



काव्यसंग्रह. ३१.

महाराष्ट्रकविवर्यमुक्तेश्वरकृत

महाभारत.

३. वनपर्व.

हैं

१९८५

वामन दाजी ओक

हेडमास्टर, हायस्कूल, रायपुर;

यांनीं अनेक हस्तलिखित प्रतींवरून शुद्ध करून, पुसणेतिहासविषयक

व अवांतर माहितीच्या टीपा देऊन

तयार केले,

ते

मुंबईत जावजी दादाजी यांच्या 'निर्णयसागर' छापखान्याचे मालक

तुकाराम जावजी यांनीं छापून प्रसिद्ध केले.

१८९८.

किंमत १।।। रुपये.

७४९४७

महाराष्ट्र भाषेचें आणि कवितेचें

आस्थापूर्वक अध्ययन

करुं पाहणाऱ्या सज्जनांस

हा ग्रंथ

सप्रेम अर्पण करतो.

‘काव्यसंग्रह’कार.

अनुक्रमणिका.

अध्याय.	विषय.	ग्रंथसंख्या.	पृष्ठांक.
	उपोद्घात.	४	१-२
१	वनवासाची तयारी—प्रजाजनांचा शोक—धर्म त्यांचें समाधान करितो—ब्राह्मणांनीं आग्रह धरिल्यामुळें पांडव त्यांस आपल्याबरोबर घेतात—ब्राह्मणांचे खाण्यापिण्याचे हाल पाहून धर्माचा शोक—सूर्याची आराधना—सूर्यप्रसाद (स्थालीप्रदान?)—काम्यकवनाप्रत गमन—पांडवविरहानें प्रजेचा शोक पाहून धृतराष्ट्राची तळमळ—विदुराचा पांडवप्रत्यानयनमूलक उपदेश—धृतराष्ट्र संतापून विदुरास पांडवांकडे जाण्यास सांगतो—विदुर जातो—धृतराष्ट्रास विदुरविरह सहन होत नाहीं, म्हणून पुनः त्यास परत आणवितो—हें पाहून दुर्योधनचतुष्टयास विषाद होतो—रात्रौ घाला घालण्याचा कपटमंत्र व्यासांच्या उपदेशावरून रहित होतो—सुरभीची गोष्ट—मैत्रेय येतात.	१६०	२-२८
२	कौरवांची निर्भर्त्सना—दुर्योधनास मैत्रेयाचा शाप—विदुर किर्मीरवधाची हकीकत सांगतो—धृतराष्ट्र खिन्न होतो—धर्माच्या समाचारास कृष्ण, धृष्टद्युम्न, चैद्य, कैकेय येतात.	९१	२८-४६
३	शाल्वाची द्वारकेवर स्वारी व अघोर युद्ध—शाल्ववध—कृष्णाचें द्वारकेस गमन—पांडव अ(?)द्वैतवनास जातात.	१०९	४६-६९
४	मार्कंडेय तीर्थयात्रेस जातात—ऋषी धर्माचें		

अध्याय.	विषय.	ग्रंथसंख्या.	पृष्ठांक.
	शांतवन करितात—धर्मशांतिविषयक द्रौपदीचा संताप—प्रह्लादाची व्यावहारिकनीति—व्यवहारांत सात्त्विकभावाची अनुपयुक्तता—धर्माचा शुद्ध नातिवाद—व्यासांचा प्रसाद—अम्बप्राप्तीप्रीत्यर्थ अर्जुन शंकरागाधनेसाठी इंद्रकीलवनांत जातो—इंद्रदर्शन—शंकरप्रीत्यर्थ अर्जुनाचे उग्र तप—किरातरुपी शंकराशी अर्जुनाचे युद्ध—शंकराचा प्रसाद—पाशुपतास्त्रप्राप्ति.	१६२	६९-१०१
१	इंद्राप्रहावरून अर्जुनाचे स्वर्गोक्ती गमन—स्वर्गशोभावर्णन—अर्जुनाचा सन्मान—स्वर्गीताळ सुसोपचार—उर्वशी—अर्जुनभेट—अर्जुनाचे पत्नीव्रत व उर्वशीचा निषेध—उर्वशीने अर्जुनास शाप दिल्या—जैमिनी भूतराष्ट्रास अर्जुनाची व धर्माची वातां सांगतो—बृहदश्व्यास धर्माचा स्वकेशविषयक प्रश्न.	१०९	१०१-१२९
६	नद्योपाख्यानाचा प्रस्ताव—नळदमयंतीवर्णन—परस्पराने गुणरूपवर्णन श्रवण करून एकमेकांची परस्परविषयक आसक्ति—हंसदूतत्व—दमयंतीस्वयंवरसमारंभ—नारदांच्या सांगण्यावरून इंद्रादि देव स्वयंवरस येतात—देव नळराजासच आपले दूतत्व देऊन दमयंतीकडे पाठवितान—नळदमयंतीचे परस्परदर्शन—दूतत्वनिफलता—स्वयंवरांचि—देव नळाने स्वरूप घेऊन दमयंतीची परीक्षा पाहतान—तिचा निश्चय पाहून ते संतुष्ट होतात—दमयंती नळस वरिते—देव स्वयंवरांस वरप्रदाने येतात—नळराज्यवर्णन.	१४९	१२९-१६२

अध्याय.	विषय.	ग्रंथसंख्या.	पृष्ठांक.
७	<p>इंद्र व कली यांचें संभाषण—नळास छळण्याचा कलीचा निश्चय—बारा वर्षांनीं नळाच्या शरीरांत शिरण्याची कलीस संधी मिळते—नळराजास द्यूत खेळण्याची उत्कट इच्छा—पुष्कर व नळ द्यूत खेळतात—दमयंतीची धूर्तता—राज्य हरवून नळ दमयंतीसह वनवासास जातो—कलीचा छळ—एकवस्त्रत्व—दमयंतीस नळाचा बोध—तिचें कडकडीत पातिव्रत्य—भार्येस अर्धरात्रीं सोडून जातांना नळास झालेलें दुःख—दमयंतीचा हृदयद्रावक शोक—तिच्या उज्ज्वल पातिव्रत्यानें पापदृष्टि पारध्याचा अंत—शोकावृत्ति—ऋषीदर्शन व आशीर्वाद—लमाणांची भेट—संकट—दमयंतीचें पलायन—चैद्यदेशांत राजमातेच्या घरीं दमयंतीस आश्रय मिळतो.</p>		२१९ १६२-२०४
८	<p>शोकार्त नळराजाचें भ्रमण—कूर्कोटकनागाची त्याच्या हातून सुटका—नागदंशानें प्राप्त झालेली विरूपता—'बाहुक' नाम धारण करून नळाचें अयोध्येस जाणें—ऋतुपर्णराजाचे घरीं सारथ्यकर्म—दमयंतीप्रीत्यर्थ नळाचा व भीमकराजाचा शोक—भीमकाच्या आज्ञेवरून दमयंतीशुद्धीसाठीं ब्राह्मणांचें पर्यटन—सुदेव ब्राह्मण चैद्यनगरींत दमयंतीस ओळखितो—राजमातेस दमयंती आपली भाची असें कळतें—दमयंती समारंभानें पितृगृहीं जाते—दमयंतीच्या आग्रहावरून नळाचा शोध करण्यास पुनः ब्रा-</p>		

अध्याय.	विषय.	ग्रंथसंख्या.	पृष्ठांक.
	<p>ह्यण . पाठवितात—दमयंतीने सांगितलेल्या खुणेवरून पर्णादिनामा ब्राह्मण नळास ओळखितो—‘दमयंती पुनः स्वयंवर करित आहे, आपण यावे’ अशी भीमकराजा सुदेवाच्या हातीं लग्नपत्रिका पाठवितो—लवकर जावयाचें असें समजून बाहुक आपलें सारथ्य-कौशल्य प्रकट करून चारशें कोस जमीन एका दिवसांत नेण्याचा संकल्प करितो—ऋतुपर्णाचा संतोष व त्याचें लीलावतीप्रकटन—नळ ऋतुपर्णास अश्वविद्या व ऋतुपर्ण नळास अक्षविद्या शिकवितात—कली नळास सोडितो—स्वयंवर नाही असें पाहून ऋतुपर्ण खिन्न होतो—नळाच्या सर्व खुणा पटतात—नळदमयंतीभेट—आनंद व शोक—पुष्कराशीं पुनः अक्षक्रीडा—राज्यप्राप्ति.</p>	२२६	२०४—२३२
९	<p>नारद धर्मराजास तीर्थमाहात्म्य सांगतात—अर्जुनाचें स्वास्थ्यवृत्त धर्मास कळते—तीर्थयात्रा—सुवर्णकमलाप्रीत्यर्थ भीमाचें गंधमादनपर्वतावर गमन—मारुतीचें दर्शन—भीमगर्वपरिहार—मारुतीचें खरें स्वरूप—मारुतिप्रसाद—भीम कुबेरवनांत जाऊन सुवर्णकमळे हरण करितो—पांडव बदरिकाश्रमीं जातात.</p>	१७९	२३२—२४२
१०	<p>जटासुराचा भीमहस्ते वध—पांडव कुबेरवनांत शिरतात—यक्षसंहार—कुबेरप्रसाद—अर्जुनाचें प्रत्यागमन—इंद्रदर्शन—निवातकवच, कालिकेय, पौलोमराक्षसवधाची हकीकत</p>		

अध्याय.	विषय.	ग्रंथसंख्या.	पृष्ठांक.
	अर्जुन सांगतो—स्वर्गास्त्रप्रयोग व तदुप- संहार—नहुषसर्प भीमास गिळितो—धर्म नहुषप्रश्नांचीं उत्तरें देऊन भीमास सोड- वितो—पांडव काम्यकवनांत येतात.	२०९	२४२—२९३
११	कृष्णदर्शन—पांडवांचें अद्वैतवर्नीं आगमन— दुर्योधन दुर्वासऋषीस प्रसन्न करून घे- ऊन पांडवछलासाठीं पाठवितो—रात्रौ अन्न- याचना—द्रौपदीचा धांवा—कृष्णागमन— आपण भाजीचें देठ खाऊन कृष्ण वि- श्वास तृप्त करितो—नदीतीरीं भोजनस- मारंभ—दुर्वासाचें पलायन.	१६२	२९३—२६३
१२	पांडवांस लाजविण्यासाठीं दुर्योधनानें केलेल्या घोषयात्रेचा समारंभ—कौरवगंधर्वयुद्ध—दु- र्योधनबंधन—पांडवांच्या हातानें दुर्योधनाची सुटका व त्याची खिन्नमनस्कता.	१८२	२६३—२७४
१३	दुर्योधनाचा अरण्यवास व तपश्चर्या—पाताललो- कदर्शन—संशप्तकसाहाय्यप्राप्ति—दुर्योधन- कृत विष्णुयाग—धर्मास व्यासाचें दर्शन— मुद्गलाख्यान.	१३०	२७४—२८३
१४	जयद्रथकृत द्रौपद्यपहरण—युद्ध—जयद्रथबंधन, विटंबन व मुक्तता—तत्कृतशंकरारा- धना व वरप्राप्ति.	८७	२८३—२८९
१५	मार्कंडेयकथित . रामावतारोपाख्यान—रावण- जन्म—तपश्चर्या—वरलाभ—उन्मत्तता—देव विष्णूकडे जातात—रामावतार—सीतास्वयं- वर—रामवनवास—राक्षसवध—सुवर्णमृगरूपी मारीचाचा वध—सीतापहार—रावणजटायु-		

अध्याय.	विषय.	ग्रंथसंख्या.	पृष्ठांक.
१६	<p>युद्ध व जटायूपतन—सीतेस ऋष्यमूर्कीं वानरदर्शन—हनुमान् रावणाचा पाठलाग करितो—पण तो सांपडत नाही—सीतेचा अशोकवनवास—रामशोक—जटायूचे शेवटचे शब्द—कबंधवध—सुग्रीवादिवानरपंचकस्नेह—वालीवध—सीताशुद्धीचा प्रयत्न—समुद्रावरून मारुतीचें उड्डाण—सीतादर्शन—लंकादहन—मारुतीचें प्रत्यागमन—बिभीषणभेट—सेतुबंधन—इंद्रजित्, कुंभकर्णवध—द्रोणागिरी—रामरावणयुद्ध—रावणवध—बिभीषणराज्याभिषेक—सीतादिव्य—रामलक्ष्मण सीतेसहित अयोध्येस जातात—भरतभेट—राज्याभिषेक.</p>	२६७	२८९—३०९
१७	<p>मार्कंडेयकथित सावित्रीआख्यान—सावित्रीजन्म—वरशोधन—सत्यवानास सावित्री मनानें वरिते—आईबाप, गुरु, नारद निषेध करितात—सावित्री ऐकत नाही—नारद भविष्य सांगतात—लग्न—सावित्रीची गुरुशुश्रूषा व पतिसेवा—त्रिरात्र व्रत—सत्यवानाचा मृत्यु—सावित्रीस यमाचें दर्शन—यमस्तुति—नीतिवाद—यमप्रसाद—पंचवरप्राप्ति—सत्यवानाचा पुनर्जन्म—राज्यलाभ—पतिव्रतामाहात्म्य.</p>	१९०	३०९—३१४
	<p>कर्णकुंडलाभिहरण—सूर्याचा उपदेश न ऐकतां कर्ण उदारमनानें इंद्ररूपी भिक्षुकास आपलीं कवचकुंडलें देतो—इंद्र प्रसन्न होऊन कर्णास अमोघ शक्ति देतो—कौरवांचा हाहाकार.</p>	६१	३१४—३१९

अध्याय.	विषय.	ग्रंथसंख्या.	पृष्ठांक.
१८	अरणीहरण—ब्राह्मणशोक—अरणीशोधन—भी- मार्जुननकुलसहदेवांची तृषाकुलता—य- क्षशापाने मृत्यु—धर्मशोक—यक्षप्रश्न व धर्मोत्तरे—धर्माची उदारमनस्कता—यक्षप्र- साद—वरदान. उपसंहार.	११९ २	३१९—३२६ ३२६

एकंदर ग्रंथसंख्या—२७६९

मुक्तेश्वरकृत महाभारत.

३. वनपर्व.

(ओंव्या.)

अध्याय पहिला.

उपोद्धात.

ॐ नमो विश्वंभरा ! देवा ! । अभेदभावे तुञ्जी सेवा ।

१. मूळ महाभारतांत सर्व पर्वांपेक्षां वनपर्व मोठें आहे; व याच्या खालोखाल आदिपर्व आहे. परंतु मुक्तेश्वरकृत महाभारतांत आदिपर्वांच्या मानानें वनपर्व फारच लहान आहे. मुक्तेश्वरकृत आदिपर्वांत ओंवीसंख्या सात हजारांवर आहे व वनपर्वांत सुमारे तीन हजार चारशें आहे. ग्रंथसंख्या कमी होण्याचें कारण असें दिसतें कीं मूळ भारतांत विस्तृत रीतीनें सांगितलेलीं आख्यानें व उपाख्यानें थोडक्यांत आटपण्याची खबरदारी मुक्तेश्वरानें घेतली. मुक्तेश्वरानें कोणतीं आख्यानें थोडक्यांत आटपलीं आहेत, हें त्या त्या स्थलीं आम्हीं सांगूं. उद्वेगजनक व अशुभ अशा कथानकांनीं पूर्ण असल्यामुळें महाभारत व विशेषतः वनपर्व वाचूं नये अशी पुष्कळ भोळ्या माणसांची समजूत आहे. ही समजूत तैलंगणांत फारच जारीनें चालू आहे. त्यांची ही समजूत दृढ होण्यास एक विशेष कारण झालें तें असें—संस्कृत भारताचें तैलंगू भाषेंत भाषांतर करीत असतां वनपर्वापर्यंत येऊन तो भाषांतरकर्ता एकाएकीं मृत झाला. पुढें दुसऱ्या भाषांतरकर्त्यानें वनपर्व सोडून बाकीच्या पर्वांचें भाषांतर केलें. अशा रीतीनें राहून गेलेल्या वनपर्वांचें, पुढें दीडशें वर्षांनीं, एका कवीनें भाषांतर करून आपल्या नांवानें तें प्रसिद्ध न करितां पूर्वकवीच्या नांवानेंच तें प्रसिद्ध केलें. आपलें नांव प्रसिद्ध न केल्यामुळें तो वांचला खरा, परंतु त्याला पुष्कळ त्रास सोसावा लागला, अशी त्या लोकांची समजूत आहे. भारत वाचतांना तैलंगी लोक नेहमीं वनपर्व गाळतात ! व किल्येक भोळे म्हातारे आपल्या महाभारताच्या पोथींतून वनपर्वांचीं पानें काढून टाकितात ! २. 'ॐ नमो' या शब्दांनीं एकादा ग्रंथ किंवा ग्रंथाचा भाग सुरू करण्याची, जुन्या महाराष्ट्रकवींत, चालच पडून गेली आहे असें म्हणण्यास हरकत नाही. उदाहरणार्थ ज्ञानेश्वरी, शिवलीलामृत इत्यादि ग्रंथ पहा. 'ॐ' या प्रणवाला हिंदूभक्त फार पूज्य समजतात व प्रत्येक हिंदूला या शब्दाविषयीं कांहीं ना कांहीं तरी माहिती असतेच. या प्रणवाविषयीं ज्यांना अधिक माहिती पाहिजे असेल त्यांना ती अथर्ववेदांतर्गत गोप्यब्राह्मणांत सांपडेल. या ब्राह्मणांत प्रणवोपनिषद् नामक एक उपनिषद् आहे. 'ॐकारं पृच्छामः को धातुः किं प्रातिपदिकम्' इत्यादि प्रश्नांनीं या उपनिषदाला प्रारंभ झाला. यांत एकंदर प्रणवासंबंधानें छत्तीस प्रश्न आहेत व त्या प्रश्नांना उत्तरेंही आहेत. वायुपुराणांत प्रणवासंबंधी एक अध्याय आहे. मांडूक्योपनिषदांतही प्रणवाच्या योग्यतेविषयीं पुष्कळ सांगितलें आहे. अ

तूंचि विश्वाससी जीवा । प्रतीति बाणे निर्धारें. ॥	१
हरिहरसूर्यगणेशशक्ति । तूंचि एक बहुधा व्यक्ति ।	
जेथें धांवे मनोवृत्ति । तेथें तूं एकू. ॥	२
महालक्ष्मी कुळस्वामिनी । भैरवदेव दंडपाणी ।	
त्याचे चरण चिंतितां मनीं । सिद्धी होती वोळगण्या. ॥	३
मुक्तेश्वरें एकनाथु । यातें साष्टांग प्रणिपातु ।	
गुरुस्वरूप म्हणोनि हेतु । ग्रंथारंभी वंदावा. ॥	४

कथारंभ.

आतां तृतीय पर्वाची कथा । जनमेजयें सादरें पुसतां । वैशंपायन विशेष

म्हणजे विष्णु, उ म्हणजे शिव आणि म् म्हणजे ब्रह्मा, तेव्हां ओम् हें देवत्रयाचें नाम होय. ज्या-प्रमाणें हिंदू लोक प्रणवाला पूज्य मानितात त्याचप्रमाणें जैन लोकही मानितात. जैनग्रंथांत प्रणवाला फार पवित्र व पूजनीय मानिलें आहे. अ, अ, आ, उ, म्, या पांच अक्षरांचा मिळून 'ओम्' हा प्रणव झाला आहे, अशी जैन लोकांची समजूत आहे. पहिला अ 'अरिहंत' शब्दाचा द्योतक आहे. अरिहंत म्हणजे ज्याच्या आत्म्याला मुक्ति मिळून जो तीर्थंकर या पद-वीला पोहोचला तो. दुसरा अ 'अशरीर' किंवा 'सिद्ध' यांचा द्योतक आहे. अशरीर म्हणजे न-श्वर देहापासून मुक्त झालेला आत्मा. आ हें अक्षर 'आचार्य'शब्दाद्योतक आहे. उ हें अक्षर 'उपाध्याय' (आचार्यापेक्षां कमी दर्जाचा गुरू) शब्दाचें द्योतक आहे. म् हें 'मुनि'शब्दार्थक होय. या पांच अक्षरांला मिळून 'पंचपरमेष्ठिन्' असें नांव आहे.

१. 'विश्वाचिया' असा अन्य पाठ आहे. २. विश्वास बसेल असें करिशी, शिकविशी, उपदेशशी. ३. खातरी, अनुभव. ४. वाणणें=प्रतीति येणें. ५. निश्चयानें. ६. 'व्यापक' असा अन्य पाठ आहे. ७. जुने कवी अकारांत शब्द उकारांत व ओकारांतही लिहितात. ८. मुक्तेश्वराची कुलस्वामिनी कोल्हापुरची महालक्ष्मी होय; व कर्नाटकांतील सोनारीचा बहिरोबा हा त्याचा कुलस्वामी होता. ९. शिवाचें एक उग्रस्वरूप. या रूपानें काशीक्षेत्रावर शिव सत्ता चालवीत आहे. भैरवाचें वाहन कुत्रा. भैरवाच्या आज्ञेशिवाय काशींत कोणी येऊं शकत नाही व काशीहून कोणी बाहेर जाऊं शकत नाही, अशी समजूत आहे. काशीयात्रेला निघण्याच्या पूर्वी यात्रेकरूंना भैरवाष्टक नांवांनं ब्राह्मणांना भोजन घालवें लागतें. काशींत मेलेला मनुष्य कितीही पापी असला तरी भैरव त्याला मुक्ति देतो अशी समजूत आहे. काशींत, मनुष्य मरण्याच्या पूर्वी तो मुक्तीला योग्य व्हावा म्हणून भैरव त्याला त्याच्या पापाबद्दल शिक्षा करितो. या शिक्षेला भैरवयातना म्हणतात. भैरव आठ आहेत त्यांचीं नांवां:-असितांग, रुद्र, चंड, क्रोध, उन्मत्त, कुपति किंवा कपाल, भीषण आणि संहार. १०. भैरव व यम या दोहोंसही हें नांव आहे. ११. आलिंगन देणाऱ्या, जवळ रहाणाऱ्या, आश्रय करणाऱ्या. १२. नमस्कार. १३. एकनाथ हा मुक्तेश्वराचा आज्ञा (आईचा बाप) असून गुरूही होता. 'गुरुस्वामी म्हणोनि हित' असा अन्य पाठ आहे.

वक्ता । प्रश्नापाठीं निरोपीं ॥ १ ॥ 'माझे पितामह पांडव । सांडोनी राज्य-
संपदा सर्व । वना गेलिया महानुभाव, । काय कैसें वर्तलें? ॥ २ ॥ त्रयोदश
वर्षे वनांतरीं । चर्मांबरजटाधारी । कंदमूळफळाहारी । काळ कैसा क्रमियेला ?
॥ ३ ॥ सुकुमार वनितांची पुतळी । याज्ञसेनी गुणवेल्हाळी । अरण्यवासक्लेशा-
नळीं । उरली कैशी ? सांग पां.' ॥४॥ वैशंपायन म्हणे, 'राजा ! । वना जातां
धर्मराजा । तयामागें सकळ प्रजा । पाठोपाठीं चालिली. ॥ ५ ॥ येक पि-
टिती हृदयवदनें । म्हणती, 'तुजविण गेलों प्राणें । तूं जाशील तेथें नेणें ।
आमुतेही दयाळा ! ॥ ६ ॥ तूं वससील जिये स्थळीं । तेथें वसूं कुटुंबवेळीं ।

१. आज्ञे. (पितामह=बापाचा बाप, मातामह=मातेचा बाप.) २. उदारचित्त. ३. 'त्रयोदश वर्षे वनांतरीं' असें म्हटलें आहे; परंतु बारा वर्षे अरण्यवास व एक वर्ष अज्ञातवास असें पाहिजे. ४. मूळांत 'प्रवरा सर्वयोषिताम्' असें आहे. ५. द्रौपदी. यज्ञकुंडांतून उत्पन्न झाल्यामुळे द्रौपदीस हें नांव मिळालें. ६. अरण्यवासांत होणारे क्लेश तेच अग्नि त्यांत. अरण्यांत होणारे क्लेश अनेक आहेत व अग्निही अनेक आहेत. तेव्हां क्लेशांना जी अग्नीची उपमा दिलेली आहे ती योग्य आहे. शिवाय द्रौपदीला वर 'पुतळी' असें म्हटलें आहे. अशी सुकुमार 'पुतळी' अग्नींतून सुखरूप बाहेर पडणें फारच कठिण आहे असें दाखविण्याकरितां 'अरण्यवासक्लेशानळीं' हें पद योजिलें आहे. ७. 'वर्द्धमानपुर' नांवाच्या दारांतून उत्तर दिशेनें पांडव वनांत जाण्यास निघाले असें मूळांत सांगितलें आहे. ८. येक या शब्दाचा अर्थ 'किलेक लोक' असा घेतला पाहिजे. कारण 'पिटिती' हें क्रियापद अनेकवचनी आहे. [असाच प्रयोग अनंतकवीनेंही केला आहे:—'एक जाउनी सांगती सिते । अनर्थ मांडिला तूझिया सुतें. ॥' कुशलवाख्यान १३—काव्यसंग्रहग्रंथमाला पृष्ठ ३७.] असे हे दोष उत्तम कवींच्या कृतीला गालबोटाप्रमाणें शोभतात. ९. हृदय=छाती; वदन=मुख, तोंड. हृदय पिटिती=ऊर बडवून घेऊं लागले. वदन पिटिती= (१) तोंडांवर मारून घेऊं लागले म्हणजे बोंबळू लागले. (२) नशीब खोटें आहे असें दाखविण्याकरितां भालावर मारून घेऊं लागले. अति दुःख झालें म्हणजे तें मनांत राहूं शकत नाहीं; त्याला कोणत्या ना कोणत्याही प्रकारचें बाह्य स्वरूप मिळालेंच पाहिजे असा मानसशास्त्राचा एक नियम आहे. ऊर बडविणें, जमिनीवर लोळणें, मोठ्यानें रडणें इत्यादि प्रकारें बाह्य स्वरूप मिळाल्यावर मनांतलें दुःख बरेंच कमी होतें. या नियमाला अनुसरून पांडववियोगानें दुःखित झालेली प्रजा नानाप्रकारें आक्रोश करूं लागली. यावरून पांडवांविषयीं लोकांच्या मनांत असलेली अप्रतिम पूज्यबुद्धि व्यक्त होते. अतिशय दुःख होण्याला अतिशयच प्रीति लागते. तेव्हां लोकांत पांडवांविषयीं केवळ पूज्यबुद्धिच नसून त्यांच्याविषयीं प्रेमही वसत होते हें या ओंवीवरून व्यक्त होतें. १०. 'तुजविण गेलों प्राणें' असें म्हणण्यांत 'आमच्या जीवाप्रमाणें तूं आम्हांला प्रिय आहेस' असा अर्थ बोध होतो. ११. 'दयाळा' असें विशेषण योजून धर्म दयाळू असल्यामुळे आपली प्रार्थना व्यर्थ जाणार नाहीं अशी पौराणीं आपली खात्री दर्शविली. १२. धर्मांबरोबर असलेल्या लोकांच्या मेळेला (समुदायाला) च कुटुंब असें समजून.

या दुष्टाच्या हातातळीं । राहों न शकां सर्वथा.' ॥ ७ ॥ आलिङ्गुनियां प्र-
जातें । धर्म शांतवी समस्तातें । म्हणे, 'भीष्म विदुर जेथें । तेथेंचि मीही
जाण पां. ॥ ८ ॥ नेम सारूनि त्रयोदश वर्षीं । मी येतसें तुम्हांपारीं । चितां
सांडूनि मानसीं । स्वस्थ सर्वीं असावें. ॥ ९ ॥ मजसंगतीं येतां तुम्हां । दु-
र्जन म्हणती चळले नेमा । प्रजा नेलिया नगरी आम्हां । भैरव भांडें ज्यापरी.
॥ १० ॥ आमचें कल्याण तुम्हां करणें । तरी येकाळीं नगरा जाणें, । वनवास
क्रमूनि मज येणें । तुम्हांपारीं सर्वथा.' ॥ ११ ॥ यापरी शांतवूनी जनां ।
परतविलें तिन्ही वर्णां । ब्राह्मण म्हणती, 'गेलिया प्राणा । तुज सांडोनी नैव-
जावें. ॥ १२ ॥ वेदशास्त्रपुराणश्रवणें । हरिहरनामसंकीर्तनें । जपतपक्रिया-
अनुष्ठानें । काळ कंटूं तुजसंगीं. ॥ १३ ॥ तुजसंगतीं संतोषचित्तें । आचरोनी
तपश्चर्येतें । तुझे राज्य साधे तूतें । ऐसें करूं निर्धारें. ॥ १४ ॥ तुजसंगीं महा-
राजया! । आचरोनी तपश्चर्या । तूं पावसी निजऐश्वर्या । हेंचि करूं तांकाळीं.
॥ १५ ॥ नाश होय शत्रूच्या कुळा । युद्धीं जयश्री घाली माळा । ऐसी आचरों तपः-
कळा । तरी ब्राह्मण तुझे पां. ॥ १६ ॥ तपें दुष्टकर्माचें दहन । भजनें हरिहर
सुप्रसन्न । होती ऐसें आराधन । तुजलीं गोनी आराधो.' ॥ १७ ॥ धर्म म्हणे,
'यथार्थ स्वामी! । होणार तैसें वदतसां तुम्ही । परंतु माझ्या अंतर्दामीं । चिता
वर्ते अपार. ॥ १८ ॥ खडतर क्षुधेच्या हुताशीं । पीडा पावाल अरण्यवासीं ।

१. दुर्योधनाच्या. २. सर्वांनीं. ३. फुटलेलें, फुटकें. ४. क्षत्रिय, वैश्य, शूद्र. ५. 'तुजविण
गेलों प्राणें' या शब्दापेक्षां 'गेलिया प्राणा' हे शब्द अधिक प्रेमघोतक आहेत. कारण पहिल्या
वाक्यांत पांडवांना प्राणाप्रमाणें प्रिय मानिलें आहे व दुसऱ्या वाक्यांत त्यांना प्राणांहूनही
अधिक प्रिय मानिलें आहे. ६. जाऊं नये. ७. 'महातपश्चर्येतें' असाही पाठ आहे. 'महा'-
शब्दानें धर्माला लौकर राज्य मिळवून देण्याविषयींची ब्राह्मणांची इच्छा व्यक्त होते. कारण
महातपश्चर्येतें म्हणजे घोर तप आचरिल्यानें कार्यप्राप्ति लौकर होते हें प्रसिद्धच आहे. ८. म-
हाराज शब्दाचें संबोधन. ९. निजऐश्वर्या=गतवैभवास, स्वराज्यास. १०. सध्यां, सांप्रतकाळीं.
११- दुर्योधनादिकांच्या. १२. कुळशब्दाचे अर्थः—'कुलं जनपदे गोत्रे सजातीये गणेऽपि च.' येथें
'कुळ' शब्दाचा अर्थ 'सजातीय' असा घेतां येणार नाही. कारण तसा अर्थ घेतल्यास दुर्योध-
नाच्या कुळांत पांडवही येतात. तेव्हां 'नाश होय शत्रूच्या कुळा' यांत पांडवांचाही नाश
व्हावा असा अर्थ येऊं शकेल. तेव्हां 'कुळ' शब्दाचा अर्थ 'सजातीय' किंवा 'गोत्र' असा घेतां
येणार नाही. म्हणून 'कुळ' शब्दाचा 'गण' असाच अर्थ घेतला पाहिजे. 'गण' म्हणजे अनु-
यायी. १३. 'जाण' असाही पाठ आहे. १४. करितां, प्रीत्यर्थ. १५. क्षुधेला नेहमीं
अग्नीची उपमा देत असतात. ज्याप्रमाणें चुलीतला अग्नि तांदूळ इत्यादि धान्य शिजवितो, त्याच-

तेव्हां आम्हीं दरिद्र पुरुषीं । दुःखें प्राण त्यजावे. ॥ १९ ॥ दीप रक्षिजे निर्वातीं । तेवि तुम्हांतें पाळिजे भक्ती । अरण्यवासप्रळयावतीं । प्राणकळिका मावळेल. ॥ २० ॥ वेदूनियां वल्कलांबरें । विभूति लेवूनि शरीरें । आम्हीं जातसों सांचारें । दृष्टीस तुम्ही देखतसां. ॥ २१ ॥ ब्राह्मण बोलती धर्मातें, । 'उदरभरण न घालूं तूतें । कंदमूळफळजळातें । 'अंगें कष्टें मेळवूं. ॥ २२ ॥ दरिद्र भोगूं सत्संगतीं । हे हरिहरइंद्राची संपत्ती । कुसंगीं ऐश्वर्यप्राप्ति । तोची नरक निर्धारें. ॥ २३ ॥ विष्णुस्मरणें लोटलिया घडी । चारी पुरुषार्थ जोडती जोडी । सत्संगाची अगाध गोडी । मोक्षपादीं असेना. ॥ २४ ॥ आमुची भरणपोषणाचिंता । तुवां न करावी कृपावंता ! । अनंत सृष्टीचा पाळिता । तो रक्षील सर्वातें. ॥ २५ ॥ भीडा न बोलवे वाणी । धर्म मस्तक ठेविला चरणीं, । म्हणे, 'अवश्य येईजे वनीं । रक्षावया दीनातें. ॥ २६ ॥ कान्यकुब्ज तैलमु-

प्रमाणें क्षुधारूपी अग्नि आपण खालेल्या अन्नाच्या पचनक्रियेला साहाय्यभूत होतो अशी समजूत आहे. या पोटांतल्या अग्नीला जठराग्नि असें नांव आहे. या अग्निसंबंधानें भगवद्गीतेंत श्रीकृष्णानें म्हटलें आहे:—'अहं वैश्वानरो भूत्वा प्राणिनां देहमाश्रितः । प्राणापानसमायुक्तः पचाम्यन्नं चतुर्विधम् ॥' (भगवद्गीता—अ० १५ श्लो० १४.) याचा अर्थ:—मी जठराग्नि होऊन प्राण्यांच्या देहामध्ये शिरून राहतों, आणि प्राण अपान यांशीं मिळून चतुर्विध अन्नाचें पचन करितों । (सुबोधचंद्रिका).

१. पुरुषांनीं. तृतीयेचीं, सप्तमीचीं व संबोधनाचीं रूपें जुन्यां कवितेंत अनेक आढळतात. २. हवा नाही अशा स्थळीं; कारण हवेंत दिवा राहूं शकत नाहीं. ३. भक्तीनें. ४. अरण्यवास हाच प्रलयकालचा आवर्त (भोंवरा) त्यांत. ५. कळिका=कलिका, कळी, अस्फुटित पुष्प. परंतु 'कळिका' शब्द येथें ज्योत या अर्थीं योजिला आहे. ज्याप्रमाणें तेल संपल्याबरोबर दिव्याची ज्योत विझून जाते त्याचप्रमाणें आयुष्य संपल्याबरोबर आयुष्यरूपी ज्योत विझून जाते अशी समजूत आहे. ६. विभूति=(१) भस्म, (२) ऐश्वर्य, संपत्ति. ७. खरोखर. ८. पोटाकरितां अन्न. ९. मागूं, देण्याविषयीं भीड घालूं. १०. 'आंगकष्टें' असाही पाठ आहे. आंगकष्टें=स्वतः मेहनत करून, तुला त्याबद्दल किंचितही त्रास न देतां. ११. धर्म, अर्थ, काम, मोक्ष. १२. चाणक्यनीतीत म्हटलें आहे:—'मूर्खा यत्र न तिष्ठति यत्र साधुसमागमम् । यत्र शांतिः सदा तत्र स्वयं स्वर्गमुपागतम् ॥' १३. 'कृपावंता' या विशेषणानें धर्माला ब्राह्मणांच्या भरणपोषणाविषयीं फार चिंता होती असें व्यक्त होतें. १४. परमेश्वर. १५. ब्राह्मणांच्या पायांबर. १६. दुयेंधनादिकांच्या दुष्ट कृत्यांना त्रासून त्या दुष्टांपासून आपलें रक्षण करण्याकरितां ब्राह्मण, पांडवांबरोबर वनांत जावयास तयार झाले. पण ब्राह्मण वनांत जाण्यास तयार झाले ते पांडवांचें संरक्षण करावें या उद्देशानें नव्हे तर स्वतःचें संरक्षण व्हावें या उद्देशानें. असें असूनही त्यांना धर्मराज म्हणतात कीं, 'तुम्हीं आमच्याच संरक्षणाकरितां घेतां.' तेव्हां

क्त । कामरूपी उत्कल बहुत । पंचगौड असंख्यात । ब्राह्मण संगीं चालिले.
॥ २७ ॥ गुर्जर महाराष्ट्र कर्नाटक । आंध्र चौल मॅल्याळ देख । पंचद्रा-

या वाक्यावरून युधिष्ठिराचें अप्रतिम सौजन्य दिसून येतें. १७. या देशाला 'कान्यकुब्ज' असें नांव पडण्याचें कारण असें सांगतात कीं, सोमवंशीय विजयकुलोत्पन्न कुशिक राजाचा चौथा पुत्र कुशनाभ यानें महोदय नामक पुरी स्थापिली होती. याच्या शंभर मुली वायूच्या कोपानें वक्र (कुब्जा) झाल्या! तेव्हांपासून मुलींच्या वक्र शरीरावरून कुशिक राजाच्या या नगरीला कान्यकुब्ज असें नांव पडलें. कनोज हें शहर भागीरथीचे पश्चिमेस व लखनौ शहरापासून सुमारे ६५ मैलांवर वायव्य दिशेस आहे. १८. 'तैलंग मुक्त' असा अन्य पाठ आहे. यावरून 'तैलमुक्त' म्हणजे तैलंगी लोक असा अदमास करितां येतो. परंतु मुक्तेश्वरानें तैलंग लोकांना तैलमुक्त कां म्हटलें आहे हें समजत नाहीं. तैलंग लोक पुष्कळ तेल खाण्याविषयीं प्रख्यात आहेत असें निदान आमच्या तरी कानांवर आलें नाहीं. मंत्रपुर ऊर्फ मंथेनकडील तैलंगी ब्राह्मण तूप खाण्याविषयीं प्रख्यात आहेत खरे, परंतु तेही तेलाला फार कंटाळतात; पण नागपुरी लोक पोळीशीं तूप खातात खरे! तैलंगी लोकांना आंबट पदार्थांची फार आवड असते, असें कानांवर आलें आहे.

१. आसाम प्रांतांतील. आसामप्रांताच्या पश्चिमभागाला कामरूप देश असें नांव आहे. याच प्रांतांतून ब्रह्मपुत्रा नदी वाहते. या देशांतल्या लोकांची मंत्रतंत्राविषयीं प्रख्याति आहे. यांना अनेक रूपें घेतां येतात अशी समजूत आहे, व यामुळेच यांना कामरूपी असें नांव पडलें. या प्रांतांत उत्तम हत्ती सांपडतात. या देशाविषयीं असें लिहिलें आहे:—'कालेश्वरं श्वेतगिरिं त्रैपुरं नीलपर्वतम् । कामरूपाभिधो देशो गणेशगिरि-मूर्धनि ॥ योनिपीठं कामगिरौ कामाख्या तत्र देवता ॥' (तंत्र). याच देशाला 'प्राग्ज्योतिष' असेंही नांव आहे. कालिका पुराणांत याविषयीं असें लिहिलें आहे:—'करतीया सत्यगङ्गा पूर्व-भागावधिश्चिता । यावत् ललितकान्तास्ति तावत् देशं पुरं तदा ॥ तत्र देवी महामाया योग-निद्रा जगत्प्रसूः । कामाख्या रूपमादाय सदा तिष्ठति शोभना ॥ अत्रास्ति नदराजोऽयं लौ-हिल्यो ब्रह्मणः सुतः । अत्रैव दश दिक्पालाः स्वे स्वे पीठे व्यवस्थिताः ॥ अत्र स्वयं महादेवो ब्रह्मा विष्णुश्च सर्वदा । चंद्रः सूर्यश्च सततं वसतेऽत्रैव पुत्रक ॥ सर्वे त्रीडार्थमायाता रहस्य-देशमुत्तमम् । अत्र श्रीः सर्वतो भद्रा भोग्यमत्र सदा बहु ॥ अत्रैव हि स्थितो ब्रह्मा प्राङ् नक्षत्रं ससर्ज ह । ततः प्राग्ज्योतिषाख्येयं पुरी शक्रपुरीसमा ॥' (कालिकापुराण—अध्याय ३७.) रघुराजा या राज्यांत आला असतां या देशाच्या राजानें त्याचा फार उत्तम रीतीनें सत्कार केला. याचें वर्णन कालिदासकृत रघुवंशाच्या चौथ्या सर्गांत आहे. २. ओढ्याप्रांत (ओरिसा). 'जगन्नाथप्रांतदेश उत्कलः परिकीर्तितः.' याच देशांतल्या लोकांनीं रघूला कलिंग देशाचा रस्ता दाखविला (रघु-वंश—स० ४ श्लो० ३८.) ३. गौड, कान्यकुब्ज, सारस्वत, मैथिल आणि उत्कल. हे पंच गौड नर्मदेच्या उत्तरतीरी राहणारे होत. ४. गुजराथी लोक. ५. तैलंग लोक तैलंगण देशाचें मूळचें नांव आंध्रदेश असें आहे. प्राचीन नकाशावरून आंध्रदेश व तैलंगदेश निरनिराळे असल्याचें दिसून येतें. परंतु हल्लीं आंध्रदेश व आंध्र भाषा अनुक्रमें तैलंगदेश व तैलंग भाषा याच नांवा-

विडी अनेक । धर्मासंगीं चालिले. ॥ २८ ॥ प्रथम दिवशीं चालतां पंथी ।
 गगनीं वोळवितू गंभस्ती । ज्ञान्द्वीतीरा केली वस्ती । पवित्रस्थळीं पवित्रीं ॥ २९ ॥
 प्रमाणाख्य वैटस्थळीं । गंगोदकप्राशनं सैकळीं । निशा क्रमितां अंशुमाळी ।
 उदया आला सांभाळूं. ॥ ३० ॥ सारूनियां प्रातःकर्म । पुढां चालिला राजा
 धर्म । अरण्यपंथीं नानाद्रुम । चरण पुष्पीं पूजिती. ॥ ३१ ॥ 'द्रौपदी ब्राह्म-
 णांचे क्लेश । दृष्टीदेखतां बहुवस । कोर्मल धर्माचें मानस । शोकानळें दग्धलें.
 ॥ ३२ ॥ सावध करूनि धर्मातिं । नेत्र प्रमाजिले हातें । म्हणे, 'संसारदुःखार्ण-
 वातें । आजी कळलें रीया !' ॥ ३३ ॥ नेत्र झांकूनी उभय करीं । 'मूर्च्छित
 पडला धरणीवरी । अकस्मात तये अवसरीं । शौर्यकमुनी पातला. ॥ ३४ ॥ 'शो-
 कभयाचे आघात । क्षणक्षणां होती प्राप्त । मूर्ख होती व्याकुळचित्त । ज्ञानें पं-
 डित भ्रमेना. ॥ ३५ ॥ मनीं कल्पिसी लोभास राया ! । ज्ञानें पहातां सर्वही

खालीं मोडतात. सर्व तैलंग लोक आपल्याला आंध्रदेशस्थ म्हणवून घेतात. आंध्रकौमुदी नामक एक ग्रंथ आहे. त्यांत तैलंगी भाषेचें व्याकरण आहे. ६. चौल किंवा चोल देश सध्यां तंजावरचेंच नांव असें किलेकांचें मत आहे. किलेकांच्या मते चोल देश द्रविड देशाच्या दक्षिणेस असून याच्यावरूनच पूर्वकिनाऱ्याला चोलमंडळ (सध्याचें कारोमंडळ) असें नांव मिळालें. [भरतस्थलादर्श-पृ० २०.] ७. मल्याळ म्हणजे मलबार. यालाच पूर्वी मलयवर किंवा केरळ म्हणत असत. ८. तामिळ (द्रविड), कर्नाट (कानडे), गुर्जर, महाराष्ट्र, तैलंग. हे नर्मदेच्या दक्षिणतीरी राहणारे होत. [स्वाध्याय-पृ० २३०.]

१. चढणें. २. सूर्य. ३. भागीरथी. ४. याच वटाच्या खालीं कांहीं ब्राह्मण येऊन पांडवांना मिळाले अशी मूळांत कथा आहे. ५. त्या दिवशीं पांडवांना कांहीं खाण्याला न मिळाल्यामुळें ते पाणी पिऊनच निजून राहिले. ६. सगळ्या मंडळींनीं. ७. सर्वांना संभाळणारा. ८. अनेकप्रकारचे वृक्ष. ९. वनांत झाडांवरून खालीं पडत असलेलीं पुष्पें अनायासें धर्माच्या पायांवर पडत. तर कवि म्हणतात कीं तीं पुष्पें आपोआप पडत नसून धर्मराजाविषयीं आपली पूज्य बुद्धि दाखविण्याकरितां अरण्यांत झाडें आपल्या पुष्पांनीं धर्माच्या पदांची पूजा करीत आहेत. हें उत्प्रेक्षा अलंकाराचें उदाहरण आहे. १०. 'दृषदीं' असा अन्य पाठ आहे. दृषदीं म्हणजे खड्यावरून चालतांना होणारे. ११. दयार्द्र. १२. पुशिले. धर्माचे डोळे कोणी प्रमाजिले हें सांगितलें नाहीं. १३. 'दुःखार्णव हें तूतें' असा पाठ आहे. संकटरूपी समुद्र. १४. 'शाहणिया' असाही पाठ आहे. १५. मूळांत 'निषसाद महीतले' म्हणजे जमिनीवर बसला असें आहे. १६. हा मोठा ऋषी होता. हा भृगुकुलोत्पन्न असून याच्या बापाचें नांव शुनकऋषी. हाच ऋग्वेद प्रातिशाख्य व इतर किलेक वैदिक ऋचांचा कर्ता. १७. 'ज्ञानी पंडित श्रमे ना' असाही पाठ आहे

माया । अवलंबूनि विचार धैर्या । खेद सांडीं मानसा. ॥ ३६ ॥ आपत्काळ देखोनि पुढें । ज्ञानियां आंगीं वीरश्री चढे । कोटीदुःखांचे देळवाडे । विवेक-लता विमांडी. ॥ ३७ ॥ ज्ञानें नासे संसारभ्रम । विष्णुस्मरणें पातकें भस्म । कळिकाळ अतिदुर्गम । धैर्यबळें लोटावा. ॥ ३८ ॥ तपें जोडीं इच्छिलें फळ । ऐसें बोलती शास्त्रकुशळ । आतां तुवां चंचळ । चित्त निश्चळ रक्षावें. ॥ ३९ ॥ तपोधनातें सिद्ध पुरुष । सिद्धी करूनी देती वश । तेणें बळें नाना क्लेश । तृणप्राय नासती. ॥ ४० ॥ धौर्म्य म्हणे, 'विचार सुमती । आराधूनियां गर्भस्ती ।

१. माया म्हणजे जिच्या योगानें वस्तु नसतांना वस्तु असल्याचा भास होतो, ज्या शक्तीच्या योगानें परमात्म्याला अज्ञानाची उपाधी होऊन जीवात्म्याची उत्पत्ति झाली. या माया शब्दाबद्दल निरनिराळ्या तत्वज्ञांचीं निरनिराळीं मतें आहेत; व या माया शब्दाबद्दल जितका मतभेद आहे तितका दुसऱ्या कोणत्याही शब्दाबद्दल नसेल. माया म्हणजे काय याची पूर्ण माहिती करून न घेतां परधर्माच्या लोकांनीं आमच्या धर्माची थट्टा मांडण्यास सुरुवात केली ही त्यांची मोठी चूक आहे. ज्यांना माया, ब्रह्म इत्यादिकांविषयीं पूर्ण माहिती पाहिजे असेल त्यांनीं श्रीमच्छंकराचार्यकृत उपनिषद्भाष्यें वाचावीं. २. समूह, समुदाय. ३. खरोखर संसार मिथ्या असून त्याच्या अस्तित्वाविषयीं आपल्याला केवळ भ्रम होतो; व गुरुपासून ज्ञानप्राप्ती झाल्यावर हा भ्रम नाहीसा होतो अशी वेदांत्यांची समजूत आहे. ४. 'अष्टकाळ' असा अन्य पाठ. पांडव अरण्यवास करावयाला गेले तेव्हां कळिकाळ आला नव्हता. कारण कृष्णावतार संपल्यानंतर कलियुगाला आरंभ झाला असें भागवतांत सांगितलें आहे. शिवाय भारतीयुद्ध झाल्यानंतर युधिष्ठिरशक सुरू झाला व तेव्हांपासूनच कलीस आरंभ झाला असें विद्वान् लोकांनीं ठरविलें आहे. तेव्हां पांडवांच्या वनवाससमयीं कळिकाळ नव्हता हें उघड आहे, म्हणून येथें 'कळिकाळ' असें म्हटलें आहे तें चुकीनें पडलें असावें. 'अष्टकाळ' असा जो अन्यपाठ आहे तो योग्य आहे. 'अष्टकाळ म्हणजे दिनाचे व रात्रीचे मिळून जे आठ प्रहर ते असें समजावें. 'अष्टकाळ' असा पाठ नसून 'कष्टकाळ' असा पाठ असता तर प्रस्तुत स्थळीं विशेष शोभला असता. कारण शौनक मुनी आपत्काल धैर्यानें कंठण्याविषयीं पांडवांना उपदेश करीत आहेत. तेव्हां 'कळिकाळ' किंवा 'अष्टकाळ' या पाठापेक्षां 'कष्टकाळ' हा पाठ येथें अधिक शोभला असता हें निर्विवाद आहे. बहुधा लेखकप्रमादानें 'कष्टकाला'चें 'कळिकाळ' असें भ्रष्ट रूपांतर झालें असावें. ५. जाण्यास कठीण. ६. 'जोडेल' असाही पाठ आहे. ७. 'मनश्चंचलमस्थिरम्' असें भगवद्गीतेंत म्हटलें आहे. ८. 'देवता' असा अन्य पाठ. ९. गवताप्रमाणें. १०. मुळांत शौनक ऋषीच्या उपदेशानें वनपर्वाचा दुसरा अध्याय भरून गेला आहे. त्या अध्यायांत उपदेशाचे सुमारें सत्तर श्लोक आहेत. येवढा उपदेश मुक्तेश्वरानें सहा और्व्यांत संपवून टाकला. पुष्कळ प्रकरणें थोडक्यांत आटपल्यामुळें मुक्तेश्वरकृत वनपर्व बरेंच लहान झाले आहे असें जें आम्हीं मागें म्हटलें आहे त्याचें हें एक उदाहरण आहे. ११. पांडवांचा पुरोहित. वनवासांत पांडवांरोबर राहून यांनीं पांडवांना अनेक तीर्थें दाखविलीं, १२. सूर्य.

मागां आपत्काळ बहुतीं । कीर्तिवंतीं क्रमियेला. ॥ ४१ ॥ चतुराननें निर्मित्या प्रजा । त्या क्षुधें पीडितां महाराजा ! । सूर्य प्रतिपाळी वोजा । पिता जैसा पुत्रातें. ॥ ४२ ॥ रस शोषी उत्तरायणी । जळ मोर्कळी दक्षिणायणी । औषधी पोषी चंद्र किरणी । हेंही सामर्थ्य सूर्याचें. ॥ ४३ ॥ म्हणोनी विश्वासी प्रतिपाळिता । सूर्यची जाणा तैत्वता । सूर्यापरता अन्नदाता । दुजा नाही त्रैलोक्यां. ॥ ४४ ॥ सूर्यकिरणें होती धन । धनवृष्टीपासाव अन्न । अन्नापासुनी प्रजा जाण । वेदप्रमाण निर्धारें. ॥ ४५ ॥ सूर्यची ब्रह्म सूर्यची आत्मा । सूर्य नाशी अज्ञानतमा । विष्णु शंकर देव ब्रह्मा । सूर्यरूपें जौणावीं. ॥ ४६ ॥ यालागीं भानुमय अन्न । प्राणियातें प्राणधारण । करितां सूर्यआराधन । पूर्ण

१. ब्रह्मदेवानें. [ब्रह्मदेवाला चतुरानन, चतुर्मुख, चतुरास्य अशीं नांवें आहेत, कारण त्याला चार मुखें आहेत असें समजतात:—दुर्मुख (यानें ऋग्वेद जपतो), अश्वमुख (यानें यजुर्वेद जपतो), जंबुकमुख (यानें अथर्वण वेद जपतो), श्वमुख (यानें सामवेद जपतो). या शिवाय खरमुख होतें तें छिन्न झालें.] २. भुकेनें. ३. काळजीनें, चांगुलपणानें. ४. जल, पाणी. ५. व्योमकक्षेच्या उत्तरभागीं ज्या सहा महिन्यांत सूर्य असतो त्या सहा महिन्यांला उत्तरायण अशी संज्ञा आहे. ६. मोकळें सोडी, वर्षरूपानें पृथ्वीवर टाकी, पाऊस पाडी. ७. चंद्राला 'ओषधीश' 'ओषधिनाथ' असें नांव आहे, कारण तो त्या ओषधीचें पोषण करतो. 'पुष्यामि चौषधीः सर्वाः सोमो भूत्वा रसात्मकः' (गीता १५-१३)=मी रसमय सोम होऊन सर्व ओषधीचें पोषण करतो.—या प्राचीन समजुतीस अनुलक्षून हें वर्णन आहे. ८. 'जाणावा' असाही पाठ आहे. ९. खरोखर. १०. मेघ. ११. मेघापासून पडलेला पाऊस. १२. पासून. १३. 'आदित्यात् जायते वृष्टिः वृष्टेरन्नं ततः प्रजा' असें मनुस्मृतींत म्हटलें आहे. [मनुस्मृति—अध्याय ३ श्लो० ७६.] याचा भावार्थ:—सूर्यापासून वृष्टि उत्पन्न होते, त्या वृष्टीपासून अन्न उत्पन्न होतें आणि त्या अन्नापासून प्रजा उत्पन्न होतात. याला वेदांतही प्रमाण आहे. 'प्राचीन आर्य लोकांला पर्जन्योत्पत्तीचें खरें कारण माहीत नव्हतें असें यजुर्वेदांतील आपस्तंब शाखेच्या संहितेच्या द्वितीय अष्टकाच्या चौथ्या अध्यायांत पुढील वचन आहे:—'अग्निर्वा इतो वृष्टिमुदीयति मरुतः सष्टां नयति यदा । खलु वा असावादित्योन्यरश्मिभिः पर्यावर्ततेऽथर्वणिति. ॥' याचा अर्थ:—अग्नि हा पर्जन्याचें कारण आहे; वायु हा पर्जन्याला जिकडे तिकडे नेतो. परंतु पर्जन्याचें खरें कारण सूर्याची उष्णता होय. सूर्य किरणांनीं पाण्याची वाफ होते आणि ती वर आकाशाकडे निघून जाते; तेथेंही वाफ थंड झाल्यावर उदकांच्या रूपानें खालीं येते. याप्रमाणें पर्जन्याची उत्पत्ति आहे.' [सरलार्थ-बोधिनी गीता—पृष्ठ ४९१.] १४. 'जाणावे' असा अन्य पाठ. १५. भानूपासून उत्पन्न झाल्यामुळे 'भानुमय' असें म्हटलें आहे. १६. 'प्राणियांचें' असें पाठांतर आहे. १७. जिवंत राहण्याचें साधन.

काम तुझे होती. ॥ ४७ ॥ कार्तवीर्य वैन्य नाहुष । आपत्काळीं पावती क्लेश ।
 आराधूनी देव दिनेशें । विश्वलोक पाळिला. ॥ ४८ ॥ तैसेंची तुवां धरूनि
 जीवीं । तैर्पीं प्रसन्न करावा रवी । ब्राह्मण पोषणाची गोवी । तो फेडी ता-
 काळ.' ॥ ४९ ॥ गंगोजळीं राहोनि धर्में । शुचिष्मंत नित्य नेमें । धौम्यें
 उपदेशिलीं नामें । अष्टोत्तरशतें सूर्याचीं. ॥ ५० ॥ ब्रह्मानें उपदेशिलीं

१. इच्छा. २. सहस्राजुन. हा कृतवीर्याचा मुलगा असून माहिष्मती (प्रस्तुतचें चोळीमहेश्वर)
 येथें राज्य करीत असे. याला दत्तात्रेयाच्या प्रसादानें सहस्र हस्त, इच्छिलेल्या जागीं ताबडतोब
 नेणारा सुवर्ण रथ इत्यादि अनेक वर मिळाले. हा रावणाचा समकालीन असून यानें आपल्या
 नगरांत रावणाला बरेच दिवस कैदेत ठेविलें. परशुराम घरीं नसतां जमदग्नीच्या आश्रमांतून
 यानें जबरदस्तीनें कामधेनु नेली. याबद्दल परशुरामाला राग येऊन त्यानें कार्तवीर्याचा वध
 केला. वायुपुराणांत याचें असें वर्णन आहे कीं, हा फारच न्यायी राजा होता. यानें ८५०००
 वर्षेपर्यंत राज्य केलें, व तितक्या अवधीत यानें दहा हजार यज्ञ केले. ३. वेनपुत्र. वैन्य या नांवा-
 वरून हा वेन किंवा वेण राजाचा पुत्र असावा असें वाटतें. परंतु ऋषींच्या शापानें वेण पुत्र-
 विरहितच मेला. तेव्हां वैन्य म्हणजे वेण मेल्यावर त्याच्या वानहस्तापासून ऋषींनीं उत्पन्न
 केलेला पृथुराजा. (हा वैन्य व पृथुराजा एकच नसून, हा वेण कुलांत उत्पन्न झालेला दुसरा
 एखादा राजा असावा असें कित्याकांचें मत आहे.) पृथूला पहिला राजा म्हणतात
 व याच्या नांवावरूनच या भूला पृथ्वी असें नांव मिळालें. ४. ययाति. हा प्रख्यात नहुष
 राजाचा मुलगा ययाति. शुक्रकन्या देवयानी हिच्याशीं याचा विवाह झाला. परंतु दे-
 वयानीची सेवा करण्याकरितां आलेल्या शर्मिष्ठा नामक असुरकन्येवर त्याची प्रीति जड-
 ल्यामुळें त्यानें तिच्याशींही लग्न लाविलें. यामुळें देवयानीला वाईट वाटलें व तिनें याबद्दल
 आपल्या बापाजवळ कुरकुर केली. शुक्रानें 'तूं नेहमी म्हातारा हो' असा ययातीला शाप
 दिला. ययातीनें क्षमा मागितल्यावर आपलें वार्धक्य दुसऱ्याला देऊन दुसऱ्याचें तारुण्य
 आपण घेण्याची व तें पाहिजे तेव्हां परत करण्याची शक्ति शुक्रानें ययातीस दिली. त्याप्रमाणें
 ययातीनें आपला कनिष्ठ पुत्र पुरू याचें तारुण्य घेऊन त्याला आपलें वार्धक्य दिलें. अशा री-
 तीनें हजार वर्षे तारुण्य भोगून राज्यासह पुरूचें तारुण्य पुरूला परत दिलें. ५. सूर्य. ६. वि-
 श्वाप्रमाणें विस्तृत असलेला लोक म्हणजे राज्य. फारच मोठें राज्य—असा अर्थ. ७. धरूनि=(वि-
 श्वास) ठेवून. सूर्यापासना केल्यानें कामसिद्धि होते या गोष्टीवर विश्वास ठेवून. ८. जीवीं=मनांत.
 ९. तपश्चर्या करून. १०. गुंतागुंत, संकट. ११. फेडी=निवारण करी, दूर करी. 'फेडील'
 असा अन्य पाठ. १२. पाण्यांत तपश्चर्या करण्याला योगशास्त्रांत 'जलसमाधि' असें नांव
 आहे. १३. एकशें आठ. 'शत' असा अन्य पाठ. १४. कोणताही उपदेश गुरुमुखानें आल्या-
 शिवाय तो कामाचा ठरत नाही अशी आपल्या लोकांची व ग्रंथकारांची समजूत झाल्यामुळें
 प्रत्येक मंत्राकरितां किंवा उपदेशाकरितां गुरुपरंपरा दाखविण्याची ते नेहमी काळजी घेतात. या

शक्रातें । शक्रें कथिलीं नारदातें । नारदें दिधलीं धौम्यातें । तेणें धर्मातें उपदेशिलीं. ॥ ९१ ॥ बैरा श्लोकीं अति उत्तमें । अष्टोत्तरशतें सूर्यनामें । धर्मा उपदेशिलीं धौम्यें । सिद्धिप्रदें तात्काळ. ॥ ९२ ॥ स्मरण करितां एक-चित्त । ऋपेणें कळवळिला दीननाथ । म्हणे, 'कौंतेय माझा सुत । क्लेशातीत करावा.' ॥ ९३ ॥ पुढती धर्में करितां स्तवन । सूर्य पातला न लगतां क्षण । तेजें कौंदलें मही गगन । सुप्रसन्न बोलतु. ॥ ९४ ॥ 'जें जें इच्छील तुझें मन । तें तें पावसी फळ पूर्ण । प्रसाद देतसे स्वपान्न । चतुर्विध सुखाद. ॥ ९५ ॥ वाढितां पावेल हे वृद्धीतें । तेणें ब्राह्मण संहस्रशतें । प्रतिपाळुनी कष्टकाळातें । अरण्यवास क्रमावा. ॥ ९६ ॥ लोटलिया तेरा वर्षें । शत्रू नाशती अनायासें । स्वराज्य पावसी संतोषें । सागरान्त पृथ्वीचें.' ॥ ९७ ॥^{१४} बोल बोलती सर्वत्र । सूर्यें दीधलें थौलीपात्र । परी तें व्यासाचें वक्र । व-

नियमांला अनुसरून सूर्याष्टोत्तरशतनामांचें माहात्म्य दाखविण्याकरितां या स्थळीं त्या संवधाची गुरुशिष्यपरंपरा दिलेली आहे.

१. इंद्राला. २. महाभारत—वनपर्व—अध्याय ३ श्लोक १६ पासून २८ पर्यंत. ३. 'शत' असाही पाठ आहे. ४. 'ऋष्णनाथ' असा अन्य पाठ. ५. धर्म. ६. धर्म हा यमधर्माचा पुत्र. कर्ण हा सूर्याचा पुत्र. असें असून धर्म हा 'माझा सुत' असें सूर्य म्हणतो हें कसें? येथें 'सुत' म्हणजे पुत्र असा न वेतां पौत्र असा अर्थ वेतला पाहिजे. कारण सूर्याचा पुत्र यम व यमाचा धर्म म्हणजे सूर्याचा नातु. ७. दुःखरहित. ८. व्यापिलें, भरून गेलें. ९. 'संपूर्ण' असाही पाठ आढळतो. १०. चतुर्विध अन्नः—(१) भक्ष्य (दांतांनीं चावून खाण्याचे पदार्थ. उ० भात, पोळ्या, अनरसे इ०), (२) भोज्य (दांतांना विशेष त्रास न देतां खाऊन टाकण्याचे पदार्थ. उ० क्षीरान्न, श्रीखंड इ०), (३) चोष्य (जिव्हेवर ठेवून रसास्वादनानें क्रमशः खाण्याचे पदार्थ. उ० गूळ, खडीसाखर इ०), (४) लेह्य (दांतांनीं चावून रसांश घेतल्यानंतर अवशिष्ट राहिलेला भाग ज्या पदार्थांतून सोडले जातात ते. उ० जंस इ०). ११. असंख्य—असा अर्थ. १२. 'अनायासें शत्रु नाशती' असें जरी सूर्यानें सांगितलें तरी शत्रूंचा नाश करण्याकरितां पांडवांना फारच श्रम पडले असें पुढच्या कथानकावरून दिसून येईल. दुर्योधनादिकांना मारण्याकरितां पांडवांना आपल्या वंशातील बहुतेक पुरुषांची आहुती द्यावी लागली. १३. सागर आहे अंती जिच्या. पृथ्वी चारी दिशांकडून समुद्रांनीं वेष्टित आहे अशी पौराणिकांची समजूत आहे. या समजुतीला अनुसरून 'सागरान्त पृथ्वी' म्हणजे सर्व पृथ्वी. १४. 'लोक' असाही पाठ आहे. १५. स्थाली, पाकपात्र, भक्ष्य शिजविण्याचें भांडें. 'स्थाली स्यात्पाटलेखयोः' इति मेदिनी. १६. महाभारताचा कर्ता वेदव्यास. 'अष्टादशपुराणानां कर्ता सत्यवतीसुतः' अशी लोकोक्ति आहे. परंतु पुष्कळ विद्वान् या वचनावर विश्वास ठेवीत नाहींत. कारण अष्टादश पुराणांत परस्परविरुद्ध अशीं अनेक वचनें सांपडतात. १७. वक्र=तोड, वाणी.

दलें नाहीं भारतीं. ॥ १८ ॥ असो, ऐसा देऊनि वर । स्वस्थळा गेला सह-
स्रकर । उदकाबाहेर युधिष्ठिर । सुखसंतोषें निघाला. ॥ १९ ॥ नमस्कारिलें
धौम्यचरणा । आलिंगिलें चौघांजणा । भीमा, पार्था आणि नंदना । माद्री-
चिया आवडी. ॥ ६० ॥ फिटला चितेचा विटाळ । हरुषें निर्भर कुरुनृपाळ ।
सूर्यप्रसादें ब्राह्मणकुळ । पाळिता झाला काननीं. ॥ ६१ ॥ तृप्त झालिया
असंख्य द्विज । यानंतरें चौघे अनुज । पाठी आपण धर्मराज । त्यानंतर द्रौ-
पदी. ॥ ६२ ॥ भोजनीं तोषवी ब्राह्मण । नित्य नित्य पुराणश्रवण । सकळसहित
कुरुनंदन । काम्यकवना पातला. ॥ ६३ ॥ ज्ञान्हीतीरींचे ब्राह्मण । कुं-

१. मुक्तेश्वर म्हणतो कीं धर्माला सूर्यानें स्थाली दिली अशी कथा जरी लोकांत प्रचारांत आहे तरी अशी कथा व्यासकृत महाभारतांत सांगितलेली नाहीं. हें मुक्तेश्वराचें म्हणणें रास्त दिसत नाहीं. कारण धर्मानें तपश्चर्या केल्यानंतर प्रसन्न होऊन धर्माला सूर्य म्हणतो:—'गृह्णीष्व पिठरं ताम्रं मया दत्तं नराधिप । यावद्वत्स्यति पांचाली पात्रेणानेन सुव्रत ॥ ७२ ॥ फलमूलामिषं शाकं संस्कृतं यन्महानसे । चतुर्विधं तदन्नाद्यमक्षय्यं ते भविष्यति ॥ ७३ ॥' [महाभारत—वनपर्व—अध्याय ३.] यावरून मुक्तेश्वराजवळ असलेली भारताची पोथी सध्यांच्या भारताच्या पोथीपेक्षां फार भिन्न होती असें दिसतें. मुक्तेश्वराच्या आदिपर्वीत आणि सभापर्वीतही असा प्रकार कोठें कोठें आढळतो तो आम्ही दाखविण्याचा यत्न जेथें तेथें केला आहे. २. सूर्य. ३. नकुल आणि सहदेव यांना. ४. धाकटे वंधू. ५. गंगेच्या कांठीं म्हणजे काशी इत्यादि गंगेच्या काठांवर असलेल्या ग्रामीं राहणारे. ६. 'स्थानेश्वराच्या नैऋत्येस व दिल्लीच्या वायव्येस सरस्वती आणि वृषद्वती या दोन नद्यांच्या दरम्यान जो प्रदेश, त्याला प्राचीन कालीं कुरुक्षेत्र म्हणत. हल्लीं कित्येक लोक ठाणेश्वर म्हणजेच कुरुक्षेत्र असें जें म्हणतात, तें अगदीं चुकीचें आहे. पुराणांमध्ये कुरुक्षेत्र ऊर्फ धर्मक्षेत्र याची सीमा खालीं दिल्याप्रमाणें आहे. श्लोक:—'दक्षिणेन सरस्वत्या वृषद्वत्युत्तरेण च । ये वसन्ति कुरुक्षेत्रे ते वसन्ति त्रिविष्टपे ॥' (महाभारत—वनपर्व—अ० ८३ श्लो० ४.) या कुरुक्षेत्रांतच कुरुक्षेत्र नांवाचें सरोवर असून, त्याचें प्राचीनत्व वेदांच्या बरोबरीनें ठरतें, ही गोष्ट लक्षांत ठेवण्यासारखी आहे. पांचव्या शतकांत होऊन गेलेला 'वराहमिहिर' यानें कुरुक्षेत्र-सरोवराचा उल्लेख केला आहे. त्याप्रमाणेंच कुरु, या सरोवराचे ठिकाणीं व्रतस्थ होता असेंही सांपडतें. त्याच्याही पूर्वीं या सरोवराचें वर्णन उर्वशीच्या संबंधानें आलें आहे. तें असें कीं, हरवलेली उर्वशी चार सख्यांसहवर्तमान वसलेली ह्याच कुरुक्षेत्र सरोवराच्या कांठीं पुरूरव्याला सांपडली. इतकेंच नव्हे; पण ह्या सरोवराच्या प्राचीनत्वाचा संबंध ऋग्वेदाशीं थडकून, दधीच ऋषीचें कथानक देत असतां, ह्याच सरोवराला ब्रह्मसर असें नांव देऊन, त्याचें वर्णन दिलें आहे. तें असें कीं, दधीच ऋषीच्या मृत्यूनंतर त्याच्या शरीराचा शोध इंद्र करीत असतां, त्याला दधीचीचें घोडतोंड कुरुक्षेत्रांतील या ब्रह्मसरोवरांत सांपडलें! यावर सांगितलेल्या अतिपुरातन सरोवराला चक्रतीर्थ असेंही नांव आहे.' (भारतस्थलादर्श-

रुक्षेत्रींचे तपोधन । यमुनातीरींचे वेदज्ञ । सरस्वतीतीरवासी ॥ ६४ ॥ शै-
र्यूतीरनिवासी । अग्निहोत्री सामग्रीसी । येते झाले त्या वनासी । धर्मासंगीं
वसावया ॥ ६५ ॥ येरीकडे ह्यस्तनापुरी । धृतराष्ट्र चितेच्या सागरीं । पडला
तये अवसरी । 'काठी' म्हणे 'विदुराते' ॥ ६६ ॥ हृदयकुंडी वडवानळ ।

पृष्ठ २९.) या कुरुक्षेत्र मैदानांतच कौरवपांडवांचा घनघोर संग्राम झाला. याच क्षेत्राला स्व-
मंतपंचक असेही म्हणतात. कारण परशुरामानें मारलेल्या क्षत्रियांच्या रक्तानें भरलेलीं पांच
कुंडें याच क्षेत्रांत होती अशी समजूत आहे.

१. प्रयाग येथें गंगेला मिळालेली नदी. ही यमाची बहिण आहे अशी कथा आहे. २. स-
रस्वती नांवाच्या नद्या दोन आहेत:—(१) प्रयाग (अलाहाबाद) येथील त्रिवेणीसंगमांत गंगा-
यमुनांला गुप्तीतीनें मिळालेली नदी. (२) हिमालयांतून निघून कुरुक्षेत्राजवळून वाहत गेलेली
नदी. ३. ही नदी हिमालयांतील एका सरोवरांतून निघून औषधप्रांतांतून भागीरथीला येऊन
मिळाली आहे. हिच्या कांठीं अयोध्या शहर आहे. या नदीला पूर येऊन दोन तीनवेळां अ-
योध्या वाहून गेली होती असेही ऐकण्यांत आहे. श्रीरामानें पौरांसह याच नदींत मानव देह
सोडून दिव्यशरीराचा स्वीकार केला व रामावतार संपविला. 'शरद्वतीतीर' असाही पाठ
आहे. ४. अग्निहोत्र हा यज्ञ प्रत्येक गृहस्थानें नित्य सकाळीं व संध्याकाळीं करावयाचा असून
तो जन्मभर करावा लागतो. भार्याविरहित पुरुषाला हा यज्ञ करितां येत नाहीं.
या यज्ञाच्या कर्त्यास 'अग्निहोत्री' म्हणतात. ५. खाण्यापिण्याची सामग्री बरोबर घे-
ऊन. धर्माला सूर्याकडून स्थाली मिळाली हें ब्राह्मणांना माहित नसल्यामुळें त्यांनीं
खाण्यापिण्याची आपआपली सामग्री बरोबर आणिली असेल. ६. दुसरीकडे. आतांपर्यंत
पांडवांविषयीं सांगून कवि आतां धृतराष्ट्राकडे वळतात. ७. यालाच 'हस्तिनापुर' 'नागपुर'
अशीं अन्य नांवें आहेत. हें शहर पुरुकुलोत्पन्न हस्तिराजा यानें वसविलें, म्हणून यास 'ह-
स्तिनापुर' असें नांव पडलें. दुसरें असेंही आढळतें कीं अत्रिपुत्र सोम हा अरण्यांत फिरत
असतां, एका हत्तीला एका विहंगमानें उचलून नेलें असें त्यानें पाहिलें; तेव्हां त्या जाग्यावर
त्यानें एक शहर वसवून त्याला या चमत्कारस्मरणार्थ 'हस्तिनापुर' असें नांव दिलें. हें श-
हर विद्यमान मिरत शहराच्या पूर्वेस गंगाकांठीं असावें असें विद्वानांचें अनुमान आहे.
८. 'पडोनी बुडे' असा अन्य पाठ आहे. ९. हृदयरूपी कुंडांत. हृदयाला यज्ञकुंडाची उ-
पमा दिली आहे. १०. समुद्रांत राहून त्याचें जल शोषण करणारा अग्नि. याची कथा अशी:—
और्व नामक एक मोठा भार्गववंशोत्पन्न मुनि होता. त्यास असें कळलें कीं, कार्तवीर्यकुलोत्पन्न
राजांनीं भार्गवसंततीचा उच्छेद करून आपल्या कुलांतील स्त्रियांस द्रव्यनिमित्त बहुत पीडा
दिली. तेव्हां यानें त्यांच्या नाशासाठीं तपःप्रभावानें भयंकर अग्नि उत्पन्न केला. त्यामुळें क्ष-
त्रियांस फार त्रास झाला, तेव्हां ते और्वपितरांस शरण गेले. नंतर पितरांच्या आज्ञेवरून औ-
र्वानें आपला कोपानल समुद्रांत टाकिला. यासच 'वडवाग्नि,' 'वडवानल' असें म्हणतात,
कारण याचें मुख वडवे(वोडी)सारखें आहे.

प्रदीप्त करूनी कुंतीबाळ । वना गेले ते स्नेहाळ । केंवि होती आमुतें. ॥६७॥
याचेनि दुःखें प्रजालोक । अहोरात्री करिती शोक । शापशब्दाचा पौवक ।
कौरववनासीं लाविती. ॥ ६८ ॥ प्रजा भजती स्नेहभावे । पांडव विषाद
सांडिती 'जिवें । ऐसा उपाव विदुरा ! दैवें । सांगितला पाहिजे.' ॥ ६९ ॥
विदुर म्हणे पुढतो पुढतीं, । 'तेचिर्ते' तुज सांगिजे किती ? । हितविचारु तुझ्या
चिर्तीं । संचरेना सर्वथा. ॥७०॥ अझूनी तरी विवेक सुमती । पश्चात्ताप धरूनि
चिर्तीं । आत धाडूनि वनाप्रती । शीघ्र पांडव पांचारीं. ॥ ७१ ॥ कुंभर धरो-
नियां करीं । धर्माच्या चरणावरी । पंडव पसरोनी कर्णोत्तरीं । 'क्षमा
करावी मागिल.' ॥ ७२ ॥ दुर्योधन आणि दुःशासन । शकुनी आणि च-
वथा कर्ण । धर्मा हस्तीं वोपुंनी प्राण । दान मागें तयातें. ॥ ७३ ॥ मस्तक
वाळुनी भीमाउदरीं । दुःशासन निवेदीं करीं । दुर्योधनाचे शिरीं । हस्त स्थापीं

१. 'कुंतीबाळ' असें जरी म्हटलें आहे तरी पांचही पांडव वेतले पाहिजेत. २. अग्नि.
३. कुरुवंशांत उत्पन्न झाल्यामुळें पांडवांनाही कौरव म्हणतां येईल. परंतु येथें 'कौरव' शब्द
'दुर्योधन व त्याचे अनुयायी' याच अर्थांत योजलेला आहे. ४. भजती=सेवा करूं लागतील,
प्रीतिपूर्वक दुर्योधनाचें श्रेष्ठत्व कबूल करतील. ५. जिवें सांडिती=अजीबात मनापासून सोडून
देतील, भोगलेल्या संकटांबद्दल त्यांना वाईट वाटणार नाहीं. ६. उपाय, युक्ति, कार्यसिद्धि
होण्याचें साधन. ७. धृतराष्ट्राचें भाषण संपलें नाहीं तोंच. ८. मागें पुष्कळ वेळां सांगितलेलें.
९. विचारू=विचार. १०. मी सांगितलेल्या हिताच्या गोष्टी तुझ्या मनांत भरतच नाहीत.
११. विवेक म्हणजे सारासार विचार. ज्याला इंग्रजींत conscience म्हणतात त्याचें 'वि-
वेक' हें कार्य. १२. 'पश्चात्तापेन शुध्यति' या नियमाला अनुसरून कितीही पापी असला
तरी तो पश्चात्तापानें पवित्र होतो. कारण पश्चात्ताप म्हणजे कृतकर्माबद्दल वाईट वाटणें व तसें
पुढें न वागण्याविषयीं दृढनिश्चय. हा पश्चात्तापाचा नियम बौद्ध धर्म शिवाय करून प्रत्येक
धर्मांत आहे. १३. एके ठिकाणीं म्हटलें आहे:-'आप्तस्तु यथार्थवक्ता.' १४. परत बोलावीं.
१५. दुर्योधनादिक शंभरपुत्र. १६. चरणावरी घाल=त्यांना धर्माला नमस्कार करूं दे, ध-
र्माच्या पायांवर डोकें ठेवूं दे. १७. पदर. १८. 'करीं' असाही पाठ आहे. करीं=हातीं.
१९. मागें घडलेल्या गोष्टींबद्दल, पांडवांना घृतांत जिकणें, द्रौपदीचा अपमान करणें इत्यादि
गतापराधाबद्दल. 'मागिल्या' असा अन्य पाठ आहे. २०. सोंपवून, धर्माच्या हातीं देऊन.
२१. या सर्वांना प्राणदान देण्याबद्दल धर्माला विनंति कर. २२. पोटीं. भरसभेंत द्रौपदीचा
मानभंग करण्याविषयीं दुःशासनानें प्रयत्न केला म्हणून भीमाचा त्याच्यावर फार राग होता.
व भीमानें याला मारण्याविषयीं प्रतिज्ञा ही केली होती, म्हणून धृतराष्ट्राला विदुर म्हणतो
कीं भीमाची कृपा संपादून दुःशासनाबद्दल त्याच्या मनांत असलेला क्रोध काढून टाक.

धर्माचे. ॥ ७४ ॥ अर्जुनाचीं चरणकमळें । स्वर्शाचीं कर्णाच्या कपाळें । सहदे-
वाच्या क्रोधविटाळें । शकुनिशीं शुभ लक्षिजे. ॥ ७५ ॥ तो वांचवीं त्याचे हातीं ।
ऐसी दाखवीं स्नेह भक्ति । आलिंगुनी अश्रुपातीं । मस्तक शिरीं धर्माचा. ॥ ७६ ॥
ऐशी वैडिलपणाची बुद्धी । आचरोनी विवेक विधी । येणें कल्याण येहवीं अवधी ।
आली जाण तव पुत्रां. ॥ ७७ ॥ या परि वर्ततां स्नेहभावं । तरीच चुकती
मृत्यु कवे । हा सुविचारु तुझेनि जीवें । आतांचि धरिला पाहिजे. ॥ ७८ ॥
जरी नायकती दुर्जन । तरी भीष्म कृपाचार्य द्रोण । प्रेक्षुनियां चौधेजण ।
निप्रेहुनी रक्षेवे. ॥ ७९ ॥ गारुडी सर्प घाली बंदीं । व्याघ्रसमुदाय वधिजे
व्याधीं । तैसे सर्वही दुर्बुद्धी । तुवां बुद्धिवंतें रक्षावे. ॥ ८० ॥ कौळजीं उंदेला
जो व्रण । तो स्वहस्तें छेदीं शस्त्रें करुन । तेंवि सस्नेह करुनि प्राण । दुष्टदं-
डण करावें. ॥ ८१ ॥ हेनन रक्षण अथवा त्यागु । त्यांतें स्वीकारी येक मार्गु ।
तारिच खंडेल चितारोगु । येहवीं अनर्थ रोकेडा. ॥ ८२ ॥ कुळासहित विश्व
जना । उद्धरावें ऐसें इच्छी मना । तज्ही हे त्यागिल्या संपूर्णां । यश संतोष

१. अर्जुन आणि कर्ण हे प्रतिस्पर्धी होते. आपआपल्या अस्त्रविधेविषयीं दोघांनाही सारखाच अभिमान वाटत असे. २. भारतयुद्धांत शकुनी सहदेवाच्याच हातून मेलाले. ३. वडील मनुष्यांना शोभेल अशी. ४. मी उपदेश केल्याप्रमाणें न वर्तल्यास. ५. समाप्ति. ६. या परि=मी सांगितल्याप्रमाणें. ७. सध्यां जो वैरभाव आहे तो सोडून स्नेहभावानें वर्तल्यास. ८. पकड. ९. जीवें=जीवानें, मनानें. १०. 'आतांचि' शब्दानें विलंब लावल्यास परिणाम चांगला होणार नाही असें दाखविलें. ११. मी सांगितल्याप्रमाणें पांडवांशीं सख्य करण्याला तुझे पुत्र कबूल होणार नाहीत तर. १२. हें काम हातांत घेऊन, दुर्योधनादिकांना वळविण्याचा यत्न करून. १३. (१) भीष्म, (२) द्रोण, (३) कृपाचार्य, (४) तू (धृतराष्ट्र) या चौघांनीं मिळून. १४. दुर्योधनादिकांना शिक्षा करून. १५. (पांडवांना संकटापासून) व कौरवांना मरणापासून सोडीव—असा अर्थ. १६. मंत्र-सामर्थ्यानें गारुडी लोक सर्पाला आपल्या ताब्यांत आणतात. १७. शिकार करणारे, किरात, पक्षी, मृग इत्यादि अरण्यवासी प्राण्यांना मारण्याचा ज्यांचा धंदा आहे ते. १८. दुर्योधनादिक शंभरपुत्र, कर्ण, शकुनी इत्यादिकांना. १९. हृदयावर, छातीवर. २०. उदयास आलेला, उत्पन्न झालेला. २१. जखम. २२. हे दोन चरण सुभाषितरूप आहेत. २३. मारणें. २४. संकटापासून मुक्त करणें. २५. त्याग करणें किंवा टाकून देणें. २६. त्यांपैकीं. २७. असें न झाल्यास. २८. रोकडा अनर्थ=ज्या कृत्यांत अनर्थाशिवाय दुसरी गोष्टच सांपडावयाची नाही. म्हणजे तुझ्या पुत्रांचा समूळ नाश होईल—असा अर्थ. २९. आपल्या कुळाचें रक्षण करून इतर सर्व लोकांचेही रक्षण करावें अशी जर तुझी इच्छा असेल तर. ३०. सर्व. ३१. दुर्योधन, दुःशासनादि पुत्र. ३२. त्यागिल्यानें.

पावशी. ॥ ८३ ॥ युवराज्य वोपूनि धर्मराजा । इतुकेन कल्याण तवात्मजा ।
 एक भावें तुज प्रजा । सकल भजतील निर्धारें.' ॥ ८४ ॥ ऐकोनि विदुराचें
 उत्तर । क्रोधें धडकला रोजेश्वर । विभीषणवाक्यें दैशशिर । रामायणीं ज्या
 परी. ॥ ८५ ॥ 'पांडुपुत्र धर्मराज । त्यातें दे म्हणशी स्वराज्य । माझे वीर्यज
 ममात्मज । त्यातें त्यागूं सांगशी ! ॥ ८६ ॥ ब्रह्मनिष्ठाचीं लक्षणें । तुझ्या ठायीं
 ज्ञान चिन्हें । बुद्धि बोधिली समदर्शनें । शत्रु मित्र तुज नाही. ॥ ८७ ॥ जेव्हां
 विचार पुसावा तुतें । तेव्हां स्तविशीं पांडवांतें । सदा निदिशी मम पुत्रांतें ।
 अभेदता या नांव ? ॥ ८८ ॥ राज्य हाता आलें तुतें । विश्व शून्य वाटे मातें ।
 अखंड तुझिया वचनामृतें । प्राण हा गांजित. ॥ ८९ ॥ राज्य हारविलें पणीं ।
 आपण श्रुंतले आपुल्या वचनां । तूं छळितोशी क्षणक्षणीं । हा विवेक को-
 णता ? ॥ ९० ॥ दुःखविभागी होशी भ्राता । विचार पुसणें हे मूर्खता । आतां

१. 'युवराज्य' शब्द बरोबर नाही 'यौवराज्य' असा शब्द पाहिजे. कारण युवराज श-
 ब्दाला 'तस्य भावः' या अर्थी घ्यण् प्रत्यय लागून यौवराज्य असें रूप होतें. २. इतुकेन=
 इतकें केल्यानें, असें केल्यानें. ३. संतापला, पेटला, प्रदीप्त झाला. ४. धृतराष्ट्र. ५. रामाला
 सीता परत देऊन त्याच्याशीं सख्य करण्याविषयीं विभीषणानें रावणाला उपदेश केला. हा
 उपदेश रावणाला आवडला नाही व तो विभीषणावर फार क्रुद्ध झाला—या रामायणांतल्या
 गोष्टीकडे येथें लक्ष्य आहे. कवीला विभीषणाची गोष्ट सुचण्याचे कारण असें दिसतें कीं विभीषण
 व विदुर हे दोघेही वयानें धाकटे असून नीतिमत्तेनें आणि बुद्धिमत्तेनें श्रेष्ठ होते व आपआपल्या
 वडील भावांना उपदेश करित होते. या साम्यामुळें विभीषणाचें उदाहरण या स्थळीं विशेष
 शोभतें. ६. रावण. ७. खरोखर हस्तिनापुराचें राज्य पांडवांचें; कारण पंडु हा सर्व
 राज्याचा मालक होता. हें पुढील ओवींत सांगितलें आहे:—'ज्येष्ठ अंधत्वे उणाविला । वि-
 दुर कनिष्ठत्वे अवमानिला । राज्यासनीं अभिषेकिला । पांडुराजा समस्तीं ॥' (मुक्तेश्वरकृत
 महाभारत—आदिपर्व—अध्याय २५ ओवी ८६; काव्यसंग्रहग्रंथमाला—पृष्ठ २१७). परंतु पंडु
 हा अकालींच मृत्यु पावल्यामुळें धृतराष्ट्र राज्य पाहत होता. तेव्हां धृतराष्ट्र 'स्वराज्य'
 असें जें म्हणतों तें यथार्थ नाही. ८. वीर्यापासून उत्पन्न झालेले. ९. व्याजोत्तीनें धृतराष्ट्र
 विदुराची निंदा करित आहे. १०. भेदभाव न ठेवतां, निःपक्षपातबुद्धीनें. ११. सर्वांच्या
 ठिकाणीं समभाव असल्यामुळें शत्रु किंवा मित्र उत्पन्न होण्याचा संभव नाही. १२. धूत
 खेळून पांडवांनीं आपलें राज्य हारविलें. १३. पैजेंत. १४. त्यांनीं केलेल्या पणांमु-
 लेंच त्यांना अरण्यवास भोगावा लागत आहे. १५. स्वकर्मानें पांडव वनांत गेले असून त्या-
 वद्दल तूं मला नेहमी दोष देतोस व अशा रीतीनें माझा छळ करितोस. १६. तूं माझा भाऊ
 असल्यामुळें माझ्या दुःखाचा तूं वाटेकरी होशील या उद्देशानें. १७. सहामसलत.

द्विधा न करीं चित्ता । पांडवांप्रति जाईजे. ॥ ९१ ॥ यासी विलंब न करीं
 क्षणु' । 'अवश्य' म्हणे क्षैत्ता प्रौञ्जु । नमस्कारुनी ज्येष्ठचरणु । निघता शाला
 तात्कार्ळी ॥ ९२ ॥ रथेशीं आला काम्यकवना । श्रवण जालें कुरुभूषणा ।
 हांसोनि बोले भीर्म अर्जुना । 'विदुर आला किमर्थ ? ॥ ९३ ॥ पुढती घूता
 शोलाविलें, । कीं पश्चात्तापें चित्त द्रवलें, । कीं हारिलें राज्य देवविलें । भीष्म-
 द्रोणें विचारें'. ॥ ९४ ॥ विदुर पातला दर्शना । पांचही जणीं वंदिलें चरणा ।
 जेहें देऊनी अलिंगना । एकासनीं बैसले. ॥ ९५ ॥ विदुर म्हणे, 'गुणैकराशी ! ।

१. द्विधा=दोन भाग. मर्मभेदक वचनानीं माझ्या मनाला त्रास देऊं नकोस—असा अर्थ.
 २. विदुर. ३. शहाणा. ४. धृतराष्ट्र हा विदुराचा वडील भाऊ, कारण दोघेही व्यासपुत्र.
 ५. काम्यकवन कोठें होतें हें बरोबर समजत नाहीं. हें वन अमक्याच ठिकाणीं आहे असें
 महाभारतांत कोठेंही सांगितलें नाहीं; तरी वनपर्वत असें सांगितलें आहे कीं:—'ततः सरस्वती-
 कूले समेषु मरुधन्वसु । काम्यकं नाम ददृशुर्वनं मुनिजनप्रियम् ॥' (वनपर्व—अध्याय ५ श्लोक ३.)
 यावरून काम्यकवन कुरुक्षेत्राजवळ व सरस्वतीनदीला लागून होतें असें दिसतें. अरण्यवासां-
 तल्या बारा वर्षांपैकीं बराच काळ पांडवांनीं या वनांत घालविला. यावरूनही हें वन हस्ति-
 नापुराच्या जवळच असावें असें वाटतें. कारण हस्तिनापुरांत आपल्याविरुद्ध काय काय प्र-
 यत्न चालले आहेत हें जाणण्याकरितां पांडवांनीं जवळचेंच वन वास करण्याकरितां शोधून
 काढलें असेल, असें मानणें सयुक्तिक दिसतें. ६. झालें. ७. पांडवांना. ८. मूळांत भीम
 शोलला असें नाहीं. तर विदुराला येतांना पाहून धर्मराजानें त्याच्या आगमनाबद्दल कांहीं
 कल्पना काढिल्या असें आहे. मोरोपंतकृत महाभारतांतही असेंच आहे:—'दुरुनि विदुरा वि-
 लोकुनि धर्म म्हणे, 'दृष्टि निवविली वडिलें । कुरुकुळकल्याणचि हें वरि विधिनें लोकरितीनें म-
 ढिलें ॥ १६ ॥ जे न्यायामृत टाकुनि दाडुनि अन्यायमद्य कुनर पिते । जाणीं करणार हरण
 शस्त्रांचें घूत करुनि पुनरपि ते' ॥ १७ ॥' (काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंतकृत महाभारत—वन-
 पर्व—पृष्ठ ३.) मूळ महाभारतांतही अशाच अर्थाचे श्लोक आहेत. तेव्हां एक तर मुक्तेश्वराजवळ
 असलेली महाभारताची पोथी सध्याच्या पोथीपेक्षां भिन्न असेल किंवा जवळ पोथी न ठेवतां
 वाचलेल्या गोष्टी लक्षांत ठेवून, त्यांवरून मुक्तेश्वरानें महाभारत लिहिलें असेल असें वाटतें.
 ९. पुनः. १०. आपल्याजवळून कपटानें घेतलेलें. ११. आपणांला मिळेल असें केलें. १२. पा-
 तला=पावला. संस्कृत 'प्राप्' धातूपासून 'पाव' असें रूप झालें. 'पातला' हें रूप 'व'चा लोप
 होऊन, संस्कृत व मराठी भूतकालवाचक प्रत्यय (त+ला) लागून सिद्ध झालें आहे. [मराठी
 भाषेचें नवीन व्याकरण—पृष्ठ ८९.] १३. पांडव क्षत्रिय होते व विदुर दासीपासून उत्पन्न झा-
 लेला असल्यामुळें क्षत्रियांपेक्षां हलक्या जातीचा होता. असें असूनही पांडव त्याला नमस्कार
 करितात ही विचार करण्यासारखी गोष्ट आहे. विदुर हा पांडवांचा चुलता असून मोठा नी-
 त्तिमान् होता म्हणून तो वंदनाई होता असें दिसतें. १४. 'परिरंभना' असा अन्य पाठ आहे.

विचार पुसतां तुमचे विरिणी । सुबुद्धि बोलिलों कैळली तैशी । हितकारिणी
 सर्वांतें. ॥ ९६ ॥ परि ते नातळे हृदयीं । तें विस्तारें सांगणें काई ? । 'मातें
 त्यागूनिया जाई । पांडवांप्रति आनदें'. ॥ ९७ ॥ या लागीं त्यागूनि भ्रातृजां
 अधमां । तुजप्रती पातलों देवेंद्रुमा ! । दर्शनें पावलों विश्रामा, । सर्व श्रमा वि-
 सरलों'. ॥ ९८ ॥ धर्म म्हणे, 'बहुत बरवें । इच्छिलें तैसें घडविलें देवें, । स्नेह-
 दृष्टी सांभाळावें । बालकांतें काननीं'. ॥ ९९ ॥ हस्तिनापुरीं अंबिकासुत ।
 पंश्चात्तापें अतिसंतप्त । विदुरवियोगें अंदुत । खेद मानी मानसीं. ॥ १०० ॥
 'बाह्य अक्षम चक्षुहीन । बुद्धि आंधळी विदुराविण । 'देहीं न धरे माझा प्राण ।
 अंध झालों सबाह्य.' ॥ १०१ ॥ म्हणे, 'संजया ! विदुराविण । देहीं न धरे
 माझा प्राण । तुवां करूनियां गमन । पांचारूनी आणावा.' ॥ १०२ ॥
 संजय मानुनी राजाज्ञा । सवेग पातला काम्यकवना । भेटोनियां पांचांजणा ।
 निरोपें सांगे विदुरातें. ॥ १०३ ॥ म्हणे, 'विदुरा ! सवेग उठीं । रायें प्राण
 धरिला कंठीं । तुज न देखतां दृष्टी । देह त्यागील तात्काळ.' ॥ १०४ ॥
 धर्म म्हणे, 'जाई शीघ्र । विलोकीं अग्रजाचें अंग्र.' । विदुर चालिला दिसे
 अंग्र । धर्माचेनि वियोगें. ॥ १०५ ॥ सवेग पातला गैजाव्हया । नमस्कारिलें

१. विरिणी=विषयीं. २. सटुपदेश. ३. मला जी योग्य वाटत होती ती. ४. मातें=
 मला (धृतराष्ट्राला). ५. पुतणे दुयोंधनादिक. ६. कल्पवृक्षा ! ७. फार चांगलें. ८. धृतराष्ट्र.
 ९. विदुराला पांडवांकडे निघून जाण्याविषयीं सांगितल्याबद्दल झालेल्या अनुतापें. १०. 'अति-
 अद्भुत' असाही पाठ आहे. ११. बाहेरचीं कामें करण्याकरितां, जगतांतले व्यापार चाल-
 विण्याकरितां. १२. अयोग्य. १३. आंधळा असल्यामुळें धृतराष्ट्राला दुसऱ्याच्या साहाय्यावांचून
 कांहीं करतां येत नसे. १४. 'आतां मातें वागविजे कोण ?' असाही पाठ आहे. १५. हा धृतरा-
 ष्ट्राचा सारथि होता. हा सूतपुत्र असूनही सत्यवक्ता व निस्पृह होता. १६. धरवे. १७. बो-
 लावून. १८. मानुनी=शिरसाबंध मानुनी, (राजाज्ञेला) मान देऊन. १९. पंचपांडवांना.
 २०. धृतराष्ट्राचा निरोप. २१. धृतराष्ट्रानें. २२. तूं पुन्हां येऊन भेटशील या आशेनें काय
 तो धृतराष्ट्र जिवंत राहिला आहे; नाही तर त्यानें केव्हांच प्राण सोडिला असता-असा अर्थ.
 २३. पाय. 'अंग्र' शब्द बरोबर नाही. 'अंग्रि' असा शब्द पाहिजे. अंग्रि=पाय. 'पदंग्रिश्वर-
 णोऽस्त्रियाम्' इत्यमरः ॥ यमक जुळविण्याकरितां शब्दांचा अंत्यस्वर बदलण्यास मुक्तेश्वर मागें
 पुढें पाहत नाही. धर्मानें असें म्हणण्याच्या अगोदर मोरोपंताच्या महाभारतांत भीमाचें क्रोध-
 मूलक वचन आहे:—'भीम म्हणे, 'बापाजी ! जा समयीं, येथवांचि कां वाई ? । तूं येथ नसावें, या
 भावें करितो बरीच कांघाई ॥' (काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंतकृत महाभारत—वनपर्व. अध्याय
 पहिला, गीति ३१ पृष्ठ ५.) २४. 'परि' असाही पाठ आहे. २५. दुःखी. २६. हस्तिनापुरा.
 'गजसाव्हया' असाही पाठ आहे.

पूर्वजपायां । हृदय मेळवूनी हृदया । प्रज्ञाचक्षू आळिगी. ॥ १०६ ॥ 'विदुरा ! न देखतां तुतें । विश्व शून्य वाटे मातें । अखंड तुझिया वचनामृतें । प्राण हा संतोषे.' ॥ १०७ ॥ विदुर पातला देखोनी । दुर्योधन कर्ण शकुनी । दुःशासन ही मिळोनी । गूढ विचार मांडिला. ॥ १०८ ॥ 'पांडव अरण्यवासा गेले । परी शल्य नाही खंडलें । पुच्छ धरूनी सोडिलें । सर्पमुख ज्यापरी. ॥ १०९ ॥ आतां एकचि बुद्धि ऐशी । आम्ही जाऊनी दुःभारेशीं । पांडव एकटे वनवासी । रात्रीं मारूनी सौंडावे. ॥ ११० ॥ दुरी यादव पांचाल । आला नाही जंव गोपाळ । पांडव आहेत जंव निर्वळ । तंव मारूनी

१. पूर्वी (अगोदर) झालें आहे जन्म ज्याचें, त्याच्या पायां, वडील भावाच्या पायां, धृतराष्ट्राच्या पायां. २. काडकाडून भेटले—असा अर्थ. आलिंगन देणें हें प्रेमाचें लक्षण आहे. ३. धृतराष्ट्र. प्रज्ञाच (बुद्धि) आहे चक्षु (डोळे) ज्याचे. डोळ्यांनीं आंधळा असल्यामुळें धृतराष्ट्र सर्व कामें आपल्या बुद्धीच्या जोरावर करित असे, म्हणून त्याला प्रज्ञाचक्षू असें नांव पडलें. धृतराष्ट्र आंधळा जरी होता तरी फारच बुद्धिमान् होता. ४. विदुर व धृतराष्ट्र पांच्यांत जरी नेहमी मतवैचित्र्य असे तरी त्यांचें एकमेकांवरचें प्रेम कधीही कमी झालें नाही, ही लक्ष्यांत ठेवण्यासारखी गोष्ट आहे. धृतराष्ट्रानें केलेल्या कृत्यांवद्दल विदुर नेहमी त्याला टोंचून बोलत असे. त्याची निंदा करित असे व त्याच्या पुत्रांना धडधडित शिव्याही देत असे. असें असूनही विदुरावरची धृतराष्ट्राची प्रीति किंचितही कमी झाली नाही. तेव्हां हें खऱ्या प्रेमप्रीतीचें उदाहरण आहे असें म्हणण्यास काय हरकत आहे? ५. परत आलेला. ६. कोणतीही गोष्ट करावयाची असली कीं कर्ण, शकुनी व दुःशासन या तिघांच्या सल्लयानें तो दुर्योधन ऋरित असे. दुर्योधनानें केलेल्या कोणत्याही दुष्ट कृत्यांत यांची सल्ला नव्हती असें कधीही झालें नाही. ७. शकुनी हा गांधारदेशाचा राजा असून नेहमी हस्तिनापुरास दुर्योधनावरोवर राहत होता हें कसें? तो हस्तिनापुराला नेहमी येत असे, असेंही मानितां येत नाही. कारण गांधार म्हणजे हल्लींच्या कंदाहारच्या आसपासचा प्रांत असें विद्वान् लोकांनीं सिद्ध केले आहे. तेव्हां इतक्या दूरदेशाहून, स्वराज्य सोडून शकुनि नेहमी हस्तिनापुराला येत असे असें मानणें रास्त होणार नाही. ८. 'छेदूनी' असा अन्य पाठ आहे. ९. येथें 'बुद्धि' शब्द 'युक्ति' या अर्थी योजिला आहे. १०. पुढें सांगितलेल्या प्रकारची. ११. सैन्यासहवर्तमान. १२. रात्री जाण्याचें कारण असें कीं तेव्हां पांडव निजलेले असल्यामुळें सावध राहणार नाहीत, यावरून पांडवांच्या शौर्याला कौरव फार भीत होते असें दिसतें. कारण कौरव 'दुःभारेशीं' जाणार होते व पांडव तर 'एकटे'च होते. असें असूनही पांडवांवर रात्री हल्ला करूं असें दुर्योधन म्हणतो. तेव्हां पांडव एकटे असूनही जर ते सावध राहतील तर आपल्याला व आपल्या सैन्याला ते पराजित करतील अशी दुर्योधनाला भीति होती असें व्यक्त होतें. १३. टाकावे.

सांडावे. ॥ १११ ॥ न कळतां भीष्मद्रोणां । नेणतां धृतराष्ट्राच्या मना । करावें पांडवाच्या हूनना । पुढां प्रकट होतसे.' ॥ ११२ ॥ विचार करितां चौघेजणीं । व्यास देव जाणोनी मनीं । गंगनमार्गे सभास्थानीं । अकस्मात् उतरला. ॥ ११३ ॥ व्यास म्हणे, 'गा! सुपुत्रा! । सांवधानें दोषपात्रा । स्व-पुत्रांच्या कपटमंत्रां । न विचारिशी मूर्खत्वे. ॥ ११४ ॥ राज्य हिरोनी देव-डिलें वना । मोगुती ते चालिले त्यांच्या हनना । तयां दुर्बुद्धी दुर्जनां । निषेध कैसा न करिशी?' ॥ ११५ ॥ धृतराष्ट्र म्हणे, 'व्यासराया! । स्पर्श कॅरीतसें तुझिया पायां । जरी पुत्रांची कपटमाया । जाणें अथवा मी प्रेरीं. ॥ ११६ ॥ हे प्रवर्तले पांडववर्धी । वना जातील दुर्बुद्धी । तरी मी प्राण ल्यजीन ओधीं । हे त्रिशुद्धी जाण पां.' ॥ ११७ ॥ ऐकोनी पुत्र पावले शंका । सांडिला हन-

१. कारण भीष्मद्रोणांला ही गोष्ट कळल्यास ते असें कधीही करू देणार नाहीत. २. आजपर्यंतच्या धृतराष्ट्राच्या वर्तनावरून तो आपल्या मुलाच्या म्हणण्याच्या बाहेर जाईल असा संभव नव्हता. परंतु भीष्मद्रोणांच्या सांगण्यावरून कदाचित तो वळेल अशी दुयोधनादिकांना भीति वाटली. ३. हनन=मारून टाकणें, ठार करणें. ४. गुप्तरीतीनें पांडवांना ठार केल्या-नंतर त्यांच्या मृत्यूची वार्ता पुढें आपोआप बाहेर येईल व ते कोणत्या रीतीनें मेले हें लोकांना माहित नसल्यामुळें आपणावर कोणीं दोष लादणार नाहीं—असा उद्देश. ५. मूळ महाभारतांत व मोरोपंतकृत महाभारतांत या चौकडीनें केलेल्या मसलतीचें वर्णन अधिक विस्तृत व मनोरंजक रीतीनें केलें आहे. [कान्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंत—वनपर्व—अध्याय १ गीति ३८-४९ पृष्ठ ६-७.] ६. पांडवांना मारण्याविषयींचा. ७. आकाशपंधानें. ८. एकाएकी. ९. धृतराष्ट्रा! १०. तुझे पुत्र काय करून राहिले आहेत याविषयीं तूं चौकशी करित नाहीस या दोषामुळें. ११. दूषण करण्याला योग्य. १२. मसलत. १३. पाठविलें. पांडवांचें राज्य हिरावून घेऊन त्यांना अरण्यवास करण्याला लाविलेंस असें धृतराष्ट्राला व्यास टोंचून बोलतात. १४. त्यांना इतका त्रास दिल्यानंतरही. १५. तुझे पुत्र. १६. पांडवांच्या. १७. ते (दुयोधनादिक तुझे पुत्र) या शब्दाचीं विशेषणें. १८. तुझ्या पायांची आपण वाहतो हा अर्थ प्रस्तुतस्थळीं विशेष शोभतो. माझ्याकडे काहीं अपराध नाहीं असें दाखविण्याचें हें एक लक्षण आहे. १९. पांडवांना मारण्याकरितां माझ्या पुत्रांनीं योजिलेली कपटयुक्ति. २०. मला माहित असेल तर तुझ्या पायांची शपथ आहे—असा अर्थ. मला माहित नाहीं—हा सरलार्थ. २१. त्यांनीं योजिलेल्या कपटयुक्तींत माझें कोणत्याही प्रकारचें अंग नाहीं—असा अर्थ. असें बोलून धृतराष्ट्र आपलें निरपराधित्व व्यक्त करितो. २२. दुयोधनादिक. २३. जर उद्युक्त होतील. २४. ते अरण्यांत जाण्याच्या पूर्वीच. २५. 'सत्य' असाही पाठ आहे. त्रिशुद्धी=त्रिवार खरें. हा शब्द याच अर्थां ज्ञानेश्वरींत योजिलेला आहे. हा शब्द येथें 'त्रिकरणशुद्धी' याच अर्थानें योजिलेला आहे असें म्हणण्यास हरकत नाहीं.

नाचा आवांका, । व्यास म्हणे 'नरनायका ! । प्रज्ञाचक्षू ! अँवधारीं. ॥ ११८ ॥
चतुराननें निर्मिली क्षिती । चारी खीणी वर्ततां भूतीं । कामधेनु शक्राप्रती ।

त्रिकरणशुद्धी म्हणजे मन, वाचा आणि कर्म या तिहींत एकसारखेपणा म्हणजे विचार, उच्चार आणि आचार या तिहींत ज्या क्रियेसंबंधी नेहमीं मेळ असतो ती क्रिया. 'मी त्रिकरणशुद्धीनें ही प्रतिज्ञा करितों' म्हणजे माझ्या मनांत जें आहे तेंच मी बोलें व तसेंच मी करीन—असा अर्थ. त्रिशुद्धीची किंवा त्रिकरणशुद्धीची निषेधार्थक व्याख्या अशी:—मनीं एक, बोलणें दुसरें व आचरण तिसऱ्याच प्रकारचें असें न करणें. म्हणजे 'वचस्येकं, मनस्येकं, कर्मण्येकं' अशा रीतीनें वागणें. २६. धृतराष्ट्रपुत्र. २७. आपला वेत सिद्धीस जाणार नाही अशाबद्दल.

१. वेत. २. धृतराष्ट्रा ! ३. ऐक. ४. ब्रह्मदेवानें ५. पृथ्वी. ६. 'बहु' असाही अन्य पाठ आहे. ७. चार प्रकारचे प्राणी:—उद्भिज्ज, अंडज, स्वेदज व जरायुज. उद्भिज्ज म्हणजे भूमि भेदून अंकुरादिरूपानें वर येणारे वृक्ष, तृण इत्यादि; अंडज म्हणजे अंड्यापासून झालेले पक्षी, सर्प इत्यादि; स्वेदज म्हणजे घामानें आणि उबेनें उत्पन्न झालेले मत्कुणादि, आणि जरायुज म्हणजे मनुष्यपश्चादिक प्राणी. 'जरायु' नांवाचे चर्मानें मनुष्य पश्चादिकांचे गर्भ वेष्टित असतात, म्हणून त्यांस 'जरायुज' म्हणतात. जरायु म्हणजे व्यावहारिक महाराष्ट्र भाषेंत 'वार' म्हणतात, तेव्हां ज्या प्राण्यास उपजतेवेळीं वारेचें वेष्टण असतें ते प्राणी जरायुज. स्वेदज, अंडज, आणि उद्भिज्ज यांजविषयीं विशेष माहिती मनुस्मृतींत आहे:—'पशवश्च मृगाश्चैव व्यालाश्चोभयतोदतः । रक्षांसि च पिशाचाश्च मनुष्याश्च जरायुजाः ॥ ४३ ॥ अंडजाः पक्षिणः सर्पा नक्रा मत्स्याश्च कच्छपाः । यानि चैवंप्रकाराणि स्थलजान्यौदकानि च ॥ ४४ ॥ स्वेदजं दंशमशकं यूकामक्षिकमत्कुणम् । उष्मणश्चोपजायंते यच्चान्यत्किंचिदीरितम् ॥ ४५ ॥ उद्भिज्जाः स्यावराः सर्वे बीजकांडप्ररोहिणः । औषध्यः फलपाकांता बहुपुष्पफलोपगाः ॥ ४६ ॥ [म०स्मृ० अ० १ ला.] भावार्थः—पशु, मृग, दोन दंतपंक्तीनें युक्त असे व्यालादिक (सिंहादिक), राक्षस, पिशाच, आणि मनुष्य हे जरायु, म्हणजे गर्भाचें जें आवरणचर्म त्यांत प्रथम होऊन नंतर त्यांतून उत्पन्न होतात, अतएव ते जरायुज होत. पक्षी, सर्प, मगर, मत्स्य आणि कांसव हे प्रथम अंडाचे ठायीं उत्पन्न होतात म्हणून हे अंडज होत. स्थलाचे ठायीं होणारे सरठादिक व उदकाचे ठायीं होणारे शंखादिक ते क्रमानें स्थलज व औदक जाणावे. डांस, माशा, यूका, मक्षिका, डेंकूण हे घर्मापासून उत्पन्न होतात, अतएव ते स्वेदज होत आणि असे जे दुसरे प्राणी उष्मापासून होतात ते उष्मज होत. बीज व भूमी यांचा भेद करून जे उत्पन्न होतात (वृक्ष) ते उद्भिज्ज होत. ते दोन प्रकारचे आहेत; कितीएक बीजापासून होणारे व कितीएक त्या त्या शाखा भूमींत लावल्यानें होणारे. जे कितीएक [त्रीहि, यव इत्यादि] वृक्ष पुष्कळ फलपुष्पांनीं युक्त होऊन फलें पक्व झाल्यानेंच आपण नष्ट होतात ते औषधि होत. [म० स्मृ० प्रा० भा०]. ८. समुद्रमंथनसमयीं निघालेल्या चौदा रत्नांपैकी एक. या धेनूपासून प्रत्येक कामना पूर्ण होते म्हणून हिला कामधेनु म्हणतात. हिलाच सुरभि असें म्हणतात. देवांना व ऋषींना यज्ञकरितां ही घृत पुरवीत असते. ही आपल्या दुधानें शिवाची रोज पूजा करित असते. कामधेनूला 'हविर्धानी' असेंही नांव आहे.

जाऊनी करी शोकातें. ॥ ११९ ॥ 'माझे पुत्र वृषभ सकळ । कष्ट भोगिती सर्वकाळ । दुःख देखोनी, तळमळ । मज अपार वाटतसे. ॥ १२० ॥ नागर शकट रथ गोणिया । धान्यमळणी तेलघाणिया । पाठीं बहु भार वाहोनियां । अहोरात्र शिणती ॥ १२१ ॥ दगड, माती, काष्ठभार । सदां मारिती निष्ठुरं । गाळीप्रदानें अपार । कष्ट करितां बोपिती ॥ १२२ ॥ शीत उष्ण पर्जन्य वात । निराश्रयें सर्व साहत । मुके तृणोदक नेदित । उपेक्षिती निर्दय ॥ १२३ ॥ वत्सें बंधनीं तळमळती । मुकेल्या आक्रोशें बोभोती । धेनुका-

१. बैल. २. माझ्या पुत्रांना होत असलेले क्लेश. ३. शकट=गाडा. 'शक्नोति भारं वोढुं शकटः' (महेश्वरकृतामरविवेकाख्यटीका.) मोठमोठें सामान नेण्याकरितां केलेला गाडा. 'शक्नोति भारं वोढुं जीवयितुं वा' । तदुक्तम्—'शकटः शाकिनी गावो यानमास्कंदनं स्वनम् । अनूपः पर्वतो राजा दुर्भिक्षे नव वृत्तयः ॥' इति. [श्रीभानुजिदीक्षितकृत व्याख्यासुधासहित अमरकोष.] ४. रथ=लढाईत उपयोगी पडणाऱ्या गाड्या. प्रत्येक वीराच्या रथाला नांव असतें, व त्या रथाला लाविलेल्या झेंड्यावरून हा अमक्याचा रथ आहे असें ओळखीत असत. रथ म्हणजे साधारण (युद्धांत जात असोत किंवा नसोत) प्रवासाच्या गाड्या असाही कधीं कधीं अर्थ होतो परंतु 'रथ' हा शब्द युद्धांत योजण्याच्या गाड्या याच अर्थी बहुतेक योजला जातो. 'याने चक्रिणि युद्धार्थे शतांगः स्यंदनो रथः' इत्यमरः. रथांना नेहमीं घोडे जुंपित असत, क्वचितच बैल जुंपण्याचा प्रसंग येई. ५. बैलांच्या पाठीवर धान्याच्या गोण्या भरून व्यापाराकरितां प्रांतोप्रांतीं हिंडणारे व्यापारी अद्यापपर्यंत आपल्या देशांत दृष्टीस पडतात. ६. रात्रंदिन. ७. काबाड कष्ट करिती, व त्यामुळे श्रमी होती. ८. काढ्या, दांडकीं. ९. 'प्रतोद' असाही पाठ आहे. प्रतोद=चावूक. १०. दयाहीन लोक. ११. गाड्यांना जुंपलेले बैल लौकर न चालल्यास त्यांना तोंडास येतील तशा शिव्या देणारे गाडीवान सध्यांही अनेक दृष्टीस पडतात. १२. कामधेनु म्हणते कीं, 'माझे पुत्र काम करित नाहीत म्हणून त्यांना शिव्या मिळतात असें नाही. माझे पुत्र नेहमीं काबाडकष्ट करित असतात असें असूनही लोक त्यांना शिव्या देत असतात. तेव्हां माझ्या पुत्रांची स्थिति फारच शोचनीय आहे' असा सुरभीच्या सांगण्याचा भाव. १३. देती, शिव्या देती—असा अर्थ. १४. पाऊस. १५. निराश्रित असल्यामुळे, त्यांना साह्य करण्याला कोणी नसल्यामुळे. १६. 'मुकेल्या' असा अन्य पाठ. १७. तृण आणि उदक, खाण्याला गवत व पिण्याला पाणी. १८. देत नाहीत. १९. काळजी घेत नाहीत. २०. गोवत्सें, गोपुत्र. २१. दोरीनें बांधून ठेविल्यामुळे. २२. मोठ्यानें ओरडती. २३. धेनुकासेडुनि=गाईच्या ओंटीपासून—आंचळांपासून—सडांपासून. येथें धेनु या संस्कृत शब्दाचा कास या प्राकृत (मराठी) शब्दार्शी समास झाला आहे. अशा प्रकारचे समास जुन्या कवींच्या ग्रंथांत कधीं कधीं सांपडतात. परंतु अशा समासांना व्याकरणाची संमति नाही. 'अकलशून्य' इत्यादि शब्द कधीं कधीं उपयोगांत आलेले दिसतात. परंतु असल्या शब्दांचा उपयोग 'प्रयोगशरणा वैयाकरणाः' या न्यायानें रास्त म्हणावयाचा.

सेहुनि ओढिती । पय प्राशितां मातेचें. ॥ १२४ ॥ मेल्या वोपिती अना-
मिका । त्वेचेच्या करिती दोर पादुका । ऐसें कर्म सुरनायका ! । किमर्थ त्यातें
निर्मिलें ? ॥ १२५ ॥ शक्तिनें खांदीं पाठीवरुतें । वोढुनि नेती बहु भारतें ।
आंक्रोशें पावती कष्टातें । तें दुःख मातें अपार. ॥ १२६ ॥ ऐसे नांनापरीचे
केश । पुत्र भोगिती बहुवस. ' एकोनी इंद्र करी हास्य । म्हणे, 'परिस पवित्रे !
॥ १२७ ॥ तुझे पुत्र असंख्यात । सुखी बहुत दुःखी बहुत । स्वल्प पुत्रांलागीं
चित्त । व्याकुळ करणें कांसया ? ॥ १२८ ॥ दीन दुर्बळ त्यागूनि सृष्टी ।
सुखिये सभाग्य पाहूनि दृष्टी । तुवां असावें सुख संतुष्टी । खेद पोटीं
न मानावा. ' ॥ १२९ ॥ येरी म्हणे, 'जी ! निर्घारीं । समान खेह स-
कळांवरी । मातृस्नेहाभीतरी । भेदभावना असेना. ॥ १३० ॥ त्यांमार्जी सां-
त्विकें भाग्यहीनें । जें जें दुःख भोगिती दोरुणें । त्यांलागीं मातेचेनि मनें ।
खेद अपार पाविजे. ॥ १३१ ॥ स्वेच्छें भक्षुनी मातले क्षिती । काममदें बो-
काळती । दुर्बळ देखोनी बडविती । फुंफाटती परद्वेषें. ॥ १३२ ॥

१. दूध. २. मेल्यानंतर. ३. म्हार. अनामिका—ज्यांना नांव नाही किंवा ज्यांचें नांव
उच्चारण्यास अयोग्य असे लोक. असे लोक अर्थात् महार इत्यादि अंत्यज लोक होत. ४. का-
तड्याच्या, चामड्याच्या. ५. संन्यासी वगैरे पारमार्थिक विचार करणाऱ्या मंडळींनीं बाल-
ण्याच्या लांकडाच्या पादरक्षकांनाच 'पादुका' अशी व्यवहारांत संज्ञा आहे. तरी 'पादुका' श-
ब्दानें प्रत्येक प्रकारच्या पादरक्षणसाधनाचा बोध होऊं शकतो. 'पादुका, पादू; उपानत त्रयमपि
पादत्राणस्य 'जोडा इति ख्यातस्य' (महेश्वरकृतामरविवेकाख्यटीका.) ६. 'ऐसे श्रम' असाही
पाठ आहे. ७. इंद्रा ! ८. 'अशक्त ते' असें पाठांतर आहे. ९. खांघावर. १०. 'अशक्तें'
असाही पाठ आहे. ११. अनेकप्रकारचे. १२. पुष्कळ प्रकारचे. १३. हिंदुधर्मांत कामधेनू फारच
पवित्र मानिली आहे. सर्व देव व ऋषी हिचा नेहमीं मान ठेवून हिची पूजा करित असत. हिचा
योग्य सत्कार न केल्यामुळें दिलीपाला पुष्कळ दिवसपर्यंत संतति झाली नव्हती. १४. तुझ्या
पुत्रांपैकीं सर्वच दुःखी आहेत असें नाही. कांहीं सुखी आहेत, कांहीं दुःखी आहेत. १५. दुःखी
असलेल्या थोड्या पुत्रांकरितां. १६. कशाकरितां ? म्हणजे त्यांच्याकरितां व्याकुळ होण्याचें
कारण नाही—असा अर्थ. १७. येरी=दुसरी. येथें कामधेनू. १८. खेह=प्रेम. १९. लामाजी=
पुत्रांपैकीं. २०. स्वभावानें गरीब. २१. दुर्दैवी. स्वभावानें गरीब असल्यामुळें लोक फार
त्रास देतात व अशा रीतीनें भाग्यहीन वनावें लागतें. २२. 'दीनें' असा अन्य पाठ.
२३. इतर पुत्र कितीही सुखी असले तरी दुर्दैवी पुत्रांबद्दल आईला फार वाईट वाटत असतें—
असा अर्थ. २४. मनास वाटेल तसें अभक्ष्य भक्षण करून. २५. मदोन्मत्त होती. २६. 'पी-
टिती' असा अन्य पाठ आहे. २७. 'कीं पाटिती परशब्दें' असा अन्य पाठ आहे.

तयां वेदाज्ञा वेसणी । विहितोच्चार दौवणी । बांधोनी दंडात्रे हे वाणी । ब्रह्म-
याची जाण पां. ॥ १३३ ॥ दीनें दुर्वळें अशक्तं । तेंही पाविजे दुःखातें ।
परम खेद वाटे मातें । जाण निश्चितें 'सुरेशा!' ॥ १३४ ॥ तोपोनि बोले
अमरपाळ, । 'करिती वृषभाचा सांभाळ । तयांसी सुखाचा सुकाळ । गी चिं-
काळ भोगवीं. ॥ १३५ ॥ पुत्रातुल्य पशूतें पाळी । त्याच्यागीं मेघ 'इच्छिले
काळीं । पाडूनि पिकवी 'मेहीतळीं । तृण धान्य सर्वदां. ॥ १३६ ॥ करिती
वृषभाचें पीडण । त्यांवरि पाडूनी अर्घ्यपण । शेतीं न पिके तृण धान्य । नासे
प्राण दुर्भिक्षीं. ॥ १३७ ॥ स्वचक्र परचक्र टोळ' मूपक । चिकिट 'तांबरा

१. ज्याप्रमाणें नाकांत वेसण घालून बैलाचा नाभ्यांत आणिनात त्याप्रमाणे वेदाज्ञेने
दुष्ट लोकांना ताड्यावर आणिलें पाहिजे. २. योग्य वसणूक. ३. बैल, गाई वगैरे जनावरांना
एका ओळीत बांधण्याची दोरी. ज्याप्रमाणें दावणीच्या योगानें जनावरांना योग्य बाणी बां-
धून ठेवतात व त्या जागेहून हाकून देत नाहीत त्याप्रमाणें विहितानाराच्या योगानें लो-
कांना सन्मार्गी बांधून ठेवतां येतें. म्हणजे विहितानारांनें बळ झालेले लोक सन्मार्गा-
पासून दळत नाहीत—असा अर्थ. ४. तेंही=तरी, दीन दुर्वळ व अशक्त असूनही. म्हणजे जे
लोक फार उन्मत्त होऊन लोकांना त्रास देतात त्यांना शिक्षा मिळाल्या पाहिजे व दुःखाची भो-
गायला लाविलें पाहिजे. असें असून दुष्ट लोकांना तर कांहीं व शिक्षा मिळत नाही. उलटपक्षीं
दीन, दुर्बळ व अशक्त आणि म्हणूनच जे लोकांना कोणत्याही प्रकारें त्रास देत आहेत
अशा प्राण्यांना (उदाहरणार्थ माझे पुत्र वृषभ यांना) जगांत दुःख भोगावें लागत आहे—असा
भावार्थ. ५. इंद्रा! ६. देवांचा पालन कर्ता म्हणजे इंद्र. ७. बैलाचा. बैलाचा क्रमच आणि वृ-
षभ अशींही नांवें आहेत. ८. 'सुखाना' असें म्हटल्यावर पुन्हां 'काळ' शब्दाचा 'सु' जो-
डून सुकाळ म्हणण्याची आवश्यकता नव्हती. कारण 'सुकाळ' म्हणजेच सुखानें पाळविलेला
काळ. तेव्हां 'सुखाचा सुकाळ' असें म्हणण्यांत पुनरुक्तीचा दोष होणार आहे. सुख शब्दावर
विशेष जोर देण्याकरितां कवीनें अशी शब्दयोजना केली असें मानिल्यास हा दोष समूळ
नाहीं तरी बराच कमी होणार आहे. ९. अनंतकाळ, नेहमीं. १०. 'पुत्रातुल्य' हा समास
बरोबर नाही. 'पुत्रतुल्य' असा पाहिजे. ११. इच्छिले काळीं=पाहिजे तेव्हां, जेव्हां
त्याला जरूर पडेल तेव्हां. १२. पृथ्वीवर. १३. अर्घ्यपण=प्रनामार्थ, पाऊस न पडणे.
१४. दुर्भिक्षीं=दुष्काळांत, अत्राभावासुळे. १५. आपल्या देशांतले किंवा आपल्या राज्यानें सैन्य.
१६. दुसऱ्या देशाचें सैन्य. १७. शेतांतलें धान्य, एक दाणाही न ठेवतां, खाऊन टाकणारे
प्राणिविशेष. १८. मूपक=उंदीर. मूप म्हणजे बोरणें या संस्कृत धातूपासून मूपक शब्द झाला
आहे. १९. या रोगाला 'चिकटा' असेंही म्हणतात. हा रोग बहुतकरून जीवज्यांना होतो.
या रोगामुळे झाडांतून रस निघतो व दाणा सराब होतो. २०. शेतास होणारा रोगविशेष.
या रोगाला मध्यप्रंताकाटे गेरवा म्हणतात. हा रोग बहुतकरून गव्हाच्या झाडांना होतो.
हा रोग लागलेलीं झाटें गेरूप्रमाणें लाल होतात व पुढें धान्योत्पत्तीला अयोग्य ठरतात.

आळिक । दुग्धश्रवादि अनेक । रोग उठती धान्यातें. ॥ १३८ ॥ कष्ट घे-
उनी सदाकाळ । न करिती वृषभाचा सांभाळ । त्या दोषाचें हें फळ । मी
भोगवीं तयातें. ॥ १३९ ॥ वत्सा अभ्यास नाहीं तृणी । क्षुधित ओढिती
कासेहुनी । तेणें दोषें मी क्षोभोनी । क्षय करीं वंशाचा.' ॥ १४० ॥ धेनु म्हणे,
'स्वामी एक । सकळां देईं सारखें सुख.' । संतोषोनी सुरनायक । शांतविलें
वैरदहस्तें. ॥ १४१ ॥ यालागीं धृतराष्ट्रा! पवित्रा! । अवलोकुनी खेहसूत्रा ।
स्वपुत्रांसमान पांडुपुत्रां । करीं बहूंसाल वाटतें. ॥ १४२ ॥ 'पवित्र प्रसन्न
सर्वगुणी । 'दीनप्राय कष्टती वनीं । हें देखोनी तुझ्या मनीं । खेद कैसा उप-
जेना? ॥ १४३ ॥ नगरस्वामी वसती वनीं । नाथ ते अनाथ दिसती रानीं ।

१. हा एक धान्यनाशक किडा आहे. यालाच कित्येक लोक आळी असें म्हणतात.
२. कष्ट घेऊनी=स्वतः कष्ट सोसून. ३. 'अशन' असाही अन्य पाठ आहे. ४. तृणी
अभ्यास नाहीं=(ज्या वत्साला) गवत खाण्याची संवय नाहीं. ५. कासेहुनी=मातेच्या का-
सेहुनी, मातेचें स्तन पीत असतांना-असा उद्देश. ६. 'वैश्यांचा' असाही अन्य पाठ आहे.
या पाठानुसार अर्थ केल्यास 'कृषिगोरक्ष्यवाणिज्यं वैश्यकर्म स्वभावजम्' या भगवद्गीतोक्त-
वचनान्त [अध्याय १८ श्लोक ४४] शेतकी, युरें पाळणें व वाणीपणा अशीं वैश्यांचीं तीन कर्में
सांगितलीं आहेत तदनु रूप यथाशास्त्र न वागणान्या वैश्यास होणारी शिक्षा या व मागील ओ-
व्यांत सांगितली आहे. ७. सर्वांना, हा दुर्बळ किंवा हा सबळ असा भेदाभेद न करितां.
८. मूळ भारतांत ही धेनुची गोष्ट जरा भिन्न रीतीनें दिलेली आहे ती अशीः—'एका शेत-
कन्यानें नांगरास दोन बैल लाविले होते. त्यांत एक पुष्ट व एक कृश होता. जो रोडका होता
त्याच्यानें नांगर ओढवेना म्हणून शेतकरी त्यास वारंवार मारी. हें पाहून सुरभीच्या मनास
फार दुःख झालें आणि ती सर्व हकीकत इंद्रास सांगून त्यास ती शरण गेली. आपल्या दुर्बल
पुत्राच्या (बैलाच्या) दैन्यानें सुरभीला दुःख झालें असें पाहून इंद्रास दया आली आणि त्यानें
त्या शेतकन्याच्या शेतावर विपुल वृष्टि करून धान्य उत्पन्न केलें. आणि त्या कृश बैलाला
मुक्त केलें.' ज्याप्रमाणें सबळ व दुर्बल पुत्रांवर सुरभीची सारखी प्रीति होती तशीच स्वपुत्रां-
वर व अरण्यवास भोगीत असलेल्या पांडवांवर तूं समान प्रीति ठेव असें व्यास या आख्या-
नाच्या द्वारें धृतराष्ट्राला सूचवितात. [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंत—वनपर्व—अध्याय १ गीति
५९-६४ पृष्ठें ९-१०.] ९. खेहसूत्र=खेहा(प्रेमा)संबंधी नियम. सर्वांवर सारखें प्रेम ठेवावें
हा नियम. १०. बहुत, फारफार. ११. पांडवांकडून कोणत्याही प्रकारचा अपराध घडला
नाहीं म्हणून ते पवित्र. १२. नेहमीं ज्यांची मुद्रा संतोषित असते. 'संपन्न' असाही पाठ आहे.
१३. दीनाप्रमाणें. १४. नगरस्वामी=नगराचे स्वामी म्हणजे राजे. 'नगरस्वामी' असें विशेष-
षण लावून पांडवांचा या हस्तिनापुरच्या गादीवर हक्क आहे असें व्यास सूचवितात.
१५. नाथ=मालक, रक्षणकर्ता, पुढारी, अधिपती.

श्रीमंत भृंगंप्राय धरणी । लोळती हें अनुचित. ॥ १४४ ॥ तुंज देखतां
तुंजे कुमर । अरण्यावासी वंनीं पामर । अति पाप हें अपार । उभय लोकीं मज
वाटे. ॥ १४५ ॥ लक्ष्मीवंताहूनि विशेष' । दीना सांभाळी जगदीश । म्हणोनी
'अनाथबंधु' हा घोष । भुवनत्रयीं न सँमाय. ॥ १४६ ॥ धृतराष्ट्रा ! पांडूहूनी
बहुत । विदुरीं आंकळे माझे चित्त । दीन सात्विक विष्णुभक्त । परम साधु

१. भिकारी. २. धरणी लोळती—जमिनीवर निजतात. अरण्यावासांत पांडवांना मृदुशय्या
मिळण्याचा संभव नव्हता. तेव्हां अर्थात त्यांना कुश इत्यादि गवतावर किंवा उषड्या जमी-
नीवर निजावे लागत असे हें उघड आहे. ३. अनुचित=(तुला) अयोग्य. ४. तुजदेखतां=तू
पाहत असतां, तुझ्या डोळ्यापुढें. तू जीवंत असतां—असा उद्देश. ५. तुजे कुमर=पांडव. ख-
रोखर तुजे (धृतराष्ट्राचे) कुमर म्हणजे दुयोधनादिक असा अर्थ झाला पाहिजे. परंतु येथें पां-
डवांबद्दल धृतराष्ट्राच्या मनांत प्रीति उत्पन्न करण्याकरितां 'पांडव तुजेच पुत्र आहेत' असें
व्यासांनीं म्हटलें आहे. शिवाय 'तुजे कुमर' असें म्हणण्यांत, भावाच्या पुत्रांना आपल्या पुत्रा-
प्रमाणेंच वागविलें पाहिजे असाही बोध निघूं शकतो, व असा ध्वन्यर्थ इष्टही आहे. ६. 'अर-
ण्यावासी' असें म्हटल्यानंतर 'वनीं' असें पुन्हा म्हणण्याची आवश्यकता नव्हती. हा पुनरु-
क्तिदोष मुक्तेश्वराच्या ग्रंथांत बऱ्याच ठिकाणीं दृष्टीस पडतो. ७. पामर=दीन. ८. 'अतिपाप'
असें म्हटल्यावर 'अपार' हें विशेषण जोडण्याची जरूरी नाही. ९. उभय लोक=इह-
लोक व परलोक. किलेकांच्या मते इहलोकांत केलेल्या कर्माची फलप्राप्ति परलोकांत
होते. किलेकांच्या मते परलोक वगैरे कांहींएक नाही; या जन्मीं केलेल्या कर्मांचें फल
पुढच्या जन्मीं याच जगांत भोगावें लागतें. १०. श्रीमंत लोकांहून. ११. अधिक काळजीनें.
१२. अनाथांचा बंधु, दीनांचा रक्षण कर्ता. परमेश्वर अनाथ लोकांचें विशेष काळजीनें रक्षण
करितो म्हणून त्याला 'अनाथबंधु' असें नांव पडलें. संकटांत असलेल्या मनुष्याचें समाधान
करण्याकरितां ईश्वराचें अनाथबंधुत्व फार उपयोगी पडतें. १३. स्वर्ग, मर्त्य, पाताल. १४. ज-
गदीश 'अनाथबंधु' आहे ही त्याची कीर्ति भुवनत्रयांत भरून आणखी उरलेली आहे. म्हणजे
अनाथबंधुत्वाविषयी ईश्वर फारच प्रख्यात आहे—असा अर्थ. १५. आकळणे म्हणजे जाणणें
किंवा आटोपणें. येथें आकळे म्हणजे प्रीतीच्या योगानें बद्ध होई. १६. सात्विक=स्वभावानें
गरीब. मनुष्यस्वभावाचे तीन भाग केले आहेत. सात्विक, राजस, तामस. या गुणांच्या व्याख्या
भगवद्गीतेंत श्रीकृष्णांनीं अर्जुनाला सांगितल्या आहेत:— 'सर्वद्वारेषु देहेऽस्मिन् प्रकाश उप-
जायते । ज्ञानं यदा तदा विद्याद्विवृद्धं सत्वमित्युत ॥ १ ॥ लोभः प्रवृत्तिरारंभः कर्मणामशमः
स्पृहा । रजस्येतानि जायंते विवृद्धे भरतर्षभ ॥२॥ अप्रकाशोप्रवृत्तिश्च प्रमादोऽमोह एव च । तम-
स्येतानि जायंते विवृद्धे कुरुनंदन ॥३॥' (श्रीमत्भगवद्गीता—अध्याय १४ श्लो० ११, १२, १३.)
अर्थ:—'हे कुंतीपुत्रा ! जेव्हां या शरीराच्या सर्व इंद्रियांत ज्ञानरूपी प्रकाश पडतो तेव्हां सत्वगु-
णाची वृद्धि झाली असें समजावें. ॥ १ ॥ हे भरतश्रेष्ठा ! रजोगुणाची वृद्धि होऊं लागली
म्हणजे परद्रव्याची कांक्षा, कार्य करण्याची प्रवृत्ति, कर्मांचा आरंभ, अस्वास्थ्य व इच्छा यांची

महोनी. ॥ १४७ ॥ तैशीच त्वांही करावी करणी । स्वपुत्रांहीनी सहस्रगुणी ।
 पांडव साधु हें जाणोनी । स्नेह विशेष करावा. ॥ १४८ ॥ शत पुत्रांची जैशी
 माया । विशेष पांडवीं धरावी राया ! । विदुर स्नेहाळ दीन हृदया । दीन
 वदना जाणावें. ॥ १४९ ॥ कैसे कंठिती वनवासातें । केंवी पावती अभिवृ-
 द्धीतें । अहोरात्र ऐशी चित्तें । चिंता पाळीं अपार. ॥ १५० ॥ स्वपुत्र वां-
 चवावे चिंकाळ । संपदा असावी अढळ । तरी वनां जाउनी तात्काळ ।
 पांडव नगर आणावे. ॥ १५१ ॥ ऐश्वर्यपर्दी आपुले सुत । अक्षयी असावे
 जीवें जीत । ऐसें इच्छिशी तरी त्वरित । पवित्र पांडव बुद्धावीं. ॥ १५२ ॥
 दुर्योधनं जाउनी वनीं । सुहृद् गौरवावे वचनीं । मानें आपूनी राजासनीं ।
 वैसवावे स्वहस्तें. ॥ १५३ ॥ हें न करितां नरेश्वरा ! । कुळक्षयो पातला घरा ।
 पुढतो पुढती हेंचि चतुरा ! । काय किती सांगावें ? ॥ १५४ ॥ धृतराष्ट्र म्हणे,
 द्वैपायना ! । मस्तक वहातसें तुझिया चरणा । होंचि उपदेश दुर्योधना ।
 आपुल्या मुखें त्वां कीजे. ॥ १५५ ॥ व्यास म्हणे, 'मी जातसें । मैत्रेय ये-

त्पत्ति होते. ॥ २ ॥ हे कुरुकुलोत्पन्न अर्जुना ! विवेकराहिल्य, प्रवृत्तिराहिल्य, सावधान-
 राहिल्य व मोह हीं तमोगुणवृद्धीचीं लक्षणें होत. ॥ ३ ॥' [सुबोधचंद्रिका.]

१. करणी—कृति. 'णी' हा प्रत्यय येथें व्यापारार्थी (स्वार्थी) आहे. जसें पेरणी, कापणी.
 २. हजारोंपट सद्गुणी. ३. प्रीति, प्रेम. ४. विदुराची स्तुति धृतराष्ट्राजवळ व्यास वारंवार
 केली. याचें कारण असें दिसतें कीं धृतराष्ट्रानें 'माझ्या घरून निघून जा' असें जें मागे विदु-
 राला म्हटलें होतें तसें त्यानें पुन्हा म्हणू नये. ५. दुर्योधनादिक. ६. पुष्कळवर्षपर्यंत. ७. 'जीवें
 जीत' हें पुनरुक्तिदोषाचें उदाहरण आहे. ८. समजूत कर. ९. पांडवांच्या संकटांला कारणीभूत
 दुर्योधनच असल्यामुळें त्यानें च अरण्यांत जाऊन पांडवांची समजूत करून, त्यांना नगरांत घेऊन
 जावें व त्यानें च स्वहस्तें धर्माला गादीवर बसवावें असें व्यास सांगतात. १०. दुर्योधनानें स्वतः
 आपल्या हातांनीं. ११. कुळ म्हणजे दुर्योधनादिक येवढाच अर्थ घेतला पाहिजे. १२. पुनः-
 पुनः. १३. हे व्यासा ! व्यासाचें जन्म यमुना नदीतील द्वीपांत झाल्यामुळें त्याला द्वैपायन असें
 म्हणतात व त्या नदीचा रंग कृष्ण (काळा) असल्यामुळें व्यासाला कृष्णद्वैपायन असेंही म्हणतात.
 १४. आतांपर्यंत मला सांगितलेला. १५. धृतराष्ट्रानें आपल्या मुलाला उपदेश करण्याविषयीं सां-
 गितलें असतांना तसें न करितां व्यास 'मी जातो; मैत्रेय येऊन उपदेश करील' असें सांगतात.
 १६. व्हां दुर्योधनाला उपदेश करण्याचें व्यासांनीं टाळलें, याचें कारण असें दिसतें कीं, आपण
 उपदेश केल्यास दुर्योधन आपलें ऐकणार नाही हें व्यासाला पक्कें माहित होतें. अशा रीतीनें
 आपलें न ऐकतां आपला अपमान केल्यास दुर्योधनाला शाप देण्याचा प्रसंग येईल हेंही व्या-
 साला माहित होतें. तेव्हां आपल्याच वंशजाला शाप देण्याचा प्रसंग आपल्यावर न यावा म्ह-
 न व्यासानें दुर्योधनाला स्वमुखानें उपदेश केला नाही. १६. मुनिविशेष. हा पराशर-
 षीचा शिष्य होता.

ईल सावकाशें । तो सांगेल तें मानसें । सर्वीं तुम्ही धरावें'. ॥ १९६ ॥ अ-
दृश्य होतां व्यास मुनी । मैत्रेय आला तेचि क्षणीं । नमस्कारिला सभास्थानीं ।
भीष्मद्रोणें धृतराष्ट्रें. ॥ १९७ ॥ आतां मैत्रेय वदेल वचनें । तीं नै मानितां
दुर्योधनें । ऋषिशापोक्तिपाषाणें । हृदयममीं ताडिला. ॥ १९८ ॥ तेंचि भा-
विकां परिसावें । जें बोलिलें व्यासदेवें । तेंचि महाराष्ट्रवैभवं । अर्थ मिरवे
सांख्या. ॥ १९९ ॥ इति अरण्यपर्व भारत । लीलाविश्वंभरानुग्रहीत । मुक्ते-
श्वराचा वचनार्थ । पवित्रप्राय परिसोतें. ॥ १६० ॥

अध्याय दुसरा.

कौरवनरेंद्र आदरें म्हणे, । 'पवित्र तीर्थें पुण्यारण्यें । अवलोकुनी येथें येणें ।
कृपेनें जांलें स्वामिया !' ॥ १ ॥ मैत्रेय म्हणे धृतराष्ट्रातें, । 'अवलोकुनी बहुत
तीर्थें । काम्यकवना पातलों; तेथें । पांडव दृष्टीं देखिले. ॥ २ ॥ जैटा वल्कलें;
अंजिनांबरी । शीतोष्णपीडा फळाहारी । कष्टतां देखोनि अंतरीं । खेद अद्भुत;

१. दिसेनासा होतां. पूर्वीचे ऋषि मंत्रसामर्थ्यानें वसलेल्या जागेवरून अदृश्य होत म्हणजे एकाएकीं दिसेनासे होत. एकाएकीं अंतर्धान पावत. २. न मानितां=न ऐकतां, मान न देतां. ३. शापाच्या उक्ति (वचनें) शापोक्ति, ऋषीच्या शापोक्ति ऋषिशापोक्ति. ऋषिशापोक्तिरूपी पाषाण ऋषिशापोक्तिपाषाण. त्यांनीं ऋषिशापोक्तिपाषाणें=मैत्रेयऋषीनें दिलेल्या शापरूपी दगडांनीं. ४. भाविक जनांनीं. ५. या प्रथम अध्यायांत सांगितलेल्या सर्व कथा सांगावयाला मूळभारतांत नऊ अध्याय लागले आहेत. यावरून मुक्तेश्वराचें वनपर्व मूळापेक्षां फार लहान कां झालें हें सहज समजणार आहे. ६. यावरून मूळभारतापेक्षां आपलें भारत कोणत्याही रीतीनें कमी नाही अशी मुक्तेश्वराची समजूत होती असें दिसतें. ७. या अध्यायाला 'पांडववनाभिगमन' असें नांव दोन पोथ्यांत आढळतें. ८. धृतराष्ट्र. ९. पूर्वी ऋषि, मुनि इत्यादि तपःसंपन्न लोक अरण्यांत राहत असत व म्हणून तेव्हां अरण्यांना पुण्याचीं स्थानें समजत असत. १०. झालें. 'केलें' असाही पाठ आहे. ११. स्वामी म्हणजे संन्यासी. परंतु हा शब्द पुष्कळ वेळां आपल्यापेक्षां मोठ्या मनुष्यांना संबोधन करण्यांत योजिला जातो. तेलंगी भाषेत हा शब्द बहुमानसूचनार्थ नांवाच्या पुढें जोडला जातो. जसें:-रामस्वामी, कृष्णस्वामी, नारायणस्वामी, इत्यादि. तेलंगी शूद्र 'स्वामी' याच शब्दानें ब्राह्मणांना हाका मारितात. तामिळ लोकांतही 'स्वामी' ह्या शब्दाचा याच अर्थ प्रयोग होतो. १२. 'तरु' असाही पाठ आढळतो. १३. झाडांच्या साली. वल्कल=वाकळ; फाटके वख, चिंधी. झाडाच्या सालीचें वख. १४. कातड्याचीं वखें परिधान करणारे. [अजिन+अंबरी=कातडें, मृगचर्म+वखधारी.] १५. थंडी आणि उष्णता यांनीं पीडित. १६. सूर्याकडून स्थाली मिळाल्यामुळें पांडवांना 'फळाहारी' राहण्याचें कारण नव्हतें. दुर्योधनादिकांच्या मनांत पांडवांविषयीं दया उत्पन्न करण्याकरितां मैत्रेयानें असें सांगितलें असेल.

उदेला. ॥ ३ ॥ तुझिया पुत्रांचा अविवेक । ऐकोनि वाटलें परम दुःख ।
 तिहीं लोकांमाजी एक । बरवें कोणी न म्हणती. ॥ ४ ॥ पुरुषें तंव जगावें
 जर्गी । जंव अपकीर्ति न शिवे अंगी, । अपयशवंत तो कुमार्गी । जितेची प्रेता-
 समान. ॥ ५ ॥ बरवें न करितां न पवे बरवें । अधर्म केल्यानें केंवी पावे ? ।
 विष भक्षुनी अमर व्हावें । हें अघटित ज्या परी. ॥ ६ ॥ तूं आणि पितामहो ।
 वर्तमान असतां पाहा हो ! । पुत्रीं करावया कलहो । कारण काहीं असेना. ॥ ७ ॥
 भीड सोडुनी न बोले वचनीं । तरी भीष्म अपजयो पावेल रणीं । पुत्रशो-
 काचा वडवाग्नी । तुज ग्रासील निर्धारें. ॥ ८ ॥ तेंवीचें म्हणे, 'दुर्योधना ! ।
 चित्त द्यावें माझिया वचना । स्वल्पासाठीं महाप्राज्ञा ! । पाप अद्भुत जोडिलें.
 ॥ ९ ॥ नश्वर राज्य जोडिलें वेगीं । परि अपकीर्ति जोडिली युगानुयुगीं । कु-

१. उदेला=उगला, उद्भवला, उत्पन्न झाला, वाटला. 'उदेला' या धातूचें वर्तमानकाळचें रूप प्रचारांत नाहीं. [मराठी व्याकरणावरील निबंध-पृष्ठ १४०.] २. पांडवांकडून ऐकून. ३. चांगलें. दुर्योधनानें केलेलें कार्य चांगलें आहे असें. ४. तोंपर्यंत. ५. जिवंत असूनही. ६. पवे=पावे. ७. असंभव. ८. आज्ञा (भीष्म). 'आणि भीष्म पितामहो' असा अन्य पाठ आहे. 'पितामह'शब्दाची साधनिका अशीः—मह (पुलिंग) आणि मही (स्त्रीलिंग). हे प्रत्यय पितृ (-ता) आणि मातृ (-ता) ह्यांस जोडल्यानें, अनुक्रमें बापाचा व आईचा, बाप आणि आई, ह्या अर्थांचीं नामें होतात. म्हणजे, पितामह (बापाचा बाप, आज्ञा), पितामही (बापाची आई, आजी). मातामह (आईचा बाप), मातामही (आईची आई). वरील शब्दांमागे प्र लावल्यानें, ते एक पायरी मागे जातात. म्हणजे प्रपितामह (बापाच्या बापाचा बाप, पणजा), प्रपितामही (बापाच्या बापाची आई, पणजी). प्रमातामह (आईच्या बापाचा बाप). [मराठी भाषेचें नवीन व्याकरण-पृष्ठ १७६ नियम ४५७.] ९. वर्तमान=जिवंत. १०. पुत्रांनीं, दुर्योधनादिक व पांडव यांनीं. ११. वचनीं=शब्दांत. दुर्योधनाच्या म्हणण्याच्या विरुद्ध-असा अर्थ. १२. तूं पुत्रांला आतां ताळ्यावर आणणार नाहीं तर तुला पुत्रशोक भोगावा लागेल-असा उद्देश. १३. वडवाग्नीच्या उत्पत्तीविषयीं पुढील गोष्ट ऐकण्यांत येतेः—शिवाच्या भालनेत्रांतून निघालेला वह्नि, मदनाला जाडून, विश्वाचा नाश करूं लागला. या अग्नीपासून विश्वाचें संरक्षण करण्याकरितां ब्रह्मदेवानें त्याला वडवेचें (वोडीचें) रूप दिलें. वडवा वहीला वेऊन पितामह समुद्राजवळ गेले व लोकहितार्थ वडवेला आपल्याजवळ ठेवण्यास त्यांनीं समुद्रास सांगितलें. अग्नि जरी समुद्राचा स्वाभाविक शत्रु होता तरी समुद्रानें लोकहितार्थ पितामहाचें म्हणणें कबूल केलें व वडवानलाला आपल्याजवळ जागा दिली. (कालिकापुराण-अध्याय ४१ पहा.) याविषयीं आपली माहिती मागे पृष्ठ १३ टीप १० मध्ये दिली आहे. १४. तेंवीं=त्याच प्रमाणें. ज्या प्रमाणें धृतराष्ट्राला उपदेश केला त्याचप्रमाणें. 'तैसा' असा अन्य पाठ. १५. स्वल्प लाभासाठीं. पारमार्थिक दृष्ट्या राज्यप्राप्ती हा काहीं मोठा लाभ नाहीं. कारण राज्य नश्वर आहे. १६. विचित्र. विचित्र पाप म्हणजे फार पाप. १७. नाशिवंत. १८. मिळविलेलें 'राज्य' 'नश्वर'

बुद्धि विषयकुसंगी । कैवण्या दृष्टी गोंबिली ? ॥ १० ॥ यावरी विरोधे व्याधि
विषम । 'संगिया संगी व्यापला परम । झडले झूलतेचे रोम' । सारासार वि-
चारी । ॥ ११ ॥ गेलें प्रतिष्ठेचे घ्राण । उभय लोकीं न दाखवीं वदन । कुं-
श्चित दुर्गुणांचें दर्शन । उघड दिसती जनदृष्टी । ॥ १२ ॥ यास औषधं देतसें
एक । करावें पांडवांशीं सख्य । तेंणें आरोग्य तात्कालिक । हें निश्चयें जाण
पां । ॥ १३ ॥ जें वर्तलें नाहीं सुंष्टी । ऐशी ऐकों तुझी र्हाटी । मी साक्षेपें पा-
वलों भेटी । याचि लागीं या ठाया । ॥ १४ ॥ बुद्धिभ्रंश झाला तुम्हां । कोण्या

म्हणजे फार दिवस टिकणारें नव्हे. परंतु जोडलेली 'अपकीर्ति' 'युगानुयुगी' टिकणारी आहे
असें सांगून मैत्रेयऋषी दुर्योधनाला त्याचें स्वतःचें मौख्य व त्यानें करून घेतलेलें स्वतःचें
नुकसान दाखवीत आहेत. गमविलेल्या कीर्तीच्या मानानें मिळविलेलें राज्य कांहींच नाही
असा मैत्रेयाच्या म्हणण्याचा उद्देश.

१. विषयांच्या वाईट संगतीत. 'रूपं शब्दो गंधरसस्पर्शाश्च विषया अमी' इत्य-
मरः. विषयांचा संग करणें म्हणजे या पांचही विषयांसंबंधानें जगांतल्या इतर लो-
कांपेक्षां आपण श्रेष्ठ असलों पाहिजे अशी मनांत इच्छा बाळगून विषयलंपट बनून जाणें.
आधींच दुर्योधनाची 'कुबुद्धि' त्यांतून ती 'विषयकुसंगी' लागल्यामुळें फारच विषडली
आहे—असा भावार्थ. २. कवण्या दृष्टीं=कोणत्या उद्देशानें. ३. विरोध=वैर, पांडवांशी के-
लेलें शत्रुत्व. ४. रोग. विषम व्याधि=सुधरण्यास कठिण पडेल असा रोग. ५. सं-
गिया संगीं=तुझे जे सोबती त्यांच्याही पर्यंत. ही विरोधरूपी विषम व्याधि तुलाच
जडली आहे असें नाही तर जे तुला पांडवांचा छळ करण्याकरितां प्रोत्साहन देतात
त्या तुझ्या सोबत्यापर्यंतही ती जाऊन पोहोंचली आहे—असा मथितार्थ. ६. भिवयांचे.
७. केस. ८. घ्राणाचे दोन अर्थ होतातः—(१) नाक. (२) नाकानें वास घेण्याची कृति-
येथें 'घ्राण' हा शब्द श्वासोच्छ्वास किंवा वास घेण्याची शक्ति या अर्थीं योजलेला आहे.
'झडले झूलतेचे रोम' व 'गेलें प्रतिष्ठेचे घ्राण' हे दोन्ही 'विरोध व्याधि विषम' याचे परि-
णाम होत. कोणतीही व्याधि पुष्कळ दिवसपर्यंत राहिली म्हणजे डोक्याचे केस, भिवयांचे
केस इत्यादि झडतात हें प्रसिद्धच आहे. व्याधि विषम झाली व रोगी मृत्युपंथाला लागला
म्हणजे घ्राण, कर्ण इत्यादि इंद्रियांची शक्ति कमी कमी होत जाते. या नियमाला अनुसरून
दुर्योधनाची विरोधरूपी व्याधि विषम झाल्यामुळें प्रतिष्ठारूपी घ्राण गेलें हें ठीकच झालें.
९. 'कुश्चित' शब्द बरोबर नाही. 'कुत्सित' असा पाहिजे. कुत्सित=अधम. 'निकृष्टप्रति-
कृष्टावरेफयाप्यावमाधमाः । कुपूयकुत्सितावधखेटगर्ह्याणकाः समाः ॥' इत्यमरः. १०. विरोधाला
व्याधीची उपमा दिल्यामुळें सख्याला औषधाची उपमा देणें योग्य आहे. ११. आरोग्य=
विरोध व्याधीपासून मुक्ति. १२. निश्चयार्थक. १३. जी गोष्ट या जगांत पूर्वीं कधीं ही झाली
नाहीं अशी. १४. रहाटी=रीत, तुझी वागण्याची रीत. १५. सुदाम, अगल्यपूर्वक.

कमें पाडिलें भ्रमा ? । मर मर सौबेळा ! अधमा ! । महा अैनर्थी गोंविलें. ॥१९॥
 रक्षुनीयां तुझे चित्त । गोड बोलोनी होशी आस । तेंवी वैरी तुझा घात । क-
 रावया उदेले. ॥ १६ ॥ ओखेद कडवट लागे जाण । परी तें अमृतापरी वां-
 चवी प्राण । माझे हितोपदेश वचन । निष्ठुर नव्हे जाण पां. ॥ १७ ॥ न करीं
 बलवंतांशीं स्पर्धा । सांडीं अविचार आग्रहो क्रोधा । देई धर्माची संपदा । जे
 अन्यायें हरितली. ॥ १८ ॥ नांगायुतबलसंपन्न । परम योद्धा भीमसेन ।
 धनुर्धरांमाजी अर्जुन । जामदग्न्यासारिखा. ॥ १९ ॥ असंख्य ऋषिगणांचा मेळ ।

१. 'परम' असाही पाठ आहे. २. हे शकुने ! सुबलस्यापत्यं पुमान् सौबलः. इतर सर्वांना सोडून शकुनीलाच शिव्या देण्याचें कारण असें आहे की यानें पांडवांची संपत्ति कपटयूताच्या बळानें हरण करून दुर्योधनास मिळवून दिली व पांडवांस अरण्यांत पाठविलें. अशा रीतीनें पांडवांच्या संकटांस हाच मूळ कारण होय. म्हणून याच्यावर मैत्रेयाचा विशेष क्रोध. ३. संकटांत. ४. 'बोलती होती' असा अन्य पाठ आहे. ५. ओखेद=औषध. हिंदुस्थानी लोक या शब्दाचा नेहमीं उपयोग करीत असतात. उत्तरहिंदुस्थानांत 'ष' चा उच्चार 'ख' सारखा करितात. जसे:-पुरुख=पुरुष. [मोरोपंतकृत मंत्रभागवत-द्वितीय स्कंध-गीति २८.] ६. कडू. ७. निष्ठुर नव्हे=द्वेषबुद्धीनें सांगतो आहे असें नाही. ८. पांडव बलवंत कसे होते हें पुढच्या ओवीपासून सांगितलें आहे. ९. हिरावून घेतली, अन्यायानें पांडवांजवळून घेतली-असा अर्थ. १०. नाग-हत्ती; अयुत-दहा हजार=दहा हजार हत्तींच्या बळांनीं युक्त. ११. शरूविद्येंत प्रवीण अशा लोकांपैकी. १२. हा जमदग्नीचा धाकटा मुलगा असून विष्णूचा सहावा अवतार होय अशी समजूत आहे. याच्या हातीं नेहमी परशु (कुन्हाड) असल्यामुळें याला परशुराम म्हणतात. याची आई रेणुका. हिच्यावर जमदग्नीचा कोप झाल्यामुळें त्यानें तिला मारून टाकण्याविषयीं आपल्या मुलास आज्ञा केली. परशुरामाच्या वडील चौघा भावांनीं आईला मारण्याचें नाकारिलें. परंतु बापाच्या आज्ञेंत तत्पर असणाऱ्या परशुरामानें आईचा शिरच्छेद केला. आपली आज्ञा पाळल्याबद्दल खुष होऊन जमदग्नीनें परशुरामास इच्छित वर मागण्यास सांगितलें. परशुरामानें आपल्या मृत आईला जिवंत करण्याविषयीं वर मागितला व रेणुका पुन्हा जिवंत झाली. परशुराम आश्रमांत नाही असें पाहून कार्तवीर्यानें जमदग्नीची गाय जबर-दस्तीनें नेली. जेव्हां परशुरामाला ही गोष्ट समजली तेव्हां त्यानें कार्तवीर्याशीं युद्ध करून त्याचा नाश केला व आपली गाय परत आणिली. ही गोष्ट जेव्हां कार्तवीर्याच्या मुलांना कळली तेव्हां त्यांना परशुरामाचा फार राग आला व ते जमदग्नीच्या आश्रमावर चालून गेले. परशुराम आश्रमांत नाही असें पाहून त्यांनीं जमदग्नीला मारिलें. ही गोष्ट परशुरामाला कळतांच त्यानें कार्तवीर्यपुत्रांचा वध केला व निःक्षत्रिय पृथ्वी करण्याची प्रतिज्ञा केली. आपली प्रतिज्ञा पूर्ण करण्याकरितां त्यानें एकवीस वेळां पृथ्वीवरच्या क्षत्रियांचा संहार केला. अशा रीतीनें निःक्षत्रिय पृथ्वी करण्याचा यानें यत्न केला तरी दशरथ, जनक इत्यादि क्षत्रिय यांच्या

पातला धर्मातें सांभाळूं । त्यातें कृपेनें कुंतीबाळू । प्रतिपाळिती काननीं ॥ २० ॥
 बलिष्ठ, आप्त, परम साधु । त्यांशीं करिशी व्यर्थ विरोधु । मरोनी जोडावा कुं-
 शब्दु । अपयशाचा त्रिजर्गीं ॥ २१ ॥ आतां निर्वैरें निजमानसीं । सख्यत्व
 करावें सुहृदांशीं । त्यांचा विभाग देउनी त्यांसी । सुखसंतोषें असावें ॥ २२ ॥
 ऐसें न करितां भूपाळा ! । क्षयो पातला जाण कुळा । अन्यथा असे तरी रंवि-
 मंडळा । पतन हो कां भूमंडळीं ॥ २३ ॥ बाहुयुद्धीं जरासंध । भीमें मारिला
 वीर प्रसिद्ध । हिडिंबवकासुरांचा वध । केला हें जाणतसां ॥ २४ ॥ प्रस्तुत

हातून सुटले. हा क्षत्रियद्वेषा परशुराम दाशरथी रामाच्या हातानें पराभव पावला. किले-
 कांच्या मते हा परशुरामावतार येथेंच संपला; व किलेकांच्या मते हा सप्त चिरंजीवीपैकी
 एक असून महेंद्रपर्वतावर अद्यापयंत तपश्चर्या करित आहे. कार्तिकेयापेक्षां आपण कमी
 शौर्यवान् नाही असें दाखविण्याकरितां यानें एकदां क्रौंच पर्वताचा भेद केला होता. धनुर्वि-
 धेंत हा फारच प्रवीण होता. भारतयोद्धा भीष्म हा परशुरामाचा पट्टशिष्य. कर्णही परशु-
 रामाचाच शिष्य पण प्रियशिष्य नव्हे. परशुराम हा शंकराचा शिष्य होय.

१. आप्त=बांधव, मित्र, हित इच्छिणारा. एके ठिकाणीं म्हटलें आहे, 'आप्तसु यथार्थवक्ता.'
 येथें आप्त म्हणजे दाय्याद असें समजावें. २. बलिष्ठ व परम साधु हीं दोन विशेषणें पांडवांना
 लावून मैत्रेय सुचवितात कीं पांडव दुर्योधनादिकांपेक्षां शारीरिक उन्नतीत श्रेष्ठ आहेत व मान-
 सिक उन्नतीत ही श्रेष्ठ आहेत. 'बलिष्ठ' मनुष्य स्वभावानें 'परम साधु' कधीं ही रहावयाचा
 नाही, असा साधारण नियम असूनही दुर्योधनादिकांपेक्षां बलिष्ठ असलेले पांडव स्वभावानें
 त्यांपेक्षां उदात्त होते, ही गोष्ट लक्षांत ठेवण्यासारखी आहे. अशा रीतीनें पांडवांचे सद्गुण ग-
 श्ल्यास त्यांच्यावद्दल दुर्योधनाच्या मनांत पूज्यबुद्धि उत्पन्न होईल असें मैत्रेयास वाटलें असावें.
 ३. अपकीर्तिं मैत्रेयानें 'तुझी कीर्ति मलिन होईल' अशा अर्थाचा दुर्योधनाला पुष्कळ वेळा
 उपदेश केला. अपकीर्तीवर विशेष जोर देण्याचें कारण असें आहे कीं, 'संभावितस्य या कीर्ति-
 मरणादतिरिच्यते' 'प्रतिष्ठित पुरुषाला मरणाहून अकीर्ति अधिक दुःखकर आहे' [गीता-अ० २
 श्लो० ३४.] या नियमाला अनुसरून सभ्य लोकांना कीर्तीची विशेष चाड असते. परंतु दुर्यो-
 धन राज्यापेक्षां कीर्तीला विशेष महत्व देणारा नव्हता व म्हणूनच मैत्रेयाच्या उपदेशाचा
 त्यावर परिणाम झाला नाही. ४. वैररहित, कोणी वैरी राहणार नाही असें. ५. राज्याचा
 बांटा, पांडवांपासून घूतांत हिरावून घेतलेली संपत्ति. ६. अन्यथा=दुसऱ्या प्रकारें, माझ्या सांग-
 ण्याच्या विरुद्ध. 'क्षयो पातला जाण कुळा' हें माझे म्हणणें खोटें ठरेल तर. आपलें म्हणणें खोटें
 ठरल्यास अमका एक उत्पात होईल किंवा अमकी असंभवनीय गोष्ट घडल्याशिवाय माझे म्हणणें
 खोटें ठरणार नाही असें सांगून आपल्या म्हणण्याचें सत्यत्व सिद्ध करण्याची रीत इतर देशा-
 पेक्षां हिंदुस्थानांत विशेष दृष्टीस पडते. ७. सूर्यविं. ८. बाहुयुद्धीं=मलयुद्धांत, कुस्तींत. मलयुद्ध
 व गदायुद्ध या विषयीं भीम प्रसिद्ध होता. ९. हिडिंबवधाविषयीं काव्यसंग्रह—मुक्तेश्वरकृत म-
 हाभारत—आदिपर्व—पृष्ठ ३४४-३४१ पहा. बकवधाविषयीं काव्यसंग्रह—मुक्तेश्वरकृत महाभ-
 रत—आदिपर्व—पृष्ठ ३४२-३४८ पहा.

किर्मीर महादैत्य । भीमहस्तं पावला मृत्यु । त्याशीं वैर करितां मृत्यु । 'बंधु-
सहित पावशी.' ॥ २५ ॥ ऐकोनी मैत्रेयाच्या वचना । क्रोध नावरे दुर्योधना, ।
भारक्तता पातली नयना । खदिरांगार ज्यापरी. ॥ २६ ॥ दुःखें सोडी दीर्घ
हुंकार । जेंवी फूत्कारे मँहाविखार । गजशुंडाकार कर । तेणें जानु ताडिली.
॥ २७ ॥ पांदांगुष्ठें रेखित धरणी । सरोष मौन्यें अधोवदनीं । हें देखोनी मै-
त्रेयमुनी । प्रळयानळ क्षोभला. ॥ २८ ॥ म्हणे, 'दुर्जना ! पापरूपा ! । हित सां-

१. भीमासह. २. तांबडेपणा. डोळे रागानें लाल झाले—असा अर्थ. ३. खदिरांगार—
खैराचा निखारा. ४. 'दुःखें' म्हणण्यापेक्षा 'दुःखें व रागें' असें म्हटलें असतें तर विशेष
शोभलें असतें, कारण दुःखाचें चिन्ह फक्त मुकाठ्यानें रडणें; परंतु 'हुंकार' हें क्रोधाचें
व किंचित दुःखाचें चिन्ह आहे. शिवाय हुंकाराला सर्पांच्या फूत्काराची उपमा दिली
आहे. सर्प केवळ दुःखामुळें फूत्कारित नसतो. दुःखानें तो जेव्हां चवताळतो व जेव्हां
तो क्रोधाविष्ट होतो तेव्हांच तो फूत्कार करूं लागतो. ५. 'मुखें सोडी' असा अन्य पाठ
आहे. ६. 'धुधुःकारे' असें पाठांतर आहे. ७. विषारी सर्प. ८. हत्तीच्या सोडेच्या
आकाराचा. मूळांत 'गजशुंडाकार' किंवा 'गजकराकार' हें कराचें विशेषण केलेलें नसून
'उरू' याचें विशेषण केले आहे. हत्तीची सोड वरच्या भागाला जाळ असून खालच्या बा-
जूला निमुळती असते म्हणजे तिची जाडी कमी कमी होत जाते. याकरितां सोडेची उपमा
मांडलीच विशेष शोभते. ९. मूळांत 'जानु' असें नसून 'उरू' असें आहे:—'उरू गजकरा-
कारं करेणामिजघान सः । दुर्योधनः स्मितं कृत्वा चरणेनोल्लिखन्महीम् ॥' (महाभारत—वनपर्व-
अ० १० श्लोक २९). १०. पायाच्या आंगठ्यानें. ११. तोंड खाली घालून. कोणत्याही मनु-
ष्यानें सांगितलेली गोष्ट आपल्याला पसंत नसली व तसें सांगण्याचें धैर्य नसलें म्हणजे तोंड
खाली घालून कांहीं उत्तर न देतां स्तब्ध राहणें हें मानवी स्वभावाला अनुसरूनच आहे.
अशा रीतीनें मनुष्य स्तब्ध राहिला म्हणजे आपलें म्हणणें त्याला आवडलें नाही असें श-
हाण्या मनुष्यानें लागलेंच समजावें. १२. प्रलयसमयींचा अग्नि. प्रत्येक कल्पाच्या अंती प्रलय
होऊन जगाचा नाश होतो. या प्रलयांत महा भयंकर अग्नि उत्पन्न होतो व तो सर्व सृष्टीला
जाडून भस्म करितो—अशी समजूत आहे. प्रलयाची कल्पना प्रत्येक धर्मांत आहे; परंतु प्र-
त्येक धर्मांत प्रलय होण्याच्या रीती निरनिराळ्या आहेत. ख्रिस्तांचा Doomsday (जगाच्या
न्यायाचा दिवस) व आमचा प्रलय जवळपास पक्कच होत. ख्रिस्तांच्या मते जगाचा अंत
झाल्यावर ईश्वर व ईश्वरपुत्र न्यायासनावर बसून मनुष्यांच्या पापपुण्याचा निवाडा
करितात असें आहे. व हिंदूंच्या मते प्रलय झाल्यावर जिकडेतिकडे पुष्कळ वेळपर्यंत शां-
तता राहते, व मग जगदुत्पत्तीला पुन्हां सुरुवात होते. असो. दुर्योधनाच्या डोळ्यांना
खदिरांगाराची उपमा दिल्यामुळें मैत्रेयाला खदिरांगारापेक्षां भयंकर अग्नीची उपमा देणें भाग प-
डलें. प्रलयाग्नीपेक्षां भयंकर अग्नि दुसरा कोणताच नसल्यामुळें प्रलयाग्नीला 'खदिरांगार' तृण-
वत् आहे—असा भाव.

गतां आलाशि कोपा, । आतां घेईं माइया शापा । भस्म होशी स्वकुळेशीं. ॥२९॥
हेचि मांडी गदाप्रहारीं । चूर्ण होईल, रैणचत्वरीं । पादलत्ता बसतील शिरीं ।
वैज्रप्राय भीमाच्या. ॥ ३० ॥ माझे अंभंग शापवचन । पालटून न शके
चतुरानन.' । ऐसें बोलूनि तपोधन । निघता झाला तात्काळ. ॥ ३१ ॥ धृत-
राष्ट्र लागोनी पार्यीं । म्हणे, 'स्वामिया ! उच्छाप देई'. । ऋषि म्हणे, 'जाण ह-
दयीं । शाप उच्छाप मंदाक्ये ॥ ३२ ॥ माझे पाळिल्या वचन । न बाधे शाप-
हुताशन । आज्ञा भंगितां दारुण । कुळक्षयो निर्धारें.' ॥ ३३ ॥ पुढें धृतराष्ट्र

१. आलाशि कोपा—कोपाच्या स्थितीला आलास, क्रोधासक्त झालास. २. जी मांडी करा-
नानें ताडिली. यावरून २७ व्या ओवीत 'जानु ताडिली' असें जें म्हटलें आहे तें 'मांडी ता-
डिली' असें पाहिजे होतें असें दिसतें. मूळांत 'उरू' असेंच असल्यामुळे आमच्या म्हणण्यास
बळकटी येते. ३. रणांगणीं. चत्वर—अंगण, प्रांगण, अजिर. ४. वज्रतुल्य—वज्रासारखें. येथें 'व-
ज्रप्रहारासारखें' असा अर्थ घेणें बरें. कारण 'वज्रप्राय' हें 'पादलत्ता' याचें विशेषण आहे. वज्र
म्हणजे दधीचि ऋषीच्या हाडांपासून तयार केलेलें इंद्राचें आयुध. (वज्राच्या उत्पत्तीविषयीं
महाभारत—वनपर्व—अ० १०० पहा.) वज्रप्रहारानें मोठमोठे पर्वतही छिन्नविच्छिन्न होतात—
अशी समजूत आहे. इंद्रानें वज्रानें पर्वतांचे पंख तोडले अशी तर मुळी कथाच आहे.
५. ज्याला भंग नाही असें, जें कधीही खोटे ठरणार नाही असें. अमोघ, अबाध्य, अखंड्य.
६. काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंत—वनपर्व—अध्याय १ गीति ८३-८५, पृष्ठ १२ पहा. ७. च-
तुर्मुख ब्रह्मा. ब्रह्मदेवाला प्रथम पांच मुखें होतीं. परंतु एक मुख शिवानें काढून टाक-
ल्यामुळे ब्रह्मदेव चतुरानन झाला. ८. तपच आहे धन ज्याचें. ऋषि व मुनि यांना न-
श्वर ऐश्वर्याची पर्वा नसते. कारण तपाच्या प्रभावानें त्यांना, मोठमोठ्या धनिकांसही असंभव
भासणाऱ्या गोष्टी सहज करतां येतात. याच कारणांमुळे ऋषि, मुनिप्रभृति मंडळींना स्वतःची
तपश्चर्याच धनाप्रमाणें वाटते. ९. उच्छाप—पावलेल्या शापापासून मनुष्य मुक्त होण्याकरितां
देण्याचा वर. निरपराधी मनुष्याला अपराधी सगळून शाप दिल्यास किंवा शाप दिलेल्या
मनुष्यास स्वापराधाबद्दल मनापासून पश्चात्ताप झाल्यास उच्छाप देण्याची चाल आहे. दुयों-
धन निरपराधी नव्हता व कृतकर्मांबद्दल त्याला पश्चात्तापही वाटला नव्हता; म्हणून दुयोंधन
उच्छापाला पात्र नव्हता. म्हणूनच मैत्रेयानें उच्छाप न देतां, 'माझी आज्ञा पाळल्यास शाप
बाधणार नाही,' असें सांगितलें. १०. मी आतांपर्यंत जीं वाक्यें बोललीं तींच शाप होत व
तींच उच्छाप होत—असा भाव. मैत्रेयांनीं दिलेला उपदेश उच्छाप समजावा; व त्यांनीं दिलेला
शाप तो प्रत्यक्ष शाप आहे हें उघडच दिसत आहे. अशा रीतीनें मैत्रेयांनीं बोललेल्या वाक्यांत
शाप आणि उच्छाप हे दोन्ही होते असें समजावें. ११. पांडवांशीं सख्य करण्याविषयीं केलेला
उपदेश. १२. अग्नि. १३. 'कुलक्षयः' असा संस्कृत शब्द. 'विसर्गाच्या मार्गे अ असून पुढें अ
अथवा मृदु व्यंजन आलें असतां त्या विसर्गाचा उ होतो; तो उ आणि मागचा अ मिळून
ओ होतो.' या नियमाला अनुसरून 'कुलक्षयः' याचें 'कुळक्षयो' असें रूप झालें. नेहमीं

विनवी वाणी, । 'किर्मीर कैसा वधिला वनीं? । ऐकावया आवडे मनीं । बळ प्रताप भीमाचा.' ॥ ३४ ॥ मैत्रेय म्हणे, 'न बोलें मुखें । सर्वही विदुराशीं ठाउकें, । तो सांगेल तें कौतुकें । श्रवण तुम्हीं करावें.' ॥ ३५ ॥ मैत्रेय क्षो-
भूनि गेलियावरी, । धृतराष्ट्र विदुरातें पांचारी, । 'किर्मीर भीमाचिये करीं । पडिला कैसा मज सांग.' ॥ ३६ ॥ विदुर म्हणे, 'एक श्रोत्रीं । राज्य हरितल्या तुझ्या पुत्रीं । लोटल्या तीन अहोरात्री । धर्मराजबंधूसी. ॥ ३७ ॥ मार्ग क्रमू-
नियां चरणीं । प्रवेशले काम्यकवनीं । तेथें प्रवर्तली रजनी । वृक्षमूर्ळीं भू-
शय्या. ॥ ३८ ॥ लोटलिया अर्धनिशीसमयो । वृक्षमूर्ळीं भूप्रळयो । झडझडाटें सुटला वायो । तेणें धूसर दाटलें. ॥ ३९ ॥ राक्षसाचे विकट हांके । वन-
देवता घावरी शंके, । श्वापदें पळती प्राणधाकें, । व्याघ्रसिंहादि अपार. ॥४०॥ रोधूनी पांडवपंथु । उभा ठेला काळमृत्यू । विशाळ बळाचा प्रतापू । भयानक माजला. ॥ ४१ ॥ विक्राळ दाढा महाक्रूर । नेत्र भोंवडी चक्राकार । मुखीं नाशिकीं वैश्वानर । ज्वाळा सांडी घडघडां. ॥ ४२ ॥ मुखें गाजवी घोर शब्दू, । बँक माझा सहोदर बंधू । त्याचा तुम्हीं केला वधू । निरपराधें दुष्ट हो!

याच नियमाला अनुसरून मुक्तेश्वर विसर्गाचा ओकार करित असतो असें नाही. पुष्कळ ठिकाणीं या नियमाला न जुमानतांही मुक्तेश्वरानें विसर्गाचा ओकार केला आहे. उ० 'अपजयो पावेल रणीं' (मुक्तेश्वरकृत महाभारत-वनपर्व-अध्याय २ ओवी ८ चरण २).

१. (मी) मुखें न बोलें-असा अन्वय करावा. मैत्रेय म्हणतात कीं, 'किर्मीरवधाची गोष्ट मी स्वतः आपल्या तोंडानें सांगणार नाही. दुर्योधनाच्या व धृतराष्ट्राच्या वर्तनावद्दल फार तितकारा आल्यामुळें धृतराष्ट्राच्या समेत आणखी कांहींवेळ दसून किर्मीरवधाची गोष्ट सांगण्याचें मैत्रेयानें नाकारिलें असावें. मूळभारतांत 'नाहं वक्ष्यामि ते भूयो न ते शुश्रूषते सुतः' असें म्हटलें आहे. २. रागानें संतप्त होऊन. ३. बोलावी. ४. कानांनीं. ५. हिरावून घेतल्यानंतर. ६. दिवस आणि रात्र. ७. पायांनीं. 'चरणीं' असें येथें मुद्दाम सांगण्याचें कारण असें दिसतें कीं, पांडव हे राजपुत्र असल्यामुळें पायांनीं चालत जाणें हें त्यांच्या योग्यतेला शोभत नव्हतें. असें असून दुर्योधनाच्या कृतीमुळें त्यांना चालत जावें लागलें असें धृतराष्ट्राच्या लक्षांत यावें. ८. रात्र झाली, रात्र प्राप्त झाली. ९. अर्धरात्रीची वेळ. १०. झाडाच्या खालीं, जेथें पांडव निजले होते तेथें. ११. 'वनीं मांडिला महाप्रळय' असाही पाठ आहे. १२. भयंकर आवाज करीत. १३. धूसर=धुरळा. १४. भयंकर. १५. शब्द. १६. रोधूनी=वंद करून. १७. गोलाकाराचे, वाटोळे. १८. अग्नि. १९. गाजवी=ओरडे. २०. राक्षसविशेष. २१. अपराध नसतां. निर+अपराध=निरपराध.

॥ ४३ ॥ त्याचा सूड घ्यावा हातें । सर्वदा शोधी भीमसेनातें । आजी अ-
कस्मात येथें । सांपडलेती वैरी हो! ॥ ४४ ॥ आतां भीमाचेनि रक्तें । महा-
नदी निर्मूनी एथें । स्वर्गी निमाल्या बकातें । तोषवीन तैर्पर्णां. ॥ ४५ ॥ हें
वन माझे वसतिस्थान । एथें पातला पावे मरण, । आतां सर्वांचें भक्षण । करीन
क्षण न लागतां. ॥ ४६ ॥ त्याचें रूप देखतां नयनीं । मूर्च्छा पावली याज्ञसेनी, ।
धर्मद्रुमातें वेष्टुनी । १० कीर्तिवल्लिका ज्यापरी. ॥ ४७ ॥ हें देखोनी वृकोदरू । ११ भं-
गिता झाला विशाल तरू । १२ गांडीवचाप धनुर्धरू । १३ सज्जिता झाला झडकरी ॥ ४८ ॥

१. हातें—आपल्या हातानें. २. भीमाचेनि—भीमाच्याच. ३. मेलेल्या. ४. गृहस्थानें
दररोज करावयाच्या पंचमहायज्ञांपैकी पितृयज्ञ नामक यज्ञाचा तर्पण हा एक भाग आहे.
हा तर्पणविधि करतांना आपल्या मृत पूर्वजांची व मृत बांधवांची नांवें गोत्रें घेऊन, त्यांना
परलोकीं जल मिळण्याकरितां, दररोज कांहीं पाणी सोडतात. ५. आलेला मनुष्य—असा अर्थ.
६. 'आतां तुम्हां सर्वांचे' असाही पाठ आहे. ७. ब्राह्मणांसह पंच पांडवांचें. ८. द्रौपदी.
संस्कृत 'अ'कारांत नामांस 'इ' प्रत्यय लावल्यास गोत्रापत्यार्थी नामें होतात; जसें—म-
रुत—मारुति, रावण—रावणि, द्रोण—द्रौणि, दक्ष—दाक्षि, दशरथ—दाशरथि वगैरे. ९. वृक्षातें.
१०. कीर्तिरूपी लता. ११. वृक नामक अग्नि उदरांत (पोटांत) असल्यामुळें भीमाला वृकोदर
असें नांव पडलें. १२. भंगिता—उपदिता. भीमसेनाची युद्ध करण्याची रीत बहुतकरून हीच
होती. मोठमोठे वृक्ष उपटून त्यांनीं शत्रूचा नाश करण्याची युक्ति भीमाला चांगली साधली
होती असें दिसतें. हिडंबासुरवध, बकासुरवध, उपकीचकवध इत्यादि प्रसंगीं भीमानें वृक्षांचाच
उपयोग केला होता. १३. हें गांडीव मूळ सोमाचें चाप. सोमापासून हें वरुणाला मिळालें.
वरुणापासून अग्नीनें अर्जुनाकरितां मागून आणिलें. खांडववनदहनसमयीं आपणांला (अ-
ग्नीला) इंद्रादिक देवांपासून रक्षण्याचें सामर्थ्य अर्जुनाला यावें म्हणून अग्नीनें हें गांडीव चाप
अर्जुनाला दिलें. कृष्णनिर्वाणापर्यंत अर्जुनाला या चापाचा उपयोग करितां आला. तदनंतर
हें चाप उचलण्याचीही शक्ति अर्जुनाला राहिली नाही. हें धनुष्य अग्नीनें वरुणापासून मागून
घेऊन, (महाभारत—आदिपर्व—अ० २२५ श्लोक १-९) अर्जुनास दिलें. वीरांच्या धनुष्यांस
भिन्न भिन्न नांवें होती असें दिसतें:—कर्णाचें 'कालवृष्ट', अभिमन्यूचें 'रौद्र'. या 'गांडीव' धनु-
ष्याचें वर्णन (विराटपर्व—अध्याय ४३ श्लोक १-७ यांत) केलें आहे तें असें:—विराटपुत्र उत्तर
आणि बृहन्नडा यांचें संभाषण चाललें असतां बृहन्नडा उत्तरास म्हणते, 'हे उत्तरा तूं मला
विचारलेंस, तें हें अर्जुनाचें गांडीव नामक धनुष्य आहे. हें शत्रूचा संहार करण्यास समर्थ
आहे. हें लोकांमध्ये प्रख्यात आहे. हें सर्व आयुधांहून उत्कृष्ट आहे. हें सुवर्णालंकृत आहे. हें
अर्जुनाचें गांडीव धनुष्य मोठें प्रबल आयुध आहे. याला हजार धनुष्यांचें बल आहे. हें
राष्ट्राचा उत्कर्ष करणारे आहे. या धनुष्यानें पार्थ, देवांना आणि मनुष्यांना रणामध्ये जिंकतो.
हें अनेक प्रकारच्या रंगांनीं चित्रविचित्र केलेलें आहे; हें सडसडीत बारिक आहे; हें लांब व
अविद्ध आहे; पूर्वीं हें धनुष्य ब्रह्मदेवानें एकहजार वर्षे धारण केलें; प्रजापतीनें ५०३ वर्षे,

भीम निर्वारी पार्थाते, । 'किर्मीरवध माझेनि हाते । होणार यालागीं स्वस्थचित्ते ।
कौतुक दृष्टीं विलोकीं.' ॥४९॥ विंध्याद्रीवरी महा मेरू । गजासुराशीं नंदिके-

इंद्रानें ८५ वर्षें, सोमदेवानें ५०० वर्षें व वरुणानें १०० वर्षें धारण केलें; ३२॥ वर्षें श्वेतवाहन (ज्याच्या रथाला शुभ्रवर्ण घोडे असतात अशा) अर्जुनापाशीं आहे. ह्या धनुष्याचा पराक्रम मोठा आहे; हें सुंदर आहे; हें उत्कृष्ट व मनोहराकृति धनुष्य अर्जुनाला (अग्निद्वारा) वरुणापासून प्राप्त झालें. [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंत—विराटपर्व—अध्याय ३ गीति ९९-१०१ पृष्ठ ७७-७८.] १४. चापाला वाण लाविता झाला.

१. किर्मीराशीं युद्ध करूं नकोस असें सांगितलें. २. उत्तरहिंदुस्थान व दक्षिणहिंदुस्थान यांच्यामध्ये असणारी पर्वतांची रांग. हा विंध्याद्रिपर्वत सप्तकुलपर्वतांपैकीं एक आहे. हा पर्वत मध्यदेशाची दक्षिणेकडची सीमा होय. (मनुस्मृति—अध्याय २ श्लो० २१ पृष्ठ १६ पहा.) मेरू पर्वताच्या भोंवतीं जसा सूर्य फिरतो तसा आपल्याही भोंवतीं फिरावा असें या पर्वतास वाटलें; परंतु सूर्यानें असें करण्याचें नाकारिलें. याबद्दल विंध्याद्रीला राग आला व सूर्यचंद्रांच्या मार्गांत अडथळा आणण्याकरितां तो खूप उंच वाढूं लागला. वाढतां वाढतां तो इतका उंच वाढला कीं त्याच्या योगानें सूर्याची गति कुंठित होऊन हिंदुस्थानच्या एका भागावर सतत दिवस व दुसऱ्या वाजूला सतत रात्र अशी स्थिति झाली. याबद्दल देवांना भीति वाटून ते विंध्याद्रीचा गुरु अगस्त्य ऋषि याला शरण गेले. अगस्त्य ऋषि काशी येथें राहत होते; व आपणाला पुण्यक्षेत्र काशी सोडून बाहेर जाण्याचा प्रसंग न यावा म्हणून त्यानें आपले पायही तोडून घेतले होते. परंतु देवांच्या आज्ञाहामुळें त्याला काशी सोडून जाणें भाग पडलें. आपले गुरू आपल्याकडे येत आहेत असें पाहून येवढा मोठा झालेला विंध्याद्री गुरूला साष्टांग नमस्कार घालण्याकरितां खालीं वांकला. 'मी दक्षिणहिंदुस्थानांतून परत येईपर्यंत तूं असाच वांकलेला रहा,' अशी विंध्याद्रीला आज्ञा करून अगस्त्य ऋषि दक्षिणेकडे चालते झाले ते पुन्हा कधींही परत आले नाहीत. म्हणून विंध्याद्री तसाच वांकलेला राहिला व सूर्याची गति पूर्वीप्रमाणें सुरळित चालली. सूर्यचंद्रांची गति विधल्यामुळें (रोधल्यामुळें) त्याला 'विंध्याद्रि' असें अन्वर्थक नांव पडलें व तेंच अद्यापिही चालू आहे. 'विंध्य' शब्द व्यध्-विध्=विद्ध करणें, अडथळा करणें, या धातूपासून निघाला आहे. [महाभारत—वनपर्व—अध्याय ९६-१०५.] ३. या पर्वताविषयीं भागवत, देवीभागवत, महाभारत इत्यादि ग्रंथांत माहिती दिली आहे. वरील ग्रंथांपैकीं प्रत्येक ग्रंथांत सांगितलेली माहिती इतर ग्रंथांत सांगितलेल्या माहितीपेक्षां वरीच भिन्न दिसते. हा पर्वत भूमीच्या मध्यभागीं असून याच्या भोंवतीं सर्व द्वीपें, पर्वत इत्यादि वर्तुलाकारानें आहेत अशी समजूत आहे. हा पर्वत सोन्याचा असून सूर्य व ग्रह याच्या भोंवतीं नेहमीं फिरत असतात. याची उंची चौऱ्याशीं हजार योजनें आहे. किलेकांच्या मते हिमालयाच्या शिखरांपैकीं मेरू एक शिखर असावें असें आहे. हिमालयाच्या आग्नेय दिशेकडे पसरत गेलेला उत्तरेकडील जो भाग त्याला उपमेरू असें नांव प्रचारांत आहे. कैलास पर्वत मेरू पर्वताचा एक

श्वरू । तेंवि नर आणि निर्शाचरू । युद्धकदनीं मिसळले. ॥१०॥ वृक्षयुद्धीं दारुण ।
 हुंमविरहित झालें वन, । मग उचलोनी चंड पोषाण । परस्परें हाणिती. ॥११॥
 क्रोश द्विक्रोशीं शैलेशुंगें । एकमेकांतें ताडिती रागें । 'तींही सरलिया आंगें ।
 मलयुद्धा मिळाले. ॥ १२ ॥ राज्यादारार्थी सकाम । वांळीसुग्रीवां महासंग्राम ।
 तेंवी किर्मीर आणि भीम । घोर द्रुंद्रा पेटले. ॥ १३ ॥ मुष्टिलत्ता लंथडवे
 थंडका । हुंमणिआ कोंपर हाणिती देखा । चंडकणा ताडुनिया मुखा । दंत पाडूं

भाग आहे. रामायणांतील पुढील उताऱ्यांवरून या म्हणण्यास बळकटी येते:—'अधिष्ठितो यथा मेरुः श्रीवैश्रवणशंकरैः' (वाल्मीकिकृत रामायण—बालकांड—सर्ग १ श्लोक ३१.) यावरून पार्वती, शंकर, कुबेर यांची राहण्याची जागा (कैलास) व मेरू एकच असावेत किंवा कैलास मेरूचा भाग असावा असें दिसतें. ज्योतिषशास्त्रांत भूमध्यरेषा कोठकोठून जाते हें सांगतांना म्हटलें आहे:—'यलंकोज्जयनीपुरोपरिकुरुक्षेत्रादि देशान् स्पृशन्. सूत्रं मेरुगतं बुधैर्निगदिता सा मध्यरेषा भुवः' या श्लोकावरूनही मेरू हिमालयाचें शिखर असावें असें दिसतें. ४. सांबशिवाचें वाहन. नंदिकेश्वर हा सुरभीचा आवडता पुत्र असून शिवगणांपैकीं एक आहे. इंद्राच्या ऐरावताच्या तोडीचा हा बलवान आहे. दक्षप्रजापतीच्या यज्ञाचा वीरभद्रानें विध्वंस केला तेव्हां नंदिकेश्वरानें भग नामक ऋत्विजास बद्ध केलें होतें. शैवांत बसवमतानुयायी जे लोक आहेत ते या नंदिकेश्वराची फार भक्ति करीत असतात. कारण त्यांची अशी समजूत आहे कीं, बसव म्हणून जो त्यांचा पंथस्थापक होऊन गेला तो नंदिकेश्वराचा अवतार होय.

१. रात्रीं फिरणारा राक्षस. २. 'करितां युद्ध' असा अन्य पाठ. ३. कोठेंही शाड नाही असें. ४. प्रचंड. ५. दगड. ६. दोन कोस उंच. ७. पर्वतशिखरें. ८. 'सरलिया पिटूनी आंगें' असाही पाठ आहे. ९. राज्याकरितां, व पत्नीकरितां. १०. किष्किंधेचा राजा ऋक्षराजा याचे वाली आणि सुग्रीव असे दोन पुत्र. बापाच्या मरणानंतर ज्येष्ठ पुत्र वाली हा गादीवर बसला. सुग्रीव हा वालीच्या आज्ञेत नेहमी तत्पर असे. अशा रीतीनें दोघे भाऊ एकमेकांवर प्रेम करीत होते. वाली मोठा प्रतापी असल्यामुळे एकदां एका मायावी नामक राक्षसाशी युद्ध करीत तो एका गुहेंत शिरला. त्या गुहेंतून तो पुष्कळ दिवसपर्यंत बाहेर न आल्यामुळे वाली आंतच मृत झाला असें समजून सुग्रीव गादीवर बसला. कांहीं दिवसांनीं वाली गुहेंतून बाहेर आला व सुग्रीवाला राज्य करतांना पाहून त्यास अनिवार कोप आला. त्या कोपांत वाली सुग्रीवावर धांवून गेला; तेव्हां उभयतांचें घोर युद्ध जाहलें. येथें याच युद्धाचा उल्लेख आहे. या युद्धांत सुग्रीवाचा पराभव झाला. पुढें सुग्रीवाचा मित्र श्रीराम याच्या हातून वाली मरण पावला. [रामायणें भाग १—मंत्ररामायण—किष्किंधाकांड—गीति ३१-७१.] ११. द्रुंद्रयुद्धाला. १२. लाथा बुक्या. १३. प्रहार. १४. ठोंसा. १५. थापटी. १६. चडक, चडकण, चडकणी—चपेट, चापटी, थपाटी.

भाविती. ॥ ९४ ॥ मर्मस्थळीं लाविती कळे । ग्रीवा पिळ्ळिती हस्तबळे । थापा हाणोनी 'डोळे । फोडूं' म्हणती बळिष्ठ. ॥ ९५ ॥ हस्तपाद कवळूनियां चरणीं । उसळोनी सांडिती ऊर्ध्व गगनीं । उडी घालोनियां मूर्ध्नीं । फोडावया तळपती. ॥ ९६ ॥ न लेखिती येर येर । मूर्जले व्याघ्र कौळकुंजर । अरण्यरोही वृषभ थोर । कुंफाटती अतिरागें. ॥ ९७ ॥ कौमिनीकटाक्षांचे बाण ।

१. ज्या ठिकाणीं मारल्यास मनुष्याच्या जीवाला विशेष धक्का पोहोचण्याचा संभव आहे तें मानवशरीरांतील ठिकाण. उदाहरणार्थः—छाती, मान इत्यादि. अशी समजूत आहे कीं पूर्वयुगांत प्रत्येक मनुष्याला (व कधीं कधीं इतर प्राण्यांनाही) एकच मर्मस्थान असे; व त्या मर्मस्थानाला जोपर्यंत धक्का पोहोचला नाही तोपर्यंत तो मनुष्य कांहीं केल्यानेंही मरत नसे. सीताहरणसमयीं रावणाची व जटायूचीं जेव्हां गांठ पडली व जेव्हां त्या दोघांची लढाई झाली तेव्हां जटायूपुढें रावणाचें कांहीं चालेना. तेव्हां रावणानें जटायूजवळून त्याचें मर्मस्थान युक्तीनें काढून घेतलें व नंतर जटायूचा पराभव केला. कित्येक पुरुषांचें मर्मस्थान त्यांच्या शरीरांत नसून त्यांच्या शरीरांहून भिन्न अशा एखाद्या वस्तूंत असल्याचेंही ऐकण्यांत येतें. कोणा एका राजपुत्राचें मर्मस्थान द्वीपांतरांत जपून ठेवलेल्या राजहंसपक्ष्याच्या ठिकाणीं होतें. म्हणजे या पक्ष्याच्या मरणावर राजपुत्राचें मरण अवलंबून होतें. २. कळ=तीक्ष्ण हेतू, असह्य वेदना, तिडीक. ३. 'करिवा' असाही पाठ आहे, 'करिवा' असा शब्द मराठी भाषेंत कोठेंही दिसत नाही. 'करवा' असा शब्द आहे. 'करवा' म्हणजे तोंडांत घालून चावण्यास योग्य केलेला ऊंस. तेव्हां येथें 'करिवा' बदल 'करवा' असें घेऊन अर्थ केल्यास असा अर्थ होतो कीं 'करवा' तोंडांत घालून ज्याप्रमाणें खूब पिळतात त्याचप्रमाणें ते एकमेकांच्या शरीरांला पिळून काढूं लागले. 'ग्रीवास्थळीं चेंपिती बळे' असाही पाठ आहे. ४. थापा=थापव्या, चपाव्या. ५. 'फोडूं' असाही अन्य पाठ आहे. ६. हातपाय. ७. एकेठिकाणीं आणून. शत्रूचे हात आणि पाय एके ठिकाणीं आणून, शत्रूचें शरीर गोळ्याप्रमाणें बनवून लाथेनें वर उडवीत असत. ८. वर. ९. कपाळ. १०. एकमेकांच्या शक्तीचीं पर्वा करीत नव्हते. म्हणजे आपला शत्रु फार शूर आहे असें पाहून दावळून जात नव्हते; उलट शत्रुसंहरणार्थ आपलें शौर्य दाखवीतच होते. ११. उन्मत्त झालेले. १२. 'जैसे' असा अन्य पाठ. १३. काळकुंजर=मृत्युप्रमाणें फारच भयंकर दिसणारे हत्ती. १४. अरण्यरोही=वनांत वाढलेले. रोह म्हणजे वाढ. अरण्यांत वाढणारे वृक्ष स्वेच्छाचारी असल्यामुळे फारच मदोन्मत्त असतात. १५. डुरक्या फोडिती, वृक्ष फार क्रोधासक्त झाले म्हणजे जो एक प्रकारचा शब्द करतात तो. १६. स्त्रियांचें सौंदर्य, प्रेम इत्यादि हेच पुरुषांचें मन जिंकण्यास स्त्रियांजवळ असलेले बाण होत; अशी कवींची एक कल्पना आहे. कोणत्याही पुरुषाला बश करावयाचें असेल तर स्त्रिया या कल्पित पण प्रवलतम शस्त्रांचा उपयोग करितात; व या अस्त्रांच्या साहाय्यानें त्या अनेक प्रसंगीं पुरुषांना आपले दास बनवितात.

विरक्ताआंगीं तृणप्रमाण । तैचि^३ असुराचें ताडण । भीमाआंगीं नाढळे.
 ॥ १८ ॥ धर्मनिरूपणाचे शब्द । अनाचारिया हृदयभेद । तेंवी भीमप्रहारें खेद ।
 असुर पावे आगळा. ॥ १९ ॥ पशु ओढिजे गळबंधनीं । तेंवी दोर्दंड उचलुनी
 प्रीवास्थानीं । कंवळूनी असुडितां चरणीं । शैलपाडें पडियेला. ॥ ६० ॥ म्हणे
 भी^१ अंतींचा^२ सांगाती । प्राण ठेवणें माझ्या हातीं । पडोनी उपडा या क्षिती ।
 कदा^३ नुठीं मागुता^४. ॥ ६१ ॥ लात वोपूनी हृदयीं । ग्रीवा रागें रगडिली
 पार्यीं । किर्मीरातें तये समयीं । मृत्यु भेटों पातला. ॥ ६२ ॥ लत्ताप्रहारें
 कपाळमोक्षू । शुभ्रवर्ण आंतले चक्षू । कडकडाटें उलथे वृक्षू । तेंवी गजो-
 नियां पाडिला. ॥ ६३ ॥ मुख पसरिलें विक्राळ । जिव्हा लेंवथवित विशाळ ।
 वैमित रुधिराचे केल्लोळ । प्रेतदेशा पातली. ॥ ६४ ॥ भूमि त्राहाटुनी बैळि-

१. ज्याला इहलोकाच्या वस्तूसंबंधी वासना राहिली नाही असा ईशभक्त पुरुष. आपण केलेल्या सत्कृत्यांबद्दल फलाची इच्छा न करितां आपण केलेलीं कृत्यें ईश्वरार्पण करीत सदा-चरणानें वागणाऱ्या पुरुषालाही 'विरक्त' असें म्हणतात. सुखदुःख, लाभालाभ, जयापजय, शत्रुमित्र या सर्वांना समान मानणाऱ्या पुरुषालाही 'विरक्त' अशी संज्ञा आहे. २. गवता-प्रमाणें. कामिनीकटाक्ष इतर लोकांना बाणाप्रमाणें जरी त्रास देतात तरी ते विरक्त लोकांना मुळींच वाधत नाहीत—असा अर्थ. शुक्रमहर्षी व रंभा यांच्याविषयींचें आख्यान या म्हणण्याचें उदाहरण आहे. ३. तैचि=त्याचप्रमाणें. येथें हा शब्द 'तैवि' या अर्थी योजलेला आहे. ४. किर्मीराराक्षसाचें. ५. न लागे, पीडा न देई. ६. 'वेष्टित' असा अन्य पाठ आहे. ७. गळ्यांत दोरी बांधून; पशूला ओढावयाचें असेल तर त्याच्या गळ्याला बांधून त्या दोरीनें तो पशू ओढून नेतात हें सुप्रसिद्धच आहे. ८. बाहुदंड. ९. मान. १०. घट्ट धरून. ११. ओढतां, हिसका दिल्या कारणानें. १२. पर्वतासारखा. १३. हें भीमाचें भाषण आहे. १४. मृत्युदेवाचा, यमाचा. १५. सोवती. १६. उठूं नकोस. [न+उठीं=नुठीं. 'न'मधल्या 'अ'काराचा लोप अथवा परसवर्ण झाला. अशा रीतीनें 'न'मधला 'अ' नाहीसा झाल्याची पुष्कळ उदाहरणें सांपडतात. उ० न+उरे=नुरे; न+असे=नसे इ०.] १७. मारुनी. १८. डोकें फोडून टाकणें, कपाळमोक्ष होऊन कपाळांतून ज्याचे प्राण जातात तो फार पुण्यवान् अशी समजूत आहे. परंतु मृत्युसमयीं किर्मीराचें डोकें आपोआप फुटलें नाही, तें भीमानें फोडलें. म्हणून वरच्या समजुतीप्रमाणें किर्मीर पुण्यवान् होता असें म्हणतां येत नाही. १९. पांढऱ्या रंगाचे. डोळे पांढरे करणें हें मृत्यूचें एक लक्षण आहे. २०. 'आतळले' असाही पाठ आहे. २१. प्रचंड शब्द करून. २२. लवलवीत, मृदुपण पाहण्यास असह्य. २३. ओकून. २४. लाट. २५. 'प्रेतदशा' व 'प्रेतकळा' हे समानार्थक नाहीत. यांत भेद आहे. 'प्रेतदशा' प्राप्त होणें म्हणजे मरून प्रेत बनणें, व एकादा मनुष्य फारच अशक्त झाला म्हणजे त्यावर 'प्रेतकळा' आली असें म्हणतात. २६. आपटून. २७. भीम.

वंत । म्हणे, 'ब्रकाचे अश्रुपात । यमलोका जाउनी त्वरित । आपले हस्तीं
 पैरिमार्जी.' ॥ ६५ ॥ निर्जरीं पिटोनि टाळी । माथां वोपिली पुष्पांजळी ।
 म्हणती, 'भीमा ! आतुर्वळी । होई जयवंत सर्वदा ॥ ६६ ॥ जे जे पांडवांचे
 वैरी । मदोन्मत्त, दुराचारी । ते ते वधूनी आपुले करीं । कौतुक दावीं आमुतें.'
 ॥ ६७ ॥ यापरी किर्मीराचें हनन । करुनी, विजयी भीमसेन । 'एकोनी धृ-
 तराष्ट्राचें मन । अति उद्दिग्ध पुत्रार्थी ॥ ६८ ॥ विवेकविचारचक्षुहीन । पुत्र-

१. किर्मीरवधापूर्वीच भीमानें वकाला मारिलें होतें. तेव्हां तो अगोदरच जाऊन
 यमसदनीं आपण भीमाच्या हातून पराजित झालों म्हणून रडत बसला असें मनांत
 आणून सध्यां मरून पडलेल्या किर्मीराला भीम म्हणतो कीं, 'तूं जाऊन आपल्या भावाचे ने-
 त्राश्रु पुसून टाक.' युद्ध सुरू होण्याच्या पूर्वी पांडवांना किर्मीर म्हणाला होता कीं, 'तुमच्या
 रक्तानें मी आपल्या मृत भावाला (वकासुराला) तर्पण देईन.' हें किर्मीराचें म्हणणें लक्षांत आणून
 आतां भीम त्या म्हणण्यावद्दल त्या (मृत) किर्मीराला चिडवितो. २. पुसून टाक. ३. निः-
 जरीं—ज्यांना जरा (वार्धक्य) नाहीं ते निर्जर, देव त्यांनीं. ४. टाळी पिटणें परमानंदाचें
 लक्षण आहे. कोणताही मनोविकार फार प्रबल झाला म्हणजे तो कोणत्या ना कोणत्या प्रका-
 रानें वाहेर येतो. ५. अपिली. ६. पांडवांबरोबर असलेले ब्राह्मण म्हणती असें समजावें.
 ७. अतुल बलवान्. ८. 'युद्धस्य कथा रम्या' या न्यायानें स्वतःवर युद्ध करण्याचा प्रसंग
 न येतां युद्ध पाहिल्यास व युद्धाच्या गोष्टी ऐकल्यास 'कौतुक' कां वाटणार नाहीं? परंतु हें
 वाक्य आशीर्वादरूपक असल्यामुळें त्याचा हास्यरसोत्पादक अर्थ करूं नये; वात्सल्यामुळें असा
 आशिर्वाद दिला असें समजावें. कौतुक—कुतूहल. ['कौतुकं नर्मणीच्छायास्तुत्सवे कुतुके मुदि ।
 पारंपर्यागतख्यातमङ्गलोद्वाहसूत्रयोः ॥' इति हैमः; 'कौतुकं त्वभिलाषः स्यादुत्सवे इति नर्मह-
 र्पयोः । कुतूहले हि तत्प्रोक्तम्' इति मेदिनीकारः; 'कौतुकं मङ्गले हर्षे हस्तसूत्रे कुतूहले' इति
 शाश्वतः.] ९. याप्रमाणें. १०. किर्मीरवधाची गोष्ट ऐकून. ११. दुःखी. १२. अर्थयतीति अर्थां-
 इच्छा करणारा. पुत्रस्य अर्थां पुत्रार्थी—पुत्राची इच्छा करणारा. हा शब्द संतति नसल्यामुळें
 पुत्रप्राप्तीकरितां नेहमीं प्रयत्न करणाऱ्या पुरुषाला लावितात. परंतु हा शब्द येथें सुताभिलाषी या
 अर्थांत घेतां येत नाहीं. कारण धृतराष्ट्राला शंभर पुत्र होते. तेव्हां धृतराष्ट्र पुत्रप्राप्तीची इच्छा
 करीत होता असें मानितां येत नाहीं. म्हणून येथें पुत्रार्थी म्हणजे पुत्रांचें हित इच्छिणारा
 असा अर्थ (जरी तो प्रचारांत नाहीं तरी) घेतला पाहिजे. १३. हें धृतराष्ट्राचें विशेषण. हें ओ-
 वीचें प्रथम चरण एक पद आहे. धृतराष्ट्र कर्मचक्षु व ज्ञानचक्षु या दोहोंलाही मुकला होता
 हें या पदानें सुचविलें आहे. पदाचा अर्थः—विवेक (चांगला मार्ग कोणता व वाईट मार्ग को-
 णता हें जाणण्याची शक्ति), विचार (चांगला मार्ग कोणता व वाईट मार्ग कोणता हें
 जाणण्याविषयीं करावयाची मानसक्रिया), चक्षु (डोळे) या तिहींनीं हीन म्हणजे वि-
 रहित. धृतराष्ट्राला प्रज्ञाचक्षू असें एक नांव आहे; परंतु या विशेषणानें त्याचें प्रज्ञाचक्षुत्व नष्ट
 झालें असें दर्शविलें आहे.

मोहाचें तम दारुण । निरसोनी आत्महिताचरण । चिंतागर्ते पडियेला ॥६९॥
 'हिडिंब किर्मीर दैत्यु । ज्याचेनि हस्ते पावले मृत्यु । त्याशीं विरोध करोनी
 सुतु । केंवी क्षेम वांचती ? ॥ ७० ॥ महा अनर्थ दिसे पुढां.' । परम चिं-
 तेच्या सांकडा । प्रज्ञाचक्षु होउनी वेडा । मरणांत पडियेला ॥ ७१ ॥ असो.
 'कौरवीं हिरोनी राज्य । वना देवडिला धर्मराज, । हें वर्तमान अधोक्षज ।

१. तम=अज्ञान, मोहपाश. 'तमांसि गुणतिमिरसैहिकेयाः' इति त्रिकांडशेषः. २. दारुण=भयंकर ज्याचा परिणाम फार भयंकर होईल असा. ३. सोडून. ४. स्वतःचें हित होईल असें वर्तन. पांडवांशीं वैर करण्याचें सोडून त्यांना त्यांचें राज्य देणें. कवि सुच-
 वितात कीं पांडवांशीं सख्य करण्यांतच धृतराष्ट्राचें खरें हित होतें. परंतु तसें न केल्यामुळें
 धृतराष्ट्र चिंतारूपी खळग्यांत पडला. ५. खळगा. धृतराष्ट्र चक्षुहीन असल्यामुळें त्याच्या चिं-
 तेला गतेंची जी उपमा दिली आहे ती अगदीं योग्य आहे. ६. दैत्य आणि राक्षस हे एक
 नव्हेत. दैत्य हे कश्यप ऋषीला दितीपासून झालेले पुत्र व त्यांचे वंशज. हे देवांचे सावत्र
 वंधु होत. उदाहरणार्थः—हिरण्याक्ष, बलि, इ०. देवांत व दैत्यांत नेहमीं वैरभाव असे.
 राक्षस म्हणजे रात्रीं हिडणारे व नरमांस भक्षणारे प्राणिविशेष. अमरकोशांत म्हटलें आहेः—
 'असुरा दैत्यदैतेयदनुजेंद्रारिदानवाः । शुक्रशिष्या दितिसुताः पूर्वदेवाः सुरद्विषः ॥' [प्रथमकांड
 स्वर्गवर्ग—श्लो० १२.] 'राक्षसः कौणपः ऋव्यात् क्रव्यादोऽल्प आशरः ॥ ६२ ॥ रात्रिचरो
 रात्रिचरः कर्बुरो निकषात्मजः । यातुधानः पुण्यजनो नैर्कतो यातुरक्षसी ॥ ६३ ॥' [प्र०कांड
 स्वर्गवर्ग.] यावरून स्पष्ट दिसून येईल कीं दैत्य आणि राक्षस हे अगदीं भिन्न आहेत. किर्मीर
 आणि हिडंब हे दैत्य नव्हते, राक्षस होते. तेव्हां त्यांना येथें 'दैत्यु' म्हटलें आहे तें बरोबर
 नाहीं. ७. ज्या भीमाच्या. ८. सुखानें, कोणत्याही प्रकारची हानि न पावतां. ९. संकट.
 १०. धृतराष्ट्र. धृतराष्ट्र अंध असून, बुद्धीनें सर्व विषय जाणणारा होता म्हणून त्यास 'प्रज्ञाचक्षु'
 असें नांव असे. ११. मरणांत म्हणजे मरणप्राय दुःखांत असें समजावें. १२. कौरवांनीं. 'कौ-
 रव' शब्दाची तृतीया. १३. पाठविला. १४. श्रीकृष्ण. 'अधोक्षज' हा समास तीन त-हेनें
 सोडवितां येतोः—(१) अधः कृतं अक्षजं ऐंद्रियकं ज्ञानं येन सोऽधोक्षजः ॥ म्हणजे जो इंद्रि-
 यांच्या साहाय्याशिवाय सर्व क्रिया करूं शकतो (कान नसून ऐकूं शकतो, डोळे नसून पाहूं
 शकतो, पाय नसून चालूं शकतो इ०) तो अधोक्षज=विष्णु किंवा कृष्ण. (२) अधोक्षाणां जि-
 तेंद्रियाणां जायते प्रत्यक्षो भवति सोऽधोक्षजः ॥ म्हणजे जो जितेंद्रिय लोकांना दर्शन देतो तो
 अधोक्षज=विष्णु किंवा श्रीकृष्ण. (३) अधोक्षजं ज्ञानं यस्य सोऽधोक्षजः ॥ म्हणजे ज्याचें ज्ञान
 इंद्रियविरहित आहे तो अधोक्षज. पहिला विग्रह व दुसरा विग्रह हे बहुतेक समानार्थकच
 आहेत. वरील विग्रहांवरून अधोक्षज हें नांव कोणत्याही देवाला लावतां येईल असें दिसून
 येईल. परंतु हें नांव फक्त कृष्णालाच लावित असतातः—'वनमाली बलिध्वंसी कंसारातिरधो-
 क्षजः ॥' [अमरकोश—स्वर्गवर्ग—श्लो० २१ उत्तरार्ध.]

ऐकता ज्ञाला द्वारके. ॥ ७२ ॥ सत्वर संजोगुनी रथ । वृष्णी अंधक सुह-
दांसहित । वना पातला कृष्णनाथ । धर्मराजाजवळिकें. ॥ ७३ ॥ द्रुपद-
पुत्र धृष्टद्युम्न । क्लेश भैगिनीचे ऐकोन । तोही पातला समाधान । करावया
धर्माचें. ॥ ७४ ॥ धृष्टकेतु चैर्धपाळ । कैकयराजा अतिस्नेहाळ । परिसोनियां
क्लेशकाळ । येते ज्ञाले जवळिकें. ॥ ७५ ॥ अवघे पातले काम्यकवना । जंव
अवलोकिलें कुरुनंदना; । अवस्था देखोनी नयना । अश्रुपात सकळांतें. ॥७६॥

१. द्वारकानगरी. द्वारका ही आनर्त देशाची (छप्पन्न देशापैकीं सौराष्ट्र देश व सध्यांचा काठेवाडकडचा प्रांत) राजधानी. हिला आनर्त नगरी व अश्विनगरी असेंही म्हणतात. याच नगरीला कुशस्थली असें आणखी एक नांव आहे. ही राजधानी वारा योजनें विस्तीर्ण असून फारच सुशोभित होती असें भागवताच्या दशम स्कंधांत सांगितलें आहे. प्रथम कृष्ण व बलिराम हे यादवांसह मथुरेस राहत होते. परंतु जेव्हां कालयवनानें मथुरेस वेढा दिला व जरासंधही मथुरेवर स्वारी करण्यास उद्युक्त झाला, तेव्हां श्रीकृष्णानें मथुरेंतील सर्व लोकांस पशुधनादिकांसहवर्तमान विश्वकर्माच्या हातून द्वारकेंत नेऊन ठेवविलें. तेव्हांपासून सर्व मंडळी द्वारकेसच राहूं लागली. इतर नगरांप्रमाणें द्वारकाही अगोदर भूमीवर होती; परंतु जेव्हां त्या नगरीला शत्रूकडून वारंवार फार त्रास होऊं लागला तेव्हां कृष्णानें विश्वकर्माकडून ही नगरी जमिनीवरून काढवून समुद्रांत बांधविली. कृष्ण निजधामास गेल्यावर सात दिवसांनीं ही समुद्रांत बुडाली. जुनी द्वारका हल्लींच्या द्वारकेच्या आग्नेय दिशेस सुमारें शंभर मैलांवर होती असें विद्वानांचें म्हणणें आहे. रैवतक पर्वताजवळ द्वारका होती अशीही माहिती मिळते. रैवतक पर्वत म्हणजे जुनागडाजवळ असलेली गिरनार टेंकडी असावी असा विद्वानांनीं शोध लाविला आहे. तेव्हां जुनी द्वारकानगरी जुनागडजवळच कोठें होती असें दिसतें. सध्यांची द्वारका गुजराथेंत पश्चिम समुद्राच्या कांठी आहे. हिचे उत्तर-अक्षांश सुमारें २२० व पूर्वरेखांश ६९० आहेत. ज्यांना द्वारकेचें सुंदर वर्णन वाचावयाचें असेल त्यांनीं 'शिशुपालवध' नामक माघकवीचें काव्य वाचावें. २. तयार करून. ३. यादव. यदुकुलांत वृष्णि नामक चारपांच प्रख्यात पुरुष होऊन गेले. यांच्या संततीलाही वृष्णि असें नांव असे. ४. यदुकुळांत अंधक नांवाचे दोघे राजे झाले. (१) यदुकुलोत्पन्न सात्वत नामक राजाच्या सात पुत्रांपैकीं सहावा. (२) वरील अंधकाच्या वंशांत उत्पन्न झालेल्या अनु नामक राजाचा पुत्र. या अंधकांच्या वंशजांनाही अंधक अशी संज्ञा होती. हें अंधकांचें घराणें यदुवंशांत फार प्रख्यात होतें. ५. आसांसह. ६. द्रौपदीचे. ७. हा चेदिकुलोत्पन्न असून चेदिदेशावर राज्य करीत होता. याची राजधानी शुक्तिमती नामक नगरी होती. यानें करेणुमती नामक आपली वहीण माद्रीपुत्र नकुल यास दिली होती. याच्या रथाचे घोडे सारंग्या रंगाचे होते. भारती युद्धांत हा द्रौणाचार्यांच्या हातून मृत झाला. ८. चेद देशाला पाळणारा. हे धृष्टकेतूचेंच विशेषण आहे. ९. कैकय देशाचा राजा.

कैवल्यनिद्यां श्रीकृष्णपाय । मोहें द्रौपदी मोकैली धाय, । श्रीकृष्ण म्हणे,
 'स्वैस्थ माये ! । सर्व ठाउकें मज झालें. ॥ ७७ ॥ कर्ण, शकुनी, दुःशासन, ।
 चौथा कपटी दुर्योधन । या चौघांचें रक्तप्राशन । पृथ्वी करील निर्धारें.
 ॥ ७८ ॥ करीन कौरवांचा क्षयो । तरीच श्रीकृष्ण देवकीतनयो; । खेद सं-
 तापाचा धायो । झगटों नेदीं मानसा.' ॥ ७९ ॥ पांचाळ म्हणे, 'यांदवेश्वरा ! ।
 आज्ञा करीं मज किंकरा, । कौरव मारुनी धरोभारा । मी फेडीन स्वहस्तें.

१. मिठी घालून. २. दुःखामुळे. ३. सद्गदित होऊन रडू लागली, मोठ्यानें गळा काढून
 दुःख करूं लागली. ४. रडूं नकोस, आक्रोश करण्याचें कारण नाही—असा भावार्थ. याच
 अर्थाची मोरोपंताची गीतिः—'ऐसें वदोनि रडतां कृष्ण म्हणे, 'अंव ! तूं नकोचि रडों । क-
 ळवळतें मन्मन सखि ! या शोकाचळभरें नको चिरडों. ॥' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंतकृत
 महाभारत—वनपर्व—पृ० १६ आर्या २२.] ५. आई, अंव. 'राजपत्नी गुरोः पत्नी मित्रपत्नी
 तथा सती । पत्नीमाता स्वमाता च सर्वास्ता मातरः स्मृताः ॥' ह्या स्मृतिवचनाप्रमाणें द्रौप-
 दीला कृष्णानें 'माये' असें संबोधिलें तें ठीकच, कारण कृष्णाचे मित्र जे पांडव त्यांची ती
 बायको होती. ६. सहनशीलतेविषयी पृथ्वी विख्यात आहे. असें असूनही पृथ्वी त्या
 चौघांचें रक्त प्राशन करील असें कृष्ण म्हणतो. असें म्हणण्यांत, ते चौघे फारच दुष्ट
 (सहनशील पृथ्वीलाही राग येईल असें कृत्य केल्यामुळे) आहेत असें दाखविण्याचा कृ-
 ष्णाचा उद्देश दिसतो. 'रक्त प्राशन पृथ्वी करील' याचा अर्थ त्यांच्या अंगांतलें रक्त
 पृथ्वीवर पडेल म्हणजे शत्रूंच्या शस्त्रघातानें ते मरतील असा घेतला तरी चालेल.
 ७. मोरोपंतानें हाच अर्थ (माझें म्हणणें खोटें होणार नाही असा) दुसऱ्या रीतीनें व्यक्त
 केला आहेः—'झालें कधींच न मृषा, होईल मदुक्त काय हो ! लटिकें ? ॥ २५ ॥ होईल मद्रच
 न मृषा, केव्हांतरी वारिराशि आटेळ, । ग्रहगण गळेल, हिमगिरिराज खचेल, क्षितीहि फाटेळ
 ॥ २६ ॥' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—महाभारत—वनपर्व—अध्याय २, पृष्ठ १७]. मुक्तेश्वराच्या व
 मोरोपंताच्या वर्णनांत हा भेद दिसून येतो कीं मुक्तेश्वराचें लक्ष नेहमीं अर्थाकडे असतें व
 सर्व अर्थ धोडक्यांत आणण्याची या कवीला एक संवयच आहे असें म्हटलें तरी चालेल.
 मोरोपंतांचें लक्ष अर्थाकडे असूनही आपलें वर्णन विशेष खुबीदार कसें होईल याकडे नेहमीं
 असतें. ८. खेद आणि संताप यांना वायूची (झंझावाताची) उपमा दिली आहे; तेव्हां मनाला
 वृक्षाची उपमा दिली पाहिजे होती. ही उपमा अध्याहृत आहे असें समजावें. ज्याप्रमाणें
 वायू वृक्षांना त्रास देतो तसा खेदसंतापरूपी वायूपासून मानसरूपी वृक्षाला त्रास करून घेऊं
 नकोस—असा भावार्थ. ९. पांचाल देशाचा राजा धृष्टद्युम्न. १०. कृष्णा ! ११. किंकर म्हणजे
 कनिष्ठ प्रकारचा सेवक, ज्या सेवकास मालकाच्या आज्ञेवाहेर चकारशब्दही बोलतां येत
 नाही तो. 'सेवकः किंकरोऽधमः' आपण किंकर आहों असें म्हणून धृष्टद्युम्नानें आपला विनय
 दाखविला. किं करोमि कुर्यात् वा इति स्वामिनं पृच्छति इति किंकरः । अथवा कु-
 त्सितं करोति इति. 'काय करूं महाराज' असें विचारणारा सेवादक्ष चाकर याला किंकर

॥ ८० ॥ नेर्मस्त वधीन मी द्रोणातें, । शिखंडी वधील भीष्मातें, । अर्जुन निवटिल कर्णातें, । सौवळातें सहदेव. ॥ ८१ ॥ एक शत धृतराष्ट्राचे कु-
मर । एकला वधील वृकोदर । आज्ञा देईल रुक्मिणीवर । तरी आतांची उ-
ठावें.' ॥ ८२ ॥ अर्जुन म्हणे, 'जगजेठी ! । तुझी कृपा आमुचे गांठी ।
असतां कौरवांच्या कोटी । तृणप्राय आमुतें. ॥ ८३ ॥ शैपथे गुंतला धर्म-
राजा, । र्यालागीं नचले आमुचा कैजा । द्रौपदी गांजिली हे लंजा । क्षत्र-

म्हणावें. किंवा जो काम नीट करीत नाही, कारण चाकरच तो, म्हणूनही त्याला किंकर म्हणावें. १२. पृथ्वीवरचा भार. दुष्ट पुरुषांचा भार पृथ्वीला सहन होत नाही अशी समजूत आहे.

१. न चुकतां. द्रोणाचार्यांनीं द्रुपदाचा अपमान केला होता या अपमानावद्दल सूड उगविण्याकरितां द्रुपदानें तपश्चर्या केली व अग्नीच्या कुंडांतून द्रोणाला मारणारा धृष्टद्युम्न पुत्र मिळविला. अशा रीतीनें धृष्टद्युम्नाचें जन्म द्रोणवधाकरितांच सुदाम शाल्यामुळें मी खातरीनें द्रोणाला मारीन असें धृष्टद्युम्न म्हणतो. [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मुक्तेश्वरकृत महाभारत आ-
दिपर्व अध्याय ३२ पहा]. २. द्रोणवधाकरितां जसा धृष्टद्युम्न जन्मला होता तसा भीष्मवधाकरितां शिखंडी जन्मला होता. [शिखंडीविषयी अधिक माहिती पाहिजे असल्यास महाभारत—उद्योगपर्व—अ० १६५-१९२ पहा.] ३. शकुनी. 'सुबलस्यापत्यं पुमान् सौबलः.' ४. या ओ-
वीशीं समानार्थक पंतांची आर्याः—'द्रोणाशि मी शिखंडी भीष्माशि वधील, काय हें खोटें ? ।
..... ॥ ३० ॥ मारावा दुर्योधन भीमें पार्थेहि कर्ण, हा नियम । न चुकेल, जसा
न चुके निमिषहि करितां प्रजासुहानि यम ॥ ३१ ॥' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—महाभारत—
वनपर्व—अध्याय २, पृष्ठ १७.] ५. रुक्मिणीचा पति. रुक्मिणी ही विदर्भाधिपति भीमक
याची लक्ष्मीच्या अंशांनीं जन्मलेली कन्या. हिची प्रीति लहानपणींच कृष्णावर बसली होती
व हिच्या आईबापांच्याही मनांत हिला कृष्णालाच द्यावयाचें होतें. परंतु हिचा ज्येष्ठ बंधु
रुक्मी हा कृष्णाचा द्वेष असल्यामुळें त्यानें हिला आपला मित्र शिशुपाल यास देण्याचें
ठरविलें व लग्नाचीही तयारी केली. परंतु रुक्मिणीनें, आपल्यास लौकर नेण्याविषयी, कृ-
ष्णाला गुप्त बातमी पाठविली. कृष्णानें बलरामासह येऊन रुक्मिणीचें हरण केलें व तिच्या
हरणसमयीं आड आलेल्या राजांचा वध व मानभंग केला. याच कथानकावर तेलंगी भाषेंत
'रुक्मिणीकल्याण' [कल्याण=लग्न] नामक सुंदर काव्य आहे. याच कथानकावर मराठींत
विठ्ठल, एकनाथ, व जयरामस्वामी यांनीं काव्यें केलीं आहेत. 'रुक्मिणीपरिणय' नामक एक
काव्य संस्कृतांतही आहे. ६. जगजेठी=जगज्जेष्ठ, जगामध्ये मोठा=श्रीकृष्ण. ७. बारा
वर्षे अरण्यवास व एक वर्ष अज्ञातवास करूं अशी शपथ. ८. या कारणामुळें, धर्म शपथेंत
गुंतला यास्तव. ९. कार्य, काम, शत्रुहनन करून राज्य मिळविण्याचें काम. १०. फारच
निंद्य गोष्ट. ११. क्षत्रियांचा जो धर्म त्याच्या अनुरोधानें विचार केल्यास.

धर्मी आमुचिया.' ॥ ८४ ॥ श्रीकृष्ण म्हणे, 'धर्ममूर्ति! शाखें वेढिली द्वा-
रावती, त्यास्तव संग्रामाच्या गुंतीं । मी गुंतलों नैवेक. ॥ ८५ ॥ तुमचा
वृत्तांत ध्यावया देख । आळस झाला कांहींयेक, । इतुक्यामाजी हें कौतुक ।
परम वैरीं दाखविलें. ॥ ८६ ॥ मी स्वभावे असतो तेथें । तरी करूं ने-
दितों कपटद्यूतातें, । पाडुनी सौबळाचे दांतातें । कूटपाश भंगितां. ॥ ८७ ॥
बोलों नेदितों पैजेतें, । पाहों नेदितों द्रौपदीतें, । धर्मराज वनवासातें । निघे
ऐसें न घडतें. ॥ ८८ ॥ गुंतलों शाखाचिये युद्धीं । तंव दुर्जनां फावली
संधी. । असो. याचें उसणें युद्धीं । निर्स्त्रीन निर्धारें.' ॥ ८९ ॥ इति श्रीभारत
वनपर्वणि । पुढां परिसिजे विचक्षण्णीं । मुक्तेश्वरकवीची वाणी । व्यासाश्रयें
चौमके. ॥ ९० ॥ इति अरण्यपर्व भारत । मुक्तेश्वरकविविरचित । श्रोतीं
देऊनी चित्त । परिसिलें पाहिजे. ॥ ९१ ॥

१. हा शाखदेशीय राजा असून कृष्णाच्या हातून मृत झालेल्या शिशुपालाचा धाकटा
भाऊ होता. हा रुक्मिणीहरणसमयी यादवांच्या हातून पराजित झाला होता. तेव्हां-
पासून हा कृष्णाचा द्वेष करूं लागला. पुढें जेव्हां कृष्णानें शिशुपालास मारिलें तेव्हां तर
हा फारच खवळला. जगांतून सर्व यादवांना नाहीसे करण्याचा निश्चय करून घोर तपश्चर्या
केली व रुद्राला प्रसन्न करून त्याजजवळून मयासुरनिर्मित विमान मागून घेतलें. त्यावर वसून
यानें आकाशांतून द्वारकेवर वृक्षशिलादिकांची वृष्टी केली. कृष्ण व बळिराम हे तेथें नसतांना
यानें द्वारकेच्या लोकांना फार त्रास दिला. पुढें कृष्णाचें व याचें घोर युद्ध झालें त्यांत हा
कृष्णाच्या हातून मृत झाला. [महाभारत-वनपर्व-अध्याय १४-२२; व भागवत-स्कंध १०
अ० ७६-७७ पहा. काव्यसंग्रहग्रंथमाला-कृष्णविजय-उत्तरार्ध-पृष्ठ १९२-२०१.] २. क्षणभर.
३. थोडासा, कांहींसा. ४. स्वतः. ५. द्यूतखेलनाच्या जागीं, हस्तिनापुरांत. ६. करूं
नेदितों=(मी) करूं दिला नसता, खेळण्याचा प्रसंगच येऊं दिला नसता. ७. कपटाचे फांसे,
कपटरूपी पाश. ज्या कपटद्यूतरूपी बंधनांच्या योगानें पांडव बद्ध झाले तीं कपटद्यूत-
बंधनें तोडून टाकिलीं असतीं-असा भावार्थ. द्यूतच खेळूं दिलें नसतें हा सरलार्थ. ८. ध-
र्मानें अगोदर आपल्या सर्व राज्याची पैज लाविली, नंतर चार भावांसह आपलीच पैज ला-
विली; भावांसह जेव्हां पैजेत धर्माला दुर्योधनानें जिंकिलें तेव्हां धर्मानें द्रौपदीची पैज
लाविली. ९. दुर्योधनप्रभृति मंडळीला. 'दुर्योधना' असाही पाठ आहे. १०. काडीन.
११. शहाण्यांनीं. १२. व्यासाच्या आश्रयानें, व्यासकृत महाभारताला अनुसरून असा
अर्थ. १३. जाई, चाले.

अध्याय तिसरा.

धर्म म्हणे, 'जी कृष्णराजा ! शास्त्र पातला कैवण्या काजा ? । वैरीचें कारण अधोक्षजा ! । मजही कळलें पाहिजे.' ॥ १ ॥ श्रीकृष्ण म्हणे, 'एका सकळ, । राजसूययज्ञीं शब्द कुंटिल । बोलतां निर्माला शिशुपाळ । माझेनि हस्ते जाण पां. ॥ २ ॥ तें दुःख धरोनियां चिर्ती । शिशुपाळबंधूचिये प्रीती ।

१. कोणत्या कारणामुळे, कोणत्या उद्देशानें. २. शास्त्र आणि कृष्ण यांच्यांतल्या वैमन-
स्याचें. ३. येथें 'मजही' असें म्हणण्याचा उद्देश असा दिसतो कीं, ग्रामांत राहणाऱ्या लो-
कांनाही गोष्ट (शास्त्रवधाची) कोणत्या ना कोणत्या तरी रीतीनें कळेलच; परंतु अरण्यांत
राहत असल्यामुळे मला (धर्माला) ही गोष्ट कळण्याचा संभव नाही. म्हणून ती गोष्ट मला
सांगा. ४. महाभारतांत बहुतकरून कोणतीही गोष्ट स्वतंत्रपणें वर्णिलेली नाही. ती गोष्ट
होऊन गेल्यानंतर ती गोष्ट झाली अशाबद्दल कोणीतरी जिज्ञासू चौकशी करितो व त्याला
उत्तरादाखल ती गोष्ट सांगण्यांत येते. ५. राजसूययज्ञ सर्व यज्ञांत मुख्य मानिला आहे.
ज्या राजाला सम्राट् म्हणजे चक्रवर्ती व्हावयाचें असेल त्यानें हा यज्ञ केलाच पाहिजे असा
नियम होता. अगोदर सर्व राजांना आपले सामंतिक बन्विल्याशिवाय हा यज्ञ करितां येत
नाहीं. धर्मराजानें हा यज्ञ केला होता. याच यज्ञांत श्रीकृष्णानें शिशुपालाचा वध केला.
हा यज्ञ केल्यानंतर धर्म सम्राट् झाला व तेव्हांपासून युधिष्ठिरशकास प्रारंभ झाला. परंतु
पुढें धर्माला वनवास करावा लागल्यामुळे युधिष्ठिरशक वंद पडला व पुढें भारतयुद्धानंतर
तो पुन्हा सुरू झाला. ६. कुत्सितशब्द, शिव्या. ७. कपटी. ८. मेला. ९. शिशुपाल हा
सोमवंशीय दमघोष राजाचा पुत्र. ह्याची माता श्रुतश्रवा ही वासुदेवाची भगिनी, तेव्हां हा
कृष्णाचा आतेभाऊ. शिशुपालाच्या आज्ञाचें नांव 'चेदि' म्हणून याला 'चैद्य' अथवा 'चेदिप'
आणि ह्यांच्या देशास 'चेदि' असें नांव पडलें. या देशाची राजधानी शुक्तिमती नामक
नगरी. शिशुपाल हा हिरण्यकशिपूचा अंशावतार होय. यास जन्मतः तीन डोळे व चार
हात होते. हा कृष्णाच्या मांडीवर बसला तेव्हां याचे दोन हात व एक डोळा गळून पडले.
तत्क्षणींच श्रुतश्रवा भयभीत होऊन कृष्णास शरण गेली आणि 'यास मारणार नाही, असें
वचन दे' असें त्यास म्हणाली. 'मी या शिशुपालाचे शतापराध क्षमा करीन' असें कृष्णानें
आपल्या आतेस वचन दिलें. नंतर तो द्वारकेस परत आला. पुढें राजसूययज्ञांत इंद्रप्रस्थ येथें
कृष्णाची अग्रपूजा करावी असें ठरलें. ती गोष्ट शिशुपालास पसंत न पडून त्यानें भीष्माची
आणि कृष्णाची अद्वातद्वा बोलून अतोनात निंदा केली. ती कृष्णास सहन झाली नाही,
तेव्हां त्यानें शिशुपालाचे शंभर अपराध होतांच आपल्या चक्रानें त्याचें शिर तोडिलें व तो
तत्काळ मरण पावला. (सभापर्व-अ० ४५.) ह्या शिशुपालवधाच्या कथानकावर माधकवीचें
एक उत्तम संस्कृत काव्य आहे. [काव्यसंग्रहग्रंथमाला-मुक्तेश्वर-सभापर्व-अध्याय ११ पृष्ठ
११९-१२६.] १०. शिशुपालाच्या मरणामुळे झालेलें. ११. आपला बंधु जो शिशुपाल
त्याच्यावर असलेल्या प्रीतीमुळे.

सौभें वेढिली द्वारावती । बलात्कारें मी नसतां ॥ ३ ॥ विमानयानीं जैसे
 नगर । असंख्य दैत्यगणांचा भार । बळें रोधिलें द्वारकापूर । हाहाकार
 प्रजातें ॥ ४ ॥ खंचिल्या पॅरिघाच्या पाळी, । भंगिल्या दुर्गाच्या पौळी, ।
 मोडिल्या गोपुरं आटाळी । विध्वंस केला अपार ॥ ५ ॥ कळस पताका तो-
 रणें, । भंगिलीं वनें शृंगारवनें, । प्रजाबाळकें घेतलीं प्राणें । किती येक
 निष्ठुरें ॥ ६ ॥ मुखें दुरुक्ति बोले परम । म्हणे, 'केरुता यादव अधम ।
 कृष्णवर्ण कृष्णनाम । कृष्णवदन तयाचें ॥ ७ ॥ शिरच्छेद करुनी त्याचा ।
 सूड घेइन शिशुपाळाचा । ऐशी ऐकोन कठिण वाचा । नगरवासी भयाभित ।
 ॥ ८ ॥ ते वेळीं सांब गेद अक्रूर । रुक्मिणी सैत्यभामेचे कुमर । प्रद्युम्नादि

१. येथें 'शाल्वें' असें पाहिजे होतें. 'सौभ' हें विमानाचें नांव आहे. २. कृष्ण
 धर्माच्या राजसूययज्ञांत गुंतल्यामुळें द्वारकेस गेला नव्हता. ३. रुद्राच्या प्रसादानें मि-
 ळविलेलें विमान. ४. समुदाय. ५. वेढा दिला. ६. हे तिन्ही शब्द समानार्थक आहेत.
 ७. 'पौळीच्या' असाही पाठ आहे. पौळी=देवळ वगैरेच्या समोवतीं घातलेली भित.
 ८. भिती. 'मौळी' असाही पाठ आहे. मौळी=शिरें. ९. वेशीवरील इमारती. १०. वुरुज.
 ११. शिखर. देवळांच्या शिखराला हा शब्द लावीत असतात. १२. 'तोरणोऽस्त्री बहिर्द्वारं'
 इत्यमरः । तोरण म्हणजे बाहेरचें द्वार, दाराचे बाहेरच्या भागालाही तोरण म्हणतात.
 हा शब्द पुल्लिङ्गीही आहे व नपुंसकलिङ्गीही आहे. 'तोरणोऽस्त्री पुरद्वारं' असाही पाठ आहे.
 या पाठाप्रमाणें तोरण म्हणजे पुरद्वार (दिल्ली दरवाजा). १३. उपवनें, वाग. १४. उपवनांत
 श्रेष्ठ, जेथें तरुण व तरुणी विहार क्रीडा करितात तीं उपवनें. अशा उपवनांला इंग्रजींत
 'Lovely bowers' असें म्हणतात. [Compare:—

"The breezy covert of the warbling grove,

That only sheltered thefts of harmless love."

Goldsmith's *Deserted Village*.]

१५. प्रजारूपी बाळकांचीं. १६. किती येक=अनेक. १७. 'किती एक अधमं निष्ठुरें'
 असाही पाठ आहे. १८. किती. १९. काळ्या रंगाचा. २०. काळ्या तोंडाचा म्हणजे जगांत
 तोंड दाखविण्यास ज्याला जागा नाही असा. २१. 'भयाभित' या पुढें 'जाहले' हें अध्यात्मत
 समजावें. २२. हा जांबवतीपासून कृष्णास झालेला मुलगा. हा मोठा शूर होता. दुयों-
 धनाची कन्या लक्ष्मणा ही याची बायको. हिच्याशीं यानें राक्षसविधीनें विवाह केला,
 असें म्हटलें तरी चालेल. याच्याच पोटांतून निघालेल्या मुसळाच्या योगानें सर्व यादवांचा
 नाश झाला. कृष्णाला या नांवाचे दोन पुत्र होते. एक रोहिणीपासून झालेला व दुसरा
 देवरक्षितेपासून झालेला. २३. एक यादव वीर. याच्या बापाचें नांव श्वापल्क व आईचें
 नांव गंधिनी. शतधन्वापासून स्वयंतकमणि घेणारा हाच. यानेंच कृष्ण व बलिराम यांस

महावीर । सिद्ध जाले संग्रामा. ॥ ९ ॥ हस्ती, पदाती, रथे, । भार चालिले असंख्यात । वीरवाघें गर्जना करित । हृदय भेदे असुरांचें. ॥ १० ॥ उग्रसेनें पाळिली पुरी । यंत्रें औषधें शस्त्रीं अस्त्रीं । मध्यें गुल्मीं द्वारोद्वारीं । भार अपार कोंदले. ॥ ११ ॥ असंख्य यादवांचे कुंमर । गृहीं ठेवुनी वडील नर । तरुण निवडिले झुंजार । वीरश्री संभ्रमें. ॥ १२ ॥ तैशीच सौभाची ही सेना । लोहो पंजरें गुंडिली जाणा । पराक्रमें करिती गर्जना । नर कंदना पेटले. ॥ १३ ॥ उभय दळीं मिळोनियां झुजा । शस्त्रें लेउनियां ओजा । नेमें घालुनियां पैर्जा । परस्परां हाणिती. ॥ १४ ॥ विणवा लागतां श्र्वापदें भ्रंश । तेंवी असुरसेना पलायमान ।

मथुरेस नेलें. २४. सत्यभामा ही कृष्णाची फारच आवडती वायको. हिच्याचकरितां कृष्णानें इंद्राशीं युद्ध करून नंदनवनांतील पारिजात वृक्ष हिच्या उपवनांत आणिला. २५. मदनाच्या अंशानें कृष्ण व रुक्मिणी यांच्या पोटीं जन्मलेला मुलगा. यानेंच शंवर नामक असुराचा वध केला. याची स्त्री मायावती.

१. चतुरंग सेनेचीं हीं तीन अंगें होत. चौथें अंग अश्व होय. २. 'हस्ती वाजी पदाती' असाही पाठ आहे. ३. हा कंसाचा पिता व कृष्णाचा आज्ञा. ४. सैन्याचा विभाग. प्रत्येक गुल्मांत ४५ पदाती, २७ घोडे, ९ रथ व ९ हत्ती असतात. ५. द्वापारांतले 'यादव' व सध्याचे 'जाधव' हे एकाच वंशांतले असावेत असा एक नवीन तर्क निघाला आहे. द्वापारांत कृष्णाच्या वेळीं यादवांची संख्या फारच मोठी होती असें दिसतें. भारती युद्धाच्या वेळीं कृष्णानें दुर्योधनास छप्पन कोटी यादव सहाय करण्यास दिले होते यावरून ही गोष्ट व्यक्त होते. ६. कुमार या संस्कृत शब्दाचा अपभ्रंश. कुमार म्हणजे मुलगा (पुत्र), मग तो कितीही वर्षांचा असो. परंतु येथें 'कुमर' शब्द लहान मुलें या अर्थी योजलेला आहे. ७. योद्धे, लढवय्ये. ८. वीरश्री म्हणजे वीराची जी श्री (संपत्ति)=शौर्य. ९. लोखंडी. १०. 'पंजर' या शब्दाचा मूळचा अर्थ 'पिंजरा'. येथें 'हाडांचा पिंजरा' असाही अर्थ होईल. 'लोहो पंजरें गुंडिली-लोखंडी हाडांनींच केलेली आहे कीं काय अशी (सेना)-ज्यांत अति बलवान् असुर होते अशी सेना-असा अर्थ करावा. ११. 'शस्त्रें शब्दकती जेंवी घन । माजी धीज तळपती' असाही पाठ आहे. १२. 'आपापल्या धनियांच्या काजा । उभय दळें मिसळलीं झुंजा' असाही पाठ आहे. १३. सैन्यां. १४. युद्ध. १५. घेउनियां. १६. अमक्याला मारल्या-शिवाय मी राहणार नाहीं, अमक्याचा शिरच्छेद केल्याशिवाय मी अन्न घेणार नाहीं, अमक्याला बद्ध केल्याशिवाय मी परतणार नाहीं-अशा प्रकारच्या शपथा घेऊन. १७. अरण्यांतल्या वृक्षांच्या वर्षणानें जो अग्नि उत्पन्न होतो तो. या अग्नीच्या योगानें कधीं कधीं अरण्यांचीं अरण्यां जळून भस्म होतात व आसपासच्या गांवांचाही कधीं कधीं नाश होतो. अशाच प्रकारच्या अग्नीनें अमेरिकेंतील दोन तीन शहरें जळून गेल्याची वार्ता नुकतीच प्रसिद्ध झाली आहे. १८. 'तळपे पवन' असाही पाठ आहे. १९. भद्र-नाश पावतात-असाही अर्थ होऊं शकतो व आपली नेहमीं राहण्याची जागा सोडून इकडे तिकडे पळत सुटतात-असाही होऊं शकतो.

होतां देखोनी, मग प्रधान । क्षेमवृद्धी या नावें ॥ १५ ॥ मोकली बाणांचा
 जैलधर । तेणें त्रासला यादवभार । देखोनी जांबुवंतीचा कुमर । सांब नामा
 धाविन्नला. ॥ १६ ॥ रथ लोट्टुनिया पुढारां । असंख्यबाणीं भेदिलें असुरां ।
 खेद पावोनी माघारा । पाठी देउनी पळाला. ॥ १७ ॥ हें देखूनी वेगवान ।
 सौभसेना अतिदारुण । घेऊनियां धनुष्यबाण । सांबा उजू पातले. ॥ १८ ॥
 ते पाहोनी बाणवृष्टी । गदा पडताळुनि मुष्टी । दैत्य ताडिला भूतळवटीं ।
 प्रेत होवोनि पाडिला. ॥ १९ ॥ जीर्ण वृक्ष मोडूनी पडे । तेंवी दानव प्राणें
 विघडे, । हें देखतां घालून होडे । विविधनामा धाविन्नला. ॥ २० ॥ चार-
 देष्ण रुक्मिणीकुमर । तेणें विविध ताडिला थोर । जैसा शंके वृत्रासुर; ।

१. क्षेमवृद्धि हा शाळाचा सेनापति होता. येथें त्याला प्रधान म्हटलें आहे तें बरोबर
 नाही. शाळाचा प्रधान द्युमान् हा होता. २. मेघ, वर्षाव. ३. लोट्टुनियां=सैन्याच्या दाटीतून
 महत्संकटातें पुढें नेऊन. ४. भेदिलें=ताडिलें, शरघात करून जर्जर केलें. ५. रणांगणांतून
 पाठ दाखवून पळणें फारच निघ मानिलें आहे. म्हणूनच उत्तरगोग्रहणसमयीं विराटाचा
 पुत्र उत्तर हा पडूं लागला तेव्हां त्याला धरण्याकरितां अर्जुनही मागें जाऊं लागला; परंतु
 शत्रूला पाठ दाखविणें क्षत्रियाला अयोग्य असें समजून तो शत्रूकडे तोंड करूनच मागें मागें जात
 होता.(महाभारत-विराटपर्व पहा.) ६. या क्रियापदाचा कर्ता क्षेमवृद्धि होय.सांब नव्हे.७.त्याचें
 पळणें. ८. 'साहोनी' असाही पाठ आहे. ९. 'ताडितां' असाही पाठ आहे. १०. भूमीवर.
 ११. 'पाडिलें' असाही पाठ आहे. १२. पुष्कळ दिवसांचा, क्षीण झालेला. येथें क्षेमवृ-
 द्धीला जीर्ण वृक्षाची उपमा दिलेली आहे त्यावरून असें दिसतें कीं जीर्ण वृक्ष पाडण्याला जसे
 फारसे श्रम लागत नाहीत त्याचप्रमाणें या असुराला मारण्याकरितां सांबाला फारसा त्रास
 पडला नाही. म्हणजे सांब श्रमावांचून असुराला मारण्याइतका शौर्यवान होता-असा मथि-
 तार्थ. १३. पैज. 'घोडे' असाही पाठ आहे. १४. यालाच विविध असें नांव आहे. १५. मा-
 रिला. १६. इंद्र. (अशाच प्रकारच्या देवाला ग्रीकमध्ये Jupiter Pluvialis असें नांव
 आहे. आपल्या इंद्राच्या व यांच्याविषयींच्या पुष्कळ गोष्टी जमतात.) हा कश्यप व अदिति
 यांचा मुलगा आहे. हा वामनाचा (विष्णूचा) भाऊ होय. वेदांत सर्व देवतापेक्षां याला
 अधिक महत्व दिलें आहे; परंतु पुराणांत ब्रह्मा, विष्णु व रुद्र यांच्याहून याला कमी महत्व
 दिलें आहे. वाकीच्या सर्व देवांचा हा राजा. हा अष्ट दिक्पालकांपैकीं एक असून याच्याकडे
 पूर्वदिशेचें स्वामित्व आहे. १७. वृत्रासुराची कथा भागवताच्या सहाव्या स्कंधांत सांगितली
 आहे. हा पूर्वजन्मी शूरसेन देशाचा (हा देश सांप्रतच्या दिल्लीजवळ होता असें किलेकांचें
 मत आहे) राजा. हा एकदां विमानांत बसून जात असतां महादेवाच्या अंकावर बसलेल्या
 पार्वतीस पाहून हांसला, यावद्दल पार्वतीला राग येऊन तिनें 'तुला असुरयोनि प्राप्त होईल'
 असा यास शाप दिला. नंतर, इंद्राच्या हातून मृत झालेल्या विश्वरूप नामक पुत्राच्या मर-
 णानें दुःखित झालेल्या त्वष्टा नामक प्रजापतीनें हवनांतून यास उत्पन्न केलें व वृत्रासुर असें

भांडणीं तैसे मिळाले. ॥ २१ ॥ तीक्ष्ण सोडूनियां बाणजाळ । छेदिलें विवि-
धाचें मौळ । जैसा भंगिजे शैल । वज्रघातें सुरेंद्रें. ॥ २२ ॥ विविध मा-
रिला चारुदेषणें । हें देखोनी शाल्वें तेंणें । प्रेरूनियां असंख्य सैन्यें । आ-
पण युद्धा पातला. ॥ २३ ॥ वांकुडी घालिजे महाघनीं । तेंवी वर्षाव बाणीं ।
मांडिला देखोनी द्वारकाजनीं । महाकल्पांत भाविला. ॥ २४ ॥ ज्येष्ठे भीम-
कीचा नंदन । मदन कामेश्वर प्रद्युम्न । कुसुमशराचें संधान । साहो न शके
हरब्रह्मा. ॥ २५ ॥ त्रैलोक्य भेदलें एके बाणें । त्यातें झुजोनी जिंकिजे
कोणें ? । यादवातें धैर्यवचनें । गर्जोनियां बोलत. ॥ २६ ॥ 'आजि कौतुक
पहा हो ! नयनीं । शाल्व निश्चये मारीन रणीं, जैसा त्रिपुरातें भेदूनी । शिव

नांव ठेवून इंद्रास मारण्याची याला आज्ञा केली. आज्ञेप्रमाणें जाऊन वृत्रासुरानें इंद्रास
गिळिलें. जांभईच्या योगानें जेव्हां वृत्रासुरानें मुख पसरलें तेव्हां इंद्र बाहेर आला. पुनः
दोघांचें युद्ध झालें. त्यांत इंद्राचा पराभव झाला. अशा रीतीनें वृत्राच्या हातून इंद्र पुष्कळ
वेळा पराजित झाला. शेवटीं विष्णूनें इंद्रास सांगितलें कीं, 'दधीचि ऋषीच्या अस्थींपासून वृत्र
मरेल.' दधीचि ऋषि ब्रह्मविद्येच्या संबधानें इंद्राचा शिष्य असल्यामुळें त्यानें आपल्या देहाच्या
अस्थि इंद्रास दिल्या. विश्वकर्मानें त्या अस्थींचें वज्र केलें व त्या वज्रानें वृत्रासुराचा इंद्रानें
वध केला—या गोष्टीकडे येथें लक्ष्य आहे.

१. 'क्षणें' असा अन्य पाठ आहे. २. मस्तक. ३. पर्वत. पूर्वी पर्वतांना पंख असत; त्या
पंखांच्या योगानें पर्वत फार उन्नत झाले व पाहिजे तेव्हां उडून पाहिजे त्या गांवांवर
पडत व सर्व गांव उद्धस्त करित असत. अशा प्रकारें उन्नत झालेल्या पर्वतांचे पंख इं-
द्रानें आपल्या वज्रानें तोडून टाकले. ४. समागमें घेऊन व त्यांना प्रोत्साहन देऊन.
५. 'जो' असाही पाठ आहे. ६. भीमकाची (भीष्मकाची) कन्या, रुक्मिणी. ७. आ-
नंद देणारा पुत्र. ['नंदनं वासवोद्याने सुते ना हर्षके त्रिषु' इति रत्नमाला.] ८. जि-
ंकिलें. कामविकाराला वश झाला नाही असा पुरुष मिळणें कठिण म्हणून मदनानें
तिन्ही लोक जिंकिले असें म्हटलें आहे. शुक्रऋषि, भीष्मपितामह इ० आजन्म ब्रह्मचारी
यांची उदाहरणें कृष्णाला माहित नव्हतीं असें नाही. यांची उदाहरणें अपवादादाखल घेत-
ल्यास कृष्णाच्या सामान्य नियमास बाध येणार नाही. ९. मदनाने पांच बाण प्रसिद्ध आ-
हेत. ते हे:—'अरविदमशोकं च चूतं च नवमल्लिका । नीलोत्पलं च पंचैते पंचबाणस्य सा-
यकाः ॥' येथें सांगितलेला जो बाण तो या पांचांपैकीं एकही नव्हे. हा एक बाण म्हणजे
कामविकार होय. १०. 'पूर्वीं देवदानवांचा दीर्घकाळ संग्राम होऊन, दानवांचा पराभव झा-
ल्यावर, मयासुरानें आपले दोन मित्र, तारक आणि विद्युन्माली यांस समागमें घेऊन, दी-
र्घकालपर्यंत तप करून ब्रह्मदेवास प्रसन्न केलें. आणि वर मागितला कीं, 'मला शत शत यो-
जनांच्या अंतरावर देवांस अमेघ अशीं तीन फिरतीं पुरें करतां यावीं, व तीं ब्राह्मणांच्या

कल्याण पावला. ॥ २७ ॥ दिव्य वाजी कैनकरथू । ध्वजीं मिरवे मकरकेतू ।
चर्त्री चंद्रमा आदित्यू । जडिले तैसे भासती. ॥ २८ ॥ दारुकाचा पुत्र
सुमती । प्रद्युम्नाचा तो सारथी । युद्धीं नानापरिच्या युक्ती । गति विगति र-

शापास अभेद्य असून, महादेवाच्या बाणाने कदाचित् त्यांचा नाश झाला, तरी त्यांतून जे पुर अवशेष राहिल त्याचा नाश होऊ नये.' त्यावरून ब्रह्मदेव 'तथास्तु' म्हणून सत्यलोकास गेले असतां, मयासुराने पुष्य नक्षत्रावर लोह, रजत आणि सुवर्ण यांचीं, एकावर एक अशीं सारख्या अंतराने तीन पुरे निर्माण केलीं, आणि तेथील आभिपत्य अनुक्रमाने तारकासुर, कमलाक्ष व विद्युन्माली त्या तिघांस दिले. याशिवाय त्या तीन पुरांच्या आसमंतात आप-
खीही किलेक अंतरिक्षपुरे निर्मून त्यांत अन्य असुरांची राहण्याची व्यवस्था केल्यावर, सर्वांच्या ऊर्ध्वप्रदेशीं अतिदिव्य पुर निर्मून, त्यांत स्वतः आपण राहिला. मयासुराने अशी व्यवस्था करून सर्वांस असे सांगितले कीं, 'तुम्हीं इतःपर आपण होऊन देवांच्या वाटेस जाऊ नये, व उन्मत्तपणाने आचारहीन होऊन ईश्वरोपासनेचा अनादर करू नये.' त्याप्रमाणे ते सर्व त्या नियमानुरूप बराच कालपर्यंत राहिल्यामुळे स्वस्थ होते. परंतु दुर्दैवेकरून, त्यांस वि-
परीत बुद्धि उत्पन्न होऊन ते सर्व नियम त्यांनीं हळू हळू सोडण्यास आरंभ केला, त्यावरून सर्व देव ब्रह्मदेवाकडे गेले, तेव्हां ब्रह्मदेव सर्वांस घेऊन, महादेवाकडे घेऊन, त्यांनीं असुरांचे वृत्त त्यांस निवेदन केले. ते ऐकून महादेवांनीं पृथ्वीस रथाची कल्पना करून, ब्रह्मदेवास सारथि केले, व अन्य देवांस ज्या ज्या स्थानीं योजावयाचे त्या त्या स्थानीं योजून विष्णूस धनुष्यावर योजण्यास बाण केले, व पुष्य नक्षत्राचा योग येतांच तीं तीन पुरे समसूत्रांत क्षणभर यावयाचीं, तो क्षण साधून, महादेवांनीं त्रिपुरांचा नाश केला. तो करतांच तेथील अधिपति मरण पावून, अन्य असुर अन्य देवांनीं मारिले. मात्र मयासुर परमनियमशाली व ईश्वरोपासक असल्यामुळे, तेवढा वांचला.' [भारतवर्षीय प्राचीन ऐतिहासिक कोश.] या त्रिपुरासुरसंहाराकडे येथे लक्ष्य आहे.

१. घोडे. २. सोन्याचा रथ. ३. मकर (महामत्स्य) ज्याच्या केतूवर (ध्वजावर) आहे असा मदन. 'ध्वजीं' असे म्हटल्यावर 'मकरकेतु' असे म्हणण्याची जरूरी नाही. फक्त 'मकर' असे म्हटले म्हणजे झाले, कारण 'ध्वज' आणि 'केतु' समानार्थक आहेत. ध्वजावर घोडा बेल इत्यादिकांचे चित्र काढण्याचा परिपाठ होता त्यास अनुलक्षून हे वर्णन आहे. श्रीधरानेही असेच वर्णन केले आहे:—'कर्णांचे ध्वजीं रेखिला कुंजर । पार्श्वध्वजीं वायुकुमर । दोहीं दर्जीं वाद्यगजर । तुंबळ जाहला तेथवां. ॥ ९ ॥ कुंजर रेखित कर्णध्वज । विदारीत वायुतनुज. ॥ २८ ॥ [पांडवप्रताप—अध्याय ४९.] ४. हा कृष्णाचा सारथी. याचाच मुलगा प्रद्युम्नाचा सारथी. यावरून दारुकाचे वंशज यादवांकडे वंशपरंपरा सारथ्याचा धंदा करित होते असे दिसते. ५. 'युद्धीं जाणे बहुतांपरीच्या कृप्ती' असाही अन्य पाठ आहे. ६. शहाण्या सारथ्याचा युद्धांत फारच उपयोग होतो. रथाला विविध गती देऊन सारथी आपले व आपल्या मालकाचे पुष्कळवेळां शत्रूच्या शस्त्रांपासून संरक्षण करितो. म्हणूनच घोर भारतयुद्धाच्या वेळीं

थाच्या. ॥२९॥ शाख्वाणाचिया कोटी । तोडुनी आपुली बाणवृष्टी । दावितां
सौभाचिये वृष्टी । अंधकारू पातला. ॥ ३० ॥ शाख्वा म्हणे, 'हो! कौतुक ।
म्हणत होतो हा वाळक । होय कृष्णाहूनी अधिक । कृष्णपुत्र निर्धारें.'
॥ ३१ ॥ तंव शत्रूचीं गात्रें गात्रें । बाणीं भेदिलीं कृष्णपुत्रें । झांकूनिया उ-
भय नेत्रें । मूर्च्छित पडे रथांगीं. ॥ ३२ ॥ पडतां देखोनी मुख्य धुर । दैत्य
कारिती हाहाकार । भयें भेदुनी अंबर । दांही दिशा लंघिती. ॥ ३३ ॥ मुहूर्त

श्रीकृष्णानें अर्जुनाचें सारथ्य पतकरिलें होतें; व अर्जुनाशीं युद्ध करण्याचा प्रसंग आला, तेव्हां आपलें सारथ्य करण्यास कर्णानें शल्याची विनवणी केली.

१. शाखाची. २. प्रद्युम्न एकसारखा बाण तोडीत गेला; व त्या बाणांच्या प्रकाशानें शाखाचे डोळे दिपून गेले—असा भावार्थ. ३. प्रद्युम्न. 'पुत्रादिच्छेत्पराजयम्' या न्यायानें प्रद्युम्नानें कृष्णावर ताण केलेली पाहून शाल्वास कौतुक वाटणें साहजिकच आहे. ४. शाखाचीं. ५. गात्रें गात्रें—सर्व शरीर. ६. 'मूर्च्छित पडे' या क्रियेचा कर्ता 'शाल्व' होय. ऑ-
र्वीत या क्रियेचा कर्ता कोण आहे हें उघड करून न सांगितल्यामुळें कर्त्यासंबंधी वाचक जरा घोंटाळ्यांत पडण्याचा संभव आहे. अशा रीतीनें कर्त्याची गडबड मुक्तेश्वराच्या ग्रंथांत पुष्कळ ठिकाणीं दृष्टीस पडते. ७. धुर म्हणजे जूं. येथें धुर=धुरंधर=पुढारी. ८. फार दुःख झालें असतां जो उद्गार काढितात तो. याला 'अनुकरणवाचक शब्द' म्हणतां येईल किंवा नाही याबद्दल मतभेद आहे. हा 'अनुकरणवाचक शब्द' नाही असें आमचें मत आहे. 'अनुकरणवाचक शब्द' याचा शब्दार्थ घेतल्यास, दुसऱ्यानें उच्चारिलेले शब्द पुनः उच्चारिले असतां त्यांस 'अनुकरणवाचक शब्द' म्हणतां येईल हें खरें आहे. परंतु या शब्दाचा असा व्यवहारिक अर्थ घेतल्यास सर्व अवतरणांतर्गत वाक्यांस 'अनुकरणवाचक शब्द' म्हणावें लागेल. परंतु व्यवहारांत असें म्हणण्याचा प्रचार नाही. कोणत्याही क्रियेचा व्यापार चालत असतां जो एकप्रकारचा अव्यक्त शब्द (inarticulate sound) झाल्यासारखा भास होतो त्या शब्दासारखा शब्द मनुष्यांना करतां येत नाही. तसेंच मनुष्येतर प्राणी जे नानाप्रकारचे अव्यक्त (अर्थात् मनुष्यांना न समजणारे) शब्द करतात, त्या शब्दांसारखे शब्द उच्चारण्यास मनुष्य असमर्थ आहे. अशा प्रकारच्या अव्यक्त शब्दांबद्दल काहीं वोलण्याचा प्रसंग आला तर ते शब्द आपल्यास उच्चारून दाखवितां येत नसल्यामुळें, त्या शब्दांचे सूचक होतील व आपणास उच्चारितां येतील असे नवीन शब्द मनुष्य शोधून काढितो. अशा रीतीनें मनुष्यानें शोधून काढिलेल्या अव्यक्तशब्दसूचक प्रतिशब्दांना 'अनुकरणवाचक शब्द' म्हणतात. कारण मूळचे जे अव्यक्त शब्द त्यांचें अनुकरण करण्याच्या उद्देशानें या नवीन प्रतिशब्दांचा उपयोग केला जातो.—उ० 'इंद्रा! मम क्रोधाग्नि धग धग धग जळतो!' 'छडी लागे चम चम विद्या येई घम घम'; कुत्रा भोंभों करतो; मांजर म्यांव म्यांव करते. ३०. पाणिनीचीं 'अइउण्' इत्यादि चतुर्दश माहेश्वरसूत्रें 'अनुकरणवाचक' होत असें भाष्यकार पतंजली यांचें म्हणणें आहे. कारण हीं सूत्रें माहेश्वराच्या डम-

लोटलिया सौभपती । सावध होऊनी बैसला रथीं, । धनुष्यबाण घेऊन हातीं ।
 प्रद्युम्न दृष्टी लक्षिला. ॥ ३४ ॥ लक्ष्यामाजी लक्ष बाण । सोडितां हस्तलाघवी
 निपुण । निवारितां ही प्रद्युम्न । हृदयमर्मी भेदला. ॥ ३५ ॥ बैळी शक्राचिये
 परी । दोघे झुंजता महामारीं । धावो टाळुनी घायानळीं^१ । कृष्णकुमर ताडिला.
 ॥ ३६ ॥ तेणें मूर्च्छना आली थोरी । पंडुडला रथाचिये गुंडारीं, । हें देखो-
 नियां यादवभारीं । हाहाकार माजला. ॥ ३७ ॥ शत्रुबाणांचा महामारू । आं-

रूमधून निघालेल्या ध्वनीचें अनुकरण करून बनविलेलीं आहेत. यावरून येवढें सिद्ध होतें कीं अव्यक्तशब्दांचें अनुकरण करणाऱ्या शब्दानाच 'अनुकरणवाचक शब्द' अशी परिभाषिक संज्ञा लावतां येते. 'हाहा' हे अव्यक्त शब्द नाहीत. व्यक्त आहेत. म्हणून 'हाहा' याच्या अनुकरणाला 'अनुकरणवाचक शब्द' ही परिभाषिक संज्ञा लावतां येत नाही. ९. आकाश. 'अंबर वाससि व्योम्नि कार्पासे च सुगंधके' इति विश्वः. १०. दहा दिशा=पूर्व, पश्चिम, उत्तर, दक्षिण, नैऋत्य, ईशान्य, वायव्य, आग्नेय, ऊर्ध्व, अधस्. ११. डोळ्याच्या पांपणीच्या पतनाला जितका वेळ लागतो त्याला निमेष म्हणतात; (अक्षिपक्षमपरिक्षेपो निमेषः परिकीर्तितः); अशा प्रकारच्या अठरा निमेषांना जितका वेळ लागतो त्याला काष्ठा असें नांव आहे; अशा प्रकारचे तीस काष्ठा मिळाल्यास एक कला होते; तीस कला मिळून एक क्षण होतो; व बारा क्षण मिळून एक मुहूर्त होतो. म्हटलें आहे:—'अष्टादश निमेषास्तु काष्ठा त्रिंशत्तु ताः कला । तास्तु त्रिंशत्क्षणस्ते तु मुहूर्तो द्वादशास्त्रियाम् ॥' [अमरकोश—प्रथमकांड—कालवर्ग—श्लोक ११.] मुहूर्त=सुमारें ४८ मिनिटें.

१. 'त्याणें तो' असाही पाठ आहे. २. प्रख्यात हरिभक्त जो प्रह्लाद याचा जो पुत्र विरोचन त्याचा हा पुत्र. हा दातृत्वाविषयी फार प्रख्यात होता. इंद्रपदवी मिळविण्यासाठीं यानें नव्याण्णव यज्ञ केले व शंभरावा यज्ञ करित असतांना विष्णूनें वामनरूप धारण करून याकडे येऊन त्रिपाद भूमीची याचना केली. ती मिळाल्यावर दोन पावलांत पृथ्वी व आकाश आटपून तिसऱ्या पावलांनें बळीस पाताळांत नेऊन ठेविलें. ३. निकाराच्या लढाईत. ४. शरघात. ५. 'अवटाळोनी घायानळीं' असाही पाठ आहे. ६. प्रद्युम्न. ७. 'ताडिला' या क्रियेचा कर्ता 'सौभपतीनें' आहे असें समजावें. ८. वेरी, जिच्यामुळें मनुष्याची चेतनाशक्ति क्षणभर नष्ट होते ती क्रिया. ९. निजला. १०. उंच भाग-११. शाल्वाच्या बाणांचा. १२. 'महा' आणि 'मार' या दोन शब्दांचा हा जो संधी झाला आहे तो वरोवर नाही. कारण 'महा' हा संस्कृत शब्द व 'मार' हा प्राकृत शब्द. या प्रकारचा (एक संस्कृत एक प्राकृत अशा शब्दांचा) संधी व्याकरणसंमत नाही. जुन्या कवींच्या ग्रंथांत अशा प्रकारचा संधी केल्याची उदाहरणें कधीं कधीं दृष्टीस पडतात. अशा प्रकारचे दोष हे 'निरंकुशाः कवयः' या न्यायानें आदरणीय होत.

गप्रल्यंगीं खोंचले वारू । सारथिये रंहवर । नगरमार्गे फिरविला ॥ ३८ ॥ पे-
टोनी धंडके वैश्वानर । तेंवी सावध कृष्णकुमर । जाला तंव रंहवर । ग्राममार्गे
पळतसे ॥ ३९ ॥ रागे सारथियाते म्हणत । 'मार्गे किमर्थ काढिला रथ ? ।
येणे अपजयाची मीत । नें लगतां आंगीं लागली ॥ ४० ॥ कृष्ण बैलिराम
सायकी । खेद पावोनी बोलेंती मुखीं । म्हणती आमुच्या कुळीं हा कीं ।
'ह्रीव पुरुष जन्मला.' ॥ ४१ ॥ सारथी म्हणे, 'एक वचन । विषम वेळे
दिधला मीन । जैसा झालिया अर्पशकुन । माघारुनी चालिजे ॥ ४२ ॥
आतां पाहें माझी कळा । यांचि रथें शत्रूच्या दळां । विध्वंसीन जैसा अचळां ।
वज्र करी शतचूर्ण.' ॥ ४३ ॥ ऐसें बोलोनी तेंये अवसरीं । गर्जोनी फिर-
विला रथकेसरी । शत्रुभार कुंजैरशिरीं । यैशोमुक्ते साधावया ॥ ४४ ॥ वि-

१. शरीराच्या सर्व भागाला. २. वारू=वार, शरीराला बाण लागून झालेली दुखापत.
३. रथ. ४. युद्धप्रदेश सोडून आडरस्त्यानें—असा भाव. ५. अग्नि पेट घेण्याच्या पूर्वी मंद असतो
व पेट घेतल्यानंतर फारच उग्र होतो, तसेंच मूर्छित होता तेव्हां प्रद्युम्न फारसा भीकर दिसत
नव्हता परंतु सावध झाल्यानंतर तो शौर्यानें उग्र दिसू लागला—असा मथितार्थ. ६. अग्नि. प्रा-
णिमात्रांच्या शरीरांत राहून अन्नपचन करणारा व वैश्वदेवसंबंधी अन्न देवांस नित्य पोहोचविणारा
अग्नि तो हाच. हा शांडिल्यगोत्रीय आहे असा समज आहे. ७. झाला, जाहला. ८. रथश्रेष्ठ.
९. युद्धभूमीच्या मार्गे. १०. प्रद्युम्न पराजित झाला अशी. ११. येथें लोकापवाद असा अर्थ.
१२. न लगतां=न लागतां, कारण नसतां, वस्तुस्थिती तशी नसतां; म्हणजे मी पराजित झालों
असें लोकांस वाटूं लागेल. १३. वसुदेवास रोहिणीपासून शेपाच्या अंशानें झालेला पुत्र. हा
कृष्णाचा वडील भाऊ. गदायुद्धांत याच्यासारखा निपुण असा कोणीही झाला नाही. जरा-
संधाची गदायुद्धाविषयी फार प्रख्याती होती परंतु तोही बलरामाच्या हातून एकोणीस वेळां
पराभव पावला. भीम व दुर्योधन हे दोघेही गदायुद्धांत याचे शिष्य होते. १४. बोलतील.
१५. नपुंसक. १६. कष्टकाळ, आपत्काल. १७. आपत्कालास मान देणें म्हणजे आपत्कालांत
आपल्या जीवाम धक्का पोहोचणार नाही अशी युक्ति योजणें, रथावर वैशुद्ध पडलेल्या
मालकाचें हरत-हेनें रक्षण करणें सारथ्याचें कर्तव्य होय. १८. अपशकुन झाल्यास कार्य-
सिद्धि होणार नाही अशी समजूत असल्यामुळें शकुनावर विश्वास ठेवणारे लोक वाटेनें कांहीं
अपशकुन झाल्यास घरीं परततात व कांहीं वेळ बसून पुन्हां कामाला जातात. १९. जो रथ
मार्गे फिरविल्यामुळें तुला (प्रद्युम्नाला) इतकें वाईट वाटलें त्याच रथाच्या योगानें. २०. सैन्या.
२१. पर्वतांना. पर्वतांना गति नसल्यामुळें त्यांना अचल म्हणतात. २२. त्या वेळीं. २३. रथ-
श्रेष्ठ. २४. हत्तीच्या डोक्यावर असलेलीं. गीर्वाण साहित्यशास्त्रकारांनीं काव्यांची शोभा
वाढविण्याकरितां अनेक संकेत मानिले आहेत त्यांस 'कविसमय' अथवा 'कविसंप्रदाय'
असें म्हणतात. हत्तीच्या मस्तकांत मोलें असतात व तीं मिळविण्याकरितां सिंह नेहमी यत्न

मान सांडूनी सौभपती । आरूढला आणिके रथीं । धनुष्य धेऊनियां हातीं । शरसंधान लाविलें. ॥ ४९ ॥ दोघांचिये शरसंधानीं । भरलें गैगन आणि धरणी । प्रद्युम्न म्हणे, 'प्राणहानी । आतां दावूं शत्रूतें.' ॥ ४६ ॥ पूर्वी कृष्णें उपदेशिलें । जैसें ब्रह्मतेज प्रकटलें । तें ब्रह्मास्त्र अभिमंत्रिलें । सद्गुरु-मुखापासूनियां. ॥ ४७ ॥ एकत्र मिळाले सहस्र तैरणी । तैसें तेज झळके गगनीं । कडकडाटे धरणी । सागरांत गिरीसीं. ॥ ४८ ॥ भाळ, हृदय, बाहु-

करित असतो हाही एक कविसंप्रदाय गणिला आहे. खरोखर हत्तीच्या शिरावर मोलें कोठेंच दृष्टीस पडलीं नाहीत. परंतु काव्याला रम्यत्व यावें म्हणून भौतिक सृष्टींत नसलेली गोष्टही आहे असें मानण्याचा कवींना अधिकार आहे. कित्येक मुख्य कविसमय येथें देतोः—आकाश आणि पाप यांचें मालिन्य, कीर्ति व हास्य यांचें शुभ्रत्व, क्रोध व प्रीति यांचा रक्तिमा (तांबडेपणा), नदींत आणि सागरांत यथाक्रम पंकज आणि इंदीवर यांची उत्पत्ति, मरालादिक पक्ष्यांचा जलाशयांत संचार, चकोरांचें चंद्रकिरणपान, जलदागमकाळीं हंसांचें मानस सरोवराप्रत आगमन, स्त्रीलत्ताप्रहारानें अशोकवृक्षांचें फुलणें, विरहसंतापानें तरुणांच्या हृदयावरील हारांचें व हृदयांचें फुटणें, कामाचें चाप आणि वाण कौसुम (पुष्पमय), आणि त्याच्या धनुष्याची दोरी भ्रमरपंक्ती असणें, कामाच्या वाणांनीं आणि स्त्रीकटाक्षानीं तरुणजनहृदयांचा भेद, दिवसा (सूर्याच्या योगानें) अंभोजांचा आणि रात्री (चंद्राच्या योगानें) कुमुदांचा विकास, मेघगर्जनेनें मोरांचें नृत्य, अशोकाला फळें न येणें, वसंतांत जाईला फळें न येणें, गंधसार वृक्षांच्या (चंदनवृक्षांच्या) फलपुष्पांचा अभाव, स्त्रियांच्या पादाघातानें अशोकाचा, कटाक्षप्रेरणानें तिलकवृक्षाचा (तिळव्याचा), आलिंगनानें कुरवकाचा (कोरांटीचा), करस्पशानें प्रियंगूचा (वाघादीचा), मद्यगंडूषसेकानें बकुलाचा, नर्मभाषणानें मंदाराचा, मृदुहसितानें चंपकाचा, मुखमारुतानें (तोंडाचा फुंकर घालण्यानें) आम्रवृक्षाचा, सुस्वर गायनानें मेरु वृक्षाचा (सुरंगीच्या झाडाचा), नृत्यानें कर्णिकाराचा (पांगाऱ्याच्या झाडाचा), पुष्पविकास होणें; हत्तीचें गंडस्थळ, सापाचें मस्तक, मत्स्य, वराह आणि वेणु यांत मोतीं असणें; चक्रवाक मिथुनांचा सूर्यास्ताबरोबर वियोग आणि सूर्योदयाबरोबर समागम, इत्यादि अनेक कविसमय प्राचीन ग्रंथांत आढळतात. प्राकृत कविवर्यांनींही यांचा आपापल्या काव्यांत प्रसंगानुरूप संनिवेश केला आहे. २५. यशोरूपी मोलें.

१. सोडून, विमानांतून खाली उतरून—असा अर्थ. विमानांत वसून प्रद्युम्नाशीं शुद्ध करणें अशक्य झाल्यामुळें शाल्व खालीं उतरला. २. दुसऱ्या. 'कनक' असाही पाठ आहे. ३. आकाश. ४. मृत्यु. ५. ब्रह्मतेज किंवा ब्रह्मवर्चस् याची स्वामीनीं अशी व्याख्या केली आहेः—'ब्रह्मणः तपः स्वाध्यायादेर्वचस्तेजो ब्रह्मवर्चसम्.' ६. मूळांत ब्रह्मास्त्र असें नाही. एक शत्रुनाशक वाण असें म्हटलें आहे. 'रौक्मिणेयोऽपरं वाणं संदधे शत्रुनाशनम्' (वनपर्व अ० १९ श्लोक १९.) ७. सूर्य. ८. पर्वतांसह.

मूर्त्ती । शस्त्रभेदने धरातळी । पंडतां देखोनी तेचि काळी । कृष्णपुत्रें मा-
गुती ॥ ४९ ॥ शिरच्छेदना अतिसत्वर । जोडितां जो कां वैरद शर । जैसा
प्रळयार्थ वैश्वानर । जिव्हा काढी सैलंबा. ॥ ५० ॥ तो बाण देखतांचि न-
यनीं । हाहाकार माजला गगनीं । शैक्र, कुँबेर, नारदमुनी । पवनवेगें पा-

१. ब्रह्मास्त्राच्या तेजानें सर्वांग कंपित होऊन शाल्व रथावरून खाली पडतांना. २. शा-
ल्वार्चें डोकें उडविण्याकरितां. ३. कृष्णाच्या वरप्रसादानें मिळालेला. 'वरद शर' याचा अर्थ
वर देणाऱ्यानें दिलेला शर, अथवा वर देणारा शर—असा होईल. ४. अग्नी. ५. लांब. अ-
ग्नीला सात जिव्हा आहेत; व येथें त्याच्या जिव्हा फार लांब आहेत असें सांगितलें आहे.
मनुष्य फारच रागांत असला म्हणजे कधी कधी जीभ बाहेर काढून दातांनीं चावित असतो.
या नियमाला अनुसरून प्रलयाच्या समयीं अग्नि जेव्हां फारच क्रुद्ध होतो तेव्हां तो आपल्या
सप्त जिव्हा बाहेर काढतो व त्या फारच लांब असल्यामुळें भयंकर दिसतात असें सांगण्याचा
कवीचा उद्देश. अग्नीच्या सात जिव्हांची नांवें:—'काली कराली धूमा च लोहिता च म-
नोजवा । स्फुलिगिनी विश्वरूपा सप्त जिव्हाः प्रकीर्तिताः ॥' इति गर्गः । यद्वा । 'भवति हि-
रण्या कनका रक्ता कृष्णा च सुप्रभा चान्या । अतिरक्ता बहुरूपेति सप्त सप्ताचिषो जिव्हाः ॥
इति हलायुधः [रघुवंश—सर्ग १० श्लो० २१ हेमाद्रिकृत टीका], 'काली मनोजवा भ्रून्ना
कराली लोहिता तथा । स्फुलिगिनी विश्वरुचिः सप्त जिव्हा विभावसोः ॥' [अ० २ श्लो०
५ टीका.] ६. देवेंद्र. ७. 'स्वायंभुवमन्वन्तरांतील पुलस्त्यपुत्र विश्रवा ऋषि त्याचा
पुत्र. याची आकृति भयंकर आहे म्हणून यास कुँबेर असें म्हणतात, परंतु याचें मुख्य नांव
सोम असें होय. याच्या स्त्रीचें नांव ऋद्धि असून, कल्पारंभापासून उत्तरदिक्पाल
असल्यामुळें तिला सौम्या असें नांव पडलेलें अजून चालत आहे. हा संपूर्ण यक्षांचा अधि-
पति व देवांचा धनाध्यक्ष आहे.....याची सभा मोठी वर्णनीय असून, तींत नारदादि
महान् महान् ऋषि सतत असतात. नलकूबर ते याचेच पुत्र होत.....हेमकूट पर्वताच्या
कैलास शिखरावर याचें कधी कधी राहणें होत असतें. परंतु याची मुख्य नगरी मानसो-
त्तर पर्वतावरील विभावरी नामक ती होय.' [भारतवर्षीय प्राचीन ऐतिहासिक कोश.] हा
शंकराचा परमप्रिय मित्र. शिवाच्या प्रसादानें याला स्वेच्छाचारी पुष्पकविमान मिळालें.
याला तीन पाय व आठ दांत व एक डोळा आहे. दुसऱ्या डोळ्याच्या जागीं एक पिवळा
ठिपका आहे. कुँबेर=कुत्सितं वेरं शरीरं यस्य सः कुँबेरः=कुष्टत्वानें ज्याचें शरीर दूषिलें
आहे तो कुँबेर. । 'कुत्सायां किति शब्दोऽयं शरीरं वेरमुच्यते । कुँबेरः कुशरीरत्वान्नाम्ना
तेनैव सौऽकितः ॥' इति वायुपुराणम्. कुँबेर हा विश्रवस् याचा मुलगा, म्हणून यास वैश्र-
वण असें म्हणतात. याला तीन पाय आणि आठ दांत असल्यामुळें कुरूपाचें सूचक असें
'कुतनु' हें नांव आहे. हा शिवाचा मित्र म्हणून याला 'ईशसख' असेंही म्हणतात.
८. प्रख्यात देवाधि. दश ब्रह्मानसपुत्रांपैकी हा एक असून ब्रह्मदेवाच्या मांडीपासून
उत्पन्न झाला. हा देवांची वार्ता मानवांना व मानवांची वार्ता देवांना सांगत असे अग्नी

ठविला. ॥ ९१ ॥ म्हणती 'प्रद्युम्ना! परियेसीं । श्रीकृष्णहस्ते मृत्यु यासीं ।
विधीनें नेमिले नेमासी । विपरीत तुवां न करावें. ॥ ९२ ॥ जौडिलें यश
घेईं माथां । सोडी शाल्वा जीवन्मृता । यातें वधील तुझा पिता । तौत्का-
ळिक देखसी.' ॥ ९३ ॥ म्हणोनी केला जयजयकार । सुमनें वर्षले सुरवर ।
अपजयो पावोनियां पामर । शत्रु गेला स्वस्थाना.॥९४॥मुक्त झाली द्वारावती ।
आनंदली सर्व जगती । राजसूययज्ञाची समाप्ती । झालिया अंतीं पांवलें.
॥ ९५ ॥ शोभाविरहित देखिली पुरी, । भूषणारहित नरनारी, । 'कारण
पुसतां सविस्तीर । वृत्तांत लोकीं बोलिला.' ॥ ९६ ॥ तेव्हां प्रतिज्ञा उत्तरीं ।
नेम करिता झाला मुरारी, । 'शाल्व मारिल्यावीण नगरीं । प्रवेश न करीं

समजूत आहे. म्हणूनच शाल्व मारुं नकोस, असें सांगण्याकरितां प्रद्युम्नाकडे त्यांनीं नारद पाठविला. जेथें तेथें कलह उत्पन्न करण्याची याला संवय असल्यामुळें याला क-
लिप्रिय असें म्हणतात. वीणा नामक वाद्य यानेंच शोधून काढिलें अशी समजूत आहे.
हा पूर्वजन्मी दासीपुत्र व ऋषिजनांच्या प्रसादानें देवाधि झाला. 'नारदस्मृती'चा हाच कर्ता
आहे असें म्हणतात. ९. वायुवेगानें. वायूच्या वेगापेक्षां अधिक वेगानें जाणारा पदार्थ भौतिक
जगतांत नाही अशी पूर्वजांची समजूत होती. परंतु प्रकाश व ध्वनि यांचा वेग वायूच्या
वेगापेक्षां फारच अधिक आहे. वायूचा वेग एका तासास ८० मैल यापेक्षां अधिक कधीही
राहत नाही. ध्वनीचा वेग एका तासास सुमारे ८०० मैल व प्रकाशाचा वेग एका सेकंदास
सुमारे १९२००० मैल आहे !

१. पेक. २. ब्रह्मदेवानें. ३. जोडिलें यश=मिळविलेलें यश, आतांपर्यंत शाल्वारीं युद्ध
करून त्याला जर्जर केल्याचें श्रेय तुलाच मिळणार आहे. म्हणजे शाल्वाला न मारल्यास आतां-
पर्यंत तूं (प्रद्युम्न) दाखविलेल्या शौर्याची लोककिंमत करणार नाहीत असें नाही; तर त्याबद्दल
लोक तुझी (शाल्वास न मारतां सोडून दिल्यासही) स्तुतीच करतील—असा मथितार्थ. ४. जि-
वंत असूनही मृतसमान झालेल्या शाल्वास. ५. लौकरच, थोड्याच वेळानें. ६. 'प्रद्यु-
म्नाचा विजय असो' असा स्तुतिपर शब्द. ७. फुलें. ८. वर्षण करिते झाले, खाली पाडते
झाले. 'वृष (वर्ष)'=पाऊस पडणें, हें क्रियापद अकर्मक आहे; परंतु येथें त्याचा सकर्मकाप्रमाणें
उपयोग केला आहे. 'वर्षले' याचा कर्ता 'सुरवर' व कर्म 'सुमनें' होय. ९. नीच मनुष्य,
ज्ञानविहीन पुरुष. हलका माणूस. 'विवर्णः पामरो नीचः प्राकृतश्च पृथग्जनः । निही-
नोऽपसदो जाल्मः क्षुल्लकश्चेतरश्च सः ॥' [अमरकोश—द्वितीयकांड—शूद्रवर्ग—श्लोक १६.]
१०. प्राप्त झालों, द्वारकेला जाऊन पोहोंचलों. ११. मुरानामक असुराला मारल्यामुळें
कृष्णाला हें नांव पडलें. हा असुर नरकासुराच्या वंशांतला होता. १२. यावरून कृष्ण द्वार-
केत आला नव्हता असें दिसतें. शाल्वाची गोष्ट कृष्णानें, द्वारकेहून सामोरा आलेल्या लोकां-
कडून गांधावाहेरच ऐकली असें वाटतें.

सर्वथा.' ॥ १७ ॥ बळभद्रा निरविलें नगर । 'स्वस्थ रक्षावे नारीनर । क-
रूनी सौभयाचा संहार । मीही सत्वर येतसें'. ॥ १८ ॥ सर्वे घेउनी यादव-
सेना । उल्लूघूनी नैगरे नाना । पातलों सौभाचिया स्थाना । मैनेवेगीं या
स्थेशीं. ॥ १९ ॥ बैळें वेढिली शत्रुनगरी । जे कां वसे समुद्रोदरीं । अंडा
लंकेचिया परी । सुरासुरां दुर्गम. ॥ ६० ॥ सौभा जाणवली मात । युद्धा
येतसे कृष्णनाथ । पांचजन्य परिसतां कृतांत । दैत्य मारा पेटला. ॥ ६१ ॥
करूनी मावेचे दुर्ग, । झुंजा पेटला अंबंग । मांडला युद्धप्रसंग । रामरावणा-
सारिखा. ॥ ६२ ॥ दैत्य मावेचा विदोनी । विकौर दाखवी क्षणक्षणीं । अनेक
रूपे देखतां नयनीं । धैर्य कोणा न धरवे. ॥ ६३ ॥ क्षणे प्रकाश, क्षणे र-
जनी, । क्षणे गंगीनीं, क्षणे धरणीं, । क्षणे प्रगट दिसे नयनीं, । क्षणैक गुप्त दि-

१. सोंपविलें. २. 'मंडळें' असा अन्य पाठ आहे. ३. मनाच्या वेगानें. न्यायशास्त्रकारांनीं मनाला द्रव्य मानिल्यामुळें मनाचा वेग कविसंप्रदायांत येऊं शकत नाही. मनोवेगापेक्षां अधिक वेग नाही अशी पाश्चात्यांचीही समजूत आहे:—

“How fleet is a glance of the mind
Compared with the speed of its flight
The tempest itself lags behind
And the swift-winged arrows of light.”

W. Cowper.

४. 'येऊनी' असाही पाठ आहे. ५. 'अटक' असाही पाठ आहे. ६. रावणाची नगरी. ७. आपण आल्याची वार्ता शत्रूला न कळवितां शत्रूवर हला करणे हें अधर्मयुद्ध होय; म्हणून कृष्णानें आपण आल्याची बातमी शत्रूला कळविली. ८. कृष्णाच्या शंखाचें नांव. पांचजन्यराक्षसाच्या अस्त्रीपासून झाल्यामुळें या शंखाला 'पांचजन्य' असें नांव पडलें. ९. 'म्हणती पातला' असाही पाठ आहे. १०. किल्ले. [शाल्व असुर असल्यामुळें किल्ले नव्हते त्या जागीं तो क्षणिक किल्ले उत्पन्न करित असे.] ११. ज्याला भंग नाही अशा युद्धाला. १२. राम आणि रावण दे दोवेही अप्र-
तिम शौर्यवान् असल्यामुळें त्या दोघांचें युद्ध फारच निकराचें झालें. रामानें रावणाची शिरो तोडली कीं तीं पुन्हा उत्पन्न व्हावीं, तीं पुन्हा रामानें तोडावीं असें शतवेळां झालें, तरी रावण मरेना. शेवटीं अगस्त्य ऋषींनीं दिलेल्या बाणाचा प्रयोग करून रामानें रावण मारिला. [वाल्मीकिकृत रामायण—युद्धकांड पहा. काव्यसंग्रहग्रंथमाला—रामायणें भाग १—युद्धकांड—गीति ५८२-६०७—पृष्ठ १५०-१५२ पहा.] १३. कपटाचा. १४. जाणणारा. १५. विकार=प्रकृतीचा अन्यथा भाव. (येथें) रूपांतर. १६. रजनी=रात्रि. (येथें) अंधकार, काळोख. १७. आकाशांत (दिसे.) १८. पृथ्वीवर (दिसे.) १९. 'क्षणैक प्रकाश' असाही पाठ आहे. २०. स्पष्ट.

सेना. ॥ ६४ ॥ फरश, पट्टीश, पाश वैज्रें, । गेंदा, मुद्गल, शूल, चक्रे ।
 मुसल, तोमर, अपारें । शैल, पाषाण वर्षत. ॥ ६९ ॥ अंगारवृष्टी, सर्पवृष्टी, ।
 नाना पर्वतशिळावृष्टी, । सिंकेतावृष्टी भस्मवृष्टी । यादवसेना भंगावया.
 ॥ ६६ ॥ अग्निपर्जन्य, वातगिरी । पाडुनी ताडी शैरधारी । तितुके परिहा-
 रूनी दूरी । असंख्य वैरी मारिले.' ॥ ६७ ॥ मंत्रबाणें लावूनी गुणी । छे-
 दूनी पाडी चक्रपाणी । संसारकेश तैत्वज्ञानी । जेंवी परिहरी विचारें. ॥ ६८ ॥
 मेवीहूनी पडती गौरा, । तेंवी भूतळीं विखुरती तौरा । असंख्य वीज पडतां

१. फरश=परशु, कुन्हाड. २. पट्टीश किंवा पट्टिश=दांडपट्टा. 'पट्टिशो लोहदंडोऽयस्ती-
 क्षणधारः क्षुरोपमः' [वैजयंती.] ३. येथें वज्र म्हणजे इंद्रायुध नव्हे. हिन्द्याप्रमाणें फारिच
 कठिण (शत्रुशिर तोडण्यास समर्थ) असणारें आयुध असें समजावें. ४. गदा=लोहमयमुद्गल.
 ५. शूल=भाला. ६. मुसल=लोखंडी शस्त्र, हिंदुस्थानीत ज्याला सोंटा म्हणतात तशा
 आकाराचा परंतु लोखंडी. ७. तोमर=शस्त्रविशेष. ज्याला गुरगूज म्हणतात तो. हा बु-
 सळण्याच्या रवीसारखा असतो. ८. पर्वत. ९. दगड. १०. विस्तवाचा पाऊस, आका-
 शांत जाऊन शत्रूच्या आंगावर अक्षिकण टाकित होते त्यामुळें शत्रूला अंगारवृष्टि होते कीं
 काय असें वाटलें. ११. वाळूचा वर्षाव. १२. भस्मवृष्टी=राखेचा पाऊस. राखेचा पाऊस
 पाडण्याचें असें कारण दिसतें कीं, शत्रूच्या डोळ्यांत राख जाऊन त्याला कांहीं दिसेनासें
 व्हावें. असें झालें म्हणजे शत्रूला जिंकण्यास फारसे प्रयास पडणार नाहीत. १३. वातगिरी=
 गिरिवात, पर्वतांनाही असह्य अशी हवा. या हवेचा परिणाम अग्निपर्जन्याला भयंकर रूप देणें
 होय. पवनाच्या साहाय्यानें अग्नि लौकर पेटतो हें सुप्रसिद्धच आहे. १४. शराच्या धारेनीं,
 तलवारीच्या जोरावर. १५. नाहीसें करून. १६. 'मारिले' याचा कर्ता मी (श्रीकृष्ण) आहे असें
 समजावें. १७. मंत्रबाण. १८. 'सांडी छेदुनी चक्रपाणी' असा अन्य पाठ आहे. १९. श्रीकृष्ण.
 २०. प्रपंचांतील दुःखें. २१. शहाणे पुरुष, विचारी जन, पंडित. २२. बर्फाच्या गारा, हिम-
 पाषाण, करका, वर्षोपल. २३. पसरतात. २४. तारका, नक्षत्रें, चांदण्या. 'शस्त्रा' असा अन्य
 पाठ. २५. विजेचे प्रकार अनेक आहेत:—यांत्रिक, भौतिक आणि रासायनिक. त्यांतही भेद
 आहेत:—(अ) विद्युत् (वीज) दोन प्रकारची असते. (१) भावात्मक (positive), अभावात्मक
 (negative); (ब) पृथिवीवरील प्रत्येक पदार्थांमध्ये ही दोन्ही प्रकारची वीज कमी अधिक
 मानानें सर्वदा असते. वातावरणही पृथिवीवरील एक पदार्थ असल्यामुळें यांत नेहमी विद्युत्
 खेळत असते. वातावरणांतली एकाच प्रकारची विद्युत् ढगांमध्ये जमते. याप्रमाणें भिन्न जा-
 तीच्या विद्युतांनीं भरलेले मेघ एकमेकांजवळ आल्याबरोबर 'भिन्नजातीच्या विजा एकमेकांना
 आकर्षितात' या शास्त्रीय नियमास अनुसरून ते एकमेकांवर आदळतात व त्यांच्या धर्षणा-

१. "Two bodies charged with the same electricity repel each other; two
 bodies charged with opposite electricities attract each other."

धरा । भंगों पाहे तडाडें. ॥ ६९ ॥ त्यामाजी बाणाच्या संधानें । झाकिन्नलीं
यादवसैन्यें, । दारुक म्हणे, 'स्वामी प्राणें । वांचतां मार्ग दिसेना. ॥ ७० ॥
सहस्र सूर्याचीं मंडलें । तेंवी दाखवी एकेचि काळें । तितुकीं चंद्राचीं सो-
ज्वळें । बिबें दावुनी लोपवी.' ॥ ७१ ॥ श्रीकृष्ण म्हणे, 'स्वस्थ राहीं । धैर्य-
स्तंभ कैवळीं पाहीं । विष्णुस्मरणें पाप कांहीं । नुरे तैसें करीन.' ॥ ७२ ॥
तंव रक्तोदकाचा जळधर । वर्षतां लोटले महापूर । ते देखोनी भयंकर । या-
दवसेना घाबरी. ॥ ७३ ॥ तंव द्वारकावासी परम आप्त । मनोवेगें धाडिला
रथ, । नेत्रीं ढळत अश्रुपात । कृष्णनिकटीं पातला. ॥ ७४ ॥ सांगे उग्र-
सेनाचीं वचनें । शाल्वें घालोनी घालणें । वसुदेव घेतला प्राणें । सर्व या-
दवां देखतां. ॥ ७५ ॥ म्हणे, 'सांडीं युद्धाची आटाटी । पितृप्रेत पाहें दृष्टी, ।
देवकी शोकाब्धीच्या तटी । ते शांतवी स्वमुखें.' ॥ ७६ ॥ मनीं विचारिजे
हृषीकेशें । हें सौचार घडेल कैसें ? । बळभद्र जितां असतां मीनसें । कल्पिलें

पासून प्रचंड तेज उत्पन्न होतें. यालाच आपण वीज असें म्हणतो. आकाशांतल्या विजेसारखी
वीज यंत्राच्या साहाय्यानें आपण उत्पन्न करूं शकतो. अंतरिक्षोत्पन्न विजेचे सर्व धर्म या कृत्रिम
विजेच्या आंगी असतात. विजेपासून पुष्कळ प्राण्यांचा नाश होतो हें सर्वविश्रुतच आहे.

१. 'पेशा' असाही पाठ आहे. २. आलिंगीं. म्हणजे धैर्याचें अवलंबन कर—असा अर्थ.
३. रक्तरूपी उदकाचा किंवा रक्त (लाल) उदकाचा (पाण्याचा). ४. पाऊस. ५. धा-
डिला=हांकिला. 'धांवतां रथ' असाही अन्य पाठ आहे. ६. आपण खरोखर दुःखी आहों
असें भासविण्याकरितां तो रडत होता. ७. आटाटी=खटपट, विजय मिळविण्याकरितां
श्रम. ८. बापाचें प्रेत, वसुदेवाचें मृत शरीर. ९. ही यदुकुलोत्पन्न देवक राजाची मुलगी व
वसुदेवाची स्त्री. कंसाची ही चुलत बहीण. एकदां कंसाला घेऊन देवकी सासरीं जात असतां
अशी आकाशवाणी झाली कीं, 'हिच्या (देवकीच्या) पुत्रापासून तुला (कंसाला) मरण प्राप्त हो-
ईल.' अशी आकाशवाणी ऐकून कंस देवकीला मारावयाला गेला. परंतु 'माझा प्रत्येक मुलगा
जन्मल्याबरोबर ठार करण्यास तुला देईन' असें वचन देऊन वसुदेवानें कंसाला हातून आ-
पली बायको सोडविली. पुढें देवकीचे सात पुत्र कंसानें मारिले. कृष्ण मात्र त्याच्या हातून
सुटला. १०. आपल्या मुखानें शोक न करण्याविषयीं आईला सांगून. ११. हृषीकांचा (देहमा-
त्रांतील इंद्रियांचा) ईश (स्वामी) तो हृषीकेश. देहाचीं सर्व इंद्रियें विष्णूच्या प्रसादानेंच सुर-
ळित चालत आहेत (कारण विष्णु पालनकर्ता आहे) अशी समजूत असल्यामुळें विष्णूला हें
नांव पडलें. महाभारतांत म्हटलें आहे:—'हृषीकाणींद्रियाण्याहुस्तेषामीशो यतो भवान् । हृषीके-
शस्ततो विष्णो ख्यातो देवेषु केशव ॥' [महाभारत.] 'जो ईश इंद्रियांचा, किंवा वश इंद्रियें
जया असती । यास्तव त्या क्षेत्रज्ञा, नाम 'हृषीकेश' जाहलें म्हणती. ॥ ४७ ॥' [नामार्थ-
दीपिका—पृ० ६.] १२. खरोखर. १३. जिवंत. १४. मनानें.

कोणां न वचे पै. ॥ ७७ ॥ सायकी प्रद्युम्न सांब गद । असतां वसुदेवाचा
 वध । करी ऐसा वीर प्रसिद्ध । भुवनत्रयीं असेना. ॥ ७८ ॥ तंव विमानीहुनी
 तैथें । टाकिलें वसुदेवप्रेतातें । काष्ठप्राय पादहस्त । विकृतानन देखिलें.
 ॥ ७९ ॥ पुण्यें सरलीया स्वर्गाहुनी । भूतळीं लोटिती जेंवी प्राणी । तेंवी
 येराच विमानीहुनी । वसुदेवप्रेत पडियेलें. ॥ ८० ॥ मुक्तकेश बीभत्सव-
 दन । देखोनी शंका पावलें मन । हस्तकींचें धनुष्यवाण । गळोनी पडलें धर-
 णीये. ॥ ८१ ॥ नेत्र झांकोनियां मौन । स्तब्ध ठेला अंधोवदन । रज्जुसर्पाचें
 दर्शन । जेंवी नेणता 'बोधरे. ॥ ८२ ॥ सांदरें विलोकी जगजेठी । तंव
 प्रेत न दिसे दृष्टी । नाहीं रक्तवनाची वृष्टी । ना सौभही दिसेना. ॥ ८३ ॥
 सौभें विमान पळविलें । प्राग्ज्योतिषनगरा नेलें । तेथुनी सत्वरा पातलें ।
 कृष्णदृष्टी मागुती. ॥ ८४ ॥ म्हणे, 'दानवी माया प्रबळ । मजही केलें अति-
 च्याकुळ । आतां याचें प्राणमूळ । पै निर्मूळ करावें.' ॥ ८५ ॥ तंव गर्जिली
 आकाशवाणी, । 'श्रीकृष्ण देवा ! चक्रपाणी ! । शीघ्र सौभातें वधुनी । शुभ
 सर्वत्र करावें.' ॥ ८६ ॥ मग पाँवकास्त्र अभिमंत्रुनी । संगें सुदर्शन
 प्रेरुनी । तेणें सौभातें ताहुनी । रामें दशानन ज्यापरी. ॥ ८७ ॥ जैसैं

१. आपल्या अतुल पराक्रमाविषयीं प्रख्यात असलेले. बळभद्र इत्यादि शूर पुरुष असतांना
 त्यांना न जुमानतां परम पूज्य अशा माणसास मारणारा पुरुष फारच प्रसिद्ध वीर असला
 पाहिजे हें उघड आहे. २. लांकडासारखे. मृत झालेल्या माणसाचे हातपाय मेल्यानंतर काहीं
 वेळानें लांकडाप्रमाणें टणक होतात. ३. विकृत (तेजरहित) झालेलें आहे आनन (मुख) ज्याचें.
 ४. फलेच्छेनें पुण्य करणाऱ्याला स्वर्गप्राप्ति होते. परंतु त्याचें पुण्य सरत्यावरोबर त्याला पुनः
 पृथ्वीवर जन्म घ्यावा लागतो. परंतु निष्काम बुद्धीनें जे पुण्य करितात त्यांना मुक्ति मिळते व
 ते जन्ममरणांपासून सदैव दूर राहतात. खरे तत्वज्ञ स्वर्गादिक सुख मुक्तीपुढें तुच्छ समजतात.
 ५. पडियेलें=पाडियेलें=पाडिलें. ६. शेंडी सुटलेली. ७. वस्त्ररहित व रक्तानें आच्छा-
 दित असल्यामुळें बीभत्स. 'वास मलिन' असाही पाठ आहे. वास=वस्त्र. ८. हातांतलें.
 ९. पृथ्वीवर. १०. खालीं तोंड धाळून. लाज वाटली म्हणजे व फार दुःख झाल्यास तोंड
 खालीं धालितात. ११. रात्रीं अंधारांत दोरी पडलेली असल्यास तिच्या ठायीं सर्पाचा भास
 होतो व सर्प आहे असें वाटून लोक भितात. तसेंच तें प्रेत खरोखर वसुदेवाचें नसून कृष्णाला
 आपल्या बापाचेंच प्रेत आहे अशी भ्रांति झाली व तो दुःख करूं लागला. जगद् खरोखर
 कांहीं पदार्थ नसून केवळ भ्रांति आहे असें सिद्ध करण्यास वेदांती रज्जुसर्पभ्रांतीचें नेहमीं
 उदाहरण देतात. 'अजा सर्पाचें' असाही पाठ आढळतो. १२. भिई. 'होय तदस्थ' असाही
 पाठ आहे. १३. मोठ्या आदरानें, फार काळजीपूर्वक, विशेष लक्ष देऊन. १४. अश्वत्थ.
 १५. वधुनी.

मार्तंडमंडळ खंडेलें । तेंवी विमान भंगिलें । मॅहासमुद्रीं बुडविलें । नौकापोतें ज्यापरी. ॥ ८८ ॥ मेरू खचोनी पडे धरणी, कीं प्रळयवीज तडके गगनीं, । तेंवी विमान भंगतां ध्वनी । उभयलोकीं न समाये. ॥ ८९ ॥ पूर्वीं पार्वतीचेनि

१. सूर्यविंब, मार्तंडमंडळ म्हणजे सूर्य ज्या मंडळाच्या मध्यभागी आहे तें मंडळ (Solar System) असाही अर्थ होऊं शकेल; परंतु मुक्तेश्वराच्या वेळेस लोकांना या सूर्यमंडळाची (Solar System) माहिती नसल्यामुळें सूर्यमंडळ म्हणजे सूर्यविंब, अशी जी समजूत सामान्य लोकांत प्रचारांत आहे तिलाच धरून चालणें योग्य होईल. सूर्य मृत अंडांस सचेतन करतो म्हणून त्याला मार्तंड असें नांव पडलें. 'मृतेंडडे जायते यस्मात् मार्तंड इति चोच्यते' [मत्स्यपुराण.] 'मृतेंडडे भवः=मार्तंडः । शकन्ध्वादिः (वा०६-१-९४).

२. सूर्यमंडळ खंडणें फारच कठिण आहे. तें अद्यापपर्यंत कोणीही केलें नाही. एकदां जमदग्नीच्या मनांत सूर्यमंडळास विद्ध करावें असें आलें होतें व जमदग्नि ऋषि परम समर्थ असल्यामुळें त्याच्या हातून तें काम कदाचित् झालेंही असतें. परंतु स्वतः सूर्यानें ब्राह्मण-वेप धंऊन आपल्याला न खंडण्याविषयीं जमदग्नीला प्रार्थना केली, व पुढें जमदग्नि स्वस्थ राहिला. 'खचले' असाही पाठ आहे. ३. रुद्रानें दिलेलें विमान फार तेजस्वी असल्यामुळें त्याची सूर्यमंडळाशीं तुलना केली. ४. येथें 'समुद्र' शब्दाला 'महा' हें विशेषण जोडून समुद्राचा प्रचंड विस्तार व त्याचें भीकरस्वरूप व्यक्त केलें आहे. ५. पोत=शिशु. (येथें) लहान होडी—असा अर्थ. [पोतः शिशौ वहित्रे च गृहस्थाने च वाससि' इति मेदिनी.] ६. मेरुपर्वत पृथ्वीच्या मध्यभागी असल्यामुळें तो पृथ्वीवर पडेल तर प्राण्यांचें फार नुकसान होईल व अनेक उतपात उत्पन्न होतील हें उघड आहे. ७. प्रळयकालीं प्रलयाग्नीनें सर्व जगत् जाडून भरुम केल्यावर त्या अग्नीला विज्ञविण्याकरितां प्रचंड वृष्टि पडते व सर्व जगत् जलमय होऊन जातें अशी समजूत आहे. अर्थात् प्रचंड वृष्टीच्या वेळीं अनेक हृदयभेदक बीजा दिसतील हें उघड आहे. सामान्य वृष्टीच्या वेळीं पडणाऱ्या बीजा जर इतक्या भयंकर असतात तर प्रलयकालच्या बीजा फारच भयंकर असतील हें उघडच आहे. ८. चमके व कडकडाटून पडे. बीज पडण्याच्या वेळीं फारच भयंकर आवाज होतो हें सर्वांना माहितच आहे. ९. या विमानाविषयीं असें सांगतात कीं, हें विमान म्हणजे आकाशांत फिरणारी एक नगरीच होय. यांत सर्व सैन्यासह शाल्व राहूं शकत असे, तेव्हां हें विमान फारच मोठें असलें पाहिजे. एवढें मोठें विमान फुटल्यामुळें प्रळयकालच्या विजेच्या आवाजाप्रमाणें आवाज झाला. १०. पार्वतीचेनि वरें=पार्वतीच्या पतीनें, शंकरानें. पार्वतीचें अगोदरचें नांव सती. सती ही दक्षप्रजापतीची मुलगी. दक्ष एकदां कैलासास आला असतां योगाभ्यासांत निमग्न असल्यामुळें शिवानें त्याचा योग्य सत्कार केला नाही, म्हणून त्या दिवसापासून दक्ष शिवाचा व सतीचा फार द्वेष करूं लागला. पुढें दक्षानें मोठा यज्ञ आरंभिला. त्या यज्ञास येण्याविषयीं त्यानें शिव व सती यांशिवाय सर्व देवांस बोलाविलें. बापानें आरंभिलेला यज्ञ पाहण्याविषयीं उत्तुक झालेली सती शिव 'नको' म्हणून सांगत असतां आमंत्रणाशिवायच दक्षाच्या घरीं गेली.

वरें । त्रिपुर भेदिला विष्णुशरें । तेंवी भंगिले यादवेश्वरें । सौभ यान सौ-
भाचें. ॥ ९० ॥ तेथेंनि पडतां भूमंडळीं । गदाघात वोपिला मौळीं, ।
प्राण त्यागुनी तात्काळीं । मोक्षधामीं प्रवेशे. ॥ ९१ ॥ मस्तकीं लागतां कृ-
ष्णगदा । जीव पावला मोक्षपदा । शरीर वोपिलें रंगीधा । भक्षावया भू-
तळीं. ॥ ९२ ॥ दैत्यसेना कृष्णशरीं । खंड विखंड सांगरोदरीं । पडतां भ-
क्षिलें जळचरीं । मत्स्यमगरां संतोष. ॥ ९३ ॥ वटवृक्ष भंगे चंडवातें । यं-
क्षिणी पळती गगनपंथें । तेंवी दैत्यगण ते तेथें । विमानभंगें पळाले. ॥ ९४ ॥
शाल्व मारिला ऐशिया परी । मोंगां अविवेक हस्तिनापुरीं । वर्तला तो मा-

सती तिथें गेल्यावर दक्षानें तिचा अपमान केला व शिवाची निंदा केली. त्या योगानें सतीला कोप येऊन तिनें योगाग्नि चेतवून त्यांत स्वदेहाचा त्याग केला. पुढें हिमालय पर्वताच्या उदरीं पार्वती या नांवानें जन्मून शिव आपला पति व्हावा एतदर्थ तिनें घोर तपश्चर्या केली व शेवटीं तिनें शिवास पुनः वरिलें.

१. शिवानें त्रिपुरांचा वध केला तेव्हां विष्णूस धनुष्यावर योजावयाचा बाण केलें होतें. या गोष्टीवरून शिवाचा द्वेष करणारे वीरवैष्णव असें म्हणतात कीं, 'त्रिपुरांच्या संहाराचें सर्व श्रेय विष्णूलाच दिलें पाहिजे. कारण त्यानेंच बाणरूपानें सर्वांचा संहार केला. शिवानें कांहींएक केलें नाही.' २. (मी) कृष्णानें. ३. यान=वाहन, (येथें) विमान. शाल्व अंतरिक्षांत हिंडणाऱ्या विमानांत राहत असे व त्रिपुरासुर अंतरिक्षांतल्या पुरींत राहत असत. म्हणून शाल्वाला जी त्रिपुरासुरांची उपमा दिली आहे ती योग्य आहे. ४. अंतरिक्षांतून. ५. मोळी (मौलिः)=शिखा, शेंडी, किराट, मुकुट. (येथें) शिर, मस्तक, डोकें. ६. शाल्वाला आत्मा. ७. रणभूमीवरील गिधाडांस. ८. समुद्राच्या पोटांत. ९. प्रचंड वातानें, सोंसाच्याच्या हवेनें. १०. यक्षयोनींतील स्त्रिया. यांना कित्येक देवयोनींत गणतात व कित्येक अर्थ देवयोनींत गणतात. यांच्या उत्पत्तीविषयीं अशी गोष्ट सांगतातः—ब्रह्मदेवानां कांहीं प्राणी उत्पन्न केल्यावर 'किं कुर्मः' (काय करूं) असें ब्रह्मदेवांस विचारिलें. त्यावर ब्रह्मदेवानें 'रक्षध्वम्' (प्राण्यांचें रक्षण करा) असें उत्तर दिलें. हें ऐकून त्यांना आनंद झाला व त्या आनंदाच्या भरांत कित्येकांनीं 'यक्षाम' (पूजन करूं) व कित्येकांनीं 'रक्षाम' (रक्षण करूं) असें म्हटलें; तेच क्रमानें यक्ष व राक्षस झाले. [वाल्मीकिरामायण—उत्तरकांड—सर्ग ४ श्लो०९-१३ पहा.] हे कुबेराचे सेवक असून त्याच्या धनाचें व वागेचें संरक्षण करीत असतात. हरिविलासांत म्हटलें आहेः—'यक्षोत्तमा यक्षपतिं धनेशं रक्षंति वै प्रासगदादिहस्ताः.' यक्ष हे एक प्रकारचे पिशाच व ते विशेषतः बालकांना त्रास देतात अशी भोळ्या लोकांची समजूत आहे; व या समजुतीला अनुसरून यक्षिणीच्या अनेक गोष्टी रचण्यांत आल्या. ११. 'दैत्यांगना' असाही पाठ आहे. १२. 'विमानभंगतां' असा अन्य पाठ. १३. अशा रीतीनें, फार प्रयासानें—असा भावार्थ. १४. मार्गे मी नसतांना. १५. अविवेक=मौर्ख्य. पांडवांना घृतांत जिंकून वनवासाला पाठविलें हें मूर्खपणाचें कृत्य.

झिये शिरीं । शब्द तुमचा बैसला. ॥ ९५ ॥ त्रयोदश वर्षे होतां पूर्ण । परि-
हरणें तुमचें ऋण । आधीं गेलिया जीवन । कासया सेतुं बांधणें ? ॥ ९६ ॥
वनवास लोटलिया पाठीं । पुढां बोलें विचार गोष्टी । आतां आज्ञा देईं
भेटी । वसुदेवाचे मज जाणें.' ॥ ९७ ॥ सन्मानुनी धर्मराजातें, । आर्लिगुनी
भीमपार्थातें, । तैसेची नकुळसहदेवातें, । स्नेहें भावें गौरवी. ॥ ९८ ॥ द्रौ-
पदीतें शांतवी वचनें, । 'भगिनी ! दुःशासनाचें उंसनें । फेडीन तेव्हां तु-
झिया ऋणें । मुक्त जालें जाण पां. ॥ ९९ ॥ आतां स्वस्थ अंतःकरणीं ।
अखंड असावें माझिये स्मरणीं । स्वल्पकाळें राज्यासनीं । बैसवीन धर्मातें.'

१. शाळ्वाला मोठ्या युक्तीनें मारल्याबद्दल लोकांत माझी ख्याति झाली खरी, परंतु कृष्ण पांडवांचा सखा असूनही त्याच्या औदासिन्यानें पांडवांना वनवास भोगावा लागत आहे, असा लोकांप्रवाद माझ्यावर आला, असा कृष्णाच्या म्हणण्याचा भाव. २. ऋण=कर्तव्य, तु-
म्हांला पुन्हां राज्य देण्याचें काम. ३. पाणी. ४. बांध, धरण. ५. या ओवीचे दोन उत्तर चरण सुभाषितरूप आहेत. याला समानार्थक म्हणः—'वरातीपाठीमागून घोडा जाऊन काय उपयोग?' 'वयोगते किं वनिताविलासो जले गते किं खलु सेतबंधः?' । तसेंच 'गतोदके सेतुबंधो न कल्याणि ! विधीयते.' [वाल्मीकिरामायण—अयोध्याकांड—सर्ग ९ श्लो० ५४.] ६. गेलेलें राज्य दयादांकडून कोणत्या उपायांनीं मिळवितां येईल याचा विचार. ७. यावरून असें दिसून येतें कीं पांडवांच्या वनवासाची गोष्ट ऐकल्याबरोबर वसुदेवाची भेट न घेतांच, कृष्ण रणांगणांतून परस्पर पांडवांकडे आला. अशा रीतीनें आपली कळकळ वाळगणाऱ्या कृष्णावर पांडवांची भक्ति कां राहणार नाही? ८. सांत्वी, सांत्वन करी. ९. कृष्ण व द्रौपदी यांचें भावाबहिणीचें नातें असण्याला दोन कारणें आहेत. पहिलें कारण असें कीं पांडवांची आई कुंती ही कृष्णपिता वसुदेव याची बहीण. म्हणजे वसुदेव हा पांडवांचा मामा. मामाची मुलगी करण्याची जी सध्यां किलेकांत चाल आहे ती पांडवांच्या वेळीं जारीनें प्रचारांत होती. या चालीला अनुसरून कृष्ण पांडवांचा झाला. अर्थात् पांडवांची स्त्री (ती कृष्णाची बहिण नसली तरी) कृष्णाला भगिनीतुल्य असली पाहिजे. दुसरें कारण असें कीं कृष्णाची बहिण सुभद्रा ही अर्जुनाची बायको; व पांचही पांडवांची स्त्री असल्यामुळे द्रौपदी अर्जुनाचीही स्त्री होती. म्हणजे द्रौपदी कृष्णाच्या बहिणीची सवत (बहिण) होती. अर्थात् कृष्णाचीही ती (द्रौपदी) सुभद्रेची (बहिणीची) सवत म्हणून बहिण झाली. १०. उसनें फेडणें=सूड उगवणें, पारिपत्य करणें, उलटें फेडणें, वैरशुद्धि करणें. ११. 'धर्माला मी राज्यासनीं बसवीन' असें ज्या अर्थी कृष्ण खातरीपूर्वक सांगतो, त्या अर्थी मी ईश्वराचा अवतार आहे, मला पाहिजे तें करितां येईल अशा अर्थानें कृष्ण बोलत असेल किंवा पांडवांच्या वेळीं यादव सार्वभौम नव्हते तरी पुष्कळ राजे त्यांच्या आज्ञेनें वागत असत, अशा रीतीनें सार्वभौमत्व नसतांही यादवांनीं पुष्कळ राजे आपले हस्तगत ९ मु० म० व०

॥ १०० ॥ रथीं वाहुनी सुभद्रेतें । प्रयाण केलें कृष्णनाथें । अष्टौ भौवें पां-

करून ठेविले, तेव्हां पुष्कळ राजांवर आपली सत्ता चालत असल्यामुळें धर्माळा राज्य मिळवून देणें कांहीं कठिण नाहीं अशा उद्देशानें कृष्णानें वरील शब्द उच्चारिले असतील.

१. वेऊन, बैसवून. २. ही देवकीचसुदेवांची मुलगी व कृष्णाची सखी बहिण. ही उपवर झाल्यावर दुर्धोषनाला द्यावी असें बलरामाच्या मनांत होतें; परंतु अर्जुनाची व सुभद्रेची लहानपणींच प्रीति जडली होती, व कृष्णाच्याही मनांत ही अर्जुनालाच द्यावी असें होतें. पुढें तीर्थयात्रा करीत करीत अर्जुन द्वारकेस आला व यतिरूपानें सुभद्रेचें हरण केलें. हें ऐकून बलरामास फार राग आला परंतु कृष्णाच्या सांगण्यावरून शांत होऊन त्यानें अर्जुनास सन्मानपूर्वक परत बोलावून, त्यास सुभद्रा विवाहविधीनें दिली. ही सुभद्राहरणाची गोष्ट कै० अण्णा किलेंसकर यांनीं आपल्या 'संगीतसौभद्र' नामक नाटकांत फारच मनोरंजक रीतीनें वर्णिली आहे. ३. आठ सात्त्विक भाव (शरीरज). सात्त्विकभाव—हे शरीरविकार आहेत. यांचे चार भेद मानतात. ते असे—“१ कायिक २ मानसिक ३ आहार्य आणि ४ सात्त्विक. (१) कायिक—शरीराचे जे चलनवलनादि व्यापार, आणि मनोविकार उत्पन्न झाल्यावर मुखावर होणारी त्या त्या मनोविकारास योग्य अशीं चिन्हे. हे सर्व कायिक अनुभाव होत. (२) मानसिक—जसा मनोविकार उत्पन्न झाला असेल किंवा नाटकांत पात्रास त्या त्या प्रसंगीं जो मनोविकार उत्पन्न झाल्याचें अभिनयानें दाखवावें लागतें, तशी मनाची स्थिति असल्याचें दाखविणें किंवा प्रमोद ब्रह्मानंद समाधि इत्यादिक. (३) आहार्य—वेष धरून अभिनयद्वारा जें भाव दाखविणें तें. जसें—विष्णूचें सोंग घेऊन चतुर्भुज होणें, सोंड लावून गणपति होणें इत्यादिक. ह्याचा नाटकांत मात्र उपयोग आहे. (४) सात्त्विक—सत्वगुणापासून उत्पन्न होणारे जे शारीरिक विकार ते आठ आहेत. त्यांचीं नांवें व लक्षणें:—(१) स्तंभ—शारीरिक सर्व धर्म कायम असतां कांहीं कारणांनीं अकस्मात् गतिनिरोध होतो तो. (२) स्वेद—धाम श्रमापासून उत्पन्न झालेला असला तर तो सात्त्विक भागांत गणला जाणार नाहीं; कारण तो मनोविकाराचें कार्य नव्हे. (३) रोमांच—क्रोध, भय, हर्ष, राग, इत्यादिकांपासून अंगावर कांटे उभे राहतात ते. (४) स्वरभंग—आवाज बदलणें. सदीं झाली असतां जो आवाज बदलतो तो मनोविकारजनित नसल्यामुळें स्वरभंग समजूं नये. (५) वेपथु—अंगास कापरे सुटणें. हर्ष, भीति इत्यादिकांपासून हा होतो. साधारण एखाद्या वेळीं अंग कांपूं लागतें त्यास वेपथु म्हणत नाहीं; कारण तो कंप मनोविकारापासून उत्पन्न झालेला नसतो. (६) वैवर्ण्य—शरीराचा रंग पालटणें. (७) अश्रु—स्पष्टच आहे. (८) प्रलय—चेष्टानिरोध. स्तंभांत गतिनिरोध असतो, व ह्यांत चेष्टानिरोध असतो. निद्रेंतही चेष्टानिरोध आणि गतिनिरोध असतो; पण तो मनोविकारजनित नसल्यानें तें स्तंभ किंवा प्रलय मानीत नाहींत. येणेंप्रमाणें हे आठ सात्त्विकभाव आहेत.” [रसप्रबोध—पृष्ठ ६-८ पहा.]

डवातें । प्रेमानंद वीसडे. ॥ १०१ ॥ दिव्यवाजीयुक्त रथ । द्वारकेशीं दा-

१. पांडवांना आनंद होण्याचें कारण 'प्रयाण केलें कृष्णनाथें' हें नव्हे. कृष्णाची भेट ज्ञान्याबद्दल व त्याने दिलेल्या वचनाबद्दल पांडवांना आनंद वाटला. २. उत्तम घोडे जुंपले आहेत ज्याला असा. ३. द्वारकेविषयी मागे आम्ही काहीं माहिती दिली आहे. आतां आम्हांला कै० लोकोहितवादी यांच्या ग्रंथांतून द्वारकेविषयी अधिक उपयुक्त माहिती मिळाली आहे. याबद्दल त्या शोधक पुरुषाचे उपकार मानून ती माहिती वाचकांकरितां येथें देतोः—'द्वारका या चार आहेत; एक गोमती द्वारका, ही स्मार्ताची व वेद द्वारका ही वैष्णवांची आहे. शिवाय कोडीनूर ही मूळची द्वारका होय असें म्हणतात; आणि डाकोरास ही द्वारकेची मूर्ती आहे असें म्हणतात; एकूण चार द्वारका झाल्या. गोमती द्वारकेस शंकराचार्यांचा शारदामठ आहे. तेथें एक डोकी येवढें उंच असें श्रीयंत्र स्थापन केलें आहे. येथील देऊळ विश्वकर्माचें बांधिलें असें म्हणतात. येथें जी गाइकवाडांची गादी आहे तीस 'उग्रसेनाची गादी' म्हणतात. मुसलमानी धांदलीत गोडाणा रजपूत यानें या देवळांतील मूर्ति उचलून डाकोरास आणिली ती परत गेली नाही. पुढें स्थिरस्थावर झाल्यावर शंकराचार्यांनीं द्वारकेचे देवळांत नवीन मूर्ति वसविली. तेथेंच शंकराचार्यांची गादी आहे. हें पाहून वल्लभाचार्यांचे पुत्र विठ्ठलनाथजी यांनींही असें सांगितलें कीं, 'मला स्वप्नांत विहिरींत श्रीकृष्णमूर्ति आहे ती स्थापना असा दृष्टांत झाला.' असें सांगितल्यावर त्याप्रमाणें ती मूर्ति सांपडली. तेव्हां तिची स्थापना गोमती द्वारकेपासून दहा कोसांवर दर्यांत जें द्वारका वेद आहे तेथें केली. या वेदद्वारकेतील हें मंदिर मर्यादी, म्हणजे वल्लभाचार्यांचे रीतीप्रमाणें पांचवेळ पूजा व पांचवेळ दर्शन मात्र व्हावयाचें असून इतर वेळेस देऊळ बंद असतें आणि याच रीतीनें जें देऊळ असेल त्यास मर्यादी असें म्हणतात; व जेथें सर्ववेळ दर्शन होतें त्यास स्मार्तरीतीचें मंदिर म्हणतात. तेथें शंखोद्धार वगैरे अनेक तीर्थे असून अष्टनायकांचीं वगैरे देवळेंही पुष्कळ आहेत. तेथें भाट्ये, वाणी, लवाणे वगैरे वैष्णव फार येतात. येथें गोसांवी महाराजांचे शिष्यांचा अधिकार विशेष आहे. वैष्णवांचे छप्पन्न भोग वगैरे करणें तर येथेंच करतात. येथें देवाचे पैशाचीं दुकानें असून तेथें पैसाही फार आहे. या द्वारकेस जातांना दर्याचे कांठें आरमुडें म्हणून एक गांव असून तेथें तप्तमुद्रा देतात. त्याचे जवळच गोपीतलाव म्हणून एक गांव असून तेथें चार कोस भूमि सर्व गोपीचंदनाची आहे व त्यामध्ये एक तलावही आहे. तेथें मुद्रा देण्याचा सांप्रदाय पीपाभगत म्हणून होता त्यानें काढिला असें म्हणतात. येथें मिराबाईचें मंदिर आहे. गोमतीद्वारकेस गाइकवाडी मामलेदार राहतात व तो गांव मोठा आहे. गोमतीद्वारकेची गोमती नदी ही खारे पाण्याची असून हें गांव बंदरही आहे. ज्या प्रांतांत ही द्वारका आहे, त्यास उखामंडल असें नांव आहे. हा प्रांत वाईट व खडकाळ असून त्यांत वाधीर लोकांची वस्ती आहे, वाधीर हे क्षत्रियवंशज असून त्यांस कावेही म्हणतात. त्यांनींच कृष्णाचें राज्य घेतलें. (?) पुढें ते १८०२ सालीं दर्यांत जहाजें घालून चोन्या वगैरे करूं लागले, याजमुळें इंग्रज व गाइकवाड हे एकत्र होऊन त्यांनीं त्यांचा प्रांत घेतला. व त्यांस पेन्शनें दिलीं. पुढें अलीकडे १८५६ सालीं ह्या वाधीरांनीं पुनः दंगल केला व

रुके पथ । उल्लंघूनी द्वारकानाथ । द्वारावती पावला. ॥ १०२ ॥ तथापरी
धृष्टद्युम्न । घेऊनी द्रौपदीचे नंदन । पांचालपुरा चालिला, वचन । गोवू-
नियां नियमाचें. ॥ १०३ ॥ धृष्टकेतु, केकयराजा । घेउनी आपुलालिया

त्यांनीं आपल्या प्रांतांतून गाश्कवाडी मामलेदार पळवून लाविला. तेव्हां गायकवाडांनीं इंग्रजसरकारची मदत घेऊन बार्टनसाहेब याचे सहायानें तो दंगा मोडून बाधीरांचें गांव उजाड करून टाकिलें. त्यांनीं दहा वर्षे हा दंगा केला होता व त्यांत दोन्ही द्वारकेचें सर्व धन लुटीस गेलें होतें परंतु देऊळ मात्र कायम राहिलें. हें देऊळ फार सुंदर व उंच असून तें पांच कोसांवरून दिसतें. द्वारकेस जाणें तें कोणी दर्यांतून जातात, कोणी राजकोटावरून जातात व कोणी पंचतीर्थी करीत दर्याचे कांठानें जातात. पंचतीर्थांत पहिलें तीर्थ तुळशी-
श्याम हें गीरपर्वतांत असून तेथें गोड्या पाण्याचीं उष्ण कुंडें आहेत; दुसरें तीर्थ सोरटी सोमनाथ; तिसरें पोरबंदर उर्फ सुदामपुरी; चौथें माधवपुर, येथें मधुवनांत श्रीकृष्णाचा व रुक्मिणीचा जो विवाह झाला त्याचें बाहुलें आहे. आणि पांचवें द्वारकाक्षेत्र.” [लोक-
हितवादीकृत उपयुक्त माहिती—भाग २ पृ० ८.] या चार द्वारकांपैकीं कोणत्या द्वारकेत कृष्ण राहत होता, याचा शोध लागला नाही. ४. ‘दारुकें’ याचे तीन अर्थ होऊं शकतात. (१) दारुक नामक वनाच्या मार्गांनं म्हणजे त्या वनांतून असा अर्थ. दारुक नामक वन फार प्रख्यात नाही तरी ‘शिवतत्वसुधानिधि’ नामक शैवग्रंथांत या वनाविषयी थोडी मा-
हिती मिळते. या वनांत अनेक मोठमोठे ऋषि तपश्चर्या करीत असत. एकदां शिव व विष्णु यांनीं अनुक्रमें नवऱ्या बायकोचें रूप घेऊन व नग्न होऊन या वनांत संचार कर-
ण्याचा क्रम सुरू केला. शिवाच्या सौंदर्याला मोहित होऊन त्या वनांतील सर्व ऋषिस्त्रिया आपल्या पातिव्रत्याचा भंग करण्यास उद्युक्त झाल्या व स्त्रीरूपी विष्णूच्या सौंदर्यांनं ऋषींचे तरुण पुत्र मोहित झाले. अशा रीतीनं दारुक वनांत एकच गडबड उडून गेली. तेव्हां सर्व ऋषि, हे हरिहर आहेत असें न ओळखल्यामुळें, त्या दंपतीवर रागावले, आणि ‘आपलें लिंग काढून टाक’ असें ते शिवास म्हणाले व शिवानें तसं केल्यावर सध्यां आपण पूजा करितों त्या महादेवाच्या पिंडीची उत्पत्ति झाली. हें वन द्वापारयुगांत होतें किंवा नाही याबद्दल कांहीं माहिती मिळत नाही. व हें वन हिंदुस्थानच्या कोणत्या भागांत होतें हेंही समजत नाही. (२) कृष्णाच्या सारख्याचें नांव दारुक याच्या योगानें (म्हणजे यानें रथ जलद चालविल्यामुळें) कृष्ण द्वारकेला पोहोचला, असा सांगण्याचा उद्देश. (३) दारुक म्हणजे देवदारु वृक्ष. दारुकें पथ=देवदारुवृक्षांनीं भरलेला मार्ग.

१. द्रौपदीला पंचपांडवांपासून पांच पुत्र झाले. ते येंप्रमाणें:—धर्मापासून प्रतिविंध्य, भीमापासून श्रुतसेन, अर्जुनापासून श्रुतकीर्ति, नकुलापासून शतानीक, सहदेवापासून श्रुतकर्मा. हे सर्व भारतयुद्ध संपेपर्यंत जीवत होते व निजलेले असतांना अश्वत्थामाकडून मारले गेले. [मोरोपंत—वनपर्व—अ० २ गीति ३८-४० पृष्ठ १८-१९.] २. ‘वचन गोवूनियां नियमाचें’=वचन देऊन, तेरा वर्षे झाल्यानंतर कौरवांशी युद्ध करून तुम्हांला राज्य मिळवून देण्यास येईन असें सांगून.

अनुजा । 'कौरववधा येतसो' पैजा । बोलोनियां चालिले. ॥ १०४ ॥ कृष्ण आणि धृष्टद्युम्न । यांनीं धनें दिव्य वसनें, । वोपिलीं तितुकीं कुरुभूषणें । ऋषीश्वरां अर्पिलीं. ॥ १०५ ॥ ऋषिब्राह्मणसहित प्रजा । वनीं विराजे धर्मराजा । कथा कीर्तनें परम वोजा । काळ सार्थक करितसे. ॥ १०६ ॥ सांडूनियां काम्यकारण्या । पुढे पातले अद्वैतवना । यावरी वर्तलें तें मना । चतुर श्रोतीं जाणावें. ॥ १०७ ॥ इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि । कथा कामधेनुजननी । चतुर्विध पुरुषार्थ सुधापानीं । तोषवीत जगातें. ॥ १०८ ॥ लीलाविश्वंभर-पदनखा । उपमा तुळे बोधें यमका । मुक्तेश्वर निष्कलंकरेखा । चित्त केलें आपुलें. ॥ १०९ ॥

अध्याय चवथा.

द्वारके गेलिया धनश्याम । अद्वैतवनीं राजा धर्म । जपी, तपी, सिद्ध परम । तयासंगें तोपले. ॥ १ ॥ पांचही बंधू आणि द्रौपदी । धौम्य सर्व ज्ञानाचा उदधी । धर्मकर्म यथाविधी । सांगोपांग संपादी. ॥ २ ॥ पौरजनीं पांडवांप्रती । अपार अर्पिली धनसंपत्ती । ते ब्राह्मणां अपुनी पुढती ।

१. सदुपयोग. २. मूळ भारतांत द्वैतवन असें आहे. पोथी पाहत भाषांतर न केल्यामुळे नांवासंबंधाची ही चूक झाली असें वाटतें. ३. धर्म, अर्थ, काम आणि मोक्ष. ४. लीला ही मुक्तेश्वराची आर्श व विश्वंभर हा त्याचा पिता. या दोहोंवर मुक्तेश्वराची पूर्ण भक्ति होती. ५. 'परम तयोम एका' असाही पाठ आहे. ६. 'पाहिजे' असा अन्य पाठ. ७. कृष्ण. ८. वनपर्व-अध्याय २३-२४ पद्या. ९. समुद्र. १०. करीत असे, आचरीत असे. ११. पुरांत राहणाऱ्या जनानीं, नगरवासी लोकांनीं. पांडवांच्या आज्ञेवरून सर्व नगरवासी जन परत निघून गेले, फक्त ब्राह्मण मात्र निघून गेले नव्हते असें मागें सांगितलें आहे. तेव्हां पांडवांना अपार संपत्ती देणारे हे पौरजन कोठून आले अशी शंका येण्याचा संभव आहे. हस्तिनापुरांतून पांडवांबरोबर आलेले पौरजन परत गेले ही गोष्ट खरी आहे, परंतु हे पौरजन व ते पौरजन एक नव्हते असें दिसतें. सध्यां पांडवांना धन देणारे पौरजन कृष्ण, धृष्टद्युम्न इत्यादि मंडळी पांडवांना पाहण्याकरितां येत असतां त्यांच्याबरोबर पांडवांच्या दर्शनाला आलेले इतर नगरवासी असावे असें दिसतें. १२. पौरजनांकडून मिळालेली संपत्ती पांडवांनीं ब्राह्मणांस दिली, यावरून संकटांत ही पांडव आपलें. कर्तव्य विसरत नव्हते हें व्यक्त होतें. आश्रितांना साहाय्य करणें हें प्रत्येक गृहस्थाचें कर्तव्य आहे व तें पांडवांनीं अरण्यावासांतही केलें.

प्रजा मानें बोळविल्या. ॥ ३ ॥ अद्वैतवना पहातां दृष्टी । शैल, तैमाल, वृक्ष-
दाटी । आम्र, मधु, कंदंब कोटी । कर्णिकार लागले. ॥ ४ ॥ हंस, मयूर,
पिकंपक्षी । शब्द करिती सुफळ वृक्षी, । तें कौतुक पहातां चक्षी । परम अ-
ल्हाद समस्तां. ॥ ५ ॥ सरस्वती सरळ वाणी । ऋषि गर्जती वेदध्वनी । तंत्र
तेथें मांकडेय मुनी । धर्मभेटी पातला. ॥ ६ ॥ पूजा सन्मान संतोषी । घे-

१. पौरजन, नागरिक. २. 'बहु सन्मानें गौरविलें' असाही पाठ आहे. ३. सा-
यल्याचें झाड. उंच मनुष्याला कविजन या झाडाची उपमा देतात. उ० 'व्यूढोर-
स्को वृषस्कंधः शालप्रांशुर्महाभुजः' [कालिदासकृत रघुवंश-सर्ग पहिला श्लो० १३ पहा.]
४. ताडाचें झाड. ५. प्रचंड समूह. 'तालदाटी' असाही पाठ आहे. ६. यास हरणवेल
किंवा हरणदोडी म्हणतात. ७. यास प्राकृतांतही कंदंब असेंच म्हणतात व कोठें कोठें
कळंबाचें झाड असेंही म्हणतात. ८. असंख्यवृक्ष. ९. 'दुमोत्पलः । कर्णिकारपरिव्याधो'
इत्यमरः. याला प्राकृतांत पांगान्याचें झाड म्हणतात. १०. कोकिळपक्षी. मृदुस्वराविषयी
याची प्रख्याती आहे. 'वनप्रियः परभृतः कोकिलः पिक इत्यपि' इत्यमरः. ११. फलांनीं
भरलेल्या झाडांवर. पिकलेल्या फलांनीं युक्त असल्यामुळें वृक्ष फारच मोहक दिसत होते व
त्यावर पक्षी वसून सुस्वर गायन करीत असल्यामुळें ते विशेषच चित्ताल्हादक दिसू लागले
असा कवीचा सांगण्याचा भाव. जेथें जेथें सज्जन जातील तेथें तेथें त्यांना आनंद होईल
अशाच वस्तू राहतील असें दाखविण्याचा कविजनांचा नेहमी यत्न चाललेला असतो.
१२. डोळ्यांनीं. १३. सरस्वती ही विद्येची अधिष्ठात्री देवता. (ग्रीक व रोमन लोकांतही
अशी देवता होती. तिला मिनर्वा (Minerva) म्हणत असत.) ही ब्रह्मदेवाची स्त्री.
हिचें वाहन मयूर. ही विद्येची देवता असून ही ब्रह्मदेवाजवळ 'अद्यापपर्यंत विद्याध्ययन
करीत असते अशी समजूत आहे. सरस्वती ही गणपतीची वायको आहे अशी जी
लोकांत समजूत आहे तिला कोठें आधार नाही. १४. 'विशाल वनी' असाही पाठ आहे.
१५. वेदपठन. वेदपठन करण्याची चाल ही फार जुनी आहे असें दिसतें व तीच चाल
अद्यापपर्यंत चालत आली. वेद म्हणणाऱ्या ब्राह्मणांत 'वनपाठी' व 'जटापाठी' म्हणून जे
दोन प्रकार आहेत ते ही चाल जरीनें चालत असतांना उद्भवले असावेत असें वाटतें. असो.
एकीकडून वेदश्रवण व दुसरीकडून पक्ष्यांचे मंजुळशब्द या दोहोंमुळें पांडव आपलें दुःख
विसरले—असा भावार्थ. १६. हा मृकंड ऋषीचा मुलगा. 'अपुत्रस्य गतिर्नास्ति' याप्रमाणें आ-
पली स्थिति न व्हावी म्हणून मृकंडऋषीनें भायेंसह घोर तपश्चर्या केली. तपाच्या अंती शंकर
प्रसन्न झाला व 'काय वर पाहिजे?' म्हणून विचारू लागला. तेव्हां 'मला पुत्र पाहिजे' असा
मृकंड ऋषीनें वर मागितला. 'तुला दीर्घायुष्यी मूर्ख मुलगा पाहिजे कीं फक्त सोळा वर्षांप-
र्यंत जिवंत राहणारा सद्गुणी मुलगा पाहिजे?' असा शंकरानें ऋषीस उलट प्रश्न केला.
त्यावर 'अल्पायुषी तरी कबूल परंतु सद्गुणीच मुलगा मला पाहिजे' असें ऋषीनें म्हटल्यावर
'तथास्तु' म्हणून शंकर अंतर्धान पावला. नंतर मृकंडाला हा मांकडेय नांवाचा मुलगा

ऊनी तोषला पुण्यराशी; । अवलोकुनी मग धर्मासी । हास्य करी 'संतोषे'.
 ॥ ७ ॥ धर्म म्हणे, 'करुणाराशी! । आमुची दशा देखोनि ऐशी । खेद मा-
 निती देवर्षी । स्वामी हास्य किमर्थ?' ॥ ८ ॥ मार्कंडेय म्हणे, 'मुमती! ।
 तुज देखोनी माझ्या चित्ती । आठवला पवित्रकीर्ति । द्वाशरथी श्रीराम. ॥९॥
 जीर्ण वस्त्रातुल्य धरणी । त्याग करूनी पितृवचनां । सहवर्तमान वंदु पत्नी ।
 दंडकारण्यां राहिला. ॥ १० ॥ चौदा वर्षे वनवास । करितां कांहीं न मानी
 त्रास । शक्ति असोनी अधर्मलेश । नातळेच तयातें. ॥ ११ ॥ वळे शंका-

झाला. सोळा वर्षे झाल्यानंतर मृत्यूच्या दिवशी हा देवालयांत वसून शिवाची आराधना करू लागला. याच्या भक्तीला शंकर प्रसन्न होऊन त्यानें याला (मार्कंडेयाला) वनाच्या पाशापासून सोडविलें व 'तूं चिरायु हो' असा यास वर दिला. या मार्कंडेयाच्या चरित्रावर आंध्र भाषेंत उत्तम नाटक झालें आहे. 'अष्टादशपुराणानां कर्ता सत्यवतोमुतः' अशी जरी सामान्य समजूत आहे तरी मार्कंडेय पुराणाचा कर्ता हाच मार्कंडेय असावा अशी एक विशेष समजूत आहे.

१. येथें 'संतोषे' म्हणजे 'आनंदानें' असा अर्थ घेऊं नये. संतोषाचा 'आश्चर्य' असा अर्थ घ्यावा. कारण पांडवांना संकटांत पाहून मार्कंडेय ऋषीला कधीही आनंद होणार नाही. रामासारखीच पांडवांची स्थिति झाल्यामुळे इतिहासाची पुनरावृत्ती झाली हें पाहून मार्कंडेयाला आश्चर्य वाटलें व म्हणूनच मार्कंडेय हंसले. येथें हंसणें हा आनंदाचा परिणाम नसून आश्चर्याचा परिणाम होय. २. 'हास्य' यापुढें 'केलें' अध्याहृत आहे असें समजावें. ३. दशरथाचा मुलगा. फक्त राम म्हटल्यास तीन रामांचा बोध होतो. हे एकनेकांपासून ओळखतां यावे म्हणून एकाला द्वाशरथी राम, दुसऱ्याला परशुराम व तिसऱ्याला बलराम असें म्हणतात. द्वाशरथ हा इक्ष्वाकुकुलोत्पन्न रघुराजाचा पौत्र व अजराराजाचा पुत्र होय. (अध्याय २५ पहा.) ४. पृथ्वी. ५. चौदा वर्षे अरण्यांत वास कर असें द्वाशरथानें सांगितल्यावरून. ६. लक्ष्मण. ७. जनकराजाची मुलगी सीता ही रामाची पत्नी. ८. विंध्याद्रि व शैवलपर्वत या दोहोंमधील वनप्रदेश. पूर्वी या जागीं मोठें राज्य होतें व इक्ष्वाकुकुलांतील दंडक नामक राजा येथें राज्य करीत होता. हा राजा जन्मापासून मूर्ख व उन्नत असल्यामुळे यानें एकदां आपल्या गुरूच्या मुलीवर बलात्कार केला. याबद्दल गुरूला फार क्रोध येऊन 'हा राजा, बल, क्रोध इत्यादिकांसहित एका सप्तकांत भस्म होईल' असा त्यानें राजास शाप दिला. त्या शापासुळे राजा भस्म झाला व त्याचा चतुःशतवोजनप्रमाण देश अरण्यमय झाला. म्हणूनच या अरण्याला दंडकारण्य असें नांव पडलें. ९. 'तिष्ठतुल्य' असाही पाठ आहे. १०. रामाच्या शक्तीविषयी व त्याच्या पितृभक्तीविषयी कौसल्या द्वाशरथास म्हणते, 'न चेमां धर्षणां रामो व्यसहिष्यदमर्षणः । नाधारविष्यद्यदि ते गौरवं मंदरोपमम् ॥ शितैः शरैः स हि क्रुद्धो दारयेदपि मंदरम् । त्वां तु नोत्सहते हंतुं धर्मात्मा पितृगौरवात् ॥ ससोमार्कग्रहणं नभस्ताराविचित्रितम् । पातयेद्यो विभुः क्रुद्धः सत्यान्न

हुनी आगळा, । शिक्षा करूं शके कैळिकाळा, । परी नुलंघी धर्मागळा ।
 सत्य भंगेल म्हणोनियां. ॥ १२ ॥ भरतादिकीं पुण्यश्लोकीं । राज्य लज्जनी
 राहिले जैर्पी । सत्यच एक जोडिले लोकीं । म्हणोनी झालीं पुराणें. ॥ १३ ॥
 सत्यचि एक महाबळ । ज्याचा निश्चयो अढळ । ते पावती कैवल्यफळ ।
 पृथ्वीतळ तें किती ? ॥ १४ ॥ जैसा दाशरथी राम । तैसाच तूंही पांडव
 धर्म । सत्य संरक्षणें काम । पूर्ण होती पै तुझे. ॥ १५ ॥ ऐसें सांगोनी ध-
 र्मातें । आज्ञा पुसोनी धौम्यातें । मार्कंडेय उत्तरपंथें । जाता झाला तपार्थ.
 ॥ १६ ॥ मार्कंडेय गेलियावरी । बिकटाल्म्य त्या अंभसरीं । धर्माप्रती येउनी करी ।

व्यतिवर्तते ॥ आचालयेद्दारयेद्वा महीं शैलगताचिताम् । यस्तेजस्वी स ते पुत्रो गौरवान्नाति-
 वर्तते ॥” [वाल्मीकिकृत रामायण.] ११. न स्पर्श. 'नातळे चित्तीं तयाचे' असाही पाठ आहे.
 १२. इंद्राहून.

१. अधिक. २. यमास. ३. पुण्य (पवित्र) आहे श्लोक (कीर्ति) ज्यांची अशांनीं. 'पुण्य-
 श्लोक' चार झाले:-'पुण्यश्लोको नलो राजा पुण्यश्लोको युधिष्ठिरः । पुण्यश्लोका च वैदेही पुण्य-
 श्लोको जनादेनः ॥' श्लोक=कीर्ति ['पद्ये यशसि च श्लोकः' इत्यमरः.] ४. राम अरण्यांतून
 परत येईपर्यंत भरत नंदिग्रामी 'राम'नाम जप करीत वैराग्यवृत्तीनें राहत असे. 'प्राण वेंचुनी
 पुण्यजनकीं' असाही पाठ आहे. ५. अठरा पुराणें आणि अठरा उपपुराणें. ६. इच्छा, मनोरथ.
 ७. उत्तरहिंदुस्थानांत पुष्कळ पुण्यतीर्थें व अनेक तपोवनें असल्यामुळें ऋषि व मुनि तप-
 श्रयां करण्याला नेहमीं उत्तरेकडेच जात असत. शिवाय उत्तरेस हिमालय असल्यामुळें त्या
 पर्वताच्या गुहा योगीजनांस फारच उपयोगाच्या आहेत. थोड्याच दिवसांमागें एका बंगाली
 गृहस्थानें हिमालयावर 'सिद्धाश्रम' नांवाचें ऋषींचें वसतिस्थान पाहून आल्याबद्दल वर्त
 मानपत्रांत प्रसिद्ध झालें होतें. यावरून पूर्वीपासूनच उत्तरहिंदुस्थानांत योगिजनांचा भरणा-
 फार होता असें दिसतें. दक्षिणेकडे फार योगी राहत नव्हते याचें कारण असें दिसतें कीं तिकडे
 त्यांना राक्षस किंवा अनार्य लोकांपासून फार त्रास होत असे. याची रामायणच साक्ष देत
 आहे. उत्तरेकडे पवित्र क्षेत्रें व योगिजन असल्यामुळें 'उत्तरयात्रेस जातों' या शब्दाचा अर्थ
 'वैराग्य उत्पन्न झाल्यामुळें मी कुटुंब सोडून मोक्ष साधण्याकरितां चाललों' असा होऊं
 लागला. ८. या नांवाचा एक ऋषि. चिरंजीवीस सुखें व दुःखें कोणतीं असतात, त्यांविषयीं
 याचा व इंद्राचा संवाद झालेला होता (भार० वन० अ० १९३). अश्वमेध यज्ञ पांडवांनीं
 केला तेव्हां त्यांचा अश्व फिरत फिरत याच्या आश्रमाजवळ गेला; त्यामागून अर्जुनादिक
 वीर चालले असतां मस्तकावर वटपत्र घेऊन उभा राहिलेल्या या ऋषीस त्यांनीं पाहिलें.
 त्याकाळीं अर्जुनानें यास वंदन करून मस्तकावर वटपत्र घेण्याचें कारण विचारिलें. यानें
 'छायेनिमित्त' म्हणून उत्तर देतांच 'आपण गृह कां बांधित नाहीं?' असा अर्जुनानें प्रश्न केला,
 त्याचें उत्तर यानें 'आयुष्य अल्प आहे' असें दिलें. पुनः अर्जुन म्हणाला, 'आपलें आयुष्य
 किती गत झालें?' यानें उत्तर दिलें, 'मी ब्रह्मदेवाचीं वीस अहोरात्रेंच त्रिचाळीस लक्ष वीस

निरूपण स्वमुखें ॥ १७ ॥ ऋषी बोले सत्य वचन, । 'धर्मराया ! तूं सर्वज्ञ । श्रेय सिद्धीचें कारण । ओळखिलें त्वां येकें. ॥ १८ ॥ पवित्र ब्राह्मणांची संगती, । पवित्र ब्राह्मणांप्रति पाळिती, । पवित्रांची सेवा करिती, । त्या नरां संपत्ति वोळंगण्या. ॥ १९ ॥ अरण्यवासीं ऋषीश्वर । समीप पाळिशी शतसहस्र; । हे लक्ष्मीदाते ईश्वर । तुझ्या दारीं तिष्ठती. ॥ २० ॥ ब्राह्मण क्षत्रि-

सहस्र मानवी वर्षांचा एक पर्यय (चौकडी); असे सहस्रपर्यय झाल्याने ब्रम्हदेवाचा एक दिवस होतो व तितक्याच प्रमाणाची याची रात्र होते] काय ती पाहिली.' (जैमिनि अश्वमेध-अ० ६०). त्यावरून अर्जुनास अतिशय आश्चर्य वाटलें. नंतर उभयतांचा बराच संवाद होऊन कृष्णानें यास शिविकेंत बसवून अश्वमेधार्थ हस्तिनापुरीं नेलें. [भा० प्रा० ६० कोश.] ९. प्रसंगीं.

१. श्रेय=पुण्य, कल्याण. 'स्याद्धर्ममस्त्रियां पुण्यश्रेयसी सुकृतं वृषः' [अमरकोश-प्रथमकांड-कालवर्ग-श्लोक ४.] २. सिद्धी=कार्य सिद्धी. योगशास्त्रांत आठ प्रकारच्या सिद्धी मानिल्या आहेत:-'अणिमा, लघिमा, प्राप्तिः, प्राकाम्यं महिमा तथा । ईशित्वं च वशित्वं च तथा कायावसायिता.' अणिमा=वाटेले तेव्हां सूक्ष्मरूप घेऊन अणूवेढें बनणें; लघिमा=पाहिजे तेव्हां शरीराचें वजन पाहिजे तितकें हलकें करणें; प्राप्तिः=इच्छित वस्तू योगसाधनांनं मिळविणें; प्राकाम्यम्=डुनिवार इच्छा व ती पूर्ण करण्याची शक्ति असणें. महिमा=पाहिजे तेव्हां मोठें रूप धारण करणें; ईशित्वम्=इतरांपेक्षां श्रेष्ठत्व असणें. वशित्वम्=सर्व इंद्रियें आपल्या ताब्यांत ठेवणें. या आठ सिद्धी साध्य झाल्यास मनुष्य सर्व प्रकारें सुखी असतो अशी समजूत आहे. या आठ सिद्धी साध्य आहेत किंवा काल्पनिक आहेत हें सांगतां येत नाही. परंतु नीलकंठस्वामी नांवाचे योगी वेळारिकडच्या चिंतामणि पीठाचे अधिपति आहेत. यांना या अष्ट सिद्धी साध्य आहेत असें विश्वसनीय माहितीवरून कळतें. यांचे दक्षिणेकडे अनेक शिष्य आहेत. हे स्वामी आपल्या शिष्यांपैकी ज्यांना जी सिद्धी शिकण्याची इच्छा असेल त्यांना ती शिकवितात. आमच्या वाचकांपैकी जे शोधक असतील त्यांनी वरील स्वामीच्या द्वारें या सिद्धींच्याविषयी कांहीं अधिक माहिती मिळवून जगापुढें मांडावी अशी आमची सूचना आहे. कै० महादेव मोरेश्वर कुंठे 'षड्दर्शनचिंतनिका'कतें यांचा या सिद्धीवर भरंवसा व तत्प्राप्तीसाठीं त्यांचा यत्नही चालू होता असें ऐकिण्यांत आहे. ३. येथें 'कारण' म्हणजे 'साधन' श्रेय व सिद्धि मिळविण्याचें साधन असा भाव. येथें साधन म्हणजे कारण असें समजावें. कारण करणाची व्याख्या देतांना 'तर्कसंग्रह'कार म्हणतात 'असाधारणं कारणं वा व्याख्येप्रमाणे येथच्या 'कारण' या शब्दाचा कारण (साधन) असा अर्थ करितां येतो. ४. हें पांडवांनीं ओळखिलेलें. श्रेयाचें व सिद्धीचें एक साधन कोणतें हें पुढच्या ओवींत सांगितलें आहे. ५. 'ईश्वरार्चनें दिवस लोटिती' असाही पाठ आहे. ६. गळा पडणाऱ्या. ७. गार्दीवर बसून सार्वभौमपद भोगित असतां अनेक ऋषी बरोबर वाळगणें आश्चर्याची गोष्ट होणार नाही; परंतु राज्यभ्रष्ट होऊनही अनेक ऋषी बरोबर वाळगतो म्हणून बकदाल्भ्य धर्माची विशेष स्तुती करितात. ८. 'तेथें लक्ष्मीशीं ईश्वर' असा अन्य पाठ आहे. ९. संपत्ती देणारे; कारण ऋषींना असाध्य अशी कोणतीही गोष्ट नाही.

यांचें बळ । ब्राह्मण क्षत्रियां क्षेम कुशळ; । करूनी शत्रूंचें निर्मूळ । पृथ्वीतळ
 भोगिशी । ॥ २१ ॥ ब्राह्मणांचें आशीर्वचन । तें क्षत्रियां शस्त्र बाण । ब्राह्म-
 णकृपेचें अंगत्राण । वज्रकवच अक्षयी । ॥ २२ ॥ ब्राह्मण कोणते म्हणशी
 सृष्टी । जे कां वसती तुझ्या निकटी । ऐशिया ब्रह्मांडाच्या कोटी । रेचूं श-
 कती संकल्पें । ॥ २३ ॥ जेव्हां दृष्टी होई वांकुडी । तेव्हां त्रैलोक्य जाळुनी
 सांडी । ऐशी ब्राह्मणांची प्रौढी । तूं जाणशी सर्वज्ञा । ॥ २४ ॥ काम, क्रोध,
 लोभ मेळ । वाचे हो नेदी सकळ । हा विलास सर्व काळ । ब्रह्मनिष्ठ ब्रा-
 ह्मणीं । ॥ २५ ॥ जया सर्वत्र ब्रह्मसृष्टी । ब्रह्मबोधें तोषले पोटीं । ब्रह्म जा-
 णोनी लोकीं रहाटी । सैदाचार वर्ततां । ॥ २६ ॥ हृदयवृत्ती वृत्तसंपन्न । अ-
 ग्नीसेवा, वेदाध्ययन । शमदमयुक्त तपोधन । सुख संतोषें संतुष्ट । ॥ २७ ॥
 पर्वन, पर्वक, एकमेळीं । काननें जाळिती समूर्ळीं, । तेचि मंत्रें शस्त्रहोळी ।

१. ब्राह्मणांच्या वेदाध्ययनाचें व तपश्चर्येचें बल व क्षत्रियांच्या युद्धकलेचें व शौ-
 र्याचें बल. ब्राह्मण हे क्षत्रियांचे आश्रित असल्यामुळें आपल्या तपश्चर्येचा कांहीं भाग ते क्ष-
 त्रियांनाही देत असत; व ब्राह्मण क्षत्रियांचे धर्मगुरु असल्यामुळें क्षत्रिय वीर स्वपराक्रमानें
 संकटांपासून ब्राह्मणांचें रक्षण करीत. अशा रीतीनें 'ब्राह्मण क्षत्रियांचे बळ' 'ब्राह्मण क्षत्रियां
 क्षेम कुशळ' होत असे. २. उत्पन्न करण्यास समर्थ आहेत. एकदां विश्वामित्र व वशिष्ठ
 यांच्यांत कांहीं वाद पडून वाद तोडण्याकरितां ते इंद्राकडे गेले. 'वाद तोडण्याकरितां
 मला मदत करण्यास सूर्य, चंद्र व शेष यांना वेऊन या' असें इंद्रानें सांगितलें. यावरून
 विश्वामित्र त्या तिघांना आणण्याकरितां गेले. परंतु सूर्य, चंद्र व शेष हे तिघेही आपआपल्या
 अगतसंरक्षणकार्यांत निमग्न असल्यामुळें 'आमचें काम करण्यास कोणी तयार असेल तर आपलीं
 कामें सोडून येऊं' असें त्यांनीं सांगितलें. सूर्यचंद्रादिकांच्या बदली देण्यास योग्य असें कोणी
 देण्यास नसल्यामुळें विश्वामित्र निरुत्साह होऊन परत आले. नंतर सूर्यादिकांना आणण्यास
 वशिष्ठ गेले; व आपण केलेल्या तपश्चर्येपैकी एका दिवसाच्या तपश्चर्येच्या योगानें मूळच्या सूर्यचं-
 द्रादिकांच्या जागीं नवीन सूर्यचंद्रादिक उत्पन्न करून मूळचे सूर्य, चंद्र व शेष यांस इंद्रसभेंत
 वेऊन आले! यावरून तापसी ब्राह्मणांना 'ब्रह्मांडाच्या कोटी' उत्पन्न करण्याची शक्ति होती
 हे उघड आहे. ३. दंडक राजाला त्याच्या राज्यासह भ्रम केल्याची गोष्ट मागें सांगितलीच
 आहे. कपिलाच्या कोपानें सगराचे साठ सहस्र पुत्र दग्ध झाले ही गोष्ट प्रसिद्धच आहे.
 ४. महिमा. ५. 'वाचा होऊं नेदी विफळ' असाही अन्य पाठ आहे. ६. ब्रह्मसंबंधी
 बोधानें, तत्वविचारानें. ७. 'मंदाचार' असाही पाठ आहे. ८. 'द्वादशाग्नि व्रतसंपन्न'.
 असाही पाठ आहे. ९. संतोषयुक्त. १०. शम आणि दम हे तापसी जनांचे मुख्य गुण होत.
 शम म्हणजे शांति. 'शमथस्तु शमः शांतिः' इत्यमरः. दम म्हणजे इंद्रियनिग्रह. 'निग्रहो बाह्य-
 वृत्तीनां दम इत्यभिधीयते.' ११. वायु. १२. अग्नि. १३. 'तेवी मंत्र' असाही पाठ आहे.

शत्रुकुळातें होतसे. ॥ २८ ॥ भृगु, अंगिरा, वैशिष्ट, । कश्यप, आत्रेय, अगस्त्य, श्रेष्ठ । हे मुख्य करुनी ब्रह्मनिष्ठ । असंख्य वसती तव संगीं. ॥२९॥ त्या ब्राह्मणांचे सेवेस्तव । इच्छिलें पावशी सुखवैभव.' । ऐसें वोलोनी महानुभाव । जाता झाला स्वआश्रमा. ॥ ३० ॥ व्यास, नारद, जामदग्न्य, पृथुश्रवा, इंद्रद्युम्न । कश्यप, हारीत, स्थूणकर्ण, । मालुकी आणि बृहदश्व. ॥ ३१ ॥

१. त्रिमूर्तीची परीक्षा करितांना विष्णूच्या छातीवर लाथ मारणारा हाच ऋषि. २. हा एक ब्रह्ममानसपुत्र होय. हा बृहस्पतीचा पिता. ३. रघुकुलोत्पन्न राजांचा पुरोहित. ४. ब्रह्ममानसपुत्रांतील एक. इंद्र, वामन व दैत्य यांचा पिता. ५. अत्रिकुलोत्पन्न एक ऋषि. ६. सेवा केल्यामुळे. 'इच्छिलें पावशी सुखवैभव' याला कारण ब्राह्मणांची सेवा होय असें समजावें. ७. 'महानुभव' असाही पाठ आहे. 'महानुभव' म्हणजे ज्याला जगताविषयींचा अनुभव फार आहे असा. यानें ब्रह्मदेवाची वीस अहोरात्रे पाहिली होती म्हणून हें विशेषण या ऋषीला शब्दशः शोभतें. ८. व्यास म्हणजे वेदविस्तार करणारा. म्हणूनच याला वेदव्यास असें म्हणतात. हा महाभारताचा कर्ता; व किलेकांच्या मते अष्टादश पुराणांचाही कर्ता हाच. ९. नारद. [ब्रह्मदेवाच्या शरीरापासून—मांडीपासून—झालेला नारद. नार=पाणी, द=देणारा. जो पितरांना पाणी (नार) देतो तो नारद. 'नारं पानीयमित्युक्तं तत्पितृभ्यः सदा भवान् । ददाति तेन ते नाम नारदेति भविष्यति ॥' हरिवंश नामक ग्रंथांत या देवर्षीचें वर्णन खाली लिहिल्याप्रमाणें केलें आहे:—याची अंगकांति प्रज्वलिताग्नीप्रमाणें देदीप्यमान आहे, नेत्राची चकाकी बालाकंसदृश आहे, मस्तकावर जटाभार उन्नमित करून बांधला आहे. याचें शरीर सुवर्णालंकारांनीं भूषित केलेलें आहे. सखीप्रमाणें यानें आपल्या कक्षपुटांत एक मोठी वीणा बाळगली आहे. चंद्रश्रीप्रमाणें शुष्कांबर धारण केलें आहे, कृष्णमृगचर्चननिमित्त उत्तरीयवस्त्रानें आपली काया आच्छादन केली आहे, दंडकमंडलु घेतलें आहे व हा कोणी दुसरा इंद्र आहे असा भास होत आहे. हा जगांतील गुप्त कलहांचा जाणणारा आहे. स्कंदासारखा ब्रह्मचारी आहे. या महर्षीस कलहप्रिय देखील म्हणत असतात. हा विद्वान् आहे व तसाच गायनकलेंत निष्णात आहे. हा ब्रह्मसूनु आहे व जणू काय अन्यकलीच आहे. देव व गंधर्वलोकांचा आदिवक्ता व मुनिश्रेष्ठ आहे. हा चारी वेद पठण करणारा आहे व मुख्य मुख्य याशिकांकडून गाझला जाणारा आहे. या ब्रह्मर्षीस नारद म्हणत असत, हा चिरंजीव आहे व याचा ब्रह्मलोकांत संचार आहे.] १०. जमदग्नीचा पुत्र. हा जमदग्नीचा पुत्र कोण असावा हें धरोवर समजत नाही. कारण जमदग्नीला रुमण्वान्, सुषेण, वसुमान्, विश्वावसु व परशुराम असे पांच पुत्र होते. या पांचांनाही जामदग्न्य म्हणतां येईल. ११. हा एक ब्रह्मर्षि होता. १२. या नांवाचा एक मोठा राजर्षि होऊन गेला. यानें मोठमोठे अनेक यज्ञ केले व त्या वेळी ज्या दक्षिणा दिल्या त्यांकरितां सोडलेल्या उदकाचें एक सरोवर झालें. त्या सरोवराचें नांवही इंद्रद्युम्न असें पडलें. परंतु हा इंद्रद्युम्न व पांडवांरोबर असणारा इंद्रद्युम्न एक नसावा असें वाटतें. १३. एक ब्रह्मर्षि. एकदां याच्या मनांत असें आलें कीं, देहामुळे अनेक क्लेश भोगावे

वृषामित्र, सुहोत्र, होत्रवाहन, अग्निवेश्य, शौनिक जाण, बृहदश्व तपोधन, विभावसु, ते ठार्यां ॥ ३२ ॥ कृतचेता, सहस्रपात, हे मुख्य करुनी असंख्यात । धर्मासंगीं तोषभरित । सुखाडले वनवासी ॥ ३३ ॥ धर्मासंगीं सुखभोजन । तपश्चर्या, वेदाध्ययन, धर्मराजा आशीर्वचन, जय, कल्याण इच्छिती ॥ ३४ ॥ यावरी एकांत अवसरीं । सखेद द्रौपदी सुंदरी । म्हणे, 'रीया! कवणे पैरी । अवलंबिलें तुंवां एथें? ॥ ३५ ॥ दीर्न, तापसी, शक्तिहीन । शिलेंच्छवृत्ती वेंचिती कण; । तयां ऐसें हें वर्तणें । तें काय त्वां मांडिलें? ॥ ३६ ॥ वेंचितां धनाचिया कोटी । आयुष्य नेमिलें घटिकासींठीं । तो अवघा जन्म इये र्हाटी । अरण्यवासीं लोटिला ॥ ३७ ॥ आज्ञा देई भीमार्जुना । करुनी शत्रूच्या दहना । राज्य साधिलीया महाप्राज्ञा ! । उभय लोकीं

लागतात त्या अर्थी देह त्यागावा हें बरें. अशी याच्या मनांत इच्छा झाल्याबरोबर इंद्रानें यास मानव देहाची योग्यता सांगितली. देह न सोडण्याविषयीं उपदेश केला. १४. अंगिराकुलोत्पन्न एक ब्रह्मापि. हा हारीतस्मृतीचा कर्ता. १५. हा पांडवांबरोबर कांहीं दिवस द्वैतवनांत होता. याशिवाय याचाविषयीं कांहीं अधिक माहिती मिळत नाही. १६. हा भालुक नांवाच्या ऋषीचा पुत्र असावा. १७. 'यानें युधिष्ठिरास अनेक इतिहास ऐकविले, व अक्षविद्या आणि अश्वहृदयविद्या तीही सांगितली होती. या दोन विद्यांचा उपयोग असा होता कीं, पुनः वृत्तांचा प्रसंग आल्यास अनुकूल अक्ष (फासे) पडावेत आणि युद्धांत पराजय होऊं नये.' [भा० व० प्रा० पे० कोश.]

१. हा स्वतपश्चर्येविषयीं प्रख्यात होता व पांडवांबरोबर पुष्कळ दिवस राहिला होता. २. एक प्रख्यात राजपि. ३. एक ब्रह्मापि. ४. हा प्रख्यात अगस्त्य ऋषीचा एक शिष्य व विध्यपर्वताचा गुरुबंधु. हा धनुर्वेदांत मोठा प्रवीण होता. पांडव व कौरव यांचा गुरु द्रोणाचार्य हा याचा शिष्य. याच्याच पासून द्रोणानें 'ब्रह्मशिर' नामक अस्त्र संपादन केलें होतें. ५. हा शुनक ऋषीचा पुत्र. ऋग्वेदप्रतिशाक्याचा कर्ता. ६. विभावसु नांवाचा ऋषि शापामुळें कांहीं दिवसपर्यंत कूर्म होऊन पडला होता. परंतु हाच ऋषि पांडवांबरोबर होता असें निश्चयानें सांगतां येत नाही. ७. हा ऋषी वेदाध्ययनाविषयीं व दीर्घ तपाविषयीं प्रख्यात होता. ८. हा एक मोठा ब्रह्मापि. ९. सुखावले. १०. सूर्यानें दिलेल्या स्थालींतून उत्पन्न झाल्यामुळें सर्व भोजनाचे पदार्थ स्वादिष्ट लागत होते हें उघड आहे. ११. प्रसंगीं. १२. 'कल्याण' असाही पाठ आहे. १३. रीति. १४. स्वीकारलें. १५. 'अवलंबूं कां' असा अन्य पाठ आढळतो. १६. जवळ धन वगैरे कांहीं नसल्यामुळें दीन. १७. शत्रूपासून आपलें रक्षण करण्यास शारीरिक सामर्थ्य नसल्यामुळें शक्तिहीन. 'कीर्तिहीन' असा अन्य पाठ. १८. शेतांत पडलेले दाणे टिपून उपजीविका करणारे. १९. 'आयुष्य नेमिलें घटिकासींठीं' म्हणजे मानवदेह क्षणभंगुर आहे—असा भाव. २०. 'आयुष्य न मिळें घटका त्रुटि' असाही पाठ आहे. २१. 'अद्यापि' असाही पाठ आहे. २२. भीम व अर्जुन यांच्या पराक्रमाविषयीं मूळांत म्हटलें आहे:—

सुखलाभ ॥३८॥ साधलिया स्वराज्य संपत्ती । यज्ञीं देवं तृप्त होती, । श्राद्धीं पितृगण
अतिथी । अन्नदानें तोषती. ॥३९॥ हरेल दारिद्र्याचें दुःख, । मित्रें बंधु पावती
सुख, । अनिल्य संसारीं कौतुक । करूनी जाती दादुले. ॥४०॥ जेणें पाविजे परम
दुःख । काय तें साधुवृत्तीचें सुख ? । धैर्य उपहासिती लोक । म्हणती दीनें
अशक्तें. ॥ ४१ ॥ टाकिशी रायाचे धर्म । तोचि रायातें अधर्म । शांतीनें

‘अयं कुरुन् रणे सर्वान् हन्तुमुत्सहते प्रभुः ॥ २३ ॥ त्वत्प्रतिज्ञां प्रतीक्षंस्तु सहतेऽयं वृकोदरः ।
योऽर्जुनेनार्जुनस्तुल्यो दिवाहर्बहुवाहुना ॥ २४ ॥ शरावमदंश्रीभ्रत्वात्कालांतकयमोपमः । यस्य
शस्त्रप्रतापेन प्रणताः सर्वपाथिवाः ॥ २५ ॥ यज्ञे तव महाराज ब्राह्मणानुपतस्थिरे । तस्मिं
पुरुषव्याघ्रं पूजितं देवदानवैः ॥ २६ ॥’ [वनपर्व—अ० २७.] २३. राज्य मिळाल्यास ऐहिक
सुखांत निमग्न राहूनही यज्ञ, याग, दान इत्यादि सत्कृत्यें करून पारलौकिक सौख्यही मिळ-
वितां येतें. शिवाय प्रजापालनरूपी आपलें कर्तव्य योग्य रीतीनें वजावल्यास स्वर्गसुख
आपोआप प्राप्त होतें.

१. यज्ञांतला हविर्भाग व सोमरस पिऊन देव आनंदित होतात अशी समजूत आहे.
२. मृत मनुष्याच्या और्ध्वदेहिक क्रियेला श्राद्ध म्हणतात. श्रद्धेनें केल्यामुळें यास श्राद्ध
म्हणतात. ‘श्रद्धया दीयते यस्मात्तस्माच्छ्राद्धं निगद्यते’ म्हणून बाप जिवंत असतां त्याला रोज
शिष्या देणाऱ्या मनुष्यानें बाप मेल्यावर त्याचें श्राद्ध करण्यांत कांहीं अर्थ नाही असें
आर्यसमाज इत्यादि नूतन पंथांचें म्हणणें आहे. बाप जिवंत असतांनाच त्याची सेवा करून
श्राद्ध केलें पाहिजे, मृतांकरितां श्राद्ध करून काय उपयोग? हा सर्व प्रकार मतवैवि-
द्याचा परिणाम होय. ३. ‘दारिद्र्याहुनि मरण वरें’ या नियमाला अनुसरून दारिद्र्य फारच
असह्य होतें. ४. भीम, अर्जुन, नकुल, सहदेव यांची अरण्यांतली दीनावस्था वर्णन कर-
वितांना मोरोपंतांनीं द्रौपदीकडून म्हणविलें आहे:—‘प्रासादीं नगरीं जे वसले ते तरुतडीं
दवस्थानीं । झाले विच्छविरविकविपविधरसे बंधु असदवस्थानीं ॥’ [काव्यसंग्रह—मोरोपंतकृत
महाभारत—वनपर्व—अ० २ गीति ४५.] अशा प्रकारचें भीमादिकांचें दुःख नाहीसें होऊन
त्यांना सुख मिळूं लागेल—असा भाव. ५. अशाश्वत. ६. नवरे. ७. ‘वैरी’ असा अन्य पाठ.
८. मनुस्मृतींत नृपाचे धर्म सांगितले आहेत ते हे:—‘अलब्धमिच्छेद्दण्डेन लब्धं रक्षेद्वेक्षया ।
रक्षितं वर्धयेद्ब्रह्मा वृद्धं दानेन निःक्षिपेत् ॥ १०१ ॥ नित्यमुद्यतदंडः स्यान्नित्यं विवृतपौरुषः ।
नित्यं संबृतसंवायों नित्यं छिद्रानुसार्यरेः ॥ १०२ ॥ नित्यमुद्यतदंडस्य कृत्स्नमुद्रिजते जगत् ।
तस्मात् सर्वाणि भूतानि दंडेनैव प्रसाधयेत् ॥ १०३ ॥ [मनुस्मृति—अ० ७.] अलब्ध वस्तु
[हत्ती, रथ, घोडे, पायदळ पत्तद्रूप] दंडानें मिळवावी. मिळालेल्या वस्तूवर देखरेख ठेवून
ती रक्षण करावी. रक्षण केलेली वस्तु वाढण्याचे उपाय योजून वाढवावी. वाढलेली वस्तु
सत्पात्रीं दान करून ठेवावी ॥ १०१ ॥ सर्वदा दंड (हत्ती, घोडे, पायदळ हे) उद्यत (युद्धादि-
शिक्षणाभ्यासयुक्त) असावा. नित्य आपल्या पौरुषाचा (पराक्रमाचा) अस्त्रविद्यादिकानें प्रकाश
करीत असावें. आपले सर्व अर्थ (मंत्र, आचार, चेष्टा इत्यादिक) सर्वदा गुप्त असावेत. आणि

क्लेश परम । कुटुंबेसी भोगिसी ॥ ४२ ॥ आइक आतां इतिहासातें, । वि-
रोचन पुसे प्रल्हादातें । शांति न पाविजे श्रेयातें । क्रोधें होतसे सुखलाभू.
॥ ४३ ॥ ऐकोनी बोले विचार कुशळ । कार्याकार्य बळाबळ । ओळखूनी

शत्रूच्या छिद्रांचें (कोणत्याहि व्यवस्थेमध्ये न्यूनतेचें) अनुसंधान ठेवीत असावें ॥ १०२ ॥ ज्याचा दंड नित्य उद्यत (उद्युक्त) आहे त्या राजाला सर्व जगत् भीत असतें, याकरितां सर्व प्राणी दंडानेंच आपल्या स्वाधीन करावे ॥ १०३ ॥ [मनुस्मृति—अध्याय ७ पृ० १३६ पहा.]
९. आपल्याला व्यर्थ त्रास देणाऱ्या शत्रूला शिक्षा न करितां तो करील तसें पाहत राहिल्या-
मुळें. हितोपदेशांत म्हटलें आहे:—‘क्षमा शत्रौ च मित्रे च यतीनामेव भूषणम् । क्षमा शत्रौ च
मित्रे च नृपाणामेव दूषणम् ॥’ या नियमाला अनुसरून राजानें शत्रूच्या अपराधांची कधीही
क्षमा करूं नये. या नियमाविरुद्ध चालल्यामुळें कुटुंबासह धर्माला परम क्लेश भोगण्याचा
प्रसंग आला—हा भाव.

१. मूळांत हा संवाद विरोचनपुत्र बलि व प्रल्हाद यांच्यांत झाला असें लिहिलें
आहे:—‘अत्राप्यदाहरन्तीममितिहासं पुरातनम् । प्रल्हादस्य च संवादं बलैर्वैरोचनस्य च ॥’
[महाभारत—वनपर्व अ० २८] विरोचन हा प्रल्हादाचा पुत्र व बलि हा विरोचनाचा
पुत्र. बलि हा महापराक्रमी दैत्य होता. हा देवांचा फार द्वेष करीत असे. इंद्रपद
मिळवावें असें याच्या मनांत फार होतें. यानें दैत्यकुलगुरु शुक्राचार्य यांच्या साहाय्यानें वि-
श्वजिन्नामक यज्ञ करून अग्नीपासून युद्धोपयोगी दिव्यरथ, देवेंद्राच्या अश्वासारखे अश्व,
सिंहध्वज, धनुष्य, बाण इत्यादि युद्धोपयोगी सामग्री मिळवून इंद्रावर स्वारी केली व त्याचें
इंद्रपद घेतलें. इंद्राला पुनः इंद्रपद मिळवून देण्याकरितां विष्णूनीं कश्यपापासून अदितीच्या
पोटीं, दशावतारांपैकीं पांचव्या अवतारीं वामनाचा अवतार घेतला व बटुरूपांनें बळीच्या
यज्ञशाळेंत प्रवेश केला. बलिनें ‘जें जें वांछिसि चितीं तें तें निःशंक वित्त मागावें’ असें
म्हटल्यावर ‘मी वांछितसें राया ! तुजपासुनि तीन पाउलेंच मही’ असें दान मागितलें. बलीनें
त्याबद्दल उदक सोडतांच वामनानें उग्र स्वरूप धारण करून एका पावलांत पृथ्वी आणि दु-
सन्या पावलांत आकाश व्यापून तिसरें पाऊल बळीच्या मस्तकीं दिलें व त्यास पाताळीं लोटिलें.
विठ्ठलकविकृत ‘वामनचरित’ नामक लहानशा काव्यांत या कथानकाचें सुरस वर्णन आहे.
२. प्रल्हाद किंवा प्रल्हाद हा हिरण्यकशिपु दैत्याचा मुलगा. पद्मपुराणांत असें सांगितलें
आहे कीं, प्रल्हाद हा पूर्वजन्मीं एक विष्णुभक्त ब्राह्मण होता. आईच्या पोटांत असतांच यानें
नारदाच्या द्वारें विष्णुभक्तीचा महिमा ऐकिला होता. या दोन कारणांमुळें हा पुढें निःसीम
विष्णुभक्त बनला. हिरण्यकशिपु विष्णुद्वेषा असल्यामुळें त्यानें ‘विष्णुभक्ति सोड’ म्हणून प्रल्हा-
दास पुष्कळ सांगितलें. पण त्यानें ऐकिलें नाहीं. पुढें प्रल्हादाला त्याबद्दल अनेक कडक शिक्षा
भोगाव्या लागल्या, तरी त्याची विष्णुभक्ति किंचितही ढळली नाहीं. शेवटीं संभांतून उद्भवलेल्या
नारसिंहानें हिरण्यकशिपूचा वध केला व प्रल्हादास गादीवर बसविलें.

काळवेळ । कार्यसिद्धी जाणतां ॥ ४४ ॥ व्यवहारी शांति नये कामा । परमार्थ
 क्रोध नाशो धर्मा, । जेथें ज्याचाचि महिमा । तें तेथेंची योजावें ॥ ४५ ॥ प्र-
 पंचीं अवलंबिल्या शांति । जोडिली ते जाय वृत्ती । आपुल्या दारातें नंपत्नी ।
 प्राप्त नव्हे आपणिया ॥ ४६ ॥ शांति पुरुषाची अंगना । हेवृत्ती नांडी जे
 पतीच्या वचना । पुत्र होऊनी मेहुणा । चेष्टा करी विनोदें ॥ ४७ ॥ क्रूरता
 सेविती सेवक, । क्रूरता भीती प्रजालोक । क्रूरतास्तव हा महा धाक, । शत्रु
 वाहती सर्वदा ॥ ४८ ॥ क्रूर जाणोनी स्वभाव । मर्यादेनें वर्तती सर्व, । क्रूरता
 भोगी वैभव । सात्विका भिक्षा मिळेना ॥ ४९ ॥ क्रूर पुरुषांतें देखोनी ।
 स्त्रीपुरुषें पारिके जनीं, । न्यायें वर्तती स्वधर्माचरणीं । बुद्धी न करिती विप-
 रीत ॥ ५० ॥ प्रपंचीं धरितां सात्विकता । तें आपण केलें आपल्या घाताः ।
 सत्वगुण तो परमार्था । शोभा आणी सर्वस्वें ॥ ५१ ॥ लोहें कायें नव्हे
 कनक । प्रपंच जिणों न शके सात्विक । लोह कनकाशी नोहे तुंके । तेंच
 क्रूरता परमार्थी ॥ ५२ ॥ साधु वोलती सत्वगुणें । स्त्रिया वोलती रजोगुणें ।
 शत्रु दंडावे तेंमोगुणें । हें जाणणें शहाणियानें ॥ ५३ ॥ खळा कुटिलाचे

१. काळ आपल्याला अनुकूल आहे कीं प्रतिकूल आहे हें पाहून, याचा सारांश असा
 व्यावयाचा कीं योग्य प्रसंग आला असतां (युद्ध करण्याची आपल्या जवळ पुरेशी सामर्थ्य
 असतां) शत्रूशी युद्ध करण्यास मार्गें पुढें पाहूं नये. चाणक्यानें न्हटलें आहे:—'कौर्म संको-
 चमास्थाय प्रहारानपि मर्षयेत् । प्राप्तकालं तु नीतिज्ञ उत्तिष्ठेत्कृष्णसर्पवत् ॥' भाग व अनुक्त
 बरोबर असल्यामुळें धर्माचा हा प्राप्तकालच होता. २. याच अर्थाचें वाक्य पंतानें द्रौपदीच्या
 तोंडून वदविलें आहे:—'सर्वत्र क्रोध जसा तैशी सर्वत्र न क्षमा साजे. । ते कैसे न वधावे, तें-
 ङिति परघातदक्ष मासा जे ? ॥' [काव्यसंग्रह—मोरोपंतकृत महाभारत—वनपर्व ५० २० गीति
 ५०.] ३. 'नाशी' असाही पाठ आहे. ४. 'म्हणोनी' असाही पाठ आहे. ५. उपजाविकेचें
 साधन. ६. या ओवीचे शेवटचे दोन चरण सुभाषितरूप आहेत. त्तमानार्थक सुभाषित:—
 'नहि सुप्तस्य सिंहस्य प्रविशति मुखे मृगाः.' ७. धिक्कारून टाकी. क्षमाशील पुरुषाची
 वायको नवऱ्याचा मान ठेवीत नाही—असा भाव. साधुश्रेष्ठ तुकाराम याची स्त्री व श्रीक
 तस्वज्ञानी साक्रेतीस याची स्त्री ह्या दोन राक्षसी स्त्रिया प्रल्हादाच्या म्हणण्याचीं ठळक
 उदाहरणें होत. ८. 'स्त्रीपुत्र पारखे सेवकजन' असाही पाठ आहे. ९. 'बुद्धी न शके
 परहस्ती' असाही पाठ आहे. १०. लोह कार्य; कनक (कार्य) नव्हे—असा अर्थ. जगां
 लोखंडाचाच पुष्कळ उपयोग आहे, सोन्याचा नाही—असा अर्थ. हा चरण सुभाषितरूप आहे.
 येथें लोह म्हणजे क्रोध व कनक म्हणजे शांति असें समजावें. ११. सोने. १२. जिंक. 'न
 जिणवें सात्विके' असाही पाठ आहे. १३. साम्य. १४. 'तोषती' असाही पाठ आहे.
 १५. भरलेल्या असतात. १६. या ओवीत 'हिते प्रतिहितं कुयात् हिंसिते प्रति हिंसितम् । तत्र
 दोषं न पश्यामि शठे शास्त्रं समाचरेत् ॥' या न्यायाचा उपदेश केला आहे. १७. काव्याचें.

ठायीं । शांति धरितां पडणें अपायीं । जैसे कटक मर्दावें पाहीं । तेंवी दुर्जन
 दंडावे. ॥ ९४ ॥ देखोनियां साधुसंता । भावें चरणीं ठेविजे माथा, ।
 तेंथें दावितां क्रूरता । अधःपाता जाइजे. ॥ ९५ ॥ म्हणोनी शांतता क्रूरता ।
 सर्वी सर्वत्र येकरीत । केलिया व्यवहारीं परमार्था । दोहीं तेही जाणजे.
 ॥ ९६ ॥ ऐसें प्रह्लादें पवित्रें । बोलिलें तें पुत्रपौत्रें । स्वीकारुनी आज्ञा मंत्रें ।
 वर्तणूक वर्तला. ॥ ९७ ॥ या लागीं ऐकें धर्ममूर्ती ! । करिशी कौरवांची
 शांती । तरिच पावशी विश्रांति । येरवीं दुःख अखंड.' ॥ ९८ ॥ ऐकोनि द्रौ-
 पदीचें वचन । अवेशला भीमसेन । म्हणे, 'चतुर इयेसमान । दुर्जी नाहीं

१. सैन्य. २. साधुसंतांच्या ठायीं. शत्रूशीं क्रूरतेनें वागणें वाईट नाही म्हणून
 साधुसंतांशींही तसेंच वागूं नये—असा भाव. ३. येथें 'क्रूरता' शब्दाचा अर्थ सारासार
 विचार न करितां सर्व प्राण्यांना त्रास देणें असा न घेतां शत्रूला निर्दयतेनें शिक्षा करणें
 असा व्यावा. ४. एकाच न्यायानें, पक्षपात किंवा अन्याय न करितां. म्हणजे ज्याच्याशीं
 जें योग्य तसें त्याच्याशीं वर्तन ठेवून साधूवर क्रोध दाखवूं नये व शत्रूवर क्षमा करूं नये—
 असा मथितार्थ. ५. व्यवहार चालून परमार्थ, इह व पर. ६. 'नाडिजे' असाही पाठ
 आहे. ७. हरिनामानें पवित्र. प्रह्लाद हरिभक्त असून नेहमीं हरिभजनांत निमग्न असे
 म्हणून पवित्र म्हटलें आहे. प्रह्लादचरित्रांत विष्णुभक्ताला पवित्र मानव असें म्हटलें
 आहे व विष्णुभक्तिविरहित पुरुषाला जिवंत शव म्हटलें आहे. ८. 'पुत्रपौत्रें' या शब्दानें
 प्रह्लादाचा पुत्र विरोचन व विरोचनाचा पुत्र बलि या दोन पुरुषांचा समावेश
 होतो. परंतु हा शब्द बलि या एकाच पुरुषाचा सूचक आहे असें घेणें चांगलें.
 कारण—(१) मूळांत प्रह्लादानें आपला जो पौत्र बलि याला राजनीति सांगितली
 असें लिहिलें आहे; ती विरोचनाला सांगितली असें लिहिलें नाही. (२) याच ओवींत
 'वर्तला' हें जें या शब्दाचें क्रियापद आहे तें एकवचनी आहे. म्हणून 'पुत्रपौत्रें' या शब्दानें
 दोन पुरुषांचा बोध होतो असें न मानितां एकाच पुरुषाचा बोध होतो असें मानणें योग्य
 दिसतें. 'पुत्रपौत्रें' हा समास पंचम्यंत सोडविल्यास असाच अर्थ निघतो. ९. उपदेशाप्रमाणें.
 १०. मूर्तिमान् धर्माच्या (यमाच्या) अंशानें उत्पन्न झाल्यामुळें युधिष्ठिराला धर्ममूर्ती असें
 म्हटलें. युधिष्ठिर स्वधर्मनिरत असल्यामुळें हें नांव त्याला सार्थक होतें. ११. नाश. १२. पां-
 डवांचा नाश न केल्यास. १३. अखंड म्हणजे ज्याला खंड (अपूर्णत्व) नाही असें. संपूर्ण
 म्हणजे जगावर जितकें म्हणून दुःख असेल तें सर्व. ['समग्रं सकलं पूर्णमखंडं स्यादनूनके'
 इत्यमरः.] 'न खंडे' असाही पाठ आहे. १४. विकारवश ज्ञाला. भीमसेन मलयुद्धप्रवीण
 असल्यामुळें लौकर विकारवश होत असे यांत आश्चर्य नाही. आजकालचे पहिलवान लौक-
 रच अरेतुरेवर येतात याचा बहुतेकांना अनुभव असेलच. पहिलवान लोकांत शारीरिक
 शक्ति विपुल असल्यामुळें आपल्या फाजील शक्तीचा उपयोग करण्याची ते नेहमी संधी पाहत

सर्वथा. ॥ ५९ ॥ इच्या ऐकोनियां वचना । उल्लास वाटे माझिया मना ।
मज आज्ञापीं कुरुभूषणा ! । दुर्योधनहननार्थ. ॥ ६० ॥ आणिक विचार
केरितां काहीं । बुद्धं नको संशयडोहीं; । मुखें प्रेरूनियां पाहीं । रणीं कौतुक
बंधूचें. ॥ ६१ ॥ भीष्म, द्रोण, कर्ण, शकुनी । दुर्योधनेशीं बंधुश्रेणी ।
स्वहस्तकें रणांगणीं । मृत्युसदनीं वसवीन.' ॥ ६२ ॥ धर्म म्हणे, 'बंधू
हो ! एका । ऐसांचि माझाही आवांका । परी मानसीं एक शंका । वर्तते ती
सांगतो. ॥ ६३ ॥ भीष्म, द्रोण, कर्ण, प्रवैळ । सर्व विषयीं समर्थ कु-

असतात. म्हणूनच ते लौकर विकारवश होतात. मूळांत म्हटलें आहे:—'याज्ञसेन्या वचः श्रुत्वा
भीमसेनो ह्यमर्षणः । निश्वसन्नपसंगम्य क्रुद्धो राजानमब्रवीत् ॥' [वनपर्व-अ० ३३ श्लो० १.]
१५. द्रौपदीला चतुर म्हणण्याचें कारण तिनें युधिष्ठिरासारख्या धर्मशालाही राजधर्म सां-
गितला. १६. दुसरी. द्रौपदीसारखी चतुर स्त्री दुसरी नाही—असा अर्थ.

१. आनंद. द्रौपदी दुर्योधनाला मारण्याविषयीं सांगत होती तेव्हां युद्धप्रिय भीमाला
आनंद वाटला यांत नवल नाही. 'उत्साह' असाही अन्य पाठ आहे. २. धर्मराजा ! कुरु-
वंशाला शोभविणाऱ्या युधिष्ठिरा ! कुरु हा सोमवंशोत्पन्न संवरण राजाचा पुत्र. यानें
दीर्घ कालपर्यंत घोर तपश्चर्या करून महेंद्राच्या प्रसादानें कुरुक्षेत्र नामक पवित्र स्थल वसविलें.
याच्या वंशांत उत्पन्न झाल्यामुळें धर्मांला कुरुभूषण म्हटलें आहे. ३. आणिक विचार—ए-
तद्विरुद्धविचार, दुर्योधनहननाच्या विरुद्ध म्हणजे दुर्योधनाला न मारण्याविषयीं निश्चय
केल्यास. ४. 'न करीं' असा अन्य पाठ. ५. संशयरूपी डोहांत. डोह=फार खोल आहे
असा नदींतला जलप्रदेश. उ० यमुनाडोह. ६. आज्ञापुनियां, युद्धाला जा अशी आज्ञा
देऊन. ७. मी जो तुझा बंधू त्याचें. ८. समूह, पंक्ति. ९. यमलोकाला. शकुनी
व दुर्योधनादिक शतबंधु यांस मारण्यास भीम समर्थ होता यांत संशय नाही. भीष्म,
द्रोण व कर्ण यांना मारीन असें भीम म्हणतो ती शुद्ध त्याची गर्वोक्ति होय. का-
रण अर्जुन व कृष्ण यांस जर्जर करून सोडणारा भीष्म, भीमाच्या हातून पराजित
झाला असता असें मुळींच संभवत नाही. तसेंच द्रोण ही भीमाच्या हातून पराजित
झाला नसता. भीम भारतयुद्धांत एकदां कर्णाच्या हातून पराजित होऊन पाशवद्ध झाला
होता व कुंतीच्या आज्ञेवरून कर्णानें सोडून दिलें नसतें तर हा खास कर्णाच्या हातून
मृत झाला असता, मग कर्णाला जिकण्याची गोष्ट कोणीकडे ! १०. स्वस्थ वसल्यावदल
धर्मांला फक्त भीमच टोंचून वोलला, तरी इतर तिवां भावांच्या मनांत तसेंच आहे असें
ओळखून धर्म, उत्तर द्यावयाचें तें फक्त भीमाला न देतां सर्व भावांना देत आहे. ११. दु-
योधनाशीं युद्ध करून राज्य परत मिळवावें असा तुमच्याप्रमाणें माझाही विचार आहे—
असा भाव. १२. विचार, वेत. १३. वलयुक्त. भारतयुद्धांत हे तिघेही जरी पडले तरी संपूर्ण
भारतयुद्धांत या तिघांप्रमाणें शौर्य गाजविणारा चौथा कोणीच झाला नाही; यावरून हे ख-

शळ । यत्न करितां हो विकळ । तरी अपकीर्ति रोकेडी. ॥ ६४ ॥ पांडव पवित्र साधु । त्रैलोक्यां भंगेल शब्दु । राज्य अप्राप्तीचा खेदु । अमरनाथ सोडीना. ॥ ६५ ॥ हृदयीं आठवूनी दुःख । साधु म्हणती काय अटक । वधिले जाती हें निःशंक । केंवी निश्चय मानावा ? ॥ ६६ ॥ यालागीं 'ने-माचिये अंतीं । जे बुद्धि सांगेल कृष्णमूर्ती । तेचि करावी युक्ति । चिंळू नका विशेषे.' ॥ ६७ ॥ ऐसें बोलतां धर्माते । कृपेनें व्यास पातला तेथें । नमस्कारुनी कुंतीसुते । मनोभावे पूजियेला. ॥ ६८ ॥ व्यास म्हणे,

रोखरच प्रबळ होते असें सिद्ध होतें. १४. याच अर्थाच्या पंतांच्या गीति पहाः—'तुमचे प्रताप जे जे दिग्विजयीं प्रगटले न ते लटिके, । कुरुगुरुपुढें परि न गुरु, यज्ञांत घृतापुढें न तेल टिके. ॥ ८८ ॥ भक्षुनि अन्न न समयीं अंतर देती भले नयज्ञाते. । द्रोण कृप युद्ध यज्ञा वरितील, तसे परा न यज्ञा ते ॥ ८९ ॥ आम्हीं नियम त्यजितां, न चुकेल नदीजही उगाराया. । त्या सर्वज्ञ प्रभुला वा ! कोण म्हणेल, 'गा ! उगाराया !' ॥ ९० ॥ हे सर्व असोत, जया वीरप्रवरा सुयोध नत सारे । एकचि कर्ण पुरे तो कार्यपति जसा सुयोधन तसा रे ॥ ९१ ॥ यासी कलि करणें हें न म्हणेल कधीं सुधी नर विहितरे ! । धर्मन्याय त्यजितां तेजस्वीही तमीं न रविहितरे. ॥ ९६ ॥' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंतकृत महाभारत—वनपर्व—पृ० २४.]

१. फसलेला, व्यर्थ. 'विफळ' असाही पाठ आहे. २. आपल्या मनांतला राज्य मिळविण्याचा उद्देश सिद्धीस तर जाणार नाहीच; उलट अन्यायानें राज्य मिळविण्यास यत्न केल्याबद्दल लोकांकडून शुद्ध अपकीर्ति सोसावी लागेल—असा भावार्थ. ३. 'हा त्रैलोक्यां' असाही पाठ आहे. ४. पांडव पवित्राचरण करणारे व सत्वशील वृत्तीचे आहेत अशी जी आपली कीर्ति आहे ती दूषित होईल—असा भाव. ५. इंद्र. 'जन वरी खंडेना' असा अन्य पाठ. ६. या ओवीचे शेवटचे दोन चरण सुभाषितरूप आहेत. ७. 'म्हणतां परि काय हे अटक' असा अन्य पाठ. ८. वधिले जाती—मारिले जाती, नाहीसे होती. ९. नेम सरल्यानंतर म्हणजे बारा वर्षे अरण्यवास व एक वर्ष अज्ञातवास अशीं तेरा वर्षे संपल्यानंतर. १०. मसलत, उपदेश, राज्य मिळविण्याचा उपाय. ११. गडबड करूं नका, युद्ध करण्याची गोष्ट काढूं नका. १२. बोलल्यानंतर किंवा बोलणें संपल्याबरोबर. १३. येथें द्वितीया विभक्तीचा उपयोग केला आहे. हें बरोबर नाही; कारण वरील भाषण धर्मांला उद्देशून दुसऱ्यानें केलेलें नव्हे. स्वतः धर्मांचेच आहे. म्हणून येथें द्वितीयेची योजना न करितां कर्तृपदसूत्रक प्रथमा किंवा तृतीया या विभक्तींची योजना केली पाहिजे. अशा प्रकारचा विभक्तिसंबंधी धोंटाळा मुक्तेश्वराच्या कवितेंत बऱ्याच ठिकाणीं दृग्गोचर होतो. हाच पाठ आमच्यापाशीं असलेल्या तीन चार पोथ्यांत आढळतो.

‘विवेकखाणी । कासया विवेकलिप्सी मनीं । निशा लोटलिया तरणी । उगवे ऐसा

१. धर्मांला ‘विवेकखाणी’ हें विशेषण लावून ‘तुला शत्रूपासून भिण्याचें कारण नाही’ असें व्यास सुचवितात. कारण जो ‘विवेकखाणी’ म्हणजे सुविचारी आहे त्याला संशयांत बुडून विजय मिळेल किंवा नाही याबद्दल साशंक होण्याचें कांहीं एक कारण नाही. २. संशय आणशी. ३. सूर्य. ‘अतिसृष्टृधम्यम्यश्यवितृभ्योऽनिः’ या नियमानें ‘तृ’ धातूला **अनिः** हा प्रत्यय लागून **तरणिः** हा शब्द झाला. हा योगरूढि शब्द आहे. याची व्युत्पत्ति पुष्कळ रीतीनें काढितां येते:—(१) तरत्यनेन संसारमिति तरणिः. सूर्य भक्तांना संसारापासून तारतो म्हणून त्याला ‘तरणि’ असें नांव आहे. (२) आकाशसमुद्रं तरतीति तरणिः. आकाशरूपी समुद्र तरून जातो म्हणून ‘तरणि’ असें नांव सूर्याला पडलें. (३) जगदंधकारं तारयतीति तरणिः. जगताला अंधकारापासून तारतो तो ‘तरणि’. सूर्यामुळे अंधकार नाश पावून जगताला उजेड मिळतो. हें सर्वांना माहित आहेच. (४) मुमुक्षुभिस्तीर्यते इति तरणिः. मुमुक्षुजन ज्याला तरून जातात तो ‘तरणि.’ मुक्तीला पोहोचण्यापूर्वीं सूर्यलोकांतून मुमुक्षूंना जावें लागतें अशी समजूत आहे. या समजुतीला अनुसरून बरील व्युत्पत्ति आहे. या चार व्युत्पत्ती-पैकीं सर्वच सयुक्तिक आहेत. इतर कांहीं व्युत्पत्ती आहेत; परंतु त्या महत्त्वाच्या नसल्यामुळे येथें देत नाहीं. असो. ‘तरणि’ शब्दाचा ‘होडी’ असाही अर्थ होतो परंतु तो येथें इष्ट नाहीं. ४. ‘निशा लोटलिया तरणी उगवे’=रात्र सरल्यावर सूर्य उगवेल. व्यास धर्मांला म्हणतात कीं, ‘ज्याप्रमाणें रात्र सरून गेल्यावर दिवस उगवेल किंवा नाही अशी कोणीही शंका घेत नाही, त्याचप्रमाणें अरण्यवास संपल्यानंतर पुनः राज्य मिळेल किंवा नाही याबद्दल संशय ध्यावयाला नको. रात्र सरल्यानंतर दिवस उगवणें हा सृष्टीचा स्वाभाविक नियम आहे, तेव्हां तो कधींही चुकावयाचा नाही. या सृष्टिनियमाला उद्देशून एका कवीनें म्हटलें आहे:—‘अनुरागवती रात्रिः (संध्या) दिवसस्तत्पुरःसरः । अहो दैवगतिश्चित्रा तथापि न समागमः ॥’ न चुकतां खातरीनें कोणतीही गोष्ट होणें या अर्थी ‘रात्रीनंतर दिवस उगवणें’ अशी इंद्रजीत एक म्हणच पडून गेली आहे:—

“To thine own self be true,

And it must follow, *as the night the day,*

Thou canst not then be false to any man.”

Shakespeare's Hamlet. Act I.

‘निशा लोटलिया तरणी उगवे’ या सामान्य सिद्धांतानें ‘अरण्यवास सरल्यानंतर यश पावशी’ या विशेष सिद्धांताचें समर्थन केल्यामुळें येथें ‘अर्थीतरन्यास’ नामक अलंकार झाला. अर्थी-तरन्यासाचें लक्षण:—‘विशेषणस्य सामान्येन समर्थनमर्थीतरन्यासः’ [काव्यानुशासने वाग्भट.] ‘सामान्यं वा विशेषो वा तदन्येन समर्थ्यते । यत्र सोऽर्थीतरन्यासः साधर्म्ये-गेतरेण वा. ॥’ [काव्यप्रदीप-दशम उल्हास-कारिका २४-काव्यमाला-शृ० ४१३]. ‘सामान्यविशेषभावकार्यकारणीभावाभ्यां निर्दिष्टप्रकृतसमर्थनमर्थीतरन्यासः’ [अलंकारसर्वस्वे राजानकरुध्यकः-शृ० १०९.] याची अन्य उदाहरणें:—(१) ‘दुर्बुद्धि आवडे मूढा गाढवा जेंवि गा-

संशयः ॥ ६९ ॥ सत्यं सुकृतं ज्याचे गांठी । तेथें ईश्वरकृपा मोठी । ईश्वरकृ-
पेस्तव संतुष्टी । पूर्णकामें सर्वथा. ॥ ७० ॥ करुनी शत्रुकुळाचा नाश । रौ-
ज्यलोभें पावशी यश । येथें संशयाचा लेश । स्पर्शां नेदी मानसा. ॥ ७१ ॥
ऐसें बोलोनी गुरु पवित्र । महाविद्याबीजमंत्रें । अर्जुनाशीं उपदेशितां नेत्र ।
दिव्यज्ञानें उघडले. ॥ ७२ ॥ सर्व सिद्धि कर जोडुनी । उभ्या प्रत्यक्ष देखे
नयनीं । पुढती रहस्य बोलोनी मुनी, । ‘धर्मा! आईक निर्धारें. ॥ ७३ ॥
हाचि जपतां सर्व काळ । इच्छिलें तें पावशी फळ । ऐसें बोलोनी दीनदयाळ ।
अदृश्य ज्ञाला ते ठायीं ॥ ७४ ॥ अर्जुना! या विद्येकरून । सर्व शत्रूंसी जि-
किसी जाण । यांचें करितां जप ध्यान । प्रसन्न होईल शंकर. ॥ ७५ ॥ मग जपाचे
होईल अंतीं । तुज पाशुपतशस्त्राची प्राप्ती. ॥ ७६ ॥ ऐसें बोलोनी व्यासमूर्ती ।
अंतर्धान पावली. ॥ ७६ ॥ धर्म बोले अर्जुनासीं, । ‘युद्ध मांडल्या समर्थाशीं ।
शस्त्रास्त्र सामग्रीशीं । सिद्ध असलें पाहिजे ॥ ७७ ॥ भीष्मद्रोणाच्या संग्रामा ।
मानवी शस्त्रें न येती कामा । येथें देवाचीं नरेंद्रोत्तमा ! । दिव्यं शस्त्रें असावीं.
॥ ७८ ॥ यालागीं जरी पार्थिवा । तपें तोषवीं देवा महादेवा । तो तु-

ढवी. ॥ ४४ ॥’ (२) ‘कीं सत्यधर्म रक्षायाम् सोडिली सत्वर क्षिती । कीं साधु पुत्र ताताचें
सर्वस्वें सत्व रक्षिती. ॥ १५ ॥’ [मोरोपंत-अनुष्टुप् रामायण].

१. पुण्य. २. संतोष. ३. ‘राज्यलोभें’ असा अन्य पाठ. ४. ‘योग विद्या महा मंत्र’ असें
पाठांतर. ५. प्रतिश्रुति नामक विद्या. महाविद्या—या विद्येमुळें पाशुपत इत्यादि दिव्य अस्त्रें
मिळालीं. म्हणून हिला ‘महाविद्या’ म्हटलें आहे. बीज-मंत्राचा मुख्य भाग. बीजाशिवाय
मंत्रसिद्धि होत नाही. ६. मूळांत व्यासानें अर्जुनाला मंत्र सांगितला असें नाही. व्यासानें
धर्माला सांगितला व धर्मानें अर्जुनाला सांगितला असें आहे. ७. ‘धर्माशीं उपदेशीला स्व-
तंत्र’ असाही पाठ आहे. ८. अणिमादि अष्ट सिद्धि. ९. ‘भीष्मद्रोणकूपे कर्णे द्रोणपुत्रे च
भारत । धनुर्वेदश्चतुष्पाद एतेष्वथ प्रतिष्ठितः ॥ ४ ॥ दैवं ब्राह्मं मानुषं च सयत्नं सचिकित्सितम् ।
सर्वास्त्राणां प्रयोगं च अभिजानन्ति कृत्स्नशः. ॥ ५ ॥ ते सर्वे धृतराष्ट्रस्य पुत्रेणापरिसांत्विताः ।
संविभक्ताश्चतुष्टाश्च गुरुवत्तेषु वर्तते ॥ ६ ॥ सर्वयोधेषु चैवास्य सदा प्रीतिरनुत्तमा । आचार्या-
मानितास्तुष्टाः शान्तिं व्यवहरंत्युत ॥ ७ ॥ शक्तिं न हापयिष्यन्ति ते काले प्रतिपूजिताः । अथ
चेयं मही कृत्स्ना दुर्योधनवशानुगा ॥ ८ ॥ सग्रामनगरा पार्थ ससागरवनाकरा । भवानेक-
प्रियोऽस्माकं त्वयि भारः समाहितः ॥ ९ ॥ [वनपर्व-अ० ३७.] १०. दिवि भवाः
दिव्याः=स्वर्गांत झालेलीं, देवांचीं. ११. पृथ्वीसंबंधी. धर्म अर्जुनाला म्हणतात कीं जरी
तूं पृथ्वीसंबंधाचा प्राणी (मानव) आहेस तरी शंकराला प्रसन्न कर म्हणजे तुला
दैविक शस्त्रें मिळतील.

ष्टल्या अस्त्रां सर्वां । निवेदील निर्धारैः' ॥ ७९ ॥ ऐकोनी अग्रजाचें वचन ।
उभा ठेला वीर अर्जुन । घेऊनियां धनुष्यबाण । खंङ्गचैर्मर्वमादि ॥ ८० ॥
नमस्कारिले धौम्यचरणा । वंदिलें धर्मा भीमसेना । पूंशिलें माद्रीच्या नंदना ।
पांचाळी समवेत. ॥ ८१ ॥ द्रौपदी म्हणे, 'प्रतापमूर्ति ! । एक वीर तूं त्रि-
जगतीं । करूनी शत्रुकुळाची शांति । विजयलक्ष्मी तुज वरो. ॥ ८२ ॥ स-
कळ देव, सकळ ऋषी । आंगम, निर्गम, मंत्र राशी । पंचभूतें प्रसन्नेशीं ।
जय कल्याण तुज देवोतें' ॥ ८३ ॥ घेऊनि ऋषींचें आशीर्वचन । देश प-

१. 'निदेशाद्धर्मराजस्य द्रष्टुकामः पुरंदरम् । धनुर्गांडीवमादाय तथाक्षय्ये महेषुषी ॥ १८ ॥
कवची सतलत्राणो बद्धगोधांगुलित्रवान् । हुत्वाग्निब्राह्मणान्निष्कैः स्वस्तिवाच्यमहाभुजः ॥ १९ ॥
प्रातिष्ठत महाबाहुः प्रगृहीत शरासनः । वधाय धार्तराष्ट्राणां निःश्वस्योर्ध्वमुदीक्ष्य च
॥ २० ॥' [वनपर्व-अ० ३७.] २. सांगेल, शिकवील, देईल. ३. वडील बंधु धर्मराज
याचें. ४. तरवार. ५. डाल. ६. चिलखत. ७. 'जातो' असें सांगितलें. धौम्य, धर्म व भीम
हे अर्जुनापेक्षां वयानें मोठे होते. यास्तव ते अर्जुनाला पितृतुल्य होते. म्हणून तपश्चर्येला
जाते वेळीं अर्जुनानें या तिघांना नमस्कार करून त्यांचा आशीर्वाद घेतला. माद्रीनंदन
(नकुळ व सहदेव) अर्जुनापेक्षां वयानें धाकटे होते म्हणून अर्जुनानें प्रयाणसमयीं यांना नम-
स्कार न करितां फक्त यांची भेट घेतली. पांचाळी ही अर्जुनाची स्त्री. प्रयाणसमयीं भायेंचा
निरोप घेणें पतिप्रेमाचें लक्षण असल्यामुळें पार्थानें द्रौपदीचाही निरोप घेतला. ८. राजसूय-
यज्ञाच्या पूर्वी अर्जुनानें बहुतेक राजे पराजित केले होते व खांडवदहनाच्या वेळीं इंद्रासहित
सर्व देव याच्या हातून पराजित झाले होते. तेव्हां अर्जुनाला 'एक वीर तूं त्रिजगतीं' असें
म्हटल्यास अतिशयोक्तीचा दोष येणार नाही. ९. जय अथवा विजय हा स्त्री अशी कल्पना करून
त्यांजबद्दल विजयश्री, जयश्री, विजयलक्ष्मी, जयलक्ष्मी अशा स्त्रीलिंगी शब्दांचा प्रयोग करण्याचा
कवींचा प्राचीन संप्रदाय फार आढळतो. १०. शास्त्र. ११. वेद, ईश्वर. १२. यांचीं नांवें:-
आप, तेज, वायु, आकाश आणि पृथ्वी. १३. 'प्रसन्नतेशीं' असा अन्य पाठ. १४. श्रीभार-
विकविकृत किरातार्जुनीयनामक प्रख्यात काव्यांत अर्जुनाच्या प्रयाणसमयीं द्रौपदीनें केलेलें
भाषण दिलेलें आहे तें फारच रम्य आहे. तें भाषण वीर व करुण या दोन रसांनीं भरलेलें
आहे. हें भाषण वरील काव्याच्या तृतीय सर्गांत सांपडेल. हें फारच लांब असल्यामुळें येथें
समग्र देतां येत नाही. त्यांपैकीं दोन तीन श्लोक मासल्याकरितां येथें देतो. ज्यांना वरील
काव्य साध्य असेल त्यांनीं तें समग्र वाचावें अशी आमची शिफारस आहे:-'मग्नां द्विषच्छ-
न्नानि पंकभूते संभावनां भूतिमिवोद्धरिष्यन् । आधिद्विषामा तपसां प्रसिद्धेरस्मद्विना मा भृश-
मुन्मनीभूः ॥ ३९ ॥' 'दुःशासनामर्षरजोविकीर्णैर्भविनाथैरिव भाग्यनाथैः । कैशैः क-
दर्थीकृतवीर्यसारः कञ्चित्स एवासि धनंजयस्त्वम् ॥ ४७ ॥' 'स क्षत्रियस्त्राणसहः सतां य-
स्तत्कार्मुकं कर्मसु यस्य शक्तिः । वहन्द्रयीं यद्यफलेऽर्थजाते करोत्यसंस्कारहतामिवोक्तिम्
॥ ४८ ॥' 'तदाशु कुर्वन्वचनं महर्षेर्मनोरथान्नः सफलीकुरुष्व । प्रत्यागतं त्वास्मि

र्वत उपवन । उल्लुघुनी सरिता जीवन । उत्तरदिशेशीं चालिला. ॥ ८४ ॥
 तपोवनींचे तपोधन । नमस्कारिले ऋषि ब्राह्मण । महापुरुषांचें दर्शन । सि-
 द्धवनीं लाधला. ॥ ८५ ॥ वोलांडिला हिमाचल । गंधमादनगिरी विशाल ।
 तेथूनी पुढां रत्नकील । महा पर्वत टाकिला. ॥ ८६ ॥ अनेक वृक्षांचिया
 दाटी । क्रूर श्वापदांचिया कोटी । उल्लुघुनी किरीटी । इंद्रकीलातें पावलीं.
 ॥ ८७ ॥ तेथें झाली आकाशवाणी, । 'पार्था ! राहें इये स्थानीं, । पुढें मार्ग
 चालतां चरणीं । नको, आतां स्थिर राहीं.' ॥ ८८ ॥ स्वर्गवाद्यें पडती

कृतार्थमेव स्तनोपपीडं परिरब्धुकामा ॥ ५४ ॥ [निर्णयसागर छापखान्यांतील आवृत्ति—
 पृष्ठ ५१-५६.]

१. 'वन उपवन' असा अन्य पाठ आहे. २. नदी. ३. पाणी. ४. हिमस्य अचलः हि-
 माचलः. हिमाचा जो अचल (पर्वत) तो हिमाचल. हिमालय पर्वतावर फारच बर्फ असल्या-
 मुळें त्याला हें नांव पडलें. प्राचीनकाळीं हिमालय किंवा हिमाचल हीं नांवें या संपूर्ण पर्व-
 ताला लावित नसत. या नांवाखालीं सांप्रतच्या हिमालयाचा नेपाळ व भूताना यांकडील एक-
 चतुर्थांश भाग मोडत असे. इतर भागांना हिमवत, हैमवत् इत्यादि अनेक नांवें होतीं. हीं
 जीं निरनिराळ्या भागाला निरनिराळीं नांवें होतीं तीं सर्व कालांतरानें संपूर्ण पर्वताचीं नांवें
 बनून समानार्थक झालीं. याचें कारण असें दिसतें कीं पर्वतांत जो हिमाचा अतिशयपणा तो
 या सर्व नांवांपासून सारखाच व्यक्त होत असल्यामुळें हीं नांवें एकमेकांपासून ओळखण्यास
 सामान्य जनांस त्रास पडूं लागला व या नांवांच्या उपयोगांत घोटाळा होऊं लागला, व
 अशा रीतीनें हीं नांवें समानार्थक व संपूर्णपर्वतद्योतक झालीं. ५. हिमालयाच्या मुख्य
 शिखरांपैकीं हें एक आहे. येथें कुवेराचें रम्य उपवन आहे अशी समजूत आहे. 'कुमारसंभ-
 वांत म्हटलें आहेः—'यस्य चोपवनं बाह्यं सुगंधिर्गंधमादनम्.' लग्न झालेल्या किंवा प्रेमपाशवद्ध
 झालेल्या नूतन दंपतीस क्रीडा करण्याकरितां कालिदास गंधमादनावरच बहुतकरून पाठवितो.
 [विक्रमोर्वशीय—अंक ४, कुमारसंभव—सर्ग ८ पहा.] गंधमादन मेरूच्या पूर्वेस असून याच्या
 उत्तरेस मानस सरोवर आहे. याचे उत्तरअक्षांश ३० असून पूर्वेरेखांश सुमारे ८० आहेत.
 ६. हिमालयाचें एक शिखर. ७. 'उल्लुघुनियां वीर किरीटी' असें पाठांतर आहे. ८. इं-
 द्रकील हें एक हिमालयाचें शिखर. मंदर नांवाचें हिमालयाचें जें शिखर आहे तें व हें एकच
 आहे असें कित्येकांचें म्हणणें आहे. इंद्र व कील (शिव) या पर्वतावर कधीं कधीं विहार कर-
 ण्याला येतात म्हणून याला इंद्रकील पर्वत असें नांव पडलें अशी एक समजूत आहे. ९. 'बहु
 योजनें पोचला' असा अन्य पाठ आहे. १०. अशरीरिणी वाणी. ही वाणी खरोखर आका-
 शाची नसून कोणत्या तरी एका देवाची असते, परंतु शब्द करणारा देव दिसत नसल्यामुळें
 त्या वाणीला आकाशवाणी असें म्हणतात. ११. 'चरणीं' असा अन्य पाठ. १२. चरणीं पुढें
 मार्ग चालतां (श्रम) नको—असा अन्वय. पुढें जाऊन पायांना श्रम देण्याचें प्रयोजन नाही—

श्रवणीं । वर्षाव कीजे दिव्य सुमनीं । मेघमंडल स्पशली धरणी । दाही दिशा देखत. ॥ ८९ ॥ भोंवतें पाहे नरनायक । तंव तपी ब्राह्मण एक । ब्रह्मवंशी जाणो अर्क । तपोतेजें विराजे. ॥ ९० ॥ तो म्हणे, 'महापुरुषा ! । मिरविशी ब्राह्मणाच्या वेषा । शस्त्रें धरिलीं तो मानसा । हेतु काहीं नेणवे.' ॥ ९१ ॥ पार्थ म्हणे, 'कार्याकारणें । केलें असे शस्त्रग्रहण, । व्हावया इंद्रदर्शन । दुरी ठाया पातलों.' ॥ ९२ ॥ संतोषोनी ब्राह्मण म्हणे, । 'देवेंद्र' तो मी एथें जाण. । 'इच्छिलें जें तुझेनि मनें । तें मज सांगें सभाग्या !' ॥ ९३ ॥ अर्जुन म्हणे 'अमरेंद्रातें, । 'दिव्य शस्त्रें घावीं मातें । यालागीं होतें' कष्टी एथें । येणें

असा भाव. १३. आपला पुत्र अर्जुन तपश्चर्येला आला व त्याला लौकरच दिव्यास्त्रें मिळतील असें वाटून इंद्राला आनंद झाला व म्हणूनच त्यानें स्वर्गांत वाघें वाजविण्याचा हुकूम फर्माविला.

१. कानीं. २. येथें 'कीजे' म्हणजे 'झाला, पडला' असें समजावें. याला 'मौलेश्वरीय उपयोग' म्हणण्यास हरकत नाही. ३. पुष्प. ४. सुमनवर्षाव इतक्या सप्ताब्धानें पडत होता कीं आकाश व पृथ्वी या दोहोंमध्ये जिकडे तिकडे फुलेंच फुलें झालीं व आकाश कोणतें व पृथ्वी कोणती हें ओळखतां आलें नाही. ५. अर्जुन. ६. 'वृक्षातळां' असा अन्य पाठ. ७. 'अंगें कृश शरीरीं जैसा अर्क' असाही पाठ आहे. ८. सूर्य. या ओवीचा उत्तरार्थ **उत्प्रेक्षा** नामक अलंकाराचें उदाहरण आहे. उत्प्रेक्षेचें लक्षणः—'अत्यंतसादृश्यादसतोऽपि धर्मस्य कल्पनमुत्प्रेक्षा । तां चैवमन्ये शंकेभ्रुवमित्यादिभिर्घोतयेत् ।' [काव्यानुशासने श्रीमद्भागमतः—पृष्ठ ३४] या अलंकाराचीं **मोरोपंतकृत 'द्रोणपर्वान्त'** कांहीं उदाहरणें देतांः—(१) 'भीमावरि न गणुनि शरवृष्टीची झडकरी करी लगट । वाटे जनांसि काळचि तो त्याला झडकरी करील गट ॥ ४६ ॥' (२) 'सत्वर निघोनि पळतां धरुनि करे कंठ दे उरी गुडवे । चीत्कार करी जाणों पतिला चाटावया म्हणे गुड घे. ॥ ५० ॥' (३) 'बहु भग्न चूर्ण केलें वल त्या भगदत्तसिधुरागानें । वाटे गज बुडवितसे प्रलयसमयमत्तसिंधु रागानें. ॥ ५७ ॥' [अध्याय २] (४) 'तच्चापलतेशि दुजी दावील श्रीस काय मद नारी । वाटे करितो कौरवसंहार मनुष्यकाय मदनारी ॥ ३६ ॥' (५) 'प्रमुच्चा ममीं हाणी सर्वासिंहि तीन तीन शर भाचा । वाटे बहु सिंहांचीं समर करी कुपित पोत शरभाचा. ॥ ४९ ॥' ९. धारण करिशी. १०. मनांतल्या. ११. कार्याकारणें—कांहीं उद्देश सिद्धीस नेण्याकरितां. आपला उद्देश इंद्रदर्शन हाच आहे असें लुचवितो. १२. स्थानीं. १३. ज्याच्या दर्शनाकरितां तूं येथें आलास तो. १४. 'मीच' असा अन्य पाठ. १५. तुझेनि मनें जें इच्छिलें—असा अन्वय. तुझ्या मनानें जें इच्छिलें म्हणजे तुझी जी इच्छा असेल ती. १६. अमरेंद्रातें—अमरांचा जो इंद्र त्यातें. येथें इंद्र शब्दाचा अर्थ मुख्य, नायक, राजा असा घ्यावा. १७. 'बहुत कष्टें' असें पाठांतर आहे. १८. होत कष्टी—कष्टी होऊन, श्रम सोखून.

जालें स्वामिया! ॥ ९४ ॥ हांसोनि बोले पाकशासन, । 'माझे जालें दर्शन, ।
दिव्य भोग, स्वर्ग सदन । भोगीत राहें मजसंगीं.' ॥ ९५ ॥ अर्जुन बोले कैरुणा
शब्दू, । 'धर्मासहित चौघे बंधू । द्रौपदी ऐशी पवित्र वैधू । अरण्यवासीं क-
ष्टी. ॥ ९६ ॥ राज्य हिरोनी दुष्ट वैरी । धरा भोगती बळात्कारी । हेळणा
छेळणाचिया उतरीं । हृदयवर्मी खोंचती. ॥ ९७ ॥ हें सर्व सोडून मोगां ।

१. झालें, जाहलें. प्रासासाठीं कवि कधीं कधीं झच्या स्थानीं एकांशीं सवर्ण जो ज
ल्याचा आदेश करतातः—जसें माझी=माजी, माझे=माजे, माझे=माजे, तुझा=तुजा, इत्यादि.
पुतांच्या काव्यांत देखील अशीं स्थळें आढळतातः—(१) दावाया सैरंश्रीप्रति हें मति वरिल
केंवि मुख **माजी** (विराटपर्व-३-५३), (२) सेवुनि वांचेल कसी म्हणत्या गुरुस प्रजा गरा
माजी (उद्योगपर्व-३-७८), (३) तें न स्मरे न तुमच्या वनवासालाहि चित्त मी **माजे**
(उद्योगपर्व-१०-५१), (४) होइल कसा स्वपरिभव सांगा साहित्य होय जें **माजे** (भीष्मपर्व-
१-७८), (५) मज जिंकिलें नदीजें न चले बळ यापुढें तिळहि **माजे** (उद्योगपर्व-१३-१७८),
(६) पुत्री म्हणोनि नारदमुनि कळविति तेंचि चर मला **माजे** (उद्योगपर्व-१३-१९६), (७)
चिंता करी बहु म्हणे कोण निवारील शाप हा **माजा** (आदिपर्व-२-५६), (८) होतो म्रा-
ह्मणसुत मी मन्नाम सहस्रपात् सखा **माजा** (आदिपर्व-३-५०), (९) बा! सांगे मज, नेली को-
णिकडे राक्षसी प्रिया **माजी** (बालमंत्ररामायण-४-१३), (१०) सीतेला अवलोकुनि, शाली
हे दृष्टि निर्मला **माजी** (मंत्ररामायण-५-११९). २. आपला पुत्र फार संकटांत आहे व फार
श्रम सोसून आपल्या संनिध आला याबद्दल इंद्राला वाईट वाटायला पाहिजे होतें; परंतु
दुःखी न होतां इंद्र हांसतो हें कसें? आपला पुत्र फार शूर असूनही तो दैवगतींत सांपडला
व दीन होऊन आपल्या जवळ शस्त्रें मागण्यास आला असें मनांत येऊन विधीचें विचेष्टित
विचित्र आहे अशाबद्दल इंद्राला हास्य आलें असेल. ३. पाक नामक राक्षसाला शासन
केल्यामुळें इंद्राला पाकशासन असें सार्थक नांव पडलें. ४. माझ्यासारख्या देवांच्या राजाचें
दर्शन झाल्यावर तपश्चर्येसारखे श्रम सोसण्याचें किंवा शस्त्राख मिळवून युद्ध करण्याचें कारण
नाहीं, स्वर्गसुख भोगीत स्वस्थ रहा असा इंद्राचा सांगण्याचा भाव. इंद्राच्या सांगण्यावरून
इंद्र हांसला होता याचें कारण असें दिसतें कीं आपल्या जवळून शस्त्रें घेऊन शत्रूशीं युद्ध
करण्याची अर्जुनाची जी इच्छा ती आपणास (इंद्रास) संमत नाही असें अर्जुनाला भासवावें.
५. आपणास पाहिजे असलेलीं अस्त्रें न देतां आपणास नको असें स्वर्गसौख्य भोगण्याबद्दल
इंद्र सांगतो याबद्दल फार वाईट वाटून अर्जुन करुणस्वरानें इंद्रास म्हणतो. ६. अशीं तून
निघाल्यामुळें व पंचकन्यांपैकीं एक असल्यामुळें द्रौपदी सदा पवित्रच होती. ७. पत्नी.
८. 'कष्टी' याला कर्ता 'चौघे बंधू (आणि) द्रौपदी.' ९. पृथ्वी, राज्य. १०. थडा करून,
चिडवून, मानसिक त्रास देऊन. ११. शारीरिक त्रास देऊन. १२. टोंचती. १३. चौघे बंधू
व स्त्री यांस शत्रूकडून होत असलेला त्रास. १४. मार्गे टाकून, दुर्लक्ष करून.

म्यां गुंतिजे स्वर्गसुखभोगा । तरी अथम पुरुष प्रसंगीं जगा । उपमे योग्य मी
 एक. ॥ ९८ ॥ यालागीं सर्वार्थसमर्था ! । शस्त्रें देईं मज आतां. । शैक्र म्हणे
 बुद्धिया हिता । निरूपीन तें आइक. ॥ ९९ ॥ राहोनियां हेचि स्थळीं । तपें
 तोषवीं चंद्रमौळी । तो भेटलिया तेचि काळीं । पुढती दर्शन म्यां देणें.
 ॥ १०० ॥ ते वेळीं शस्त्रें अस्त्रें । इच्छिलीं पावशी सुपवित्रें. । ऐसें बोलोन
 सहस्रनेत्रें । आच्छादिलें आपणातें. ॥ १०१ ॥ अर्जुनें स्थिर करुनि मन ।

१. आत्मसौख्याकडेच लक्ष देऊन कर्तव्य न केल्यामुळे, अथम आपल्याच हिताकडे लक्ष
 देऊन आपल्यावर विश्वास ठेवून तिष्ठत बसलेल्या बंधूस फसविल्यास अर्जुन भर्तृहराच्या
 मानवराक्षसांच्या वर्गात मोडला असता. परंतु अर्जुन कर्तव्याला जागृत असल्यामुळे तो
 इंद्राच्या म्हणण्याप्रमाणे वागला नाही, म्हणून तो अथम नव्हे. २. 'सर्वार्थसमर्था' या विशेष-
 षणाने तुला फक्त स्वर्गसौख्यच देण्याचें सामर्थ्य आहे असें नाही तर मला शस्त्रांनं देण्याचेंही
 तुला सामर्थ्य आहे, असें अर्जुन सुचवितो. ३. इंद्र. ४. तुला मी सध्यांच शस्त्रें देत नाहीं असें
 सांगितल्यास अर्जुनाला वाईट वाटेल असें जाणून आपल्या ननांतली गोष्ट मागण्यापूर्वी मी जे
 सांगेन तें तुझ्या हिताकरितांच आहे असें आश्वासन देऊन इंद्र आपली इच्छा अर्जुनाला कळ-
 वितो. ५. सांगेन. ६. शिव, त्र्यंबक. चंद्र आहे मौळी (डोक्यावर) ज्याचा तो चंद्रमौलि (चंद्र-
 मौळी) भक्षण केलेल्या गरळाच्या योगानें आपल्या देहाचा दाह होऊं नये म्हणून शिवानें
 शीतल व रम्य चंद्राला शिरोभूषण केलें. म्हणून शिवाला चंद्रमौळी असें नांव पडलें. शिवानें
 चंद्राला आश्रय दिला याबद्दल एका कवीनें म्हटलें आहे:—'दोषाकरोऽपि कुटिलोऽपि कलंकि-
 तोऽपि । मित्रावसानसमये विहितोऽद्योपि ॥ चंद्रस्तथापि हरवद्भ्रमतासुर्पति । नैवाश्रितेषु
 महतां गुणदोषशंका ॥' अर्थ:—दोषा=रात्रि तिच्या ठिकाणीं प्रकाशणारा किंवा दोषांचा आ-
 कर म्हणजे खाण; कुटिल=वांकडा किंवा कपटी; कलंकित=कलंक ज्याच्यावर आहे असा किंवा
 दुष्कीर्तिमान् मित्र म्हणजे सूर्य त्याच्या अस्तकालीं उगवणारा किंवा आपल्या मित्राच्या विप-
 त्कालीं उत्कर्ष पावणारा असला चंद्र शंकराच्या प्रीतीस पात्र झाला आहे. तस्मात् एकदा
 आश्रय दिला म्हणजे त्या आश्रिताच्या गुणदोषांची शंका महातने ठेवीत नसतात. ७. देणें
 करीन, देईन. ८. इंद्राला हजार डोळे असल्यामुळे त्याला हें नांव पडलें. बाला हजार
 डोळे होण्याचें कारण:—गौतमऋषी आश्रमांत नसतांना इंद्र गौतमाच्या रूपानें त्याच्या आ-
 श्रमांत आला व त्यानें गौतमपत्नी अहल्या इचें धर्षण केलें. याबद्दल गौतमानें, 'तुझ्या अंगांत
 हजार भगें होतील' असा इंद्रास शाप दिला. पुढें गौतमाला इंद्राची कीव आल्यामुळे त्यानें
 'तुला तुझ्या अंगांत हजार भगें असतीलच परंतु इतरांना ते नेत्रांप्रमाणें दिसतील' असा
 उद्देशाप दिला. तेव्हांपासून इंद्राला हें नांव पडलें. ९. आपणातें आच्छादिलें=अंतर्धान
 पावला, गुप्त जाहला.

धैर्यं ब्रह्मविलें निर्जरवन । प्रसन्न होय त्रिलोचन । ऐसा यत्न मांडिला ॥ १०२ ॥
 माथां मिरवे जटाभार । दर्भांकुरी वेदिलें चीर । प्रौवर्ण व्याघ्रांबर । कृष्णाजिन
 आसना. ॥ १०३ ॥ प्रथम मासीं तपश्चर्या थोर । तृतीय दिवशीं स्वीकारी
 आहार; । द्वितीय मासीं परम धीर । षष्ठ दिवशीं फळ भक्षीं. ॥ १०४ ॥ तृ-
 तीय मासामाजी जाण । पक्षपक्षां फळ जीवन । चतुर्थ मासीं पवन । निरां-
 हारी निर्जळी. ॥ १०५ ॥ खंडतर तपश्चर्या निर्गुती । देखोनी सकळ ऋषीं-
 च्या पंक्ती । दुश्चित्त येउनी शंकराप्रती । निवेदिती भयवार्ता. ॥ १०६ ॥ शंकर

१. 'निर्जरवन' याच्या ऐवजी 'निर्जनवन' असा पाठ असणें चांगलें. २. 'प्रत्यक्ष' असा अन्य
 पाठ आहे. ३. शिव. (तीन आहेत नयन ज्याला तो=विरूपाक्ष. त्रीणि लोचनानि यस्य सः ।
 त्रिषु कालेषु लोकेषु गुणेषु वेदेषु लोचनं ज्ञानं यस्येति वा ॥ त्रयो वेदा वर्णा अकारोकारमकारा
 वा लोचनानि यस्मिन् वा ।) ४. वस्त्र. ५. वसन, वस्त्र. ६. वाघाचें कातडें. ७. हरिणाचें कातडें.
 ८. तीन दिवसांनीं एकदां. ९. दर सहा दिवसांनीं. १०. 'अष्टम दिनी' असाही पाठ आहे.
 ११. दर पंधरवड्यास. १२. पाणी. १३. 'चतुर्थ मासीं प्राशी पवन' असा अन्य पाठ. १४. हवा
 भक्षण करून म्हणजे हवेशिवाय कांहीं एक न खातां. १५. फल वगैरे भक्षण न करितां.
 १६. पाणी न पितां. तपश्चर्या करण्याची हीच रीति जेथें तेथें दृष्टीस पडते. अगोदर फलाहा-
 रानें कांहीं दिवस घालवून नंतर हळूहळू आहार बंद करावयाचा; नंतर कांहीं दिवस फक्त
 जल पिऊन राहून नंतर वायु भक्षण करावयाचा. पावसाच्या व थंडीच्या दिवसांत पाण्या-
 मध्ये व उन्हाळ्यांत पंचाग्नीमध्ये तपश्चर्या करावयाची. कांहीं दिवस एका पायावर व कांहीं
 दिवस हात वर करून ईश्वरध्यान करावयाचें ही तपश्चर्यांची रीत ठरलेली. ध्रुव, मृकंड,
 हिरण्यकशिपु इत्यादिकांनीं तपश्चर्या याच रीतीनें केली. 'किरातार्जुनीयांत अर्जुनाच्या
 तपश्चर्याचें वर्णन केलेलें आहे; तेंही अशाचप्रकारचें—'अथ वासवस्य वचनेन रुचिरवदनखि-
 लोचनम् । क्वांतिरहितमभिराधयितुं विधिवत्तपांसि विदधे धनंजयः ॥ १ ॥ अभिरश्मिमालि
 विमलस्य धृतजयधृतेरनाशुषः । तस्य भुवि बहुतिथास्तितयः प्रतिजग्मुरेकचरणन्निपीदतः
 ॥ २ ॥ वपुरिंद्रियोपतपनेषु सततमसुखेषु पांडवः । व्याप नगपतिरिव स्थिरतां महतां हि
 धैर्यमविभाव्यवैभवम् ॥ ३ ॥ न पपात संनिहितपक्तिसुरभिषु फलेषु मानसम् । तस्य शुचिनि
 शिशिरे च पयस्यमृतायते हि सुतपः सुकर्मणाम् ॥ ४ ॥' [किरा०—सर्ग १२ पृ० १८८.]
 १७. कठिण, घोर, उग्र, असह्य. १८. निभ्रांत, निश्चल होऊन, बाह्य सृष्टीकडे न पाहतां
 ईश्वराकडेच लक्ष लावून तपश्चर्या करीत होता—असा भाव. १९. इंद्रकील पर्वतावर इतर जे
 ऋषी तपश्चर्या करीत होते ते. २०. दुश्चित्त=खिन्नवदन करून. ऋषींनीं खिन्न वदन करण्याचें
 कारण येथें स्पष्टपणें सांगितलें नाहीं. अर्जुन तपश्चर्या करीत होता तर त्यापासून इतर ऋ-
 षींना त्रास कां व्हावा? याचें कारण असें दिसतें कीं कोणताही मनुष्य घोर तपश्चर्या करूं
 लागला कीं त्याचें शारीरिक तेज वाढूं लागतें व तें वाढतां वाढतां आसपासच्या मंडळींना
 फारच असह्य होतें. तपाच्या योगानें अर्जुनाचें तेज किती वाढलें होतें हें पुढील श्लोकांत वर्णिलें

म्हणे, 'ऋषी हो! ऐका, । पार्थसंकल्प मज ठाउका, । तुम्हां करावया शंका । कारण कांहीं असेना ॥१०७॥ वधावया शत्रुकुळतें । शत्रूँ मागे देवेंद्रानें, । तुम्हीं सर्वी स्वस्थचित्तें । चिंता कांहीं न करावी.' ॥१०८॥ यावरी कौतुकें व्यो-
मकेश । धरिता झाला किरातवेश । म्हणे, 'नावेक चाळवूं वीरेश । पाठी पुगवूं
कामना.' ॥१०९॥ सुवर्णवृक्ष सुकोमळ । किंवा सौजे कनकाचळ । तेंवां भागे

आहे:—'मरुतां पतिः स्वदहिमांशुरत पृथुशिखः शिखी तपः । तमुमसुकरमुपक्रमते न न-
नोऽयमित्यवयये स तापसैः ॥ १५ ॥ न ददाह भूरुहवनानि हरितनयधाम दूरगम् । न नम
नयति परिशोषमपः सुसहं बभूव न च सिद्धतापसैः ॥ १६ ॥' [किराताजुनीय काव्य—सर्ग
१२ पृ० १९१.] अशा रीतीनें अर्जुनाचें तेज असह्य झाल्यामुळें पर्वतावरील इतर ऋषी शिवाकडे
दाद मागावयाला गेले. २१. शं कल्याणं करोतीति शंकरः. आपन्निवारण करून लोकांचें
नेहमीं कल्याण करतो म्हणून शिवाला शंकर असें नांव पडलें. ऋषी स्वकल्याणाकरितां
शिवाकडे गेले होते म्हणून येथें शंकर हें नांव ऋषींची इच्छा पूर्ण होईल असें दर्शवितें:
म्हणून हें नांव येथें सार्थक आहे. २२. भयवार्ता कोणती हें येथें सांगितलें नाही. मूळीत ऋ-
षीनें म्हटलेलें वचन दिलें आहे. 'संतापयति न सर्वानसौ साधु निवार्यताम्' [वनपर्व—अ० ३८
श्लो० ३१.] याच्या पेशां किराताजुनीयांत ऋषींनीं सांगितलेली 'भयवार्ता' चांगल्या रीतीनें
वाणिलेली आहे:—'तरसैव कोऽपि भुवनैकपुरुष पुरुषस्तपस्यति । ज्योतिरमलवपुषोऽपि रवे-
रभिभूय वृत्र इव भीमविग्रहः ॥ २६ ॥ स धनुर्महेपुधि विभति कवचमस्मिमुत्तमं जटः । वल्कन-
जिनमिति चित्रमिदं मुनिताविरोधि न च नास्य राजते ॥ २७ ॥ चलनेऽवनिश्चलति तस्य
करणनियमे सदिङ्मुखम् । स्तंभमनुभवति शांतमरुद्ग्रहतारकागणयुतं नभस्तलम् ॥ २८ ॥'
[किरा०—स० १२ पृ० १९४.]

१. उद्देश, कोणत्या इच्छेनें तपश्चर्या करित आहे ती. अर्जुनाचा उद्देश पुढच्या अंवीत
सांगितला आहे. २. अर्जुनापासून आपल्याला पीडा होईल अशी भीति किंवा शंका
मनांत बाळगूं नका—असा भाव. ३. 'मागे' याला कर्ता 'पार्थ.' ४. 'असा' असा अन्य
पाठ. ५. व्योम (पाणी) आहे केशी (डोक्यावर) ज्याच्या तो व्योमकेश. शंकरानें आ-
पल्या डोक्यावर गंगा धारण केल्यामुळें त्यास हें नांव पडलें. ६. पारधी. ७. क्षणभर.
८. क्रोधोद्दीपन करूं, चिथवून गन्मत पाहूं. अगोदर अर्जुनाला प्रकोपित करून नंतर
त्याची इच्छा पूर्ण करूं असा शिवाच्या सांगण्याचा उद्देश. ९. नंतर. १०. ननोरथ.
११. सोन्याचा वृक्ष. पारधीरूपी शिव इतका सुंदर दिसत असे—असा भाव. पारधी बहुधा
सुंदर नसतात; परंतु हा पारधी केवळ शिव असल्यामुळें इतर पारध्यांप्रमाणें कुरूपी न
होतां सुंदर बनला—असा भाव. १२. 'सादृश्य' असाही पाठ आहे. पारधीरूपी शिव
केवळ सुंदर दिसत होता येवढेंच नाही तर मेरुपर्वताप्रमाणें अंगानें स्थूल अमृत धैरवान् वं-
राप्रमाणें दिसत होता—असा भाव. १३. मेरुपर्वत.

जाश्वनीळ । कामकुरंग पारधी. ॥ ११० ॥ भिल्लीवेशें शैलबाळी । रिद्धीसिद्धि-
मातृकामेळीं । सहस्र स्त्रियांचे मेळीं । महावनीं विचरत. ॥ १११ ॥ शूक
नामा मँहाअसुर । वराहरूपी महाक्रूर । पृष्ठीं भेदला असतां शर । प्राणधाकें
पळतसे. ॥ ११२ ॥ धनुष्यबाण सज्जूनि मुष्टी । किरात लागला दिसे पाठी।
वराह येवोनी पार्थानिकटी । 'रक्षीं' 'रक्षीं' म्हणतसे. ॥ ११३ ॥ येरु मौनं
जपासनीं । संकेत दावी उभउनी पाणी, । परी तें नायकोनि कीनीं । पार-
धियें वधिला. ॥ ११४ ॥ पार्थ म्हणे पारधियातें, । 'मातें शरण आलिया एथें ।
विशेष वारिलिया हातें । वराह कैसा मारिला? ॥ ११५ ॥ नव्हे हा पारधि-
याचा धर्म; । श्रेष्ठ म्हणती हा अधर्म.' । किरात म्हणे, 'तूं नरेंद्रोत्तम । परी
अविवेक जल्पसी. ॥ ११६ ॥ माझिये बाणीं केला स्पंशु । माझा विभाग अ-

१. शंकर तपश्चर्या करीत असतां इंद्राच्या सांगण्यावरून मदनानें शंकराच्या मनांत
पार्वतीविषयीं क्षणभर कामबुद्धि उत्पन्न केली; पण ती लागलीच आवरून शंकरानें तृतीय नेत्र
उघडून क्रोधाग्नि मदनावर फेंकतांच तो भस्म झाला. या कथानकावर येथें कविकटाक्ष आहे.
२. भिल्लिणीच्या रूपानें. पार्वतीनें भिल्लीण बनण्याचें प्रयोजन नसतांही ती कां बनली, हें समजत
नाहीं. ३. हिमालयाची कन्या पार्वती. ४. ही गणपतीची स्त्री आहे अशी सामान्य जनांची
समजूत आहे; परंतु ही कुवेराची बायको आहे असें पुराणांत लिहिलें आहे. ५. द्वादशादित्यांतील
आर्यमा नामक आदित्याची स्त्री. ६. या राक्षसाचें नांव मूळांत शूक असें नसून मूक असें
आहे. [वनपर्व-अ० ३९ श्लो० ७ पहा.] ७. 'दनुकुमार' असा अन्य पाठ. ८. डुकर. ९. इ-
कडे तपश्चर्या करणारा अर्जुन. १०. तपश्चर्या करीत असल्यामुळें अर्जुन बोलूं शकला नाहीं.
११. 'तपासनी' असाही पाठ आहे. १२. मारूं नको असा. १३. उंच करून, वर करून.
१४. हात. १५. 'वाणी' असाही पाठ आहे. १६. 'वधिला' याला कर्म 'वराह.' मूळांत अशी
कथा आहे कीं तो कपटी वराह आपणास मारण्यास येत आहे असें वाटून अर्जुनानें त्यावर
बाण सोडिला व त्याच संधींत किरातरूपधारी शिवाचाही बाण त्यावर गेला. तेव्हां वराह
कोणी मारला याबद्दल त्यांच्यांत बराच वाद झाला व ते युद्धास प्रवृत्त झाले. अशा रीतीनें
मूळच्या महाभारतांतील आणि मुक्तेश्वराच्या कथानकांत महदंतर दृष्टीस पडतें. यावरून
मुक्तेश्वराजवळ असलेली भारताची पोथी सध्याच्या पोथीहून भिन्न होती या आमच्या
म्हणण्यास बळकटी येते. १७. मारूं नको असें मुद्दाम हात वर करून सांगितलें असतांही.
या किरातार्जुनीय युद्धाचें वर्णन अमरचंद्रसुरिरचित बालभारतांतही सुरस केलें आहे. [व-
नपर्व-स० १ श्लो० २०-४४ पृ० १७९-१८१.] १८. 'निरोध केलिया' असा अन्य पाठ आहे.
१९. बडबडतोस. २०. माझ्या बाणाच्या स्पर्शानेंच वराह मेलला असा किराताच्या सांगण्याचा

रण्यपशु । तो म्यां मारिला म्हणोनी दोष्टू । तूं कां मातें ठेविशी ? ॥ ११७ ॥
 हें वन माझें वैसतिस्थान.' । पार्थ म्हणे, 'माझा बाण । एकट असतां पावशी
 मरण; । असंख्य मातें रक्षिती. ॥ ११८ ॥ माझें हेळूनियां वचन । घेतला
 आरण्य पशूचा प्राण, । यालागीं तुतें यमसदन । दाखवीन तात्काळीं. ॥ ११९ ॥
 दोघेजणीं वाहिलीं चापें । दोघे खळवळले महाकोपें, । एकमेकांतें सांठोपें ।

भाव. खरोखर वराह किराताच्याच बाणानें मेलला होता. २१. अरण्यांत राहणारे जितके पशु त्या सर्वांवर माझा पूर्ण हक्क आहे, त्यांना मारण्याचा मला अधिकार आहे, असें किरात म्हणतो.

१. ज्याला मारण्याचा मला हक्क आहे तो. २. जी गोष्ट करण्याला आपल्याला अधिकार आहे ती केल्यास कोणत्याही प्रकारचा दोष लागत नाही असें असून त्याबद्दलच तूं मला दोष देतोस हें कसें, असें व्याध म्हणतो. ३. राहण्याचें ठिकाण. व्याधाच्या राहण्याचें ठिकाण अरण्य. हे व्याध, हिंदुस्थानांत आर्य लोक येण्यापूर्वी येथें राहत असलेले अनार्य लोक असावेत असा विद्वान् लोकांचा तर्क आहे. आर्य लोक या देशांत आल्यावर त्यांनीं अनार्य लोकांची जागा बळकावली; तेव्हां अर्थात् अनार्य लोकांना डोंगरावर व अरण्यांत वास करणें भाग पडलें. अरण्यांत राहत असल्यामुळें यांना मृगयेचा विशेष अभ्यास करावा लागला. यामुळें यांची मृगयेविषयी प्रख्याति झाली व मृगयेकरितां जाणाऱ्या लोकांना अरण्यांत यांचा फार उपयोग होऊं लागला. एके ठिकाणीं या व्याधांविषयीं म्हटलें आहे:—'निहत निहत तूर्णं धत्त धत्त त्वराभिः मिलत मिलत के के कुत्र कुत्र प्रयांति । इत इत इत एते यांति यांतीत्यरण्यात् अतुलकलकलश्रीः सर्वतः प्रादुरासीत् ॥ १ ॥ मार्गं देहि पदं निधेहि निभृतां तं शब्दमाकर्णय श्वानं वारय कंदलात्कलकलः कोऽयं सखे तावकः । इत्यन्योन्यमनेकधा मृगवधव्यापारपारंगमैः व्याधैः कोऽप्यधिको रसः प्रतिपदं जल्पद्भिरुत्पाद्यते ॥ २ ॥' नेहमीं अरण्यांत राहत असल्यामुळें, अरण्याचे आपण राजे व अरण्यांतल्या पशूंना मारणें हेंच आपलें कर्तव्य असें यांस वाटूं लागलें यांत नवल नाही. पारध्यांच्या या समजुतीला अनुसरून शिव हें वन माझें वसतिस्थान 'माझा विभाग अरण्यपशु' असें अर्जुनाला सांगतात. ४. एकट असतां—एकटा असल्यासही, एकाच बाणानें, माझ्या एकाच बाणाने तूं मरशील—असा भाव. ५. असंख्य मातें रक्षिती—अनेक बाण माझें रक्षण करितात, माझ्याजवळ अनेक बाण असल्यामुळें मी आत्मरक्षण करण्यास समर्थ आहे, परंतु मी तुला एका बाणानें मारणार तर आत्मरक्षणाची तयारी कर. हा अर्जुनाच्या म्हणण्याचा भाव. ६. अवमानून, न ऐकतां, धिक्कारून. ७. यमसदन—यमाचें घर, मृत्युपंथ, नरक. यम हा सूर्याचा पुत्र व दक्षिणदिशेचा दिक्पाल. याच्या आज्ञेशिवाय कोणीही मनुष्य मृत होत नाही—अशी समजूत आहे. म्हणून यमाच्या सदनीं पाठविणें म्हणजे मारणें असा अर्थ पडला. ८. तात्काळीं—त्याच काळीं. (येथें) याचवेळीं, एकदम. ९. धनुष्ये. १०. सगवें.

लक्ष्मिनियां विधिती. ॥ १२० ॥ अग्नि, पर्जन्य, वात, गिरी, । वज्रें, चक्रें, गदा-
प्रहारीं । पार्थ तोडितां अंतरीं । सदाशिव संतोषे. ॥ १२१ ॥ नाना शस्त्रें
सोडितां वेगीं । एकहि न लागे किरीटीआंगीं । जेंवि कां नामस्मरत्यालागीं ।
दोषें स्पर्श न कीजे. ॥ १२२ ॥ असंख्य बाण विधितां हातें । रिते पडले
अक्षय भाते, । पार्थ म्हणे, 'नवल एथें । आजि देखों संग्रामीं ! ॥ १२३ ॥
माझिया बाणांचा अघात । साहों न शकती देव दैत्य, । तें आजि झालें सर्व

१. बाणप्रहार करिती. २. येथें अर्जुन व किरात हे अग्नि, पर्जन्य व वात इत्यादिकांनीं
युद्ध करीत होते असें लिहिलें आहे. तेथें अग्नि, पर्जन्या, वाता इत्यादिक अस्त्रांनीं युद्ध
करीत होते असें समजावें. येथें स्वर्गांत ईश्वराशीं व सैतानाशीं झालेल्या लढाईची आठवण
होते. या लढाईवद्दल सैतान म्हणतो:-

“But see! the angry Victor hath recalled
His ministers of vengeance and pursuit
Back to the gates of Heaven : the sulphurous hail,
Shot after us in storm, o'erblown, hath laid
The fiery surge, that from the precipice
Of Heaven received us falling ; and the thunder,
Winged with red lightning and impetuous rage,
Perhaps hath spent his shafts, and ceases now
To bellow through the vast and boundless deep.”

Paradise Lost. Bk. I.

सैतानाच्या लढाईत आकाशांतला देव सैतानाशीं वैरभावानें युद्ध करीत होता व सांप्रतच्या
लढाईत शंकर अर्जुनाशीं वात्सल्यानें युद्ध करीत आहे. ३. 'ताडितां' असाही पाठ आहे.
४. 'ताडितां वेगे' असा अन्य पाठ. ५. अर्जुन. आपणास हें नांव पडण्याचें कारण अर्जु-
नच सांगतो:-'पुरा शक्रेण मे बद्धं युध्यतो दानवर्षभैः । किरीटं मूर्ध्नि सूर्याभं तेनाडुर्मां किरी-
टिनम् ॥' ६. 'अंगें' असा अन्य पाठ. ७. 'जैसें नामस्मरणें भगे' असा अन्य पाठ. ८. नेहमीं
ईश्वरस्मरण करणाऱ्या मनुष्याला. कोणत्याही ईश्वराच्या स्मरणाला नामस्मरण म्हणतां येईल,
परंतु हा शब्द बहुतकरून रामनामस्मरणाच्या अर्थीं योजिला जातो. एके ठिकाणीं रामनाम-
स्मरणाचें माहात्म्य असें सांगितलें आहे कीं, 'राम' या शब्दांतील 'रा' हें अक्षर उच्चारल्या-
बरोबर उच्चारणाऱ्यानें केलेलें सर्व पाप नाहीसें होतें व 'म' हें दुसरें अक्षर उच्चारल्याबरोबर त्या
मनुष्याजवळ पाप येण्यास भिजं लागतें ! नामस्मरण नवविध भक्तीपैकीं एक आहे. या
प्रकारच्या भक्तीनें अनेक नर तरले. ९. 'पातकांचा पर्वत' असा अन्य पाठ आहे. १०. ज्यांना
कधी क्षय नाही असे. भाते जर अक्षय होते तर ते रिते पडलेकसे अशी शंका येण्याचा संभव

व्यर्थ । एक ही न लागे तयातें.' ॥ १२४ ॥ मेघवृष्टी होतां प्रवळ । चळे न ढळे जैसा शैलें । तेंवी निश्चल जांश्वनीळ । पार्थबाण प्रकटतां. ॥ १२५ ॥ कां निंदेचे वाय तिखट । एकही न मनीं ब्रह्मनिष्ठ; । तेंवी निर्वांत नीलकंठ । अर्जुनास्र लागतां ॥ १२६ ॥ पार्थें मानुनी कौतुक । म्हणे, 'हा होईल त्रिपुरांतक । त्यावांचूनि माझे सायक । कोण साहे त्रैलोक्यी ? ॥ १२७ ॥ वर्षला शिळांचा पाऊस । देखोनी तोषला व्योमकेश, 'अर्जुना नावरे आवेश । बाँहुयुद्धा मिसळला. ॥ १२८ ॥ मलयुद्धीं आंग कवेळी, । वज्रमुष्टी ताडितां वेळी, । अधिक तोषोनी 'चंद्रमौळी । 'भला रे ! भला' म्हणतसे. ॥ १२९ ॥ किरांतराजें तयेकाळीं । पार्था

आहे, म्हणून येथें अक्षय शब्दाचा अर्थ 'कर्षीही न सरणारें' असें न वेतां, 'असंख्य, फार, अतिशय' असा द्यावा. येथें विरोध किंवा विरोधाभासनामक अलंकार झाला. या अलंकाराचें लक्षण:—'अविरोधेऽपि विरोधप्रतीतिविरोधः । साक्षाद्विरोधे तु काव्यत्वासंभवात् ॥' [काव्यानुशासने श्रीमद्वाग्भटः] 'आपाते हि विरुद्धत्वं यत्र वाक्ये न तत्त्वतः । शब्दार्थकृतमाभाति स विरोधः स्मृतो यथा. ॥' (वाग्भटालंकार—४ परिच्छेद १२१). ११. मार.

१. किरातातें. २. प्रचंड, जोरानें. ३. 'न ढळे महा शैल' असाही पाठ आहे. ४. पर्वत, प्रचंड शिळा. या ओवीच्या प्रथम दोन चरणांत जो अर्थ आहे त्याच अर्थाची गोल्ड स्मिथ कवीच्या Deserted Village काव्याची शेवटची ओळ आहे:—“As rocks resist the billows and the sky.” ही ओळ जानसनची आहे असें म्हणतात. ५. सदाशिव. ६. 'झगटतां' असाही पाठ आहे. ७. 'कामनेचे' असाही पाठ आहे. ८. असख. ९. शांत, अढळ. १०. होण्याचा संभव आहे, असेल. ११. बाण. १२. दगडांचा. 'शरांचा' असा अन्य पाठ आहे. १३. मुष्टियुद्ध, मलयुद्ध. १४. उद्युक्त झाला, प्रवृत्त झाला. १५. आंगाला आंग लावी, आपलें शरीर शत्रूच्या शरीरावर आपटून शत्रूला दुःख देई. १६. वज्रतुल्य मुष्टी, वज्रघातापासून ज्याप्रमाणें इजा होते त्याच प्रमाणें यांच्या मुष्टिघातातानें शत्रूला फार इजा होत असे. १७. अर्जुन. किरात व अर्जुन यांच्या मलयुद्धाविषयी किरातार्जुनीयांत असें लिहिलें आहे:—'प्रवृत्तेऽथ महाहवमलयोः अचलसंचलनाहरणो रणः । करणशृंखलसंकलनाशुरुंशुरुमुजायुधगावितयोस्तयोः ॥ ८ ॥ अयमसौ भगवानुत पांडवः स्थितमवाङ्मुनिना शशिमौलिना । समधिरूढमजेन नु जिष्णुना स्वदिति वेगवशान्मुमुहे गणः ॥ ९ ॥ प्रचलिते चलितं स्थितमास्थिते विनमिते नतमुन्नतमुन्नतौ । वृषकपिध्वजयोरसहिष्णुना मुद्गरभावभयादिव भूभृता ॥ १० ॥ करणशृंखलनिःसृतयोस्तयोः कृतसुजध्वनि वल्यु धिवलगतोः । चरणपातनिपातितरोधसः प्रसप्तपुः सरितः परितः स्थलीः ॥ ११ ॥' [सर्ग १८ पृ० २८५-२८६.] १८. शिवें. १९. पारध्यानें.

कवळितां ब्रीहजाळीं । मूर्च्छा पावोनी भूतळीं । अचेतन पडियेला. ॥ १३० ॥
 सैवेचि सावध होउनी वेगा, । पूजा मांडिली पार्थिवलिंगा, । पारधी अंतरा
 ठाकोनी उगा । चोर्जे दृष्टी पाहातसे. ॥ १३१ ॥ पार्थिवलिगीं पुष्पांजली ।
 वोपिली ते किरातमौळीं । दृष्टी देखोनी चंद्रमौळी । सिद्ध संकेत लोडला.
 ॥ १३२ ॥ जाणवलें अंतर्यामीं । म्हणे, 'हा हो शंकरस्वामी.' । लोटांगण धोळनी
 अंतर्यामीं । स्तुती मुखें वदतसे. ॥ १३३ ॥ 'कूपर्दी ! सर्वदेवेश ! भव ! ।

१. हाताच्या जाळ्यांत म्हणजे कडकडून आलिंगन देऊन शत्रूचा नाश कसा करितात हें शिवाजी व अफजुलखान यांच्या उदाहरणावरून इतिहासज्ञांस माहित आहेच. २. संज्ञारहित, विषयग्रहणाक्षम. किरातानें जोरानें कवडून धरिल्यामुळें अर्जुन मूर्च्छित झाला. ३. तत्क्षणींच, लागलाच. ४. रोज सकाळीं मातीचें लिंग करून त्याची पूजा करितात या विधीला पार्थिवपूजा किंवा पार्थिवलिंगपूजा असें म्हणतात. पार्थिवलिंगपूजेचें फार माहात्म्य सांगितलें आहे. लिंगपुराणांत याविषयीं पुष्कळ अध्याय भरलेले आहेत. लिंगाइत लोकांना पार्थिवपूजा आवडत नाही. रोज एक नवीन लिंग न करितां नेहमीं एकच लिंग आपल्या बरोबर ठेवावें असें त्यांचें म्हणणें आहे. तरी ही पार्थिवपूजा तैल्लंगणांत व महाराष्ट्रांत फार प्रचारांत आहे. पार्थिव=मातीचें. ५. अंतरा ठाकोनी=दूर उभा राहून. ६. 'पाहोनी' असा अन्य पाठ. ७. चमत्कार. 'चोड' या संस्कृत शब्दाचा 'चोज' हा मराठींतला अपभ्रंश आहे. ८. अपिली. ९. पारध्याच्या मस्तकीं. १०. 'संकल्प साधला' असाही पाठ आहे. ११. चंद्रमौळी सिद्ध संकेत लाधला=आधार सांपडला. म्हणजे पार्थिवलिंगावरची पुष्पांजली किराताच्या डोक्यावर दिसत होती यावरून हा (किरात) खातरीनें शंकर असावा असें अर्जुनाला वाटूं लागलें; व त्या प्रमाणावरून त्याची खातरीही झाली. १२. समजला. १३. मनांत. मूळांत ही अर्जुनाला शंकराची अशीच ओळख पटली असें लिहिलें आहे. परंतु किरातार्जुनीय काव्यांत असें सांगितलें नाही. युद्ध करतां करतां किराताचे पाय अर्जुनाच्या हातांत सांपडले व आतां अर्जुन किराताला जमिनीवर पाडणार तोंच किरातानें अर्जुनाला आपलें निज स्वरूप दाखविलें; तेव्हां हा किरात नव्हे, शंकर आहे असें अर्जुनास समजलें. १४. 'नमस्कारनियां भूमी' असाही पाठ आहे. १५. मनांतही शंकराची स्तुती करीत होता व तोंडानें मोठ्यानेंही स्तुती करीत होता. शंकरस्तुतींत तादात्म्य झाला होता—असा भाव. १६. जटा आहेत ज्याला तो. (कपर्द—जटाजूट.) १७. सर्व देवांचा ईश्वर. शंकराचें भूतेश्वरत्व व देवेश्वरत्व श्रुतिपुराणप्रसिद्ध आहे. त्याबद्दल येथें काहीं प्रमाणें दाखवितो:— ईशानः सर्वभूतानामीश्वरः (तैत्तिरीयोपनिषत्.) 'तमीश्वराणां परमं महेश्वरं तं देवतानां परमं च दैवतम् । पतिं यतीनां परमं पुरस्तात् विदाम देवं भुवनेशमीड्यम् ॥' (श्वेताश्वतर.) एकदां सर्व ईश्वर पशु झाले होते, शंकर पशुपति झाले होते. यास्तव ही शंकराला देवेश म्हणतां येईल. १८. कधींही विनाश न पावतां सदा सर्व जग व्यापून राहत असल्यामुळें शंकराला हें नांव पडलें.

अंगारनेत्र! श्रीशिव! देवदेव! महादेव! नीलग्रीव! जटाधारी! ॥१३४॥
 तूंची कारण परम । विभू त्र्यंबक! सर्वोत्तम, । देवत्रया विश्राम । आनंदधाम
 तूं एक. ॥ १३५ ॥ लीले करिशी विश्वजनन । कृपादृष्टी प्रतिपालन । प्रलयां
 करूनी सर्व दहन । शेष उरशी तूं एक. ॥ १३६ ॥ शिव म्हणतां विष्णु
 जाण, । विष्णु म्हणतां तूं महेश पूर्ण; । नोळखोनी मूढ श्वान । भेददादें मुं-
 कती. ॥ १३७ ॥ दक्षयज्ञविनाशना! । हरिहरा! ललाटनयना । कृपा क-
 रावी परम दीना । शरण चरणां मी स्वामिया! ॥ १३८ ॥ देहाभिमानें दे-
 हाच्या उर्मी । नकळत मिसळलों जी! संग्रामी, । तंव तूं पतितपावन नामी ।
 क्षेमं करीं दांसी या.' ॥ १३९ ॥ ऐसें ऐकोनी स्तवन । संतोषला गिरिजार-
 मण, । परम प्रीती आलिंगन । पार्थालागीं दीधलें. ॥ १४० ॥ म्हणे, 'पूर्वीं
 त्वां स्वधर्मी । नारायणसमागमीं । तपश्चर्या बदरिकाश्रमीं । बहुकाळ त्वां केली.

१. शंकराच्या तिसऱ्या डोळ्यांत अग्नि आहे, अशी समजूत असल्यामुळे त्यास 'अंगारनेत्र
 असें म्हणतात. २. नीलकंठ. ग्रीवा=कंठ, मान. ३. शंकर. ['हरः स्मरहरो भर्गुर्यंबकस्त्रिपु
 रांतकः' इत्यमरः.] या शब्दाच्या व्युत्पत्तीविषयी महाभारताच्या द्रोणपर्वोत म्हटलें आहे:—
 'तिस्रो देव्यो यदा चैनं भजंते मुवनेश्वरम् । बौरापः पृथिवी चैव त्र्यंबकस्तु ततः स्मृतः ॥'
 या शब्दाच्या आणखी अनेक व्युत्पत्ति आहेत त्यांपैकी काहीं येथें सांगतो:—त्राणि अंबकानि
 (नयनानि) अस्य इति त्र्यंबकः. ज्याला तीन अंबकें (डोळे) आहेत तो त्र्यंबक. (२) त्रयाणां
 लोकानां अंबकः पिता इति त्र्यंबकः. तीन लोकांचा जो अंबक (पिता) तो त्र्यंबक. (३)
 त्रीन् वेदान् अंबते शब्दायते इति त्र्यंबकः. तीन वेद (ऋक्, यजुस् व साम) जो उच्चारितो तो
 त्र्यंबक. (४) त्रयः अकारोकारमकाराः अंबाः शब्दाः प्रतिपादकाः यस्य इति त्र्यंबकः. अकार,
 उकार व मकार हे तीन प्रतिपादक आहेत ज्याचे तो त्र्यंबक. ४. आनंदाचें घर. ५. विष्णु व
 शिव हे भिन्न नाहीत, त्यांच्यांत भेद मानूं नये असें अर्जुन म्हणतो. ६. दक्षयज्ञाचा वीरभद्रानें
 नाश केला. परंतु वीरभद्राला शिवानेंच पाठविल्यामुळे शिवालाच 'दक्षयज्ञविनाशन'
 म्हणतात. ७. 'भ्रमाच्या' असा अन्य पाठ आहे. ८. 'तें तूं' असाही पाठ आहे. ९. 'क्षमा'
 असा अन्य पाठ आहे. १०. दासाच्या ठायीं. ११. पार्वतीपति, शंकर. १२. स्वायंबुव
 मन्वंतरांत धर्म नामक ऋषीला मूर्ति नामक स्त्रीपासून दोन पुत्र झाले. एकाचें नांव नर व
 दुसऱ्याचें नांव नारायण. हे दोघेही विष्णूच्या अंशानें जन्मले होते. किल्येकांच्या मते हे
 दोघे नसून एकच पुरुष होता असें आहे; परंतु महाभारतादि ग्रंथांत हे दोघे होते असें लि-
 हिलें आहे. यांना, देवौ, पूर्वदेवौ, ऋषी व ऋषिसत्तमौ इतकीं नांवे आहेत. या दोघांनीं
 बदरिकाश्रमांत घोर तपश्चर्या केली; तिजपासून इंद्राला भीति उत्पन्न झाली व त्यानें यांचा
 तपोभंग करण्याकरितां रंभा, अप्सरा इत्यादिकांना पाठविलें. त्यांना लाजविष्याकरितां
 नारायणानें त्या स्त्रियांपेक्षां सुंदर उर्वशी नामक स्त्री आपल्या मांडींतून उत्पन्न केली. पुढें

॥ १४१ ॥ भूभार फेडावया लागीं । अवतरलासी कृष्णसंगीं । निर्मळ भजनें
 युगानुयुगीं । आराधिलें त्वां मज. ॥ १४२ ॥ भक्तिनें तोषविलें मातें, । कृ-
 पेनें पौवलों तुतें, । जें इच्छजे तुझेनि चित्तें । तें मज माग पवित्रा ! ॥ १४३ ॥
 कवकूनियां उभय चरणां । अर्जुन म्हणे, 'मल्लिकार्जुना ! । पूर्वीं कार्तावीर्य अ-

हे नर नारायण अनुक्रमें अर्जुन व कृष्ण होऊन जन्मले. येथें या कथानकाकडे शंकराचें लक्ष आहे. १३. येथें बदरीवृक्ष (बोरीचीं झाडें) फार असल्यामुळें यास बदरिकाश्रम असें असें नांव पडलें. हा आश्रम हिमालयावर आहे.

१. कौरव इत्यादि दुष्टांमुळें भूमीला जो भार झाला आहे तो. २. 'परित्राणाय साधूनां विनाशाय च दुष्कृताम् । धर्मसंस्थापनार्थाय संभवामि युगे युगे ॥' असें जें कृष्णानें प्रत्येक युगांतलें कर्तव्य सांगितलें त्यांत त्याला (कृष्णाला) सहाय करण्याकरितां तूं जन्मलास—असा शंकराच्या सांगण्याचा भाव. ३. निर्मळ भजनें—निर्मलांतःकरणानें भजनें करून. येथें 'निर्मळ' असें म्हणण्याचें कारण असें कीं कित्येक भक्त ईश्वराचें भजन करितात परंतु ते मनापासून करीत नाहीत. मनांत भलत्याच पदार्थासंबंधानें विचार चालले असतात व वरून मात्र ईश्वरभजनाचा आव घालतात. अशा प्रकारचा अर्जुन नव्हता. ४. अनेक युगांपासून. नरनारायणावतारापासून अर्जुन व कृष्ण यांच्या जन्मापर्यंत किती युगें गत झालीं हें पाहूं. श्वेतवराहकल्पाच्या स्वायंभुव मन्वंतरांत नरनारायण झाले. हे त्या मन्वंतराच्या कोणत्या चौकडीच्या कोणत्या युगांत झाले हें समजत नाही, तरी ते त्या मन्वंतराच्या शेवटच्या चौकडीच्या शेवटच्या युगांत झाले असें समजूं; व कृष्णार्जुन वैवस्वत मन्वंतराच्या अष्टाविसाव्या चौकडीच्या द्वापारयुगांत जन्मले होते, हें सर्वप्रसिद्ध आहेच. यास्तव स्वायंभुव मन्वंतराच्या अंतापासून तो वैवस्वत मन्वंतराच्या आरंभापर्यंत स्वारोचिष, उत्तम, तामस, रैवत आणि चाक्षुष हीं पांच मन्वंतरे गत झालीं. प्रत्येक मन्वंतराच्या ७१ चौकड्या, याप्रमाणें या पांच मन्वंतरांच्या ३५५ चौकड्या झाल्या. प्रत्येक चौकड्याचीं चार युगें, या प्रमाणें एकंदर १४२० युगें झालीं. यांच्यांत वैवस्वत मन्वंतराच्या सत्तावीस चौकड्यांचीं १०८ युगें व अष्टाविसाव्या चौकडीचीं कृत व त्रेता हीं दोन युगें मिळविलीं म्हणजे एकंदर १५३० युगें होतात. यावरून नरनारायणांचीं कमीत कमी १५३० युगें शंकराची आराधना केली होती असें सिद्ध होते. तेव्हां शंकरानें 'युगानुयुगीं' या शब्दाचा उपयोग केला तो किती यथार्थ आहे हें निराळें सांगायला नकोच. ५. प्रसन्न झालों. ६. शंकरा ! मल्लिकावत् (पुष्पविशेषः) योऽर्जुनः (शुभ्रः) स मल्लिकार्जुनः मल्लिकाप्रमाणें (मोगन्याप्रमाणें) जो अर्जुन (शुभ्र) तो मल्लिकार्जुन. शंकर पांढरा आहे हें प्रख्यातच आहे. हें शंकराचें जरी एक नांव आहे तरी हें मुख्यत्वेकरून श्रीशैल नामक पर्वतावरील ज्योतिर्लिंगाला लावित असतात. श्रीशैल पर्वत तेलंगणांत आहे. या पर्वताचें शिखर पाहिल्याबरोबर मनुष्य मुक्त होतो अशी समजूत आहे. या पर्वतावरील ज्योतिर्लिंग व इतर मूर्ति विश्वकर्माच्या हातच्या आहेत असें म्हणतात. विश्व-

जुना । वधविलें ज्या परी. ॥ १४४ ॥ प्रसन्न झालां श्रीरेणुकासुता । तैसेचि
 कौरवांच्या वीता । यालागीं मातें कुंभारताता ! । साहाय्य झालें पाहिजे.
 ॥ १४५ ॥ अन्न तुझे अत्यद्भुत । ज्यातें म्हणती पाशुपत । तें मज देऊनी
 सनाथ । स्वामीनें केलें पाहिजे.' ॥ १४६ ॥ वरद हस्त ठेवूनियां माथां । शं-
 कर म्हणे, 'कुंतीसुता ! । माझिया कृपे पाशुपता । अस्त्रालागीं देतसें. ॥ १४७ ॥

कर्त्यानें अगोदर या पर्वतावर कैलासाची थेट प्रतिमाच काढिली होती. परंतु कैलासांत व
 या पर्वतावरील देवांत कांहींएक फरक नसल्यामुळें ते सर्व कैलासांत उडून गेले; कारण
 त्यांना या मृत्युलोकांत राहतां आलें नाहीं. विश्वकर्मानें या पर्वतावर पुन्हां मूर्ति वस-
 विल्या व त्या पुन्हा कैलासांत निघून गेल्या. असें तीनवेळां झालें. चौथ्यानदां मूर्ति करि-
 तांना विश्वकर्मानें सर्व कैलासाप्रमाणेंच व्यवस्था करून मल्लिकार्जुनाचें मंदिर नात्र कैलासा-
 हून जरा निराळ्या प्रकारें वसविलें. यावरून या पर्वतावरील सर्व देव कैलासांत न जातां
 याच पर्वतावर राहिले; व या पर्वताचें माहात्म्य वाढलें, व मल्लिकार्जुनाचें लिंग द्वादश
 ज्योतिर्लिंगांपैकी एक झालें. हीं बारा लिंगे जेथें आहेत त्या स्थळांचीं व या बारा लिंगांचीं
 नांवां:—(१) सोरट येथें सोमनाथ, (२) उज्जयनी येथें महाकाल, (३) बदरी येथें
 केदार, (४) काशी येथें विश्वेश्वर, (५) महेश्वर येथें ओंकारेश्वर, (६) त्र्यंबक येथें
 त्र्यंबकेश्वर, (७) वेरूळ येथें धृष्णेश्वर, (८) आवढें येथें नागनाथ, (९) परळी येथें
 वैजनाथ, (१०) भीमाशंकर येथें भीमाशंकर, (११) श्रीशैलपर्वतावर मल्लिकार्जुन,
 (१२) सेतुबंध येथें रामेश्वर.

१. रेणुकेच्या मुलाला, परशुरामाला. २. 'इति निगदितवंतं मनुमुच्चैर्मघोनः प्रणत-
 शिरसमीशः सादरं सांत्वयित्वा । ज्वलदनलपरीतं रौद्रमखं दधानं धनुरूपपदमत्तमै वेदमन्या-
 दिदेश ॥' [किरातार्जुनीय-सर्ग १८ श्लोक ४४]. ३. सृष्टि उत्पन्न करण्याचें काम ब्रह्माचें,
 रक्षण्याचें काम विष्णूचें व संहाराचें काम शंकराचें हें प्रसिद्धच आहे. ४. शंकरा ! ५. लिं-
 गपुराणांत पाशुपतव्रत नामक एका व्रताचें ९ व्या व १८ व्या अध्यायांत वर्णन आहे.
 पाशुपतव्रत करण्याची रीत व त्याचें माहात्म्य असें सांगितलें आहे:—'एतद्व्रतं पाशुपतं चरि-
 ष्यामि समासतः । अग्निमाधाय विधिवदृग्यजुःसामसंभवैः ॥ ४६ ॥ उपोषितः शुचिः स्नातः शुद्धां-
 वरधरः स्वयम् । शुक्लयज्ञोपवीती च शुक्कमाल्यानुलेपनः ॥ ४७ ॥ जुहुयाद्विरजो विद्रान्विरजा-
 श्च भविष्यति । वायवः पंच शुध्यंतां वाङ्मनश्चरणादयः ॥ ४८ ॥ श्रोत्रं जिह्वा ततः प्रागं ततो
 बुद्धिस्तथैव च । शिरः पाणिस्तथा पार्श्वं पृष्ठोदरमन्तरम् ॥ ४९ ॥ जंघे शिश्रुपस्थं च पायुमेढूं
 तथैव च । त्वचं मांसं च रुधिरं मेदोऽस्थीनि तथैव च ॥ ५० ॥ शब्दरूपं च रूपं च रसो
 गंधस्तथैव च । भूतानि चैव शुध्यन्तां देहे मेदादयस्तथा ॥ ५१ ॥ अन्नं प्रागं मनो ज्ञानं शु-
 ध्यंतां वै शिवेच्छया । हुत्वाज्येन समिद्धिश्च चरुणा च यथाक्रमम् ॥ ५२ ॥ उपसंहृत्य रुद्राग्निं गृही-
 त्वा भरम यत्नतः । अग्निरित्यादिना धीमान्विमृज्यांगानि संस्पृशेत् ॥ ५३ ॥ एतत्पाशुपतं दिव्यं
 व्रतं पाशुविमोचनम् । ब्राह्मणानां हितं प्रोक्तं क्षत्रियाणां तथैव च ॥ ५४ ॥ वैश्यानामपि यो-

इंद्र चंद्र यम वरुण । सूर्य कुबेर अथवा वरुण । बहु काळ कष्टतांही जाण ।
 प्राप्ति याची न पावती. ॥ १४८ ॥ ब्रह्मशिरोनामास्त्र । माझे रहस्य परम
 सार, । प्रळयीं सोडूनी संहार । जेणें करीं विश्वाचा. ॥ १४९ ॥ तें देतसें
 कृपें करीं । त्वां न घालावें कवणावरी, । परम निर्वाण अवसरीं । स्मरण त्याचें
 करावें.' ॥ १५० ॥ शुचिर्भूत झालिया पार्थें । श्रीगुरुमौळ स्पर्शीं हातें, ।
 मंत्र उपदेशितां तेथें । अत्यद्भुत वर्तलें. ॥ १५१ ॥ निघतां शंकरमुखांतुनी ।
 कोटी सूर्य झळकती गगनीं । जेंवी प्रळयकाळीं प्रळयाग्नी । गगन व्यापूनी
 कोंदला. ॥ १५२ ॥ कंप जाला भूमंडळा, । भंवडी दाटली कुंलाचळां । ए-
 कार्णव सिंधुजळा । मेघमाळा उसळती. ॥ १५३ ॥ ते वेळीं नाना ध्वनी वाद्यें ।
 उभय लोकीं लागलीं विविधें, । हर्षें वृंदारकांचीं वृंदें । कैनकाब्जे सांडिती.
 ॥ १५४ ॥ सूर्य सांठवे समुद्रजळीं । तेंवी पार्थाच्या हृदयकमळीं । अस्त्र सा-
 मावलें ते काळीं । जयजयकार सुरातें. ॥ १५५ ॥ प्रेरण आणि निर्वाण ।
 लोहोनी उभयविद्याधन । कृतकृत्यता अर्जुन । प्रसन्नपणें मानसीं. ॥ १५६ ॥
 योपरी अर्जुनाच्या हृदयीं । शिवप्रसाद पावला ठीयीं । सर्व अस्त्रविद्या पार्यीं ।

ग्यानां यतीनां तु विशेषतः । वानप्रस्थाश्रमस्थानां गृहस्थानां सतामपि ॥ ५५ ॥' [लिङ्गपु-
 राण-अ० १८.]

१. निर्वाण=मरण. (येथें) महत्संकट, कष्टकाल. २. शंकराचें मस्तक. ३. कुलपर्व-
 तांला. ४. देवांचीं. ५. समूह. ६. सुवर्णकमलें. ७. संध्याकाळीं सूर्य मावळतो तेव्हां तो
 आपले किरण समुद्रांत सांठवतो-अशी समजूत आहे. संध्याकाळीं सूर्य समुद्राकडे जातो
 यावर एका कवीनें आणखी एक कल्पना लढविली आहे:—'जो निजकरीं गुणांना दोषांना
 दावितो करुनि उघडे । तेजोनिधि रवि तोही पाही स्वमुखा कदापि हें न घडे ॥१॥ प्रातःसायं
 यास्तव जाय शरण सागरास; मित्रवरा । तो दाविल्याचें मुख;..... ॥ २ ॥'
 ८. जोडणें. ९. 'आणि' या शब्दाच्या ऐवजीं 'आवरण' असाही पाठ आहे; परंतु दुसऱ्या
 चरणांत 'उभयविद्याधन' असें म्हटलें आहे. म्हणून पहिला पाठ दुसऱ्या पाठाहून प्रशस्ततर
 आहे. १०. आटपणें. ११. मिळवून, संपादन. १२. दोन विद्यारूपी धन, प्रेरण व नि-
 वारण या दोन विद्या शिकून. १३. आनंदानें. १४. 'मानिता झाला प्रसन्न मनें' असाही
 पाठ आहे. १५. याप्रमाणें, आतांपर्यंत वर्णन केल्याप्रमाणें. १६. ठिकाण, जागा, स्थल.
 शिवानें सांगितलेली विद्या अर्जुन पूर्णपणें शिकला-असा सांगण्याचा भाव. १७. अ-
 र्जुन अस्त्रविद्येविषयीं जितका ख्यात होता तितका मह्यविद्येविषयीं नव्हता.

मूर्तिमंत लोळती. ॥ १५७ ॥ नमस्कारिला त्रैलोक्यगुरु, । कृपेने ठेविला म-
स्तकीं कर, । वरद वदे 'गिरिजावर । अर्जुनाते आवडी. ॥ १५८ ॥ 'करूनी
भूमंडळ निःक्षत्री । राज्य पावशी एकछत्री' । वरदाक्षर हृदयमंत्री । पार्थभावे
रेखिलीं. ॥ १५९ ॥ ऐसें बोलोनी तेचि क्षणीं । अदृश्य झाला शूलपाणी. ।
अर्जुन म्हणे, 'त्रिभुवर्नी । धन्य धन्य मी एक.' ॥ १६० ॥ यापरी अस्त्र पा-
शुपत । शिवापासुनी पावला पार्थ, । यावरी वर्तले तें संत । निरूपण परि-
सोत. ॥ १६१ ॥ इति श्रीमन्महाभारत । लीलाविश्वंभरानुगृहीत । मुक्तेश्व-
राचे वंचनार्थ । श्रोतीं सादर परिसावे. ॥ १६२ ॥

१. प्रत्यक्ष. जणो काय सर्व निराकारी विद्या आकार धारण करून अर्जुनाच्या पायांजवळ लोळतच आहेत असें वाटूं लागलें—हा कवीच्या सांगण्याचा उद्देश. २. पायीं लोळती=दीन होऊन जवळ राहती, पूर्णपणें आज्ञेत वागती, संपूर्ण हस्तगत होती. ३. नमस्कार केला. हें नमस्कार या नामापासून झालेलें क्रियापद आहे. मूळ नामास किंवा विशेषणास प्रत्यय वगैरे लागून क्रियापदें होतात; व कधीं कधीं प्रत्यय वगैरे न लागतां केवळ त्या नामास किंवा विशेषणासच क्रियापदें मानून त्यांचा तसा उपयोग करितात. यांस प्रातिपदि-कांवरून होणारी क्रियापदें असें म्हणतात. अशा प्रकारच्या क्रियापदांचें हें एक उदाहरण आहे. अशा प्रकारच्या क्रियापदांचीं काळ, लिंग, वचन इत्यादिकांचीं रूपें इतर धातूंच्या रूपांप्रमाणेंच करितात. 'नमस्कारिला' याचा कर्ता 'अर्जुनानें' अध्याहृत आहे असें समजावें. ४. तीन लोकांचा गुरु, शंकर. (अर्जुनानें) त्रैलोक्यगुरु नमस्कारिला—असा अन्वय. हा कर्मणि प्रयोग समजावा. ५. 'ठेविला' याचा कर्ता 'शंकरानें' अध्याहृत आहे असें समजावें. [शंकरानें] कृपेनें [अर्जुनाच्या] मस्तकीं कर ठेविला—असा अन्वय समजावा. अशा प्रकारचा कर्त्याचा घोटाळा ह्या ग्रंथांत पुष्कळ जागीं दृष्टीस पडतो. मस्तकीं कर ठेवणें म्हणजे 'मी तुझ्यावर प्रसन्न झालों, तुझें कल्याण असो' असें म्हणण्याचें चिन्ह आहे. ६. 'वरद' हें 'गिरिजावर' याचें विशेषण केल्यास वरद=वर देणारा. वरं ददातीति वरदः. तैलंगणाकडे कित्येक विष्णुभक्त आहेत ते 'नारायण' किंवा 'राम' या नांवांचा जप करीत नाहींत, तर 'वरद' 'वरद' असा जप करितात. याचें कारण ते असें सांगतात कीं 'वरद' हें नांव विष्णूलाच लावतां येतें; इतरांना लावतां येत नाहीं, व या नांवांनं हाक मारल्यास विष्णूला लौकर दया येते व तो लौकर प्रसन्न होतो. ७. शिव. ८. 'वरदवरें सुहृद मंत्री' असा अन्य पाठ आहे. ९. 'पार्था भावें रक्षीं कां' असाही पाठ आहे. १०. रेखून ठेविला, लिहून ठेविला. ११. 'तेचि स्थानीं' असाही पाठ आहे. १२. शूल आहे पाणी (हातीं) ज्याच्या तो, त्रिशूलधारी. १३. यानंतर, पुढें. १४. कथानक. १५. मुक्तेश्वराचे वचनार्थ=मुक्तेश्वराच्या वचनाचा अर्थ म्हणजे मुक्तेश्वरकृत रसभरित ग्रंथ. १६. या कथानकाच्या वर्णनाला मूळांत तीन अध्याय लागले आहेत; व मुक्तेश्वरानें

अध्याय पांचवा.

शंकर गेलिया स्वस्थाना । आवडी पार्थाचिया दर्शना । लोकैपाळ कुरु-
भूषणा ! । पातले ते परियेसा. ॥ १ ॥ वैदूर्यवर्ण विराजवंत, । दिव्य पुष्पीं
सुशोभित, । जळेश्वरगणीं परिवारित । वरुण राजा पातला. ॥ २ ॥ रत्न-
किरीट रत्नमाळा, । विमानयानीं भाग्यागळा, । यक्षगणेशीं धरित्रीपाळा ! ।
धर्मेश्वर पातला. ॥ ३ ॥ यावरी आदित्याचा तनय । धर्मराज अंपरसूर्य ।
पवित्रां करुणा करी स्वये । प्रळयानळ दुष्टांतें. ॥ ४ ॥ तो दंडपाणी कृपा-
मूर्ती । खेहें पावला पार्थानिकटीं, । म्हणे, 'जे इच्छिशी अस्र पोटीं । तें देईन

हें कथानक १६२ ओव्यांच्या एका अध्यायांत आटपलें. मुक्तेश्वराचें वनपर्व मूळच्या वनपर्वा-
पेक्षां फार लहान झालें याचें कारण हेंच आहे. पुष्कळ ठिकाणीं कथानकें मूळच्यापेक्षां
फार थोडक्यांत वर्णिलेलीं आहेत.

१. आपल्या स्थानाला, कैलासाला. २. आवडीनें, प्रीतीनें, ज्याला शिव प्रसन्न
झाला त्याला पाहण्याच्या दृढतर इच्छेनें. ३. इंद्रादि दिक्पाळ. ४. वैदूर्य=रत्नविशेष.
विदूर नामक पर्वतावर अथवा नगरांत उत्पन्न झालेलें रत्न. याला वैदूर्य, नीलोपल,
असितोपल, अशीं दुसरीं नांवे आहेत. यास इंद्रजीत *Lapis lazuli* असें म्हणतात.
५. जळाचा ईश्वर जळेश्वर=वरुण त्याच्या गणीं (परिचारकांनीं) म्हणजे आपल्या लोकांनीं
परिवेष्टित. ६. वरुणशब्दाचा मूळचा अर्थ झांकणारा, म्हणून वरुणाला रात्रीचा
अधिष्ठित देव म्हणूं लागले. कारण रात्रीं सर्व पदार्थ झांकले जातात. रात्रीप्रमाणें समु-
द्रही काळा, विस्तीर्ण व गंभीर असल्यामुळें कित्येक दिवसांनीं वैदिक ऋषींनीं यास
समुद्राचा व जळाचा स्वामी बनविला. अशा प्रकारें ज्या 'वरुण'शब्दाचा अगोदर
'झांकणारा' असा अर्थ होता त्याच शब्दाचा अर्थ 'जळाचा स्वामी' असा कालांतरानें झाला.
[कै० म० मो० कुंटे यांनीं इंद्रजीत लिहिलेला "The Vicissitudes of Aryan
Civilization in India" नामक निबंध पहा.] पुढें हा पौराणिक कालांत पूर्णपणें
जलपति बनला व पश्चिमदिक्पालही झाला. याची राजधानी मानसोत्तर पर्वतावरं नि-
म्लोचिनी नामक नगरी आहे. याला दोन तीन स्त्रिया आहेत व पुत्रही पुष्कळ आहेत.
७. कुबेर. ८. सूर्याचा. ९. यमधर्म. विवस्वान् नामक आदित्यापासून संज्ञा नामक
स्त्रीच्या ठायीं जन्मलेल्या कन्यापुत्रयुग्मापैकीं पुत्र तो. हा दक्षिणदिशेचा दिक्पाल आहे.
याच्या नांवावरून त्या दिशेला 'याम्या' असें नांव पडलें. हा पुण्यवानास त्रास देत नाही
म्हणून यास धर्म म्हणतात; व दुष्टांस दंड करतो म्हणून यास दंडधर, कृतांत, अंतक
इत्यादि नांवे पडलीं. कित्येक आधुनिक विद्वानांच्या मते यमी याची बहीण नसून स्त्री
आहे. १०. प्रतिसूर्य. ११. 'वरुणालय' असा अन्य पाठ. १२. पाणीच्या ठायीं दंड आहे
ज्याच्या तो दंडपाणि. यमाच्या हातीं दंड असतो अशी प्रसिद्धि आहे. पाणि=हात. १३. आला.

जाण पां.' ॥ ९ ॥ 'श्वेत कुंजर चतुर्दश । रत्नभूषणीं ध्वघवीत । आरुदोनी
अमरनाथ । पुत्रमोहे पातला. ॥ ६ ॥ यमे दंडास्र दिधले हातीं, । वरुणे
पाश दिधले हातीं, । कुबेरें कुबेरास्र प्रीती । शंकरदत्त दीधले. ॥ ७ ॥ त्रि-
पुर दंडिला त्रिनेत्रें, । तेची कृपेनें त्र्यंबकमंत्रें । देउनी म्हणे, 'येणें मंत्रें ।
भार फेडी महीचा.' ॥ ८ ॥ 'प्रयोग उपासंहार 'भंत्रेंशीं । अस्त्रें दीधलीं अर्जु-
नार्शी । आर्लिगूनी सुख संतोषीं । आशीर्वचन दीधले. ॥ ९ ॥ देवेंद्र म्हणे,
'गा! नंदना! । आलें पाहिजे पितृसदना, । तेथें आवडे जें जें मना । तें तें
अस्र लाधशी.' ॥ १० ॥ ऐसें सांगोनी चौघीजणीं । ऊर्ध्वपथें निघाले ग-
गनीं । अर्जुनाप्रती तेचि क्षणीं । सूत मातली पावला. ॥ ११ ॥ दाहा स-
हस्र वारु श्वेत, । शतसहस्र चक्रां चक्रादित्य, । विजा मीनल्या एक शत ।

१. पांढरा. २. हत्ती. [‘मतंगजो गजो नागः कुंजरो वारणः करी’ इत्यमरः.] इंद्राचा हत्ती
पेरावत. आठ दिग्भागांकेडे जे आठ दिग्गज आहेत त्यांपैकी हा पूर्वकडील दिग्गज. हा सर्व
दिग्गजांचा स्वामी व इंद्राचें वाहन होय. हा समुद्रमंथनसमयी निघालेल्या चौदा रत्नांपैकीं
एक होय. चौदा रत्नांचीं नांवें पुढील सुप्रसिद्ध श्लोकांत दिलीं आहेतः—‘लक्ष्मीः कौस्तुभपा-
रिजातकसुरा धन्वंतरिश्वंद्रमा गावो कामदुघाः सुरेश्वरगजो रंभादिदेवांगनाः । अश्वः सप्तमुखो
विधं हरिधनुः शंखोऽमृतं चांबुधे रत्नानीह चतुर्दश प्रतिदिनं कुर्युः सदा मंगलम् ॥’ ३. ऐ-
रावताला चार दांत आहेत. ४. धवधव शब्द करीत. हा अनुकरणवाचक शब्द आहे.
५. चढून. ६. अर्जुनावर असलेल्या प्रीतीमुळे. ७. ज्या दंडानें यम प्राण्यांना दंडन करितो
तो. ‘प्रस्वापनाखं धनदः प्रचेताः पाशान्ददौ दंडधरश्च दंडम् । जगज्जयाशीभिरुदारवीरमु-
दीरयंतः स्वयमित्यमुष्मै ॥ ४५ ॥ [अमरचंद्रसूरिविरचित बालभारत—वनपर्व—सर्ग १ श्लो०
४५ पृ० १८१.] ८. शंकरानें दिलेले. ९. त्र्यंबकानें (शंकरानें) दिलेल्या मंत्रासह.
१०. अस्र सोडणें. ११. अस्र आटपणें. १२. मंत्रासह. १३. पित्याच्या घराला,
इंद्राच्या नगरीला, अमरावतीला. १४. इंद्र, कुबेर, वरुण व यम हे चौघेही.
१५. ऊर्ध्वपथें=आकाशमार्गानें. १६. सारथी. १७. हा मातलि प्रख्यात सारथि होय.
मानवलोकांतून इंद्रलोकांत मनुष्यांना घेऊन जाण्याकरितां व पुन्हा परत आणण्याकरितां
नेहमीं इंद्र यालाच पाठवीत असे. पूरुरवा, दुष्यंत, इत्यादि शूर राजे इंद्राला साहाय्य करण्या
करितां स्वर्गांत जात असत, तेव्हां त्याचा हाच सारथि असे. याच्या स्त्रीचें नांव सुधर्मा.
हिच्यापासून याला गोमुख नांवाचा पुत्र व गुणकेशी नांवाची कन्या अशीं दोन अपत्यें
झालीं. यानें आपली मुलगी सुमुख नांवाच्या नागास दिली व आपल्या जांबयास इंद्राच्या
हातून अमृत देववून अमर केले—अशी कथा आहे. [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंत—उद्योग-
पर्व—अ० ८ गी० ४८-७४ पृ० १३०-१३६.] १८. युद्धांत उपयोगी पडतील असे घोडे.
१९. शतसहस्र=शंभर हजार, लक्ष, लाख. २०. समूह.

तेवी पताका झळकती. ॥ १२ ॥ शंखें भरलीं खणोखणीं । ऐसा रेंहंवरु पा-
तला धरणी, । सारथियें जोडुनीयां पाणी । म्हणे, 'पार्था ! वेळघावें. ॥ १३ ॥
'खेहें पाचारिलें जैनकें । पितृआज्ञा चालिजे सुखें, । सर्व भोगांचीं कौतुकें ।
विलोकावीं संभाग्या !' ॥ १४ ॥ आज्ञा 'वंदूनियां अर्जुन । नमस्कारी तपो-
धन, । सिद्ध वनींचे सिद्ध गण । परम भक्ती नमियेले. ॥ १५ ॥ स्तैवनीं

१. 'रथो मातलिसंयुक्त आजगाम महाप्रभः ॥ २ ॥ नभो वितिमिरं कुर्वन् जलदानपाटयन्निव ।
दिशः संपूरयन्नादैर्महामेघरवोपमैः ॥ ३ ॥ असयः शक्तयो भीमा गदाश्वोयप्रदर्शनाः । दिव्यप्र-
भावाः प्रासाश्व विद्युतश्च महाप्रभाः ॥ ४ ॥ तथैवाशनयश्चैव चक्रयुक्तास्तुला गुडाः । वायुस्फोटाः सनि-
घाता महामेघस्वनास्तथा ॥ ५ ॥ तत्र नागा महाकाया ज्वलितास्याः सुदारुणाः । सिताभ्रकूटप्रमिताः
संहताश्च तपोवलाः ॥ ६ ॥ दशवाजिसहस्राणि हरिणां वातरंहसाम् । वहति यं नेत्रमुषं दिव्यं मा-
यामयं रथम् ॥ ७ ॥' असें मूळांत रथाचें वर्णन आहे. २. रथ. ३. मातलिनें. ४. हात. ५. चढावें.
६. प्रीतीनें, मोठ्या प्रेमानें. ७. इंद्रानें. ८. पितृआज्ञा चालिजे म्हणजे बापाच्या आज्ञे-
प्रमाणें स्वर्गांत, बापाची आज्ञा अमान्य करूं नये म्हणून चल. कदाचित् स्वर्गांत चालण्याचें
अर्जुन नाकारील म्हणून मातलीनें असें सांगितलें. ९. सर्व भोगांचीं कौतुकें=सर्व प्रकार-
च्या स्वर्गसौख्यांचा अनुभव. स्वर्गांतले चमत्कार व भोग्यस्थलें व पदार्थ अमरांत सांगितले
आहेत ते येणेंप्रमाणें:—'पुलोमजा शचींद्राणि नगरी त्वमरावती । हय उच्चैःश्रवाः सतो मातलि-
नैदनं वनम् ॥ स्यात्प्रासादो वैजयंतो जयंतः पाकशासनीः । घेरावतोऽभ्रमातंगैरावणाभ्रमुव-
ल्लभाः ॥ हादिनी वज्रमस्त्री स्यात्कुलिशं भिदुरं पविः । शतकोटिः स्वरूः शंबो दंभोलिरशनिर्द्वयोः ॥
व्योमयानं विमानोऽस्त्री नारदाद्याः सुरर्षयः । स्यात्सुधर्मा देवसभा पीयूषममृतं सुधा ॥ मंदा-
किनी वियद्रंगा स्वर्णदी सुरदीर्घिका । मेरूः सुमेरुहैमाद्रीरलसानुः सुरालयः ॥ पंचैते देवतरवो
मंदारः पारिजातकः । संतानः कल्पवृक्षश्च पुंसि वा हरिचंदनम् ॥ सनत्कुमारो वैधात्रः स्ववैधाव-
श्विनीसुतौ । नासत्यावश्विनौ दक्षवाश्विनेयौ च ताबुभौ । स्त्रियां बहुष्वप्सरसः स्ववैश्या उर्वशी-
मुखाः । हाहा हूहूश्चैवमाद्या गंधर्वास्त्रिदिवौकसाम् ॥' [इत्यमरः—स्वर्गवर्गः.] १०. मूळांतलें
मातलीचें भाषण येथच्या भाषणापेक्षां रम्य आहे, म्हणून तें येथें उतरून घेतों:—'भो ! भो !
शक्रात्मज श्रीमान् शक्रस्त्वां द्रष्टुमिच्छति । आरोहतु भवान् शीघ्रं रथमिन्द्रस्य संमतम् ॥ ११ ॥
आह माममरश्रेष्ठः पिता तव शतक्रतुः । कुंतीसुतमिह प्राप्तं पश्यंतु त्रिदशालयाः ॥ १२ ॥ एष शक्रः
परिवृतो देवै ऋषिगणैस्तथा । गंधर्वैरप्सरोभिश्च त्वां दिदृशुः प्रतीक्षते ॥ १३ ॥ अस्माहोकाद्देवलोके
पाकशासनशासनात् । आरोह त्वं मया सार्धं लब्धास्त्रः पुनरेष्यसि ॥ १४ ॥' [महाभारत—वनप-
र्व—अ० ४२.] ११. इंद्राची किंवा मातलीची; परंतु इंद्राचीच असें घेणें चांगलें. कारण
स्वर्गांत रहात असल्यामुळें जरी मातलि अर्जुनापेक्षां श्रेष्ठ होता तरी तो सारथि असल्यामुळें
अर्जुनाला आज्ञा करण्याइतकी योग्यता याला आहे असें मानणें जरा धाडसाचें होईल.
१२. शिरसामान्य करून, आनंदानें स्वीकारून. १३. तपच आहे धन ज्याचें अशा
(तपोवनांतील इतर) ऋषींना. १४. त्या वनांत सर्वांची कार्यसिद्धि होते व अर्जुनाची

पूजियेला मंदराचळ । कंदमूळ फळ जळ । देउनियां बहुत काळ । प्रतिपाळिलें
धार्मिका. ॥ १६ ॥ आज्ञा मागोनी बैसला रथीं, । मनोवेगें चालिला क्षिती, ।
चालतां विमानाच्या पंक्ती । चित्रविचित्र देखतु. ॥ १७ ॥ हंसमंडळें
मेघमंडळें । देवगंधर्वाचीं स्थळें, । उल्लंघूनी सुकृतवळें । अमरावती टाकिली.
॥ १८ ॥ चंद्रसूर्याविण प्रकाश । नेणवे रजनी अथवा दिवस । गगन न-

तपोसिद्धि झाली म्हणून याला सिद्धिवन किंवा सिद्धवन म्हटलें आहे. १५. स्वप्न किंवा
स्तुति करून. अर्जुनानें त्या पर्वताची पूजा केली, कारण त्या पर्वताची पूजा करावयाची दुसरी
रीतच नव्हती.

१. इंद्रकील पर्वत. २. धर्मानें चालणाऱ्या अर्जुनाला. ३. वर सांगितलेल्या सर्व नंदरात्रीः
अर्जुन तपश्चर्येला निघण्याच्या वेळीं धर्मादिकांची आज्ञा घेतली व आतां अनरावतीला जा-
ण्याकरितां ऋषींची व पर्वताची आज्ञा मागत आहे. यावरून अर्जुन फार दृढ असा त्याला
लोकांशीं मिळून मिसळून राहणें आवडत असे असें व्यक्त होतें. ४. मूर्खांत एकदम अर्जुन
रथांत बसला असें नाहीं; तर मातलीच्या वचनानंतर अर्जुनानें त्यास असें उत्तर दिलें:-
'मातले गच्छ शीघ्रं त्वमारोहस्व रथोत्तमम् । राजसूयाश्रमेधानां शतैरपि सुदुर्लभम् । १५ । पार्थिवः
सुमहाभागैर्यज्वभिर्भूरिदक्षिणैः । दैवतैर्वा समारोडं दानवैर्वा रथोत्तमम् ॥ १६ ॥ नातपतपम-
शक्य एष दिव्यो महारथः । दृष्टुं वाप्यथवा स्पृष्टुमारोडं कुत एव च ॥ १७ ॥ त्वयि प्रतिष्ठिते माधो
रथस्ये स्थिरवाजिनि । पश्चादहमथारोक्ष्ये सुकृती सत्पथं यथा ॥ १८ ॥' असें अर्जुनानें म्हट-
ल्यानंतर मातली रथावर बसला व त्यानंतर अर्जुन रथावर चढला. ५. 'चालिला गगनमंथी'
असाही पाठ आहे. ६. क्षितीपासून, पृथ्वीपासून आकाशांत. ७. आकाशांत विमानावर वसून
अनेक देव जात होते त्या विमानाच्या पंक्ती. निरनिराळ्या देवांचीं विमानें निरनिराळ्या प्र-
कारचीं होती म्हणून तीं चित्रविचित्र दिसत होती. ८. 'दीप्ती' असा अन्वपाठ आहे. ९. हंस
आकाशांत जितके उंच उडतात तितका उंच प्रदेश. १०. मेघ जितके उंच आहेत तो प्रदेश. पृथ्वी-
पासून मेघ सुमारे एक मैल किंवा दीड मैल उंच असतात. त्याच्यावर अर्जुन निघून गेला.
'गगनमंडळें' पाठांतर. ११. अगोदर रसमंडळ, नंतर मेघमंडळ, नंतर देवगंधर्वांचीं स्थळें लागतात
हें प्रसिद्ध आहे. १२. 'चंद्रसूर्येवीण प्रकाश' असाही पाठ आहे. स्वर्गांत अतिशय प्रकाश
होता खरा, परंतु तो प्रकाश सूर्यामुळें किंवा चंद्रामुळें झाला नव्हता, तर स्वयंप्रकाश होना
असा सांगण्याचा भाव. भूलोकांत प्रकाशदाता सूर्य; व महिन्यांतून पंधरा दिवसांपर्यंत स्वर्ग-
पासून घेतलेला आपला प्रकाश चंद्र पृथ्वीस देतो, म्हणजे भूतलावर प्रकाशाची लावनें घेता. या
दोहोंच्या अभावीं जिकडे तिकडे भूगोलावर अंधकारच रहावयाचा असें असून स्वर्गांत सूर्यचं-
द्राशिवाय फारच प्रकाश पडत होता, तेव्हां स्वर्ग पृथ्वीपेक्षां श्रेष्ठ आहे-हा फलितार्थ. स्वर्गांत
नेहमीं प्रकाश असण्याला अनेकांच्या मते अनेक कारणे आहेत. कित्येक म्हणतात इंद्र देवांचा
राजा आहे; त्या अर्थी त्याच्या माहात्म्याने हा उजेड उत्पन्न झाला असावा. कित्येकांच्या मते
येथें परब्रह्मच प्रकाशरूपानें प्रकाशित आहे. आणखी कित्येक म्हणतात की, ज्या अर्थी सर्व

रूनि सुवास । दाही दिशा कोंडल्या. ॥ १९ ॥ मनुष्यलोकींहुनी गगनीं ।
ज्या तारका दिसती नेंयनीं, । तथा नक्षत्रांचिया श्रेणी । समीप डोळां देखतु.

देवांची शरीरें फारच तेजोमय आहेत त्या अर्थी या सर्वांच्या तेजानें आकाशांत व स्वर्गांत
जिकडे तिकडे प्रकाशच प्रकाश झाला असावा. अशा प्रकारचें मत ख्रिस्ती लोकांचेही आहे:—

“.....But O! how fall’n! how changed,
From him, who, in the happy realms of light,
Cloth’d with transcendent brightness, didst outshine
Myriads though bright!”

MILTON'S Paradise Lost Book I. Lines 84-87.

१३. रात्र. रात्र होती कीं दिवस होता हें समजत नसे. वरच्या चरणांत प्रकाश होता असें
सांगितलें. तेव्हां तो नेहमी दिवसच समजला पाहिजे. असें असून दिवस आहे कीं रात्र
आहे अशी शंका येण्याचें कारण काय? याचें कारण असें दिसतें कीं प्रकाश जरी चांगला
होता तरी तेव्हां आकाशांत सूर्य नसल्यामुळें हा दिवस आहे कीं नाही अशी शंका येई
व चंद्र नसल्यामुळें ही रात्र होय किंवा नाही अशीही शंका येई. रात्र आणि दिवस हे पर-
स्परालंबी साक्षेप शब्द आहेत. सूर्य जेथपर्यंत असतो त्या कालाला मानव दिवस किंवा दिन
असें म्हणतात. व तद्भिन्न वेळेला रात्र अशी संज्ञा देतात. परंतु स्वर्गांत व आकाशांत मुळीं सूर्य
नसल्यामुळें त्या स्थानाला दिवस आणि रात्र हे शब्द लागू होत नव्हते. दिवस होता कीं रात्र
होती अशी शंका येण्याचें दुसरें कारण असें दिसतें कीं स्वर्गांत जो प्रकाश होता तो क्वचित्
स्थलीं सूर्याच्या प्रखर तेजाप्रमाणें असद्य होई; व क्वचित् स्थलीं इंद्रुच्या कोमल किरणांप्रमाणें
आनंददायक होई, म्हणून दिसतो हा प्रकाश सूर्याचा कीं चंद्राचा याचा कांहींच निवाडा
करितां येईना. दिवस व रात्र हे मानुषिक शब्द स्वर्गांतल्या कालमानाला लागू करण्याचा
यत्न केल्यामुळें हा घोटाळा झाला. १४. ‘गगनीं भरोनी दिव्य सुवास’ असाही पाठ आहे.
आकाशांत जिकडे तिकडे परिमलगंध व्यापून गेल्यामुळें. हा सुवास नंदनवन इत्यादि वनांतून
आलेल्या पवनामुळें उत्पन्न झाला असावा; किंवा देवादिकांनीं शरीराला लावलेल्या चंदन
वगैरे सुवासिक द्रव्यापासून उत्पन्न झाला असावा.

१. कोंडल्या गेल्या; दहा दिशा सुवासानें जणों काय कोंडल्या गेल्या; म्हणजे दहाही दिशा
सुवासानें भरून गेल्या, सुवास नाही अशी एकही दिशा राहिली नाही—असा भाव. २. पृथ्वी-
वरून. पृथ्वीवर केवळ मनुष्यच राहतो असें नाही; इतर अनेक सचेतन प्राणीही राहतात.
तेव्हां या लोकाला मनुष्यलोक म्हणण्यापेक्षां प्राणिलोक म्हणणें चांगलें. परंतु या पृथ्वीवर राह-
णाऱ्या सर्व प्राण्यांपेक्षां मनुष्यच श्रेष्ठ असल्यामुळें याला मनुष्यलोक असें म्हटलें आहे. ३. नक्षत्रें.

“Twinkle, twinkle, little star,
How I wonder what you are !
Up above the world so high !
Like a diamond in the sky!”

४. ‘गगनीं’ असाही पाठ आहे; परंतु हा लेखकप्रमादानें झाला असावा. ५. पंक्ति.

॥ २० ॥ राजऋषी, देवऋषी, । योगसिद्ध, तपोराशी, । स्वर्गसंपदाविलासी ।
विमानयानीं क्रीडती. ॥ २१ ॥ युद्धीं समरंगणीं पडिले, । तपे स्वर्गतिं जितले ।
ते लोचनीं देखिले । लक्ष कोटी अर्जुनें. ॥ २२ ॥ श्रीरत्नशिखराचा पर्वत ।
तेवि देखिला ऐरावत, । चंद्रकिरणीं चतुर्दंत । दानोदकीं जलधरं. ॥ २३ ॥
नंदनवनादि नाना वनें, । सर्वदा देती फळे सुमनें । वसंत कुसुमाकर आ-

१. राज+ऋषी=राजर्षीं, असें संधिनियमानें झालें पाहिजे होतें परंतु यें संधीच केला नाही. संस्कृतांत दोन स्वर एकत्र आल्यास त्यांचा संधि झाल्याशिवाय रहात नाही. या नियमाला अनुरूप यें संधि केला नाही हा प्रमाद आहे. २. योगानें जे सिद्ध झाले आहेत, म्हणजे योगाभ्यासानें जे मुक्तीला पावले आहेत. 'योगश्चित्तवृत्तिनिरोधः' अशी पतंजलीनें योगाची व्याख्या केली आहे. योगाच्या योगानें चित्तवृत्तींचा निरोध होतो. सर्व इंद्रियें आपल्या ताब्यांत येतात इतकेंच; याच्या योगानें आपल्यास मुक्ति मिळते असें नाही असें कित्येकांचें म्हणणें आहे. त्यांचें आणखी म्हणणें असें आहे कीं, चित्तवृत्तिनिरोध झाल्यानंतर ब्रह्मविचार चांगला करतां येतो व त्यामुळें मुक्ति मिळते. म्हणजे ब्रह्मविचार हें मुक्तीचें साधन व योग ब्रह्मविचाराचें साधन. ३. युद्ध होत असलेल्या भूमीवर. 'युद्धीं आपुल्या निश्चयें पडले' असाही पाठ आहे. आमच्या मतें हाच पाठ चांगला आहे. कारण 'युद्धीं समरंगणीं पडले' यांत 'युद्धीं' व 'समरंगणीं' या शब्दांच्या अर्थांत फारसा फरक नाही म्हणून 'समरंगणीं' या शब्दाच्या ऐवजी 'आपुल्या निश्चयें' असेंच अतणें चांगलें. ४. असंख्य. ५. 'रत्नशिखराचा' असाही पाठ आहे. रत्न आहे शिखरी ज्याच्या असा. ऐरावताच्या मस्तकीं रत्न असल्यामुळें त्याला ही उपमा दिली. हा उत्प्रेक्षालंकार झाला. ६. इंद्राचा हर्ता. ['इरा आपः तद्वान् इरावान् समुद्रः तस्मादुत्पन्नः । इरा उदकानि संत्यस्मिन् इरावान् । इरा-वत्यध्वौ भवः ऐरावतः ॥' असा ऐरावत शब्दाचा मूलार्थ आहे. समुद्रामध्ये उत्पन्न झालेला जो तो ऐरावत.] ७. 'मदोदकीं' असाही पाठ. ८. 'जळधार' असा अन्यपाठ आहे. ९. मेघ. १०. ऋतूमध्ये वसंत पहिला. 'मधुमाधवौ वसंतः' चैत्र व वैशाख मासांत हा ऋतु असतो. **मदनाचा वसंत** जिवलग मित्र. कोणत्याही पुरुषाला आपल्या जाळ्यांत ओढावयाचें असेल तर **मदन वसंतासह** त्याच्याकडे जातो अशी समजूत आहे. **शंकराला कामातुर** करण्याकरितां जेव्हां **मदन** गेला होता तेव्हां त्यानें आपल्यास साहाय्य करण्याकरितां येण्यास **वसंताची** विनंती केली होती असें कुमारसंभवांत सांगितलें आहे. हा ऋतु कामीजनांचा व कवींचा मोठा आवडता आहे. '**ऋतुसंहार**' नामक काव्यांत कालिदासानें या ऋतूचें चांगलें वर्णन केलें आहे. पहिल्या श्लोकांत असें वर्णन आहेः—'प्रफुल्लचूताङ्कुरतीक्ष्णसायको द्विरेफमालाविलसद्भनुरुणः । मनांसि वेद्दुं सुरतप्रसङ्गिनां वसंतयोद्धा समुपागतः प्रिये ! ॥ १ ॥' वसंतकालीं सर्वच पदाथे सुंदर असतात असें कवि म्हणतोः—'द्रुमाः सपुष्पाः सलिलं सपद्मं खिबः सकामाः पवनः सुगंधिः । सुखाः प्रदोषा दिवसाश्च रम्याः सर्वे प्रिये ! चारुतरं वसंते ॥ २ ॥' वसंत कोणाला काय देतो याविषयीं म्हटलें आहेः—'वापीजलानां मणिमेखलानां शशांकभासां प्रमदाजनानाम् ।

पण । माळाकार ते ठायीं. ॥ २४ ॥ जें सेविजे अँप्सरागणीं । तें सेविजे त-
पोधनीं, युद्धकृपण प्राणदानीं । ते ते स्थानीं वसिल्ले^३. ॥ २५ ॥ तेंपें
रहित, यज्ञरहित, । युद्धीं पळोनी वांचवी जीवित, । जे व्रत दान, धर्मरहित, ।
ते तेंथें न पावती. ॥ २६ ॥ वेदश्रुतीसन्मार्ग रहित, । पुराणश्रवणरहित^१, ।
हरिहर प्रतिमार्चनरहित, । तेथें न पावती. ॥ २७ ॥ नाना तीर्थोदकीं
जाण । घडलें नाहीं खान दान, । सर्वकाळीं नेदिती दान । ते तें स्थान न
पावती. ॥ २८ ॥ जे नातळती परपकारा, । श्राद्धीं उपवास पाडिती पितरां ।
विक्रयवृत्ति भोगिती दारा, । ते शंक्रागारा न पावती. ॥ २९ ॥ अपरात्रीं भो-
जन मद्यपानी । गुरुतल्पगर्भनागमनी, । ऐसे दुरात्मे तयेस्थानीं । वाळुनियां
दवडिले. ॥ ३० ॥ असो. देव, गंधर्व, परिवारें । सिद्ध, महर्षि, अत्यादरें ।

चूतद्रुमाणां कुसुमान्वितानां ददाति सौभाग्यमयं वसंतः ॥ ३ ॥' ११. कुसुम+आकर=
फुल+खाण=फुलांची खाण.

१. 'अमरगणीं' असाही पाठ आहे. २. 'सदा सत्य वदले वाणी' असा अन्य पाठ.
३. पंचवीस व सव्वीस या ओव्यांमध्ये पुढील ओवी आढळते:—'जे धर्मार्थ वंचिले धनी ।
युद्धीं कृपण प्राणदानीं । अतिथी दवडिले भोजनीं । ते ते स्थानीं वाळिले ॥' ही ओवी
अशीही वाचण्याचा पाठ आहे:—'जे धर्म वंचिती धनी । जे कृपण युद्धीं प्राणदानीं ।
अतिथी दवडिले भोजनीं । ते तयेस्थानीं वाळिले ॥' ४. 'तपरहित' असा पाठ. ५. यु-
द्धांतून जे पळून जातात ते रौरवादि नरकांत पडतात व युद्धांत मृत झालेले वीर स्वर्गांत
जातात अशी फार जुन्या काळापासून समजूत आहे. ६. 'व्रत दान' यांच्याबद्दल 'प्रतिदिनीं'
असा पाठ आहे. ७. 'तें स्थान' असा अन्यपाठ. ८. जाऊं शकती. ९. 'श्रुतीस्मृतीस-
न्मार्गरहित' असा पाठ. १०. 'श्रवणस्मरणरहित' असाही पाठ. ११. किलेक पोथींत हा
दुसरा चरण तिसऱ्या चरणाच्या जागीं असून तिसरा चरण दुसऱ्या चरणाच्या जागीं आहे.
१२. 'प्रतिमाविरहित' असें पाठांतर. १३. तीर्थांच्या उदकीं, मोठमोठ्या क्षेत्रांतून वाहत जा-
णाऱ्या नदींत. १४. 'खानपान' असेंही पाहण्यांत येतें. १५. 'पर्वकाळीं' असाही पाठ. हाच
पाठ बरा आहे, असें आम्हांस वाटतें. १६. न देती. १७. आकाश किंवा स्वर्ग. १८. न स्पशती,
नाठविती. १९. 'विष्णुवृत्ति' 'विष्णुवृत्ति' असेही पाठ आहेत. २०. शक्राचें (इंद्राचें) अगार
(घर), स्वर्ग. २१. गुरुपत्नीशीं संग करणारे. २२. 'मांसाशनी' असा अन्य पाठ. २३. घालवून.
२४. स्वर्गांत कोण कोण जातात व कोणकोणाला स्वर्गप्राप्ति होत नाही याचीं आतांपर्यंत नांवें
सांगून आतां पुढें मूळकथेकडे वळावयाचें आहे म्हणून 'असो' या शब्दाचा उपयोग केला. अ-
प्रधान विषयांतराला सोडून मूळविषयाकडे वळावयाचें असेल तर 'असो' याचा उपयोग करितात.
२५. स्वर्गातील गायक. यांना अर्धदेव म्हणतात. मुलींना चांगला गळा देणारे हेच आहेत अशी
समजूत आहे. 'सोमं शौचं ददावासां गंधर्वश्च शुभां गिरम्.' [याज्ञवल्क्य.] २६. परिवारासह. जितके

येउनी पार्थासी सामोरे । पूजिते झाले आवडी ॥ ३१ ॥ इंद्राज्ञेनें अमरगणीं ।
विचित्र वाद्यांचा ध्वनी, राजमार्गें सुरपैत्तनीं । जयकारीं मिरवला ॥ ३२ ॥

गंधर्व होते तितक्यांसह. २७. 'महेश' असाही पाठ. हा पाठ प्रशस्त नाही असें आमचें मत आहे. कारण अमरावतींत महेश कशाला येतील? इंद्राजवळ अनेक ऋषी राहतात म्हणून 'महर्षी' हाच पाठ प्रशस्त होय.

१. आवडीनें, आनंदांनं, मनापासून. २. 'इंद्रासनीं' असाही पाठ. परंतु हाही पाठ प्रशस्त दिसत नाही. कारण कोणालाही आसनावर बसवून मिरवित नाहीत, तर रथांत किंवा पालखींत बसवून मिरवितात. शिवाय इंद्रसभेंत अर्जुन इंद्राच्या आसनीं बसला असें सांगितलें आहे. तेव्हां तो आतांच गादीवर बसला असें मानिल्यास कवीवर पुनरुक्तीचा दोष येणार आहे. म्हणून 'इंद्राज्ञेनें' हाच पाठ बरा. 'इंद्राज्ञेनें' असें म्हणण्याचें कारण असें दिसतें कीं अर्जुन मनुष्य असल्यामुळें त्याला देव मिरवित नेतील असें संभवत नाही; परंतु इंद्रानें तशी आज्ञा केल्यामुळें देवांच्याही मनांत अर्जुनाविषयीं पूज्य बुद्धि उत्पन्न झाली व त्यांनीं त्याला मिरवित मिरवित नेलें. ३. नानाप्रकारच्या. गंधर्व हे गायकही होते व वाद्येही वाजविणारे होते; व ते या विद्येंत प्रवीण असल्यामुळें त्यांनीं अनेक वाद्ये वाजविली तीं फारच सुश्राव्य होती म्हणून त्यांच्या ध्वनीला 'विचित्र' म्हटलें आहे. ४. मोठमोठ्या रस्त्यांनीं, मुख्य मुख्य मार्गांनीं. येथें आम्हांला एका आक्षेपाचें खंडन करावयाचें आहे. कित्येकांचा असा आक्षेप आहे कीं, स्वर्गांतल्या सौख्यांचें वर्णन करितांना पृथ्वीवरीलच सौख्यें स्वर्गांत अधिक प्रमाणानें आहेत असें कविजन दाखवितात, म्हणजे सर्व लोकांवर एक राजा राज्य करितो असें पाहिल्याबरोबर इंद्राला देवांचें स्वामित्व दिलें! इहलोकांत उपवनें फार सौख्याचीं स्थानें असल्यामुळें स्वर्गांतही नंदन नामक उत्तम प्रकारचें उपवन आहे असें वर्णन करितात! राजे लोक हत्तीवर बसतात म्हणून इंद्राकरितां ऐरावत निर्माण केला! वसंतकाल आम्हांला फार प्रिय वाटतो असें जाणून स्वर्गांत नेहमीं वसंतकालच राहतो असें वर्णन केलें! पृथ्वीवर वारयोषिता नृत्य, देहविक्रय इत्यादिकांनीं लोकांना तोषवितात हें जाणून, या वारांगनांना लाजविणाऱ्या रंभा, मेनका, उर्वशी इत्यादि अप्सरा स्वर्गांत देवेंद्राला व इतर देवांना नृत्यगायनादिकेंकरून तोषवितात असें सांगतात! गायक लोकांना फार आनंद देतात यावरून अमरावतींत गंधर्व नामक अप्रतिम गायक आहेत असें वर्णितात! गाडी हाकण्याला एक गाडीवान लागतो म्हणून इंद्राच्या रथाकरितां मातलि नामक सारथी निमिला! राजाला राजधानी असते म्हणून इंद्राला अमरावती दिली! राजधानींत मोठमोठे रस्ते असतात असें पाहून अमरावतींत 'राजमार्ग' तयार केले! पुत्राला पाहिल्याबरोबर जनकाला फार आनंद होतो या मानवी स्वभावाकडे लक्ष देऊन अर्जुनाच्या दर्शनानें इंद्राला परम संतोषित केलें! मोठमोठ्या माणसांना रस्त्यांतून मिरवित मिरवित नेतात हें लक्षांत ठेवून देवांच्या हातून अर्जुनाला मिरवित मिरवित नेविलें! अशा रीतीनें कविजन, देवयोनी मानवयोनीहून भिन्न आहे असें न दाखवितां, देव अत्यंत सुखी मानव आहेत असें दाखवितात! व अशा रीतीनें ईश्वराविषयींची लोकांची पूज्यबुद्धि कमी करितात!

अमरावतीचिये जनीं । अर्जुन अवलोकितां नयनीं, । म्हणती 'हा होय इं-
द्रासनीं । राजा होय आमुतें. ॥ ३३ ॥ विजयी वीर्यवंत सहोदर । पितृयाप-
रिस प्रतापी थोर, । इंद्रासनीं राज्यधर । राज्यपदीं विभागी. ॥ ३४ ॥ छत्र
चामरें विराजवंतु । भद्रासनीं अमरनाथु, । पार्थे सांडुनियां रथु । नमन केलें

अशाच प्रकारचा आरोप, किलेक इंग्लिश टीकाकारांनीं मिल्टनच्या 'प्याराडिस लॉस्ट' नामक काव्यावर आणिला होता ! त्यांच्या मताप्रमाणें 'प्याराडिस लॉस्ट' काव्यांतला 'ईश्वर' ईश्वर नव्हे, 'सतान' (सैतान) सतान नव्हे, 'अॅडाम' 'अॅडाम, नव्हे व 'ईव्ह' ईव्ह नव्हे!! अशा प्रकारच्या आक्षेपकांचें मत आम्हाला संमत नाही. या आक्षेपकांच्या मते देवांची वर्णनें मनुष्यांच्या वर्णनांहून अगदींच भिन्न असलीं पाहिजेत. अशा प्रकारचें वर्णन मानवी भाषेंत कधींही लिहितां यावयाचें नाही. कारण या भूतलावर नाहीत असे पदार्थ स्वर्गांत आहेत अशी कल्पना केली तरी मानवी जगतांत राहणाऱ्या कवीच्या मनांत त्या दिव्य वस्तूंची कल्पना कशी यावी व त्या पदार्थावद्दल पंचभूतात्मक कवीनें शब्द तरी कोठून आणावे ? कवी कल्पनातरंगांत कितीही भरान्या मारणारा असला व 'शब्दसृष्टीचा ईश्वर' असला तरी मानवी विचार व मानवी शब्द यांच्या पलीकडे तो कांहीं केल्यानें जाऊं शकणार नाही हें कोणीही कवूल करील. शिवाय स्वर्ग, नरक इत्यादिकांची कल्पना काढिली ती मनुष्याच्या मनानेंच. तेव्हां त्या मनाला अगोचर अशा वस्तूचें कवींनीं वर्णन करावें असें म्हणणें हास्यास्पद होणार नाही काय ? म्हणून देवादिकांचीं वर्णनें करितांना अतिशयोक्तीनें या जगतांतील लोकांचेंच वर्णन केलें पाहिजे; त्याशिवाय काव्यच होऊं शकणार नाही. ५. 'पाटणी' असाही पाठ आहे.

१. जनीं=लोकांनीं अमरावतींत राहणारे जन म्हणजे देव, गंधर्व, अप्सरा इ०. २. 'होय' यावद्दल 'ही' असा पाठ आहे. हाच पाठ बरा. कारण पुढच्याच चरणांत 'होय' हें क्रियापद असल्यामुळें या चरणांत 'होय' या क्रियापदाची फारशी जरूरी नाही. ३. 'आमुचा' असाही पाठ. ४. 'जयवंत' असा अन्य पाठ. ५. 'सहोदर' शब्द 'एकाच उदरांतून उत्पन्न झालेला' या अर्थी भावाला लावतात. परंतु येथें 'सहोदर' म्हणजे सारख्या योग्यतेचे असें समजावें. ६. इंद्रापेक्षां. ७. राज्यपदीं=इंद्रासनीं. ८. विभाग करणारा म्हणजे अर्धा हिस्ता घेणारा. इंद्राच्या अर्धासनीं बसणारा. ९. सिंहासन. भद्रासनाचें लक्षण 'देवीपुराणांत आहे तें असें:-'हैमं च राजतं तात्रं क्षीरवृक्षमयं च वा । भद्रासनं प्रकर्तव्यं सार्धहस्तसमुच्छ्रितम् ॥ सपादहस्तमानं च राज्ञो भांडलिकांतरात् ॥' याचें लक्षण 'वराहसंहितें'त आहे:-'त्रिविधस्तस्योच्छ्रयो हस्तः पादाधिकोऽर्धयुक्तश्च । भांडलिकानं-

१. 'Paradise Lost' (गमाविलेली स्वर्गभूमि) आणि 'Paradise Regained' (पुनः मिळविलेली स्वर्गभूमि) या मिल्टनप्रणीत दोन काव्यांची इंग्रजी भाषेंत प्रमुखत्वानें गणना आहे.

साष्टांगीं. ॥ ३५ ॥ पियानें बाहू पसरोनी मोहें । आलिंगिलें परम स्नेहें, ।
 मूर्च्छा अवघ्राण लाहें । सिंहासनीं आरूढे. ॥ ३६ ॥ आवडी बैसवूनी अंकीं ।
 प्रीती मुखातें अवलोकी । वारंवार म्हणे 'सुखी कीं ?' । 'पुत्रा! क्षेम असशी
 कीं ?' ॥ ३७ ॥ कनकताटीं देवांगनीं । ओंवाळिलें रत्नकिरणीं, । दुजा इंद्र
 ऐसा नयनीं । आभासला जनातें. ॥ ३८ ॥ साध्य विश्वदेव रुद्रादित्य, । ब्र-
 ह्मऋषी असंख्यात, । हे सर्व मिळोनियां तेथें । राजऋषी भेटले. ॥ ३९ ॥
 दिलीपप्रमुख राजनृपती, । नारद, तुंबुरु गंधर्वपंक्ती । हांहा, हूँहूँ परमभक्ती ।

तरजित्समस्तराज्याधिनां शुभदः ॥' [रंगनाथकृत विक्रमोर्वशीयनाटक टीका-पृष्ठ १३९ पहा.]

१०. सोडुनियां, उतरून, रथावरून खालीं येऊन.

१. साष्टांग नमस्काराचें लक्षणः—'जानुभ्यां च तथा पद्भ्यां पाणिभ्यामुरसा धिया । शि-
 रसा वचसा दृष्ट्या प्रणामोऽष्टांग ईरितः ॥.' २. हात. ३. 'आलिंगिलें याला 'अर्जुनाला' हें कर्म
 आहे असें समजावें. ४. डोकें हुंगणें हें प्रीतीचें लक्षण आहे अशी समजूत आहे. 'शिरस्या-
 घ्राणं गुरुजनस्यापत्येषु वात्सल्यद्योतकम्' [मालतीमाधव-अंक ४ पृ० १०४ टीका 'निर्णयसाग-
 रां'तील आवृत्ति.] ५. हुंगणें. ६. 'आरूढे' याचा कर्ता 'अर्जुन' आहे किंवा 'इंद्र' आहे हें येथें
 बरोबर सांगितलें नाहीं. म्हणून 'अर्जुनासह इंद्र' येवढें पद 'आरूढे' याचा कर्ता आहे असें
 समजावें. ७. मांडीवर. ८. प्रीतीनें. ९. सोन्याच्या ताटांत. १०. देवांच्या अंगनांनीं, देवस्त्रियांनीं,
 इंद्राणी इत्यादि सुरस्त्रियांनीं. ११. दुजा इंद्र—डुसरा इंद्र, प्रतिइंद्र. १२. वाटला, भास झाला.
 १३. 'वैवस्वदेव' असा अन्यपाठ. १४. रुद्र आणि आदित्य. एकादश रुद्रांचीं नांवेंः—मृगव्याध,
 सर्प, निरृति, अजैकपाद, अहिर्बुध्न्य, पिनाकी, दहन, ईश्वर, कपाली, महाद्युति आणि
 भग. (आदिपर्व-अ० ६५ पहा.) हे सप्तविध देवांतील तिसरे प्रतीचे असून, भूतपिशाचयक्ष-
 राक्षसादिकांचे अधिपति होत. यांचीं नांवें अन्यप्रकारेंही आढळतातः—वीरभद्र, शंभु, गिरीश,
 अजैकपाद, अहिर्बुध्न्य, पिनाकी, अपराजित, मुवनाधीश्वर, कपाली आणि स्याणु. आदित्य वारा
 आहेत. हे सर्व चालू मन्वंतरांत कश्यप ऋषीपासून अदितीच्या पोटीं जन्मलेले वारा पुत्र
 होत. यांचीं नांवेंः—(१) धाता, (२) मित्र, (३) अर्यमा, (४) शक्र, (५) वरुण, (६) अं-
 शुमान्, (७) भग, (८) विवस्वान्, पूषा, (१०) सविता, (११) त्वष्टा, (१२) विष्णु.
 'रुद्रादित्य' या ठिकाणीं 'मारुत' असाही पाठ आहे. १५. या दुसऱ्या चरणाबद्दल कि-
 ल्येक पोर्थांत खालील चरण सांपडतोः—'अश्विनौ वसवरुद्रादित्य.' १६. राजऋषीला, अर्जु-
 नाला. अर्जुनाला ज्या अर्थी ब्रह्मर्षी येऊन भेटले त्या अर्थी तो राजर्षी होता यांत संशय
 नाहीं असें सुचविण्याकरितां कवीनें येथें 'राजऋषी' शब्दाचा उपयोग केला. १७. इक्ष्वाकु
 कुलांत दिलीप या नांवाचे तीन राजे होऊन गेले असें दिसतें. (१) अंशुमान् नामक
 राजाचा पुत्र व भगीरथाचा पिता याची गोष्ट वाल्मीकिकृत रामायण-बालकांड अ० ४३
 यांत सांगितली आहे. यानें सगरांचा उद्धार करण्यासाठीं भूमीवर गंगा आणावी या उद्दे-
 शानें तीस हजार वर्षे घोर तप केले होते परंतु कार्यसिद्धि न होतांच हा मृत झाला.

वोळगती पार्थातें. ॥४०॥ धृताची, उर्वशी, मेनका, रंभा, । पूर्वचिती स्वयंप्रभा, । मिश्रकेशी, जनवल्लभा, । स्वर्गागना मुख्यत्वे. ॥ ४१ ॥ दंडगौरी, वरूथिनी, । गोपाळी, सहजन्या, कुंभयोनी, । प्रजागरा, चित्रसेनी, । चित्ररेखा विचित्रा. ॥४२॥ नृत्य, गायन, नाना कळा । दाविती पार्थाचिया डोळां । देवैगंधर्वी दिव्यमाळा । दिव्यगंधी पूजिला. ॥ ४३ ॥ शंक्रें धरूनि पार्थ । स्वयें नेला स्व-

(२) हा विश्वसह राजाचा पुत्र. याला खटांग असें नामांतर होतें. यज्ञ करण्याविषयीं हा फार प्रख्यात होता. याच्या यज्ञांत गंधर्व गान करीत असत. देवांस युद्धांत साह्य करण्यास एकदां हा स्वर्गांत गेला होता. स्वशौर्यैकरून यानें देवांस विजय मिळवून दिला व देवांच्या सांगण्यावरून आपलें आयुष्य फार कमी आहे असें जाणून देवांच्या साहाय्यानें लौकर मुक्ति मिळविली. (३) तिसरा दिलीप हा, प्रख्यात वंशकर्ता रघु याचा पिता. याची स्त्री सुदक्षिणा. पुष्कळ दिवसपर्यंत यांना पुत्र नव्हता. म्हणून भायेंसह दिलीप स्वकुलगुरु वसिष्ठ याकडे गेला व आपल्यास पुत्र होईल असा उपाय विचारता झाला. वसिष्ठानें नंदिनी नामक आपल्या गाईची सेवा करण्यास सांगितलें. वसिष्ठानें सांगितल्याप्रमाणें एकवीस दिवसपर्यंत दिलीपानें नंदिनीची सेवा केली. बाविसाव्या दिवशीं नंदिनी प्रसन्न झाली व तिनें 'तुला पुत्र होईल' असा दिलीपास वर दिला. पुढें दिलीपाला रघु नामक पुत्र झाला. ही कथा कालिदासकृत 'रघुवंश'च्या पहिल्या व दुसऱ्या सर्गांत फारच सुंदर रीतीनें वर्णिलेली आहे. १८. हा गानप्रवीण एक गंधर्व. हा प्राधेचा पुत्र. रंभा याची स्त्री. हा वैश्रवणाच्या शापानें विराधयोनि पावला होता. हा दंडकारण्यांत विराधरूपानें संचरित असतां रामलक्ष्मणांनीं यावर तीव्र बाण सोडून याचा उद्धार केला. १९. 'गंधर्वपती' असें पाठांतर. २०. कश्यपाला प्राधेच्या ठायीं झालेल्या गंधर्वपैकीं एक, प्रतिज्येष्ठमासींच्या सूर्याबरोबर हा फिरतो अशी समजूत आहे. २१. गंधर्वविशेष.

१. आलिंगिती. २. प्राधा नामक कश्यप स्त्रीला झालेल्या अप्सरांतील एक. ३. नारायण ऋषीच्या मांडींतून निघालेली स्त्री. ४. मेनका ही प्रख्यात अप्सरांपैकीं एक होय. ही ज्येष्ठमासीं सूर्याबरोबर फिरते अशी समजूत आहे. ५. अप्सराविशेष. रंभेच्या नंतर दिलेलीं अप्सरांचीं नांवां फारशीं महत्त्वाचीं नसल्यामुळें त्यांच्या विशेष माहिती द्यावयाला नको. ६. देव व गंधर्व यांनीं. ७. 'दिव्यास्त्रें दिधली' असा पाठ किलेक पोथींत दिसतो. ८. 'पूजिला' याला कर्म 'अर्जुन.' ९. 'हात धरूनियां' असें पाठांतर. १०. दोनही पाठ योग्य आहेत. ११. 'शस्त्रगृहांत' असाही पाठ. हा पाठ मूळच्याहून प्रशस्त वाटतो. कारण अर्जुनाला शस्त्रें द्यावयाचीं होतीं म्हणून इंद्र याला आपल्या 'शस्त्रगृहांत' घेऊन गेला असें मानणें अधिक सुयुक्तिक होईल. शिवाय स्वर्गातील सर्व गृहें इंद्राचीच असल्यामुळें तीं सर्व इंद्राचीं स्वगृहेंच होत. म्हणून 'स्वगृहांत' या पदानें इंद्र कोणत्या गृहांत गेला हें बरोबर समजत नाही. म्हणून 'स्वगृहांत' या पाठापेक्षां 'शस्त्रगृहांत' हा पाठ प्रशस्त आहे.

गृहांत । वृज्रास्त्रादि असंख्यात । दिव्यशस्त्रं दीर्घलीं ॥ ४४ ॥ संप्रामी जे, द्रोणाभीष्मा, । जे सामग्री भार्गवरामा । जे कळा नेणें अश्वत्थामा । त्या शस्त्रां मी देईं पुत्रा!' ॥ ४५ ॥ इंद्रगृहीं इंद्रपंक्तीं । पांच वर्षे केली वस्ती, । नाना उर्पचार संपत्ती । इंद्रातुल्य भोगिल्या. ॥ ४६ ॥ स्त्रीसंयोग करुनी भिन्न । दिव्य भोग भोगिले गहन, । जैसा ब्रह्मनिष्ठ आपण । वासनातीत प्र-

१. 'एवं संपूजितो जिष्णुरुवास भवने पितुः । उपशिक्षन्महास्त्राणि ससंहाराणि पांडवः ॥३॥ शक्रस्य हस्तादयितं वज्रमस्त्रं च दुःसहम् । अशनीश्च महानादा मेघवाह्निणलक्षणाः ॥ ४ ॥' [महाभारत-वनपर्व-अ० ४४.] २. स्वर्गातील शस्त्रें, उत्तम शस्त्रास्त्र. ३. येथें इंद्रानें अर्जुनाला अस्त्रें दिलीं असें सांगितलें आहे; परंतु मुळांत अर्जुन इंद्राजवळून अस्त्रें शिकला असें सांगितलें आहे. ४. युद्धसामग्री, युद्ध करण्याचीं साधनें, शस्त्रास्त्रें. ५. परशुरामाला. ६. युद्धकळा, युद्ध करतांना उपयोगी पडणारी विद्या. ७. अश्वत्थामा हा भारतयुद्धांतल्या प्रख्यात वीर. हा कृपीच्या ठायीं द्रोणाचार्यांना झालेला मुलगा. जन्मल्याबरोबर यानें अश्वासारखा अवाज केला म्हणून यास अश्वत्थामा असें अन्वर्थक नांव पडलें! हा द्रोणाचार्यांचा मुलगा असल्यामुळें याला 'द्रौणि' असेंही म्हणतात. जातीचा ब्राह्मण असल्यामुळें अश्वत्थामा वेद व वेदांग यांत फार प्रवीण होता; पित्यापासून धनुर्वेद शिकून हा त्या विद्येंतही क्षत्रियाप्रमाणें प्रवीण झाला होता. भारतयुद्धांत हा दुर्योधनाच्या वाजूला होता. एकदां पांडवसैन्याचा समूळ नाश करण्याच्या हेतूनें यानें पांडवांवर नारायणास सोडिलें. त्यावेळीं सर्व सैन्यासह पांडव मरावेच परंतु कृष्णाच्या चातुर्यानें सर्व वांचले. अशाप्रकारचीं अनेक अस्त्रें अश्वत्थाम्यास माहित होतीं. म्हणूनच प्रस्तुतस्थलीं इंद्रानें, मुदाम अश्वत्थाम्याचें नांव घेऊन त्यालाही माहित नाहींत अशीं अस्त्रें तुला देतो असें अर्जुनास सांगितलें. यावरून त्याकाळीं अश्वत्थामा नांवाजलेला अस्त्रज्ञ होता असें दिसतें. ८. 'त्या शस्त्रां मी देईं' येवढ्याबद्दल 'तें सुता मी देईं' असा पाठ आहे. दोन्ही पाठ प्रशस्त आहेत. पहिला पाठ घेतल्यास ४५ व्या ओवीतील शब्द इंद्राचे आहेत असें मानून ही ओवी अवतरणचिन्हांनीं बद्ध करावी लागेल. दुसरा पाठ घेतल्यास अवतरणचिन्हांची जरूरी नाहीं. या ओवीच्या शेवटच्या चरणाचें असें आणखी पाठांतर आहे:—'तें इंद्र दे पुत्रातें.' ९. इंद्रगृहीं=इंद्राच्या घरीं; इंद्रपंक्तीं=इंद्राच्या पंक्तींत म्हणजे, इंद्राच्या वाड्यांत राहून व इंद्राच्या पंक्तीला जेवून, मोठ्या आनंदानें-असा भाव. 'इंद्रपंक्ती'च्या ऐवजी 'इंद्रप्रीती' असा पाठ आहे. १०. सेवकजनांकडून सेवा. ११. 'इंद्रातुल्य' या स्थळीं 'इंद्रतुल्य' असें पाहिजे. १२. शिवाय, स्त्रीसंयोग शिवाय करून-असा अर्थ. १३. मनुष्यांना अगोचर. १४. वासनाविरहित. वासना म्हणजे या जगांतल्या वस्तूंबद्दल जी आपल्या मनांत इच्छा असते ती. अर्थात् जे परब्रह्मचिंतनीं निमग्न असतात त्यांना अशा प्रकारची वासना असत नाहीं हें उबट आहे. जरी ब्रह्मनिष्ठ प्रपंचांत राहतो तरी तो या प्रपंचासंबंधानें कमलपत्रावरील पाण्याप्रमाणें राहतो. त्याचप्रमाणें अर्जुन जरी शरीरानें स्वर्गसौख्यांत निमग्न होता, तरी आपल्या

पंचीं. ॥ ४७ ॥ पांच वर्षे लोटल्या पूर्ण । स्वर्गभोगीं विटलें मन; । करिता जाला आठवण । धर्मादिकां बंधूंची. ॥ ४८ ॥ कौरवांचे दृष्ट अपराधू । मनीं आठवुनी मानी खेदू, । स्वर्गवासाचा सुखादू । विषप्राय अँवगमे. ॥ ४९ ॥ चित्रसेनगंधर्वसंगीं । नृत्य गायन कळां रंगीं । निपुण जाला जैसा योगी । सिद्धि पावे अभ्यासें. ॥ ५० ॥ शक्र म्हणे चित्रसेनातें, । 'पार्थ पावला स्वर्गसुखातें । परंतु उर्वशीअंगसंगातें । अद्यापि नाहीं स्पर्शला. ॥ ५१ ॥ शैतयागांचीं शत नाणीं । वेंचोनि पवित्र तपोवनीं । उर्वशीकामसदनीं । सुरतानंदें क्रीडत. ॥ ५२ ॥ पावोनिया दिव्यस्वर्ग । नाहीं उर्वशीसंगभोग । जेवि भोजनेवीण व्यंग । सर्वोपचार वाँउगे. ॥ ५३ ॥ याळागीं तुवां चित्रसेना ! । वोधूनियां स्वर्गांगना । पाठवीं अर्जुनाचिया सँदना । अंगसंगा साक्षेपें. ॥ ५४ ॥ शिष्यासी स्वरूपानंदप्राप्ती । तेणें सुखावे सद्गुरु चिर्त्ती; ।

भावांस व प्रियपत्नीस केव्हां भेटूं असाच विचार नेहमीं त्याच्या मनांत घोळत असे. 'वासनातीत' बद्दल 'वसताती' असा पाठ आहे.

१. कंटाळलें, त्रासून गेलें. २. 'स्वर्गवाससुधास्वादू' असें पाठांतर. ३. विषतुल्य, विषाप्रमाणें. ४. वाटूं लागला. ५. चित्रसेन हा विश्वावसु नामक गंधर्वाचा पुत्र. ब्रह्मर्षीत याची गणना आहे. अर्जुनाला नृत्यगायनकला शिकविण्याविषयीं इंद्रानें या गंधर्वास आज्ञा केली होती व ती विद्या शिकण्याविषयीं अर्जुनालाही सांगितलें:— 'ततः शक्रोऽब्रवीत् पार्थं कृतास्त्रं काल आगते । नृत्यं गीतं च कौतैय चित्रसेनादवाप्तुहि ॥ ६ ॥ वादित्रं देवविहितं नृलोके यत्र विद्यते । तदर्जयस्व कौतैय श्रेयो वै ते भविष्यति ॥७॥ सखायं प्रददौ चान्य चित्रसेनं पुरंदरः । स तेन सह संगम्य रेमे पार्थे निरामयः ॥ ८ ॥ गीतवादित्रनृत्यानि भूय एवादिदेश ह । ॥ ९ ॥ ।

..... । गंधर्वमतुलं नृत्यं वादित्रं चोपलब्धवान् ॥१०॥ [महाभारत—वनपर्व—अ० ४४.]
६. उर्वशीचें जें अंग (शरीर) त्याचा संग (स्पर्श किंवा आलिंगन किंवा उपभोग) त्यातें. उर्वशीच्या शरीराच्या उपभोगाला—हा सरलार्थ. ७. शंभर यज्ञांचीं. शंभर यज्ञ जो करितो तो इंद्रपद पावतो अशी समजूत आहे. 'संयोगाचीं शतनाणीं' व 'शतयाग सूत्रामणी' हीं या चरणाचीं पाठांतरें. ८. 'तपोधनी' अन्य पाठ. ९. 'पावूनि स्वर्गसुख सांग' पाठांतर. १०. 'उर्वशीचा भोग' अन्यपाठ. ११. व्यर्थ. १२. 'तुवां' बद्दल 'गा !' दुसरा पाठ. १३. 'शयना' असाही पाठ आहे. १४. स्वरूपापासून होणारा आनंद म्हणजे आत्मस्वरूपाची ओळख पटल्यावर मनुष्याला जो आनंद होतो तो. स्वरूपाची ओळख पटली कीं तो जीवन्मुक्त झाला असें समजतात. आत्मस्वरूप कळणें म्हणजे काय याविषयीं मोठमोठ्या योगीजनांत मतभेद आहे; परंतु या विषयावर शंकराचार्यांचें जें मत तें सध्यां पुष्कळांना मान्य आहे. शंकराचार्यांच्या मतें

तेवि उर्वशीभोगसुखांती । परम लाभ 'मी मानी.' ॥ ९९ ॥ देवेन्द्रआज्ञेने उर्वशी । भोगोपचारसामग्रीसी, । आली अर्जुनशय्येपार्शी । निशासमयी संतोषे. ॥ ९६ ॥ येऊनि बैसतां अंकावरी, । येरू सत्वर ठाकला दुरी, । 'त्राहें त्राहें' म्हणोनि कैरी । आच्छादिलें नेत्रातें. ॥ ९७ ॥ 'पुरूरव्याची भोग्य

स्वरूपानंद म्हणजे यथार्थ वस्तुज्ञानापासून मनुष्याला वाटणारा अवर्णनीय संतोष; सर्व जगत् मायेने व्याप्त असल्यामुळे, विपरीत भावन, संशयभाव व असद्भावन या त्रिविध भयान्ती जीवाची यथार्थ वस्तुज्ञानशक्ति नष्ट होते व मी परब्रह्माचा अंश आहे हें तो विसरतो. एके ठिकाणी म्हटलें आहे:—'सत्यज्ञानसुखस्वरूपमहितः सर्वांतरात्मेति यो विख्यातः पुरुषः स तावदसतीं पश्यन्नविधामिमाम् । अस्या विभ्रममोहितः प्रमुषितस्वीयप्रभावप्रथां जीवो जीव इति प्रपद्य सुचिरादुन्मत्तवद्भ्राम्यति ॥.' अशाप्रकारचा भ्रम सद्गुरूच्या कृपेने दूर होतो व 'अहं ब्रह्मास्मि' इत्यादि आत्मस्वरूपज्ञान होतें. असें झालें म्हणजे जो आनंद होतो तो 'स्वरूपानंद.'

१. इंद्र. वर जें गुरुशिष्यांचें उदाहरण दिलें आहे तें येथें लागू केल्यास इंद्र हा सद्गुरु, अर्जुन हा सच्छिष्य व 'उर्वशीभोग' हाच स्वरूपानंद असें ठरतें. २. शिशिरऋतूचें वर्णन करितांना स्त्रिया शय्यागृहांत कोणत्या रीतीनें जातात याविषयीं म्हटलें आहे:—'गृहीततांबूलविलेपनस्रजः सुखासवामोदितवक्रपंकजाः । प्रकामकालागुरुधूपवासितं विशन्ति शय्यागृहमुत्सुकाः स्त्रियः ॥' [कालिदासकृत ऋतुसंहार—पंचमसर्ग—श्लो० ५]. ३. मांडीवर. पुत्राला व पत्नीला मांडीवर वसवितात. तेव्हां स्त्रीनें मांडीवर बसणें म्हणजे पत्नीत्व स्वीकारणेंच होय. ४. येरू—हा, अर्जुन. ५. गेला. निघून गेला, मंचकावरून उठून दूर उभा राहिला—असा अर्थ. ६. हंत! हंत! ७. हातांनीं. ८. डोळे. अर्जुनानें आपल्या हातांनीं डोळे झांकले असें मूळांत नाहीं. कर्ण झांकिले असें आहे:—'तां तथा भ्रुवती श्रुत्वा भृशं लज्जावृत्तोऽर्जुनः । उवाच कर्णो हस्ताभ्यां पिधाय त्रिदशालये ॥' [वनपर्व—अ० ४६ श्लो० ३६.] 'माझा उपभोग घे' अशा अर्थाचीं वचनें उर्वशी बोलली असें मूळांत आहे व असलीं वचनें आपण ऐकूं नये म्हणून अर्जुनानें कानावर हात ठेविले असें वर्णन आहे तें योग्यच आहे. उर्वशी काहींएक न बोलतां चटदिसीं अर्जुनाच्या मांडीवर जाऊन बसली असें मुक्तेश्वरानें सांगितलें आहे. तेव्हां आपल्या मांडीवर उर्वशी बसली आहे हें अर्जुनाला आवडलें नाहीं व त्याबद्दल त्याला फार वाईट वाटलें; म्हणून तो दूर सरला व आपले डोळे झांकूं लागला असें जें पुढें मुक्तेश्वरानें सांगितलें आहे तें त्याच्या कथानकाला अनुसरूनच आहे. ९. पुरूरवा हा बुध व इला यांचा मुलगा. औदार्य, भक्ति, सत्यप्रीति इत्यादि सद्गुणांविषयीं हा राजा फार प्रसिद्ध होता. देहसौंदर्याविषयींही याची ख्याती होती. याची राजधानी प्रयागाजवळ प्रतिष्ठान नामक पुर होतें. कित्येक विद्वानांचें मत प्रतिष्ठान हें नांव प्रयागालाच होतें असें आहे. चंद्रवंशाचा मूळचा पुरुष हाच. मित्र व वरुण यांच्या शापानें उर्वशी भूतलावर फिरत असतां पुरूरवाच्या दृष्टीस पडली. या दोघांची दृष्टादृष्ट झाल्याबरोबर एकमेकांची प्रीति एकमेकांवर जडली. अशा रीतीनें उर्वशी काहीं दिवसपर्यंत

कांता, । पौरववंशाची तू माता, । कामसंकल्प धरितां चित्ता । मातृगमन

पुरुरवाची पत्नी होऊन राहिली. कांहीं दिवसांनीं पुरुरव्याला उर्वशीच्या पोटीं एक पुत्र झाला. पुत्र झाल्यानंतर उर्वशी शापमुक्त झाली व स्वर्गांत निघून गेली. याबद्दल राजा फार शोक करूं लागला. त्याला शांतविषयाकरितां उर्वशी स्वर्गांतून पांचवेळा त्याच्याकडे आली व हिच्यापासून राजाला आणखी पांच पुत्र झाले. अशाप्रकारें पुरुरव्याला उर्वशीच्या ठायीं सहा पुत्र झाले. त्यांचीं नांवां:- (१) आयु, (२) श्रुतायु, (३) सत्यायु, (४) रय, (५) विजय, (६) जय. यांच्यापासून चंद्रवंशाची वृद्धि झाली. असो. अशा रीतीनें पांचवेळा उर्वशी भेटून गेली तरी राजाची वृत्ति झाली नाही. गंधर्वांच्या सांगण्यावरून त्यानें अनेक यज्ञ केले व त्यांच्या सामर्थ्यानें, उर्वशी नेहमीं आपल्याजवळ राहिल, असें केले. शतपथब्राह्मणांत उर्वशी दोन अटींवर पुरुरव्याची बायको झाली होती असें लिहिलें आहे. त्या ह्या:- (१) उर्वशीनें पाळलेलीं दोन मेंढरें नेहमीं तिच्याजवळ असावीत, (२) वस्त्रविरहित पुरुरवा तिच्या दृष्टीस कधीं पडूं नये. या दोन अटी कवूल करून राजानें तिला ठेवून घेतलें होतें. परंतु गंधर्वांनीं तीं मेंढरें चोरून नेल्यामुळें उर्वशी पुरुरव्यापासून गुप्त झाली. कालिदासकृत 'विक्रमोर्वशीयां'त हीच कथा जरा भिन्न रीतीनें सांगितली आहे. सर्व सुरखिया, शंकराची सेवा करून, परत इंद्रलोकाप्रत जात असतां मध्येंच केशी नामक दैत्यानें उर्वशीला धरून नेले. उर्वशी गेल्यामुळें सर्व सुरखिया रोदन करूं लागल्या. तेव्हां त्यांचें रोदन ऐकून विक्रमाला (पुरुरव्याला) दया आली व त्यानें केशी दैत्याचा पराभव करून उर्वशी त्याच्याहातून सोडविली. त्यावेळीं विक्रमाच्या स्वरूपाला उर्वशी मोहित झाली व तिच्या स्वरूपाला विक्रम मोहित झाला. परंतु उर्वशीला भूमीवर राहतां येत नसल्यामुळें ती मोठ्या कष्टानें स्वर्गांत निघून गेली. पुढें एकदां स्वर्गांत सरस्वतीकृत 'लक्ष्मीस्वयंवर' नामक नाटक्याचा प्रयोग झाला, त्यांत उर्वशीनें लक्ष्मीची भूमिका घेतली होती. तेव्हां वारुणीची भूमिका घेतलेल्या मेनकेनें 'आलेल्या सर्व पुरुषांपैकीं तुला कोणता पुरुष आवडतो? असा लक्ष्मीवेषधारी उर्वशीला प्रश्न विचारिला. पुरुरव्याला आपण केव्हां भेटूं याच विचारांत उर्वशी नेहमीं निमग्न असल्यामुळें वरील प्रश्नाला 'मला पुरुषोत्तम (विष्णु) आवडतो' असें उत्तर द्यावयाचें विसरून तिनें 'मला पुरुरवा आवडतो' असें उत्तर दिलें. त्यावर नाट्यशास्त्रवेत्ता भरतमुनि याला फार राग आला व त्यानें 'तूं मानवावर प्रीति करतेस म्हणून स्वर्गांतून च्युत हो' असा शाप दिला. पुरुरवा नेहमीं इंद्राला साहाय्य करित होता म्हणून इंद्रानें उर्वशीला असा उच्छाप दिला कीं, 'पुरुरव्याला तुझ्या ठिकाणीं पुत्र होईपर्यंत तुला हा शाप लागू पडेल व तेथपर्यंत तुला स्वर्गांत येतां येणार नाही. तदनंतर तूं शापापासून मुक्त होतील.' या शापाप्रमाणें पुरुरव्याला पुत्र होईपर्यंत उर्वशी त्याजवळ राहिली व नंतर स्वर्गांत परत गेली. ही पुरुरवा व उर्वशी यांची कथा ऋक्संहितेंत आहे; परंतु त्यासंबंधानें विद्वानांचें असें मत आहे:- "The dialogues in the Rik-Sanhita between Pûruravas and Urvashi refer to the two pieces of wood. It is the germ of the story of the hero and the heroine of the names of Pûrurovas and Urvashi.

रोकडें. ॥ ५८ ॥ कुंती, माद्री, इंद्रायणी । तयां तुल्य तूं आमुची जननी, ।
 वंशज पुत्र ऐसें मनीं । त्वांही धरिलें पाहिजे.' ॥ ५९ ॥ ऐकोनी अर्जुनाचें
 वचन । उर्वशी जाली कोपायमान, । म्हणे, 'पुरुषत्व जाउनी हीन । षंड हो
 मच्छापें. ॥ ६० ॥ हारपौनी पुरुषवेखें । लागेल स्त्रीवेषाचा कलंक, । 'बृहन्नडा'
 ऐसें सर्व लोक । नाम तूतें ठेवित्ती. ॥ ६१ ॥ कंचुकी 'नीवी' बंधासनीं, ।
 मस्तकीं पळव, पाटी वेणी, । तांतूंक कर्णी कर कंकणी । वर्ष एकें वर्तसी-
 ॥ ६२ ॥ नाटकशाळेच्या नारी । नाचविसी नाना कुंसरी । याहुनी जेंव-
 न्यता थोरी । सांग श्रेष्ठा! कोणती?' ॥ ६३ ॥ श्रापुनी गेलिया उर्वशी ।
 अर्जुन पातला इंद्रसभेसी; । शक्र जाणोनियां मानसीं । शांतवीत पुत्रातें-
 ॥ ६४ ॥ 'होणार तैसीच प्रालब्धगती । घडे ऐसें जाणोनी निरुंती, । ई-
 श्वर इच्छा मानुनी चित्तीं । विषाद कांहीं न मानावा. ॥ ६५ ॥ नैष्ठिक्य येक
 वरुप । विराटगृहीं घडेल यांस, । तेथें धरूनियां अंगनावेष । गुप्त असिलें
 पाहिजे. ॥ ६६ ॥ यालागी ईश्वरें रचिली युक्ती; । तुवां असावें स्वस्थचित्तीं.' ।

In the sacrificial system, the two pieces (arans) of wood by which fire is produced are called Púruravas and Urvashi." [The Vicissitudes of Aryan Civilization in India, by M. M. Kunte. Page 46].

१. शची. २. 'सखी' असाही पाठ. ३. 'बालक' असें पाठांतर. ४. नपुंसक. 'तृतीयाप्रकृतिः षंडः छीबः षंडो नपुंसके' इत्यमरः. ५. जाऊन, नाहीसा होऊन. ६. वेख=वेप. ७. कंचुकी=चोळी. ८. वस्त्रप्रथी. ९. 'बंधवसनी' असा अन्य पाठ. १०. पदर. 'वसन' असाही पाठ. ११. कर्णभूषणविशेष. १२. 'एक वर्ष तूं षंड राहशील; पुढें चांगला होशील' अशा अर्थाचा शाप उर्वशीनें दिला असें मूळांत नाही. 'तूं नेहमींकरितां षंड होशील' असा उर्वशीनें शाप दिला. परंतु 'तो शाप तुला एकच वर्ष लागू पडेल' असा इंद्रानें उच्छाप दिला, अशी मूळांत कथा आहे. १३. कौशल्य. १४. नीचपणा. १५. उर्वशीनें दिलेला शाप जाणून. १६. न चुकतां, निश्चयानें. १७. दुर्दशा, क्लेश. १८. 'विराटगेहीं' असें पाठांतर. १९. 'वास' असा दुसरा पाठ. २०. स्त्रीरूप, बृहन्नडेचा वेप. २१. शत्रूला न कळतां. पांडव अज्ञातवासांत असतांना जर त्यांना दुयोधनादिकांनीं ओळखिलें तर पुन्हा पांडवांनीं बारा वर्षे अरण्यवास व एक वर्ष अज्ञातवास करावा अशी अट होती म्हणूनच इंद्र 'गुप्त असिलें पाहिजे' असें अर्जुनास सांगतो. २२. ही युक्ति कोणती तर एक वर्षपर्यंत बृहन्नडा होण्याबद्दल शाप मिळला तो. या शापाला युक्ति म्हणण्याचें कारण असें कीं बृहन्नडेच्या रूपानें राहिल्यामुळें हा

म्हणोनी आलिगुनी प्रीती । अर्धासनीं वैसविलें. ॥ ६७ ॥ तंव लोमश त-
पस्विराज । शक्रसभेसी पातला सैहज; । अर्धासनीं वैसला धर्मानुज । दे-
खोनी बोले इंद्रासी. ॥ ६८ ॥ 'वैसावया नें सकताती मुनी । तेथें हा मानव
अर्धासनीं । वैसला हे विचित्र करणी । तुझी देखों सुरेंद्रा!' ॥ ६९ ॥ सुरेश
म्हणे, 'मज समान । माझा पुत्र हा अर्जुन, । अर्धशरीरी नारायण । नराय-
तार जाण पां. ॥ ७० ॥ भूभार फेडावया लागीं । अवतरलासे कृष्णरंगीं, ।
इंद्रपदाचा विभंगी । वैसावया अधिकारी. ॥ ७१ ॥ निवातकवच निर्वंटा-
वया । आणिलासे यया ठीयां । मातें न कंठे त्या काया । करूं सके सौमथ्यें.

अर्जुन आहे असें शत्रु ओळखणार नाहीत. म्हणून शत्रूकडून न ओळखिता आण्णाळा
बृहन्नडा होणें हा एक उत्तम उपाय झाला.

१. अर्ध आसनस्यार्धासनम्—अर्धे आसन. [अर्धासन प्राप्त होणें हे गौरव आणि सन्मान
यांचें ज्ञापक आहे. 'हरिच्या अर्धासनीं' या पदानें अर्जुनानें श्रेष्ठत्व मुनयून त्यानी इंद्रसमानताची
दर्शविली आहे. 'इंद्राचें अर्धासन' अशीं पदें संस्कृतांत वारंवार येतात. स्वयंश—स्वयं ६ श्लो० ७३,
शाकुंतल नाटक—अंक ७ इत्यादि पहा. महाभारतांतही हेच पद योजिलें आहे. (ओ० ९.) मोरं-
पंत—वनपर्व—अध्याय ५ गीति ५ यांत हेच पद योजिलें आहे. २. हा गोठा तपस्वी असून नवाजा-
नीही होता. इंद्रादिक देव याचा बराच मान ठेवीत असत. पांडवांबरोबर अरण्यवासानें हा पु-
ष्कळ दिवसपर्यंत राहिला, व पांडवांबरोबर यानें पुष्कळ तीर्थयात्रा केल्या. ३. कोणत्यानीं कामा-
साठीं आला होता असें नाही, तर जातांना इंद्रलोकांला निरिच्छेनें आला. ४. घ्नमाना
धाकटा बंधु, अर्जुन. ५. न शकती, असमर्थ असती. 'न सकताती' येवढ्याबद्दल 'शकती'
असाही पाठ आहे. ६. पाहतों. 'देखों' या क्रियापदाला 'आम्ही' हे पद अपत्यादार कर्ता
होय. ७. अर्धशरीरी नारायण=अर्ध्या शरीरानें नारायण. प्रमाणें अर्जुन हा पुष्कळ अर्शी
नारायण. अर्जुन नारायणाचा जिवलग मित्र असून त्याच्यान प्रमाणें तपश्चर्या करीत
होता म्हणून त्यास 'अर्धशरीरी नारायण' असें म्हटलें आहे. ८. 'अवनारमूर्ती जाण
पां' असा अन्य पाठ. ९. भूमीचा भार, दुष्ट लोकरूपी भार. 'परिव्राणाय माभूनां
विनाशाय च दुष्कृताम् । धर्मसंस्थापनार्थाय संभवाभि युगे युगे ॥' हे कृष्णानें म्हणणें सरें
करून दाखविण्याकरितां. १०. हकदार. ११. निवातकवच=वातापासून संरक्षण करणारें
कवच, शत्रूपासून वांचविणारा कवच, संरक्षणारा कवच असा शब्दार्थ. निवातकवच हे
प्र-हादभ्राता सं-हाद यांचे तीनकोटि पुत्र. हे समुद्रतीरीं राहत असून महादेवाच्या वरानें उ-
न्मत्त झाले होते. हे इंद्रासही अजिंक्य होते. यांचा वध करून अर्जुनानें इंद्रापासून प्राप्त झाले-
ल्या अस्त्रविवेकाल्याला शत्रुपराभवरूप गुरुदाक्षिणा दिली. (वनपर्व—अध्याय १६८-१७३.)
१२. मारावया. १४. ठायां=ठाई, जागीं. स्वगीं—असा भाव. १५. कंठे=होळें शंका.
पार पडणें कंठणें=सहन करणें, मेहनत करणें. १६. स्वसामर्थ्याच्या योगानें, इतरांच्या
साहाय्यानें नव्हे—असा भाव.

॥ ७२ ॥ लोमशा! माझिया आज्ञा । तुवां जावें काम्यकवना, । आदरें कुंतीचिया नंदना । धर्मराजासीं भेटावें. ॥ ७३ ॥ माझा निरोप सांगिजे त्यातें । कीं अर्जुन सुखें असे येथें; । कार्य साधूनियां तूतें । शीघ्रकाळें भेटेल.' ॥ ७४ ॥ ऐसें होतां आज्ञावचन । भूतळा पातला तपोधन । काम्यकवनीं कुरुनंदन । बंधूसहित देखिला. ॥ ७५ ॥ जनमेजय राजा नृपती । म्हणे, 'वैशंपायना! सुमती । अर्जुन शक्रलोकाप्रती । गेला ऐकोनि कौरवें ॥७६॥ काय करिते जाले सकळ । तें मज सांगावें अत्रिकळ.' । वक्ता म्हणे, 'एक कुशळ । चक्रवर्ती सुजाणा! ॥ ७७ ॥ व्यासाज्ञेनें जैमिनी । धृतराष्ट्रातें जा-

१. आज्ञेनें. २. 'जावें' बद्दल 'जाऊनि' असाही पाठ आहे. ३. धर्मादिकांना सोडून जाण्याला अर्जुनाला पुष्कळ दिवस झाले होते, तरी अर्जुन परत आला नाही, म्हणून धर्मादिक चिंतातुर असतील म्हणून हा निरोप पाठविला, नाही तर याची आवश्यकता होती असें नाही. ४. स्वर्गांत, इंद्राजवळ. ५. ज्या कामाकरितां गेला तें पूर्ण करून, भीष्मादिकांशीं युद्ध करण्याकरितां दिव्याळें मिळविण्याचें जें कार्य तें साधून-असा स्पष्टार्थ. ६. 'तूतें' येथें 'तुम्हांतें' असाही पाठ आहे. ७. लौकरच, थोड्या कालांत. ८. तपच आहे धन ज्याचें. तापसी सर्व धनांचा त्याग करितात याचें कारण येवढेंच कीं त्यांना इतर धनांपेक्षां तपोधन फार महत्वाचें वाटतें. ९. युधिष्ठिर. १०. 'बंधूसहित' असा अन्य पाठ. या पाठापेक्षां मूळचाच पाठ बरा. ११. 'जनमेजय राजनृपती' असें पाठांतर. जनमेजय हा परीक्षित राजाचा मुलगा, यानेंच सर्पसत्र केलें होतें. भारत-कथा यालाच वैशंपायनानें सांगितली. तरी येथें मध्येंच याचें नांव आणून यानें पुन्हा विचारिलें असें वर्णन करण्यांत कवीचा काय उद्देश होता तो बरोबर समजत नाही. तरी तर्कारून असें वाटतें कीं, कवीला कथानकाचा ओघ पांडवांकडून कौरवांकडे वळवावयाचा होता, म्हणून जनमेजयाला बोलावयास लावून कवीनें तें आपलें काम साधलें. १२. एका पोथींत हा चौथा चरण 'गेला ऐसें ऐकोनी' असा आहे; व या चरणांतला 'कौरव' शब्द पुढच्या ओवीच्या आरंभीं घातला आहे. १३. 'पालहाळ' व 'करोनि विहळ' असे दोन अन्य पाठ आहेत. १४. हा व्यासाचा शिष्य असून पूर्वमीमांसेचा कर्ता. यानेंही एक भारतग्रंथ लिहिला होता म्हणतात. परंतु तो चांगला नव्हता म्हणून 'अश्वमेध' शिवायकरून व्यासांनं सर्व बुडविला! 'जैमिनी'बद्दल 'संजय मुनी' असें पाठांतर आहे. परंतु मूळांत, अर्जुन इंद्रलोकास गेला ही गोष्ट धृतराष्ट्राला व्यासाज्ञेनें संजयानें किंवा जैमिनीनें सांगितली, असें लिहिलें नाही; तर ही गोष्ट स्वतः व्यासांनींच धृतराष्ट्राला सांगितली असें लिहिलें आहे:- 'शक्रलोकगतं पार्थं श्रुत्वा राजाविकासुतः । द्वैपायनात् ऋपिश्रेष्ठात्..... ॥' [वनपर्व-अ० ३६ श्लो० २.]

पवी वचनीं, । म्हणे, 'राजा ! विचित्र करणी । सुपुत्राची परियेसी. ॥ ७८ ॥
 मनुष्यलोकींचा नरनायक । येणे शरीरें स्वर्गसुख । भोगोनी पातला ६तो एक ।
 अर्जुन नामा ये लोकीं. ॥ ७९ ॥ अर्जुन जाऊन मंदराचळ । त्यागुनी ७कं-
 दमूळफळ, । प्रसन्न केला जाश्वनीळ; । पाशुपत लोंघला. ॥ ८० ॥ कृपेनें

१. चांगल्या मुलाची, सद्गुणी पुत्राची. लहानपणापासून अर्जुनाला धृतराष्ट्रानेंच पाळिल्यामुळें अर्जुनाला धृतराष्ट्राचा 'सुपुत्र' म्हटलें आहे. २. 'परियेसी' असाही पाठ आहे. ३. पृथ्वीवरील. मनुष्यलोकांतला मानव स्वर्गांत शरीरानें जाणें अगदीं असंभव आहे; असें असूनही ज्या अर्थी अर्जुन शरीरानें स्वर्गांत गेला तेव्हां तो फारच पुण्यवान् व शौर्यवान् होता, असें दाखविण्याकरितां मुद्दाम 'मनुष्यलोकींचा' या पदाची योजना केली आहे. अशा प्रकारची शब्दयोजना मूळांत नसतांही ज्या अर्थी मुक्तेश्वरानें केली त्या अर्थी तो शब्दयोजनेंत बराच कुशल होता असें दिसतें. ४. नरश्रेष्ठ, नरकेसरी पुरुषोत्तम. कृष्ण 'नरनायक' किंवा पुरुषोत्तम या नांवांनीं प्रसिद्ध होता हें विश्रुतच आहे; व कृष्णांत आणि अर्जुनांत मुळींच फरक नसल्यामुळें अर्जुनालाही येथें 'नरनायक' म्हटलें आहे. 'वृष्णीनां वासुदेवोऽस्मि पांडवांना धनंजयः' [गीता-अ० १० श्लो० ३७.] या भगवद्गीतेंतल्या वाक्यावर टीका करितांना ज्ञानेश्वर म्हणतात:—'आणि सोमवंशी तुम्हां पांडवां । माजि अर्जुन तो मी जाणावा । म्हणोनि एकमेकांचिया प्रेमभावा । विघड न पडे ॥ ९ ३ ॥' सन्यासी तुवां होऊनि जनीं । चोरूनी नेली माझी भगिनी । तन्ही विकल्प नुपजे मनीं । मी तूं दोन्ही स्वरूप एक. ॥ ९ ४ ॥' [ज्ञानेश्वरी-अ० १० वा. निर्णयसागरची आवृत्ति पृ० २२८] यावरून कृष्ण आणि अर्जुन हे नांवांनीं जरी भिन्न होते तरी वास्तविक रीतीनें ते दोघेही एकच होते हें उघड आहे. तेव्हां एकाचीं सर्व नांवां दुसऱ्याला लागू करण्याला कांहीं हरकत दिसत नाही. म्हणूनच 'जिष्णु' 'नरनायक' इत्यादि नांवां कृष्णाला व अर्जुनालाही लावितात. ५. यानें. ६. तोच एकटा, शरीरानें स्वर्गसुख भोगणारा मानव तोच आहे. दुसरा कोणीही नाही—असा भावार्थ. ७. या लोकांत, पृथ्वीवर. पृथ्वीतलावर जो अर्जुन या नांवानें प्रख्यात आहे तो—असा अर्थ. 'ये लोकीं' या ठिकाणीं 'त्रैलोकीं' असाही पाठ क्वचित् ठिकाणीं दृष्टीस पडतो. ८. मंदराचळाला, इंद्रकील पर्वतावर. या पुढच्या ओवींत अर्जुनाच्या तपश्चर्येचें थोडक्यांत वर्णन आहे. ९. 'प्रथममासी तपश्चर्या धोर । तृतीय दिवशीं स्वीकारी आहार । द्वितीय मासीं परमधीर । षष्ठ दिवशीं फळ भक्षी ॥ १०० ॥ तृतीय मासामाजी जाण । पक्षपक्षां फळ जीवन । चतुर्थमासी पवन । निराहारी निर्जळी ॥ १०१ ॥' [मुक्तेश्वरकृत वनपर्व-अ० ४.] या दोन ओवींचा अर्थ 'त्यागुनी कंदमूळफळ' या एका चरणांत आणिला आहे हें चाणाक्ष वाचकांनीं ओळखिलेंच असेल. १०. या ओवीच्या शेवटच्या दोन चरणांवरून असें पाठांतर आढळतें:—'तपश्चर्या फळल्या सकळ । कल्पलतेसारख्या. ॥' कल्पलता ही इंद्राच्या नंदनवनांतील एक लता होय. कल्पवृक्षाप्रमाणेंच ही आपल्या छायेखाली वसणाऱ्यांची इच्छा पूर्ण करते अशी समजूत आहे. ११. शंकर. १२. मिळाला.

पावला शंभू, । अनुग्रहार्थं दाविला क्षोभू, । दिव्य पाशुपताचा लाभू । तथा
 पासाव पावला ॥ ८१ ॥ इंद्र, वरुण, यम, कुबेर, । दर्शना पातले सत्वर; ।
 अस्त्रे प्रसाद देउनी वर । देते झाले समस्त ॥ ८२ ॥ मातली पाठवुनी
 प्रीती । शक्रे नेला स्वस्थळाप्रती; । पांच वर्षे केली वस्ती । स्वर्गभोगवै-
 भवे ॥ ८३ ॥ वज्र अस्त्रादि दिव्य अस्त्रे । कृपेने दीधली देवे शक्रे, । 'येणे
 शत्रुकुळाचीं गात्रे । खंड विखंड 'तू करिशी ॥ ८४ ॥ तुझिया दिव्यास्त्र वै-
 श्वानरीं । धृतराष्ट्रपुत्र संहपरिवारी । भस्मतील वरदोत्तरीं । शक्र म्हणे पा-
 र्थाते ॥ ८५ ॥ अस्त्रलाभ, स्वर्गसुख, । शक्रसभेसी मान अधिक, । तथापि
 अर्जुनहृदयी दुःख । अत्यद्भुत नावरे ॥ ८६ ॥ धृतराष्ट्रसुतविरुद्धकरणी ।
 स्मरतां धडके प्रतिक्षणी, । धुंधुःकार सांडितां पातला फणीं । तेवी क्रोधे धुधुः-
 कारे ॥ ८७ ॥ वर्णा धर्माचिया शांतवना । कृष्ण पातला काम्यकवना, ।
 घूत ऐकोनी धृष्टद्युम्ना । क्रोधे अद्भुत नावरे ॥ ८८ ॥ शपथ करून गेले
 सकळ । चतुर्दश वर्षी कौरवकुळ । निर्मूळ करुनी पृथ्वीतळ । धर्मराजा
 वोपणे ॥ ८९ ॥ मज पाहतां कुरुनरेशा ! । ऐसेच घडेल चवदा वरुषां; ।

१. प्रसन्न झाला. २. अनुग्रह करण्याकरितां, पाशुपतास्त्र देण्याच्या उद्देशानें. ३. युद्ध
 करून शंकरानें अर्जुनास क्षोभविलें हें त्याच्याच हिताकरितां असें जैमिनी म्हणतो.
 ४. पासून. ५. अर्जुनाच्या दर्शनाला, पाहण्याच्या उद्देशानें. ६. 'नेला' याला कर्म
 'अर्जुन' आहे असें समजावें. ७. 'शत्रूचीं गात्रे' असें पाठांतर. ८. 'तू करिशी' येवढ्या
 बदल 'करशील' असा पाठ आहे. ९. अग्नींत. १०. परिवारासह, वंधुमित्रसैन्यास-
 हवर्तमान. 'धृतराष्ट्रासह पुत्र परिवारी' असाही पाठ आढळतो. ११. भस्म करतील. दि-
 व्यास्त्रांना वैश्वानर म्हटल्यामुळें ते भस्मतील असें म्हटलें आहे. कारण सर्व पदार्थ भस्म
 करून टाकणें हा अग्नीचा धर्मच आहे. १२. इंद्रसभेंत. १३. मोठा. मोठमोठ्या ऋषीं-
 नांही दुर्लभ अशा इंद्राच्या अर्धासनावर वसण्यास मिळणें सर्वांत मोठा मान होय हें
 उघड आहे. १४. मोठ्या सौख्यांत असूनही अर्जुन दुःखी होता म्हणून त्याच्या
 दुःखाला 'अत्यद्भुत' म्हटलें आहे. १५. धृतराष्ट्राच्या शंभर मुलांनीं केलेली धर्मविरुद्ध
 गोष्ट म्हणजे पांडवांचवडून कपटानें हिसकून राज्य घेणें, द्रौपदीला छळणें, इत्यादि अपराध.
 'तव पुत्राची विरोधकरणी' असाही पाठ. १६. दुय्योचनादिकांविषयी पार्थ मनांत ज-
 ळत आहे असें सांगून, तुझ्या पुत्रांचा अंत जवळ आला आहे असें जैमिनी धृतराष्ट्राला
 सुचवितो. 'स्मरोनि भडके प्रतिदिनीं' असें पाठांतर. १७. सर्प ज्याप्रकारचा शब्द का-
 ढतो तो. हा अनुकरणवाचक शब्द आहे. 'फुत्कार सांडी पातळ फणी' असा अन्य पाठ.
 १८. सर्प. १९. सांत्वन करण्याकरितां. २०. धृष्टद्युम्नाला फार राग आला, कृष्ण पांडवांकडे
 गेला इत्यादि सांगून जैमिनी धृतराष्ट्राची भीति वाढवीत आहे. २१. अर्पण करणें.
 २२. 'कौरवकुळ निर्मूळ' होईल असें.

यासि परिहार महापुरुषा! । माझे दृष्टी दिसेना.' ॥ ९० ॥ धृतराष्ट्र म्हणे संजयातें । 'हे घडलें दिसे मातें । कैची चौदा वरुषे तेथे । दुःखार्णवी बुडालों. ॥ ९१ ॥ मातें पातलिया मरण । करणें नलगे देहदहन । आंगींच्या अस्थी जाल्या चूर्ण । चितानळें जाण पां.' ॥ ९२ ॥ जन्मेजय म्हणे 'ऋषी! । द्वादश वर्षे वनवासी । असंख्य ऋषि तपोराशी । बंधुपत्नीसमवेत. ॥ ९३ ॥ काय भक्षुनी वांचले वनी । हे मज सांगा विस्तारें करुनी.' । वक्ता म्हणे,

१. टाळण्यास उपाय, असें न घडूं देण्याची युक्ति. २. चौदाव्या वर्षी दुयों-धनादिकांचा नाश होईल असें जें वर म्हटलें आहे तें. ३. 'आजचि घडे वाटे माते' व 'आजीच झालें वाटे मातें' असे दोन या चरणाचे अन्यपाठ आहेत. ४. कोणत्या रीतीनें. ५. 'तेथे' बदल 'येथे' असा पाठ आहे. ६. दुःखसागरांत, पुत्रमरणा-विषयींच्या दुःखांत. ७. मातें मरण पातलिया देह दहन करणें नलगे (कारण) आंगींच्या अस्थीचितानळें (आधींच) चूर्ण जाल्या जाण पां—असा अन्वय. धृतराष्ट्र म्हणतो कीं चिंताश्रीनें मी आधींच जडून गेल्यामुळें मी मृत झाल्यावर मला जाळण्याची आवश्यकता नाही. 'करणें नलगे देहदहन' याचें कारण 'आंगींच्या अस्थी जाल्या चूर्ण । चितानळे..... ॥' हें होय असें समजावें. देहदहनाचें काम चिंताश्रीनें उरकून टाकल्यामुळें मृत झाल्यावर पुन्हा देहदहन नको, असें जें धृतराष्ट्राचें म्हणणें तें लक्षांत ठेवण्यालायक आहे. देहदहनाची क्रिया चिंताश्रीनें उरकली असें म्हणून मी फार चिंतातुर आहे, चितेमुळें मला इतर कांहीं सुचत नाही असें धृतराष्ट्र सुचवितो. चितेला अग्नीची उपमा देतात याचें कारण असें दिसतें कीं अग्नीप्रमाणें चिंता ही मनुष्याला ताप (मनोऽस्वास्थ्य) देते. एका कवीनें चिंता व चिंता (मृतशरीर ज्या शय्येवर अग्नीनें जाळतात ती प्रेतशय्या, सरण.) यांची तुलना केली आहे. तो म्हणतो कीं चिंता व चिंता यांच्यांत फक्त एका अनुस्वाराचा फरक आहे. बाकी हे दोन्ही पदार्थ जी क्रिया करतात ती एकच. कारण चिंता जिवंत मनुष्याला जाळते व चिंता मृताला जाळते. ८. देहदहनाचें वर्णन आदिपर्वांत दिलें आहे. तें वाचकांकरितां येथें उतरून घेतों:—'पाहोनि निर्मळ गंगातट । चिंता रचिली प्रचंड नीट । आज्य तैल कनकघट । सहस्रावधि आणिले ॥ ९१ ॥ अगरू चंदन विल्वकाष्ठी । वैसका रचिली तळवटी । बालतृणाचिया थाटी । आस्तरणातें सृदल्या. ॥ ९२ ॥ त्यावरी कुंकुम आणि केशरी । कर्पूर आंधरिला थरोथरी । सवें पडुडविलीं साजरी । जेंवीं शे-जारीं दंपल ॥ ९३ ॥ विधीनें प्राथिला हव्यवाट । ज्वाळा पेटल्या धडधडाट । धूप परिमळ तैलघट । अनंतहस्तें ओपिति ॥ ९४ ॥' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मुक्तेश्वरकृत महाभारत—आदिपर्व—अ० २८ पृ० २५३-२५४.] ९. वैशंपायना! १०. 'अरण्यवासी' असा अन्यपाठ. ११. तपोरूपक धनाचे जे राशीच होत. म्हणजे विपुल तपोसंपन्न. १२. धर्मराजाला सूर्य अक्षय अन्नसामग्रीनें भरलेली स्थाली देऊन गेला, असें मागें सांगितल्यामुळें पुन्हा हा प्रश्न विचारण्याची व त्याला दुसऱ्या तःहेनें उत्तर देण्याची आवश्यकता नव्हती. परंतु ते 'काय भक्षुनि वांचले' हें 'विस्तारें करुनि सांगा' असें ज्या अर्थीं जनमेजय म्हणतो त्या अर्थीं तसें विचारण्यांत त्याचा कांहीं तरी उद्देश असेल

‘एक श्रवणीं । धैर्यं सत्व वैडिलांचें. ॥ ९४ ॥ अरण्यफले नानाविधे । विहित पशू आणि श्वापदे । मांसें आणुनी ब्राह्मणवृंदे । द्वादश वर्षे पाळिलीं. ॥ ९५ ॥ तृप्त जालिया सकळ मुनी । पांचा तोषवी भोजनीं, । उरलेंनि शेषे याज्ञसेनी । देह रक्षी आपुलें. ॥ ९६ ॥ अन्नप्राप्तीलागीं पार्थ । शक्र-लोकीं राहिला स्वस्थ; । त्याचेनि वियोगें दुःश्चित । भीमसेन विलोपे. ॥ ९७ ॥ ‘अर्जुना ऐसा बंधु सगुण । केव्हां देखती माझे नयन? । तया न देखतां

असें वाटतें. तो उद्देश उघड करून दाखविणें हें कवीचें काम होतें. तें त्यांनीं केलें असतें तर काव्याला अधिक रुचि आली असती. १३. ‘विस्तारें करूनी’ याबद्दल ‘विस्तारूनी’ असाही अन्यपाठ आहे. १४. भारतकथेचा वक्ता वैशंपायन.

१. सत्व म्हणजे संकटसमयींही धैर्य न सोडतां सद्धर्मानें चालणें. २. पूर्वजांचें. अर्जुनाचा मुलगा अभिमन्यु, अभिमन्यूचा मुलगा परीक्षिति, परीक्षितीचा मुलगा जनमेजय. म्हणून पांडव हे जनमेजयाचे प्रपितामह होते. ३. पांडवांचा भक्षणविधि मूळांत चांगल्या रीतीनें वर्णिलेला आहे:—वानेयं च मृगांश्चैव शुद्धैर्वाणैर्निपातितान् । ब्राह्मणानां निवेद्याग्रमभुंजन्पुरुषर्षभाः ॥ ४ ॥ तांस्तु शूरान्महेष्वासांस्तदा निवसतो वने । अन्वयुर्ब्राह्मणा राजन्साम्नयोऽनग्रयस्तथा ॥५॥ ब्राह्मणानां सहस्राणि स्वातकानां महात्मनाम् । दश-मोक्षविदां तत्र यान्बिभर्ति युधिष्ठिरः ॥ ६ ॥ रुरुन्कृष्णमृगांश्चैव मेध्यांश्चान्यानवनेचरान् । बाणै-रुमथ्य विविधैर्ब्राह्मणेभ्यो न्यवेदयत् ॥ ७ ॥ न तत्र कश्चिदुर्वणो व्याधितो वापि दृश्यते । कृशो वा दुर्बलो वापि दीनो भीतोऽपि वा पुनः ॥८॥ पुत्रानिव प्रियान्भ्रातृन् ज्ञातीनिव सहोदरान् । पुपोष कौरवश्चेधो धर्मराजो युधिष्ठिरः ॥९॥ पतींश्च द्रौपदी सर्वान् द्विजातींश्च यशस्विनी । मातृवद्भोज-यित्वाग्ने शिष्टमाहारयत्तदा ॥ १० ॥ प्राचीं राजा दक्षिणां भीमसेनो यमौ प्रतीचीमथवाप्युदीचीम् । धनुर्धरा मांसहेतोर्मृगाणां क्षयं चक्रुर्निलयमेवोपगम्य ॥ ११ ॥’ [महाभारत—वनपर्व—अ० ५०.] ४. नेमलेले, नियमित. ५. ‘विहित पशूची सुस्वादें’ असें पाठांतर आहे. ६. आणलेलें मांस अगोदर ब्राह्मणांस देऊन नंतर पांडव खात असत असें येथें सांगितलें आहे व मूळांतही तसेंच आहे. तेव्हां त्या काळचे ब्राह्मण मांस खात असत असें दिसतें. या विषयावर एक सुंदर निबंध कैलासवासी विद्वन्मुकुटमणि **बाबू राजेंद्रलाल मित्र** यांनीं Journal of the Asiatic Society of Bengal या पुस्तकाच्या १८७३ च्या पहिल्या अंकांत लिहून प्रसिद्ध केला आहे. या निबंधाचें नांव ‘Spirituos Drinks in Ancient India’ असें आहे. [पृ० १-२३ पहा.] प्राचीनकाळीं द्विज मद्यमांससेवन कितपत करीत असत याचा निर्णय करण्यास हा निबंध मोठें साधन समजलें पाहिजे. ‘मांसें आणुनि विनोदें’ असाही पाठ आहे. ७. ‘ब्राह्मणवृंदें पाळिलीं’ असा अन्यपाठ. ८. पंचपांडवांना. ‘पांचां’ बद्दल ‘भ्रतार’ असाही पाठ आढळतो. ९. ‘दुःखयुक्त’ असा अन्यपाठ. १०. ‘प्रलापे’ असाही पाठ.

प्राण । जावों पाहे तात्काळ.' ॥ ९८ ॥ धर्म म्हणे, 'राहें स्वस्थ; । शीघ्रचि
भेटेल विजयी पार्थ, । कष्टकाळ ही समस्त । सरत आला जाण पां. ॥९९॥
करूं शत्रूचा निःपात, । पुरती तुमचे मनोरथ.' । ऐसें बोलतां धर्म तेथें ।
बृहदश्वा पातला. ॥ १०० ॥ नमस्कारुनी ऋषिश्रेष्ठा । आसन वोपिलें प्र-
तिष्ठा; । मग म्हणे, 'माझिया कष्टा । समान कोणी दिसेनां. ॥ १०१ ॥ राज्य-
हानी, अरण्यवासू, । बंधुवियोगांचे क्लेशु, । मज समान दुसरा पुरुषु ।
दुःखी नाहीं त्रिभुवनीं.' ॥ १०२ ॥ बृहदश्वा वदे वाचे, । 'दुःख पाहतां मां-
गिलांचें । मेरूपुढें सर्षपाचे । तेंवि तुमचें अँवगमे. ॥ १०३ ॥ तुजें अँ-
रण्यवासींचें सुख । स्वर्गी नेणती सुरनायक; । तें तूं दुःख म्हणतां मूर्ख ।
प्रम हँरिख तव संगीं. ॥ १०४ ॥ संगीं द्रौपदी सारिखी वैधू । सेवा क-
रिती चौघे बंधू, । ऋषीसंगीं विनोदू । कौतुकें काळ जातसे. ॥ १०५ ॥

१. 'जाऊं पाहति' असें पाठांतर. २. अरण्यवासाचा काळ. ३. 'शेवटीं' असा अन्यपाठ.
४. निःपात=खाली पाडण्याची क्रिया, अधःपतन, पराभव. ५. भीमार्जुन नकुल सहदेव व द्रौ-
पदी यांचे. ६. पांडवांकडे द्वैतवनांत आलेला एक ऋषि. यानें धर्मास अनेक इतिहास ऐकविले
आणि अक्षविद्या आणि अश्वहृदयविद्या ह्या सांगितल्या. ७. अपिलें, बसावयाला दिलें. ८. 'सांग
माझिया कष्टा' असाही पाठ आहे. ९. 'देखिला' असें पाठांतर. १०. अर्जुन जवळ नसल्यामुळें
उत्पन्न होणारे. ११. 'ब्रह्मांडीं' असें पाठांतर आहे. १२. याच प्रसंगीं मोरोपंतांनीं धर्माच्या तोंडून
जें वदविलें आहे तें करुणरसयुक्त आहे:-'वाटेदुःखी मत्सम मीच, वदा, जरि असेल आढळला ।
न असा अयशःपद कीं भूपदपदकीं जडोनियां ढळला. ॥' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला-मोरोपंतकृत महा-
भारत-वनपर्व-पृ० ३९ गी० ८.] १३. मोहरी. १४. दुःख. सुवर्णमय मेरूकडे पाहिल्याबरोबर
त्यापुढें सर्षपाचें माहात्म्य राहत नाहीं; त्याचप्रमाणें पूर्वजांचीं दुःखें लक्षांत आणिल्यास तुमचें
दुःख त्यापुढें फिकें पडतें असा बृहदश्वाचा म्हणण्याचा भाव. १५. 'वाटतें' असा अन्य पाठ
आहे. १६. 'वस्तीचें' पाठांतर. १७. न जाणती. तूं ज्या प्रकारचें सुख भोगतोस त्या प्रकारचें
स्वर्गांतल्या देवांनाहीं मिळत नाहीं, म्हणजे तूं देवांपेक्षां अधिक सुख भोगतोस-असा सरलार्थ.
१८. 'तुतें दुःखी म्हणती मूर्ख' असाही पाठ आहे. १९. आनंद. २०. बरोबर, सह. २१. स्त्री.
सद्गुणी स्त्रीविषयीं एका कवीनें म्हटलें आहे:-'साध्वी शीलवती दयावसुमती दाक्षिण्यलज्जा-
वती तन्वी व्याजपराङ्मुखी स्मितवती मुग्धा प्रियालापिनी । देवब्राह्मणबंधुसज्जनरता य-
स्यास्ति भार्या गृहे तस्यार्थांगमकाममोक्षफलदां कुर्वति पुण्यप्रियाः. ॥'. दुसरा एक कवि
म्हणतो:-'वृक्षमूलेऽपि दयिता यत्र तिष्ठति तद्गहम् । प्रासादोऽपि तया हीनो ह्यरण्यसदृशः
स्मृतः. ॥'. बृहदश्वा धर्माला म्हणतो कीं द्रौपदीसारखी सद्गुणी स्त्री तुझ्याबरोबर अ-
सल्यामुळें तूं सर्वप्रकारें सुखी आहेस. २२. स्त्री कितीही सद्गुणी असली तरी ती अवला
असल्यामुळें आपल्या सर्वप्रकारच्या इच्छा पुरविण्यास समर्थ नाहीं अशी गुधिष्ठिर शंका

अरण्यवासामाजी जाण । नित्य लक्षद्विजभोजन । तूतें दरिद्री म्हणे कोण ? । सत्य जाण कुरुवर्या ! ॥ १०६ ॥ आत्मचर्चा ग्रंथश्रवण । साधु पुरुषाचें दर्शन, । पवित्र तीर्थोदकीं स्नान, । जर्गी तें धन्य वनवासी. ॥ १०७ ॥ ऐकें नळराजाचे परम कष्ट । ऐकतां होय हृदयस्फोट; । तितुके भोगुनी वैरिष्ठ । चळला नाही स्वधर्मी.' ॥ १०८ ॥ आतां बृहदश्व आपण । निरोपील नलोपाख्यान । तेची कथा करावी श्रवण । मुक्तेश्वर कवि वदे. ॥ १०९ ॥

काढील म्हणून ऋषि म्हणतो कीं, तुझ्या सेवेला तुझे चौघे बंधूही तत्पर आहेत. अतएव तू सुखी आहेस ह्यांत संशय नाही. २३. एका कवीने म्हटलें आहे:—'सर्विप्रपादोदककर्दमानि सेवेदशास्त्रध्वनिगजितानि । स्वाहास्वधाकारनिरंतराणि स्वानंदतुल्यानि गृहाणि तानि ॥'

१. आत्मचर्चेसंबंधानें आचार्य जीवास उपदेश करतात:—'का तव कांता कस्ते पुत्रः संसारोऽयमतीव विचित्रः । कस्य त्वं वा कुत आयातस्तत्त्वं चिंतय तदिहं भ्रातः ॥' २. 'तीर्थोदक सेवन' असाही पाठ. ३. 'पुण्यश्लोकनृपावळींत पहिला' असा श्रेष्ठ नळ. ४. 'ढळला' असें पाठांतर. ५. काव्येतिहाससंग्रहांत प्रसिद्ध झालेल्या मुक्तेश्वरकृत वनपर्वाच्या शेवटीं 'नलोपाख्यान' बद्दल 'हरिश्चंद्राख्यान' असा अन्य पाठ आहे; व सहाव्या अध्यायापासून हरिश्चंद्राख्यानाला प्रारंभ होऊन तें दहाव्या अध्यायांत संपलें आहे. परंतु वरचा अन्य पाठ आम्हांला संमत नाही व वर सांगितलेलें हरिश्चंद्राख्यान आम्हीं मुक्तेश्वरकृत वनपर्वांतून अजिवात काढून टाकिलें आहे. याला आमचीं कारणें अशीं आहेत:—(१) मुंबईस गणपत कृष्णाजी यांचे छापखान्यांत छापिलेल्या व कलकत्यास प्रतापचंद्र राय, सी. आय्. ई. यांनीं मुद्रित केलेल्या संस्कृत महाभारताचे पुस्तकांत व आम्हीं पाहिलेल्या एकदोन संस्कृत भारताच्या हस्तलिखित पोथींत वनपर्वांत हरिश्चंद्राख्यान आढळत नाही. व कोणत्या तरी संस्कृत भारताच्या पोथींत हरिश्चंद्राख्यान आहे असें अद्यापपर्यंत बाहेर आलें नाही. शिवाय मुक्तेश्वराचा जवळपास समकालीन म्हटला तरी चालेल अशा एका आंध्र कवीनें जें वनपर्वाचें तेलगूंत भाषांतर केलें आहे त्याच्यांतही हरिश्चंद्राख्यान दिसत नाही. यावरून व्यासकृत महाभारताच्या अरण्यपर्वांत हरिश्चंद्राख्यान नाही असें घेऊन चालण्यास कांहींएक हरकत दिसत नाही. होईल तितकें करून व्यासकृत भारताला धरून चालण्याचा ज्याचा वाणा आहे, त्या मुक्तेश्वर कवीनें मुळांत कांहीं आधार नसतांना येवढें मोठें हरिश्चंद्राख्यान आपल्या वनपर्वांत सामील केलें असें मानितां येत नाही. (२) पहिल्या अध्यायाखेरीज कोणत्याही अध्यायाच्या प्रारंभीं गणपती, सरस्वती इत्यादि देवदेवींची स्तुती नसून ती सहाव्या अध्यायाच्या प्रारंभीं मात्र आढळते. यावरून मुक्तेश्वरानें स्वतंत्र हरिश्चंद्राख्यान रचिलें होतें असें दिसतें. कांहीं दिवसांनीं मुक्तेश्वराच्या एकाद्या भक्तानें तें आख्यान वनपर्वांत सामील केलें असावें. (३) काव्येतिहाससंग्रहकारांस मुक्तेश्वराच्या वनपर्वाच्या ज्या पोथ्या मिळाल्या त्यांपैकीं एका पोथींत ह-

अध्याय सहावा.

वृहदश्वाम्णे, 'धर्मा ! । ऐकं नैळाचा सत्वमहिमा । ज्याचेनि स्मरणे दुष्ट

रिश्रंद्राख्यान नाही. आम्हाला एकंदर चार पोथ्या मिळाल्या, त्यांपैकी फक्त एक पोथीत 'हरिश्रंद्राख्यान' आहे. पण त्याचे अध्यायाचे आंकडे पहिल्यापासून आहेत. म्हणजे त्या पोथीत जरी 'हरिश्रंद्राख्यान' आहे; तरी त्याचा आणि 'वनपर्व'चा काहीं संबंध दिसत नाही. यासाठी हें आख्यान निराळें काढून आम्ही तें स्वतंत्र छापणार आहो.

१. प्रत्येक अध्यायाच्या प्रारंभी किंवा एकादें आख्यान आरंभितांना कोणत्या तरी देवाची स्तुति करावी अशी साधारण चाल आहे, परंतु प्रत्येक अध्यायांत ईशस्तुति करूं लागल्यास मागच्या अध्यायाशी पुढल्या अध्यायाचा संबंध तुटल्यासारखा होईल. निरनिराळ्या कथानकांचा संबंध वाचकांच्या लक्षांत लौकर येणार नाही, म्हणून मोठमोठे ग्रंथ लिहितांना पुष्कळ ठिकाणी ईशस्तुति गाळतात. फक्त ग्रंथारंभी व ग्रंथाच्या मोठमोठ्या विभागांना प्रारंभ करितांना मात्र ईशस्तुति करतात. मात्र प्रत्येक अध्यायाच्या व आख्यानाच्या प्रारंभी शुभाक्षर योजितात. संस्कृतांत प्रत्येक अक्षराला अर्थ आहे, व कोणती अक्षरें शुभकारक आहेत व कोणती अशुभकारक आहेत याबद्दल काहीं नियम आहेत. या अध्यायाचे पहिले अक्षर वृ हें वृ आणि ऋ यांच्या संमेलनात झालें आहे. वृ हें व्यंजन भूमिवीजाक्षर होय. भूमिवीजाक्षर प्रारंभी असणें फार शुभदायक समजतात. शिवाय वृ हें 'राजमातृका'नामक अक्षरांच्या खी-वर्गांत मोडतें. 'कविगजांकुशांत या 'मातृके'ची अशी स्तुती केली आहे:—'रक्तमाल्यांबरधरां रक्तरत्नविभूषिताम् । रक्ताब्जवासिनीं राजमातृकां पूजयाम्यहम् ॥' [आंश्रशब्दचित्तमणीतून घेतलेला उतारा.] वृ यांतला ऋ हा स्वर जलवीजाक्षर होय. जलवीजाक्षर प्रारंभी योजिल्यास कवीला व वाचकांना फार आनंद होतो अशी समजूत आहे. शिवाय ऋ स्वर 'विप्रमातृका' या वर्गांत मोडतो; व हा वर्ग वागीश्वरी सरस्वती हिचा होय. तेव्हां अध्यायाच्या प्रारंभी मंगलाचरण जरी नाही तरी वृ या अक्षरानें मंगलाचरणाची उणीव पूर्णपणें भरून काढिली असें म्हणण्यास हरकत नाही. वृ या अक्षरापासून इतका अर्थ निघावा याच उद्देशानें कवीनें मुद्दाम या अक्षराची आरंभी योजना केली असावी कीं सहज त्याच्या हातून अशी शब्दरचना झाली असावी याविषयी तर्क करण्यास काहींच साधनें नाहीत. तेव्हां आपल्यापुढें असलेल्या कवीच्या कृतीतून जितका अर्थ निघत असेल तितका काढणें आपलें कर्तव्य होय. २. 'ऐक' असा अन्य पाठ आहे. ३. नळ हा शब्द शुद्ध संस्कृत व्याकरणरीत्या पाहिलें असतां लकारान्त पाहिजे. कारण हा शब्द संस्कृतांतून घेतला आहे. संस्कृतांत लकार नाही. माहेश्वरसूत्रांत ल नाही. परंतु ऋग्वेदांत मात्र कधी कधी ल पाहण्यांत येतो. परंतु तो 'ळ' 'ड'बद्दल होतो. ३० 'अग्निमीळे पुरोहितम्' [ऋक्संहिता-१-१-१] येथें ईळे=ईडे. लकाराचा लकार झाल्याचें संस्कृतांत उदाहरण नाही. संस्कृतांतला ल मराठींत ल होतो ही चाल मराठींत कशी आली असावी याचा पूर्णपणें शोध लागला नाही. ल या दंत्यवर्णाचा ल असा मूर्द्धन्यवर्णासारखा उच्चार होतो, तेव्हां दंतविहीन पुरुषांच्या अपशब्दोच्चारणापासून ही

कर्मा- । पासाव सुटती प्राणिये. ॥ १ ॥ पुण्यश्लोकांमाजी पहिला । सैत्यशील
सत्वार्थिला । उपमे बोलावया बोला । दुजा नाहीं ब्रह्मांडीं. ॥ २ ॥ नैषधदे-

चाल निघाली असावी. दंतहीन वृद्धांच्या भाषणांत लसारखाच पुष्कळ वेळा आवाज येतो हें प्रसिद्धच आहे. पैशाची भाषेत मराठींतल्याप्रमाणें लचा ल होतो. याविषयी सूत्रः—
‘लो.ळः पैशाच्याम् । लकारस्य ल स्यात् । मुकुलस्य मुकुळः । गलस्य गळः । प्रलयस्य प्र-
लयः ॥’ [आंभ्रशब्दचितामणि ग्रंथांत ‘वाल्मीकिसूत्र’ या नांवाखाली घेतलेला उतारा.] यावरून ही लकाराची रीत पैशाचींतून मराठींत आली असावी असा तर्क होतो. तेलगू भाषेतही संस्कृतांतल्या लकाराचा पुष्कळदां लकार होतो. मराठींतला ल व तेलगूंतला ल या दोहोंचीं रूपें (आकार, आकृति) हीं बहुतेक सारखीं आहेत. तेव्हां या दोन्ही भाषेंतल्या लकाराची उत्पत्ति एकाच स्थानापासून झाली असावी असें मानण्यास हरकत नाही. संस्कृतांतला ल मराठींत ल होतो म्हणून असा फायदा झाला आहे कीं अमका मराठी शब्द आहे कीं संस्कृत शब्द आहे हें चट ओळखितां येतें; म्हणून लकाराचा लकार करणें मराठींत चूक धरूं नये. ‘नळाची’ असाही पाठ आहे. परंतु ‘सत्व’ आणि ‘महिमा’ या दोहोंपैकीं एकही शब्द स्त्रीलिंगी नसल्यामुळें हा अपपाठ असावा असें वाटतें. ‘महिमा’ शब्द आकारांत असल्यामुळें तो स्त्रीलिंगी आहे असा लेखकाला भास झाला असावा. ४. सत्व शब्दाचे अनेक अर्थ आहेत. सत्व म्हणजे अस्तित्व; पुढें सत्वशब्दाचा, अस्तित्वाकरितां लागणारे शुद्ध पदार्थ, असा अर्थ होऊं लागला. पुढें या शब्दाचा अर्थ मनुष्यांत वसणारे स्वाभाविक गुण असा झाला म्हणजे पदार्थद्योतक शब्द गुणद्योतक झाला. पुढें, मनुष्याचे सद्गुण असा या शब्दाचा अर्थ झाला. येथें सत्व शब्द, सद्गर्तन करण्याचा निश्चय व तसें आचरण या अर्थीं योजिला आहे. सत्व म्हणजे ईश्वरभक्ति असाही अर्थ होतो व या अर्थांत हा महाराष्ट्र कवीचा फार आवडता शब्द होय. भक्तांची सत्वपरीक्षा करण्याकरितां ईश्वर पुष्कळवेळां निरनिराळ्या रूपांनीं भूतलावर येतो, अशा अर्थाचीं वर्णनें पुष्कळ ठिकाणीं दृष्टीस पडतात.

१. पासून. २. पवित्र आहे श्लोक (कीर्ति) ज्यांचा ते पुण्यश्लोक त्यांच्यांत नळ पहिला होय. पुण्यश्लोकांच्या यादींत नळाचें नांव पहिलें आहेः—‘पुण्यश्लोको नलो राजा पुण्यश्लोको सुधिष्ठिरः । पुण्यश्लोका च वैदेही पुण्यश्लोको जनार्दनः ॥’ रघुनाथपंडितानें म्हटलें आहेः—‘पुण्यश्लोकनृपावळींत पहिला होवोनि जो राहिला तो राजा असतां समस्त महिला विश्रांति शेषाहिला । व्यासोक्तें अवगाहिला बुधजनीं नानागुणीं गायिला जो नामें नळ तत्कथौध लिहिला तो पाहिजे पाहिला ॥’ [नलदमयंतिस्वयंवरारख्यान.] ३. ‘सत्वशील’ असाही पाठ आहे. ४. ‘नैषध’ हें देशाचें नांव नसून एका देशातील लोकांचें किंवा राजाचें नांव आहे. देशाचें नांव निषधदेश; परंतु मुक्तेश्वरानें ‘नैषध’शब्द पुष्कळ वेळां निषधदेश याच अर्थीं योजिलेला आहे. ‘निषधदेश’ कोठें होता, केव्हां उदयास आला, किती दिवसपर्यंत उन्नतावस्थेंत होता, या देशांत कोणकोणते राजे होऊन गेले व हा देश केव्हां व कसा ल-

शीचा नृपवर । वीरसेन नामें राजेश्वर । नळ नामा त्याचा कुमर । जो अव-

यास गेला याविषयी फारच थोडी माहिती मिळते. नळासारखा पुण्यश्लोक्याणी ज्या देशांत होऊन गेला त्या देशाविषयी इतकी कमी माहिती मिळावी ही शोचनीय गोष्ट होय. या देशाविषयी अनेक विद्वानांचीं अनेक मतें आहेत; व या मतांपैकीं कोणतें ग्राह्य व कोणतें अग्राह्य हें ठरविणें बरेंच कठिण आहे. कै० प्रिन्सि० वामन शिवराम आपटे यांचें असें म्हणणें आहे कीं वायव्येकडील प्रांतांत गंगेच्या ईशान्येस सांप्रत कुमोन म्हणून जो उपप्रांत आहे तोच पूर्वीचा निषधदेश असावा. अलका ही निषधाची राजधानी व अलकानंदा नामक नदी त्या देशांतून वाहत होती. निषधदेशांतून घरघर नांवाचा नद वाहतो व त्या देशांत भतूर नांवाचें मोठें शहर आहे असें 'भरतखंडाचा अर्वाचीन कोश' या ग्रंथाच्या कर्त्यांचें म्हणणें आहे. ही घरघर किंवा घरघरा नदी म्हणजे गंगेला मिळणारी गोघ्रा नदी होय असें प्रो० लॉसन साहेबानें आपल्या 'Indian Antiquities' नामक ग्रंथांत सिद्ध केलें आहे. गोघ्रा नदी कुमोन प्रांतांतूनच वाहत जाते. तेव्हां 'अर्वाचीन कोश'कारांच्या मतें ही निषधदेश हिंदुस्थान देशाच्या उत्तरेस होता असें ठरतें. मि० ग्यारेट म्हणतात कीं, विदर्भराजाची मुलगी दमयंती ही निषधदेशाचा राजा नळ याची स्त्री होती म्हणून निषध विदर्भाला लागूनच कोठें तरी असला पाहिजे. परंतु आपल्या राज्याजवळच्याच राजांच्या मुलींशीं विवाह करण्याची राजेलोकांत चाल होती असें सिद्ध झाल्याशिवाय मि० ग्यारेट साहेबांचें म्हणणें खरें मानितां येत नाही; व अशी चाल असल्याबद्दल कोठेंच प्रमाण नाही. उलट दमयंतीच्या स्वयंवराला छप्पन्न देशांहून राजपुत्र आले होते, अशा अर्थाचा ग्रंथांतच उल्लेख आहे. म्हणून निषध विदर्भाजवळच असला पाहिजे असें म्हणतां येणार नाही. किल्लेक विद्वानांच्या मतें निषधदेश विंध्यपर्वताजवळ असावा असें ठरतें; व हें मत कांहींसें ग्राह्य आहे असें वाटतें. कारण याला महाभारतांतच कांहीं प्रमाण आहे. तीन दिवसपर्यंत उपोषण करून मायावी पक्ष्यांना धरण्याचा यत्न झाल्यानंतर दमयंतीला जवळचा पर्वत व नदी दाखवून नळ म्हणतो:—'एष विंध्यो महाशैलः पयोष्णी च समुद्रगा' [महाभारत—वनपर्व—अ० ६० श्लो० २२.] पायांनीं चालत जाण्याची नळ व दमयंती यांना मुळीच संवय नसल्यामुळे आणि ते दोघेही बुभुक्षित व दुःखित असल्यामुळे तीन दिवसांत ते राजधानीपासून फार लांब गेले असतील असें नाही. तेव्हां विंध्यपर्वत व पयोष्णी नदीही निषध देशांतच किंवा त्या देशाच्या सीमेवर होती असें मानण्यास हरकत नाही. यावरून निषधदेश विंध्यपर्वताजवळ व पयोष्णी (सांप्रतची नर्मदा किंवा पूर्णा) नदीच्या कांठीं होता असें दिसतें.

१. राजे अष्टदिकपालकांच्या अंशानें उत्पन्न होतात अशी समजूत आहे. 'अष्टानां लोकपालानां वपुर्धारयते नृपः.' सोम, अग्नि, सूर्य, वायु, इंद्र, कुबेर, वरुण आणि यम या आठ लोकपालांचें वपु (तेजाचा अंश) राजा धारण करितो ॥ (मनुस्मृति—अ० ५ श्लो० ९६). 'रक्षार्थमस्य सर्वस्य राजा तमसृजत्प्रभुः । इंद्रानिलयमार्काणामग्नेश्च वरुणस्य च । चंद्रवित्तेशयो-

तार अग्नीचा. ॥ ३ ॥ सुरमंडळीं सहस्रनयन । प्रहमंडळीं सहस्रकिरण । पा-
ताळभुवनीं सहस्रवदन । तेंवी तो मान्य भूतळीं. ॥ ४ ॥ अक्षय्य तारुण्य

श्वेव मात्रा निहृल्य शाश्वतीः ॥' [मनुस्मृति—अ० ७ श्लो० ३-४] हें सर्व जगत् अराजक (रा-
जरहित) असतां [बलवंतांपासून निर्बलांस भय प्राप्त होऊन] सर्वत्र हाहाकार झाला, त्याकालीं
प्रभूनें (ब्रह्मदेवानें) या सर्व जगताच्या रक्षणाविषयीं राजा उत्पन्न केला आहे, यास्तव त्यानें
रक्षण करावें. इंद्र, वायु, सूर्य, अग्नि, वरुण, चंद्र आणि कुवेर यांचें सारभूत अंश घेऊन त्या-
पासून राजा उत्पन्न केला आहे. [मनुस्मृतिः] नळाच्या ठायीं वरील आठ देवांचे अंश होतेच,
परंतु त्यांत अग्नीचा अंश फार होता म्हणून नळ हा अनळाचा (अग्नीचा) अवतार असें म्हटलें
आहे. कोणकोणत्या देवांच्या अंशानें राजांत कोणकोणते गुण येतात याविषयी सांगतांना अग्नीच्या
अंशासंबंधानें म्हटलें आहेः—'प्रतापपुक्तस्तेजस्वी नित्यं स्यात् पापकर्मसु । दुष्टसामंतहिंस्रश्च एतद-
श्रेयं तं स्मृतम् ॥' पापकर्म करणाऱ्यांविषयीं सर्वदा दंड करणारा, प्रतापयुक्त, व तेजस्वी असून
दुष्ट मंत्र्यांचा नाश करित असावें, हें अग्नीचें व्रत म्हटलें आहे. [मनुस्मृति—अ० ९ श्लो० ३१०.]

१. इंद्र. २. सूर्य. ३. शेष. याला सहस्रफणा असल्यामुळें 'सहस्रवदन' असें नांव पडलें.
कद्रूपासून कश्यपाला झालेल्या नागांपैकीं हा प्रमुख होय. हा नेहमीं पाताळांत राहतो व
पृथ्वीला आपल्या सहस्र शिरांचा आधार देऊन सांभाळतो. याची एक कला क्षीरसमुद्रांत
असते व तिच्यावर कलावतारानें विष्णु वास करितो. याला 'अनंत' असेंही नांव आहे.
४. या ओवींत कवीनें शब्दालंकार व अर्थालंकार मोठ्या खुबीनें साधले आहेत. पहिल्या
तीनही चरणांत 'सहस्र'शब्द आणून यमक साधलें आहे. 'सहस्रनयन' 'सहस्रकिरण' 'सहस्र-
वदन' या उपमांनीं कथेचा नायक जो नळ त्याचे अप्रतिम सद्गुण ध्वनित केले ते असेः—इंद्राला
सहस्र नेत्र असल्यामुळें सर्व दिशांकडे एकदम पाहून कोठें काय चाललें आहे हें ल्याला एक-
समयावच्छेदेंकरून जाणतां येत असे. त्याचप्रमाणें आपल्या राज्यांत कोठें कोठें काय काय चाललें
आहे हें एकाच वेळीं जाणण्याचें नळांत सामर्थ्य होतें; म्हणजे नळ राज्यकारभार करण्यांत फार
कुशळ होता असें पहिल्या उपमेनें सुचविलें. सहस्रकिरणांमुळें सूर्य फार तेजस्वी दिसतो; त-
द्वत् राजतेजानें नळही फार तेजस्वी दिसत होता, असा दुसऱ्या उपमेचा भाव दिसतो. सहस्र-
वदनत्वामुळें शेषाचें वाक्प्रावीण्य व्यक्त होतें. व याची नळाला उपमा दिल्यामुळें नळ वाग्मी
होता असें व्यक्त होतें. किंवा, सहस्रवदनांनीं शेष ईश्वराची एकसारखी स्तुति करित असतो
अशी समजूत आहे. तेव्हां सहस्रवदनाची उपमा देऊन नळ ईश्वराचा परम भक्त होता असें
सुचविलें असेंही मानितां येईल. नळासंबंधानें एका कवीनें म्हटलें आहेः—'लागतसे जो हरि-
भजनाला.' वरील तीनही उपमांनीं, न्यायानें प्रजापालन करण्याचें नळाचें सामर्थ्य, त्याचें अ-
प्रतिम राजतेज, त्याची अप्रतिम विद्वत्ता व त्याची ईश्वराविषयींची दृढ भक्ति इतके सद्गुण
ध्वनित होतात. अशा रीतीनें शब्दचमत्कार करूनही कवीनें थोडक्यांत पुष्कळ अर्थ आणला
या 'बन्धुजनमनोहरस्वल्पाक्षरत्वा'बद्दल मुक्तेश्वराची कोण तारीफ करणार नाहीं ? ५. 'सा-
क्षात् तारुण्यरूप आगळा' असा अन्य पाठ आहे.

रसाळा । कोटीकंदर्पसौंदर्यपुतळा । चैतुर्दश विद्या चौसष्ट कळा । विश्रामत्या त्या देहीं ॥ ९ ॥ अंशिष्ट द्रष्टिष्ट बळिष्ट । चक्रवर्तीमाजी श्रेष्ठ । ज्याचे आज्ञेचा अखंडपट । वेष्टुनी मिरवे मेदिनी ॥ ६ ॥ अक्षहृदय अंश्वहृदय । जाणे वीरसेनतनय । जर्गी सर्वज्ञतेचा सूर्य । प्रतापकळी प्रकाशे ॥ ७ ॥ न्याये प्रजांचे

१. मदन. २. चौदा विद्या येणेप्रमाणे:—४ वेद+६ अंगे (छंद, सूत्र, ज्योतिष, निरुक्त, शिक्षा व व्याकरण)+अठरा पुराणे (ब्राह्म, पाम, वैष्णव, शैव, लैंग, गारुड, नारदीय, भागवत, आग्नेय, स्कंद, भविष्य, ब्रह्मवैवर्त, मार्कंडेय, वामन, वाराह, मात्स्य, कौर्म, ब्रह्मांड)+न्यायशास्त्र+पूर्वमीमांसा व उत्तरमीमांसा+धर्मशास्त्र (गृह्यसूत्रे व मन्वादि स्मृति) : १४ विद्या.
३. चौसष्ट कलांची नावे:—१ अभिधान कोश, २ अक्षरसुष्टिकाकथन, ३ आकारज्ञान, ४ आकर्षकक्रीडा, ५ आलेख्य, ६ उत्साहन, ७ उदकघात, ८ उदकवाच, ९ ऐंद्रनाल, १० काव्यसमस्यापूरण, ११ कर्णपत्रभंग, १२ केशमार्जनकौशल, १३ क्रियाविकल्प, १४ कौचमारणयोग, १५ गंधसुक्ति, १६ गीत, १७ चित्रयोग, १८ चित्रशाकापूपगर्भाविचारक्रिया, १९ छंदोज्ञान, २० छलितयोग, २१ तंदुलकुसुमबलिप्रकार, २२ तर्कवर्ग, २३ नक्षत्र, २४ दशनवसनांगराग, २५ दुर्वचकयोग, २६ देशभाषाज्ञान, २७ भूतविशेष, २८ धातुनाद, २९ नाटकाख्यायिकादर्शन, ३० नाट्य, ३१ नृत्य, ३२ नेपथ्ययोग, ३३ पट्टिकाचेत्रवाणविकल्प, ३४ पानकरसरागासवयोजना, ३५ पुष्पवाटिकानिमित्तज्ञान, ३६ पुष्पास्तरण, ३७ पुस्तकवाचन, ३८ प्रतिमाला, ३९ प्रहेलिकाकूटवाणीज्ञान, ४० बालक्रीडन, ४१ भूपणयोग, ४२ मणिभूमिकार्य, ४३ मणिरागज्ञान, ४४ मानसीकाव्यक्रिया, ४५ माल्यप्रथनविकल्प, ४६ मेपकुक्कुटलावकयुद्धविधि, ४७ म्लेंच्छितकाविकल्प, ४८ यंत्रमातृकाधारणागातृकासंवाच, ४९ रौप्यरत्नपरीक्षा, ५० वस्त्रगोपन, ५१ वाच, ५२ वास्तु, ५३ विशेषकच्छेय, ५४ वीणाटमरुकवाद्य, ५५ वृक्षासुवेदयोग, ५६ वैजयिकविद्याज्ञान, ५७ वैतालिकाविद्याज्ञान, ५८ वैनायिकविद्याज्ञान, ५९ शयनरचना, ६० शुकरारिकाप्रलापन, ६१ शेखरापीडयोजना, ६२ स्त्रीवानकर्म, ६३ सूत्रक्रीडा, ६४ हस्तलाभव. [श्रीवात्स्यायनप्रणीत कामसूत्र—साधारण अधिकरण—अध्याय ३ पृ० ३२-३४.] ४. विश्रान्ति वेळं लागल्या, वास करूं लागल्या. ५. 'तयाच्या' असा अन्य पाठ. ६. 'विष्णुसेवे दृढ' असा अन्य पाठ आहे. ७. 'अक्षय' असे पाठांतर. ८. 'वेदुनी' असाही पाठ आहे. ९. पृथ्वी. १०. फांसे खेळण्याची विद्या शिकणे. ही विद्या शिकणे म्हणजे ब्रूतखेलन शिकणेच होय. हिंदुस्थानांत ही अक्षविद्या फार प्राचीन काळापासून आहे, हें नळ व पांडव यांच्या गोष्टींवरून सिद्ध होतें. पृथ्वीतील अतिप्राचीन ग्रंथ जो ऋग्वेद त्याच्या १० व्या मंडलाच्या ३४व्या सूक्तांत या व्यसनाच्या दुष्परिणामार्थें उत्कृष्ट वर्णन केलें आहे. यावरून ऋग्वेदाच्या कालापासूनच या व्यसनाचा आमच्यावर पगडा बसला होता असें दिसतें. ११. अक्षविद्याकौशल. १२. 'चातुर्थ' असाही पाठ आहे. १३. नळ किती न्यायानें राज्य करीत असे याविषयी म्हटलें आहे:—'पदैश्चतुर्भिः सुकृते स्थिरीकृते कृतेऽमुना के न तपः प्रपेदिरे । भुवं यदेकाग्रिकनिष्ठया स्पृशन्द्वाधवमोऽपि कुशस्तपरिवताम् ॥' [ने-

पालन । प्रतापें शत्रुकुलाचें दमन । विनयें साधूंचें संरक्षण । शील वर्तनें सर्वदा ॥ ८ ॥ विदर्भदेशीं राजा भीम । धरुनि संततीचा काम । दमननामा ऋषिसत्तम । आराधिला सद्भावें ॥ ९ ॥ संतोषोनी परमऋषी । वर वोपिला स्त्रीपुरुषी । एक कन्या लावण्यराशी । पुत्रत्रय प्रसवली ॥ १० ॥ दमयंती कन्यारत्न । दम दांत आणि दमन । चारी अपत्यें देखोन । विदर्भराजा संतोषे ॥ ११ ॥ दमयंती समसमान । भुवनत्रयीं आन रत्ने । नाहीं नाहीं ऐशी

षधकाव्य—सर्ग १ श्लो० ६—निर्णयसागर आवृत्ति पृ० ८.] नलाच्या निःपक्षपातित्वाविषयीं 'नलोदयां'त सांगितलें आहे:—'अपि यो दायादायक्षयप्रदो हसि सतां सदायादायः । करमादायादायाश्रियोब्धिरधिराजमसिगदायादायः ॥' [सर्ग १ श्लो० ७].

१. 'प्रतिपालन' असाही पाठ आहे. २. नळ शत्रुनाश करण्यांत कुशळ होता याविषयीं म्हटलें आहे:—'यः सेनानावारिप्रकरनदीः शरमयं धुनानावारि । अतरन्नानावारि व्यसनैर्यद्भुवि वनं च नानावारि ॥' [नलोदय—स० १ श्लो० ६.] मोरोपंत म्हणतात:—'तो पुण्यश्लोकरणीं करितां रिपुवीरहानि वासवसा । तत्कीर्तिं म्हणे, 'गा! श्री धी हो! या, योग्य हा निवास, वसा ॥' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—पंतकृत महाभारत—वनपर्व अ० ४ गी० १३.] ३. 'वर्तन' असाही पाठ आहे. ४. विदर्भ म्हणजे सांप्रतचा वन्हाडप्रांत होय. हा देश कुंतलदेशाच्या उत्तरेस व कृष्णा व नर्मदा या नद्यांच्या मध्ये होता. याची राजधानी कुण्डिनपुर. या राजधानीला विदर्भ असेंही म्हणत असत. ही राजधानी सांप्रतचें वींदर शहर असावें असा कित्येक विद्वानांचा तर्क आहे. ५. 'स्त्रीपुरुषासीं' असें पाठांतर आहे. ६. 'कुमरत्रयें' असा अन्य पाठ आहे. ७. 'प्रसवली' याची कर्त्री 'भीमराजाची स्त्री' गुप्त आहे असें समजावें. ८. या ओवीवरून दमयंती सर्वांत वयानें मोठी होती व बाकीचे तिचे धाकटे भाऊ होते असा भ्रम होण्याचा संभव आहे. परंतु वास्तविक अशी गोष्ट नाही. दमयंती सर्वांत धाकटी होती. 'ब्रह्मार्पवरे दमनें वर दिधला त्या नृपासि संततिचा । झाले तीन सुत, सुता चवथी, गाती गुणौघ संत तिचा ॥ ठेवी दम, दांत, दमन, दमयंती हीं अशीं तयां नावें ।' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—पंतकृत महाभारत—वनपर्व—अ० ४ गी० १६-१७.] ९. अपत्य=न पतंति पितरोऽनेन इति अपत्यम्. ज्याच्यामुळे पितर पतन पावत नाहीत तें अपत्य. यास्काचार्यांनीं या शब्दाची व्युत्पत्ति दोन प्रकारची दिली आहे:—(१) अपत्यं कस्माद् अपततं भवति पितुः सकाशादेत्य पृथगिव ततं भवति (२) अनेन जातेन सता पिता नरके न पततीति वा. १०. दमयंती असें नांव पडण्याचें कारण नैषधांत दिलें आहे:—'भुवनत्रयसुभ्रुवामसौ दमयंती कर्मनीयतामदम् । उदियाय यतस्तनुश्रिया दमयंतीति ततोऽभिधां दधौ ॥' [सर्ग २ श्लो० १८; निर्णयसागर आवृत्ति पृ० ६९.] अर्थ:—ही (वरप्रसादानें प्राप्त झालेली भीमाची कन्या) स्वशरीरसौंदर्यानें त्रैलोक्यसुंदरींचा सौंदर्यगर्व नाहींसा करीत असे). दमयंती=अस्ताला नेणारी, नाहीसें करणारी); म्हणून हिला दमयंती असें नांव पडलें. ११. 'समान' म्हणजे

आण । सरस्वती वाहतसे. ॥ १२ ॥ दमयंतीची अपर प्रतिमा । करूं भा-
वितां कमळजन्मा । निर्मू न शके जितें ब्रह्मा । दुंजें रूप न करवे. ॥ १३ ॥
पतिव्रता सुशीळ सुंदरा । दमयंतीतुल्य नरेश्वरा । 'नाहीं नाहीं' या उत्तरा ।
प्रत्युत्तर असेना. ॥ १४ ॥ उपजत भाळीं रत्नमणी । अमृतश्रवा पवित्र वाणी ।

बरोबरीची (स्त्री); या 'समान'शब्दाला मागे 'सम' जोडिल्यामुळे वरील अर्थाला आपखी विशेष जोर आला. समसमान=पूर्णपणे बरोबरी करणारी, अगदीं एकसारखी. 'समसमान' म्हणजे पुष्कळ अंशी बरोबरी करणारी परंतु पूर्णपणे बरोबरी करणारी नव्हे, असाही अर्थ होतो. संस्कृतांत 'ईषदून्य' या अर्थी 'कल्प' प्रत्यय लागून शब्दाचा जो अर्थ होतो तशाच प्रकारचा येथें 'समसमान' शब्दाचा अर्थ जाणावा. पहिल्या अर्थापेक्षां हा दुस-राच अर्थ विशेष प्रशस्त दिसतो. कारण दुसरा अर्थ घेतल्यास, दमयंतीची पूर्णपणे बरोबरी करणारी स्त्री सांपडणें तर नाहींच, परंतु तिची जवळपास बरोबरी करणारी स्त्रीही सांपडत नाहीं असें सरस्वती म्हणते असा या ओवींचा अर्थ होतो, व हाच अर्थ खुबीदार आहे. १२. 'अंगनारत्न' असाही पाठ आहे.

१. आण वाहणें=प्रतिज्ञेनें सांगणें, आपण सांगितलेली गोष्ट अक्षरशः खरी आहे अशी ऐकणाऱ्यांची खातरी करण्याकरितां आणा शपथा वाहण्याची चाल आहे हें प्रसिद्धच आहे. २. लक्ष्मी किंवा पार्वती आण वाहतसे असें न सांगतां सरस्वती आण वाहतसे असें सांगण्याचें कारण असें कीं सरस्वती ही ज्ञानाची व विद्येची देवता होय. तेव्हां कशाही संबधानें निवाडा करावयाचा असला तर सरस्वतीनें दिलेला अभिप्राय इतरांच्या अभिप्रायापेक्षां अधिक महत्त्वाचा व तस्मात् सत्य होईल हें साहजिक आहे. शिवाय तिच्याच घरीं (ब्रह्मदेवाच्या हातानें) सर्व शरीरें बनत असल्यामुळे कोणतें शरीर अत्यंत सौंदर्यवान् झालें हें इतरांपेक्षां तिला जास्त समजण्याचा संभव आहे. म्हणून परीक्षणाचें काम सरस्वतीकडे दिलें आहे. ३. दुसरी. ४. भाविणें=संकल्प करणें, इच्छिणें, उद्युक्त होणें. ५. कमलापासून झालेला. (ब्रह्मा.) ६. अपरप्रतिमेतें. ७. 'दुसरें स्वरूप' असें पाठांतर आहे. ८. हा शब्द 'नरेश्वर'शब्दाचें संबोधन नव्हे; तर त्याच शब्दाच्या स्त्रीलिंगाचें एक वचन होय. नरेश्वरा=नरांची ईश्वरा=मनुष्यांची मालकीण=राज्य करणारी राणी. दमयंती नरेश्वराची (राजाची) बायको होती येवढ्याचवरून तिला 'नरेश्वरा' असें म्हणतां येत नाहीं. कारण डाक्टराची बायको आहे एवढ्याचवरून एका स्त्रीला डाक्टरीण अशी पदवी कधीही देतां येणार नाहीं. डाक्टरीण किताब मिळवायला परीक्षेंत उत्तीर्ण झालीच पाहिजे. तसेंच अभिषिक्त राज्ञी असल्याशिवाय तिला नरेश्वरा म्हणतां येणार नाहीं. ९. 'असेचिना' असाही पाठ आहे. १०. अमृताप्रमाणें स्रवणारी, अमृततुल्य, अत्यंत माधुर्ययुक्त. 'अमृतश्रवती पवित्र प्राणी' असाही पाठ आहे.

नित्य नूतन लक्षणी । जाति पद्मिनी सुमध्या. ॥ १५ ॥ अहल्या द्रौपदी
सीता तारा । पांचवी मंदोदरी चतुरा । त्यांचे महिमेचा दांडोरा । भुवनत्रयी न

१. नित्य नूतन लक्षणी—दररोज जिच्यांत नवीन लक्षणें दिसत होती अशी, ती ज्याप्रमाणें वृद्धिगत होऊं लागली त्याप्रमाणें तिच्यांत नवीन सद्गुण दिसू लागले असा कविहृद्गतार्थ.
२. पद्मिनीचें लक्षण कल्याणमल्लकृत 'अनंगरंगां'त असें दिलें आहे:—'प्रांतरक्तकुरंगशा-
वनयना पूर्णेंदुतुल्यानना पीनोत्तुंगकुचा शिरीषमृदुला स्वल्पाशना दक्षिणा । फुलांभोजसुगंधि-
कामसलिला लज्जावती मानिनी श्यामा कापि सुवर्णपंकजनिभा देवादिपूजारता ॥ १ ॥ उ-
न्निद्रांबुजकोशतुल्यमदनच्छत्रा मरालस्वना तन्वी हंसवयूगतिः सुललितं वेषं सदा विभ्रती ।
मध्यं चापि वलित्रयांकितमसौ शुक्लांबराकांक्षिणी सुग्रीवा शुभनासिकेति गदिता नार्युत्तमा
'पद्मिणी ॥ २ ॥' 'रतिमंजरी'कारानें 'पद्मिनी'चें असें लक्षण दिलें आहे:—'भवति कमलनेत्रा
नासिका क्षुद्रंभ्रा अविरलकुचयुग्मा चारुकेशी कृशांगी । मृदुवचनसुशीला गीतवाधानुरक्ता
सकलतनुसुवेशा 'पद्मिनी' पद्मगंधा. ॥' 'रतिरहस्यांत' पद्मिनीचें वर्णन असें आहे:—'कमल-
मुकुलमृदी फुलराजीवगंधा सुरतपयसि यस्याः सौरभं दिव्यमंगे । चकितमृगदृग्गामे प्रांतरक्ते च
नेत्रे स्तनयुगुलमनस्यैश्रीफलश्रीविडंबि. ॥ १० ॥ तिलकुसुमसमानां विभ्रती नासिकां या
द्विजगुरुसुरपूजां श्रद्धधाना सदैव । कुवलदलकांतिः कापि चांपेयगौरी विकचकमलकोशा-
कारकामातपत्रा ॥ ११ ॥ व्रजति मृदुसलीलं राजहंसीव तन्वी, त्रिवलिवलितमध्या हंसवाणी
सुवेशा । मृदु शुचि लघु मुंक्ते मानिनी गाढलज्जा धवलकुसुमवासो वल्लभा 'पद्मिनी'
स्यात् ॥ १२ ॥' [कुम्भोक्तकृत रतिरहस्य—प्रथम परिच्छेद.] कामशास्कारांनीं स्त्रियांचे प-
द्मिनी, शंखिनी, हस्तिनी आणि चित्रिणी असे चार प्रकार सांगितले आहेत. ३. चा-
रुकटी, 'सुमध्यमा' असा अन्य पाठ आहे. ४. ब्रह्मदेवाच्या मानसकन्यांपैकी एक. ही
गोतमकपीची भार्या. एकदां इंद्र रात्र असतांच, प्रातःकाळीं कोवडे ओरडतात त्याप्रमाणें
गोतमाच्या आश्रमाजवळ ओरडला. प्रातःसमय झाला असें समजून गोतम नदीवर खानाला
गेला. ही संधि साधून गोतमरूपानें इंद्र आश्रमांत शिरला व त्यानें अहल्येचें धर्षण
केलें. हें गोतमाला समजलें व त्यानें इंद्राला शाप देऊन, 'तूं शिला होशील' असा अ-
हल्येला शाप दिला. परंतु तिच्या विनंतीवरून, 'दाशरथी रामाच्या पादरजःकणानें तूं पूर्व-
वत् होशील' असा तिला उःशाप दिला. त्याचप्रमाणें हिचा रामावतारांत उद्धार झाला.
हिनें न कळतां व्यभिचार केल्यामुळें हिच्या पातिव्रत्याचा भंग झाला नाहीं असें समजून
हिला पंचकन्येंत आद्यस्थान दिलें आहे. ५. पांडवांची स्त्री. मी ही कथा पांडवांनाच
सांगत आहे हें बृहदश्व विस्तरला असें दिसतें. कारण तसें नसतें तर त्यानें द्रौपदीच्या
पातिव्रत्याबद्दल पांडवांपुढेंच शंका प्रदर्शित केली नसती. असल्या दोषांनीं काव्याला न्यूनत्व
येतें. तरी अशा प्रकारच्या दोषांबद्दल मुक्तेश्वरासारख्या मोठ्या कवीला फारसें दूषण देतां
येत नाहीं. ६. दाशरथी रामाची स्त्री व जनकाची कन्या. रावणानें हिला चोरून ने-
ल्यामुळें त्याच्याशीं व रामाशीं तुमुल युद्ध होऊन रावणाचा पराभव झाला व रामानें सीता

समाये. ॥ १६ ॥ पतिव्रता ज्या शिरोमणी । त्यांची विचित्र कहाणी । ते विस्तारें वदोनी वाणी । दोषी करणें कासया ? ॥ १७ ॥ रंभा उर्वशी तिलोत्तमा । सौंदर्यसुवर्णरसाच्या प्रतिमा । दमयंतीची पवित्र महिमा । लोकत्रयीं आगळी. ॥ १८ ॥ रेंते माधवी सुलोचना । उखा कामशास्त्रीं निपुणा ।

परत आणिली. ७. या नांवाच्या पुराणांतरीं तीन स्त्रिया प्रख्यात आहेत. (१) बृहस्पतीच्या दोन स्त्रियांतील दुसरी. (२) सुषेण वानराची कन्या व वालीची स्त्री. (३) सूर्यवंशीय हरिश्चंद्रराजाची स्त्री. येथें हरिश्चंद्राची स्त्री तारा किंवा तारामती हीच घेतली पाहिजे. कारण ही फार पतिव्रता असून हिनें नवऱ्याबरोबर अनेक दुःखें भोगिलीं. ८. रावणाची स्त्री. ही रावणाला शंकरापासून मिळाली असें 'शिवलीलामृतांत' सांगितलें आहे. ९. 'सुंदरा' असाही पाठ आहे. १०. प्रसिद्धी, डंका. 'डंगोरा' असाही पाठ आहे.

१. विचित्र कहाणी—चमत्कारिक गोष्टी, यांच्या पातिव्रत्याबद्दल शंका येईल अशा गोष्टी. २. कवीच्या म्हणण्याचा उद्देश असा कीं वर सांगितलेल्या पंचकन्या अत्यंत पतिव्रता होत्या अशी त्यांची जगतांत प्रसिद्धि आहे; परंतु त्यांच्याविषयीच्या इतक्या कथा आहेत कीं त्या ऐकल्या असतां या पंचकन्या खरोखर पतिव्रता नव्हत्या असें वाटू लागेल. परंतु तसें करून आपली लेखणी विटाळण्याची कवीची इच्छा नाही. ३. उर्वशी—नरनारायणमुनींच्या ऊरुसमीपस्थ भागापासून (मांड्यांपासून) उत्पन्न झाली म्हणून या स्ववेश्येस 'उर्वशी' असें नांव इंद्रानें ठेविलें. हिची कथा पुराणांत वाणिली आहे तीः—बदरिकाश्रमीं राहून तप करणाऱ्या नरनारायणांचें इंद्रास भय पडलें. तेव्हां त्यांस विन्न करण्यासाठीं इंद्रानें वसंत, काम आणि देवांगना यांस नित्याप्रमाणें पाठविलें. इंद्राच्या आज्ञेप्रमाणें अप्सरांनीं त्या ऋषीला भुलवून टाकण्याचा पुष्कळ प्रयत्न केला, परंतु ते काष्ठलोष्टाप्रमाणें अगदीं निर्विकार होते. ह्याप्रमाणें त्या सर्वांचे प्रयत्न निष्फळ झाले. तेथील स्त्रियांचें लावण्य पाहून काम आणि अप्सरा यांस लाज वाटली. तेव्हां त्यांनीं परत स्वर्गास जाण्याचा बेत केला. हें जाणून नरनारायणांनीं 'इंद्रासाठीं आश्रमांतील स्त्रियांपैकीं एकीस वेऊन जा,' असें सुचविलें. तेव्हां त्यांनीं ऊरुसमीपस्थ स्त्री पाहिजे अशी इच्छा दर्शविली, ती नरनारायणांनीं आपल्या तपःप्रभावानें पूर्ण करून उर्वशीला त्यांबरोबर पाठविलें. (भागवत—स्कंध ११ अध्याय ४ पहा.) ४. अधिक, त्रिजगतांत मावून काहीं जास्त. ५. मदनाची स्त्री. ग्रीक लोकांची सौंदर्यदेवता ही मदनाची माता समजतात व तिला वहीनस म्हणतात. ६. ययाति राजाची कन्या. ययातीनें गालवनामक विश्वामित्रशिष्यास अश्वदानार्थ दिली होती. [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंत—उद्योगपर्व—अध्याय ८ गीति ८०-१०५ पृ० १३९-१४६.] ७. रावणपुत्र इंद्रजित् याची स्त्री. ८. वाणासुराची कन्या. ९. 'कोकशास्त्री' असा अन्य पाठ. कामशास्त्रावरील श्रीवात्स्यायनप्रणीत 'कामसूत्र' हा ग्रंथ आतां छापून प्रसिद्ध झाला आहे. हा ग्रंथ प्रसिद्ध करून सर्व शोधकजनांस सुलभ करून देण्याचें श्रेय कै० महामहोपाध्याय पंडित दुर्गाप्रसाद (काव्यमालेचे संपादक) यांस आहे. 'कामसूत्र' हा ग्रंथ शोधकांनीं अवश्य वाचण्यासारखा आहे. या

एक एका अवयवाची तुलना । दमयंतीच्या न पावती. ॥ १९ ॥ गंगा पवित्र पतिव्रता । म्हणोनी शंकरें वाहिली माथां । अभागी मानुनी निजभर्ता । रत्नाकरा अनुसरली. ॥२०॥ शिवें इच्छितां चुंबन । कदां नेदी उंपेक्षून । सहस्र ओवें करून वदन । सागरातें सेवितसे. ॥ २१ ॥ म्हणोनी स्त्रियांची प्रकृती । धनिक देखुनी उपजे प्रीती । दरिद्री अंतर अंहेरिती । हेळनियां सर्वस्वें. ॥२२॥

शास्त्राच्या अध्ययनानें तत्त्वज्ञ पुरुष जितेंद्रिय होतो असें वर्णिलें आहे. 'रक्षन् धर्मार्थकामानां स्थितिं स्वां लोकवर्तिनीम् । अस्य शास्त्रस्य तत्त्वज्ञो भवत्येव जितेंद्रियः ॥' [कामसूत्र—पृ० ३७१.]

१. गंगा फार पवित्र आहे व ती पाप्यांना पापापासून मुक्त करिते अशी समजूत आहे:— 'जगद्गुरु महेश्वरप्रभुशिरीं जिचें नांदणें, जिच्या जळमळें तुळे न शरदिदुचें चांदणें । प्रजा हरिहरा अशा यदुदरीं अनेकाकवी, भिवोन म्हणतील कां जशि सुधा तशी काकवी ॥' [मोरोपंतकृत केकावलि—केका १०९.] २. 'अभाग्य' असाही पाठ आहे. ३. समुद्रा. ४. दुर्लक्ष करून. ५. 'सहस्रमुखें चुंबन' असाही पाठ आहे. ६. समुद्राला मिळण्यापूर्वी गंगानदीला अनेक फांटे फुटले हें प्रसिद्धच आहे. अशा प्रकारच्या शाखा गंगेलाच आहेत असें नाहीं. बहुतकरून प्रत्येक नदीला मुखाजवळ अशा शाखा फुटतात. याचें कारण असें कीं, मुखाजवळच्या सपाटीवर आल्याबरोबर नदीच्या प्रवाहाचा वेग बराच कमी होतो. कारण तेथील जमीनीचा भाग फार कमी उतरता असतो. यामुळें डोंगरांवरून व उंच प्रदेशांतून वाहत येत असतां नदीबरोबर जी माती व वाळू येते, ती सर्व समुद्रांत न पडतां कांहीं तिच्या पात्रांतच राहते; व अशा रीतीनें नदीची खोली कमी होत जाते. आणि शेवटीं आजूबाजूंचा प्रदेश आणि नदीपात्र हीं बहुतेक एकाच सपाटीवर येतात. असें झालें म्हणजे नदी एकाच पात्रांतून न वाहतां चोहोंकडे तिच्या अनेक शाखा फांकतात. या स्वाभाविक नियमाला अनुसरूनच गंगा सहस्रमुखांनीं सागराला चुंबन देते. ७. समुद्राला. येथें सागर म्हणजे बंगालचा उपसागर जाणावा. शिवाला सोडून गंगा सागराकडे चालली असतां तिला काशीक्षेत्रीं शंकर आडवा आला या अर्थाचा एका आधुनिक कवीचा एक श्लोक आहे:—'गंगा सोडुनि आपणास पळते भेटावया सागरा ऐसें पाहुनि शंभु तो मग निघे, क्रोधें करोनी त्वरा । श्रीविश्वेश्वर होई, गांठि तिजला काशीपुरीं शीघ्र तो जाई आड तिला म्हणे, 'पळसि तूं आतां कुठें पाहतां. ॥' ८. 'चुंबितसे' असाही पाठ आहे. ९. स्वभाव, स्वाभाविक मनाचा कल. १०. 'भर्ता' असाही पाठ आहे. ११. 'हेळसुनी अंहेरिती' असें पाठांतर आहे. १२. हेळणा करून, तिरस्कारून. कवीचें म्हणणें असें कीं स्त्रीजात तेवढी पाजी. श्रीमंत पुरुषांवर त्यांची प्रीति जडावयाची. आपल्या नवऱ्यावर आपली प्रीति आहे असें त्या वाहेरून मात्र दाखविली, परंतु आंतून त्यांची नजर धनिकांवरच. एकादी चांगली स्त्री निघालीच तर ती या नियमाला अपवाद होय असें समजावें. स्त्रियांविषयीं म्हटलें आहे:—'गोड शब्द वदनें वदतील प्रेमपूर्ण नयनें हसतील । चिंतितील हृदयीं भलत्यातें स्त्रीचरित्र न कळे कवणातें ! ॥' [मोहविलसित नाटक—अंक १]. अशा रीतीनें स्त्रिया अविवेकी, कपटी, साहसी व मायावी अ-

पार्वती पर्वताची कुमारी । असुर संहारिले समरीं । सुकुमारता तियेमाझारी । तिल-
प्राय असेना ॥ २३ ॥ वामन देखोनी बळीच्या द्वारीं । लक्ष्मी निघाली असुरांचे
घरीं । चंचलपण अद्यापवरी । स्थिर कोटें न राहे ॥ २४ ॥ पित्यानें अभिला-
षिली कन्या । ते सरस्वती विश्वमान्या । निर्दोष सर्वगुणी धन्या । हे वैदर्भी
निर्घारें ॥ २५ ॥ म्हणोनि दमयंतीसमान । भुवनत्रयीं नाहीं अं-

सतात असा भयंकर आरोप पुष्कळ ग्रंथकारांनीं स्त्रियांवर केला. हा आरोप, स्त्रियांवर, योग्य
रीतीनें लादला गेला किंवा नाही याविषयी पुष्कळ वादविवाद झाले आहेत व हा आरोप अ-
तिशयोक्तीनें भरला आहे असें किलेक आधुनिक कवींचें मत आहे, व आमचेंही तसेंच मत आहे.

१. पर्वतस्य अपत्यं स्त्री पार्वती—पर्वताची मुलगी पार्वती. २. हिमवान् पर्वताची.
दक्षयज्ञांत सतीनें देहत्याग केल्यावर ती पार्वती या नांवानें हिमालय पर्वताच्या उदरीं ज-
न्मली. येथें पर्वताची कन्या पार्वती असें सांगण्याचें कारण हें कीं, ती पर्वतापासून उत्पन्न झाल्यामुळे तिचें शरीरही पर्वताप्रमाणें कठिण होतें—दमयंतीच्या शरीराप्रमाणें कोमल नव्हतें—हें वाचकांच्या लक्षांत यावें. ३. महिषासुर व त्याचे अनुयायी यांना, अष्टादश मुजांनीं युक्त पार्वती हिनें मारिलें. तेव्हांपासून हिला 'महिषासुरमर्दिनी' असें प्रख्यात नांव पडलें. कवीनें पार्वतीनें असुर मारिले असें येथें मुद्दाम सांगितलें याचें कारण असें दिसतें कीं जी असुरांबरोबर युद्ध करित होती ती ओवडधोवड शरीराची असली पाहिजे, तिच्या देहांत सकुमारता असण्याचा संभव नाही अशी वाचकांची समजूत व्हावी. परंतु युद्ध करितांनाही ती फार सुंदर दिसत होती हें कवीच्या लक्षांत नव्हतें असें दिसतें. युद्धांत ती इतकी सुंदर दिसत होती कीं, तिच्या रूपानें महिषासुर देखील मोहित झाला व 'मला मोहित हो' इ० भाषण करूं लागला! तेव्हां 'सुकुमारता तिये माझारी तिलप्राय असेना' असें कसें म्हणतां येईल? परंतु आपली नायिका सर्व स्त्रियांपेक्षां श्रेष्ठ आहे असें दाखविण्याचा कवींचा धर्मच होऊन गेल्यामुळे याबद्दल आमच्या कवीला विशेष दूषण देतां येणार नाही. ४. विष्णूचा पांचवा अवतार. ५. लक्ष्मी असुरांचे घरीं गेली याचें कारण भिक्षा मागणारा वामन तिला आवडलां नाही. व 'धनिक देखुनी उपजे प्रीती' या न्यायानें वामनाला दान देणारे अर्थात् वामनापेक्षा अधिक श्रीमंत जे असुर ते तिला आवडावे हें साहजिक आहे. ६. 'उपमोगिली' असाही पाठ आहे. एकदां हरिणीरूपानें असलेल्या सरस्वतीला पाहून ब्रह्मा मोहित झाला व मृगरूपानें तिच्या मागें लागला. तेव्हां शंकरानें मृगरूपी ब्रह्माला वाणानें मारिलें हें पुढील श्लोकावरून दिसून येईल:—'प्रजानाथेनाथ प्रसभमधिकं स्वां दुहितरं गतं रोहिःकृतां रिरयधिषु-मृष्यस्य वपुषा । धनुष्पाणेयांतं दिवमपि सपत्रीकृतममुं त्रसंतं तेऽद्यापि त्यजति न मृगव्याधर-भसः ॥' [महिम्नस्तोत्र—श्लोक २२] याचें भाषांतर:—'प्रजानाथें कन्या विषयसुखबुद्धी निरखितां, तदा रोही झाली म्हणुनि मृगमायेसि धरितां । धनुहस्ता तूतें निरखुनि भयें देवभुवनीं, पळाला अद्यापि त्रसित मृगव्याधासि अवनीं ॥.' [किंकरकविकृत—महिम्नस्तोत्रसमश्लोकी.] ७. 'पवित्र नाहीं' असाही पाठ आहे.

गना आन । 'नव्हे' म्हणावया वदन । कोणाचें ही सरेना. ॥ २६ ॥ अनेक भूपाळांच्या कुमरी । नळें परिशिल्या श्रवणद्वारीं । सैत्कीर्ति वरिजे सदाचारी । तेंवी दमयंती मानिली. ॥ २७ ॥ नैवांमाजी तृतीय भक्ती । आवडी स्वीकारिजे महतीं । तेंवी नळाचे हृदयभिती । चित्ररूपा वैदर्भी. ॥ २८ ॥ परिमळांमाजी कस्तुरिका । पुष्पांमाजी नवमल्लिका । तेंवी दमयंती नरनायका । आवडली हृदयपद्मीं. ॥ २९ ॥ बहुसाल राजयांचे कुमर । दमयंतीनें परिशिले सांचार । सुर सांडूनियां श्रीशंकर । जेंवी गौरीनें वरियेला. ॥ ३० ॥

१. खोटें. दमयंतीसमान अंगना भुवनत्रयी नाही हें म्हणणें खोटें आहे असें म्हणण्यास कोणीही धजत नाही—असा सरलार्थ. २. 'कर्णद्वारी' असाही पाठ आहे. ३. (जेंवी) सदाचारी सत्कीर्ति वरिजे तेंवी (नळें) दमयंती मानिली—असा अन्वय. अर्थः—ज्याप्रमाणें सद्दर्शनशील गृहस्थाला कीर्तिच प्राप्त होते—अपकीर्ति प्राप्त होत नाही—त्याप्रमाणें नळासारख्या पुरुषानें दमयंतीसारख्या स्त्रीरत्नालाच पसंत केलें—दुसऱ्या अयोग्य स्त्रीला वरिलें नाही; तेव्हां हें फार योग्य जोडपें झालें—असा भाव. येथें दमयंतीला जी कीर्तीची उपमा दिली आहे ती फार खुबीदार आहे. ४. या नवविधा भक्ति येणेंप्रमाणेंः—तेव्हां प्रन्हाद म्हणे श्रीहरिचें (१) श्रवण, (२) कीर्तन, (३) स्मरण, (४) स्वार्पण, (५) सख्य, (६) समर्चन, (७) पदसेवन, (८) दासता, (९) नमस्करण. ॥५०॥ [मोरोपंत—मंत्रभागवत—स्कंध ७ गीति ५०.] कोणकोणत्या भक्तीनें कोणकोण तरले याविषयी तुकोबानें म्हटलें आहेः—'परिक्षितीराया श्रवणीं आसक्ती । तेंणें त्यासि मुक्ति दिधली देवें ॥ १ ॥ कीर्तनाचे रंगीं रंगला नारद । त्रिभुवनीं वंध झाला तेंणें ॥ २ ॥ नारायण नामें प्रन्हाद प्रसिद्ध । हांकेसी गोविंद उभा सदा ॥ ३ ॥ पादसेवन करी रमा सदोदित । तयासि अनंत हृदयीं वाहो ॥ ४ ॥ अंधकृषी करी अर्चन देवाचें । न धरि भावाचें भय कांहीं ॥ ५ ॥ वंदनाची भक्ती अक्रूरा लाधली । विश्वरूप दिधली भेट तया ॥ ६ ॥ दास्यत्व मारुती प्रसिद्ध या लोकीं । रामनाम मुखीं गजें सदा ॥ ७ ॥ सख्यत्व तें जाण अर्जुना कारणें । गीता नारायणें उपदेशिली ॥ ८ ॥ बळीरायें केला देह समर्पण । तयाचें वामन द्वार राखी. ॥ ९ ॥' ५. 'आदरें अंगीकारिजे' असाही पाठ आहे. ६. भितीवर चित्र काढण्याची चाल हिंदुस्थानांत फार प्राचीनकाळापासून प्रचारांत आहे. ७. 'विदर्भा' असें पाठांतर आहे. ८. 'हृत्पद्मीं' असाही पाठ आहे. ९. पुष्कळ. १०. 'चतुर' असा अन्य पाठ आहे. ११. हिमालयाच्या मनांतून पार्वती शंकराला द्यावयाची नव्हती. शंकराशिवाय करून इतर कोणत्या तरी देवाला द्यावयाची होती. परंतु शंकराशिवाय इतरांना वरावयाचें नाही असा पार्वतीचा कृतनिश्चय झाल्यामुळें हिमालयाला आपली इच्छा सोडून द्यावी लागली—या कथानकाकडे येथें कविकटाक्ष आहे. १२. अगोदर पार्वती श्यामवर्णाची होती. एकदां महादेवानें थट्टें तिला 'काली' असें म्हटलें. याबद्दल तिला वाईट वाटलें व तिनें तपें करून गौरवर्ण प्राप्त करून घेतला. तेव्हांपासून पार्वतीला 'गौरी' असें नांव पडलें.

तेवी दमयंती नागपद्मिनी । भूपवृक्षातें अव्हेरुनी । नैषधराजहरिचंदनीं । वें-
टाळिली मानसें ॥ ३१ ॥ यावरी राजा नळनृपती । पातला शृंगारवनाप्रती ।
तंव राजहंसांचिया पंक्ती । मनोहरा देखियेल्या. ॥ ३२ ॥ चंद्रकिरणीं धव-
ळिलीं आंगें । आरक्त चरणनयनयुगें । पक्ष झळकती सुवर्णरंगें । मुक्ताफळें
आननीं. ॥ ३३ ॥ त्यांमाजी एक धरिला येंतें । तो म्हणे, 'राजया ! वांचवीं
प्राणें । माझेनी हस्तें कार्य घेणें । जें कां अटक सुरनरां.' ॥ ३४ ॥ राजा
म्हणे, 'मी नरेश्वरू, । तूं पक्षी अरप्यचरू । माझे कार्य तुझेनी थोरू । केंची
करवे 'सांग पां'. ॥ ३५ ॥ हंस म्हणे, 'एक राया ! । दमयंती तुज जाया । होय

१. उत्तम नागीण. २. स्वर्गांतल्या पांच वृक्षांपैकीं एक. 'पंचैते देवतरवो मंदारः पारिजातकः । संतानः कल्पवृक्षश्च पुंसि वा हरिचंदनम् ॥' [अमरकोश.] चंदनाच्या झाडाभोवतीं प्रचंड नाग वेष्टून राहतात हें प्रसिद्ध आहे. यालाच 'गोशीर्ष' असें म्हणतात. [हरिचंदनः—(इंद्रस्य विष्णोर्वा प्रियं चंदनं) 'धृष्टं च तुलसीकाष्ठं कर्पूरायुर्योगतः । अथवा केशरैर्योज्यं हरिचंदनमुच्यते ॥' (पद्मपुराण). 'हरिचंदनमखी स्यान्निरदशानां महीरुहे । नपुंसकं तु गोशीर्षं ज्योत्स्नाकुंकुमयोरपि ॥' इति मेदिनी. 'हरि कपिलं तद्रणत्वात् । हरेरिंद्रस्य वा चंदनं हरिचंदनम्' इति रायमुकुट्याम् । स्तुतिकुसुमांजलि—स्तोत्र ८ पृष्ठ ९५ श्लो० ४ टीका.] ३. धवळ झालीं, पांढरीं झालीं. राजहंस शुभ्रवर्णांचे असतात. ४. चरणनयनयुगें—पायांची जोडी व डोळ्यांची जोडी. म्हणजे राजहंसांचें सर्व शरीर शुभ्र होतें; फक्त दोन चरण व दोन डोळे मात्र आरक्त होते. ५. मोतीं. ६. या प्रसंगाचें रघुनाथपंडितानें फार चांगल्या रीतीनें वर्णन केलें आहेः—'टाकी उपानहपदें अतिमंद ठेवी, केली विजार वरि डौरहि मौन सेवी । हस्तीं करी वलय उंच अशा उपायीं, भूषें हळूच धरिला कलहंस पायीं ॥.' [नलोपाख्यान—श्लो० ४२.] नैषधांतही असेंच वर्णन आहेः—'विधाय मूर्ति कपटेन वामनीं स्वयंवलिध्वंसिविडंबिनीमयम् । उपेतपार्श्वश्चरणेन मौनिना नृपः पतंगं समधत्त पाणिना ॥.' [सर्ग १ श्लो० १२४.] निर्णयसागर आवृत्ति (नैषधीयचरित) पृ० ५५.] थोडक्यांत कथानक आटपण्याची मुक्तेश्वराला फार हौस असल्यामुळें, या ठिकाणीं केल्याप्रमाणें पुष्कळ मजकूर दोनचार शब्दांत आणावा लागतो. ७. 'येणें' असाही पाठ आहे. ८. नळानें धरलेला राजहंस. ९. 'हातें' असाही पाठ आहे. १०. माझ्या हातून काम करून ध्यावयाचें असेल तर—असा अर्थ. ११. अटक—प्रतिबंध. या मूळ अर्थावरून पुढे अटक म्हणजे ज्या कार्यांत फार विघ्नें येतात तें कार्य, असें झालें. येथें हाच अर्थ लागू पडतो. 'जें कां अटक सुरनरां'—ज्या कार्यांत सुरनरांना फार विघ्नें येतील तें कार्य; जें कार्य मनुष्यांना व देवांनाही करितां यावयाचें नाही तें. १२. 'सुरवरां' असा अन्य पाठ. १३. राजाच्या या म्हणण्याला उत्तरादाखल म्हणून रघुनाथानें हंसाकडून म्हणविलें आहेः—'हें पांखरूं मजसि येइल काय कामा, ऐसें नृपा न वद पूरितलोककामा । मोलें उणें व्यजन तें धरितां पुढारीं, छाया करी, तपनदीतिसही निवारी ! ॥ [नलोपाख्यान—श्लो० ६३.] १४. 'तुतें' असाही पाठ आहे.

एशिया उपाया । मी करीन निर्धारें.' ॥ ३६ ॥ वचनें तोपला नरेश । कु-
पेनें सोडिला राजहंस । म्हणे, 'बोलिला बोल उत्तम पुरुष । चळों सहसा
नेदिती.' ॥ ३७ ॥ मराळा मुक्त करितां हातीं । गेला विदर्भदेशाप्रती ।
लावण्यसरोवर दमयंती । समीप आला कौतुकें. ॥ ३८ ॥ वैदर्भी, 'म्हणे गा!
मराळा! । क्षीर नीर निर्वडशी कुशळीं! । राजकुमर मेदिनीपाळ । कोण
कोण देखिले?' ॥ ३९ ॥ हंस म्हणे, 'चातुर्यखाणी! । कासया तारागण ग-
गनीं । एकचि चंद्र पूर्णनयनीं । विलोकावा निवाडें. ॥ ४० ॥ यत्नें साधिजे
एक पॅरिस । व्यर्थ पाषाणीं वाडगा सोस । वाचेनें वडावा व्योमकेश । लो-
कवर्णन कासया? ॥ ४१ ॥ अवलोकितां पृथ्वीतळ । गुणीं अपुरे सर्व नृ-
पाळ । गुणसंपन्न राजा नळ । श्रीकृष्णरामासारिखा. ॥ ४२ ॥ करितां पा-
र्थिवांची गणना । एकही न मने माझिया मना । आइक नळाच्या सद्रुणा ।
समान कोणी न देखों. ॥ ४३ ॥ ना तरी स्त्रियांमाजी स्त्रीरत्न । नैर्वाडूर्य
नळनिधान । उभययोग घडे तें धन्य । पुण्य प्रारब्ध दोहींचें. ॥ ४४ ॥

१. हे शेवटले दोन चरण सुभाषितरूप आहेत. अशाच अर्थाचें एका कवीचें म्हणणें आहे:—
'उदयति यदि भानुः पश्चिमे दिग्विभागे प्रचलति यदि मेरुः शीततां याति वह्निः । विकसति यदि
पद्मं पर्वताग्रे शिलायां न भवति पुनरुक्तं भाषितं सज्जनानाम् ॥' २. हंस. ३. हातांतून.
४. राजहंसांची आवडती जागा म्हटली म्हणजे मानससरोवर. परंतु आतां राजहंस सरो-
वराकडे न जातां दमयंतीकडे गेला; म्हणून दमयंतीला सरोवर म्हटलें आहे. ५. 'क्षीर नीर
निवडिशी' असें म्हणून मला कोणता राजपुत्र योग्य वर होणार नाही व कोणता होईल हें तूं
पूर्णपणें जाणतोस असें दमयंतीनें हंसास सुचविलें. ६. 'विवेककुशळा' असें पाठांतर.
७. 'तूं हिंडशी महीतळा' असाही पाठ आहे. ८. राज्यावर न वसलेले राजपुत्र.
९. राज्य करीत असलेले राजे. १०. 'तारा गणाव्या गगनीं' असा दुसरा पाठ आहे.
११. एका कवीनें म्हटलें आहे:—'एकश्चंद्रस्तमो हंति न च तारागणोऽपि च.' १२. लोखंडाचें
सुवर्ण करणारा एक कल्पित पाषाण. १३. 'वर्णावा' असाही पाठ आहे. १४. शिव. १५. अ-
नुरूपोक्ति—हरिविण जिणें व्यर्थचि संसारीं । प्रेत अळकारी मिरवत ॥ १ ॥ देवाविण शब्द
व्यर्थचि कारण । भांड रंजवण समेसि गा ! ॥ २ ॥ आचार करणें देवाविण जो गा ! । सर्पा-
चिया अंगीं मृदुपण ॥ ३ ॥ तुका म्हणे काय बहु बोलों फार । भक्तीविण नर अभाग्य कीं.
॥ ४ ॥' [तुकारामाची गाथा.] १६. 'राया' असाही पाठ आहे. १७. 'न ये' असाही पाठ
आहे. १८. 'एक नळाच्या' असें पाठांतर आहे. १९. 'स्त्रियांमाजी तूं स्त्रीरत्न' असा अन्य
पाठ. २०. मोरोपंताची अशाच अर्थाची एक गीति आहे:—'नररत्न तोचि, तूंचि स्त्रीरत्न, उ-
दंड आडनांवाचीं; । न बुडविति न वा तारिति चित्रें बरवींहि आडनांवाचीं. ॥' [मोरोपंत-
कृत महाभारत-वनपर्व-अ० ४ गी० ३५.] २१. रत्नविशेष. २२. 'पाहिजे' असाही पाठ आहे.

एक एकाच्या पडीपाडा । समसमान जोडे जोडा । तें भैवानी चंद्रचूडा ।
 योग्य उपमा त्रैलोक्यां' ॥ ४९ ॥ अर्पुनी मुक्ताफळांचे घोंसै । वैर्दभीनें बो-
 लविला राजहंस । म्हणे, 'नैषध जोडे पुरुष । ऐसें करीं अंडजा ॥ ४६ ॥
 परिसोनी नळाचें लावण्य । दमयंतीस लागलें ध्यान । ध्यानामाजी पंचवाण ।
 विरहानळ माजला. ॥ ४७ ॥ त्यागिला क्षुधेतृषेचा संग । हृदयमर्मी
 उदेलो रोग । औषध नैषधसंयोग । आन परिहार असेना. ॥ ४८ ॥
 कंदर्पसर्पाच्या दर्शनें । दमयंती अजा तटस्थ मौनें । निर्द्रां पळाली म्हणोन ।
 नयनपातीं लोंवूं विसरली. ॥ ४९ ॥ अंतरीं पेटला हुंताशन । म्हणोन श्वासो-

१. 'एकमेकांच्या' असाही पाठ आहे. २. पडीपाडा—सारखेपणा, रूपगुणसादृश्य. हा शब्द याच अर्थी तुकारामानें पुष्कळ ठिकाणीं योजिला आहे. ३. पार्वती. ४. शंकराला. ५. माला, मोलांची माळ. (राजहंस मोतीं खातात अशी समजूत आहे.) ६. 'विदर्भी बोलावी राजहंस' असें पाठांतर आहे. ७. हे हंसा! ८. मदन. याचे पंचवाणः—अरविदमशोकं च शिरीपं चूतमुत्पलम् । पंचैतानि प्रकीर्तते पंचवाणस्य सायकाः ॥' ९. 'चित्तकुरंग विधिला' असाही पाठ आहे. १०. 'औषध एक नैषधसंग' असें पाठांतर. ११. उपशमन करण्याची युक्ति. १२. मदनरूपी सर्प, मदन हाच कोणी सर्प. १३. 'व्याघ्राच्या दर्शनें' असाही पाठ आहे व हाच पाठ विशेष प्रशस्त दिसतो, कारण पुढें दमयंतीला शेळीची उपमा दिली आहे; तेव्हां मदनाला व्याघ्राची उपमा दिल्यास उपमेला विशेष शोभा येईल. १४. 'रसना' असाही पाठ आहे. १५. शेळी. १६. 'तटस्थ' शब्दाचा मूळचा अर्थ तटावर (समुद्राच्या, सरोवराच्या किंवा नदीच्या कांठावर) उभा असलेला, असा आहे. पुढें त्या शब्दाचा, पाण्यांत कोणी मनुष्य बुडत आहे असें पाहून त्याला वांचविण्याची कांहींएक युक्ति न सुचल्यामुळें गोंधळून तटावर स्वस्थ पाहत उभा राहिलेला मनुष्य, असा झाला. शेवटीं, कांहींएक न सुचल्यामुळें स्वस्थ—उदासीन—बसलेला मनुष्य असा या शब्दाचा अर्थ झाला. येथें याच अर्थी हा शब्द योजिला आहे. या शब्दाचा इतिहास भाषाशास्त्रज्ञांनीं लक्षांत ठेवण्यासारखा आहे. १७. अशाच अर्थानें एक विरहिणी म्हणतेः—'नंदनवनपवन तनुस ताप देतसे । कुसुमशयनि झोंप मला येत मुळिं नसे ॥' विरहिणी स्त्रीला झोंप येत नाही याचें कारण तिच्या मनांत तिच्या पतीविषयीं नेहमीं विचार घोळत असतात. अस्वस्थ मनुष्याला झोंप लागत नाही हा साधारण अनुभवच आहे. १८. डोळ्यांच्या पापणी. 'नयन—पाती' हा समास कदाचित् व्याकरणाला संमत होणार नाही. कारण या समासापैकीं पहिला शब्द संस्कृत आहे व दुसरा शुद्ध मराठी शब्द आहे; परंतु कवि निरंकुश असल्यामुळें व्याकरणनियमाकडे लक्ष न दिल्याबद्दल कवीला दोष लावतां येणार नाही. १९. 'ढळों' असा दुसरा पाठ आहे. २०. अग्नि. मदन अग्नि होऊन विरहिणीला जाळतो अशा अर्थाचीं वर्णनें पुष्कळ आहेतः—'हृदयमाश्रयसे यदि मामकं ज्वलयसीत्थमनंग तदेति कम् । स्वयमपि क्षणदग्धनिजेंधनः क भवितासि हताश हुताशवत् ? ॥.'

च्युस उष्ण । अश्रुधारा उभय नयन । शान्तवित्ती सिंचनें ॥ १० ॥ चंडांशु
 तैसं चंद्रकिरण । वैज्रधारा मलयपवन । सूचिकाअग्ने तैसे तीक्ष्ण । चंपक-
 जातीवकुळादि ॥ ११ ॥ कर्पूरकदलीचंदनलेपु । स्फुटिङ्गप्राय लैगती वैपु ।
 प्राणभार जाला सर्पु । हार वाटे कंठीचा ॥ १२ ॥ वाळा प्रौढा त्रिचक्षणा ।
 विरहज्वराची स्वर भावना । जाणोनी वैद्य निपुण । यत्न करिती साक्षेपे ॥ १३ ॥
 निपजली नसतां मुक्ताफळें । उकलुनियां शुक्तिदळें । तथा माजिल्या शीतळ

१. 'अंतरी' पेटलेला 'हुताशन' विश्वविष्याकरितां डोळ्यांतून पाण्याची धारच वाहत आहे कीं काय अशी कवी उत्प्रेक्षा करितो. येथें 'उत्प्रेक्षालंकार' जाणावा. तल्लक्षणः—'अत्यंतसाह-
 श्यादसतोऽपि धर्मस्य कल्पनमुत्प्रेक्षा' [काव्यानुशासने वाग्भटः—पृ० ३४ काव्यनाला—४३.]
 अग्नि शान्तविष्याचा पाण्याचा जो धर्म तो अश्रुधारांना लागू पडतो असें वाटतें; परंतु तो धर्म
 अश्रुधारांना लावतां यावयाचा नाही असें असून तो त्याच्या ठायीं लागू केला म्हणून हा
 उत्प्रेक्षालंकार. या अलंकाराचें वरील लक्षण दिल्यानंतर काव्यानुशासनकार म्हणतातः—'तां
 (उत्प्रेक्षां) चैवमन्वैशकेशुवमित्यादिभिर्द्योतयेत् ।' या नियमाला अनुसरून मराठींत, हा अलंकार
 पूर्ण होण्याला, 'जणों' 'जणों काय' 'कीं' 'वाटे' इत्यादि शब्दांपैकीं एक तरी वाक्यांत
 पाहिजे. परंतु 'अश्रुधारा ... शान्तवित्ती सिंचनें' या आपल्या वाक्यांत वरील शब्दांपैकीं एकही
 शब्द नाही. तेव्हां हा उत्प्रेक्षालंकार नव्हे असें वाटण्याचा संभव आहे. परंतु साहित्यदर्प-
 णकारानें 'उत्प्रेक्षे'चे दोन भेद केले आहेत. त्यांचीं लक्षणेंः—'वाच्ये वादिप्रयोगे स्यादप्रयोगे
 परा पुनः ।' या नियमाप्रमाणें सांप्रतचा 'प्रतीयमानउत्प्रेक्षालंकार' झाला. २. सूत्रं.
 ३. इंद्रायुधप्रहार. पर्वत देखील वज्रप्रहार साहू शकले नाहीत तेव्हां ते फार असह्य होत हें
 उघड आहे. ४. 'मलय' नांवाचे हिंदुस्थानांत दोन पर्वत आहेत. एक नीलमलय, दुसरा
 सुगंधमलय. याला फक्त मलयही म्हणतात. कर्नाटक प्रांतांत उत्तरदक्षिणपर्वताची जी ओळ
 आहे तिच्या कांहीं भागाला नीलमलय असें नांव आहे. या पर्वताचे उत्तर अक्षांश १५°
 १६° असून, पूर्वेरेखांश सुमारे ८०° आहेत असें प्रो० लॉसन यांचें म्हणणें आहे. या पर्व-
 तावर नीळ पिकण्याचा विशेष प्रकार आहे म्हणून याला नीलमलय असें नांव पडलें. दुसरा
 मलय सप्तकुलपर्वतापैकीं एक आहे. ते सप्त पर्वत येणें प्रमाणेंः—महेंद्र, मलय, सखाद्रि, भक्ति-
 मान्, ऋक्षवान्, मेरू, विंध्य. हा पर्वत पश्चिमघाटांवर मलयदेशांत आहे. या पर्वतावर चं-
 दनवृक्ष फार आहेत, व यामुळें या पर्वतावरून वाहणारा वारा फार सुगंधिक असतो. या-
 मुळें 'मलयपवन' हा शब्द अत्यंत सुगंधिक वायूचा द्योतक झाला आहे. इंद्राच्या नंदनवना-
 लाही 'मलय' असें नांव आहे. सांप्रतस्थळीं हाच मलय घेतला पाहिजे. कारण पहिला मलय
 सुगंधाविषयीं प्रख्यात नाही. ५. सुईच्या टोकाप्रमाणें. ६. जाई. ७. 'कस्तूरी' असाही
 पाठ आहे. ८. ठिणग्यांप्रमाणें. ९. 'मानीवणु' असें पाठांतर आहे. १०. शरीराला.
 ११. कुशल. १२. 'ज्वर भावना' असाही पाठ आहे. १३. निपजली नसतां=पूर्णपणें तयार
 होण्यापूर्वीच. १४. 'कवचूनि शूक्तिकावळें' असाही पाठ आहे. १५. शिर्षी (समुद्रांतली).

जळें । हस्तपाद मर्दिती. ॥ ५४ ॥ कर्पूरकदळीचें अंतर । नखीं चिखनी
 काढिती सार । तेलें शिपतां वैश्वानर । अधिक आंगीं पाजळे. ॥ ५५ ॥
 सोमकांताच्या भाजनीं । शिपिती चंद्रकिरणींचें पाणी । म्हणे, 'हें तस तैल
 नाणीं । दृष्टीपुढें सर्वथा.' ॥ ५६ ॥ ऐशी देखोनी दमयंती, । चतुर सखिया
 निकटवर्ती । तिहीं वृत्तांत रीयाप्रती । जाणविला संकेतें. ॥ ५७ ॥ 'कुमारी
 तापें बहु दुश्चिन्ता । चिंता व्यथा मनोगता,' । हृदयीं आणोनी न विचारितां ।
 बहुतां प्रकारें विचारा. ॥ ५८ ॥ जनका जाला संकेतबोधू । म्हणे, 'चढला
 तारुण्यसिंधू । भ्रतारकामनेचा इंदू । संकल्पव्योमी उगवला. ॥ ५९ ॥ मंत्रियां
 आज्ञापी उत्तरीं । 'कीर्तिघोष' विजयभेरी । पिटुनियां स्वयंवरीं । पृथ्वीपाळ
 पाचारा.' ॥ ६० ॥ दूत प्रेरितांची सहजें । न पाचारित आले राजे । चैतुरंग
 समुद्र गाजे । पंचवाद्यें सुनादें. ॥ ६१ ॥ पातले तयांतें सन्मानें । भीमें वोपिलीं
 विश्रांतिसदनें । कन्यामर्दनमौलतीपवनें । भूप केले षट्पद. ॥ ६२ ॥ कीं दमयंतीरूप
 अमोघ । तेंचि भावोनी रत्नसारंग । पार्थिव होउनी पतंग । झेंपांवले दश दिशा ॥ ६३ ॥

१. 'सांडिती' असाही पाठ आहे. २. 'तें वोपितां' असें पाठांतर. ३. अग्नि. येथे 'मदनाग्नि'
 असा अर्थ ध्यावा. ४. 'अधिकाधिक' असा दुसरा पाठ आहे. ५. चंद्रकांत नांवाचा एक
 दगड. चंद्राच्या किरणांनीं यांत पाणी उत्पन्न होते व तें फार थंड असतें अशी समजूत आहे.
 ६. भाजन=पात्र. ७. जवळ राहणाऱ्या, बरोबर हिंडणाऱ्या. ८. दमयंतीचा पिता भीम
 याला. ९. संकेतानें, थोडीशी सूचना करून. सखीजनाना राजाजवळ 'दमयंती कामवि-
 कारानें पीडित झाली' असें स्पष्टपणें सांगतां येईना, म्हणून त्यांनीं संकेतानें राजाला तसें
 कळविलें. १०. 'कुमारी असे बहु दुःखित' 'कुमारी देखोनि निडुचित' असे अन्य पाठ आहेत.
 ११. 'चित्त' असाही पाठ आहे. १२. 'हृदयीं जाणोनी त्वरित' असाही पाठ आहे. १३. 'सु-
 खोपाय विचारा' असा अन्य पाठ. १४. सखीजनानीं संकेतानें कळविलेली गोष्ट राजाला सम-
 जली. १५. तारुण्यरूपी समुद्र. १६. आकाशांत. १७. पतिरूपी चंद्र विचाररूपी आकाशांत
 उगवला म्हणजे दमयंतीच्या मनांत नवऱ्यासंबंधी विचार येऊं लागले. हा रूपकालंकार झाला.
 याचें लक्षणः—'सादृश्याद्भेदेनारोपो रूपकम्' [काव्यानुशासने वाग्भटः—पृ० ३५ काव्यमाला—४३]
 १८. राजाची कीर्त वाढविण्याकरितां जिकडे तिकडे त्याची स्तुति करणें. १९. राजाला जय
 मिळाला म्हणजे वाजविण्याची नौवत. २०. राजे. २१. 'न पाचारित आले राजे' असें म्हणून दम-
 यंती मिळविण्याविषयीं राजांना फार उत्सुकता होती असें दर्शविलें. २२. घोडे, हत्ती, रथ, पदाती.
 २३. तालज, तत, मुरजालिक, धमन, वेणु. २४. दिधलीं, राहण्यास समापिलीं. २५. मदन
 (वृक्ष)=धोतऱ्याचें झाड. 'उन्मत्तः कितवो धूर्तो धत्तुरः कनकाह्वयः । मातुलो मदन.....
 ॥' इत्यमरः. २६. कस्तुरमोगरा. मधुमाधवी असेही याला नांव आहे.
 २७. अमर. २८. उजेड. २९. झोंबले, सर्व दिशांनीं येऊन जमा झाले.

३ त्वं नारदतुंबरु उभय मूर्ती । पातले अमरसभेप्रती । शक्रं सन्मानुनी हातीं ।
 मुख्यासनीं बैसविले ॥ ६४ ॥ म्हणे, 'अवलोकितां सृष्टि । कांहीं अपूर्व पडलें
 दृष्टी । तेणें कौतुकामूर्तेतें दृष्टी । कर्णी केली पाहिजे.' ॥ ६५ ॥ नारद म्हणे,
 'सुरेंद्रोत्तमा ! । विदर्भदेशीं राजा भीम । त्याची कन्या उत्तमोत्तमा । दम-
 यंती या नामें ॥ ६६ ॥ स्वर्गमृत्युपाताळभुवनीं । तियेसमान लावण्यखाणी ।
 नाहीं नाहीं आपुल्या नयनीं । देखिली हें जाणजे ॥ ६७ ॥ उदईक तिचें
 स्वयंवर । मीनले असंख्य राजेश्वर । कवणा सभाग्या ईश्वर । कृपा करील तें

१. वर सांगितल्याप्रमाणें कुंडिनपुरांत स्वयंवराकरितां देशदेशचे राजे जमले होते तेव्हां.
 'जेव्हां,' 'तेव्हां' या शब्दांवद्दल अनुक्रमें 'जंव,' 'तंव' या शब्दांचा उपयोग करतात.
 'जेव्हां'वद्दल 'जंव' फारसा प्रचारांत नाहीं परंतु 'तेव्हां'वद्दल 'तंव' बहुधा पाहण्यांत येतो.
 २. दोघे, दोघेही मिळून. ३. व्यक्ति, पुरुष. हिंदीभाषेंत या शब्दाचा हाच अर्थ कायम
 राहिला आहे, व हा शब्द बैराग्यांच्या बोलण्यांत पुष्कळ वेळां येतो. उ० 'हम् चार मूर्ति
 हैं. आटा चावल लावो' इ०. ४. इंद्रसभा. इंद्रसभेचें वर्णन पंतांनीं असें केलें आहे:—'शक्र-
 सभा सार्धंशतकयोजनदीर्घां तशीच विस्तीर्णा । शतयोजने, तदाश्रितजनतां ती सर्वदुःखनिस्ती-
 र्णा ॥ २३ ॥ वाल्मीकिमुनि पराशर दुर्वासा याज्ञवल्क्य मूर्तमख । तेथें शुक्र बृहस्पति जलद
 हरिश्चंद्र सर्व वायुसख ॥ २४ ॥ तीमाजि अप्सरोजन नाचे, गंधर्वबृंद आलापी । या सुरसा
 सुरसा जन सुकृती आतृति तेथ आलापी. ॥२५॥ कोट्यब्द तपश्चर्या करितां तनु रात्रदिवस भा-
 गावी, । क्षणमात्र ती पहावी अशि सुखदा, फार किति सभा गावी ? ॥२६॥ [काव्यसंग्रहग्रंथमाला-
 मोरोपंतकृत महाभारत-सभापर्व-अ० १ गीति ४३-२६ पृ० ३-४]. ५. श्रेष्ठ आसनावर.
 ६. त्रिभुवन. नेहमीं त्रिभुवनांत हिंडत राहून कांहीं चमत्कार दृष्टीस पडल्यास तो देवादिकांना
 कळविणें हा नारदाचा स्वेच्छास्वीकृत धर्म होता. ७. कौतुकरूपी अमृताचा पाऊस. ८. सुरांमध्ये
 (देवांत) जे इंद्र (श्रेष्ठ, उत्तम) तो सुरेंद्र. सुरेंद्रांत जो उत्तम तो सुरेंद्रोत्तम. हा समास 'मयूर-
 व्यंसकादयश्च' [अष्टाध्यायीसूत्रपाठ २।१।७२] या पाणिनिप्रणीत सूत्राच्या आधारानें उत्तम
 सुरेंद्रः सुरेंद्रोत्तमः असा सोडवावा. किंवा सुरेंद्रश्चासौ उत्तमश्च सुरेंद्रोत्तमः असा विशेष्यपूर्व-
 पदकर्मधारय करावा. परंतु आम्हीं अगोदर सोडविला तसाच येथें समास सोडविणें चांगलें ;
 तसा समास सोडविल्यास इंद्राचें महत्त्व वाढतें. कारण मग इंद्र फक्त सुरांतच श्रेष्ठ ठरत
 नसून, सुरांत जे श्रेष्ठ त्या श्रेष्ठांपैकीं श्रेष्ठ ठरतो. ९. 'राजा भीमा' असा ही पाठ आढळतो.
 'सुरेंद्रोत्तमा' या शब्दाशीं यमक जुळविण्याकरितां लेखकानें असा पाठ कल्पिला असावा.
 १०. 'देखिजे तिहीं जाणजे' असाही पाठ आहे. ११. ही स्वयंवराची चाल आर्य देशांत के-
 व्हांपासून पडली, किती दिवसपर्यंत प्रचारांत होती व केव्हां बंद झाली यासंबंधानें विद्वानांस
 पूर्ण माहिती मिळाली नाहीं. ही चाल केवळ क्षत्रियांतच होती असें दिसतें. कारण ब्राह्मण
 वैश्य शूद्र कन्यकांच्या स्वयंवराचें वर्णन कोठेंही आढळण्यांत येत नाहीं. ही स्वयंवराची

कळेना. ॥ ६८ ॥ जेणें जन्मजन्मांतरीं । पूजिली असेल मंगळागौरी । तरीच दमयंती सुंदरी । माळ घालील सदैवा.' ॥ ६९ ॥ ऐकोनी चंचळ जाले देव । विमानीं आरूढले सर्व । भूतळा आले तंव पार्थिव । नैर्ष्य मार्गीं देखिला. ॥ ७० ॥ अवलोकितां तथा चतुरा । परम आश्चर्य अमरेश्वरा । म्हणती, 'मानवीं असुरां । माजी ऐसा न देखों. ॥ ७१ ॥ याचिये सौंदर्यसमुद्रापीं । मूर्त्तिये सहस्रनयनांच्या मापीं । उमानिता मन संकल्पीं । प्रमाण नव्हे सर्वथा. ॥ ७२ ॥ रतिपति आणि रोहिणीपती । अश्विनौदेव दिव्यमूर्ती । याचिया बरवेपणाची ख्याती । भुवनत्रयीं न समाये. ॥ ७३ ॥ पाहतां

चाल वैदिक कालापासून पौराणिक कालापर्यंत होती असें मि० दत्त यांचें मत आहे. कित्येक विद्वानांच्या मते ही चाल फारच कालपर्यंत होती, असें आहे. परंतु हे त्यांचें म्हणणें रास्त दिसत नाही. कारण स्वयंवरांचा रामायणांत उल्लेख आहे, महाभारतांत आहे व मुसलमान हिंदुस्थानांत येईपर्यंत ही चाल होती असें, पृथ्वीराज चव्हाण यानें कनौजच्या राजाची मुलगी स्वयंवरांतून पळवून नेली, या गोष्टीवरून सिद्ध होतें. १२. मिळाले. १३. 'सत्वर' असें पाठांतर आहे. १४. 'गांठ घालील' 'माळ घालील' असेही पाठ आहेत. १. ज्या पुरुषानें. २. मंगलप्रद गौरी, शुभ फल देणारी देवी. ३. भाग्यशील, नशीबवान. दमयंतीचें विशेषण. ४. दमयंती मिळविण्याविषयीं आतुर. ५. पृथ्वीचा राजा. ६. नल दमयंतीच्या स्वयंवराची वार्ता ऐकून स्वयंवराकरितां नल कुंडिननगराला चालला होता. तो रस्त्यांत देवांना भेटला असें समजावें. ७. 'सुरवरां' असाही पाठ आहे. 'अमरेश्वर' या शब्दानें फक्त इंद्र न घेतां इंद्र, अग्नि, वरुण व यम इतके दिक्पाल व्यावे. ८. मनुष्यांत. ९. 'मानव असुरसुरां' असा अन्य पाठ. १०. येथें सुरेख उपमालंकार साधला आहे. सौंदर्याला समुद्राची उपमा देऊन त्याचें (नलाच्या सौंदर्याचें) सुविशालत्व, प्राचंड्य व अनुपमेयत्व व्यक्त केलें आहे. ११. पाणी. १२. चौवांच्या भाषणांपैकीं हें इंद्राचें भाषण आहे असें समजावें. १३. हजार डोळ्यांच्या मापानें. साधारण मनुष्याचें सौंदर्य मोजण्याला दोन डोळ्यांचें माप पुरे असतें. परंतु नळाचें सौंदर्य अद्वितीय असल्यामुळें तें मोजण्याकरितां इंद्रानें आपल्या हजार डोळ्यांचें माप केलें होतें, तरी त्याला नळाचें संपूर्ण सौंदर्य पाहतां आलें नाहीं—असा स्पष्टार्थ. १४. 'मोजणें' याच अर्थी हा शब्द ज्ञानेश्वरींत योजलेला आहे. १५. वर जें माप सांगितलें तें नळाच्या सौंदर्यापुढें तुणप्राय ठरलें—असा भाव. १६. मदन. १७. चंद्र. चंद्राला 'रोहिणीपती' 'रोहिणीप्रिय' इत्यादि नांवें पडायानें कारण रा. रा. शंकर बाळकृष्ण दीक्षितकृत 'ज्योतिर्विलास' नामक पुस्तकांत इष्ट तर पहावें. १८. अश्विनीकुमार. १९. 'रतिपति आणि रोहिणीपती । अश्विनौदेव दिव्यमूर्ति' या दोन चरणांचा संबंध कोणीकडे लावावा याविषयीं घोटाळा होण्याचा संभव आहे. कारण त्यांत क्रियापद नाहीं व यांशीं संबंध जडेल असें क्रियापद पुढें किंवा मागे कोठेंही नाहीं. म्हणून या ओवीचा असा अन्वय लावावा:—रतिपति आणि रोहिणीपती

याच्या रूपाकडे । जेंवी खंडोत सूर्यापुढें । मनुष्यव्यक्तींमाजी एवढें । स्वरूप
 नाहीं देखिलें. ॥ ७४ ॥ देखोनी नळाचें लावण्य । चमत्कारला सहस्रनयन, ।
 म्हणे, 'ऐसा सुलक्षण । उभय लोकीं न देखों.' ॥ ७५ ॥ विमान उतरोनियां
 क्षिती । अत्यादरें धरिला हातीं, । म्हणे, 'पवित्रा ! गुणैकमूर्ती । कवण कोठिल
 कंवणाचा ? ॥ ७६ ॥ काय तुजें नामाभिधान ?' । तो म्हणे, 'नैषधराजा जाण ।
 वीरसेनाचा नंदन । पुण्यश्लोक नळनामा. ॥ ७७ ॥ जाणें दमयंतीस्वयंवरा, ।
 यालागीं असे मागीं त्वरा.' । शक्र म्हणे, 'चतुरा ! । विज्ञापना परियेसीं. ॥ ७८ ॥
 धरूनी दमयंतीची आर्ती । आम्हीं पातलों भूतळाप्रती । तुवां जाउनी नाना
 युक्ती । प्रबोधिली पाहिजे.' ॥ ७९ ॥ नळ पुसे, 'हो ! तुम्ही कोण ?' । शक्र

अश्विनौदेव दिव्यमूर्ति (यांची बरवेपणाची ख्याती भुवनत्रयीं समाये. परंतु) याच्या (न-
 ळाच्या) बरवेपणाची ख्याती भुवनत्रयीं न समाये.

१. काजवा. सूर्याच्या प्रचंड तेजापुढें ज्याप्रमाणें काजव्याचा उजेड अगदीं निस्तेज होतो,
 त्याच प्रमाणें नळाच्या तेजापुढें मी (इंद्र) निस्तेज होतो,—असा इंद्राच्या म्हणण्याचा भाव. २. नै-
 षधकाव्यांत अशाच प्रकारचें वर्णन आहे:—'कामनीयकमधःकृतकामं काममक्षिभिरवेक्ष्य त-
 दीयम् । कौशिकः स्वमखिलं परिपश्यन्मन्यते स्म खलु कौशिकमेव ॥' [नैषधीयचरित—सर्ग ५
 श्लो० ६४ निर्णयसागर आवृत्ति पृ० २१७.] ३. येथें आपल्या कवीनें 'चमत्कारणें' असा
 मराठींत नवीन अकर्मक धातु उत्पन्न केला आहे असें दिसतें. 'चमत्कार' या नामावरून हा
 धातु साधला आहे. या प्रमाणें कधीं कधीं स्वेच्छेनें कवि नवीन शब्द साधित असतात. अशा
 शब्दसाधनांचेच भाषेस प्रौढता येते असें कै० दादोबा यांचें मत आहे. ४. इंद्र. ५. चांगल्या
 लक्षणाचा, रूप व गुण या दोहोंनीं श्रेष्ठ. ६. 'भुवनत्रयी' असें पाठांतर. ७. अत्यादरें हातीं
 (नळ) धरिला—असा अन्वय करावा. ८. 'म्हणती' असाही पाठ आहे. ९. सर्वगुणसंपन्न.
 १०. कवणाचा—कोणाचा मुलगा. ११. एथें नळ आपणाला 'पुण्यश्लोक' म्हणतो म्हणून
 त्यानें आत्मस्तुति केली असें षाटप्याचा संभव आहे. परंतु तसें समजूं नये. कारण नळ 'पुण्यश्लोक'
 या नांवानें त्रिभुवनांत प्रख्यात होता. म्हणून 'पुण्यश्लोक' याच नांवानें सर्व लोक त्याला
 ओळखीत असत. तेव्हां आपण 'पुण्यश्लोक' आहों असें सांगितल्याशिवाय आपणाला इंद्रा-
 दिक ओळखणार नाहीत असें वाटून नळानें तसें सांगितलें असावें. आमचे आधुनिक पद-
 कीधर आपल्या नांवापुढें आपल्याच हातानें वी. ए., एन्. ए. इत्यादि पदवी जोडतात. या-
 बद्दल त्यांना कोणी दूषण देत नाही. त्याप्रमाणेंच हेंही समजावें. १२. मार्ग क्रमण्यांत.
 १३. 'चतुरा' असें म्हणून तूं आमचें काम करण्यास समर्थ आहेस, असें सुचविलें.
 १४. आवड, प्रीति. १५. तूं दमयंतीकडे जाऊन तिला नाना तऱ्हेनें उपदेशून तिनें आम्हां-
 पैकीं एकाला वरावें असें कर—असा इंद्राच्या म्हणण्याचा भाव. कृष्णानंदविरचित 'सहद-
 यानंद' काव्यांत या प्रसंगाचें वर्णन फार सुरस आहे. 'भीमात्मजायाः सविधे तथा त्वमस्मा-

म्हणे, 'मी पाकशासन, । येम, पावक चौथा वैरुण । स्वामी आम्हीं जगाचे.'

नुपश्लोकय लोकवीर । अलं करोति त्रिदिवं यथेयमेकस्य नः कस्यचिदेत्यहस्तम् ॥ ४३ ॥ तदर्थ-
मर्थी विदितोऽसि यत्स विस्त्रंभभूमिस्तदपि त्वमेव । निजार्थसिद्धिष्वपि निर्व्यपेक्षाः श्रेयः परेषां
घटयन्ति संतः ॥ ४४ ॥ प्रतिश्रुतं चेद्भवता तदेवमसंशयं सेत्स्यति वाञ्छितं नः । संपाद्यमानं हि
महानुभावैः स्पृशन्ति न प्राथितमंतरायाः ॥ ४५ ॥ विधेर्वशात्कार्यविपर्ययेऽपि न तेऽपराधः
परिशंकनीयः । प्रभुर्नियोगापनये नियोक्तुराशास्यसिद्धेः प्रतिभूर्न दूतः ॥ ४६ ॥' [काव्यमाला
३२-सहृदयानंद-सर्ग ५ पृ० २९-३०.] मोरोपंताने इंद्रादिकांचे भाषण यापेक्षां अधिक
सुंदर भाषेत घातले आहे:-'..... ।', 'आम्हीं
भैम्यर्थ पातले अवघे. ॥ भैमी स्वये वरू या आम्हां चवधाजणांत अन्यतमा, । हें कार्य, दूत
होगा ! जा गा ! वा ! तिजकडेचि धन्यतमा ! ॥' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला-मोरोपंतकृत महा-
भारत-वनपर्व-गी० ४६-४७ पृष्ठ ४३.] रघुनाथपंडिताने या प्रसंगी इंद्राच्या तोंडी घातलेले
भाषणही पाहण्यालायक आहे:-'बोले सुराधिप नराधिपतीस 'राया ! भैमी जसी मज वरील
तसें कराया । बोलावयास तिजशीं तिचिया घरीं जा, तूं बोलका चतुर केवळ काय राजा. ॥'
[नलोपाख्यान-श्लो० १७१.] या प्रसंगाचे वर्णन त्रिविक्रमभट्टविरचित 'दमयंतीकथा'
नामक ग्रंथांत फार सुरस केले आहे. [दमयंतीकथा-पंचम उच्छ्वास-पृ० १८१-१८१ नि-
र्णयसागर आवृत्ति.] मुक्तेश्वराने 'प्रबोधिली पाहिजे' या शब्दांत वरील दोनही उताऱ्यांचा
सारांश आणिला आहे.

१. इंद्र. 'पाकनाशन' असाही पाठ आहे. २. नरकाचा स्वामी. 'धर्मराजः पि-
तृपतिः समवतीं परेतराद् । कृतांतो यमुनाभ्राता शमनो यमराज्यमः ॥' इत्यमरः. को-
णता मनुष्य पुण्यवान् आहे व कोणता मनुष्य पापी आहे याची चौकशी करणे व अपरा-
ध्यांना दंड करणे हीं दोन्ही कामे यमाकडेच आहेत. ३. अग्नि. 'अग्निवैश्वानरो वन्हिर्वीति-
होत्रो धनंजयः । कृपीटयोनिर्ज्वलनो जातवेदास्तनूनपात् । बाहिःपुष्पा कृष्णवर्त्मा शोचिष्केश उष-
र्बुधः । आश्रयाशो बृहद्भानुः कृशानुः पावकोऽनलः ॥' [अमरसिंहकृत नामलिंगानुशासन.] प्रा-
चीन आर्यांच्या देवांपैकी अग्नि मुख्य होय. आर्यांनी यज्ञयागादिक क्रियांना फार महत्व दि-
ल्यामुळे त्यांना अग्नीला श्रेष्ठस्थान द्यावे लागले. अग्निकुंडाजवळ स्वदेशभक्तवीरांची स्तुति हो-
ऊन त्यांना पदव्या मिळत असत. अग्निकुंडाजवळ मोठमोठ्या विद्वानांचे गहनविषयांवर जंगी
वादविवाद होत असत. अग्निकुंडाजवळ सर्व लोक आपआपल्या पापांबद्दल ईश्वराची क्षमा
मागत असत. याप्रमाणे रोज अग्निशिवाय चालेनासे ज्ञाले व अग्नीचे महत्व वाढले. आर्यांचा
अतिपुरातन व पहिला धर्मग्रंथ जो ऋग्वेद त्याच्या प्रारंभीच अग्नीची स्तुती केली आहे.
'अग्निमीळे पुरोहितं यज्ञस्य देवमृत्विजम् । होतारं रत्नधातमम् ॥' तैत्तिरीयसंहितेत 'अग्निवै
देवानां होता' [२-५-९] असे म्हटले आहे. पेत्रेय ब्राह्मणांत अग्नि देवांचे मुख आहे असे
म्हटले आहे:-'अग्निमुखं प्रथमो देवतानाम्' [ऐ० ब्रा० १-१] येथे दिलेल्या उताऱ्यांवरून
प्राचीनकालीं अग्नीला फार मान असे असे स्पष्ट होते. पौराणिककाळीं याला आग्नेय दिशेचे
स्वामित्व मिळाले व हा अष्टदिक्पालकांपैकी एक झाला. ४. जलाधिष्ठितदेव. हा द्वादशा-

॥८०॥ नैषध म्हणे, 'ऐका वचन । असत्य न बोलें गेलिया प्राण । सत्य रक्षितां साध्य साधन । सांधेल तें होतसे. ॥ ८१ ॥ आणि राणिवसां राजकुमरी । रक्षपाळ सावध द्वारीं । माझा प्रवेश कॅवणे परी । होय तेंही नेणवे.' ॥ ८२ ॥ देव बोलती वरदवाणी, । 'तुतें कोणी न देखती नयनीं । दमयंती ते प्रबो-धोनी । आमुतें वरी तें कीजे. ॥ ८३ ॥ तूं परोपकारी पुण्यवंत । ऐकोनि जाणों यथार्थ । आपुला सांडुनी स्वार्थ । कार्य करीं दुजियांचें. ॥ ८४ ॥ आमुचे आंवडीचेनि कौजें । निर्लोभ दूतत्व त्वां कीजे । यें पूर्णकाम सहजें ।

दियांतील व अष्टदिक्पालकांतील एक होय. ५. 'स्वामी आम्ही जगाचे' असें जरी इंद्रानें सांगितलें तरी खरोखर या चौघांकडे फक्त चार दिशांचेंच स्वामित्व होतें. या चौघाविषयीं अशी माहिती सांपडते:—

दिशा	दिक्पाळ	त्यांच्या स्त्रिया	त्यांचें पुर	त्यांची आयुधें	दिग्ग्रह	दिग्गज	दिग्गज-स्त्रिया
पूर्वा	इंद्र	शची	अमरावती	वज्र	सूर्य	ऐरावत	अम्रमु
आग्नेयी	अग्नि	स्वाहा	तेजोवती	शक्ति	शुक्र	पुंडरीक	कपिला
दक्षिणा	यम	शामला	संयमिनी	दंड	मंगळ	वामन	पिंगला
पश्चिमा	वरुण	ज्येष्ठा	श्रद्धावती	पाश	शनि	अंजन	ताम्रकर्णी

[शुद्धांध्रनिरोष्ठयनिर्वचन नैषध पहा.]

१. 'जीवितेनाप्यतः सत्यं भुवि रक्षंति साधवः' असें रामायणांत सांगितलें आहे. २. जी वस्तु मिळावयाची ती. ३. वस्तु मिळविण्याकरितां योजावयाचीं कारणें. ४. 'सांधेल तें' म्हणजे ज्याविषयीं यत्न करावा तें. म्हणजे प्रत्येक कामांत यशच येईल—असा भावार्थ. ५. राणी (राजाची स्त्री) वास करण्याच्या जागेला 'राणिवस' हें नांव पडलें असावें व 'राणिवस' हा 'राणिवस' शब्दाचा अपभ्रंश असावा असें वाटतें. ६. द्वारपाळ, अंतः-पुरद्वाररक्षण करणारे कंचुकी वगैरे. ७. कोणत्या रीतीनें. ८. माहित नाहीं, जाणत नाहीं. रघुनाथपंडितानें याच प्रसंगीं नळाकडून वदविलें आहे:—'ज्यांशि जेथें सामर्थ्य नसे त्यातें, कसें तें कार्य तुम्हीं सांगिजेत । वाळ तान्हें उचलील काय जातें, बोलणाराचें मोल फोल जातें ॥ १७८ ॥ सात बंकांही पलीकडे हो ! ते राजकन्येची भेट कशी होते त्यजुनि राज्यत्व दूतता कशी ते धरावी म्यां हृदयासि जे कशीते ॥ १७९ ॥' [नलोपाख्यान.] ९. वर देणारी वाणी; वर देती—असा भावार्थ. १०. 'बोले सुरेंद्रनृप सौधसुखें फिराया । आकारगुप्तवर देइन देवराया ॥' [नलोपाख्यान.] ११. तसें. वरील असें. १२. नारदनुंबुर इत्यादिकांकडून. १३. दुसऱ्यांचें. १४. आवडीच्या, दमयंती मिळविण्याच्या (कामांत). १५. कामाकरितां. १६. लोभ सोडून. दमयंतीची आशा सोडून—असा भाव.

तू होशील पवित्रा ! ॥ ८५ ॥ आपुला सांडुनियां स्वार्थ । यत्नें पुरवीं आमचें
आर्त । तोची ईश्वर मूर्तिमंत । सत्य सैत्य जाण पां. ॥ ८६ ॥ यत्नें साधिलें
निधोन । तेणें परांची कामना पूर्ण । करी त्या हरिहरकमळासन । सेवक हो-
उनी सैवती. ॥ ८७ ॥ या लागीं तूं पवित्र राया ! । प्रबोधनी वैदर्भतनया ।
ते आमुतें वरी जाया । ऐशी कीर्ती तूं करी.' ॥ ८८ ॥ 'अवश्य' म्हणोनी

१७. 'पूर्णकाम' म्हणजे ज्याची इच्छा पूर्ण झाली आहे असा. येथें असा प्रश्न उद्भवण्याचा
संभव आहे कीं नळाची मुख्य इच्छा म्हटली म्हणजे दमयंतीची प्राप्ति होय. ही आपली
इच्छा सोडून दे व दमयंती आमच्याकरितां मिळीव असें इंद्र नळास सांगतो. व पुन्हा,
असें केल्यास 'तुशी इच्छा पूर्ण होईल' असें म्हणतो. हें कसें? 'पूर्णकाम' यांतल्या 'काम'
शब्दानें दमयंतीसंबंधी इच्छा शिवाय करून इतर एकादी इच्छा ध्यावी असें मानण्यास न-
ळास इतर एकादी इच्छा होती अशासंबंधी कोठेंच उल्लेख नाही. यावरून दमयंती आप-
णाला मिळेलच अशावदल इंद्रादिकांना खात्री नव्हती असें दिसतें. कारण नळ व दमयंती
यांची एकमेकांवर प्रीती जडली होती हें त्यांना माहित होतें. व ते भविष्यज्ञ असल्यामुळें
दमयंती नळालाच वरील हेंही त्यांना माहित होतें. म्हणून त्यांनीं नळाला 'पूर्णकाम' हो-
शील असा आशीर्वाद दिला. मनुष्यांप्रमाणेंच देवांनाही आशा असल्यामुळें दमयंती मिळ-
विण्याचा यत्न केला येवढेंच.

१. 'परांचें' असाही पाठ आहे. २. कामना, इच्छा, हेतु. ३. 'सत्य' शब्दाची
द्विरुक्ति निश्चयद्योतक होय. ४. मिळविलें. ५. धनराशि, धनसंचय. ६. 'हरि' श-
ब्दाचा व्यासानें असा अर्थ दिला आहे:—'हराम्यधं हि स्मर्तृणां हविर्भागं क्रतुष्वहम् । व-
र्णश्च मे हरि श्रेष्ठस्तस्माद्हरिरहं स्मृतः ॥.' ७. ब्रह्मा. ८. 'वर्तती' असाही पाठ आहे.
९. इंद्रादिकांनीं नळाची याचकांप्रमाणें खूब स्तुति केली हें लक्ष्यांत ठेवण्यासारखें आहे.
श्रीहर्षकृत नैषध, रघुनाथकृत नलोपाख्यान इत्यादि संस्कृतप्राकृत काव्यांत नळानें दूत
होण्याचें नाकवूल केल्यानंतर इंद्रादिकांनीं त्याची निर्भर्त्सना केली आहे, तें बरोबर नाही.
कारण इंद्रादिक नळाकडे मालक या नात्यानें गेले नव्हते, याचक या नात्यानें गेले. यज-
मानानें कोणतीही गोष्ट नाकवूल केल्यास त्याची निर्भर्त्सना करण्याचा याचकांना मुळींच
हक्क नाही व ते तसें करीतही नसतात. यजमानाचें मन वळविण्याचें स्तुतीशिवाय त्यांचे
जवळ दुसरें साधन नसल्यामुळें ते यजमानाची खूब स्तुति करीत असतात. या व्यवहारांतल्या
रीतीला अनुसरूनच मुक्तेश्वरानें इंद्रादिकांच्या मुखीं नळाची किंचितही निंदा न घालतां
खूब स्तुति घातली आहे. यावरून कवीला आवश्यक जें पूर्णव्यवहारावलोकन त्यांत आपला
कवि इतरापेक्षां श्रेष्ठ होता असें म्हणावें लागतें. १०. 'विदेहतनया' असाही पाठ आहे, परंतु
हा अपपाठ असावा असें वाटतें. कारण विदर्भ व विदेह हे दोन निराळे देश होत. दम-
यंती विदर्भाधिपतीची मुलगी होती. विदेहाधिपतीची मुलगी नव्हती. ११. 'होय' असाही
पाठ आहे.

राजानृपती । पातला कुंडिनपुराप्रती । अदृश्य सिद्धीचीये गती । राजालयीं प्रवेशे ॥ ८९ ॥ दमयंती मंचकासनीं । लावण्यलतिका जेंवी सुमनीं । पैट्पद-
 प्राय नैषधगुणी । झुंकारला सुशब्दे ॥ ९० ॥ रिद्धिसिद्धिमाजी रमा । मा-
 तृकामंडळीं जैसी उमा । तैसी सखियांमाजी प्रतिमा । दमयंतीची देखिली ।
 ॥ ९१ ॥ नळातें अवलोकितां नयनीं । मूर्ति विंबली हृदयभुवनीं । पातीं
 लवों विसरलीं दोन्ही । देहभावीं तटस्थ ॥ ९२ ॥ अनुमान कल्पना भावी
 पोटीं । ऐसा सुंदर नाहीं सृष्टीं । हाचि नळ ऐशी गोष्टी । असत्य नव्हे बोलतां ।
 ॥ ९३ ॥ मग म्हणे, 'कनकाचिया द्रुमा ! । अमृतफळीं सफळ सुगमा ! । तुझे

१. 'नळनृपती' असाही पाठ आहे. २. विदर्भदेशाची राजधानी. हें उत्तर अक्षांश २१° व पूर्व रेखांश ७८° यांवर होतें. सध्याचें बीदर शहर व पूर्वीचें कुंडिनपुर एकच असावीत असें किलेक विद्वानांचें म्हणणें आहे. ३. 'तंव दमयंती' असाही पाठ आहे. ४. लावण्याची वेल, सौंदर्यवल्ली. ५. भ्रमर. ६. 'रिद्धिसिद्धिमाजी जैसी रमा' असाही पाठ आहे. ७. ब्राह्मी, माहेश्वरी, कौमारी, वैष्णवी, वाराही इत्यादि सात मातृकांच्या मंडळींत. [मातृका—या शिवाची किंवा स्कंदाची सेवा करणाऱ्या देवता होत. किलेकांच्या मते या सात किंवा आठ आहेत. त्यांचीं नांवां:—'ब्राह्मी माहेश्वरी चंडी वाराही वैष्णवी तथा । कौमारी चैव चामुंडा च-
 चिकेल्यष्ट मातरः ॥' किंवा 'ब्राह्मी माहेश्वरी चैव कौमारी वैष्णवी तथा । माहेंद्री चैव वाराही चामुंडा सप्त मातरः ॥' किलेक यांची संख्या सोळापर्यंत वाढवितात:—गौरी, पद्मा, शची, मेधा, सावित्री, विजया, जया, देवसेना, स्वधा, स्वाहा, मातरा, लोकमातरा, धृति, पुष्टि, तुष्टी व कुलदेवता.] ८. 'वैसली' असें पाठांतर आहे. ९. 'अष्टभावीं तटस्थ' असा अन्य पाठ आहे. १०. 'अन्य भावना न भावूनि पोटीं' असें पाठांतर आहे. हाच नळ आहे अशाबद्दल दमयंतीजवळ प्रत्यक्ष-
 प्रमाण नसल्यामुळे ती त्याच्या सौंदर्यावरून अनुमानानें हाच नळ असावा असें समजू लागली. ११. सोन्याच्या वृक्षा ! नळाची शारीरिक शोभा सोन्याच्या कांतीप्रमाणें असल्यामुळे त्याला दमयंतीनें 'सोन्याच्या वृक्षा' अशा नांवानें हाक मारिली. मनुष्याच्या देहाला वृक्षाची उपमा दिल्याचीं संस्कृतांत बरींच उदाहरणें सांपडतील. मनुष्याला उलटा उभा राहिलेला वृक्ष असें म्हणतात. कारण मनुष्याचे डोक्यावरील केस वृक्षाच्या मुळांप्रमाणें भासतात व मनुष्याचे हात-
 पाय वृक्षाच्या फांद्यांप्रमाणें दिसतात. हीच कल्पना भगवद्गीतेंत दृष्टीस पडते:—'ऊर्ध्वमूलमधः-
 शाखमश्वत्थं प्राङ्मुख्यम् ॥ छंदांसि यस्य पर्णानि यस्तं वेद स वेदविद् ॥ १ ॥ याचा भावार्थ:—
 प्रपंच हा एक अश्वत्थवृक्ष आहे । पुराणपुरुष हें त्याचें मूळ, हें वर आहे । आणि चराचरांचा विस्तार या त्याच्या खांद्या, या खालीं लोंबत आहेत । वेद हींच त्याला छाया देणारीं पानें । याप्रमाणें हा जो 'अश्वत्थ' म्हणजे अशाश्वत पदार्थ, याला कोणी शाश्वत पदार्थ म्हणतात । पण याला जो खरेपणानें जाणतो, तोच वेदजाणता होय ॥ [श्रीमद्भगवद्गीता—अ० १५ श्लो० १.] 'सादृश्यादसतोऽपि धर्मस्य कल्पनमुत्प्रेक्षा' या 'काव्यानुशासनां'तल्या नियमाप्रमाणें येथें उत्प्रे-
 क्षालंकार झाला. १२. (अमृतफळीं) अमृतासारख्या फळानें (सफळ) सफळ झालेला किंवा प्राप्त

अमृतप्राय नामा । कर्णी परिसर्वी माते.' ॥ ९४ ॥ नरेंद्र बोले सत्य निर्धुत, ।
 'नैषधनामा मी यथार्थ । परंतु लोकैपाळांचा दूत । होउनी आलों तुजप्रती.
 ॥ ९५ ॥ मृत्युलोकींचे मानविणी ! । अमरपाळ तुझे गुणी । वेधोनी पातले
 हे करणी । सुकृताची विचित्र. ॥ ९६ ॥ त्यांचा करूनियां अंगीकार । मातें
 देई निश्चयोत्तर । तें ऐकोनी सुरेश्वर । धन्य दूत मज म्हणती.' ॥ ९७ ॥
 दमयंती म्हणे, 'एक । नळ असेल तो ग्राहक । त्यावीण नव्हे आणिक । या
 शरीरा जाण पां. ॥९८॥ नळावेगळा पुरुष आन । तो मज भीमकासमान ।
 हें सत्य असेल तरी भगवान । सफळ करो कामना. ॥९९॥ इंद्रादिकांचिया

झालेला (सुगमा) व म्हणूनच मिळविण्यास सुलभ असा येथें शब्दाचा घोंटाळा झालेला आहे.
 दमयंतीच्या म्हणण्याचा भाव असा कीं नळाचें आगमन तिला अमृततुल्य फळवत होय.
 १. न कांपतां. 'निर्धुत' या शब्दानें नळाचें निस्पृहत्व दर्शविलें आहे. कारण इतर एकादा
 पुरुष असता तर, दमयंती आपल्या हातून जाईल अशाबद्दल आपणच प्रयत्न करीत आहों, असें
 वाटून त्याला फार वाईट वाटलें असतें. व तो अडखळत व कांपत बोलला असता. परंतु नळ
 फार निस्पृह असल्यामुळे इतरांप्रमाणें कांपला नाही. २. 'परंतु' शब्दानें मी निषध देशाचा
 राजा या नात्यानें तुझ्याकडे आलों नाही असें सुचविलें. ३. दिक्पालकांचा. ४. 'तुजपाशी'
 असा अन्यपाठ आहे. ५. 'मानव' शब्दाचें स्त्रीलिंग. ६. तूं (दमयंतीनें) केलेल्या सत्कृत्याची.
 दमयंती पार्थिवस्त्री असूनही तिला वरण्याकरितां इंद्रादिक देव आले हातिनें केलेल्या पु-
 ष्याचाच परिणाम होय—असा भाव. ७. निश्चयोत्तर—खातरीचा जबाब. ८. इंद्र, अग्नि,
 यम, वरुण. ९. किलेक हस्तलिखित पोथींत ही ओवी अशी आहे:—'दमयंती म्हणे ऐक ।
 तूं हो अथवा आणिक । नळ असे तोचि ग्राहक । या शरीरी जाण पां॥'. १०. ग्रहण करणारा.
 येथें नवऱ्याला 'ग्राहक' म्हटलें आहे. याचें कारण असें कीं ज्याप्रमाणें विकत घेतलेल्या मा-
 लावर विकत घेणाऱ्याचा पूर्णपणें हक्क असतो त्याचप्रमाणें स्वस्त्रीवर पतीचा सर्वप्रकारचा हक्क
 आहे. ज्याप्रमाणें एका ग्राहकानें एक पदार्थ विकत घेतल्यावर त्यावर दुसऱ्याचा मुळीच हक्क
 राहत नाही, त्याचप्रमाणें एका स्त्रीनें एक पुरुष निवडल्यावर तिच्यावर दुसऱ्याचा मुळीच
 हक्क राहत नाही. ११. अन्य, दुसरा. १२. 'विदर्भासमान' असाही पाठ आहे. पितृ-
 तुल्य—असा भाव. ज्याप्रमाणें बापानें मुलीच्या समागमाविषयीं मनांत कल्पनाही आणूं नये,
 त्याप्रमाणें इंद्रादिकांनीं माझ्या प्राप्तीची इच्छा करूं नये—असा उद्देश. १३. 'भगवान्' श-
 ब्दाची व्याख्या आढळते ती:—'उत्पत्तिं प्रलयं चैव भूतानामगतिं गतिम् । वेत्ति विद्यामविद्यां
 च स वाच्यो भगवानिति ॥' म्हणजे,—सर्व स्थावरजंगमात्मक जगाचा उद्भव आणि नाश हे
 कसे होतात, जग आलें कोठून, जाणार कोठें, विद्या आणि अविद्या काय आहेत, हें सर्व जो
 जाणतो त्याला भगवान् म्हणावें किंवा सकल ऐश्वर्य, धर्म अथवा वीर्य, कीर्ति, द्रव्य, ज्ञान,
 वैराग्य हीं सहा भगें ज्यास आहेत तो भगवान्. १४. नळाची पत्नी होण्याबद्दलची इच्छा.

चरणी । सहस्रवार माझी मूर्धा । मज दीनातें दया करूनी । नळ भ्रतार मज द्यावा.' ॥ १०० ॥ नळ म्हणे, 'विवेक ठेवी, । दूतत्व देउनी धाडिलें देवी । तें म्यां अंगीकारितां जीवीं । श्रेष्ठ म्हणती दुःरात्मा.' ॥ १०१ ॥ ऐकोनि बोले विचारकुशळ, । 'सहज स्वयंवरा येती सकळ । त्यांमाजी तुझ्या कंठीं माळ । मी घालीन निर्धारें. ॥ १०२ ॥ इतक्यानें कवणा विपाद कांहीं । नये ऐसेंची देवां सांग जाई.' । नळ संतुष्ट हृदयीं । देवांप्रती पातला. ॥ १०३ ॥ 'तुमचे आज्ञेनें सुरपती ! । भैमी भेटली एकांतीं । प्रबोधिली परि मनोवृत्ती । माझ्या ठायीं धरिलीसे. ॥ १०४ ॥ ते परिहारितां युक्तिजाळीं । ते म्हणे, 'स्वयंवरा यावें सकळीं । तेथें जें घडे तये काळीं । तेंचि मान्य सर्वातें. ॥ १०५ ॥ ईश्वरें प्रेरिलें प्रारब्धातें । प्रारब्धें प्रेरिलें मनातें । यास्तव घडेल तेंचि निरुतें । ब्रह्मसूत्र जाणावें.' ॥ १०६ ॥ देव म्हणती, 'मानिलें आम्हां । स्वयंवरीं निजरांचा महिमा । देखतां मानवाची प्रतिमा । केंवी वरील कळेना.' ॥ १०७ ॥ यावरी वैदर्भरायें देखा । शृंगारिली रंगभूमिका । जीतें लाजोनी स्वर्गमुखा ।

१. मूळचा शब्द मूर्धा. मूर्धा म्हणजे शिर. [‘उत्तमांगं शिरः शीर्षं मूर्धा ना मस्तकोऽस्थियाम्’ इत्यमरः.] इंद्रादिकांना हजारों शिरसाष्टांग नमस्कार करितें—असा ध्वनितार्थ. २. देवांनीं. ३. 'येथ वर्ततां कुभावीं' असाही पाठ आहे. ४. जीवीं—जीवाकरितां, स्वतःकरितां. नळाच्या म्हणण्याचा असा उद्देश कीं देवांनीं दिलेल्या दूतत्वाचा मी आपल्या हिताकडे (स्वतःकरितां दमयंती मिळविण्यास) उपयोग केला तर उत्तम पुरुष माझ्यावर विश्वासघाताचा आरोप करून मला दूषण देतील. ५. 'दुरुक्त' असें पाठांतर. ६. नळावर येणाऱ्या आरोपाच्या निवारणार्थ दमयंतीनें लागलीच युक्ति सुचविली म्हणून तिला 'विचारकुशळ' म्हटलें आहे. ७. स्वाभाविक रीतीनें. ८. स्वयंवराकरितां आलेल्या राजापैकीं जो आवडेल त्याच्या गळ्यांत राजपुत्रीनें माळ घालावी असा स्वयंवराचा नियम आहे. व या नियमाप्रमाणें दमयंतीनें नळास वरिल्यावर नळाला कोणीही दूषण देणार नाही हें उघड आहे. ९. 'ऐसें देवां सांगें जाई' असाही पाठ आहे. १०. 'नळ असंतुष्ट हृदयीं' असाही पाठ आहे, व हा पाठ मूळपाठापेक्षां विशेष प्रशस्त आहे. कारण नळ फार निस्पृह अभिमानी असल्यामुळे इंद्रादिकांकरितां दमयंती मिळवून देण्याचें आपण हातीं घेतलेलें काम पूर्ण झालें नाही म्हणून त्याला वाईटच वाटलें असेल. ११. 'भैमीस भेटलों एकांतीं' असें पाठांतर. १२. 'प्रारब्ध प्रेरील ज्या कार्यातें' असाही पाठ आहे. १३. खरोखर, निश्चयें करून. १४. ब्रह्मदेवानें नेमलेला संबंध. १५. मान्य झालें. १६. देवांचा. १७. वैवाहिक मंडप.

आच्छादित अंबरें. ॥ १०८ ॥ छप्पन्न देशींचे राजेश्वर । शौण्णव कुळींचे रौ-
जकुमर । शृंगारिले मनोहर । वस्त्राभरणीं साजिरे. ॥ १०९ ॥ रंगभूमिका

१. आकाशानें. [‘अंबरं वाससि व्योम्नि कार्पासे च सुगंधके’ इति विश्वः.] २. पूर्वी हिंदु-
स्थानांत एकंदर छप्पन्न देश (प्रांत) होते अशी पुष्कळ लोकांची समजूत आहे. हे छप्पन्न देश
एकाच काळीं होते कीं एकाच देशाला निरनिराळ्या तोंडीं मिळालेल्या नांवांच्या समाहारानें
छप्पन्न देश बनले याचा पूर्ण शोध लागला नाही. छप्पन्न देशांचीं नांवां:—१ काश्मीर,
२ नेपाळ, ३ कांभोज, ४ घोटक, ५ पांचाल, ६ कोसल, ७ पांड्य, ८ शकद, ९ बर्भराट,
१० विदेह, ११ बंगाल, १२ कुंतल, १३ महाराष्ट्र, १४ वाह्लीक, १५ मगध, १६ कामरूप,
१७ सौराष्ट्र, १८ केकय, १९ सौवर्ण, २० गूर्जर, २१ सामुद्र, २२ कर्णाट, २३ साळव,
२४ निषध, २५ द्रविड, २६ आंध्र, २७ वत्स, २८ विदर्भ, २९ बोट, ३० लाट, ३१ माळव,
३२ केरळ, ३३ मलय, ३४ मिथिल, ३५ कोसल, ३६ अंग, ३७ वंग, ३८ कुरू, ३९ पु-
ल्लिंद, ४० मत्स्य, ४१ करहाट, ४२ टेंकण, ४३ मरू, ४४ कलिंग, ४५ कोंकण, ४६ भीर,
४७ पौंड्रक, ४८ कुकुर, ४९ चोल, ५० चेदि, ५१ वैराट, ५२ कर्बूर, ५३ सिंधु,
५४ चेदि, ५५ अवंति, ५६ यवन. मुक्तेश्वर—सभापर्व—अ० २ ओंवी १०२ हींत असाच
उल्लेख आहे. ३. एकंदर क्षत्रियांचे ९६ वंश होते अशी सामान्य जनांची समजूत
आहे. क्षत्रियांचे सूर्यवंश व चंद्रवंश असे जे दोन मुख्य भेद आहेत त्यांचे हे ९६ पोटभेद
होत. सांप्रतचे राजेरजवाडे आपण या ९६ कुळांपैकीं एका कुळांतले आहोंत व अ-
स्सल क्षत्रिय आहों असें दाखविण्याचा नेहमीं यत्न करतात. उ० ‘जाधव’ आडनांवाचे
गृहस्थ आपण ‘यादव’ या पवित्र कुळांतले आहों असें प्रतिपादितात. ‘पवार’ आडनांवाची
मंडळी आपण ‘प्रमार’ वंशांतले आहों असें म्हणतात. या राजांचीं नांवां सहाद्रिखंडांत दिलीं
आहेत तीं:—अनुज, देवक, पृथु, ऋतुपर्ण, जय, सुभ्रीम, सौवाम, सुमंत, कौडिण, मंडुक, कु-
शीक, मार्तंड, कामपतीचे पुत्र सोमवंशी—पद्म, शाम, पृथु, श्रीधर, ब्रह्मज्ञ, चंपक, शार्दूल,
नोल, विद्युत्पति, सुरब्रह्म, रघु, माधव, शैल, मान, श्रीपति, शल, नकुल, शैल, भूरथ, यदु,
पौंड्रीक, जधव, मन्मथ, पार्थिव, रंधक, प्रधोष, शशी, दान, सारंग, वज्रदंष्ट्र, देव, मंत्रोद्भव,
श्रीपाल, मयुरण्य, सुरसेन, नरहरी, मंडुक, भार्गव, सुग्रीव, सप्तसंधर, चैत्र, धर्म, रिपु, शा-
श्वत, दान, शाल्मली, जायव, विदर्भ, प्राणताथ, वैजयंत, पार्थिव, भूरिसेन, पृषद, वासुकी,
कीर्तिमान, सुवर, गोत्रज, अतिवार, सुदेषण, रुक्मरथ, सुरथ, महाराज, अरिमर्दन, प्रीतिनाम,
सहस्रजित, चित्ररथ, सीम, आदि, गज, असीमहीधर, श्वेत, सुक्षेत्र, महाविद्वान्, सुविद्वान्,
कामद, श्रीधर, प्रजापाल, देववार, ध्रुववंश, स्वायंभूमनूचा रघुवंश, वैवस्वत मनूचा जनक-
वंश, पुरूचा कुरुवंश, यदुवंश, सूर्यवंशशिवराज. ४. राजपुत्र. द्रौपदीच्या स्वयंवराचे
वेळींही असेंच वर्णन केले आहे:—‘नवखंड आणि सप्तद्वीप । छप्पन्न देशींचे महाभूप । ऐश्व-
र्येसी पातले रूप । पांचाळीचें परिसोनी ॥’ [मुक्तेश्वरकृत महाभारत—आदिपर्व—अ० ४१ ओं०
११.] ५. ‘शृंगारूनी’ असाही पाठ आहे. शृंगारिले—शृंगारिलेले, सुशोभित झालेले. ६. रं-
गभूमि म्हणजे कोणतेही कार्य करण्यासाठीं मुद्दाम तयार केलेली जागा. म्हणून ‘रंगभूमि’ हा

चक्राकृती, । उभ्या टेल्या भूपाळपंक्ती । त्यांमाजी प्रवेशे दमयंती । माळ हस्तीं पवित्रा ॥ ११० ॥ वैदर्भीच्या अवलोकने । सोज्वळ जालीं नृपाळव-
दनें । कीं त्या मुखचंद्राचीं किरणें । नेत्रकुमुदें तयांचीं ॥ १११ ॥ उपाधि सांडुनी परती । चैतन्य एक लक्षिजे चिर्तीं । तेंवी नृपातें त्यजुनी सती । अ-
वलोकित नळातें ॥ ११२ ॥ 'देवीं भाव केली तेथें । नळची भासे समो-
वतें । मुख्यस्वरूप कोण निरुतें । तें तत्वतां नेणत्रे.' ॥ ११३ ॥ ते वेळीं उभय जोडोनी पाणी । म्हणे, 'स्वामी हो ! ऐका श्रवणीं । कौया वाचा आणि मनां ।

शब्द फार व्यापक आहे. साधारण, या शब्दानें युद्धभूमि व नाटक करावयाची जागा यांचा बोध होतो. येथें 'रंगभूमि' किंवा 'रंगभूमिका' या शब्दानें स्वयंवराकरितां सुशोभित केलेली जागा जाणावी.

१. चक्राच्या आकाराची, वर्तुलाकार. २. शोभायमान. ३. 'कीं त्या मुखचंद्राच्या किरणें । नेत्रकुमुदें विकाशलीं ॥' असें पाठांतर. ४. मुखाला व विशेषतः स्त्रीच्या मुखाला चंद्राची उपमा देणें व त्यावर अनेक कोटिक्रम लढविणें संस्कृत कवीना फार आवडतें. स्त्रीचें वर्णन करितांना तिच्या मुखाला चंद्राची उपमा दिल्याशिवाय कवीच्यानें रहावणार नाही. यावरून ही आद्य व नित्य उपमा न्हणण्यास हरकत नाही. ५. राजांच्या नेत्रांला कुमुदांची उपमा दिली आहे. दमयंतीच्या मुखाला चंद्र न्हटल्यामुळें राजांच्या नेत्रांला 'कुमुदें' न्हटलें आहे. 'कुमुदें' न्हणजे चंद्राच्या किरणांनीं विकास पावणारीं शुभ्र कमलें. सूर्याच्या किरणांनीं हीं कुमुदें कोमजून जातातः—'नोच्छसिति तपनकिरणैश्चंद्रस्यैवांशुभिः कुमुदम्' [कालिदासकृत विक्रमोर्वशीयनाटक—अंक ३ श्लो० १६—निर्णयसागर आवृत्ति—५० ७९.] 'कुमुदमपि गतेऽस्तं लीयते चंद्रविन्वे हसितमिव वधूनां प्रोषितेषु प्रियेषु' [कालिदासकृत ऋतुसंहार—सर्ग ३ श्लो० २३—निर्णयसागर आवृत्ति—५० ४५.] ६. 'उपाधि सांडुनि परती । चैतन्य एक लक्षिजे चिर्तीं ॥' या वाक्यांत वेदांतशास्त्राचें संपूर्ण मार आणून ठेविलें आहे. 'उपाधि' न्हणजे काय व 'चैतन्य' न्हणजे काय हें समजल्यास जीव मुक्तीला पात्र होतो असें त्या शास्त्राचें मत आहे. चैतन्य एक आहे व तें नित्य आहे. तें उपाधिभेदानें अनेकरूपी दिसतें. ज्याप्रमाणें सूर्य एक असूनही गंगाजलांत व चां-
डालघटांत निरनिराळा भासतो, तद्वत् चैतन्य एक असूनही, ब्राह्मण, क्षत्रिय, शूद्र, अश्व, श्वान इत्यादि उपाधिभेदेंकरून तें भिन्नभिन्न अनेकरूपी आहे असा भास होतो. सुसुक्ष्म उपाधिकडे दुर्लक्ष करून चैतन्याचेंच नेहमीं चिंतन करीत असतात; व दमयंतीनें उपाधि-
प्रमाणें निरुपयोगी अशा राजांना सोडून चैतन्याप्रमाणें आनंद देणारा नळ याचाच अंगीकार केला—असा मथितार्थ. ७. 'संतीं' असाही पाठ आहे. ८. देवांनी, इंद्रादिकांनी. ९. माया, कपट. १०. मुख्यस्वरूप=खरा नळ. ११. 'ते वेळीं जोडोनी उभय पाणी' असाही पाठ आहे. १२. विचार, उच्चार आणि आचार या तिहींमध्ये—असा भाव.

नळचि वसे माझिया. ॥ ११४ ॥ हें जरी असेल सत्य भावें । तरी 'येणें
 सत्य साहाय्य व्हावें । नळस्वरूप दाखवावें । प्रकट दृष्टी माझिया. ॥ ११५ ॥
 सत्य ब्रह्मा ईश्वर सत्य । वेद वन्ही सूर्य सत्य । शुद्ध स्वधर्म माझा सत्य ।
 तरी नळ प्रकटो माझ्या हृदयीं. ॥ ११६ ॥ दमयंती आपुली कुमरी । ऐसें
 भावोनी सकळ सूरिं । मातें आपुलेनी करीं । नळाहातीं 'वोपणें.' ॥ ११७ ॥
 ऐशी परिसोनी विनंती । कृपेनें द्रवत्या देवमूर्तीं । म्हणती, 'पवित्र परमसती ।
 छळूं नये सर्वथा.' ॥ ११८ ॥ काढूनियां मायापटला । उघड दृष्टी दाखविलें
 नळा । जैसें तुटलिया आभाळा । सूर्य अंबरीं जेंवी दिसे. ॥ ११९ ॥ विबुध
 ओळखिले चिन्हिं । अनिमिषनयनीं । पांय स्पर्शले नाहीं धरणी । तेजें तरणी
 प्रकाशे. ॥ १२० ॥ दिव्य वस्त्रें, दिव्य आभरणें, । दिव्य गंध, दिव्य सुमनें, ।
 द्रुम छायातीत ऋणें । र्जरा विकार असेना. ॥ १२१ ॥ हातीं दाविती न-

१. या कारणामुळे. २. उघड करून, स्पष्ट. ३. 'सत्यं ज्ञानमनंतं ब्रह्म' अशी 'ब्रह्म'शब्दाची व्याख्या आहे. ४. ईश्वराची पतंजलीनें अशी व्याख्या सांगितली आहे:—'क्लेशकर्मविपाकाशयैरपरामृष्टः पुरुषविशेषण ईश्वरः'. अर्थ:—क्लेश म्हणजे अविद्या, अस्मिता, राग, द्वेष, अभिनिवेश हे पांच; आणि कर्म—शुद्ध, कृष्ण, शुक्लकृष्ण, आणि अशुद्धाकृष्ण अशीं चार. विपाक म्हणजे कर्मफलें आणि आशय म्हणजे संस्कार. हे क्लेशादिक ज्याला कालत्रयीं स्पर्श करीत नाहींत असा जो पुरुषविशेष, आणि पुरि म्हणजे माया तीमध्ये शयन करणारा तो ईश्वर होय. ५. 'दृष्टी' असाही पाठ आहे. ६. सुरांनीं. 'सुर'शब्दाच्या तृतीयेचे अनेकवचन. ७. आपल्या हातांनीं. मला पुत्रीत्वे स्वीकारून आपल्या हातांनीं नळाच्या स्वाधीन करा—असा भावार्थ. ८. अर्पणें. ९. ढग. १०. देव. येथें इंद्र, वरुण, अग्नि आणि यम समजावे. ११. पुढें सांगितलेल्या चिन्हांनीं. १२. पापण्या न हालणें. 'निमिषोन्मेषरहित' असाही पाठ आहे. नास्ति निमेषे वृत्तिः येषां तानि अनिमेषानि. अनिमेषानि नयनानि अनिमेषनयनानि. देवांच्या पापण्या हालत नाहींत अशी समजूत आहे. म्हणूनच देवांना व मत्स्यांना 'अनिमिष' असें नांव आहे. ['सुरमत्स्यावनिमिषौ' इत्यमरः.] १३. देवांचे पाय भूमीला लागत नसतात अशी समजूत आहे. देवांच्या या विशिष्ट गुणामुळे देवांनीं स्वस्वरूप प्रगट करण्यापूर्वीच दमयंतीनें पांच नळांपैकी खरा नळ शोधून काढिला असेंही सांगण्यांत येतें. १४. (तेजें) इंद्रादिकांच्या तेजानें (तरणी) सूर्य (प्रकाशे) प्रकाशित झाला; म्हणजे देवांच्या प्रकाशानें सूर्यच उगवला आहे कीं काय असा भास होऊं लागला. १५. स्वर्गातील. १६. 'धरणीवरी दिसत तरुणें' व 'पृथ्वीवरी निल तरुणें' 'धर्मछायातील तरुणें' असे पाठभेद आहेत. १७. या चरणाचीं चार पाठांतरे होण्यास याचा संदिग्धार्थबोध कारण होय. 'द्रुम छायातीत ऋणें' हा अपपाठ असावा असें वाटतें. कारण यापासून पूर्णपणें कांहींच अर्थबोध होत नाहीं. मागच्या पुढच्या वाक्याशीं त्याचा संबंध जुळत नाहीं. १८. वादक्य.

ळातें । म्हणती, 'माळ घालीं यातें । आम्ही प्रसन्न होउनी तूतें । नळ अतार दीघळा.' ॥ १२२ ॥ नमस्कार करुनी चरणां । पुढां चामके चंद्रवदना । वराया मधुसूदना । सिंधुतनया ज्यापरी. ॥ १२३ ॥ एकवट मिळाले कंदर्प ।

१. देवांच्या पायांला. २. जाई. ३. मधुसूदन—मधु नामक दैत्यास मारणारा. मधु—जीवांचें शुभाशुभकर्म—जीवांचें बरें वाईट कर्म या कर्मांचें सूदन करणारा किंवा नाश करणारा. ४. समुद्रमंथनाच्या वेळीं लक्ष्मी समुद्रांतून निघाल्यामुळे तिला 'सिंधुतनया' म्हणतात. येथें लक्ष्मी-स्वयंवराकडे कवीचें लक्ष आहे. ५. 'एकवट मिळाले कंदर्पकोटी । तेंवी नैषध देखिला दृष्टी' या वाक्यांत उपमालंकारमिश्रित अतिशयोक्ति नामक अलंकार झाला आहे. उपमालंकाराची व्याख्या निरनिराळ्या साहित्यग्रंथकारांनीं निरनिराळ्या तऱ्हेनें दिली आहे. तरी त्यांच्यांत फार भेद आहे असें नाहीं—(१) 'चमत्कारि सहृदयहृदयहारि उपमानोपमेययोः साम्यमुपमा' [वाग्भटः], (२) 'साम्यं वाच्यमवैधर्म्यं वाक्यैको उपमा द्वयोः ।' [विश्वनाथकविः], (३) 'उपमितिक्रियानिष्पत्तिमत्सादृश्यवर्णनमदृष्टमव्यंग्यमुपमालंकारः' 'स्वनिषेधापर्यवसायि सादृश्यवर्णनं वा तथाभूतं तथा' [श्रीमदप्पयदीक्षितः], (४) 'उपमा यत्र सादृश्यलक्ष्मीरुलसति द्वयोः ।' [जयदेवः], (५) 'सादृश्यं सुंदरं वाक्याथोपस्कारकमुपमालंकृतिः' [पंडितराजश्रीजगन्नाथः]. या सर्व लक्षणांवरून उपमालंकारांत दोन पदार्थांचें सादृश्य हें मुख्यंग होय, असें सिद्ध होतें. प्रस्तुतस्थली 'कंदर्पकोटी' व 'नैषध' यांच्यांतलें सादृश्य वर्णिल्यामुळे हा उपमालंकार झाला. नैषधाला 'कंदर्पकोटी'ची उपमा देऊन कवीनें अतिशयोक्तीची कमाल केली आहे. कारण कंदर्प (मदन) हा सौंदर्याचा पुतळा; किंवा मूर्तिमान् सौंदर्य म्हणजेच कंदर्प. म्हणूनच भवनेत्राक्षीनें भरमावशेष झालेल्या मदनाकरितां शोक करितांना त्याला उद्देशून रति म्हणतेः—'उपमानमभूद्विलासिनां करणं यत्त्व कांतिमत्तया' [कुमारसंभव—स० ४ श्लो० ५ पृ० ६४—निर्णयसागर आवृत्ति.] म्हणून मदनापेक्षां अधिक सुंदर मूर्ति कल्पिल्यास अतिशयोक्ति होईल, हें निर्विवाद आहे. आतां, 'कंदर्पकोटी' एककोटी मदन. म्हणजे मदनापेक्षां कोटिपट सौंदर्यवान्; अर्थात् येथें अतिशयोक्तीची कमाल झाली असें म्हणावें लागतें, म्हणूनच हा उपमालंकार-मिश्रित अतिशयोक्त्यलंकार होय. किंवा दंडीनें जे उपमेचे अनेक भेद केले आहेत त्यांतला हा अतिशयोपमालंकार होय असें समजावें. अतिशयोक्ति शिवाय कोणताच अलंकार होऊं शकत नाहीं असें कित्येक अलंकारशास्त्रज्ञांचें म्हणणें आहेः—'प्रस्तुतोत्कर्षरूपाया अस्या (अतिशयोक्त्याः) एव वैचित्र्यरूपत्वात् सर्वत्राव्यभिचारित्वाच्चांकारांतराणामुपजीव्यत्वम् । एतद्भावेन वैचित्र्याभावेन विद्यमानानामप्युपमादीनां नालंकारत्वम्. एवं सर्वत्रैवातिशयोक्तिसद्भावेऽपि वैचित्र्यांतरेणालंकारांतरव्यपदेशः । वैचित्र्यांतराभावे त्वतिशयो व्यपदेश इति बोद्धव्यम् ।' [काव्यादर्श—मालिन्यप्रोच्छिनी, पृ० २१३.] ग्रंथकारांच्या म्हणण्याचा आशय असा कीं सर्व अलंकारांत चमत्कृतीचें बीज अतिशयोक्ति होय. ज्यांत प्रत्यक्ष अतिशयोक्ति किंवा त्यानें एकादें रूपांतर नाहीं तो अलंकारच नव्हे. अतिशयोक्तींत किंचित् दुसऱ्या प्रकारच्या अर्थांचें मिश्रण करूनच इतर सर्व अलंकार साधिले आहेत. जेथें तसें मिश्रण नसतें म्हणजे

कोटी । तेंवी नैषध देखिला दृष्टी । परम आल्हादें गोरटी । लज्जायुक्त जव-
ळिकें. ॥ १२४ ॥ उभय हस्तें घेऊनी माळा । आवडी घातली नैषधगळां ।
हाहाकार पृथ्वीपाळां । थोर झाला अपमान. ॥ १२५ ॥ ऋषि गर्जती आशी-

वैचित्र्यांतराचा अभाव असतो तेथें अतिशयोक्ति हीच स्वातंत्र्यानें अलंकाररूप होते. अलंकार-
शास्त्रशाच्या म्हणण्याला, मुक्तेश्वराचें 'एकवट मिळाले कंदर्पकोटी । तेंवी नैषध देखिला
दृष्टी' हें वाक्य उदाहरणादाखल शोभतें. ६. (कं सुखं तस्मै तत्र वा दृप्यतीति कंदर्पः) हा
स्त्रीपुरुषप्रेमाचा व सौंदर्याचा अधिपति होय. याचें असें वर्णन सांपडतें:—'कामदेवस्तु कर्तव्यः
शंखपद्मविभूषणः । चापबाणकरश्चैव मदाकुंचितलोचनः ॥ रतिप्रीतिस्तथा शक्तिर्भार्याश्चैतास्त-
थोज्वलाः । चतस्रस्तस्य कर्तव्याः पत्न्यो रूपमनोहराः ॥ चत्वारश्च करास्तस्य कार्या भार्यास्त-
नोपगाः । केतुश्च मकरः कार्यः पंचबाणमुखो महान् ॥' [प्रो० तर्कवाचस्पतिकृत वाचस्पत्य.] हा
ब्रह्ममानसपुत्रांपैकीं एक असून याच्या स्त्रीचें नांव रति होय. ऋषि व मुनि यांचा तपोभंग
करण्यास इंद्राला मदनापासून पुष्कळ साहाय्य होत असे. इंद्राच्या आज्ञेवरून एकदां हा शं-
कराचा तपोभंग करण्याकरितां व शंकराच्या मनांत पार्वतीविषयीं प्रेम उत्पन्न करण्याकरितां,
तपश्चर्येंत निमग्न असलेल्या शंकराजवळ गेला व त्यावर पुष्पागुध सोडूं लागला. मदनाच्या
बाणानें तपश्चर्येचा भंग झाल्याबद्दल शंकराला फार राग आला व त्यानें आपल्या तृतीय नेत्रानें
मदनाला भस्मावशेष करून सोडिला. तेव्हांपासून याला 'अनंग' असें नांव पडलें. ग्रीक लो-
कांत हा कामदेव Cupid या नावानें प्रख्यात होता. याचें असें वर्णन कलेलें आहे:—'A
celebrated deity among the ancients, God of love and love
itself.....Cupid is represented as a winged infant, naked,
armed with a bow and a quiver full of arrows.' असो. येथें न-
ळाच्या सौंदर्याचें वर्णन करावयाचें होतें म्हणून सौंदर्याविषयीं अत्यंत प्रख्यात जो मदन
त्याची उपमा दिलेली आहे.

१. गोरटी=गोरटी स्त्री. गौरवर्णाची स्त्री; सुंदर स्त्री—असा भाव. येथें विशेषणाचा नामा-
प्रमाणें उपयोग केला आहे. ही रीत संस्कृतापासून उचलली असावी असें वाटतें. ही रीत
इंग्रजी भाषेंतही बरीच प्रचारांत आहे. २. 'दुभञ्जनि' असाही पाठ आहे. ३. 'सूदली' अ-
साही पाठ आहे. सूदणें=ठेवणें; घालणें. संस्कृतांत 'सूद' धातूचा ठार करणें असा अर्थ आहे.
तो सांप्रत ठिकाणीं लागू पडत नाही. येथें 'सूद' हा स्वतंत्र प्राकृत धातू आहे असें सम-
जावें. ज्ञानदेव, तुकाराम, मोरोपंत इत्यादि कवींनींही 'घालणें' याच अर्थीं हा धातु योजि-
लेला आहे. ४. 'ततो हाहेति सहसा मुक्तः शब्दो नराधिपैः । देवैर्महर्षिभिस्तत्र साधुसाध्विति
भारत ॥' [महाभारत—वनपर्व—अ० ५७ श्लो० २९.] पृथ्वीपाळ (राजे) हाहाकार करूं लागले
याचें कारण हें कीं दमयंती आपणाला न वरितां नळाला वरिती झाली याबद्दल त्यांना दुःख
झालें. ५. 'अवमानें' असें पाठांतर. ६. द्रौपदीच्या स्वयंवराच्या प्रसंगींही असेंच वर्णन केलें
आहे:—'गंधर्वदत्तविद्यावरें । यंत्र भेदितां धनुर्धरें । सात्त्विक भाव भिन्नाकारें । सकळां देहीं

वर्दिं । जयजयकार केला विबुधें । दिव्य पुष्पकीं देववृदें । दिव्य सुमनें वर्षती ।
 ॥ १२६ ॥ दिव्य दुंदुभी मंगळ तुरें । उभय लोकीं लागलीं गजरें । लोक-
 पाळ अत्यादरें । निकट आले आवडी । ॥ १२७ ॥ चौघे श्रेष्ठ सुरेश्वर । देते
 जाले अष्ट वर । मस्तकीं ठेवूनियां अभय कर । दोनी दोनी एकैकें ॥ १२८ ॥
 'प्रत्यक्ष अग्नीचें दर्शन । इच्छिल्या ठायीं शीघ्र गमन । हो कां' ऐसें सहस्रनयन ।

उदले ॥ ७४ ॥ अष्टौभावे अद्भुत प्रेमा । ऋषींच्या अंगीं उदेल्या रोमा । निर्जरांच्या नेत्रसद्मा ।
 पातीं लावों विसरलीं ॥ ७५ ॥ दिव्यदुंदुभींच्या गजरीं । पुष्पवर्षाव मांडिला सुरीं । टाळीं
 वाजवुनि ऋषेश्वरीं । आशीर्वादे गर्जतीं ॥ ७६ ॥ हर्षनिर्भर राजवाळा । आवडीचा भरू
 आगळा । हातीं घेउनी पुष्पमाळा । घालीं गळां पार्थाच्या ॥ ७७ ॥ वाजों लागलीं मंगळतुरें ।
 जन गजें जयजयकारें । । ॥ ७८ ॥' [सुकेश्वरकृत
 महाभारत-आदिपर्व-अ० ४१.]

१. पुष्पक हें कुबेराचें इच्छागामि विमान. हें कुबेराला तपश्चर्या केल्यामुळें प्राप्त झालें. पुढें कुबेरापासून रावणानें हें विमान बलात्कारानें घेतलें. रावणाचा वध केल्या-
 नंतर हें रामाला मिळालें. अशी पुष्पक विमानाची हकीकत आहे. तरी प्रस्तुतस्थळीं
 'पुष्पक' हा शब्द 'विमान' या अर्थीं योजिलेला आहे असें लक्षणेनें जाणावें. सर्वदेव-
 वृंदावनामध्ये कुबेरही पुष्पक विमानावर आरूढ होऊन आला व त्याचें विमान सर्वांतकृष्ट
 असल्यामुळें कवीनें विमानांबद्दल पुष्पकाचाच उपयोग केला आहे. किंवा सर्व विमानांतून
 पुष्पांची एकसारखी वृष्टि झाल्यामुळें, उत्प्रेक्षा करून कवीनें सर्व विमानांना 'पुष्पक' म्हटलें
 आहे असेंही मानितां येईल. २. पुष्पें. [स्त्रियः सुमनसः पुष्पं प्रसूनं कुसुमं समम्' इत्यमरः,
 'सुमनाः पुष्पमाल्ययोः स्त्रियाम्' इति मेदिनी]. कित्येक ग्रंथकारांच्या मते 'सुमनस्' हा शब्द
 नेहमीं अनेकवचनांतच असतो. 'आपः सुमनसो वर्षा अप्सरः सिकताः समाः । एते स्त्रियां
 बहुत्वे स्युः..... ॥' ३. दुंदु शब्देन भाति इति दुंदुभिः=भेरी. ४. वाजंत्रीं.
 ५. तुला प्रत्यक्ष अग्नीचें दर्शन होईल अशा अर्थाचा वर देण्याला काय अधिकार होता हें
 समजत नाही. शिवाय अशा प्रकारच्या वराची आवश्यकताही नव्हती. कारण प्रत्यक्ष अग्नि
 नलापुढें उभा असतां, तुला अग्नीचें दर्शन होईल असें म्हणणें वेडेपणाचें होईल. मूळभारतांत-
 ही इंद्रानें अशा प्रकारचा वर दिल्याचा उल्लेख नाही. 'प्रत्यक्षदर्शनं यज्ञे गतिं चानुत्तमाशु-
 भाम् । नैषधाय ददौ शक्रः प्रीतमाणः शचीपतिः ॥' [वनपर्व १७-३६] 'प्रत्यक्षदर्शनं मखीं, सु-
 गतिं असे वर नलासि वासव दे ।' [मोरोपंतकृत महाभारत-वनपर्व-अ० ४ गी० ७८]
 असें मोरोपंतानेंही म्हटलेलें आहे. 'इच्छिल्या ठाईं शीघ्र गमन' हा जो इंद्राचा द्वितीयवर
 त्याचाही मूळभारतांत व पंतांच्या भारतांत उल्लेख नाही हें वरील उतान्यावरून समजून ये-
 ईलच. हा दुसरा वर हिशोबांत धरिल्यास एकंदर, इंद्रानें तीन वर दिले असें होईल. (१३०वी
 आंवी उत्तरार्ध पहा) व 'दोनी दोनीं एकैकें' (एक एक लोकपाळानें दोन दोन वर दिले) या
 वचनाला वाध येईल म्हणून 'प्रत्यक्ष अग्नीचें दर्शन । इच्छिल्या ठाईं शीघ्र गमन' हे दोन

वरदोत्तरीं गौरवी. ॥ १२९ ॥ शेर्खीं यावें उत्तम गती । ऐसें बोलतां अमर-
पती । पावक म्हणे, 'राजनृपती ! वरप्रदान घे माझे. ॥ १३० ॥ इच्छिशील
जे अवसरीं । अनळ प्रसवेळ तुझ्या घरीं । प्रकाश पंडोनी अंधकारीं । दिव्य
ज्योतीसारिखा. ॥ १३१ ॥ अन्नं स्वादुतर होती । निपजलीं अन्नं इच्छिलें
देती.' । 'धर्मी असो सदा रंती' । धर्मराज म्हणतसे. ॥ १३२ ॥ 'इच्छितांची
पवित्र पाणी । प्रवाहें लोटेळ मंदाकिनी । माळा अंम्लान दिव्य सुमनी' । व-
रुणें कंठीं सूदली. ॥ १३३ ॥ ऐसे देउनीयां वर । स्वर्गभुवना गेले सुरेश्वर ।
निरुत्साहें रोजेश्वर । सर्व गेले स्वस्थाना. ॥ १३४ ॥ स्वदेशाप्रती गेलिया
राया । भीमकें मांडिलें विवाहकार्या । आत सुहृद् सोयरियां । पाचारुनी सं-
भ्रमें. ॥ १३५ ॥ आसनीं वसनीं धनीं दानी । याचक गौरविले बहुमानीं ।
हस्ती वीजी हेर्मांमरणीं । अपार द्रव्यें अपि्लीं. ॥ १३६ ॥ स्वल्प काळ क-
रुनी वस्ती । आज्ञा मागोनी विदर्भाप्रति । दमयंतीशीं नळनृपती । आत्म न-
गरा पातला. ॥ १३७ ॥ अंगनारत्न पावोनी क्षिती ! पुण्यश्लोक चक्रवर्ती ।

चरण अपपाठ असावेत असें वाटतें. 'प्रत्यक्ष अग्नीचें दर्शन' यावद्दल 'प्रत्यक्ष यज्ञीं दर्शन' असा
शुद्ध पाठ असावा. ६. 'काळीं' असाही पाठ आहे.

१. 'शेवटीं पावें' असाही पाठ आहे. २. अग्नि. यानें नळाला दिलेले वर येणेंप्रमाणें:—'अ-
ग्निरात्मभवं प्रादाद्यत्र वाञ्छति नैषधः । लोकानात्मप्रभांश्चैव ददौ तस्मै हुताशनः॥' [महाभारत—
वनपर्व—अ० ५७ श्लो० ३७.] ३. काळीं, वेळीं. ४. प्रसवेळ=निपजेल, उत्पन्न होईल, प्रग-
टेल. 'प्रवेशेल तुझ्या करीं' असाही एक पाठ आहे. ५. 'पडेळ' असाही पाठ आहे.
६. सूर्य. [अग्नी दिवाकरे च ज्योतिःपुंसि' इति हैमः] 'ज्योतिस्' शब्दाचे 'सूर्य' व 'अग्नि'
असे जरी दोन अर्थ होतात तरी येथें पहिलाच अर्थ माझ आहे. कारण प्रस्तुतस्थलीं 'अनळ'
(अग्नि) हा उपमेय असून 'ज्योती' उपमान आहे. 'ज्योती' चा 'अग्नि' अर्थ घेतल्यास उपमेय
व उपमान यांच्यांत भेद राहणार नाही व कवीवर व्यर्थ खटाटोपाचा आरोप येईल. ७. हा
वर धर्मानें दिला असें मूळांत सांगितलें आहे. 'यमस्त्वन्नरसं प्रादात्' (मूळ) 'पाकीं पडुत्व,
धर्मां स्थिति,' हे वर दोन धर्म दे त्यातें.' [मोरोपंतकृत महाभारत.] ८. 'अन्नं निपजती हातीं'
असाही पाठ आहे. ९. 'आणि इच्छिलीं येती' असाही अन्य पाठ आहे. १०. प्रीति.
११. वय. १२. भागीरथी. १३. ज्या फुलाला नळ हात लावील त्याला म्लानता येणार नाही
असा वरुणानें वर दिला. १४. न कोमेजलेली. १५. नळाशिवाय जितके स्वयंवराला आले होते
तितके. १६. सन्मानानें. १७. वस्त्रांनीं. १८. घोडे. १९. सुवर्णालंकारांनीं. २०. 'अमूल्य वस्त्रें
अपि्लीं' व 'पारिवर्ह अपिलें' असे अन्य पाठ आहेत. २१. 'स्वेच्छाकाळ' असाही पाठ आहे.
२२. चक्रवर्ती पुरुषाचें लक्षण सामुद्रिक ग्रंथांत आहे तें:—'अतिरक्तः करो यस्य प्रथितांगुलिको

शचीसंगे अमरपती । तेंवी शोभला भूतळीं. ॥ १३८ ॥ शृंगारवनीं रमणी-
यवनीं । नाना पर्वत गंगापुलिनीं । दमयंतीशीं नैपथ्य गुणी । स्वेच्छानंदे क्री-
डत. ॥ १३९ ॥ ययाती नहुषपातुल्य सांग । केले अश्वमेध याग । दानोदकीं

सृष्टुः । चापांकुशांकितः सोऽपि चक्रवर्ती भवेच्छ्रवन् ॥' (राघवभट्टकृत 'अर्थद्योतनिका' नामक
अभिज्ञानशाकुंतलटीका—अंक ७ श्लोक १६ पृष्ठ २४३ निर्णयसागर आवृत्ति. द्वितीय संस्करण.)
चक्रवर्ती=चक्रे भूमंडले राजमंडले वा वर्तयितुं शीलमस्य । यद्वा चक्रं सैन्यं वर्तयितुं शीलमस्य ।
अवश्यं वा चक्रं वर्तयति । असे या शब्दाचे विग्रह आढलतात.

१. शचीच्या साष्टरयानें दमयंतीचें वैभवातिशय सुचविलें. २. यालाच प्रमदवन असें
म्हणतात. राजवाड्याला जोडूनच, राजा व राजपत्नी यांच्या विहाराकरितां, जो वाग सुद्धा
तयार केलेला असतो त्याला शृंगारवन किंवा प्रमदवन म्हणतात. अशा प्रकारच्या वनांतील
वसंतशोभेचें वर्णन करितांना कालिदासानें पुरुरव्याकडून म्हणविलें आहे:—'अग्ने त्वानख-
पाटलं कुरवकं श्यामं द्रयोर्भागयोः बालाशोकसुपोढरागसुभगं मेदोन्मुखं तिष्ठति । इषद्वडर-
जःकणाग्रकपिशा चूते नवा मंजरी मुग्धत्वस्य च यौवनस्य च सखे मध्ये मधुश्रीः
स्थिता ॥' [विक्रमोर्वशीयम्—अंक २ श्लोक ७ पृ० ३६ निर्णयसागर आवृत्ति.] ३. गं-
गेच्या (बालुकामय) तटावर. गंगेच्या काठीं न येणाऱ्या मानवांचा धिक्कार करून कविराज
जगन्नाथपंडित म्हणतात:—'नरान्मूढांस्तत्तज्जनपदसमासक्तमनसो, हसंतः सोऽहामं विकचकु-
सुमत्रातमिषतः । पुनानाः सौरभ्यैः सततमलिनो नित्यमलिनान् सखायो नः संतु त्रि-
दशतटिनीतीतरवरः ॥' [गंगालहरी—४३.] अर्थ:—(हे गंगे!) आपण ज्या ज्या देशांत राहतो
त्याच देशांत निरंतर राहण्याविषयी ज्यांचें अंतःकरण अगदीं आसक्त झालें आहे अशा
आम्हां सारासारविचारशून्य पुरुषांना, आपल्या प्रफुल्लित झालेल्या पुष्पांच्या मिषानें (जणूं
काय) हसणारे व आपल्या पुष्पांच्या सुगंधानें जन्मतः मलिन अशा पामरांना पवित्र करणारे
तुझ्या तीरावरील वृक्ष मित्रतुल्य असोत. ४. नवयुवतींसह कांहीं दिवसपर्यंत पर्वतावर व न-
दीच्या काठीं संचार करण्याची पूर्वीं राजेलोकांत चाल होती असें दिसतें. उर्वशीसह पुरुर-
व्यानें गंधमादनीं व मंदाकिनीतटावर विहार केल्याबद्दल विक्रमोर्वशीयांत उल्लेख आहे.
सांप्रत पाश्चात्य लोकांत 'honeymoon' (आनंदमास) या नांवानें जो विधि प्रख्यात आहे
तसल्याच प्रकारचा हा क्रीडनविधि असावा. ५. हा चंद्रवंशांतील एक प्रख्यात राजा. याची
वंशावळी अशी:—चंद्राचा पुत्र बुध; बुधाचा पुत्र पुरुरवस्; पुरुरवसाचा पुत्र आयुराजा;
आयुराजाचा ज्येष्ठ पुत्र नहुष. सुस्वधा पितरांच्या विरजा नांवाच्या कन्येबरोबर याचा विवाह
झाला होता. तिजपासून याला यति, ययाति, संयाति, अयति, वियति आणि कृति असे
सहा पुत्र झाले. वृत्रासुराच्या भीतीनें स्वस्थानापासून च्युत होऊन जेव्हां इंद्र पाण्यांत ल-
पून बसला तेव्हां सर्व देवांनीं ऋषींच्या संमतीनें, यज्ञाविषयीं, सद्गुणांविषयीं व पराक्रमा-
विषयीं प्रख्यात अशा या नहुष राजाला इंद्रपदाचा अधिकारी केले. इंद्रपद उपभोगित अ-
सतां, इंद्राणीचाही आपणास उपभोग घेतां यावा अशी एकदां याच्या मनांत इच्छा उत्पन्न

सर्वे जग । अभिषेकिले पवित्रे. ॥ १४० ॥ धरामंडळीं प्रतापतरणी । प्रस-

झाली. त्यानें त्याप्रमाणें इंद्राणीकडे वातमी पाठविली. परंतु शतक्रतु केलेल्या मनुष्याशिवाय इतरांना इंद्राणीचा उपभोग घेण्याचा अधिकार नसल्यामुळे इंद्राणी घोंटाळ्यांत पडली. शेवटीं बृहस्पतीच्या सांगण्यावरून तिनें नहुषास असा निरोप पाठविला कीं, 'तुम्हीं अपूर्व वाहनावर बसून मजकडे याल तर मी तुमच्या सेवेस हजर राहीन.' अपूर्ववाहन म्हणजे काय याविषयीं विचार करून सप्तर्षीना कोणीही वाहनास न लावल्यामुळे तेंच अपूर्ववाहन असें वाटून नहुषानें सप्तर्षीना वाहनास लाविलें व त्यांत बसून तो इंद्राणीकडे जाऊं लागला. लौकर तिजकडे जाण्याची उत्कंठा प्रबल झाल्यामुळे नहुष ऋषींच्या मस्तकांवर पाय ठेवून 'सर्प सर्प' (लौकर चला, लौकर चला) असें बोलला. याबद्दल अगस्त्य ऋषीला राग आला व त्यानें 'तूंच सर्प होऊन भूतलावर पडशील' असा नहुषास शाप दिला. या शापानें नहुष अजगर होऊन यामुनपर्वतावरील सरोवरांत पडला व द्वापारांत भीमास ग्रासिल्यावरून युधिष्ठिराशीं झालेल्या वादविवादानें मुक्त झाला. [भारत-वनपर्व व भागवत ६ स्कंध पहा.] ६. संपूर्ण, कांहीं एक न्यूनता न ठेवतां. ७. अश्वमेधयाग सर्व यागांत श्रेष्ठ आहे असें मनूचें म्हणणें आहे. '...अश्वमेधः क्रतुराट् सर्वपापापनोदनम्' [मनुसंहिता-अ० ११ श्लो० २६१] अश्वमेध हा एक धार्मिक व राजकीय विधि होय. वेदादि धर्मपुस्तकांत सांगितला आहे म्हणून धार्मिक व सर्व राजांना जिंकून सार्वभौमत्व संपादण्यासाठीं हा याग केला जातो म्हणून हा राजकीय याग होय. सार्वभौमराजांशिवाय इतरांनीं अश्वमेध करूं नये असा नियम आहे. 'राजा सार्वभौमोऽश्वमेधेन यजेत, नाप्यसार्वभौमः' [आपस्तंब.] यावरून नलराजा सार्वभौम होता व आपलें सार्वभौमत्व कायम करण्याकरितां त्यानें अश्वमेध याग केले असें दिसतें. अगोदर अश्वमेधाची चाल निघाली तेव्हां यज्ञांत अश्वाला मारीत नसत व अश्व मारण्याची चाल मागून निघाली असें कित्येक विद्वानांचें म्हणणें आहे. स्वामी दयानंदादि आधुनिक विद्वानांनीं 'अश्वमेध' या शब्दांतल्या 'अश्व' शब्दाचा 'अन्न' असा अर्थ केला आहे. ८. अनुरूप श्लोकः- 'स विश्वजितमाजह् यज्ञं सर्वस्वदक्षिणम् । आदानं हि विसर्गाय सतां वारिसुचामिव ॥' [रघुवंश-स० ४ श्लो० ८६.] अर्थः- 'आचरूनि विश्वजित् तो रघु देईं सर्व वित्त विप्रांला । सज्जन धन सांठविती मेधांसम सर्व दान कर-प्याला. ॥'

१. या व याच्या पुढच्या दोन ओंव्यांत उत्तम रूपकालंकार आहे. या ओंवीतील रूपक अशा रीतीनें आणखी स्पष्ट करतां येईल. [नळरूपी] प्रतापतरणी (तेजस्वी सूर्य) धरामंडळीं (पृथ्वीरूपी आकाशीं) [प्रकाशत असल्यामुळे] [राज्यरूपी सरोवरांतील] प्रजानलिनी (प्रजारूपी कमलिनी) प्रसन्नवदना (संतुष्टमुखी) [झाली] [व त्या सरोवरांत] धर्मसंपदा हीं दोन्हीं चक्रवाकें एकत्र [वसती.] २. 'मंडळीं' असा अन्य पाठ आहे. ३. सूर्याच्या किरणांनीं कमलिनी प्रफुल्लित होते हें प्रसिद्धच आहे व यावरूनच सूर्याला 'कमलमित्र' असें नांव पडलें आहे. सूर्याचें सादृश्य नलाला दिल्यामुळे 'प्रतापी' हें विशेषण नळालाही लागू पडतें. दुष्टांना दंडन करून न्यायानें राज्य चालविल्यामुळे 'प्रतापी' हें नळाचें सार्थक विशेषण होय.

त्रवदना प्रज्ञानलिनी । धर्म संपदा हीं दोन्ही । चक्रवाकें एकत्र ॥ १४१ ॥
 दारिद्र्य दोषाची हो राँती । नाहींच केली सर्व जगती । दुर्जनर्तारकाची वस्ती ।
 पाहतां कोठेंही दिसेना. ॥ १४२ ॥ पाषंडउल्लंकांचे घुंगाट । नाहीं कुतर्क
 तस्करवाट । हंस कोकिल साधुश्रेष्ठ । विष्णुस्मरणें गुंजती. ॥ १४३ ॥ वसुधा पा-
 ठिली बहुत काळ । कीर्तीनें भरला ब्रह्मगोल । पुण्यश्लोक राजा नळ । स्मरणें
 नासती अँवें तीं. ॥ १४४ ॥ यांपरी भोगिली ऐश्वर्यदशा । पुढें पातली घोर

सूर्याच्या किरणानें ज्याप्रमाणें कमलिनी प्रफुलित होतात, त्याप्रमाणें नळाच्या न्यायी वर्तनानें प्रजाजन आनंदमग्न होता-असा भावार्थ.

१. प्रजारूपी कमलिनी. २. 'धर्मसंपदायें दोन्हीं' असा अन्य पाठ आहे. ३. कल्प-
 निक प्राणी. यांच्याविषयीं अशी समजूत आहे कीं चक्रवाक व चक्रवाकी यांचा जोडा दि-
 वसभर एकत्र सुखानें असतो व रात्र झाल्याबरोबर त्यांची तुटातूट होते व रात्रभर
 तो विरहानें पीडित असतो व प्रातःकाळीं पुनः भेटतो. 'चक्रवाकें' म्हणजे चक्रवाक
 व चक्रवाकी यांची जोडी असें समजावें. ज्यांना चक्रवाकांची उपमा दिली आहे अशा
 'धर्म संपदा' या दोन शब्दांपैकीं पहिला पुंलिंगी व दुसरा स्त्रीलिंगी आहे हें लक्षांत
 ठेवण्यासारखें आहे व यामुळें रूपकाला विशेष शोभा आलेली आहे. आकाशांत सूर्य
 असेपर्यंत चक्रवाकांचा वियोग होत नाही, तसेंच नळ राज्यावर असे तोपर्यंत धर्म व संपदा
 यांची तुटातूट झाली नाही म्हणजे सर्व प्रजा धनसंपन्न असून धर्मानें चालत होती-असा या
 ओंवीचा ध्वनितार्थ. ही ओंवी प्रथमदर्शनीं फारशी महत्त्वाची व रसवंत दिसणार नाही;
 परंतु ही ओंवी जसजशी चाखावी तसतसा रस अधिक सुटून तिचा खमंगपणा वाढत जातो.
 म्हणून ही ओंवी नारिकेलपाकाचें उत्तम उदाहरण होय. ४. या व याच्या पुढच्या ओंवींत
 राज्याला सुंदरवन कल्पून रूपकानें त्याचें वर्णन केलें आहे. ५. रात्र. रात्रीमुळें अनेक अ-
 न्याय घडतात व दारिद्र्यामुळेंही अनेक दोष घडतात म्हणून दोषांचें साम्य. ६. नाहींशी
 केली. ७. 'दुर्जन तस्करांची वस्ती' असाही पाठ आहे. ८. रात्र सरून दिवस उगवल्या-
 नंतर तारका दिसत नाहींत हें प्रसिद्धच आहे. ९. पाखांडी. १०. बुवड. दिवसा बुवड वा-
 हेर पडत नाहींत. सूर्यतेजाला भिऊन दडून बसतात हें सुप्रसिद्ध आहे. ११. चोरांचा रस्ता.
 वाटसरूंच्या रस्त्यावर बसून त्यांना लुटणाऱ्या चोरांचा अभाव होता-असा भाव. १२. 'पक्षि-
 विशेष. ['हंसो विहंगभेदे स्यादकं विष्णौ ह्यांतरे । योगिमंत्रादिभेदेषु परमात्मनि मत्सरे ॥'
 इति विश्वः. 'खगयोगिभिदोर्हंसो निलोभनृपसूर्ययोः । विष्णौ प्राणे चात्मनि च' इति मङ्गलः.]
 १३. साधुश्रेष्ठांना हंस व कोकिल म्हटल्यामुळें त्यांनीं उच्चारिलेलें विष्णुस्मरण फार मधुर
 होतें असें ध्वनित केलें. १४. 'गुंजती' असाही पाठ आहे. १५. पृथ्वी. १६. ब्रह्मांड.
 १७. पवित्र आहे कीर्ति (श्लोक) ज्याची असा. १८. नळाचें स्मरण केल्यास. १९. पापें.
 २०. याप्रमाणें.

अवदशा । तुम्हां ऐशी कुंरुनरेशा ! । तेही श्रवणीं परियेशीं.' ॥ १४५ ॥ इति
 'श्रीभारत वनपर्व' । पवित्र आख्यान अति अपूर्व । श्रवणें नाशी दोष सर्व ।
 मुक्तेश्वर कवि वदे. ॥ १४६ ॥

अध्याय सातवा.

बृहदश्वाम्हे, 'नृपती ! । नळा लीधली दमयंती । हर्ष मानुनी अपरमिती ।
 देवें जाते जाले स्वस्थाना. ॥ १ ॥ मार्गी कली द्वापर दोषे । येतां देखिले
 लंगबगें; । शक्र म्हणे, 'कारण सांगें । कार्य कवण केउतें?' ॥ २ ॥ कली
 म्हणे, 'त्रिदंशेश्वरा ! । जाणें दमयंतीस्वयंवरा । ते आमुतें होय दारा । ऐसें करूं
 बहु यतीं.' ॥ ३ ॥ इंद्र म्हणे, 'निवडले सकळ । दमयंतीनें वरिला नळ ।
 आतां तुमचा प्रयत्न विफळ । वांज वृक्षासारिखा.' ॥ ४ ॥ कली बोले प्रत्युत्तर, ।

१. तुम्हाला जशी अवदशा प्राप्त झाली तशी. २. युधिष्ठिरा ! युधिष्ठिरापुत्र. बृहदश्वामें
 हें संबोधन आहे. ३. ऐक. ४. पूर्वी कोणीही ऐकिलें नाहीं असें. ५. या अध्यायाला
 'नलोपाख्यान' असें नांव आहे. ६. प्राप्त झाली. ७. इंद्र, वरुण, यम व अग्नि.
 ८. फार त्वरेनें. ९. कोठें. १०. हे इंद्रा ! ११. 'निष्फळ' असाही पाठ आढळतो.
 १२. चार युगांतील जें चौथें त्याची मूर्तिमान् देवता. ['कलिः स्त्री कलिकायां ना शूराजकलहे
 युगे' इति मेदिनी. 'कलिंविभीतके शूरे विवादेऽन्ययुगे युधि' इति हैमः.] याची वर्षसंख्या दे-
 वमानानें १२०० वर्षे असून मनुष्यमानानें ४३२००० वर्षे आहे. महानक्षत्री चंद्र आला
 म्हणजे कलियुगास प्रारंभ होतो असें भागवतकारांचें म्हणणें आहे. असत्य, लोभ, चौर्य,
 दौर्जन्य, दुराचार, माया, कलह, कपट, कलुषालक्ष्यादिकांचें कारण कलीच होय. परीक्षिति
 राजाच्या राज्यांत शूद्राच्या रूपानें कलि प्रवेशून वृषभरूपी धर्माला लाथा मारूं लागला. हें
 पाहून परीक्षिति राजाला फार राग आला व तो कलीला दंडण्यास प्रवृत्त झाला. इतक्यांत
 त्याला कली शरण आला व 'माझे रक्षण करा' असें विनवूं लागला; व तोंड पसरून दीन व-
 दनानें लपण्यासाठीं जागा मागूं लागला. म्हणून त्याला राहण्याकरितां परीक्षितीनें जुवा खे-
 ळण्याचीं घरें, दारू विकण्याचीं घरें, वेद्यांचीं घरें, जेथें जुगार, मद्यपान, वेद्यासंग आणि
 हिंसा असा चतुर्विध अधर्म होतो अशा जागा दिल्या. नळराजा कृतयुगांत होऊन गेला.
 कृतयुगांतल्या मनुष्यांस त्रास देण्यास कलि उद्युक्त होतो ही आश्रयांचीच गोष्ट म्हणावयाची.
 वास्तविक रीतीनें कलियुगांतल्याच मनुष्यांवर कलीचा अधिकार चालला पाहिजे. परंतु न-
 लदमयंतीच्या हृदयद्रावक इतिहासावरून कलि कलियुगांतच लोकांना पीडितो असें नाहीं,
 तर प्रत्येक युगांत तो लोकांना त्रास देत असतो.

‘प्रत्यक्ष सोडुनी सुरेश्वर । दमयंतीने वरिला नळ नर । हा अन्याय मज वाटे.
॥ ९ ॥ अनुचित देखतां विशेषें । दंडन केलें नाहीं कैसें ? । शक्र म्हणे, ‘म्यां
संतोषें । हें घडविलें आवडी. ॥ ६ ॥ दमयंती पातली शरण, । म्यां होउनी
सुप्रसन्न । कृपेनें देउनी दान । हें सुलभ लाविलें. ॥ ७ ॥ यथायोग्य पुण्य-
वंता । हृदयशुद्धशरणागता । इच्छिलें फळ तें न देतां । ईश्वरत्व केउतें ? ॥८॥

१. स्वयंवराच्या वेळीं हजार असतांही. कलीच्या म्हणण्याचा भाव असा कीं, देवेंद्राच्या सौंदर्याची व संपत्तीची कीर्ति दूतांकडून किंवा इतर साधनांनीं ऐकून जर दमयंतीनें सुरेश्वराला वरिलें नसतें तर ती फारशी दोषी ठरली नसती. परंतु प्रत्यक्ष सुरेश्वर स्वयंवराला आल्यावर तिनें त्याला वरिलें नाहीं हा तिनें मोठा प्रमाद केला. २. इंद्र. आपण जाईपर्यंत न थांबतां दमयंतीनें नळास वरिलें अशाबद्दल कलीस राग आला होता. परंतु तसें दाखविल्यास आपल्याला इंद्रादिक तुच्छ समजतील असें जाणून कलि म्हणतो कीं ‘मला राग आला याचें कारण दमयंतीनें इंद्राचा अपमान केला हें होय.’ अशा रीतीनें कलि आपल्या रागाचें खरें कारण लपवून ठेवितो. ३. ‘नळ नर’ असें मुदाम म्हणण्याचें कारण सुरेश्वरापेक्षां नळ फार कमी योग्यतेचा आहे असें भासविणें हें होय. ४. प्रमाद. ५. अयोग्य. दमयंतीनें देवांचा अपमान केला हें अधार्मिक कृत्य असा उद्देश. ६. प्रत्यक्ष, धडधडीत. ७. इंद्र हा सर्व देवांचा अर्थात् सर्व मानवांचाही राजा असल्यामुळें व ‘त्रिलोकनाथ’ या नांवानें प्रख्यात असल्यामुळें त्रैलोक्यांत पाहिजे त्या अपराध्याला दंड करण्याचा इंद्राला हक्क पोहोचतो. कलीच्या मताप्रमाणें नळदमयंती अपराधी होते. तेव्हां त्यांना दंड करणें इंद्राचें कर्तव्य असून तें त्यानें कां बजाविलें नाहीं असा कलीचा प्रश्न आहे. ८. या प्रसंगीं मोरोपंतानें कलीच्या तोंडीं घातलेलें भाषण मुक्तेश्वरानें कलीच्या तोंडीं घातलेल्या भाषणासारखेंच असून वाचनाई आहे:—‘.....केंवि तुम्ही प्रमुनींहि स्वाभिमान मोकलिला ? । नल गुरू काय तुम्हांहुनि ? सोसे न स्वापमान तो कलिला. ॥ ८४ ॥ देवां समक्ष कैसा दमयंतीनें मनुष्य हा वरिला ? । दंड्या ती, दंड्याहीं उठला प्रमुनी न हात आवरिला.’ ॥ ८५ ॥ [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंत महाभारत—वनपर्व—पृ० ४७.] ९. कलीच्या म्हणण्याचें इंद्र खंडन करितो. १०. नळदमयंतीविवाह. ११. आवडीनें. १२. दमयंती मला शरण आली होती असें सांगून इंद्र तिचें निरपराधत्व सिद्ध करितो. १३. ‘मी’ शब्दाचें तृतीयेचें एकवचन. चतुर्थ चरणातील ‘लाविलें’ या क्रियापदाचा कर्ता. १४. नलरूपी दान. ‘वरदान’ असा अन्य पाठ. १५. योग्य वधूवरांची जोडी जमल्यामुळें याला ‘सुलभ’ म्हटलें आहे. १६. योग्यमनतिक्रम्य यथायोग्यम्. १७. ‘पुण्यवंत’ शब्दाची द्वितीया. १८. ‘हृदयशुद्धशरणागता’ हें विशेषण फार मार्मिक आहे. शरणागत आलेला मनुष्य शुद्ध मनाचा नसेल तर तो अनुग्रहास पात्र ठरत नाहीं. कारण कामापुरता तो आपल्याशीं गोड बोलेल परंतु तदनंतर तो नत्र राहणार नाहीं. असो. या विशेषणानें नल व दमयंती या दोहोंची एकमेकांवर अप्रतिम प्रीति होती व तीं अनन्यभावानें इंद्रादिकांस शरणागत आलीं

नित्य स्मरे त्याचें योगक्षेम । जरी न वाहे पुरुषोत्तम । शरणागताचा न दैवडी श्रम । तरि तो देव कासया ? ॥ ९ ॥ न करूं दीनाचें रक्षण । तरी आमुतें देव म्हणे कोणी ? । हा भाव नेणती अज्ञान । तुजसारिखे कलिपुरुषा ! ॥ १० ॥ अत्यंत कोपा चढला कली । म्हणे, 'कौतुक पाहिजे नेत्रकमळीं । नैषधराजा मिळे धुळी । ऐसें करीन क्षणाधें ॥ ११ ॥ न लभे दमयंतीचा भोग । पाडीन चिरकाल वियोग । रीज्यभ्रंश दारिद्र्ययोग । भोगवीन बहु काळ.' ॥ १२ ॥ देवेंद्र म्हणे, 'रे! कुबुद्धि ! । परम पवित्र सत्यवादी । त्यातें तुजें अरिष्ट बाधी । हें अघटित सर्वदा ॥ १३ ॥ स्वल्प काळ दीउनी क्लेश । पुढती कृपा क-

व म्हणून तीं शिक्षेस पात्र न होतां कृपेस पात्र झालीं असें इंद्र सुचवितो. १९. स्वामित्व. इंद्राच्या म्हणण्याचा भाव असा कीं लोकांना मारणें, संकटांत पाडणें, इत्यादि दुःखें देण्यांतच स्वामित्व असतें असें नाही, तर शरणागतांचें रक्षण केल्यापासूनच खरें स्वामित्व प्राप्त होतें.

१. योग=प्राप्ति, क्षेम=प्राप्त वस्तूचें रक्षण. २. सकल पुरुषांमध्ये श्रेष्ठ असा. ['पुरुषांमध्ये उत्तम, उत्तम किंवा क्षराक्षराहून । तो पुरुषोत्तम जाणा व्हा धन्य तयास चित्त वाहून.' ॥ २४ ॥ नामार्थदीपिका-पृ० ३.] ३. दवडणें=वालविणें, नाहीसा करणें. ४. कशाकरितां. भक्तियुक्त मानवांची इच्छा पूर्ण न करणाऱ्या देवाची आवश्यकता नाही, तो असून नसून सारखाच-असा इंद्राच्या म्हणण्याचा भाव. ५. देवत्वाची ही उदात्त कल्पना फारच विचार करण्यासारखी आहे. ही कल्पना इंद्राच्या तोंडीं घातल्यामुळें त्याची योग्यता प्रस्तुतस्थलीं बरीच वाहून वाचकांच्या मनांत त्याविषयीं फारच पूज्यबुद्धि उत्पन्न होते. मूळांत इंद्राच्या भाषणांत ही कल्पना नाही व इतर कविकृत कोणत्या प्राकृत भारतांत ही नाही. तेव्हां या कल्पनेचें सर्व श्रेय मुक्तेश्वरालाच दिलें पाहिजे हें निर्विवाद आहे. असल्या नूतन उदात्त विचारांमुळें मुक्तेश्वराच्या काव्याला विशेष शोभा आलेली आहे. व शब्दचमत्कारापेक्षां अर्थमाधुर्याकडे लक्ष देणाऱ्या सर्व विद्वानांना मुक्तेश्वराचीं काव्यें विशेष आवडतील यांत संशय नाही. ६. कोणीही म्हणणार नाही असा भाव. ७. दीनरक्षणांतच ईश्वरत्व आहे हें तत्व. ८. येथें 'पाहिजे' शब्दानें आवश्यकता दर्शविली जात नाही. 'पाहिजे' हें 'पाह' धातूचें विध्यर्थीं वर्तमानकाळाचें रूप होय, 'पाहिजे' या शब्दाचा 'पाहावें' किंवा 'पाहावयास योग्य' हा जो मूळचा अर्थ तोच येथें समजावा. ९. अर्ध क्षणांत. १०. 'अशंयिष्यामि तं राज्यान्न भैम्या सह रंस्यते' [महाभारत-वनपर्व-अ० ५८ श्लो० १५.] ११. दारिद्र्याची संगती. १२. कधीही न घडणारें. मूळांतलें वर्णन वाचण्यासारखें आहे:-'योऽधीते चतुरो वेदान्सर्वानारुहानपंचमान् । नित्यं वृत्ता गृहे यस्य देवा यज्ञेषु धर्मतः ॥ ९ ॥ अहिंसानिरतो यश्च सत्यवादी दृढव्रतः । यस्मिन्सत्यं धृतिर्ज्ञानं तपः शौचं दमः शमः ॥ १० ॥ ध्रुवाणि पुरुषव्याघ्रे लोकपालसमे नृपे । एवंपुं नलं यो वै कामयेच्छपितुं कले ! ॥ ११ ॥ आत्मानं स शपेन्मूढो हन्यादात्मानमात्मना । एवंगुणं नलं यो वै कामयेच्छपितुं कले ! ॥ १२ ॥ कृच्छ्रे स नरके भजेदगाधे विपुले हृदे ॥' [महाभारत-वनपर्व-अ० ५९.] १३. 'देउनी' असें पाठांतर.

रील ईश । सत्वनिष्ठातें जगदीश । पदोपदीं रक्षितसे ॥ १४ ॥ सभाग्य सा-
धुनी जाय निधी । अभाग्य मार्गे मृत्तिका शोधी । दमयंतीचा अभिलाप आधी ।
पीडूं म्हणसी नळातें ॥ १५ ॥ परतोनी जाई आपुल्या ठाया, । प्रवतू नको
यया कार्या । नायकोनी 'दोधे रया ! । नैपथनगरा पातले ॥ १६ ॥ दयाद
तो सहज शत्रु । पुष्पकर नळाचा पितृव्यपुत्र । त्यातें वोलिली कुंडा मंत्रु ।
कली आणि द्वापर ॥ १७ ॥ म्हणती, 'जिकोनी नैपथातें । राज्यभ्रष्ट करूं
त्यातें, । त्याचें ऐश्वर्य लावे तूतें । ऐसें करूं तौत्काळ ॥ १८ ॥ अक्षविद्या अवगत
आम्हां । तुवां खेळावें करुनी नेमां, । त्याचें ऐश्वर्य भाग्योत्तमा ! । अनायामें
पावशी.' ॥ १९ ॥ द्वापर निघाला कपटपट्टाशीं, । ते फांसे दिवले पुष्कराणीं ।

१. 'सांभाळी' असा पाठभेद. २. भाग्यवान्. ३. ठेवा. ४. भाग्यहीन. अनुरूप पद्य:-'दे सत्व सात्विका सुख सज्जानें, तमचि तामसा चकवी.' [मोरोपंतकृत महा-
रत-वनपर्व-अ० ४ गी० ८६ उत्तरार्ध पृ० ४७.] ५. मातीं. ६. 'दमयंतीचे अभिलापबुद्धि'
असाही पाठ आहे. ७. सुरांचा अपमान झाला म्हणून मी नलदमयंतीला पीडणार असं जें
कलि वोलला तें खरें नसून दमयंतीनें आपणाला वरिलें नाहीं म्हणून तो तिला व नलाला पी-
डण्यास उद्युक्त झाला व म्हणूनच तो निंदार्ह होय-असा इंद्राच्या म्हणण्याचा भाव. ८. स्व-
लोकाप्रत. ९. उद्युक्त होऊं नकोस, हें कार्य करूं नकोस-असा भाव. १०. कलि व द्वापर.
११. हें बृहदश्वचें धर्मरायाला किंवा वैशंपायनाचें जनमेजयाला संवोधन. १२. निपथ-
देशाच्या राजधानीला. १३. भाऊवंद. १४. स्वाभाविक. १५. 'दायाद तो सहज शत्रु' हा
स्वाभाविक नियम असावा हें आश्चर्य आहे. कारण भाऊवंद हे एका जुळांतले अस-
ल्यामुळें यांच्यांत स्वाभाविक प्रेम असलें पाहिजे, वैर असूं नये. परंतु जगतांत याच्या विरुद्ध
गोष्ट सांपडते याला नाइलाज आहे. यासंबंधानें 'भाऊवंदांत कलह कां होतात ३०' विषयावर
'निर्णयसागरांत' छापलेला निबंध वाचावा. १६. पितृव्य=चुलता. १७. 'वोलिली' या एकवचनी
क्रियापदाला 'कली' व 'द्वापर' हे दोन कर्ते आहेत हें लक्षांत ठेवण्यासारखें आहे. १८. क-
पटी. १९. मसलत. २०. 'जिकी' असाही पाठ आहे. घृतांत जिकून असा भाव. २१. शीघ्र.
२२. नेम करून, पण लावून. सहज मनोरंजन होण्याकरितां पणाशिवाय अक्ष खेळण्याची
चाल आहे. परंतु तसें खेळण्यापासून पुष्कराला ऐश्वर्य मिळणार नाहीं व नळ राज्यभ्रष्ट
होणार नाहीं, म्हणून पण लावून खेळ असा पुष्कराला कलि उपदेश करितो. २३. चार
युगांतील तिसरें व त्याची मूर्तिमान् देवता. द्वापराचा काळ देवमानानें २४०० वर्षांचा
आहे व मनुष्यमानानें ८६४००० वर्षे आहे. याचा संधि व संध्यंशकाळ आदिअंती मि-
ळून देवमानानें ४०० म्हणजे मनुष्यमानानें १४४००० वर्षे आहेत. या युगांत यज्ञाना
विशेष मान असे. २४. 'कपटकपट्टाशीं' असाही पाठ आहे. परंतु याचा प्रस्तुत स्थळीं

कली तिष्ठत अहर्निशी । नळशरीरीं रिधावया ॥ २० ॥ वृषभरूप होउनी कली । पुष्करगोधनांचे मेळीं । प्रवेशोनी नळराउळीं । छिद्र पाहे रिधावया. ॥ २१ ॥ द्वादश वर्षे होतां कृष्टी । निषिद्धाचरण न दिसे दृष्टी । जैसें विष्णुस्मरत्या निकटीं । पाप वीवरों न शके. ॥ २२ ॥ प्रवेशावया सायासें । जपत ठेळीं बारा वर्षे । एके दिवशीं देहआळसें । सायंकाळीं सत्वर. ॥ २३ ॥ करुनी मूत्रविसर्जन । न करितां पादप्रक्षालन । संध्या सांधितां दुर्जन । संधि

कांहीं अर्थ लागत नसल्यामुळे हा अपपाठ असावा असें वाटते. २५. मायावी फांसे, आपल्या इच्छेप्रमाणें पडतील असे सुद्धा तयार केलेले फांसे.

१. संधि पाहत राहिला—असा भाव. २. रात्रंदिवस. ३. कोणाच्याही शरीरांत शिरल्याशिवाय त्या मनुष्याला कलि संकटांत पाडूं शकत नाही असें दिसते. ४. प्रवेशण्याकरितां. ५. बैलाचा वेष. 'कलिश्चैव वृषो भूत्वा गवां पुष्करमभ्यगात्' [महाभारत]. ६. या ओंवांत कवीनें मूळांतला अर्थ न सोडतां रूपक केले आहे हे वाचकांच्या लक्षांत आलेच असेल. ७. राउळ=राजकुल=राजवाडा. ८. बारा वर्षे राहूनही कार्यसिद्धि झाली नाही म्हणून कलीला फार वाईट वाटत होतें. म्हणूनच त्याला 'कृष्टी' म्हटलें आहे. ९. ऋषींनीं किंवा धर्मग्रंथांनीं ज्या गोष्टी न करण्यास सांगितल्या त्या; अधार्मिक—असा भाव. यावरून नल अतिशय धार्मिक होता हे उघड होतें. १०. विष्णुस्मरण करणाऱ्या पुरुषाच्या. ११. 'वावरणें' हें क्रियापद 'व्यापार करणें' याअर्थीं ज्ञानेश्वरींत योजलेलें आहे. येथें वावरणें=वास करणें. १२. नळाच्या देहांत प्रवेश करण्याकरितां. १३. 'ठेला'चा कर्ता 'कलि' आहे असें समजावें. १४. 'सत्वर' शब्द येथें पादपूरणार्थ योजिलेला आहे; व त्याचा येथें कांहींच अर्थ वेऊं नये; कारण आळसानें कोणतेंही काम 'सत्वर' होत नाही. १५. पाय धुतल्याशिवाय. 'कृत्वा मूत्रमुपस्पृश्य संध्यामन्वास्त नैषधः । अकृत्वा पादयोः शौचं तत्रैनं कलिराविशत् ॥' [महाभारतम्.] किलेकांच्या तोंडून असें ऐकण्यांत येतें कीं, नलराजा पादप्रक्षालन करूनच संध्यावंदनाला वसला परंतु पाय धुतांना त्याच्या पायाचा थोडासा भाग पाण्यानें भिजल्याशिवाय राहिला व तेवढ्याशा भागांतून कलि नळाच्या अंगांत शिरला. नलाविषयींची अशी गोष्ट किलेक आंध्रनलचरित्रांतही आढळते व नळाच्या धार्मिकत्वाकडे लक्ष दिल्यासही दुसरी कथाच विशेष प्रशस्त दिसते. कारण पुण्यश्लोकाग्रणी नळ आळसानें कितीही पीडित असला तरी मूत्रविसर्जनानंतर पदप्रक्षालन केल्याशिवाय संध्या करण्यासारखें महत्पातक त्याच्या हातून होईल असें मानणें म्हणजे त्याच्या धार्मिकत्वाविषयीं शंका घेणेंच होय. परंतु पादप्रक्षालनाशिवाय संध्या केली असें मूळांतच सांगितल्यामुळे त्याबद्दल भाषांतरकारांना विशेष दोष देतां येत नाही. १६. प्रातःकाळीं उषःकालापासून सूर्योदयापर्यंत व सायंकाळीं सूर्यास्तापासून नक्षत्रदर्शनापर्यंत जो काळ जातो त्याला संध्या म्हणतात. (सम्यक् ध्यायंत्यस्यामिति संध्या.) विष्णुपुराणांत असें सांगितलें आहे कीं, रात्रीला उशस् म्हणतात व दिवसाला व्युष्टा असें नांव आहे. उशस् व व्युष्टा यांमधला जो काळ त्याला संध्याकाळ म्हणतात. या काळीं मंदेह या नांवाचे साडे-

काळ लावला. ॥ २४ ॥ प्रवेशला तये संधी । तत्काळ पालटली बुद्धी ।
सत्यव्यसनवासनानदी । विकारपूर साजला. ॥ २५ ॥ विवेक, विचार, भक्ति-
ज्ञान, । दया, स्वधर्म ज्ञाला शून्य । काम, क्रोध, मत्सर, जाण । तस्कर देहीं
उदेले. ॥ २६ ॥ साधुसज्जनीं अभक्ति । दुर्जनसंगीं वाढली रंती । म्हणोनी
बोले पुष्कराप्रती, । 'वेळ मातें क्रमेना. ॥ २७ ॥ मांडीं सौरीपाटखेळ । सुख-

तीन कोटी राक्षस सूर्याचा त्रास करण्याकरितां उत्पन्न होत असतात. सूर्याला या राक्षसां-
पासून सोडविण्याकरितां ब्राह्मण गायत्रीचा जप करून सूर्याला अर्घ्य सोडतात. हे अर्घ्यांचें
पाणी वज्ररूप होऊन त्या राक्षसांचा नाश करितें. या गायत्रीजपाला व अर्घ्याला 'संध्या-
वंदन' किंवा फक्त 'संध्या'च म्हणतात. हा संध्यावंदनविधि फार प्राचीनकालापासून चालत
आलेला असून ज्यांचें ज्यांचें म्हणून उपनयन झालें आहे त्यांना हिचा अधिकार आहे. वैदिक-
काळीं हा विधि फार लांब नव्हता असें दिसतें. शतपथब्राह्मणांत एके ठिकाणीं 'सूर्योदयसमयीं व-
सूर्यास्तसमयीं जो ब्राह्मण सूर्याकडे तोंड करून जप करितो तो सौख्य पावतो' असें सांगितलें
आहे. आश्वलायनांनं हा विधि जरा सुधारिला. तो म्हणतोः—यज्ञोपवीत धारण करून नि-
त्यकर्म आचरणान्यांनीं ऐहिकविषयासंबंधानें कांहींएक न बोलतां मुकाट्यानें संध्या आचरावी.
सायंकाळीं सूर्य अर्धा क्षितिजावर व अर्धा क्षितिजाखालीं असतो तेव्हांपासून नक्षत्रदर्शन हो-
ईपर्यंत पश्चिमेकडे तोंड करून गायत्रीचा जप करावा; सकाळीं पूर्वेकडे तोंड करून जप क-
रावा.' [आश्वलायन सूत्र अध्याय ३ खंडिका ७ सूत्र ३-७ पहा.] बौद्धायनांनीं संध्यावं-
दनाचा विधि फारच लांब केला. पुढें पुराणकर्त्यांनीं संध्यावंदनांत संकल्प इत्यादि मिळवून
तो अतिशय लांब बनविला ! कूर्मपुराणांत संध्येचा जो विधि दिलेला आहे तोच सांप्रत चालू
आहे. १७. करितां, आचरितां.

१. 'साधला' असाही पाठ आहे. २. नळाची मति. ३. सत्याचे आसक्तीच्या
वासनारूप नदींत. ४. येथें मजेदार रूपक साधलें आहे. ज्याप्रमाणें एकादी नदी संथ
चालत असावी व त्यांत बाहेरचें पाणी आल्यामुळें ती एकदम फुगून भयंकर प्रवाहानें
वाहत सुटावी त्याचप्रमाणें सत्यप्रिय व विचारशील नळाच्या अंगांत कलि शिरल्याव-
रोवर तो शांत राजा विचार सोडून विकारवश झाला—असा विशदार्थ. 'विकारपूर'
या शब्दानें आतां नळ कांहीं तरी अविचाराचें कृत्य करील असें वाटूं लागतें. ५. 'मा-
जला' असा अन्य पाठ. ६. आपला धर्म, राजधर्म, प्रजापालन इ० जो क्षत्रियाचा धर्म सु-
टला व धूतखेलन इ० परधर्म प्राप्त झाला—असा भाव. व 'स्वधर्मं निधनं श्रेयः परधर्मो भया-
वहः' या गीतावाक्याप्रमाणें परधर्म नळाला भयावह झाला यांत नवल नाहीं. ७. 'काम
क्रोध मद मत्सर मान' असा अन्य पाठ. ८. एके ठिकाणीं म्हटलें आहेः—'कामः क्रोधश्च
लोभश्च देहे तिष्ठति तस्कराः । ज्ञानवित्तापहारार्थं तस्माज्जागृहि जागृहि ॥' 'तत्काळ' असें पा-
ठांतर. ९. प्रेम. 'वृत्ती' असा अन्य पाठ आहे. १०. 'गमेना' व 'करमेना' असाही पाठ आहे.
११. सांगट्या व पट.

संतोषे क्रमेल काळ.' । पुष्कर म्हणे, 'तूं राजा सवळ । हारीं जयीं सारिखा' ।
 ॥ २८ ॥ पाश देखतांची हे डोळीं । बुद्धिभ्रंश राया नळा । लुब्ध जाला
 घूतखेळा । जेंवी कौमुक स्त्रियेतें ॥ २९ ॥ कौपाटें देउनियां हातें । आज्ञा
 करी द्वारपाळातें, 'खेळ सरे तंव कवणातें । न सोडावें ममाज्ञा.' ॥ ३० ॥
 जंव जंव हारीं पडे डाव । तंव तंव हंवि पडे राव; । म्हणे, 'माझे सर्वस्व
 जावें । परी हा खेळ न सांडी.' ॥ ३१ ॥ पणा घालुनी राज्य सकळ । रायें
 मांडला घूतखेळ । हें ऐकुनी अति विव्हळ । प्रजा दुःखें विलंपती ॥ ३२ ॥
 शोक करिती हाहाकारें । एक पिटिती हृदय करे । प्रधान म्हणे, 'निर्धारें । वि-
 नाशकाळ पातला.' ॥ ३३ ॥ नेत्रीं अश्रूंचिया धारा । समस्त पातले राजद्वारा ।
 म्हणती, 'कृपेनें राजेश्वरा ! । दर्शन दिधलें पाहिजे ॥ ३४ ॥ करीं आमचें प्र-
 तिपालन । न घालीं राजपदाचा पण । सांडीं घूतपापव्यसन । दुःखदायक स-

१. महाप्रतापवान् व संपत्तिमान्. 'सर्व कुशल' असा अन्य पाठ. २. असें बोलून पुष्कर नळाला पण लावण्याविषयीं सुचवितो. ३. 'हे'बद्दल 'ते' असाही पाठ आहे व हाच पाठ विशेष प्रशस्त आहे. कारण 'ते पाश' म्हणजे द्वापरानें पुष्कराला दिलेले फांसे असून अर्थ निघतो व 'हे पाश' याचा यथे वरोवर अर्थ होत नाही. ४. 'नळा' असा अन्य पाठ. ५. 'कुबुद्धि भ्रंशला तात्काळ' असा अन्य पाठ. ६. ही उपमा फारच सुरेख आहे. कारण ज्याप्रमाणें परदारकामी परस्त्रियेच्या संगमानें स्ववित्तनाश, स्वयशोनाश व स्वसुखनाश करून घेतो त्याचप्रमाणें घूतसंगमापासून नळराजा स्वराज्याला व स्वयशाला मुकला असा या उपमेपासून ध्वनितार्थ निघतो. ७. दाराच्या फळ्या. ८. बंद करून. ९. जेव्हां जेव्हां. १०. आणखी पण लावण्याविषयीं उत्कट इच्छा उत्पन्न होई. ११. 'चटे' असाही पाठ आहे. १२. गेलें तरी. माझे सर्वस्व गेलें तरी मी घूत सोडणार नाहीं असें नळ म्हणतो. यावरून त्यावेळीं तो किती विकारवश होता हें उघड होतें. १३. सोडीं, त्यागीं. १४. 'विलंपती' याला कर्ता 'प्रजा' हें समुदायवाचक नाम असून हा दोन्हीवचनांत योजितात. 'प्रजा रडते' व 'प्रजा रडतात' हे दोनही प्रयोग शुद्ध आहेत. १५. 'विनाशकाले विपरीतबुद्धिः' या न्यायानें. १६. 'आमुतें' असाही पाठ आहे. १७. राज्यपदाचा पण लालविलास पुष्कर राज्य वेईल व नळाला आपल्यावर राज्य करितां येणार असें सांगितल्यास वार्ड वाटून नळ घूत सोडून देईल असें प्रजेला वाटलें होतें. परंतु नळ विकारवश झाल्यामुळें त्यानें प्रजेच्या म्हणण्याकडे लक्ष दिलें नाही. 'राज्यपदाचा' व 'राज्यलक्ष्मीचा' असे दोन पाठ आहेत. 'राज्यलक्ष्मीचा' हा पाठ सर्वांत प्रशस्त व प्रसंगाला उचित होय. राज्याला लक्ष्मी म्हटल्यामुळें राज्य घालविलास तुझा सर्वस्व नाश होईल असें ध्वनित होतें. १८. अगोदर प्रजाजनांनीं राजाला दया उत्पन्न होईल या उद्देशानें आमचें रक्षण करण्याकरितां तरी घूत खेळूं नको असें म्हटलें; परंतु त्याचा राजावर कांहीं परिणाम झाला नाही असें पाहून राजपदाचा पण

वीतें.' ॥ ३५ ॥ दमयंती म्हणे, 'स्वामी ! । प्रजा पाळिल्या स्वधर्मी । तयां पा-
चारुनी तुम्हीं । आश्वासिलें पाहिजे.' ॥ ३६ ॥ राजा द्यूतव्यसनकोडें । उत्तर
काहीं न बोले तोंडें । दमयंती म्हणे, 'पुढें । वरवें काहीं दिसेना.' ॥ ३७ ॥
नायके कवणाचें ही वचन । दमयंती कैरी रुदन । पाचारुनी मग प्रधान ।
रथसारथी आणवी. ॥ ३८ ॥ वाष्पेय नामा नळसारथी । त्यातें आज्ञापी दम-
यंती, । 'पुत्र कन्या वाडुनी रथी । विदर्भाप्रती त्वां जावें. ॥ ३९ ॥ जेनका
वोपी हीं बालकें । नळाची वार्ता जाणवीं मुखें । प्रारब्ध घडवी तरी सुखें ।

बालं नकोस नाही तर सर्व राज्याला मुकून दुःखी होशील अशी भीती घातली; तरी राजा
ऐकत नाही असे पाहून, द्यूत व्यसन आहे व द्यूत खेळणारा महत्पापी होय म्हणून तूं अनी-
तिकारक व अधार्मिक वर्तन करितोस असे नळाला लज्जा वाटण्यासारखे शब्द बोळू ला-
गले. अगोदर दीनत्वेन नंतर भीती बालून व तदनंतर टोंचून प्रजाजनानीं केलेलें भाषण ल-
क्ष्यांत ठेवण्यासारखें आहे. जुगार खेळणें हें व्यसन फार प्राचीन आहे. ऋग्वेदाच्या सूक्ताव-
रून (१०-३४) फार प्राचीन काळीं जुगाराचा प्रकार चालू होता असें दिसतें. [रा०शं० वा०
दीक्षितेकृत धर्ममीमांसा-भौतिक धर्माचें विवेचन-पृ० ४६-४८.]

१. स्वधर्मानें, राजधर्मानें. २. 'धार्मी' असा अन्य पाठ. ३. सांत्वन केलें पाहिजे. द-
मयंतीच्या म्हणण्याचा भाव असा कीं तुम्हीं सर्व प्रजाजनांना मोठ्या प्रीतीनें पाळिल्यामुळें
ते तुम्हांला पुत्रतुल्य आहेत; तस्मात् त्यांच्या दुःखाचें निवारण करणें हें तुमचें कर्तव्य
आहे. म्हणून द्यूत सोडून यांकडे पहा. ४. 'द्यूतव्यसनकोडें' या समासांत 'द्यूत' आणि
'व्यसन' हे दोन संस्कृत शब्द आहेत व 'कोडें' हा मात्र प्राकृत शब्द आहे. कोडें=कौतुकानें.
५. उत्तर न देण्याचें, मूळांत, असें कारण सांगितलें आहे:—'तां तथा रुचिरापांगीं विलपतीं
तथाविधाम् । आविष्टः कलिना राजा नाभ्यभाषत किंचन ॥' [महाभारत-वनपर्व-अ०५९ श्लो०
१७] ६. हें दमयंतीचें निराशेचें भाषण होय. ७. 'न दिसे सर्वथा' असाही पाठ आहे.
८. 'नायके' याचा कर्ता 'नळ' समजावा. ९. 'करितसे घोररूदन' असाही अन्यपाठ
आहे. १०. येथें रथाचा जो सारथि तो रथसारथि असा षष्ठीतत्पुरुष करण्यापेक्षां रथ आणि
सारथि रथसारथि असा द्वंद्वसमास करणें चांगलें. कारण मुलांना रथांत पाठवावयाचें होतें.
११. वैसवून. १२. 'विदर्भदेशाप्रती' असा अन्य पाठ. १३. 'त्वां नेणें' असाही पाठ आहे.
१४. भीमराजाला. १५. समपीं. १६. सुदैव. दमयंतीच्या म्हणण्याचा भाव असा:—आतां तर
दुर्दैवानें आम्हांला गांठिलें आहे व म्हणून आतां आईवापांची भेट होणें दुर्लभच, पण पुढें-
मागें आम्हीं दुर्दैवापासून मुक्त झालों तर आमची भेट होईल. आतां बहुतेक आमची भेट
होणार नाही—असा मथितार्थ.

भेटी गोष्टी होतसे. ॥ ४० ॥ रथ ठेउनी कुंडिनपुरीं । त्वां वसावें अयोध्या-
पुरीं । सूतवृत्ती राजयामंदिरीं । सारथी होउनी असावें. ॥ ४१ ॥ जँव अव-
दशेनें वरिजे नळ । तंववरी तेथें ऋमिजे काळ । पुढां ईश्वरइच्छा खेळ । मां-
डेल तेंची विलोकीं. ॥ ४२ ॥ सारथी वंदूनियां आज्ञा । धात्री नामें बृह-
त्सेना । इंद्रसेना राजकन्या । इंद्रसेन बालक. ॥ ४३ ॥ तिचे वाहुनीयां रथीं ।
पांतला वैदर्भनगरीप्रती । वार्ता पुसोनियां भीमनृपती । दुःखार्णवीं निमग्न.

१. हें फार प्राचीन शहर आहे. पुराणांतरीं अयोध्याप्रांतास उत्तरकोसल असें नांव आहे. अयोध्या ही नगरी वैवस्वत मनूनें प्रथम आपणाकरितां स्थापिली. वैवस्वतानें ३० स० पूर्वीं १३६६ वर्षीं ही नगरी बांधली होती व या नगराइतकें प्राचीन शहर दुसरें नाहीं असें विद्वानांनीं ठरविलें आहे. दशरथाच्या वेळीं ही नगरी बारा योजनें लांब व तीन योजनें रुंद होती असें रामायणांत सांगितलें आहे. रामानें इजमध्ये ११००० वर्षें राज्य केलें. निजधामास जाण्याच्या वेळीं आपल्या बरोबर लोकांसही तो घेऊन गेला. नंतर ही नगरी पुष्कळ दिवस उजाड पडली होती. पुढें सूर्यवंशीय ऋषभ नांवाच्या राजानें हिजमध्ये पुनः वसविली. फैजाबाद म्हणून जें अयोध्येजवळ प्रसिद्ध शहर आहे तेथील घरे प्राचीन अयोध्येच्या विटा वगैरे सामानांनीं बांधलीं अशी माहिती मिळते. अयोध्या दोनतीनवेळां उध्वस्त झाली होती. अलीकडची अयोध्या विक्रमादित्य राजानें ३० स० पूर्वीं ५७ सालीं बांधिली असें म्हणतात. प्रख्यात 'अयनीअकबरी' ग्रंथामध्ये प्राचीनकाळीं ही नगरी १४८ कोस लांब व ३६ कोस रुंद होती असें लिहिलें आहे. २. 'ऋतुपर्ण' असाही पाठ आहे. ३. जोंपर्यंत. 'जंव' 'तंव' इ० शब्द फक्त कवितेंत मात्र योजितात. ४. ईश्वराची जी इच्छा ती ईश्वरेच्छा. ईश्वरेच्छारूपी खेळ असा अर्थ. 'ईश्वर इच्छा' हा सामासिक शब्द व्याकरणाच्या नियमाप्रमाणें शुद्ध नाहीं. 'ईश्वरेच्छा' असा शब्द पाहिजे होता. वृत्ताकरितां प्राकृत कवी कधीं कधीं संधि-नियम पाळीत नाहींत. ५. 'वेऊनी' असाही पाठ आहे. ६. दाई. ७. 'इंद्रसेना' हें 'इंद्रसेन' या शब्दाचें स्त्रीलिंग होय. आपल्या मुलाला व मुलीला एकच नांव ठेवण्याची पूर्वीं चाल होती असें दिसतें. उ० यम, यमी; कृप, कृपी; रुक्मी, रुक्मिणी इ० ८. इंद्रसेनाविषयीं महाभारतांत आणखी कांहीं माहिती मिळत नाहीं. ब्रह्मोत्तरखंडांत याचा मुलगा जो चित्रांगद त्याचा संपूर्ण इतिहास दिलेला आहे; व शिवलीलामृतकारांनींही चित्रांगदाची व त्याची पत्नी सीमंतिनी यांची संपूर्ण गोष्ट दिलेली आहे. चित्रसेन यमुनेंत बुडाल्यानंतरचा इतिहास सांगतांना श्रीधरानें म्हटलें आहे:—'इंद्रसेन लावण्यवती । शोकें संतप्त नगरा जाती । तव दायाद येउनी पापमती । राज्य सर्व घेतलें ॥ १ ॥ मग इंद्रसेन लावण्यवती । देशांतरा पळून जाती । तेथूनीही शत्रू धरुनी आपिती । बंदी घालिति मग तेव्हां ॥ २ ॥' [शिवलीलामृत-अध्याय ६ ओंव्या ९८-९९.] पुढें चित्रसेन सुखरूप नदीतून बाहेर निघाल्यावर त्यावर 'समस्त राजभार समर्पून । तपासीं गेला इंद्रसेन । तेथें करुनियां शिवाचर्चन । शिवपदासीं पावला. ॥' [ओवी ९२.] ९. 'दिव्यरथी' असा अन्य पाठ. १०. या क्रियापदाचा कर्ता 'वाष्णेय' होय. ११. दुःखसमुद्रांत.

॥ ४४ ॥ तेथेंची ठेउनी रंहंवा । वाष्णेय पातला अयोध्यापुरा । सूतवृत्ती
 रोजेश्वरा । आराधीत राहिला. ॥ ४५ ॥ येरी इकडे खेळुनी घूत । राज्य
 हारविलें समस्त । नैषध जाला दैव्हहत । दीन केला पुष्करें. ॥ ४६ ॥ मुँकुट,
 कुंडलें, पँदकमाळा, । मुद्रिका, कंकणें, कँटिमेखळा । प्रथम डावीं कुँरुपा ! ।
 हारविलें नरेंद्रें. ॥ ४७ ॥ हस्ती, वाँजी, पँदाति, रथ । दास दासी असंख्यात ।
 महिषी, धेनु, वृषभ तेथ । अँजादिक अपारें. ॥ ४८ ॥ उँष्ट्र, वाजी, खेचर
 वँडवा । संख्येरहित भाग्यार्णवा । प्रँशन केलें नरपार्थिवा ! । अभाग्यकाळें
 कुँभजें. ॥ ४९ ॥ देशें, दुँर्ग, गँडे, पर्वत, । नैर्गरे, पुरें, पँत्तनें बहुत, । प्रँमपाली,

१. रथ. २. ऋतुपर्ण राजाजवळ. ३. दुसरीकडे नळराजा. ४. दैवाकडून हत झालेला, दुर्दैवी. 'ऐश्वर्यहत' असाही पाठ आहे. ५. राजाचें डोक्यावरील भूषण. ६. कानांत घालण्याचें भूषण. ['कुंडलं कर्णभूषणम्' इत्यमरः.] ७. कंठभूषण. ८. अंगठी. ९. कांकणें. ['कंकणं करभूषणम्' इत्यमरः.] १०. कमरेंतील कमरपट्टा. ११. पहिल्या डावांत. १२. धर्माला बृहदश्वानें किंवा जनमेजयाला वैशंपायनाचें संबोधन. १३. घोडे. ['वाञ्जिवाहावर्गंधर्वहयसैधवसप्तयः' इत्यमरः.] १४. पायदळ. १५. हत्ती, घोडे, पदाती व रथ हें चतुरंग सैन्य होय. १६. म्हैशी. 'महिषी' शब्दानें येथें घोटाळा होण्याचा संभव आहे. कारण 'महिषी' शब्दाचा 'राणी' असाही अर्थ होतो. म्हणून नळानें दमयंतीला पणास लाविलें असा भ्रम होण्याचा संभव आहे. म्हणून वाचतांना अर्थाचा घोटाळा न होण्याविषयी खबरदारी घेतली पाहिजे. १७. शेळ्या वगैरे. १८. उंट. ['उष्ट्रे क्रमेलकमयमहांगाः' इत्यमरः.] १९. घोडी. २०. असंख्य. येथें कवीनें 'संख्या' आणि 'रहित' यांचा समास करितांना चमत्कारिक संधि करून 'संख्येरहित' असा शब्द बनविला आहे. २१. 'प्रसन्न' असाही पाठ आहे. २२. अगस्ति ऋषीनें. याची उत्पत्ति घटापासून असल्यामुळें यास 'घटज' असें अन्य नांव दिलें आहे. २३. नळराजा सार्वभौम असल्यामुळें त्याच्या ताब्यांत अनेक देश होते व एक एक देश तो पणांत हरला असें समजावें. २४. किळा. २५. डोंगरावर बांधलेला किळा. [दुर्गं किञ्चेति विश्वेयं गिरिदुर्गं गडः स्मृतः' इति राज्यव्यवहारकोशः.] २६. नगर, पुर व पत्तन हे तिन्ही शब्द बहुतेक समानार्थकच आहेत असें म्हटल्यास चालेल. ['पूः स्त्री पुरीनगयौ वा पत्तनं पुटभेदनम् । स्थानीयं निगमोऽन्यस्तु यन्मूलनगरात्पुरम्॥' इत्यमरः.] तरी यांच्यांत कांहीं भेद सांगितलेला आहेः—'यत्रानेकशिल्पिनोऽनेकवणिगादिव्यवहारस्तत्पुरादिसंज्ञम् । यत्र राजा तदनुचराश्च संति तत्पुरं पत्तनादिसंज्ञम् । यत्राकारादिवेष्टितं विस्तीर्णं पुरंतस्थानीयादिनामकम् ॥' [महेश्वरकृतामरविवेकाख्यटीका.] २७. 'पाटणें' व 'पट्टणें' असेही पाठभेद आहेत. २८. ग्रामपंक्ति. पालि अथवा पाली=श्रेणि, पंक्ति. ['पालिः ख्यंक्पंक्तिषु' इत्यमरः, 'पालिः कर्णलतायां स्यात्प्रदेशे पंक्तिचिह्नयोः' इत्यजयः, 'समश्रुयुवती पालिः पंक्तिः कर्णलतापि चेत्' इति त्रिकांडशेषः, 'पालिः कर्णलताग्रेऽश्रौ पंक्तावंकप्रभेदयोः । छात्रादिदेये स्त्री पाली यूकासश्मश्रुयोपितोः॥' इति मे-

खेटकयुक्त । आगर वनें उँपवनें. ॥ १० ॥ केनकरतांचीं भांडारें । शस्त्रा-
स्त्रांचीं अँगारें । हारविलीं, मग पुष्करें । हास्य केलें अँद्भुत. ॥ ११ ॥ म्हणे,
'राया ! नरियमवंता ! । एकं दमयंती उरली आतां । ते ही पणा घालुनी कांता ।
होय माझी तें करीं.' ॥ १२ ॥ ऐकोनी धडकला क्रोधोमी । वन्ही उँसळों
पाहे नयनीं । उभा ठेलीं एकवसनी । अँरण्यवासा जावया. ॥ १३ ॥ एक-

दिनी.] 'पाली' वद्दल 'पल्ली' असा दुसरा पाठ आहे. हा एक तर अपपाठ असावा किंवा तेलंगी
'भाषेत 'खेडें' या अर्थी 'पळे' म्हणून जो शब्द आहे त्यापासून या पाठाची उत्पत्ति असावी.
१. खेडें. २. आगर=लागवडीची जागा, मळा. 'वसाहत' या अर्थी हा शब्द कधी
कधी योजला जातो. हा शब्द 'आगर,' 'अगर,' 'आगार,' 'आगारी,' 'अगारी' इत्यादि
अनक रूपांनीं महाराष्ट्र भाषेत व विशेषतः जुन्या कवींच्या ग्रंथांत आढळतो. 'आगरें' असाही
अन्य पाठ आहे. ३. वाग. ४. सोनें आणि रत्नें यांचीं. ५. खजिने. ६. घरें. [निशां-
तपस्त्यसदनं भवनागारमंदिरम्' इत्यमरः.] हा शब्द 'आगार' या रूपांनहीं प्रचारांत आहे.
[विद्यादगारमागारमपगामापगामपि' इति द्विरूपकोशः.] 'अगार' शब्द संस्कृत समजल्यास
त्याचा अर्थ 'घर' असा होतो व तोच प्राकृत शब्द आहे असें मानिल्यास त्याचा 'मळा' असा
अर्थ होतो हें शब्दज्ञानलोलुपांनीं लक्षांत ठेवावें व प्राकृत ग्रंथ वाचण्यांत 'अगार' शब्द जेथें
जेथें येईल तेथें तेथें त्याचा कोणता अर्थ घ्यावा याचा त्यांनीं नीट विचार करावा. ७. 'हार-
विलीं' याचा कर्ता ४७ व्या ओवीतलें 'नरेंद्रें' हें तृतीयांत नाम होय. ८. 'अपार' व 'अ-
त्यद्भुत' असे अन्य पाठ. ९. नियमानें चालणाऱ्या राजा. एकदां केलेला नियम किंवा वेत
कधीही न फिरविणाऱ्या राजा. हें पुष्कराचें मर्मभेदक वचन होय. 'नियमवंता' या नांवांनें
हाक मारून, तूं दृढ नियमाचा असल्यामुळें तुजजवळचें सर्व धन संपल्याशिवाय घृत बंद
करणें तुला योग्य नाही. सर्व राज्य हारलास तरी तुजजवळ स्त्रीधन आहे तें हारल्याशिवाय
घृत सोडूं नको असें पुष्करानें सुचविलें. १०. 'एकटी' 'एकलीच' असेही अन्यपाठ आहेत.
या शब्दानें तूं अगदीं भिकार झालास असें सुचविलें. ११. ते (ती) कांता (तुझी स्त्री दमयंती)
ही (सुद्धां) पणा घालुनी माझी होय (माझी होईल; मीं जिकिल्यामुळें मला वश होईल) तें
करीं (असें कर)—असा अन्वय करावा. पुष्कराच्या म्हणण्याचा भाव असा कीं सर्व राज्य ज्या-
प्रमाणें हारलास त्याचप्रमाणें दमयंतीलाही पणाला लाव व ती मला प्राप्त होईल असें कर.
१२. 'वनिता' असा अन्यपाठ. १३. पेटला. १४. 'कोपाग्नी' असाही पाठ आहे. १५. उस-
ळणें म्हणजे वर उडणें. येथें उत्पन्न होणें या अर्थी योजिलेला आहे. हा उत्प्रेक्षालंकार होय.
१६. राहिला. १७. एक वर परिधान केलें आहे ज्यानें असा. १८. कोणताही राजा स्व-
राज्यच्युत झाला म्हणजे तो अरण्यांत जाऊन वास करीत असे. याचें मुख्य कारण असें दि-
सतें कीं वनांत मुनि, ऋषि इ० सज्जन राहत असल्यामुळें त्यांच्या सहवासानें तरी आपल्या
दुःखित मनाला शांतता मिळेल असें पदच्युत झालेल्या राजांस वाटत असे. शिवाय पूर्वी
प्रजा आपला जितका मान ठेवीत होती तितका इतःपर ठेवणार नाही. किंबहुना आपणास

वस्त्रा महासती । पाठीशीं चालली दमयंती । प्रजा मागां पुढां बँहुती । शोक
 करिती आक्रोशें. ॥ ९४ ॥ विवेकें देवडूनियां वनीं । अविवेकें वैसे सिंहासनीं ।
 तेंवी पुष्कर सिंहासनीं । महोत्सवें मिरवला. ॥ ९५ ॥ वनवासा चालिला
 नळ । लोक रुदन करिती सकळ । तिचे करिती गँदारोळ । कली, द्वापर,
 पुष्कर. ॥ ९६ ॥ धेंडे पिटोनियां नगरीं । पुष्कर शब्द जाणवी पुरीं । 'नळ-
 मित्र तो माझा वैरी । शिर छेदीन तयाचें. ॥ ९७ ॥ जो जाईल नळाचे
 संगीं । शूळ भेदीन तयाचे अंगीं । यंत्रंमुखीं घाळून आगीं । चूर्ण करीन
 कुंजरे.' ॥ ९८ ॥ कोणीं न ठीकती निकटीं । 'कोणी करूं न शकती
 गोष्टी । असो. नगर सांडुनी कष्टी । अरण्यमार्गे चालिला. ॥ ९९ ॥ तीन
 दिवस निराहार । प्रांशनालागीं न मिळे नीर । चतुर्थ दिवशीं राजेश्वर ।
 मार्गी जातां स्वियेशीं. ॥ ६० ॥ सुवर्णपक्षांचे पक्षी । चरतां देखिले हो !
 वनकक्षीं । राजा उभा राहोनी वृक्षीं । विचार करी आहारार्थ. ॥ ६१ ॥

कोणीही पुसणार नाही व विजयी झालेला नवीन राजा आपणास त्रास देईल ही भीति त्यांना होतीच.

१. 'वधती' असा अन्य पाठ आढळतो. २. विचार. ३. हारवून, गमावून. (येथें) घालवून असा अर्थ केल्यास बरें. ४. 'राजासनीं' व 'भद्रासनीं' असे अन्य पाठ आहेत. ५. मोठ्या समारंभानें. ६. 'तळमळ' 'हळहळ' असे अन्य पाठ आहेत. ७. मोठी आरोळी. हा शब्द पु-
 ङ्ङिगी व स्त्रीलिंगी आहे. ८. दवंडी, डांगोरा. ९. मूळांतले पुष्कराचे शब्द असे आहेत:-
 'नले यः स म्यगातिष्ठेत् स गच्छेद्ब्रध्वतां मम.' १०. शूळ आंगांत भोसकून मनुष्याला मारण्याची
 रीति हिंदू राजांच्या काळीं फार होती असें दिसतें; व हें मांडव्य ऋषींच्या शूलारोपणावरून
 सिद्ध होतें. निर्दयरीतीनें मारण्याची ही चाल पुढें लौकरच बंद झाली असावी असें दिसतें.
 कारण याचा फारसा कोठेंही उल्लेख केलेला आढळत नाही. ११. यंत्रमुखीं=तोफेच्या तोंडीं
 (देईन). तोफेच्या तोंडीं देणें, जाळणें, हत्तीच्या पायीं बांधून मारणें इत्यादि मनुष्यवधाच्या
 अत्युग्र रीती मुसलमानांच्या राज्यांत प्रचारांत होत्या. त्या रीती पाहूनच मुक्तेश्वरानें 'यंत्र-
 मुखी' 'चूर्ण करीन कुंजरे' इ० वाक्यें लिहिलीं असावीं. १२. हत्ती. १३. येती, येण्यास धजती.
 ठाकणें=राहणें, प्राप्त होणें, जवळ येणें. १४. 'कोणी शब्द करीना गोष्टी' असाही पाठ आहे.
 १५. 'चालती' 'निघाले' असेही पाठ आहेत. १६. अन्नाशिवाय. या प्रसंगाचें मोरोपंतानें मोठें
 हृदयद्रावक वर्णन केलें आहे:- 'पुष्करभयें न पुसती कोणीही आप्त त्या नळाला हो ! । हिंडे
 वनोवनीं तो अन्नावांचूनि बहु गळाला हो ॥ यत्पादतलमृदुत्वं लाजायें कामधेनु नवनीतें । वर मि-
 थुन पादचरारें हिंडे, पावे फळेंही न वनीं तें ॥' [काव्यसंग्रहग्रंथमाला-मोरोपंतकृत महाभारत-
 वनपर्व-पृ० ५०.] १७. पिण्याकरितां. १८. पाणी. १९. कक्षीं=मध्यभागीं, 'वनकुक्षीं' असा
 अन्य पाठ. कुक्षीं=पोटांत. जंगलाच्या पोटांत म्हणजे जंगलाच्या मध्यभागीं. दोनही पाठांतरांचा

‘यांचेनि मांसें क्षुधाहरण । पक्षीं विकलिया येईल धन’ । ऐसें भावूनियां महा यत्न । करिता झाला धरावया ॥ ६२ ॥ पक्षीपारधियाचे खेळ । पँहिलेचि जाणे राजा नळ । पँश मांडूनी विहंगममेळ । नाना युक्ती धरियेला ॥ ६३ ॥ पीतांबराच्या पुढिले पदरीं । कवळुनी पँलुव धरिला करीं । पक्षीं सत्वर फँड-फडा करी । नखें रोडुनी वस्त्रातें ॥ ६४ ॥ उडोनी गेले गँगना आंत । राजा नग्न वँस्त्ररहित । हें देखोनी खेदयुक्त । वैदँर्भी झाली मानसीं ॥ ६५ ॥ हँसोनी बोलती पँक्षिगण, । ‘कपटँपँश ते आम्ही जाण । तुझें हिरोनियां वँसन । उँडोनी गेलों अँबरा.’ ॥ ६६ ॥ अँर्ध वँस्त्रें झांकिली काया ।

अर्थ एकच. २०. झाडावर खाण्यास कांहीं पदार्थ मिळेल तर पहावा या उद्देशानें चोहोंकडे पाहत असतां, नळाच्या दृष्टीस वरील पक्षी दिसले असा सांगण्याचा उद्देश. ‘कक्षीं’ असा अन्य पाठ आहे.

१. यांनीं, यांच्यांनीं, यांच्या योगानें. २. ‘क्षुधाशमन’ असाही पाठ आहे. ३. पर, पंख. ४. त्या पांखरांचे सोन्याचे पंख विकल्यास कांहीं पैसा मिळेल. पक्ष्यांच्या मांसानें क्षुधा शांत होईल व सोन्याच्या पंखानें पैसे मिळतील असा नलहृद्गतार्थ. ५. पक्ष्यांची पारध करण्याची रीत. नल क्षत्रिय व राजा असल्यामुळें मृगया करण्याच्या सर्व रीती लाला माहीत असाव्या हें साहजिक आहे. ६. अगोदरच, पूर्वीच. ही अवदशा प्राप्त होण्याच्या पूर्वीच म्हणजे राज्य करीत असतांनाच—असा स्पष्टार्थ. ७. जाळें. ८. पक्ष्यांचा समुदाय. ९. ‘पदर’ असाही पाठ आहे. १०. ‘पडत्कारी’ व ‘फणत्कारी’ अशीं पाठांतरें आहेत. ११. ‘गोवुनि’ असाही पाठ आहे. गोंवणें=गुंतागुंत करणें, अडकविणें. १२. आकाशाच्या. १३. आकाशाचा आकार छत्रीच्या आकाराप्रमाणें आहे अशी सामान्य समजूत असल्यामुळें पक्षी आकाशाच्या आंत गेले असें येथें म्हटलें आहे. १४. ‘वस्त्रविरहित’ असाही पाठ आहे. एका पोथींत ‘वस्त्रासहित’ असा पाठ आहे; परंतु हा अपपाठ आहे हें सांगायला नकोच. तो पाठ कदाचित् ‘वस्त्रारहित’ असा असला पाहिजे होता. १५. ‘खेद अद्भुत,’ ‘खेद अत्यद्भुत,’ ‘शोकयुक्त’ असेही पाठ आहेत. लेखकांच्या निष्काळजीपणानें इतके पाठ झाले असें वाटतें. १६. ‘वैदँर्भीया आपुले’ असें पाठांतर आहे. १७. नळ नग्न असल्यामुळें पक्ष्यांना हास्रं आलें. १८. ‘पक्षिगण’ म्हटलें आहे तरी दोन पक्षी असें समजावें. १९. फांसे. ज्या फांशांनीं नल व पुष्कर द्यूत खेळले ते. कलीनें अक्षांना सुवर्णपक्षाचें रूप देऊन पाठविलें होतें; व त्यांच्याकडून कलीनें, नळाजवळ जें एक वस्त्र होतें तेंही हिरावून घेतलें! २०. वस्त्र. २१. ‘उडवुनि नेलों अंबरीं,’ ‘घेउनि गेलों आकाशीं’ असे अन्य पाठ आहेत. २२. आकाशांत. २३. नळाजवळ नेसण्याकरितां वस्त्र नसल्यामुळें द्रमयंतीनें आपल्या वस्त्राच्या अर्ध्या भागानें नळाची काया झांकिली. ‘साध्वीनें स्वपटार्थें स्वतनू तसि झांकिली स्वपतितनु ती; । वेदहि अशा सतीची करिति सदा, परि न पळहि पतित, नुती. ॥’ [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—मोरोपंतकृत महाभारत—वनपर्व—पृ० ५१.] २४. ‘वसनें’ असाही पाठ आहे.

पुढें वनीं चालतां राया । अस्तमान झाला सूर्या । भयानक काननीं ॥ ६७ ॥
 निरौहार निरुदक । दोघां मिळून वख्र एक । नळाहृदयीं नावरे शोक । पु-
 ढती धैर्य सांवरी ॥ ६८ ॥ निशा प्रवर्तली प्रबळ । निद्रे लागीं न दिसे
 स्थळ । १ शीतनिवारण अळमाळ । आश्रयो पाहे काननीं ॥ ६९ ॥ १ जीर्ण
 १ पर्णकुटी तेथ । देखता झाला नळ वनांत । तृणशय्ये भार्येसहित । खेदभूत
 बैसला ॥ ७० ॥ दोघीं वेदिलें एक वसन । तळीं शय्या नीं प्रावर्ण । पंच

१. 'अन्यवनीं चालला राया' असें पाठांतर आहे. २. अरण्यांत. ३. कांहीं खा-
 ष्याला न मिळाल्यामुळें उपाशीं. ४. पिण्याला पाणी न मिळाल्यामुळें तान्हेले. ५. नळ
 व दमयंती या दोघांनीं एकच वख्र परिधान केलें होतें हें मागें सांगितलेंच आहे. येथें इतकें
 सांगितलें पाहिजे कीं एका वखाचे दोन भाग करून दोघांनीं अलग अलग परिधान केलें असें
 नाहीं तर एकच वख्र, न फाडतां दोघांनीं, परिधान केलें व यामुळें ते एकमेकांला सोडून जाऊं
 शकत नव्हते. ६. 'आवरी' असाही पाठ आहे. ७. रात्र. ८. प्राप्त झाली. प्रवर्तणे=वा-
 गणें, चालणें, परंतु येथें हा शब्द 'येऊन ठेपणें' याअर्थीं योजिलेला आहे. 'परिवर्तली' अ-
 साही पाठ आहे. परिवर्तणे=परत येणें, स्वस्थानीं प्राप्त होणें. सूर्याच्या प्रखर तेजानें ना-
 हींशी झालेली रात्र सूर्य गेल्याबरोबर स्वस्थानीं परत आली असा या द्वितीय पाठावरून अर्थ-
 बोध होतो. ९. महाबलवान्, अत्युग्र. प्रस्तुतस्वर्णीं निशेला 'प्रबळ' म्हणण्याला दोन तीन
 कारणे आहेत—(१) कामी व दुःखी जनांला रात्रीमुळें फार त्रास सोसावा लागतो. त्यांतून
 विशेषतः दुःखी जनांला मुळींच झोंप येत नसल्यामुळें त्यांना रात्र फारच कंटाळवाणी व
 असह्य व 'प्रबळ' वाटते. आपला नायक व नायिका अत्यंत दुःखी असल्यामुळें त्यांच्या संव-
 धानें ती रात्र फारच प्रबळ होती असें म्हणावें लागतें. (२) अरण्य दिवसाच भयंकर असतें.
 रात्रीं सिंह, व्याघ्र, भल्लूक इत्यादि प्राण्यांच्या निःशंक विहारानें तें अत्युग्र होतें. म्हणून
 अरण्यांतल्या रात्रीला 'प्रबळ' हें विशेषण अन्वर्थक होय. (३) या रात्रीं नळ व दमयंती
 यांच्या वियोगाचा घोर प्रसंग येणार आहे असें सुचविण्याकरितां कवीनें 'प्रबळ' या विशे-
 षणाची योजना केली आहे. १०. थंडीचा प्रध्वंसभाव. थंडीपासून आत्मरक्षण करण्याकरितां
 स्थळ पाहत होता—असा विस्तृतार्थ. ११. किंचित्. १२. पडायला टेंकलेली, जुनी झालेली.
 १३. पर्णशाला, पानांनीं बांधिलेली झोंपडी. अरण्यांत राहणारे ऋषि आत्मरक्षाकरितां पा-
 नांच्या किंवा गवताच्या झोंपड्या बांधीत असत; त्यांपैकीं एक झोंपडी नळाला दिसली. मू-
 ळांत या झोंपड्याला 'पर्णकुटी' किंवा 'पर्णशाला' असें न म्हणतां 'सभा' असें म्हटलें आहे.
 १४. गवताच्या विछान्यावर. 'शष्पशय्येवर' असाही पाठ आहे. 'शष्प=वालतृण. [शष्प वा-
 लतृणं वासः' इत्यमरः.] १५. पलंग. १६. देहलीदीपन्यायानें 'ना'चा संबंध 'शय्या' व
 'प्रावर्ण' या दोहोंकडे आहे. १७. लेप, उशी इत्यादि पलंगावरील सामान.

रात्र उपोषण । तेणें प्राण जाकळती. ॥ ७१ ॥ राजा विचारी मानसी, ।
 'गुह्य न वदावें छियेसी । खरतर दुःखाच्या हुताशीं । देह भस्मेळ दोर्धांचा.
 ॥ ७२ ॥ सुंदर सुकुमार पवित्र गुणी । चरण चाली चाले वनीं, । आहारा-
 वीण उपोषणीं । प्राण त्यागील तत्वतां. ॥ ७३ ॥ दृष्टीवेगळे होतें कां कष्ट ।
 यालागीं वांटे वियोग श्रेष्ठ । इतें देखोनी हृदयस्फोट । क्षणक्षणीं होतसे.
 ॥ ७४ ॥ मज वेगळें हो कां भलतें । यालागीं त्यागुनी जाईन इतें' । ऐसा
 निश्चय करुनी चित्तें । संकेत शब्दें शांतवी. ॥ ७५ ॥ म्हणे, 'प्राणवल्लभे!
 एथें । घालुनी हृदयकर्वांचातें । तुतें रक्षावें हा हेत । वांत स्पर्श तो ही न
 द्यावा. ॥ ७६ ॥ पाहें माझी क्लेशावस्था । सहज बोलणें तुझिया हिता । दर्श

१. प्राण पांच असल्यामुळें 'जाकळती' हें क्रियापद अनेकवचनांत आहे. पंचप्राणांचीं नांवां:-
 प्राण, अपान, समान, उदान, व्यान. या प्राणांचीं स्थानें:-'हृदि प्राणो गुदेऽपानः समानो
 नाभिर्मंडले । उदानः कंददेशे स्यात् व्यानः सर्वशरीरगः ॥.' २. व्याप्त होती. ३. गुप्त गोष्ट.
 दमयंतीला वनांत सोडून आपण निवून जाऊं ही गुप्त गोष्ट. ४. खडतर. 'ववयोर्दलयोरैक्यम्'
 व 'रलयोर्न भेदः' या दोन नियमांनीं 'खडतर' या शब्दांतल्या उकाराचा रकार होऊन 'ख-
 रतर' असा शब्द झाला. ५. भस्म होईल. भस्मणें=भस्म होणें असा कवीनें नवीन धातु
 कल्पिलेला आहे. ६. 'दोर्हीचा' असाही पाठ आहे. ७. 'सुंदर,' 'सुकुमार,' 'पवित्र,'
 'गुणी' हीं दमयंतीचीं विशेषणें होत व हीं फार खुवीनें योजिलेलीं आहेत. दमयंती स्वरू-
 पानें, स्वभावानें, सद्गुणानें व बुद्धीनें अत्यंत श्रेष्ठ होती असें या विशेषणांवरून ध्वनित होतें
 व अशा साध्वीला असलीं संकटें सोसावीं लागलीं याबद्दल मनाला फार वाईट वाटूं लागतें.
 ८. चरण चाली चाले=पायांच्या गतीनें चालते; पायांनीं चालते-असा स्पष्टार्थ. ९. डो-
 ळ्यांच्या आड. नळ म्हणतो कीं आपण पाहत नसतां दमयंती कितीही संकटें भोगील तर
 हरकत नाही, परंतु ती आपल्या डोळ्यांपुढें असतां तिचे किंचितही हाल पाहवत नाहीं.
 १०. होत कां?—होईनात, झाल्यास हरकत नाहीं-असा भाव. ११. 'यालागीं त्यागावी हें
 श्रेष्ठ' असाही पाठ आहे. १२. हिला. कष्ट सोशीत असलेल्या दमयंतीला. १३. फुटणें.
 १४. मज वेगळें=मी नसतांना. १५. आपला वियोग झाला पाहिजे असें स्पष्टपणें नळ
 दमयंतीला सांगूं शकला नाही; म्हणून नळ 'संकेत' शब्दांनीं (म्हणजे ज्या शब्दांपासून
 अप्रत्यक्ष रीतीनें नळाचा उद्देश दमयंतीला समजेल अशा शब्दांनीं) दमयंतीला आपला उद्देश
 कळवूं लागला असा विशदार्थ 'सखेद शब्दें' असाही पाठ आहे. १६. चिलखत. १७. वारा
 देखील तुला शिवणार नाहीं अशा रीतीनें तुझें रक्षण करण्याचा माझा विचार आहे.
 १८. मी सांगेन त्याप्रमाणें झालेंच पाहिजे असें नाहीं; तुझ्या इच्छेविरुद्ध असल्यास तसें करूं
 नको असें 'सहज बोलणें' या शब्दांनीं सुचविलें. १९. प्रदेश, आसपासची जागा.

अवलोकीं सभोवता । सर्व येथुनी दिसताहे. ॥ ७७ ॥ हा पंथ जातसे दक्षिणे । पवित्र सरिता पवित्र जीवनें । अवंती लघुनी विचक्षणें ! । रेवां ता-

२. रस्ता. 'एते गच्छन्ति बहवः पंथानो दक्षिणापथम् । अवंतीं ऋक्षवंतं च समतिक्रम्य पर्वतम् ॥' [मूळ-वन०-अ० ६१.] २. नद्या. ['नदी सरित्' इत्यमरः.] ३. 'पर्वतवनं' असाही पाठ आहे. ४. उदकें. ५. उज्जनी. 'सुगमदेश गंगा विपिनं' असा अन्य पाठ आहे. ही नगरी कोठें आहे याविषयी भास्कराचार्याने लिहिलें आहे:-'निरक्षदेशात् क्षितिषोडशांशे भवेदवंती गणितेन यस्मात् । तदंतरं षोडशसंगुणं स्यात् भूमानमस्मात् बहु किं तदुक्तम् ॥' अर्थ:- लंकेपासून पृथ्वीच्या परिधीच्या सोळाव्या भागावर अवंती आहे. म्हणून भूमान या अंतराच्या सोळापट आहे असें समजावें. यावरून या नगरीचे उत्तर अक्षांश २२॥ आहेत असें सिद्ध होतें. हल्लींच्या नकाशांत ही नगरी २३ उत्तरअक्षांशावर आढळते. याम्योत्तर रेषा याच नगरीवरून गेली आहे. हल्लींच्या उज्जयिनीपासून दक्षिणेस एका मैलावर पूर्वीची उज्जयिनी (अवंती) होती असें सिद्ध झालें आहे. या स्थलीं खणिलें असतां पूर्वीच्या इमारतीचे खांबे वगैरे अद्यापपर्यंत आढळतात. प्रख्यात बौद्ध प्रवासी ह्युएन त्सांग सहाव्या शतकांत हिंदुस्थानांत आला होता; तेव्हां त्याला हें शहर मार्गांत लागलें होतें. त्या वेळीं या शहराचा घेर २॥ कोस होता. हल्लींच्या उज्जयिनीचा घेर २॥ कोसांपेक्षा किंचित जास्त आहे. ह्युएन लिहितो:-'मी पाहिलें तेव्हां उज्जयिनीच्या आसपास सर्व बौद्धधर्माचे राजे असून, उज्जयिनी माळव्याच्या ताब्यांत होती. उज्जयिनींत बौद्धमठ अनेक आहेत असें जरी मी ऐकिलें होतें तरी तीनच मठ माझ्या दृष्टीस पडले. ब्राह्मणांचीं अनेक देउळें आढळलीं. वेदविद्येंत ब्राह्मण निपुण होते. ३०' या नगरींत महाकाळेश्वर नांवाचें ज्योतिर्लिंग आहे. प्रख्यात शककर्ता विक्रमादित्य त्याची ही राजधानी होय हें प्रख्यातच आहे. येथें विक्रमादित्याचा संगमरवरी दगडाचा पुतळा स्थापिला होता. परंतु तो मुसलमानांनीं फोडून टाकिला असें तत्रस्थजन सांगतात. ६. हे विदुषी! हें नलाचें दमयंतीला संबोधन. 'विचक्षणें' या विशेषणानें तूं विद्याविभूषित असल्यामुळें माझ्या म्हणण्याचा नीट विचार करशीलच असा नलानें दमयंतीला आपला आशय दर्शविला. ७. नर्मदानदी. ['रेवा तु नर्मदा सोमोद्भवा मेकलकन्यका' इत्यमरः.] या नदीची उत्पत्ति सोमकुलोत्पन्न पुरूरवा यापासून झाली अशी कथा आहे. भृगुऋषीचे पुत्र जे मानस नामक लोकांत सोमप पितर या नांवानें राहतात त्यांची नर्मदा ही मानसकन्या होय. यावरूनच नर्मदेला 'सोमोद्भवा' असें नांव पडलें. ही नदी मध्यप्रदेशातील मंडला जिल्ह्यांत अमरकंटक पर्वतापासून निघून पश्चिमदिशेनें जबलपूर, नरसिंगपूर, हुशंगाबाद व निमाड जिल्ह्यांतून होळकराचा प्रांत व मुंबई इलाखा ओलांडून खंवायतच्या अखातांस मिळते. या नदीच्या उगमाजवळ कपिलधारा व दूधधारा या नांवांचे प्रचंड धबधबे आहेत. हिच्या कांठीं ओंकार, मंडलेश्वर, महेश्वर, भडोच इत्यादि क्षेत्रें व शहरें आहेत. हिला लहान लहान अनेक नद्या मिळाल्या आहेत. ८. ही नदी देखील मध्यप्रदेशांतलीच आहे. हिचा उगम वैतूल जिल्ह्यांत मुलतार्ई तहसिली जवळ आहे. ही खंवायतच्या अखातांतच पडली आहे. पूर्णा व गीर्णा या नद्या हिला मिळतात.

पती, गौतमी. ॥ ७८ ॥ पैले तो विंध्याचल साउमा । पयोष्णी नदी
जैलसुगमा । तपोधनाच्या आश्रमा । मार्गी जातां देखसी. ॥ ७९ ॥ हा
सुपंथ विदर्भाप्रती । जेथें जैनका तुझिया वस्ती । येणें मार्गें अयोध्यापती ।
कोसलदेशीं देखिजे.' ॥ ८० ॥ ऐकोनी प्राणेश्वराची मूर्ति । वल्लुभेहृदयीं
शस्त्रघात । म्हणे, 'हा कायसा संकेत । दावीतसां साक्षेपें ? ॥ ८१ ॥ मनीं
धरूनी माझा ल्याग । ज्ञान करितां नाना मार्ग । हा संकल्प अति अयोग्य ।
पुण्यश्लोका ! तुजलागीं. ॥ ८२ ॥ सांडुनीयां देवांचिया मूर्ती । त्यागुनी पृथ्वीचे
भूपती । तुम्हांतें वरिलें परम आर्ती । एक भक्तिभावार्थें. ॥ ८३ ॥ काया
वाचा आणि मन । त्वांही ठेविला मजवरी प्राण । ऐशियाचें हृदय कठिन ।

१. गोदावरी नदी. गोहल्येच्या पापापासून मुक्त होण्याकरितां गौतमानें ही नदी पृथ्वी-
वर आणिल्यामुळें हिला गौतमी असें नांव पडलें. ही त्र्यंबकेश्वर येथें उत्पन्न होऊन
पूर्वेकडे नाशिकावरून औरंगाबाद, वऱ्हाड व गोंडवन यांतून वाहत जाऊन बंगालच्या
उपसागरास मिळते. हिच्या कांठीं त्र्यंबक, नाशिक, पैठण, मंत्रपुर, राक्षसमुवन व
भद्राचल हीं शहरें आहेत. २. पलीकडे. ३. समोर. ४. ही नदी जेथें समुद्रास
मिळाली आहे तेथें 'पयोष्णीसंगम' नांवाचें क्षेत्र आहे. ५. 'जलसंगम' असाही पाठ आहे.
६. चांगला रस्ता. 'सुपंथ' या शब्दानें हा तुझ्या जनकगृहाला जाण्याला उत्तम रस्ता
असल्यामुळें तूं याच मार्गानें जाशील तर चांगलें, असा नळानें आपला हृदयसंकेत जाणविला.
७. जनकाची; भीमराजाची असा भाव. 'तुझिया पितयाची वस्ती' असाही पाठ आहे.
८. अयोध्येचा राजा ऋतुपर्ण. ९. हिंदुस्थानांत एकंदर कोसल देश दोन; एक उ-
त्तर कोसल व दुसरा दक्षिण कोसल; पैकीं अयोध्या ज्याची राजधानी तो उत्तर कोसल
होय. हा बहुतेक सांप्रतचा अयोध्याप्रांतच होय. १०. पाहशील. 'देख' धातूचें हें भविष्य-
काळाचें रूप चिंतनीय होय. हा अयोध्येला जाणारा रस्ता होय असा नळ्याच्या म्हण-
ण्याचा भाव. ११. गोष्ट, भाषण. १२. पत्नीच्या, स्त्रियेच्या, दमयंतीच्या. १३. 'कासया' असा
अन्य पाठ आहे. १४. सूचना, वेत, अप्रत्यक्षरीतीनें मला काय सुचवितां असें दमयंती म्हणते.
१५. यत्नानें. १६. मनीं धरूनीं=मनांत आणून. १७. ज्ञान करितां=माहिती करून देतां.
मला सोडून जाण्याचा तुमचा विचार आहे व मला सोडल्यानंतर मी जनकगृहीं निघून
जावी म्हणून तुम्हीं मला हे निरनिराळे मार्ग दाखविले हा दमयंतीच्या म्हणण्याचा अंत-
रार्थ. १८. वेत, विचार. १९. देवाच्या मूर्ती=देव. मूर्ती=पुरुष. उदाहरण 'मूर्ती तितक्या
प्रकृती.' २०. 'तूतें' असाही पाठ आहे. २१. आवडीनें. २२. भक्ति व भाव या दोहोंच्या
योगानें. तूं फार शूर असून पुण्यश्लोकाग्रणी आहेस म्हणून मला कधींही अंतर देणार नाहीस
याविषयी तुझ्यावर भाव म्हणजे विश्वास ठेवून मीं तुला वरिलें; असें असून मला अंतर देणें
तुला योग्य आहे काय?—हा दमयंतीच्या बोलण्याचा भाव.

कैवी जालें कळेना ? ॥ ८४ ॥ पतिव्रता मी निर्धूत । तुज ही एकपत्नीव्रत ।
माझा त्याग करितां एथ । काय ईश्वर संतुष्टे ? ॥ ८५ ॥ गेलें असतां सर्व
राज्य । क्षुधेतृषेनें पीडिली भाज । अर्धवस्त्रा एकटी मज । त्यागूं म्हणशी
काननीं ? ॥ ८६ ॥ तापत्रयनिवारणाचें छत्र । भार्ये परता नाहीं मित्र । पति-
व्रता मी सुपवित्र । कशी त्यागूं भाविशी ? ॥ ८७ ॥ तुज ही प्रबळ क्षुधा वाधी ।

१. 'मी पतिव्रता' असें सांगून दमयंती आत्मस्तुति करीत आहे, तस्मात् ती गर्हणीय होय असा येथें दमयंतीवर आरोप येणार आहे. परंतु हा आरोप खरा नाही. कारण एकाद्यानें जर वस्तुस्थितीला न सोडतां योग्य प्रसंगी आपल्या गुणांचें वर्णन केलें तर त्या वर्णनाला 'आत्म-स्तुति' असें नांव देतां येणार नाही. शिवाय आपण महत्संकटांत सांपडलों असतांना त्यापासून स्वसंरक्षण करण्याकरितां जर स्वगुणकथनाचा प्रसंग आला तर त्या स्वगुणकथनाला 'आत्म-स्तुति' म्हणतां येणार नाही. दमयंती खरी पतिव्रता असल्यामुळें वियोगदुःखापासून स्वसंरक्षण करण्याकरितां ती आत्मगुणकथन करीत असल्यामुळें 'आत्मस्तुती'चा आरोप तिच्यावर कधीही लागू पडणार नाही. २. 'पवित्र' असाही पाठ आहे. ३. एका धर्मपत्नीशिवाय दुसऱ्या सर्व स्त्रियांना मातृवत् समजण्याचा दृढ निश्चय. ४. न संतुष्टे—असा भाव. ५. वायको. ६. वनांत. ७. 'उष्णीचें' अन्य पाठांतर. ८. Compare :—

“ A wife is half the man, his truest friend—
A loving wife is a perpetual spring
Of virtue, pleasure, wealth ; a faithful wife
Is his best aid in seeking heavenly bliss ;
A sweetly-speaking wife is a companion
In solitude ; a father in advice ;
A mother in all seasons of distress ;
A rest in passing through life's wilderness.”

स्त्रियांविषयी मिडलटन नामक एका इंग्रजी विद्वानाचें काय म्हणणें आहे पहा:—

“The treasures of the deep are not so precious
As are the concealed comforts of a man
Locked up in woman's love.”

संस्कृतकविवरांनींही स्त्रियांची थोरवी थोडीथोडकी गाश्ली आहे असें नाही:—कार्ये दासी रतौ वेश्या भोजने जननीसमा । विपत्तौ बुद्धिदात्री च सा भार्या सर्वदुर्लभा ॥ १ ॥ प्रतिरजनि प्रतिदिवसं विहर वहिश्चंडि डिडिमं दत्वा । कोणवधूद्ग्वलितैर्विश्वं पुनराकुलीभवति ॥ २ ॥ तल्पे प्रभुरिव गुरुरिव मनसिजशास्त्रे श्रमे भुजिष्येव । गेहे श्रीरिव गुरुजनपुरतो मूर्तेव सा व्रीडा ॥ ३ ॥ कार्येषु मंत्री करणेषु दासी भोज्येषु माता शयनेषु रंभा । धर्मानुकूला क्षमया धरित्री भार्या च पाण्डुप्यवतीह दुर्लभा. ॥ ४ ॥

राज्यहानीची सखेद व्याधी । संगीं भार्या दिव्यौषधी । उँपचारीन दाँसीत्वेँ ।
 ॥ ८८ ॥ भार्या सकळ श्रमातेँ हर्ती । भार्या सकळ सुँखातेँ कर्ती । भार्या पवित्र
 वंशधर्ती । यशकीर्ती स्त्रीसंगेँ ॥ ८९ ॥ स्त्रीसंगेँ धर्म निर्दोष । पुरुष कुमार्गी न
 पवे अंश । भार्या नसतां महादोष । कामादिक पीडिती ॥ ९० ॥ यालागीं पवित्र
 पतिव्रता । वनीं येकली ल्यांगी भर्ता । तेँ दोष अपयश मूर्खता । लोक मूर्थां
 स्थापिती ॥ ९१ ॥ मातेँ घेउनी राजेश्वरा ! । चालिजे वैदर्भाचिया नगरा ।
 दुष्ट काळ क्रमुनी चतुरा ! । पुढेँ वतोँ प्रारब्धेँ ॥ ९२ ॥ भीम दयावंत सहसा ।
 परिहारील औपल्या क्लेशा । संशय सांडुनी मानसा । शीघ्र गेलेँ पाहिजे ॥ ९३ ॥
 नळ म्हणे, 'विचारनिष्ठे ! । आपत्तिकालीं न वँचीजे कोठेँ । विशेष सन्मानहानी
 मोठेँ । पर्रम दुःख अंतरीं ॥ ९४ ॥ राज्य हारवुनीयां पर्णी । भार्येँसहित
 एकवसनी । श्वशुरगृहीं जातां व्यसनीं । विश्वं ठेवील मूर्खता ॥ ९५ ॥
 दारिद्र्यकाळामाजी देख । नीच श्रेष्ठतेँ म्हणती मूर्खेँ । उपहासिती सकळ लोक ।
 औत्तवर्ग विशेषेँ ॥ ९६ ॥ यालागीं धरुनियां धीर । प्रारब्धावरी घाळूं भार ।
 भोग सरलिया ईश्वर । कृपा करील निर्धारें ॥ ९७ ॥ आतां ऐकेँ गुँणवे-
 लहाळी ! । चिंता सांडुनी हृदयकमळीं । चालतां श्रमलीस भूतळीं । निद्रा करीं

१. रोग. २. उत्तम औषध. ३. चिकित्सा करणे, सेवा करणे. ४. 'दास्यत्वे' असाही पाठ आहे. ५. हरण करी, निवारी. 'भार्या सकळं श्रमांची हर्ती' असाही पाठ आहे. या पाठांतील हर्ती=हरण करणारी, निवारण करणारी. ६. 'सुखांची कर्त्री' असे पाठांतर आहे. ७. वंशाला धारण करणारी. पुत्रोत्पत्तीचें काम स्त्रियेकडे असल्यामुळे तिला 'वंशधर्ती' म्हटलेले आहे. ८. भार्येशिवाय कोणतेही धर्मकृत्य यथासांग होत नाही हे सुप्रसिद्ध आहे. भार्येला 'सहधर्मचारिणी' अशी संज्ञा आहे तिचें तात्पर्य हेंच आहे. ९. 'नाडिती' असाही पाठ आहे. १०. 'त्यागी'चा कर्ता 'भर्ता' होय. ११. त्या कारणामुळे, वनांत स्त्रीचा परित्याग केल्यास. १२. आरोप आणिती. १३. 'कष्ट' असा अन्य पाठ. १४. मूळांतलें दमयंतीचें माषण किंचित् भिन्न आहे:-'यदि चायमभिप्रायस्तव ज्ञातान् व्रजेदिति । सहितावेव गच्छावो विदर्भान् यदि मन्यसे ॥ ३५ ॥ विदर्भराजस्तत्र त्वां पूजयिष्यति मानद । तेन त्वं पूजितो राजन् सुखं वत्स्यसि नो गृहे ॥' [वनपर्व-अ० ६१.] १५. 'सर्व' असाही पाठ आहे. १६. जाणे. 'वसीजे' असा अन्य पाठ. १७. विशेष=मुद्दाम, फार. १८. 'अश्लाघ्य जाण परगृहीं' असाही पाठ आहे. १९. संकटीं. २०. सर्व लोक-असा भाव. २१. एका कवीनें म्हटले आहे:-'दारिद्र्यदोषो गुणराशिनाशी'. २२. म्हणूनच दुसऱ्या एका कवीनें म्हटले आहे:-'वरं वनं व्याघ्रगजादि सेवितं द्रुमालयं पत्रफलांबुभोजनम् । तृणानि शय्या वसनं च वल्कलं न बंधुमध्ये धनहीनजीवितम् ॥'. २३. निश्चये. २४. गुणवेल्हाळी=सद्गुणी स्त्री. [गुण=सद्गुण; वेल्हाळी=स्त्री, वायको.]

नावेक.' ॥ ९८ ॥ दमयंतीस लागली निद्रा । तळमळ नावरे नरेंद्रा । ग्रहणीं
 राहू गिळी चंद्रा । तेंवी चितें ग्रासिलें. ॥ ९९ ॥ भार्येसी क्षुधे तृषेची झोंप ।
 राजया मनीं उद्वेग ताप । धुंधुःकारे जैसा सर्प । 'हा ! हा ! कष्ट' म्हणोनी. ॥ १०० ॥
 कली 'संचरला आंगीं । यालागीं निश्चय केला त्यांगीं । अर्धवस्त्रछेदना लागीं ।
 उपाय चित्तीं करितसे. ॥ १०१ ॥ अर्धवस्त्र नेणतां इतें । खंडोनी गेलें
 पाहिजे परतें । ऐसा विचार करुनी चित्तें । विलोकित काननीं. ॥ १०२ ॥
 कोर्शरहित पडलें शस्त्र । तेणें छेदिलें अर्ध वस्त्र । निद्रिस्त पतिव्रता पवित्र ।
 निर्जन वनीं एकली. ॥ १०३ ॥ त्यागुनी चालिला तो राया । परतोनी पातला
 त्याचि ठाया । निद्राभूत देखोनी जाया । जाता जाला मीगुता. ॥ १०४ ॥

१. क्षणभर. २. 'लागली' अन्य पाठ. ३. कित्येक पुराणांच्या मते राहु हा कश्यप ऋषीपासून सिंधिकेस झालेल्या पुत्रांतील एक; व कित्येक पुराणांच्या (भागवत व पद्मपुराण) मते हा विप्रचित्ती नामक दानवाचा पुत्र होय. मोहिनीरूप धारण करून विष्णूनें अमृताची वांटणी केली त्यावेळीं देवांच्या व दानवांच्या पंक्ति निरनिराळ्या बसविल्या होत्या. परंतु राहु हा दानव असूनही कोणाला न कळतां देवांच्या पंक्तींत येऊन बसला. सर्व देवांना अमृत मिळालें त्यावेळीं चुकून यालाही मिळालें. व यानें तें पिऊनही घेतलें. इतक्यांत हा दानव होय हें सूर्यचंद्रांनीं ओळखिलें व त्यांनीं विष्णूला कळविलें. विष्णूनें एकदम याचा शिरच्छेद केला, परंतु प्यालेलें अमृत याच्या गळ्यापर्यंत पोहोचल्यामुळें शिरच्छेदानंतरही हा जिवंत राहिला, व आपणाला ओळखणाऱ्या सूर्यचंद्रास दरवर्षीं त्रासूं लागला. ग्रहणाचें हेंच कारण होय असें पौराणिकांचें मत आहे. हा नवग्रहांपैकीं एक ग्रह होय. परंतु हा तामसग्रह (अंधकारमय) असल्यामुळें इतर ग्रहांइतका याला मान नाही. कित्येक ज्योतिषशास्त्रज्ञांच्या मते राहु म्हणजे पृथ्वीची छायाच होय. या छायेंत चंद्र जेव्हां सांपडतो तेव्हां चंद्रग्रहण होतें. ४. दमयंतीला. ५. 'क्षुधाश्रमाची' असाही पाठ आहे. ६. 'हृदयीं वियोग ताप' असाही पाठ आहे. ७. हा अनुकरणवाचक शब्द होय. ८. राजाच्या आंगीं मार्गेच कलि शिरला होता म्हणून तो आतां शिरला असें मानितां येत नाही. म्हणून 'संचरला' हें रूप भूतकालवाचक आहे असें समजावें. ९. आंगांत कली असल्यामुळें. १०. दमयंतीला सोडून देण्याविषयीं—असा भाव. ११. (इतें) नेणतां=हिला कळल्याशिवाय, दमयंतीला समजल्याशिवाय. १२. चिरोनी, फाडून. १३. 'कथं वासो विकत्तयं न च बुध्येत मे प्रिया । विचिंत्यैव नलो राजा सभां पर्यचरत्तदा ॥ १७ ॥ परिधावन्नर्थं नल इतश्चेतश्च भारत । आससाद सभोदेशे विकोशं खड्गमुत्तमम् ॥ १८ ॥' [महाभारत—वनपर्व—अ० ६२.] १४. तरवार इत्यादिकांचें वेष्टन. (म्यान.) १५. पंतानीं म्हटलें आहे:—'खड्गं पट कापविला न, तिचा अर्धा गळाचि तो कलिनें'. [काव्यसं-ग्रहग्रंथमाला—मोरोपंतकृत महाभारत—वनपर्व—पृ० ५१ गी० ११६ पूर्वार्ध.] १६. पुन्हा.

शिंणली पार्यी चालतां वाट । उपोषणीं आगळे कष्ट । चेतैनारहित पडे काष्ठ ।
 तेंवी निद्रिस्त भूतळीं. ॥ १०९ ॥ म्हणे, 'हे^६ पतिव्रता निर्दोष । संपशां न शके
 परका पुरुष । इचे नेत्रींचा हुंताश । भस्म करील दुष्टातें. ॥ १०६ ॥ माझिये
 आशीर्वचनीं । क्षेमं कल्याण वांचो विर्जनीं । दुःख न देखवे नयनीं । या-
 लागीं त्यागुनी जातसें. ॥ १०७ ॥ निकट असतां आपदा । माझेनी न देखवे
 कदां । त्यागीलिया पवित्र प्रमदा । ईश्वर ईतें रक्षील. ॥ १०८ ॥ आदित्य रुद्र
 आणि वसव । आश्विन मरुत नागदेव । सप्तऋषी सिद्ध सर्व । धर्मशील
 रक्षतु. ॥ १०९ ॥ ग्रहनेक्षत्रपंचभूतां । श्वापदे पक्षी वनदेवतां । वृक्षवल्लीगुल्म

१. श्रमली, दमली. २. निराळे, अधिक. ३. प्राणांशिवाय. ४. लांकूड. ५. हें नलाचें
 माषण आहे. ६. ही दमयंती. ७. 'स्पशां न शके' याचा कर्ता 'परका पुरुष' असून
 याचें कर्म 'हिला' हें अध्याहृत होय असें समजावें. ८. अग्नि. ९. जे दुष्ट हिला
 स्पशू पाहतील त्यांना. १०. कुशल. ११. ओसाड अरण्यांत. 'वनी' असाही पाठ आहे.
 १२. 'इच्या आपदा' असाही पाठ आहे. १३. स्त्री. १४. द्वादशादित्य. त्यांचीं नांवें:-धाता,
 मित्र, अर्यमा, शक्र, वरुण, अंशुमान्, भग, विवस्वान्, पूषा, सविता, त्वष्टा, विष्णु.
 १५. एकादश रुद्र. त्यांचीं नांवें:-मृग, व्याध, सर्प, निकृति, अजैकपात्, अहिर्बुध्न्य,
 पिनाकी, दहन, ईश्वर, महाघृति, भर्ग. १६. 'वसु' शब्दाचें अनेकवचन. वसव
 आठ आहेत. त्यांचीं नांवें:-धर, ध्रुव, सोम, अन्ह, अनिल, अनल, प्रत्यूष,
 प्रभास. १७. अश्विनीकुमार. आश्विनेय; वडवा (अश्विनी) रूपधारिणी सूर्यपत्नी संज्ञा
 (त्वाष्टी) हिला अश्वरूपधर सूर्यापासून झालेल्या दोन पुत्रांस अश्विनीकुमार असें म्हण-
 तात. यांतील ज्येष्ठ्याचें नांव नासत्य आणि कनिष्ठ्याचें दस्र. हे देवांचे वैद्य होत, म्ह-
 णून यांस 'स्ववैद्य' अशी संज्ञा आहे. हे सप्तविध देवांपैकी होत. हे दोन भाऊ असल्यामुळे
 यांस नासत्यौ, अश्विनौ, दस्रौ, आश्विनेयौ, वाडवेयौ असें साधारण नांव आहे. हे नकुलसह-
 देव यांचे जनक होत. १८. मरुद्रण. कश्यपापासून दितीला झालेले पुत्र. यांची संख्या एको-
 णपन्नास आहे. १९. कश्यपापासून दक्षकन्या कद्रू हिच्या ठायीं झालेले शंभर पुत्र. यांत प्र-
 मुख शेष, वासुकि, ककौटक, तक्षक इ० होत. २०. प्रत्येक मन्वंतरांत सात धर्मोपदेशक
 ऋषि होत असतात. त्यांनाच 'सप्तर्षि' म्हणतात. सांप्रत वैवस्वत मन्वंतर असून कश्यप,
 अत्रि, वसिष्ठ, विश्वामित्र, गौतम, जमदग्नि आणि भरद्वाज हे या मन्वंतरांतील सप्तर्षि होत.
 २१. नव ग्रह:-रवि, सोम, मंगळ, बुध, गुरु, शुक्र, शनि, राहु व केतु. हे आपआ-
 पल्या नांवाच्या मंडळाचे अधिपति होत. २२. नक्षत्रांविषयीं लिंगपुराणांत सांगितलें आहे:-'न-
 क्षत्राणि च सर्वाणि नक्षत्राणि विशंति च । गृहाण्येतानि सर्वाणि ज्योतींषि सुकृतात्मनाम् ॥'
 [अध्याय ६१ श्लोक १२.]

लतां । नमन माझे साष्टांगीं. ॥ ११० ॥ धैरादेवी ! तुज नमन । तुजवरी कंटक बहु पाषाण । दमयंतीचे सुकुमार चरण । छिन्नभिन्न न करावे. ॥ १११ ॥ तुम्हीं समस्तीं स्नेहभावे । लावण्यलतिके सांभाळावे । तुम्हांसी निरंवूनी स्वस्थ जीवे । मी जातसें वनपंथीं. ॥ ११२ ॥ सर्वा वसतिया आत्मारामा ! । तुवां वींचवावी अंगनोत्तमा । पंच प्राण नमन तुम्हां । त्यागूं नका झ्येतें. ॥ ११३ ॥ आपतत्वा ! तुवां जीवना । इच्छिलिया करीं जलपाना'. । सूर्यासी म्हणे, 'उष्णकिरणा । लागों ईतें न द्यावे.' ॥ ११४ ॥ 'ईश्वर रक्षील सर्वथा । माझ्यानें न देखवे व्यथा । या लागीं त्यागुनी जातो आतां । क्षेम कल्याण हे असो. ॥ ११५ ॥ मी सत्यवादी पुण्यश्लोक । हें सत्य असेल निष्ठक । तैरी लोटुनी कोटि दुःख । स्वस्थ जाईल माहेरा.' ॥ ११६ ॥ ऐसा देऊनि आशीर्वाद । जाता जाला नळनैषध । पुढती पश्चात्तापें खेद । अत्यद्भुत

१. वृक्षांचा लहानसा समूह. २. पृथ्वी. मागल्या ओवींत नलानें पंचभूतांची प्रार्थना केली होती व पृथ्वी पंचभूतांतली एक आहे, म्हणून तिची पुनः प्रार्थना करण्याची आवश्यकता नव्हती. तरी नलानें तिची पुनः प्रार्थना केली. यावरून आपल्या मागे आपल्या स्त्रीचें काय होईल याविषयी त्याला फार चिंता होती असे स्पष्ट होतें. शिवाय दमयंतीला सोडण्यांत नळाचा मुख्य उद्देश हा होता कीं, तिनें पितृगृही जावें. अर्थात् ती माहेरी चालत जाणार. चालतांना रस्त्यावर कंटक, पाषाण इत्यादि नसल्यास ती त्वरित पितृगृही पोहोचेल हें उघड आहे. दमयंती चालत असतां पृथ्वीदेवीनें तिच्या वाटेत असला कांहीं अडथळा आणूं नये याबद्दल नळाच्या मनांत जी उत्कंठा होती तीच पृथ्वीदेवीला पुनः पुनः प्रार्थण्याचें दुसरें कारण होय. ३. 'शरण' असाही पाठ आहे. ४. लावण्याची जी लता दमयंती तिला. ५. समपूर्ण. ही ओवी करुणरसाचें उत्तम उदाहरण होय. ६. सर्वा वसतिया=सर्वांचे ठायीं वास करणारा, सर्वांतर्गामी—असा भाव. हा शब्द चिंतनीय आहे. ७. हा शब्द बहुतकरून 'जीवात्मा' या अर्थीं योजितात. प्रस्तुतस्थलीं हा 'परमात्मा' या अर्थीं योजिलेला आहे. ८. 'निववावी' असाही पाठ आहे. ९. स्त्री. अंगना=जिचें अंग सुंदर आहे ती स्त्री. 'अंग' शब्दाला 'न' प्राशस्त्यदर्शक प्रत्यय लागून 'अंगना' शब्द झाला आहे. १०. हे पाण्या. पाणी शुद्धतत्व (element) आहे अशी पूर्वजांची समजूत होती; परंतु ती समजूत आधुनिक रसायनशास्त्रज्ञांनी खोटी ठरविलेली आहे. पाणी हा शुद्ध पदार्थ नाही, परंतु तो 'आक्सिजन' (Oxygen) आणि 'हायड्रोजन' (Hydrogen) या दोन वायुरूपतत्वांच्या संयोगापासून झाला आहे असे ३० स० १७८१ सालीं क्वावेन्डीश नामक प्रख्यात इंग्लिश रसायनशास्त्रवेत्त्यानें सिद्ध केलें. ११. 'करवी' असा अन्य पाठ. १२. 'हें जरी सत्य' असाही पाठ आहे. १३. पूर्णपण. १४. 'हे लोटुनी कष्ट दुःख' असाही पाठ आहे. १५. मातृगृहा.

उदेला. ॥ ११७ ॥ त्यागुनी जाय परता । परत ये मागुता । सात पांच वेळां
 चित्ता । संशयचक्रीं सँदलें. ॥ ११८ ॥ मग कठिनता घालुनी मनीं । क-
 लीनें लोटिला दुरी वनीं । खेचरभूचरांचे नयनीं । अश्रुपात डळमळती.
 ॥ ११९ ॥ या परी सांडुनी दमयंती । नैषध गेला अरण्यपंथीं । स्वल्प उ-
 रली असतां रात्री । प्रबोधली पतिव्रता. ॥ १२० ॥ निकट न देखे भ्रतार ।
 भीमकी करी हाहाकार । सबळ दाँटला अंधकार । भँवतें काहीं दिसेना.
 ॥ १२१ ॥ घावरेपणीं धांवोनि चरणीं । अडखळोनी पडे धरणीं । मस्तकीं
 लागोनी पाषाणीं । रक्त वाहे भडभडां. ॥ १२२ ॥ हांक मारी दीर्घ स्वरें ।
 म्हणे, 'वह्लुभा ! धांव कां त्वरें । मातें सांडोनी पुढारे । पाय कैसे चौमकती ?
 ॥ १२३ ॥ तुज न देखतां प्राण । देहीं न राहे अर्ध क्षण । येईं सत्वर
 धांवोन । आलिंगन मज देई. ॥ १२४ ॥ माझा करुनियां घात । कांय तो

१. उदय पावला. २. 'परत परतोनि ये मागुता' असाही पाठ आहे. ३. 'खेहचक्रीं
 घातलें' असाही पाठ आहे. ४. घातलें. ५. उत्पन्न करून. नळ करतो तें सर्व कलीच्या
 मायेनेंच करितो स्वतः करित नाहीं, असें वारंवार स्पष्ट करून सांगून नळास' निर-
 पराधी ठरविणें हा कवीचा मुख्योद्देश होय. ६. 'लोटिली काया वनीं' असाही पाठ
 आहे. ७. आकाशांत फिरणारे पक्ष्यादि. 'जातां खेचर' असा अन्य पाठ. ८. भूचर=
 भूमीवर फिरणारे मृगादि. ९. अश्रूची धार. हा 'संबंधातिशयोक्ति' अलंकार होय.
 तलक्षणः—'संबंधातिशयोक्तिः स्यादयोगे योगकल्पनम् । सौधात्राणि पुरस्यास्य स्पृशंति वि-
 धुमंडलम् ॥' [कुवलयानंद.] जेथें कोणा एकास कांहीं एक वस्तूचा संबंध नसतां संबंध व-
 णिलेला असतो तेथें 'संबंधातिशयोक्ति' अलंकार होतो. जसें या नगरांतील सौधायें
 इतकीं उंच आहेत कीं तीं चंद्रमंडलास स्पर्शितात, या उदाहरणांत वाड्याचीं शिखरें चंद्राला
 शिवत नसूनही तीं तसें करितात असें वर्णिलें आहे, म्हणून हा 'संबंधातिशयोक्ति'
 अलंकार होय. प्रस्तुत स्थळीं नळाच्या जाण्याशीं व खेचरभूचरांशीं कांहीं एक संबंध न-
 सतां नलगमनामुळें खेचरभूचर रडले असें वर्णिलें आहे, म्हणून हा 'संबंधातिशयोक्ति'
 अलंकार होय. १०. उठली. ११. 'पडलासे' असाही पाठ आहे. १२. भोंवतीं, चोहों-
 कडे. १३. जाती. १४. ही ओंवी व हिच्या मागची ओंवी ह्या करुणरसपरिप्लुत आहेत.
 १५. काय तो साधिशीं=कांहीं एक साधणार नाहीं. हें प्रश्नालंकाराचें उदाहरण आहे.
 बोलणारा प्रश्न विचारतो, पण त्याला त्या प्रश्नाचें उत्तर माहीत असून त्याजविषयीं त्याचा
 निश्चय अगोदरच झाला असतो अशा स्थळीं हा अलंकार होतो. त्याला इंग्रजींत *Protesis*
 असें म्हणतात. हा अलंकार नेहमी बोलण्यांत येतो व सुंदरत्व, चमत्कारकारित्व, कविप्रति-
 भाजन्यत्व ('सुंदरत्वे सत्युपस्कारकत्वमलंकारत्वम् । चमत्कारनिबंधद्वयलंकारभावउपमा-
 हीनाम् । तत्तदलंकारलक्षणेणु अलंकारसामान्यलक्षणे वा चमत्कारित्वस्योक्तत्वात् ॥' रसगं-

साधिरी पुरुषार्थ ? । मज वेगळें तुजें चित्त । काय विश्रांती पावेल ? ॥ १२५ ॥
 क्षुधित वनीं मी गोरटी । अर्ध वसनें होय कष्टी । पंडलिया वनसंकटी । प्राण
 कंठीं पातला. ॥ १२६ ॥ तुज वेगळी करूं काय । कवणातें मी मोर्कळूं
 धाय ? । नाहीं बाप अथवा माय । ईश्वर तोही दिसेना. ॥ १२७ ॥ भयें झोबूं

गाधरे पंडितराजजगन्नाथः) इत्यादि अलंकाराला आवश्यक गुण यांत विशेष दृष्टोत्पत्तीस
 येत नसल्यामुळें अलंकारशास्त्रज्ञ प्रश्नालंकाराला महत्व देत नाहीत.

१. धर्म, अर्थ, काम आणि मोक्ष हे चतुर्विध पुरुषार्थ होत अशी सामान्य जनाची समजूत
 आहे. पुरुषार्थ म्हणजे पुरुषानें जगतांत येऊन करावयाचें काम—या जगांतील त्याचें मुख्य
 कर्तव्य. तेव्हां या विषयासंबंधी मतभेद फार असण्याचा संभव आहे. निरनिराळ्या धर्मांची
 उत्पत्ति याच तत्वावर अवलंबून आहे. हिंदूधर्माप्रमाणें धर्म, अर्थ, काम आणि मोक्ष हे पुरुषार्थ
 आहेत. आणि द्मयंती म्हणते की तिच्या शिवाय नळाला या पुरुषार्थांपैकी एकही साधतां
 येणार नाही. हिंदू धर्मांत स्त्रीला फार महत्व दिल्यामुळें व अनेक धर्मकार्यांत तिची फार जरूर
 असल्यामुळें द्मयंतीचें म्हणणें अगदीं खरें होतें असें म्हणावें लागतें. स्त्री ही पुरुषाचें अर्धांग
 होय अशी समजूत आहे. २. राज्य सोडल्या दिवसापासून कांहीं एक खायला न मिळाल्यामुळें
 नळद्मयंती हीं उपाशीच होती. वायकोला अन्नवस्त्र देऊन तिचें संरक्षण करणें हें नवऱ्याचें
 कर्तव्य होय असें धर्मशास्त्राचें मत आहे. असें असून मी (द्मयंती) क्षुधित असतां मला कां-
 हीं एक खायला न देतां मला सोडून निघून गेलास हें विशेष वाईट केलेंस असा द्मयंतीच्या
 म्हणण्याचा भावार्थ. आधींच धर्मपत्नी अत्यागाहार्हा; ती क्षुधित असतांना तर फारच अत्यागाहार्हा
 होय—असा भाव. ३. 'क्षुधित वनिता धाकुटी' असाही पाठ आहे. 'गोरटी'—स्त्री. येथें 'गोरटी'
 शब्दाचाच उपयोग करण्याचें कारण असें की या शब्दानें द्मयंती फार सुंदर होती असा
 बोध होतो; अशा सुंदर स्त्रीला एकटी सोडणें फार धोक्याचें आहे; म्हणून अशी सुंदरस्त्री
 अत्यागाहार्हा होय—असा भाव. ४. 'अर्धवसना' असा अन्य पाठ. ५. पडल्यामुळें. ६. 'वनि'
 असाही पाठ आहे. 'वनसंकटी'—वनासंबंधी संकटांत, फळें भक्षण करणें, कांट्यांवरून चालणें,
 क्रूर पशूच्या हातीं सांपडणें इत्यादि वनासंबंधी संकटांत—असा भाव. ७. तुज वेगळी—तुझ्या शि-
 वाय, एकटी. पतीशिवाय, स्त्री अवला असल्यामुळें कांहीं एक करूं शकत नाही हें प्रख्यातच
 आहे. एका कवीनें म्हटलें आहे.—'श्रीपार्वती शंकर एक जैसे । पत्नीपती एक शरीर भासे ।
 पूर्णांतुनी अर्धशरीर जाय । तैं राहिलें अर्ध उरेल काय ? ॥' ८. मोर्कळूं धाय—मन मोर्कळें क-
 रून रडूं. 'धाय' हा रोदनक्रियेचा अनुकरणवाचक शब्द होय. ९. 'धायधाय रडतो.'
 हा शब्दसमूह कोशकारांनीं लक्षांत ठेवण्यासारखा आहे. १०. ईश्वर दीनांचें रक्षण करितो,
 त्यांनां संकटांत साहाय्य करितो अशी ईश्वराची कीर्ति असूनही तो मला (द्मयंतीला) साहाय्य
 करण्यास आतां येत नाही; म्हणून माझ्या जीविताची आतां आशा राहिली नाही—असा
 द्मयंतीच्या म्हणण्याचा भाव. आपण पुष्कळ दिवसपर्यंत धांवा केला तरी आपल्या
 साहाय्यास ईश्वर येत नाही असें पाहून गजेंद्रालाही असेंच वाटलें होतें व त्याला एकदां ईश्व-

कवणाचे कंठीं । सांग रिघों कवणापोटीं ? । तुज वेगळी सर्व सृष्टी । वोसै वाटे वल्लभा ! ॥ १२८ ॥ खेहें धांवोनी लवलाही । मातें केवळीं दोन्हीं वाहीं । तुज वेगळा मज नाही । सोडविता रक्षिता । ॥ १२९ ॥ तुजवरी टे-वूनियां दृष्टी । मी विसरलें दुःखकोटी । तुझ्या संगीं सर्व सृष्टी । सुखभरित मज वाटे । ॥ १३० ॥ धांव धांव नैषधराया ! । केरीं झाडीन तुझ्या पायां । झाडणें करुनी सांडीन कांया । तुजवरुनी आवडी.'^{१६} ॥ १३१ ॥

राच्या अस्तित्वाविषयी शंका देखील आली. १०. भयें=भय वाटल्यास, भयापासून आपलें रक्षण करण्यास—असा भाव.

१. पोटीं रिघणें=संकटांतून स्वसंरक्षण करून वेण्याकरितां दुसऱ्याच्या पोटाला चि-कटून वसणें. याचें उत्तम उदाहरण माकडाचें पिल्लें होय. २. ओस, रिकामी, मनु-ष्यविरहित, भयंकर. ३. 'वल्लभो दयितेऽध्यक्षे सलक्षणतुरंगमे' इति कोशः. ४. ल-वकर, त्वरेनें. या शब्दाचें 'लवलाहें' असेंही रूप आहे. ५. आलिंगीं. ६. या शब्दाचीं दोहीं, दोनीं, दोन्ही, दोनही, दोहों इत्यादि रूपें आहेत. ७. वाहूंनीं. ८. 'आन' असाही अन्य पाठ आहे. ९. सोडविता=संकटापासून सोडविणारा. रक्षिता=सर्व तऱ्हेनें संरक्षण करणारा. येथें प्रथमदर्शनीं सोडविता' आणि 'रक्षिता' हे दोन्ही शब्द समानार्थक भासतात. परंतु तसें मानूं नये. 'सोडविता' म्हणजे प्राप्त झालेल्या संकटापासून सोडविणारा व 'रक्षिता' म्हणजे संकटापासून मुक्त झाल्यानंतर पुन्हां संकट प्राप्त होऊं नये म्हणून रक्षण करणारा. उ० रोग प्राप्त झाल्यावर औषध देऊन रोगापासून मुक्त करणारा (द-मयंतीच्या म्हणण्याप्रमाणें) 'सोडविता' होय; व मुळीं रोगच न होऊं देण्याविषयी यत्न करणारा 'रक्षिता' होय. १०. 'मी मानीं' असाही पाठ आहे. ११. केरीं झाडीन तुझ्या पायां=डो-क्यावरील केसांनीं तुझे पाय साफ करीन—तुझ्या चरणांवर मस्तक ठेवीन—असा भाव. येथें 'केरीं' या शब्दावरून लक्षणनें 'मस्तक' (डोकें) असा अर्थ काढावयाचा. लक्षणचें लक्षण काव्यप्रकाशांत सांगितलें आहेः—'मुख्यार्थवाधे तद्योगे रूढितोऽथ प्रयोजनात् । अन्योऽर्थो ल-क्ष्यते यत्सा लक्ष्णारोपिता क्रिया ॥.' [काव्यप्रकाश—द्वितीय उल्लास ९ पृ० ३२.] आंग्लालं-कारशास्त्राप्रमाणें सांप्रतस्थळीं 'Metonymy' नामक अलंकार झाला. याची व्याख्याः—*"Metonymy is the change of names as have some relation to each other ; as when we put the cause for the effect, or the effect for the ause, the container for the thing contained, the sign for the thing signified &c."* १२. 'सकु-मार' असा अन्य पाठ आहे. १३. झाडणें करुनी=तुझ्या पायांवर मस्तक ठेवून. १४. आ-पला देह तुझ्यावरून ओवाळून टाकीन. काया सांडणें=देह टाकणें. १५. आवडीनें, आनं-दानें, कुरकुर न करितां. १६. शोकसपियरकृत Midsummer Night's Dream (मधुया-मिनीस्वप्न) नामक नाटकांत Lysander अदृश्य झाल्यावर Hermia हिनें झोंपेंतून उठून केलेला शोक सांप्रतस्थळीं दमयंतीनें केलेल्या शोकाप्रमाणेंच आहेः—

पडे; उठी; मागुती पडे । दिशा अवलोकुनी चहूंकडे । 'नळा! नळा!' म्हण-
 उनी रडे । आकांतली काननीं. ॥ १३२ ॥ 'प्राणेश्वरा! नळनरेशा!' । मुखें
 गाजवी हाचि घोष । ऊर्ध्व अवलोकी आकाश । रिघों पाहे पाताळीं. ॥ १३३ ॥
 'नमन माझे' म्हणे 'अनिला! । माझी वार्ता जाणवीं नळा । लोटुनी आणीं
 मजजवळां । श्रेय घेई जीवांचें. ॥ १३४ ॥ नमन करितसें तुझिया चित्ता ।
 उपजों नेदी निष्ठुरता । चर हो! तुम्हातें वाहातसें माथां । परतोनी आणा
 नळातें. ॥ १३५ ॥ पक्षी हो! तुम्हां पक्षवळ । उडोनी शोधों माझा नळ ।
 वार्ता सांगोन उतावीळ । शीघ्र आणा मजपार्शी.' ॥ १३६ ॥ चक्रवाका-
 चिया युग्मा । म्हणे 'वेदना ठाउकी तुम्हां । नळातें शोधुनियां श्रमा । मा-
 झिया हो! परिहरीं.' ॥ १३७ ॥ मधुकरातें बोले शब्द । 'तुम्हां प्रिय पुष्प-
 गंध । नळाचा मुखाब्जमकरंद । सेवुनी सांगा सुद्धीतें.' ॥ १३८ ॥ दुःख-
 समुद्रामाजी मग्न । संकटीं गेला वरें सांडुन । परी मुखें नुचारी अंबगुण ।

"Lysander ! look how I do quake with fear !
 Methought a serpent eat my heart away,
 And you sat smiling at his cruel prey :
 Lysander ! what, removed ? Lysander ! lord !
 What, out of hearing ? gone ? no sound, no word ?
 Alock, where are you ? speak, are if you hear ;
 Speak, of all loves ; I swoon almost with fear.
 No ?—then I well perceive you are not nigh :
 Either death, or you, I'll find immediately."

Act II, Scene 3.

१. 'रडे' असा अन्य पाठ आहे. २. 'पडे', 'उठी' यांची कवीं 'दमयंती' होय असें स-
 मजावें. ३. 'हिंडे' असा अन्य पाठ आहे. ४. आकांत करूं लागली, मोठ्यानें रडूं ला-
 गली. ५. अरण्यांत. ६. 'दाही दिशा' असा अन्य पाठ आहे. ७. 'म्हणे' असा अन्य
 पाठ आहे. ८. वायो. ९. मी फार दुःखांत व संकटांत आहे अशी खबर. १०. परत
 येण्याची नळाची इच्छा नसेल तरी बलात्कारानें त्याला मजकडे आण—असा भाव. ११. जीव
 वांचविल्याचें, माझ्या प्राणांचें रक्षण केल्याचें. १२. जंगम वस्तु (पक्ष्यादि). 'चरण' असाही
 पाठ आहे. १३. वाहातसें माथां=वंदन करीतसें. १४. पंख असल्यामुळें तुम्ही लौकर उडूं
 शकतां—असा भाव. १५. शोधून आणा. १६. उतावळीनें, लौकर. नळाला शोधून लौकर
 आणा—असा भाव. १७. जोडप्याला. १८. पतिविरहापासून पत्नीला होणाऱ्या वेदना. रोज
 रात्रीं चक्रवाक व चक्रवाकी यांची तुटाटूट होते अशी समजूत आहे. तेव्हां चक्रवाकयुग्माला
 वियोगदुःख माहीत असेल हें साहजिक आहे. १९. भ्रमर. २०. 'त्वां चाखिले नाना सुगंध'
 असाही पाठ आहे. २१. मुखकमल. २२. माहिती, बातमी. २३. नवरा. २४. नळाचे दुर्गुण.

निंदा कांहीं न बोले. ॥ १३९ ॥ आठवुनी नळाचे कष्ट । दुःखें होतसे हृ-
दयस्फोट । नाठवी आपुलें संकट । वैनिताश्रेष्ठ दमयंती. ॥ १४० ॥ 'हा हा
महाराज ! नळनरेशा ! । मातें होतें कां तुझे क्लेश । तुवां असावें सुखसंतोष ।
तुजें अरिष्ट मज लागो. ॥ १४१ ॥ माझा पतिव्रताधर्म । तुतें सर्वदा करू क्षेम ।

१. नळाला मागें सोसावे लागलेले व पुढें सोसावे लागणारे कष्ट. २. यावरून दमयंतीचे दूरदर्शीपणा व अप्रतिम पतिप्रेम हे गुण व्यक्त होतात. आपल्या पतीच्या असंख्य संकटांविषयी दुःख करण्यांत सर्व मन गुंतल्यामुळें तिला स्वदुःखाची आठवण झाली नाही, असें सांगून कवीनें वाचकांना दमयंतीच्या अप्रतिम पातिव्रत्यधर्माची अप्रत्यक्ष रीतीनें ओळख करून दिली. ३. सर्व स्त्रियांत उत्तम, 'अपांडुलानां धुरि कीर्तनीया' (कालिदास). नररत्न, स्त्रीरत्न, अशीं नुसत्या नांवांचीं मनुष्ये पुष्कळ आहेत पण ज्यांस हें नांव गुणानें शोभतें अशीं नल व दमयंती यांच्यावांचून कोणी नाही अशा अर्थाची जी उक्ति मोरोपंतानें हंसाच्या तोंडीं घातली आहे ती 'वनिताश्रेष्ठ दमयंती' या मुक्तेश्वराच्या म्हणण्याचें दृढीकरण करिते:—'नररत्न तोचि (नल) तूंचि (दमयंती) स्त्रीरत्न उदंड आडनांवाची । न बुडविति न वा तारिति चित्रे वरवींहि आडनावाचीं. ॥' ४. 'महाराज' व 'नळनरेशा' हीं सहेतुक संबोधनें होत. महाराज मोठा राजा, सम्राट. नळनरेश=नरांचा ईश (सर्व जग ज्याच्या आज्ञेत वागतें) असा नळ. या दोन संबोधनांनीं नळाचें पूर्वीचें सार्वभौमत्व, लोकप्रियत्व व ऐश्वर्य दाखवून असला अप्रतिम व गर्भश्रीमंत राजा असलीं संकटें मुळीच सोखू शकणार नाही असें सुचविलें आहे. ५. होत कां=होईनात कां, होवोत. एकाचीं संकटें दुसऱ्यानें सोसणें जरी असंभव आहे तरी नळाचीं संकटें त्याला सोडून माझ्यावर येवोत अशी माझी इच्छा आहे असें दमयंतीनें 'कां' या पदानें ध्वनित केलें आहे. 'कां' शब्दानें असंभाव्यता दाखवून इच्छाही प्रदर्शित केली आहे याकडे वाचकांनीं विशेषतः लक्ष्य घावें. ६. संकटावांचून, आनंदानें. या ओंवीत पहिल्या, दुसऱ्या व तिसऱ्या चरणाच्या अंती अनुक्रमें 'शा', 'श', 'ष' या अक्षरांनीं यमक साधलेला आहे हें लक्षांत ठेवण्यासारखें आहे. 'श', 'ष', 'स' या अक्षरांच्या उच्चारांत अगदीं जरी नाही तरी वरेंच साम्य असल्यामुळें यमक साधण्याच्या वेळीं या तीन अक्षरांत भेद मानित नाहीत हें साहजिक आहे. परंतु 'शा' या आकारांत दीर्घाक्षराशीं 'श' या अकारांत न्हस्वाक्षरानें यमक साधणें याला 'अपूर्वयमकसाधन' असेंच म्हटलें पाहिजे. चरणाचें शेवटचें अक्षर न्हस्व पाहिजे असेल तर न्हस्व मानावें व दीर्घ पाहिजे असेल तर दीर्घ मानावें असा जो छंदःशास्त्राचा नियम आहे त्यानें ही 'अपूर्वयमकसाधनविधि' कदाचित् दोषमुक्त ठरेल; परंतु पंताच्या दीर्घ पण प्रौढ यमकांचा व पंडितांच्या आल्हादजनक प्रासांचा स्वाद घेतलेल्या कानाला मुक्तेश्वराची यमक साधण्याची ही रीत, कधींही पसंत पडणार नाही. ७. पातिव्रत्याला व पतिव्रतेला हिंदुधर्मांत ब्रह्मज्ञान व ब्राह्मण यांपेक्षां अधिक महत्व दिलें आहे. पातिव्रत्याचे नियम कमी कडक आहेत असें नाही. या नियमांप्रमाणें 'पतिव्रताधर्म' पाळिल्यास सर्व कामना पूर्ण होतात अशी समजूत आहे. 'पतिव्रताधर्म' या नांवाखालीं कविवर्य जयदेव

यांची पत्नी पतिव्रताशिरोमणी पद्मावती हिनें क्राँच राजाच्या पत्नीला केलेला उपदेश सर्व स्त्रियांनी वाचण्यासारखा आहे. सांप्रतस्थळीं त्याचा सारांश देणें अयोग्य होणार नाही असें समजून येथें देतो. “महिषी ! या जगांत स्त्रियांना अत्यावश्यक धर्म म्हणजे ‘पातिव्रत्य’ होय. स्त्रियांना पति. शिवाय दुसरें दैवत नाही, पतीशिवाय दुसरी गति नाही, पतीशिवाय दुसरें धन नाही, पतिसेवेहून उत्कृष्ट धर्म नाही, पतीच्या आज्ञेत वागणें हेंच मोक्षसाधन, पतिव्रताधर्मचिंतन हेंच ब्रह्मज्ञान, पतिसद्गुणस्मरण हेंच ब्रह्मध्यान, पतिवियोगाभाव हाच ब्रह्मानंद, पति मृत झाल्याबरोबर देह ठेवणें हाच मोक्ष अशी ज्या साध्वीची पत्नी खातरी झाली आहे तिला सर्व शुभें आपोआप प्राप्त होतात. पातिव्रत्याहून दुसरें कोणतेंही उत्तम व्रत नाही. जपतप होमहवननादि पातिव्रत्याची बरोबरी कधींही करूं शकणार नाहीत. अखंड मोहपाशांतून महद्द्वैर्यानें पातिव्रत्याचें रक्षण करणाऱ्या स्त्रीला ‘सती’ (पार्वतीचें हें एक नांव आहे) असें म्हणतात. पतिव्रतेला परमपद करतलामलकवत् आहे असें विद्वान् सांगतात. कामातुर होऊन पातिव्रत्याचा भंग करून घेणाऱ्या स्त्रियेला अनेक संकटें भोगावीं लागतात. प्राणापेक्षा अधिक प्रीतीनें पातिव्रत्याचें रक्षण केलें पाहिजे. सर्व भूषणांत अत्यंत सुंदर व मौल्यवान् म्हटलें म्हणजे ‘पातिव्रत्य’ होय. पातिव्रत्य भंगांनं दूषित झालेल्या स्त्रीनें जरी अनेक सत्कर्म केली तरी ती सर्व दुष्कर्मवत् समजावी; व त्यांपासून तिला कांहींएक लाभ न होतां उलट दुःखच होत जाईल. पतिव्रतास्त्रियांच्या प्रभावानेंच निराधारा असून ही पृथ्वी आकाशांत निश्चल गमन करिते व पतिव्रतांना ब्रह्मादिदेवही भिऊन असतात ही गोष्ट सर्वप्रसिद्धच आहे. स्वपातिव्रत्यप्रभावानें सावित्री हिनें आपला मृत पति जिवंत केला नाही काय? दमयंतीनें पातिव्रत्यभंगोद्युक्त दुष्ट किराताला क्षणांत भस्म केलें नाही काय? चंद्रमतीनें इतरांस न करूं देतां स्वमांगल्याचें रक्षण केलें नाही काय? स्वचित्तशुद्धिद्योतनार्थ सीतादेवीनें अग्नींत उडी टाकून हुताशनाला चंदनाप्रमाणें शीतल करून सोडिलें नाही काय? रेणुकादेवीनें वाडूच्या कणांतून पाणी काढिलें ना? नारदानें दिलेले लोखंडी हरभरे तडून खऱ्या हरभऱ्यांप्रमाणें खाण्यास योग्य करण्यास अनुसूयाच समर्थ झाली ना? याच पतिव्रतेनें आपली परीक्षा घेण्यास आलेल्या ब्रह्मविष्णुमहेशांस, स्वपातिव्रत्यसामर्थ्यानें, मुलें वनविलीं. निमिषार्धांत अरुंधतीनें वाडूचा भात बनविला ना? ‘ईशानः सर्वभूतानामीश्वरः’ अशी ज्याची त्रिभुवनांत ख्याति त्या महेश्वराला ब्रह्महत्येपासून मुक्त करण्यास लक्ष्मीच समर्थ झाली ना? पातिव्रत्याच्या प्रभावानेंच वरील स्त्रियांना असलें अलौकिक सामर्थ्य प्राप्त झालें असें म्हणण्यास काय हरकत आहे? आणखी पहा. अरुंधतीचा जन्म हलक्या जातींत जरी झाला तरी पातिव्रत्यमाहात्म्येंकरून तिनें ‘आर्या’ अशी पदवी व सप्तर्षीतील श्रेष्ठ जे वसिष्ठ त्यांच्या जवळ जागा मिळविली. मुनिपत्नींविषयीं कामातुर झालेल्या आपल्या पतीची (अग्नीची) इच्छा पूर्ण करण्याकरितां स्वाहादेवीनें सर्व ऋषिपत्नींचीं रूपें घेऊन, अरुंधती अप्रतिम पतिव्रता असल्यामुलें, तिचें रूप घेऊं शकली नाही. सत्कुलप्रसूता व सकलसद्गुणसंपन्ना अहल्या मनोवैकल्यानें पातिव्रत्यापासून भ्रष्ट झाली. या पापापासून मुक्त होण्यास तिचें कोणतेंही पूर्वार्जित सत्कर्म कामी आलें नाही, व तिला अनंत कालपर्यंत शिलारूपानें पडून रहावें लागलें.

तुझे अवदशेचा श्रम । सर्व हो कां मैजलागीं.' ॥ १४२ ॥ ऐशी मुखीं गा-
जवी ध्वनी । अश्रुधारा गळती नयनीं, । मार्गरहित वनोपवनीं । कोमळ पायीं
चामके. ॥ १४३ ॥ वाहळ वोहळ दरे दरकुटे । विवरे कुंहरें गिरिकपाटें ।
वनें भयानकें कष्टें । लंघूनियां जातसे. ॥ १४४ ॥ उंच नीच महा दैरडी ।
वाट अत्यंत निर्सरडी । कोसळोनी पडली तोंडी । अजगराचे ते काळीं.
॥ १४५ ॥ तो क्षुधित विशाळ व्याळू । मुखें कवळूनी लागला गिळूं । परि
आक्रंदे 'नळा ! स्नेहाळू । केउता गेला ये काळीं ? ॥ १४६ ॥ धांव धांव
नैषधराया ! । सपें गिळिली माझी काया । तुजविण मज सोडवावया । आन
कोणी दिसेना.' ॥ १४७ ॥ तिची ऐकोनी रुदितध्वनी । मृगपारधी विचरे
वनीं । धांवोनी पातला तंव नयनीं । देखे सपें धरिलीसे. ॥ १४८ ॥ मुखीं
घालुनी लोहखांडें । हातेंची चिरिलीं जांभाडें । उभय हस्तीं धरुनी फडे ।

काळजीपूर्वक पातिव्रत्याचें रक्षण केल्यास उपवासादिव्रतांचें कांहींएक प्रयोजन नाही. पति-
व्रताधर्मांत किंचितही उणें पडल्यास महान् संकटें सोसावीं लागतात. देवताचार्यांची भार्या
तारा हिनें बुद्धिमांधेंकरून चंद्राशीं व्यभिचार केला; त्यामुळेंच तिची दुष्कीर्ति आजपर्यंत त्रि-
भुवनांत पसरली आहे. कर्णावर लक्ष्य असल्यामुळें झाडावर फळ चढविण्यास
द्रौपदी असमर्थ झाली. मृतांस जिवंत करणें, हरिहरांचें रक्षण करणें, ब्रह्मांडास उलटविणें, इ-
त्यादि अवटित कार्यां देखील पतिव्रता करूं शकतात ! ब्रह्मनिष्ठ व पतिव्रता यांची योग्यता सा-
रखी आहे असें महर्षींचें म्हणणें आहे. धनवान् असो, निर्धन असो,
रूपवान् असो, कुरूपी असो, विवेकी असो, अविवेकी असो, निरोगी असो, रोगी असो, किंवा
दुसऱ्या कोणत्याही प्रकारचा असो, एकदां ज्याच्याशीं आपला विवाह झाला त्याच्या आज्ञेंत
सदासर्वदा वागणें हें पतिव्रतेचें आद्य कर्तव्य होय." [जिथ्यरसूरिकृत आंध्र
महाभक्तविजय.] या उतान्यावरून 'माझा पतिव्रताधर्म । तुतें सर्वदा करू क्षेम' या दमयंतीच्या
म्हणण्यांत सत्याचा अंश फार होता हें उघड आहे. आपल्या पातिव्रत्याविषयी तिची पक्की
खातरी होती व त्यापासून आपल्याला प्राप्त होणारे लाभही ती जाणून होती हें स्पष्ट आहे.

१. दुर्दशेचा, दुर्दैवाचा, राज्यपदच्युत होऊन वनांत हिंडण्यापासून झालेलें. २. माझें सर्व
सौख्य तुम्ही घेऊन तुमचें सर्व दुःख मला द्या-असा भाव. दमयंतीचें हें वाक्य करुणरसानें
ओथंबलेलें तर आहेच शिवाय यांत प्रीतिरस म्हणून एक नवीन रस उद्भवलेला आहे. तो
चाखणें वाचकांच्या रसिकत्वावर अवलंबून आहे. ३. गमन करी, जाई. ४. ओढा. हा
शब्द 'वाहाळ' 'वाहळी' असाही लिहितात. ५. छिद्र, सुयार. ६. विळ, गुहा. ७. डों-
गर. ८. पाय घसरून मनुष्य पडेल अशी. ९. 'येरी' असा अन्य पाठ. १०. सर्पांच्या
मुखीं. ११. लोखंडी गज. १२. हातांनींच. या शब्दानें पारधी बराच शूर होता असें सुच-
विलें. १३. 'हातें उघडिलें' असाही पाठ आहे.

ओढुनियां कडे काढिली. ॥ १४९ ॥ उदकें प्रक्षाळुनियां काया । म्हणे, 'तूं कवणाची जाया? । कोढुनियां कवणा ठाया । येकटी जासी काननीं.' ॥ १५० ॥ येरी म्हणे, 'मी वैदर्भकुमरी । नैषधरायाची अंतुरी । कातें सांडिलें वानांतरी । त्याचें शोधन करीतसें.' ॥ १५१ ॥ तिचें अवलोकितां वदन । व्याधा हृदयीं घडकला मदन । म्हणे, 'सेवीं तूं माझे सदन । भार्या होई सुंदरी.' ॥ १५२ ॥ कामबुद्धी येतां निकटी । पवित्रा पाहे क्रोधदृष्टी । प्रेत होउनी पृथ्वीतटीं । पडता जाला तात्काळीं. ॥ १५३ ॥ तेथुनी चालिली अमार्गे । देखे वृक्षांचीं दोंगें । मार्ग पुसावया मार्गे । पुढें कोणी दिसेना. ॥ १५४ ॥ विचित्र शृंग्यांचे पर्वत । तरू लागले असंख्यात । श्वापद पक्षी यांचें गणित । कोणातेंही न करवे. ॥ १५५ ॥ व्याघ्र सिंह देखोनि दृष्टी । निर्भय धांवे गोरटी । नै-

१. दमयंती मूर्च्छा येऊन पडली होती असें समजावें म्हणजे पाणी शिंपण्याचें प्रयोजन समजेल. २. स्त्री. ३. 'कांतारी' असाही पाठ आहे. ४. या ओवींत 'वदन' 'मदन' 'सदन' या शब्दांनीं साधलेला व्यक्षरी यमक लक्षांत ठेवण्यासारखा आहे; कारण मुक्तेश्वरकृत ग्रंथांत असले यमक दुर्लभ होत. ५. पारध्याच्या जवळ, पारध्याच्या मनांत—असा भाव. ६. पवित्र अशी दमयंती. ७. 'पडता जाला' याचा कर्ता 'मृग पारधी' असें समजावें. ८. वाईट मार्गानें, चालण्यास अयोग्य अशा मार्गानें. ९. अरण्यें 'दांग' असाही या शब्दांचा उच्चार करितात. १०. शिखराचे. ११. इंग्रजींत ज्यांना 'Beasts of prey' किंवा 'Carnivorous animals' म्हणतात. त्यांनाच मराठींत 'श्वापद' म्हणतात. हा शब्द कधी कधी फक्त 'मृग' याच अर्थी योजितात. १२. संख्या, शिरगणती. ['परः शताद्यास्ते येषां परा संख्या शतादिकात् । गणनीये तु गण्यं संख्याते गणितमथ समं सर्वम्' इत्यमरः.] १३. त्या अरण्यांत असंख्यात पशुपक्षी होते—असा भाव. १४. 'कुंजर' असा अन्य पाठ आहे. १५. हा शब्द दमयंतीच्या अप्रतिम धैर्याचा द्योतक नसून तिच्या शोकातिरेकाचा द्योतक होय. कारण प्रस्तुतस्थलीं तिच्या धैर्याची स्तुति करण्याचें कांहींएक प्रयोजन नाही. शिवाय ती वीरपत्नी असल्यामुळें तिच्या शौर्याचें वर्णन करणें चर्चितचर्चन झालें असतें. म्हणून 'निर्भय' शब्दानें, दुःखातिवेगामुळें दमयंती वेडी झाली होती व ज्या त्या मृगाकडे धांवत जात होती असें ध्वनित होतें. उर्वशीच्या विरहानें पुरूरवा व सीतेच्या विरहानें श्रीराम असेच वेडे होऊन रानांतल्या ज्या त्या पक्षाला व मृगाला प्रियेची माहिती विचारीत होते. तेव्हां प्रियजनविरहानें मनुष्य वेडा बनून स्वप्राणाची आहुति देण्यास तयार होतो हा सिद्धांत स्त्रीपुरुषांना सारखाच लागू पडतो असें म्हणावें लागतें. १६. स्त्री. 'तयां निकटी' असाही पाठ आहे. 'सुकुमार स्त्री' व 'निर्भय' या दोहोंतलें वैषम्य दर्शविण्याकरितां 'गोरटी' हा शब्द मुद्दाम योजलेला आहे.

षध देखिला हे गोष्टी । सांगा' म्हणे 'सुहृद हो!' ॥ १९६ ॥ विशाळ देखोनी पर्वत । तया करूनियां प्रणिपात । पुसे, 'नैषध प्राणनाथ । येणें मार्गें देखिला.' ॥ १९७ ॥ अशोक वृक्ष देखोनि ल्यातें । प्रार्थूनी पुसे जोडिल्या हस्तें, । 'नळाची शुद्धि सांगोनी मातें । अशोक करीं अशोका!' ॥ १९८ ॥ अनेक श्वापदांचिया धाटी । भयें कोणी न येती निकटी । म्हणती, 'पतिव्रता दृष्टी ।

१. हे गोष्टी—ही गोष्ट, हा समाचार. 'हे गोष्टी' हा प्रयोग व्याकरणदृष्ट्या शुद्ध आहे असें म्हणतां येत नाहीं. कारण 'गोष्टी' हें स्त्रीलिंगी अनेकवचनी नाम आहे व 'हे' पुल्लिंगी सर्वनाम. स्त्रीलिंगी नामावदल नपुंसकलिंगी सर्वनाम योजण्याची रीत जुन्या कागदपत्रांत व जुन्या काव्यांत सांपडते. परंतु स्त्रीलिंगी नामावदल पुल्लिंगी सर्वनामांचा प्रयोग कोठेंच आढळत नाहीं. तेव्हां 'निरंकुशाः कवयः' किंवा 'महाकवेः प्रयोगः साधुः' या वर्गांतला हा प्रयोग आहे असें म्हणावें लागतें. २. विशाळ=प्रचंड, फार मोठे. 'यत्प्राचंड्य बधोनि काळ दचके भी धे तयाची मति' अशी एका कवीनें पर्वताच्या विशाल-त्वाविषयीं उत्प्रेक्षा केली आहे. ३. नमस्कार. ४. हा वृक्ष संस्कृत कवींच्या फार प्रीतींतला आहे. सुंदर स्त्रियांच्या पादताडनांनं या वृक्षाचीं फुलें फुलतात अशी समजूत आहे. या संबधानें पुढील श्लोक पाहण्यासारखे आहेतः—'एकः सख्यास्तव सह मया वामपादाभिलाषी' [मिघदूत—उत्तरमेघ—श्लोक १५.] 'असूत सद्यः कुसुमान्यशोकः, स्कंधात् प्रभृत्लेव सपल्वानि । पादेन नापैक्षत सुंदरीणां, संस्पर्शमासिजितनूपुरेण ॥' [कुमारसंभव—सर्ग ३ श्लो० २६.] 'कुसुमं कृतदोहदस्त्वया, यदशोकोऽयमुदीरयिष्यति । अलकाभरणं कथं नु तत्, तव नेष्यामि निवापमाल्यताम् ॥' [रघुवंश—सर्ग ८ श्लो० ६२.] मदनाच्या पंचवाणांमध्ये या वृक्षाचें पुष्प आहे. ५. जोडिल्या हस्तें=जोडिलेल्या हातांनीं, हात जोडून, नमस्कार करून. ६. माहिती. ७. दुःखरहित. तुजें नांव अशोक असल्यामुळें आपलें नांव अन्वर्थक करण्यास मला अशोक (दुःखरहित) कर—असा दमयंतीच्या म्हणण्याचा भाव. साहित्यशास्त्राप्रमाणें येथें श्लेषालंकार जरी झाला नाही तरी 'अशोक' शब्दासंबंधानें प्रस्तुत ओवींत उत्कृष्ट श्लेषाची छटा मारीत आहे असें म्हणावें लागतें. ८. समूह. ९. दमयंतीच्या भीतीनें. १०. केवळ अवलोकनानें, रागानें पाहिल्याबरोबर आम्हीं भस्म होऊन जाऊं या भीतीनें श्वापदें दमयंती-जवळ गेलीं नाहीत—असा स्पष्टार्थ. हा वाक्यार्थहेतुक काव्यलिंग अलंकार. याचें लक्षणः—काव्यलिंगं हेतोर्वाक्यपदार्थता' [मम्मट.] 'हेतोर्वाक्यपदार्थत्वे काव्यलिंगं निगद्यते' [श्रीविश्वनाथकविराज.] 'समर्थनीयस्यार्थस्य काव्यलिंगं समर्थनम्' [दीक्षित.] प्रतिपादित अर्थाच्या संशयनिवृत्त्यर्थ ज्या काव्यांत सहेतुक दुसरीं वाक्यें द्यावीं लागतात तो 'काव्यलिंगा'लंकार समजावा. 'भयें कोणी न येती निकटी' (भीतीनें अरण्यश्वापदांजवळ अवला दमयंतीनें जाऊं नये असें असून तिलाच भिजून श्वापदें पळून गेलीं असें सांगितल्यामुळें हें वाक्य संशयास्पद झालें.) तन्निवृत्त्यर्थ 'पतिव्रता दृष्टी । भस्म करील आमुतें' (आम्हीं पति-

भस्म करील आमुतें.' ॥ १९९ ॥ पुढें प्रचंड वैनकेसरी । त्यातें विनवी जोडुनी करी । म्हणे, 'कृपा करोनी माझे शिरी । नैषध सांग केउता?' ॥ १६० ॥ सैव्य घालुनी पँन्ननयना । केसरी गेला विशाल वना । पुढें जातां तौपसारण्या । देखती जाली ती वनीं. ॥ १६१ ॥ अमृतोदकें देवैतटिनी ।

व्रतेच्या कोपानें भस्म होऊं—या भीतीनें) हें हेतुगर्भ वाक्य.

१. सिंह. २. 'चतुर्दंष्ट्र कूर केशरी' असाही पाठ आहे. ३. डावी. प्रदक्षिणा करून—असा भाव. ४. कमलनेत्री. या विशेषणानें द्रुमयंती स्त्रीवर्गातील उत्तम वर्गातील म्हणजे 'पद्मिनी' या वर्गातील होती असें ध्वनित होतें. कारण पद्मिनीच्या लक्षणांत 'भवति कमलनेत्रा' असें म्हटलें आहे. अशी उत्तमोत्तम स्त्री मृंगराज केसरीकडून मान (प्रदक्षिणा करण्याचा) घेण्यास योग्य होती असेंही 'पन्ननयना' या शब्दानें सुचविलें आहे. 'पन्ननयना' हें विशेषण साभिप्राय आहे म्हणून हा 'परिकर' अलंकार होय. जेथें विशेषण सहेतुक अथवा साभिप्राय असतें तेथें 'परिकर' नामक अलंकार होतो. याचें लक्षण:—(१) 'विशेषणसाभिप्रायत्वं परिकरः' [काव्यमाला ३५, अलंकारसर्वस्व—पृ० ९४], (२) 'साभिप्रायविशेषणैरुक्तिः परिकरः' [काव्यमाला ४३, काव्यानुशासन—पृ० ४२], (३) 'विशेषणैर्यत्साकूतैरुक्तिः परिकरस्तु यः' [काव्यमाला २४, काव्यप्रदीप—पृ० ४३३], (४) 'विशेषणानां साभिप्रायत्वं परिकरः' [काव्यमाला १२, रसगंगाधर—पृ० ४८३] या अलंकाराची उदाहरणे:—(१) मी अबला भीरू कसी साहों त्या गाधितनय तेजातें? । भ्यालासि असा दुःसह मानुनियां तूहि सुरपते! ज्यातें. ॥ [आदिपर्व—अ० ११ गी० २२], (२) 'मी बाहुकसूत' असें सांग, रहा तत्समीप सेवकसा, । या व्यसनीं सेव्य नव्हे रविवंशज तो मनुष्य देव कसा? ॥ [वनपर्व—अ० ४ गी० ६८], (३) कीं पतित पति त्यागुनि विश्वशरण्याकडे रडत वाटे । आली जी लंकाश्री तीचा तो सांजनाश्रु पथ वाटे. ॥ [वनपर्व—अ० १२ गी० १४], (४) होतें सद्धर्माच्या कासेला लागतां सदा शिव, हो! । येतो, बसा, प्रसन्न प्रभु मृत्युंजय तुम्हां सदाशिव हो. ॥ [वनपर्व—अ० १३ गी० २७], (५) साधु म्हणति, हा होय द्रोणप्रियशिष्य, होय हरदास, होय अजितसख, म्हणतिल घन 'गुरुजी' या शरप्रकरदास. ॥ [विराटपर्व—अ० ६ गी० २५.] (६) रथचक्र उद्धरूं दे श्रुतिशास्त्रज्ञ महारथा कुळजा, । साधु न हाणिति अरिला पाहति अधृतायुध व्यथाकुळ ज्या. ॥ [कर्णपर्व—अ० ४८ गी० ६५], (७) त्यजि राज्यातें, दावपरिवृता जेंवि जग अरण्यातें, शरणागत तो बहुमत झाला त्या विश्वशरण्यातें. ॥ [पंचशती-रामायण—साकी ३०७, काव्यसंग्रहग्रंथमाला—रामायण—भाग ३, पृष्ठ ६८]. ५. ऋषींचें अरण्य. ६. या ओवीचा अन्वय जरा कठिण असल्यामुळें तो येथें देतो:—[जैशी] अमृतोदकें (अमृत नामक पाण्यानें) देवतटिनी [प्रवाहे] तैशी जीवनीं सरिता प्रवाहे (वाहत होती). [त्या] माजी (त्या सरितेंत) श्वेत (पांढऱ्या), रक्त (तांबड्या) [आणि] बहुवर्ण (अनेक रंगांच्या) नलिनी विकासल्या [होल्या]. ७. देवनदी गंगा.

तैशी सरिता प्रवाहे जीवनीं । माजी विकासल्या नैलिनी । श्वेत रक्त बहु-
वर्ण । ॥ १६२ ॥ तेथें हंस कौरंडक । चकोर मयूर चक्रवाक । सदां फळीं फुलले
रुख । आर्ज्रजंबूपनसादी ॥ १६३ ॥ बैसल्या तपोधनांच्या श्रेणी । जपी
तपी अनुष्ठानीं । एकांतनिष्ठ ध्यानीं । 'सोऽहमस्मि' या लक्ष्मीं ॥ १६४ ॥
वैसिष्ठ अत्री भृगु ऋषी । तयांसमान तपोराशी । दृष्टी देखोनीं मानसीं ।
परम विश्रांती पावली ॥ १६५ ॥ तयांतें करुनी नमस्कार । विदित केला
समाचार, ऋषी म्हणती, 'वो ! सांचार । सर्व आम्ही जाणतसों ॥ १६६ ॥
आतां चिंता त्यागीं चित्तें । शीघ्र भेटशी वल्लभातें । तुमचें ऐश्वर्यपद तुम्हांतें ।
प्राप्त होईल जाण पां.' ॥ १६७ ॥ ऐसें वदोनी ते क्षणीं । अदृश्य जाले
सिद्ध मुनी । नदी ना ते वृक्ष नयनीं । एकही तेथें दिसेना ॥ १६८ ॥ च-
मत्कार मानुनी चित्तीं । पुढां चालिली महासती । वनोपवनें लंघितां क्षिती ।
महा मार्ग उंतरे ॥ १६९ ॥ देखती झाली वैसेता पंथू । वेणी जाण असं-

१. नदी. २. उदक. ३. कमलिनी. ४. वर्ण=रंग. ५. बदक. ६. मद्यां सौतीति
मयूरः. ७. वृक्ष, झाडे. ८. जंबू=जांबूळ. ९. पंक्ति. १०. 'ध्यानी अनुष्ठानी' असाही
पाठ आहे. ११. विचारांत, याच्या चिंतनांत असा भाव. १२. स्वनामख्यात ऋषि-
सूर्यवंशातील राजांचा पुरोहित. १३. एक प्रजापति. अनुष्ठया याची स्त्री होती, व
दत्तात्रय यांचा पुत्र. या ऋषीच्या डोळ्यांतून चंद्र उत्पन्न झाला अशी कथा आहे. हा
सप्तर्षीपैकी एक आहे. १४. परशुरामाचा एक पूर्वज. हा मोठा प्रख्यात ऋषि होता.
इतर ऋषींच्या विनंतीवरून हा एकदां देवांची परीक्षा करण्यास निघाला व प्रथम शिवाकडे
गेल. परंतु शिवानें याला दर्शनच न दिल्यामुळें 'तूं लिंगाकार होशील' असा यानें त्यास शाप
दिला व ब्रह्मदेवाकडे निघून गेला. तेथें याचा योग्य सत्कार न झाल्यामुळें 'तुझी कोणी
पूजा करणार नाही' असा यानें पितामहास शाप दिला व विष्णूकडे गेला. विष्णु निजला
आहे असें पाहून यानें त्याच्या हृदयावर लाथ मारिली. याबद्दल न रागावतां, लाथ मार-
ल्यानें ऋषीच्या पायाला इजा झाली असेल म्हणून, विष्णु भृगूचे पाय चोळूं लागला. हें
पाहून ऋषि प्रसन्न झाले व 'विष्णूच पूजनीय आहे' असा यानें सिद्धांत ठरविला. १५. चि-
त्तस्यैव, संतोष. १६. 'मानिली' असाही पाठ आहे. १७. आपल्या व आपल्या पतीच्या सं-
कटाची हकीकत. १८. खरें. १९. मनानें, मनापासून, मुळापासून, समूळ. २०. दिसे.
२१. 'देखणें' या क्रियापदाचा बहुतकरून कवितेंतच उपयोग होतो; गद्यांत याचा फार उप-
योग करीत नाहीत. विशेषतः प्राचीन कवींच्या कवितेंत हें क्रियापद फार आढळतें. 'देखतां'
(पाहणें) हें ब्रिजभाषेतील क्रियापदच मराठींत आलें असेल. उत्तरहिंदुस्थानांतील साधुसंतांशीं
दक्षिणेंतील साधुसंतांचें फार संबद्धन असल्यामुळें व या साधुसंतांपैकीं बरेच कवि असल्यामुळें

ख्यातू । भरूनी नाना वस्तुजातू । सुखे जाती स्वदेशा ॥ १७० ॥ हेस्ती-
वाजीउष्ट्रशकटी । गोणिया वृषभांचिये पृष्ठी । घंटाघोषे एक दाटी । मार्गी
जातां देखिले ॥ १७१ ॥ ते उतरतां सरिताजळीं । समीप पातली विदर्भ-

महाराष्ट्रकाव्यांत जे अनेक त्रिजशब्द घुसले त्यांतलाच हा एक होय. दृशू (पाहणे) या सं-
स्कृतधातूत शकाराच्या ठिकाणी खकार व आणखी कित्येक फरक होऊन 'देखू' हा त्रिज-
धातु तयार झाला असावा. २२. येथे 'वसता' शब्दाच्या अर्थाविषयी घोटाळा होण्याचा संभव
आहे. (१) 'वसता' = वसलेले असतां, वास करीत असतां; रहदारीचा रस्ता. असा अर्थ वे-
तल्यास अन्वय असा करावा लागेल:—[पंथ वसता (चालणाऱ्या) असंख्यातू वाणी देखती
झाली]. (२) 'वसता' = वस्ती असलेला. 'वस्ती असलेले गांव' या अर्थी 'वसते गांव' असा
प्रयोग ज्ञानेश्वराने योजिलेला आहे. या प्रयोगान्वये 'वसता पंथू' = वस्ती असलेला रस्ता;
जेथून पुढील लोक जात होते असा रस्ता. येथे 'वसता' हे 'पंथू'चे विशेषण आहे असे स-
मजावे. (३) वसता = वाटसरू. 'वसतीकर,' 'वसताकर,' 'वसुतार,' 'वसतार' इत्यादि शब्द
'वाटसरू' या अर्थी योजिलेले जुन्या महाराष्ट्रग्रंथांत आढळतात. तेव्हां 'वसता' शब्दही त्याच
अर्थी वेण्यास हरकत दिसत नाही. २३. 'वणिग्जन' व 'वणिक्समुदाय' असाही पाठ आहे.

१. समूह. 'वित्तू' असाही पाठ आहे. २. हस्ती = हत्ती; वाजी = घोडा; उष्ट्र = उंट; श-
कट = गाडा. ३. बैलांच्या गळ्यांत बांधलेल्या घंटांच्या आवाजाने. ४. या क्रियापदाचा कर्ता
'दमयंतीने' व कर्म 'वाणी' आहे असे समजावे. या ओवीत शब्दरचनेचा व वाक्यरचने-
चा जरा घोटाळा झाला आहे. ५. नदीच्या कांठी. 'सरिताजळीं' याचा 'नदीच्या प्रवाहांत'
असा शब्दशः अर्थ होतो; परंतु नदीच्या पाण्यांत सर्व सामानासह उतरणे अगदी असंभव
असल्यामुळे लक्षणेने 'नदीच्या कांठी' असा अर्थ द्यावा. [लक्षणा शक्यसंबंधस्तात्पर्यानुपप-
त्तितः. भाषापरिच्छेदः. 'लक्षणाशक्यसंबंध इत्यादि । गंगायां घोष इत्यादौ गंगापदस्य श-
क्यार्थे प्रवाहरूपे घोषस्यान्वयानुपपत्तिस्तात्पर्यानुपपत्तिर्वा यत्र प्रतिसंधीयते तत्र लक्षणया ती-
रस्य बोधः । सा च शक्यसंबंधः । तथाहि । प्रवाहरूपशक्यार्थसंबंधस्य तीरे गृहीतत्वात्
तीरस्य स्मरणम् । ततः शाब्दबोधः. मुक्तावली. अर्थः—'लक्षणा म्हणजे शक्य अर्थाचा
संबंध व अन्वयानुपपत्ति किंवा तात्पर्यानुपपत्ति (अन्वयानुपपत्ति म्हणजे शक्य अन्वयाचा बाध
होणे हे होय. आणि तात्पर्यानुपपत्ति म्हणजे वकल्याचे (प्रयोगकर्त्याचे) तात्पर्यास बाध येणे
हे होय) ज्या ठिकाणी येत असते त्या ठिकाणी लक्षणा मानणे भाग असल्यामुळे लक्षणेचीं
बीजे पूर्वोक्त दोन अनुपपत्ति ह्या होत. 'गंगायां घोषः' (गंगेचे ठायीं
घोष म्हणजे गवळीवाडा आहे) या ठिकाणी 'गंगा' या पदाचा शक्य अर्थ प्रवाह (जल)
हा असून या प्रवाहस्वरूपी अर्थाचे ठायीं घोष राहत नसल्यामुळे प्रवाहाचे ठायीं घोषाचा
अन्वय संभवत नाही म्हणून अन्वयानुपपत्ति किंवा तात्पर्यानुपपत्ति ही आहे तेव्हां अशी
अन्वयानुपपत्ति किंवा तात्पर्यानुपपत्ति याजमुळे त्या शक्यअर्थाचा (प्रवाहाचा) जो संबंध
(संयोग) तत्स्वरूपी लक्षणा तीराचे ठायीं मानावी. तेणेकरून 'गंगा' या पदापासून ती

बाळी । तीतें देखोनी वैश्यां सकळीं । नाना तर्की तर्किले ॥ १७२ ॥ एक म्हणती, 'वनदेवता । शाकिनी डाकिनी देवकांता.' । एक म्हणती, 'भूमाता । यक्षिणी किंवा राक्षसी.' ॥ १७३ ॥ एक प्रार्थिती, 'महाशक्ती ! आम्हीं निर्विघ्न जाइजे पंथीं । ऐसा वर देउनी हातीं । अभय वोपीं आमुतें.' ॥ १७४ ॥ येरी म्हणे, 'मी मानविणी । नव्हें राक्षसी अथवा यक्षिणी; । पतीनें त्यागिलें दुस्तर वनीं । त्याचें शोधन करितसें.' ॥ १७५ ॥ वाणी म्हणती, 'तूं डोळसा । एकली मार्ग क्रमिशी कैसा । आम्ही जातसों चैवदेशा । त्वांही संगीं चलीजे.' ॥ १७६ ॥ शुचीनामा वैश्य एक । सकळ वणिजांचा नायक । आश्वासुनी म्हणे. 'लोकें । भेटवीन तुज तुझा.' ॥ १७७ ॥ तयासंगीं पंच राती । ऋ-

राचा बोध होतो. तो असा-प्रथम 'गंगा' या पदाचें ज्ञान होतें. त्यानंतर शक्य अर्थ जो प्रहार त्याचा संबंध तीरावर आहे असें लक्षणेचें ज्ञान होतें. नंतर तेणेंकरून 'एकसंबंधि ज्ञानमपरसंबंधि स्मारकं' अशा अनुभवसिद्ध नियमावरून तीराची उपस्थिति (स्मरण) होतें, नंतर तिच्या योगानें तीराचे ठायीं घोष आहे' असा शाब्दबोध 'गंगायां घोषः' या समुदित वाक्यापासून होतो.' न्यायभारती.]

१. कन्या. २. 'नाना तर्की तर्किले' 'अनेक तर्क तर्किले' अशीं पाठांतरें आहेत. इंग्रजींत ज्यांना Cognate object म्हणतात त्याचें हें उदाहरण आहे:—'Some verbs, generally intransitive take occasionally after them an object whose meaning is akin to the verb. These objects are called cognate objects. (co=together; not =born; hence 'born together' 'related' 'akin.') e. g. They have slept their sleep; He has fought a good fight; They ran a race &c.' अशा प्रकारच्या कर्माला महाराष्ट्र व्याकरणांत निरालें नांव नाही. तरी असले प्रयोग कधीं कधीं पाहण्यांत येतात:—३० मार मारिला; गीत गाइलें; खाऊ खाळा. ३० ३. 'भूतमाता' असा अन्य पाठ. ४. संस्कृतांत 'मानव' शब्दाला डीप् प्रत्यय लागून मानवी' असें स्त्रीलिंगाचें रूप होतें. परंतु प्रस्तुत स्थळीं कवीनें, या नियमाकडे लक्ष न देतां, महाराष्ट्र व्याकरणाच्या नियमाप्रमाणें 'मानविणी' असा स्त्रीलिंगवाचक शब्द बनविला आहे. अकारांत, इकारांत आणि उकारांत प्राणिवाचक पुल्लिंग नामांस पुढें 'ईण' प्रत्यय लाविल्यानें त्याच नामाचा स्त्रीलिंगवाचक शब्द होतो, परंतु हा प्रत्यय लावितेसमयीं शब्दाच्या अंत्यस्वराचा लोप होतो.' [दादोबा.] या नियमाप्रमाणें 'मानव'शब्दाला ईण प्रत्यय लागून 'मानवीणी' असा शब्द झाला. 'मानवीण' या शब्दाला ई हा स्त्रीप्रत्यय पुन्हा लागून 'मानवीण' असा शब्द झाला; व वृत्ताच्या सोईकरितां 'मामविणी' असा शब्द बनविला गेला. याप्रकारें हा शब्द दोन स्त्रीलिंगद्योतक प्रत्यय लागून झालेला आहे हें व्याकरणशांनीं लक्षांत ठेवावें. असले शब्द भाषेंत बहुधा ग्राह्य होणार नाहीत. ५. सुंदर. ६. 'चालिजे' असाही पाठ आहे. ७. वांधव, नातेवाइक.

मितां दिवस एक वसती । तडागतटीं वणिक्पती । स्वस्थ आनंदें राहिली ।
 ॥ १७८ ॥ अर्ध रात्रीं कुंजरथाट । पाणिया पातला एक वाट । मार्ग रोधिला
 देखोनी आट । मार्गस्थातें मांडिला. ॥ १७९ ॥ ते कुंजर पाणियाकडे देखी ।
 निल्याभ्यासें येती उदका । मार्ग कोंडिला देखोनी लोकां । महा प्रळय मां-
 डिला. ॥ १८० ॥ तंव वारण मत्त करिणी । असंख्य सावकारांच्या श्रेणी ।
 चूर्ण करूं लागल्या चरणीं । मार्गी वसती तयांतें. ॥ १८१ ॥ शुंडा पिळ्ळनी
 पाडी धरणी । एक म्हणोनियां दर्शनीं । एक ऊर्ध्व सांडिती गगनीं । पिष्ट
 करिती अस्थींचें. ॥ १८२ ॥ तेथें उठिला हाहाकार । दाही दिशा पळती
 नर । पाठी लागले कुंजर । पिष्टूनियां मारिती. ॥ १८३ ॥ वृक्षगुल्मीं वणिक-
 मेळा । म्हणती, 'पातली काळवेळा । अंधकार दाटला डोळां । पळतां मार्ग
 दिसेना. ॥ १८४ ॥ म्हणती, 'कवैणाचें हें पाप । कीं दुष्ट ग्रहांचा कोप ।

१. याची कर्ती 'दमयंती' होय असें समजावें. अन्वयः—तयासंगीं पंचराती क्रमितां एक दिवस [तो] वणिक्पती [आणि त्याचे लोक] तडागतटीं वसती, [दमयंती देखील] [तेथें] स्वस्थ आनंदें राहिली. २. हस्तिंसमूह. ३. प्रस्तुत स्थली 'एक वाट' याचे दोन अर्थ होऊं शकतील. (१) तडागाजवळ जाण्यास जो एकच मार्ग होता तो. (२) ज्या मार्गानें हत्ती तडागाजवळ गेले तो एक मार्ग. यांपैकी पहिला अर्थ विशेष ग्राह्य आहे. कारण एकच मार्ग होता असें समजल्यास, तो मार्ग बंद झाल्यामुळे कुंजरांना इतका राग कां आला, हें सहज समजेल. मार्ग पुष्कळ होते असें समजल्यास एका मार्गाचा अवरोध झाल्याबद्दल कुंजरांना तितका राग येण्याचें कारण नव्हतें. कारण सरोवराजवळ जाण्यास त्यांना इतर मार्ग खुले होते. ४. 'म्हणोनी' असाही पाठ आहे. ५. प्रळय, अनर्थ. ६. हत्ती. ७. पहा. [अहो साचें, इत्यादिकांप्रमाणें पादपूरणार्थं योजिलेला शब्द.] (२) वहिवाटीनें, अभ्यासाला अनुसरून, संवय होती म्हणून हत्ती आले—असा भाव. [चाल, रीति या अर्थां 'देखी' व 'देखा' हे शब्द ज्ञानेश्वरींत योजलेले आढळतात.] ८. मार्ग कोंडिला [कोंडिलेल्या] लोकां [लोकांना] देखोनी—असा अन्वय. ९. 'मत्त' असाही पाठ आहे. १०. सोंडा. ११. 'कवळनी' असा अन्य पाठ आहे. १२. मारून, दुःख देऊन. १३. 'रगडूनियां सांडिती चरणीं' असाही पाठ आहे. १४. हाडें मोडिती असें सांगण्यासाठीं कवीनें केलेली अतिशयोक्ति. १५. हें हंय्रजांतल्या 'Transferred epithet' नामक अलंकाराचें उदाहरण आहे. लोक उठले आणि हाहाकार करूं लागले असें न सांगतां हाहाकारच उठला असें वर्णिल्यामुळे हा अलंकार झाला. १६. 'पिष्टूनियां' असाही पाठ आहे. १७. झाडांच्या समूहांत लपून असा भाव. १८. मृत्युसमय, मरण्याची वेळ; आतां आपण जीवत राहत नाहीं—असा उद्देश. १९. कोणी केलेलें. सरोवराजवळ उतरलेल्या वाण्यांपैकीं एकाद्यानें केलेल्या पापामुळे हा अनर्थ झाला—असा भाव. एकाच्या अपराधाकरितां त्याच्यावरोबरच्या सर्व मंडळीला शिक्षा

कां मुहूर्तलोपाचा विक्षेप । किंवा दोष आमुचे ॥ १८५ ॥ चुकलों यक्षरा-
जाची पूजा । विभाग नेदूं देवराजा । कीं स्थळदेवता क्षोभूनि वोजा ।

भोगावी लागते असें सांगण्याचा, या वाक्याचा श्लोक दिसतो. परंतु हें म्हणणें न्यायतत्वांच्या विरुद्ध आहे. ज्यानें अपराध केला त्यालाच अपराधाची शिक्षा मिळाली पाहिजे; त्या अपराधाबद्दल दुसरा कधीही शिक्षेला पात्र होणार नाही, हा न्यायशास्त्राच्या मुख्य सिद्धांतांपैकीं एक होय. या नियमाला उद्देशूनच एका आधुनिक इंग्लिश ग्रंथकारानें म्हटलें आहे:— 'Hamlet must answer for himself; Horatio cannot answer for him.' परंतु कित्येक धर्मग्रंथांतून एका पुरुषानें केलेल्या अपराधाबद्दल त्याच्या पूर्वजांना व संततीला शिक्षा सांगितलेली असते! या विपरीत न्यायाचें ढोबळ उदाहरण बैबलांत आहे. **ऑडम** व **ईव** या आमच्या आद्यपितरांचीं केलेल्या आज्ञाभंगाबद्दल आम्हां सर्वांना स्वर्गच्युत व्हावें लागलें! २०. 'नेणों' असा अन्य पाठ आहे. २१. ग्रहांच्या जातीविषयीं व गुणांविषयीं लिहितांना वराहमिहिरानें लिहिलें आहे:—'विप्रादितः शुक्रगुरू कुजाकौ शशी बुधश्चैत्यसितोऽत्य-जानाम् । चंद्रार्कजीवाज्ञसितौ कुजाकौ यथाक्रमं सत्वरजस्तमांसि ॥' अर्थ:—शुक्र व बृहस्पति हे ब्राह्मणवर्णांचे, अंगारक आणि सूर्य क्षत्रियवर्णांचे, चंद्र वैश्यवर्णांचा, बुध शूद्रवर्णांचा व शनै-श्वर अंत्यज होय. चंद्र, रवि आणि गुरु हे सत्वगुणाचे, बुध, शुक्र रजोगुणाचे, कुज व शनि हे तमोगुणाचे ग्रह होत. [बृहज्जातक-ग्रहयोनिभेदाध्याय-अध्याय २ श्लोक ७ पहा.]

१. 'किंवा शिवाचा कोप' असा अन्य पाठ आहे. २. अवेळीं निघाल्याचा, अशुभमुहूर्तीं निघाल्यामुळे. कोठेही जावयाचें असलें म्हणजे चांगला मुहूर्त पाहून निघण्याची जी चाल आहे तिला उद्देशून हें वाक्य आहे. अशुभमुहूर्तीं निघाल्यास कांहींना कांहींतरी संकट येतें अशी समजूत आहे. एक मुहूर्त म्हणजे किती काळ याविषयीं अमरसिंहानें म्हटलें आहे:— 'अष्टादशनिमेषास्तु काष्ठा त्रिंशसु ताः कला । तास्तु त्रिंशत्क्षणस्ते तु मुहूर्तो द्वादशास्त्रियाम् ॥' अक्षिस्पंदकालाला 'निमेष' अशी संज्ञा आहे. अठरा 'निमेषांची एक 'काष्ठा,' तीस 'काष्ठांची एक 'कला,' तीस 'कलांचा एक 'क्षण,' व बारा 'क्षणांचा एक मुहूर्त. ३. कुबेराची. [कुबेरख्यं वकसखो यक्षराजुह्यकेश्वरः' इत्यमरः.] कुबेराची पूजा फारशी कोठें प्रचारांत नाही. परंतु अत्यंत धनवान् असल्यामुळे वाणी इत्यादि धनाभिलाषी व्यापारी लोक याची पूजा करितात. कारण याच्या प्रसादानें व्यापारांत पुष्कळ लाभ होतो अशी समजूत आहे. यक्षराजाची पूजा न केल्यामुळे हा अनर्थ गुदरला असा वक्त्याचा उद्देश. ४. 'कीं विभाग न दिला' असाही पाठ आहे. ५. इंद्राला. ज्याप्रमाणें आपल्या उत्पन्नाचा कांहीं भाग राजाला दिला पाहिजे त्याचप्रमाणें देवांचा राजा जो इंद्र त्यालाही कांहीं भाग मनुष्यानें दिला पाहिजे अशी समजूत आहे. या ठिकाणीं 'देवराजा' हा शब्द साभिप्राय योजिलेला आहे. ६. ज्या स्थळीं वणिगजन निजले होते त्या स्थानाची देवता. पुराणकारांनीं जलदेवता, स्थल-देवता, वनदेवता इत्यादि अनेक देवता कल्पिल्या आहेत. ७. 'वोज' किंवा 'वोजा' हा शब्द रीति, चांगुलपण, स्वच्छ, उमज (समज) इत्यादि अर्थां योजिलेला प्राचीन ग्रंथांतून सांपडतो. परंतु यांपैकीं कोणताही अर्थ घेतल्यास सांप्रतस्थळीं योग्य होत नाही. म्हणून 'वोजा' शब्द येथें कवीनें पादपूर्णाथ किंवा यमकसाधनाथ योजिलेला आहे असें समजून निर्वाह करावा.

महाव्यसनीं पडियेलों. ॥ १८६ ॥ एक म्हणती, 'संगें नारी । ते नेमैस्त निशा-
चरी । तिचेनि योगें महामारी । पातली हें जाणजे. ॥ १८७ ॥ दिन उग-
वल्या पडेल नयनीं । तीरी काष्ठीं कां पाषाणीं । मारूनि सांडा एथें मनीं ।
अनमान कोणीं न करावें.' ॥ १८८ ॥ ऐकोनी हें विदर्भकुमरी । न विचा-
रितां अति घाबरी । पळों लागली अंधकारीं । वनें उपवनें लंघुनी. ॥ १८९ ॥
विचार करी हृदयस्थळीं, । 'काय बोलिजे जनीं सकळीं । एवढी विस्तीर्ण मही-
स्थळी । मज एकीतें उबगली. ॥ १९० ॥ उभें राहवया न ठाव । कवण्या

१. संकटांत. २. बरोबर असलेली. ३. नियमानें हिंडणारी, लोकांना फसवून त्यांच्यावर संकटें आणणें हा जिचा निलय नेम आहे अशी. ४. राक्षसी. ५. तिच्याच. येथें 'नि' अक्षर 'च' अक्षराबद्दल योजिलेलें आहे. ६. घोर अनर्थ. हा शब्द बहुतकरून 'पटकी' या अर्थी योजितात. परंतु सांप्रतस्थळीं याचा फक्त 'अनर्थ' असा अर्थ घेतला पाहिजे. ७. 'जाण पां' असा अन्य पाठ आहे. ८. 'कां शक्तीं हो पाषाणीं' असाही पाठ आहे. ९. सोडा. १०. कोणाला न सांगतां; कारण, सांगितल्यास मारतील अशी भीति होती. ११. इदयांत विचार करूं लागली. विचाराचें स्थान हृदय होय अशी आजपर्यंत पुष्कळांची समजूत होती; परंतु ती समजूत आतां खोटी ठरली आहे. सांप्रतच्या मानसशास्त्रवेत्त्यांनीं मनोविकारांचे तीन भेद कल्पिले आहेत:—(१) ज्ञान किंवा विचार (Knowing or thinking), (२) इच्छा (willing), (३) मनोक्षोभ (feeling e. g. pity, love, anger &c). यांपैकी पहिल्या दोन विचारांचें स्थान मेंदू होय व तिसऱ्याचें स्थान हृदय होय. सर्व विचार डोक्यांतून निघतात, हृदयांतून नव्हे. तरी मुक्तेश्वराच्या वेळीं अशी समजूत नसल्यामुळें त्यानें 'विचार करी हृदयस्थळीं' असें लिहिलें आहे. सांप्रतस्थळीं दमयंतीच्या मनाचा अतिशय क्षोभ झाल्यामुळें त्याचा परिणाम तिच्या हृदयावर स्पष्ट दिसत होता म्हणून कवीला भास झाला कीं तिचे सर्व विचार तिच्या हृदयांतच चालले आहेत कीं काय? असा अर्थ घेऊन उत्प्रेक्षालंकार केल्यासही चालेल. कारण "सुख किंवा दुःख बरेंच झालें, म्हणजे त्याचा परिणाम हृत्कमलावर व रक्तवाहिन्यांवर कसा होतो हें आपण रोज पहातो. जरासा तीक्ष्ण असा कोणताही ठसा कोणत्याही इंद्रियावर उमटला, म्हणजे नाडीचे ठोके लागलेच पहिल्यापेक्षां जलद पडूं लागतात; आणि मनोविकारांस उकळी फुटल्यानें हृत्कमलावर त्यांचा परिणाम किती जलद होतो, याबद्दल फारसा पुरावा आणणें नलगे; तर अंतःकरण व मनोवृत्ति ह्या दोन शब्दांचा एकमेकांच्या अर्थी रोजच्या संभाषणांत आपण उपयोग कसा करितों, एवढें ध्यानांत आणिलें तरी पुरे. उदाहरणार्थ, 'दुःखानें त्याच्या मनोवृत्ति शुब्ध झाल्या आहेत' असें म्हणण्याच्या ऐवजीं, 'दुःखानें त्याचें अंतःकरण संतप्त झालें आहे' असें आपण सहज म्हणतो." [शास्त्ररहस्य.] १२. 'तळी' असाही पाठ आहे. १३. कंटाळली.

कर्म कोपला देव । सुकृतें जोडिलीं तीं वाव । सर्व जालीं एकदां ॥ १९१ ॥
जन्मोनी असत्य नेणें वदनीं । भूतद्रोह नाठवे मनीं । स्वप्नीं साधुनिंदेची क-
हाणी । श्रवणीं नाहीं परिशिली ॥ १९२ ॥ नाहीं गुरुची केली अवज्ञा । छळिलें
नाहीं तपोधना । एवढा दुःखभोग प्राणा । किमर्थ जाला कळेना ॥ १९३ ॥ स्वयं-
वरीं हेळुनी देवपंक्ति । म्यां नैषध वरिला पति । हें पाप काहीं ग्रंथीं । तें मज
काहीं नेणवे ? ॥ १९४ ॥ ऐशी सखेद अंतःकरणीं । तंव उगवला वीसरमणी ।
वसता देश देखे नयनीं । गौधनें वनीं विचरती ॥ १९५ ॥ गोरक्षकां पुसे
पंथ, । ते दाविती हस्तसंकेत, । 'चैद्यदेश हा पुण्यवंत । पवित्र लोकीं वसतसे ?'
॥ १९६ ॥ पुढें चैद्यनृपाची पुरी । सुबाहु राजा राज्य करी । न्यायें वसंत
सदाचारी । प्रजा पाळी स्वधर्म ॥ १९७ ॥ दिवस असतां चार घटिका ।
नगरीं प्रवेशली देखा । तीतें अवलोकितां लोकां । अत्यद्भुत भासलें ॥ १९८ ॥
अर्धवस्त्रा, मुक्तकेशी । धूळीधूसर दाटलें शिरीं । उपोषणें वंदेनशशी । 'क्षीण
जैसा अमावास्ये ॥ १९९ ॥ नेत्रीं क्षीरसिंधूचें जळ । हृदयीं संतापवडवा-
नळ । परी सत्य स्वधर्म अचळ । न भंगेची स्वधर्मी ॥ २०० ॥ लहान थोर
लोक बोले । टाकिती कैर्दमगोर्भयगोळे । पिशाच मानुनी सकळें । उपहा-
सिती विनोदें ॥ २०१ ॥ राजमाता उपेरिकासदनीं । दुरूनि देखती झाली

१. व्यर्थ. २. प्राण्यांचे ठायीं दया नसणें, आत्मवाद सर्व प्राण्यांना न पाहणें. ३. सोडून.
४. 'जरी पाप असेल काहीं' असाही पाठ आहे. ५. 'दिव्य तरणी' असाही पाठ आहे.
६. प्राचीन ऋषि गाईनांच धन समजत असत. ज्याप्रमाणें सध्यां रुपयांच्या मापानें धन
मोजतात त्याप्रमाणें तेव्हां (वैदिककालांत) गाईच्या मापानें धन मोजीत असत. ७. या दि-
शेकडे गेल्यास चैद्यदेश सांपडेल अशा अर्थाची गुराख्यांनीं खूण केली. ८. 'महा' असा
अन्य पाठ आहे. ९. 'न्यायवंत' असा अन्य पाठ आहे. १०. वसतसे, न्यायानें वसतसे,
राज्य करीतसे—असा भाव. ११. या क्रियापदाची कर्त्री 'दमयंती' होय असें समजावें. १२. अ-
त्यद्भुत भासण्याचें कारण पुढील ओवींत दिलें आहे. १३. मळकटपणा. १४. मस्तकीं.
१५. मुखरूपी चंद्र. १६. तेजरहित. १७. क्षीरसमुद्राचें. हा समुद्र सप्तसमुद्रांपैकीं पांचवा होय.
१८. 'सत्यवचन धैर्य अचळ' असाही पाठ आहे. १९. पतिव्रताधर्म असें समजावें. २०. 'म-
र्यादा' असाही पाठ आहे. २१. 'लहान' आणि 'थोर' असे दोन कर्ते आहेत तरी 'बोले' हें
क्रियापद एकवचनांत आहे हें चित्त असे. २२. चिखल. २३. शेण. २४. 'पिशाच मानुनी स-
कळें । उपहासिती विनोदें' हें वाक्य अनुभवाच्या विरुद्ध आहे. कारण लोक पिशाचाची थट्टा
करीत नाहीत; पिशाचाला लोक भितात व त्यापासून पळून जातात. २५. माडी.

नयनां । धात्री धाडुनी आज्ञावचनीं । पाचारिली जवळिकें. ॥ २०२ ॥ दुरी
 वारूनियां लोकां सकळां । निकट बैसविली वेल्हाळा । वदन अवलोकितां
 डोळां । करुणा आली अद्भुत. ॥ २०३ ॥ सुरत देखोनी पारखी । म्हणे, 'हे
 वस्तु अमोलिक निका.' । तेंवी जाणोनी म्हणे 'सखी ! सांग; तूं कवण कव-
 णाची. ॥ २०४ ॥ रूपें स्त्रियांचा हरिशी मींनू । क्लेशें व्यापिली तेंनू । ए-
 कटी हिंडसी हा कवणू । भोग तुझा नेणवे.' ॥ २०५ ॥ येरी म्हणे, 'मी
 नृपंदिनी । पवित्रभूपाळराजपत्नी । पति पडला द्यूतव्यसनीं । तेंणें वनां त्यां-
 गिलें. ॥ २०६ ॥ या लागीं वसुंधा शोधीं । अद्यापी कोटें नलगे शुद्धी ।
 आजी दैवें भाग्यनिधी । पावळ्यें मीं सुकृतें.' ॥ २०७ ॥ वृद्धा म्हणे, 'गुण-
 वती ! स्वस्थ राहें मजसंगती । शोधुनी आणीन तुझा पती । हें निश्चित
 जाण पां. ॥ २०८ ॥ राम जानकी ऐसें जाण । योग करीन दोघांजणां, ।
 खेद संताप नाठवीं मना । चिंता दवडीं परौती.' ॥ २०९ ॥ भैमी म्हणे,
 'एक माते ! कन्या म्हणोनी पाळिशी माते । मनें नेमिलीं तिन्ही व्रतें । तीं

१. दाई. २. दमयंतीला आणण्याविषयीं दाईला आज्ञा करून—असा भाव. 'आज्ञावचनीं'
 'जवळिकें' इत्यादि पुरातन प्रयोग लक्षांत ठेवण्यासारखे आहेत. ३. 'सारूनियां' असाही पाठ
 आहे. ४. 'लोकां सकळां' हा संस्कृताप्रमाणें प्रयोग झाला. नेहमीं 'सकळ लोकां' असें लि-
 हितात. ५. 'लोकपाळां' असाही पाठ आहे. ६. सुंदरी. ७. ओळखी. बाकीचे सर्व लोक
 अरसिक व शानरहित असल्यामुळे त्यांनीं दमयंतीला, ही खरी पतिव्रता आहे असें ओळखिलें
 नाहीं; परंतु सुबाहूची माता शहाणी असल्यामुळे तिनें हलक्या गोष्ट्यांतून रत्न ओळखून
 काढिलें—असा कविद्वयार्थ. ८. कोणाची स्त्री आहेस ? ९. 'श्रियेचा' असाही पाठ आहे.
 १०. गर्व. ११. 'क्लेशें तुझी व्यापिली तनू' असाही पाठ आहे. १२. 'दिसे तनू' असाही
 अन्य पाठ आहे. १३. राजाची मुलगी. १४. पवित्र (पुण्यश्लोकांत पहिला अशा) भूपाळाची
 (सम्राट राजाची) राजपत्नी (पट्टराणी). येथें 'राजपत्नी'चा राजाची स्त्री असा अर्थ घेतल्यास
 या शब्दाच्या मागचा 'भूपाळ' शब्द फाजील होतो. १५. त्या माझ्या पतीनें. १६. 'त्यागिलें'
 याचें कर्म 'मला' असें समजावें. १७. पृथ्वी. १८. या भाषणांत दमयंतीनें आपलें नांव,
 आपल्या पतीचें नांव व आपल्या बापाचें नांव कळविलें नाहीं हें वाचकांनीं ध्यानांत ठेवावें.
 पंतांनीं म्हटलें आहे:—'पुसतां स्ववृत्त सर्वहि सांगे, पतिरीतिची कथी थोरी, । सैरंध्री म्हण-
 उनि घे पतिनाम स्वात्मनामही चोरी. ॥' [वनपर्व—अ०४ गी०१५०.] १९. राजाची माता.
 २०. परौती=पलीकडे, दूर, फार लांब. 'साजणी' अन्य पाठ. २१. पाळावयाची तुझी इच्छा
 असल्यामुळे—असा भाव. २२. माझ्या मनानें ठरविलेलीं. माझी अशी इच्छा आहे हा सां-
 गण्याचा उद्देश. २३. अध्याय ६५ श्लो० ६८-७० पहा.

त्वां नेमं रक्षावीं. ॥ २१० ॥ न करीं उच्छिष्ट भोजन । न करीं परपादप्र-
क्षालन । परपुरुषाशीं संभाषण । स्वप्नीं तेंही करीना. ॥ २११ ॥ ऐसा चाल-
विशी नेम । तरिच घडेल सैमागम । वृद्धा म्हणे, 'अति उत्तम । भाव मातें
मानवला. ॥ २१२ ॥ तूतें पाहेल पापनेत्रीं । त्याचें मस्तक छेदीन शस्त्रीं, ।
सैमाधानें गुण पवित्रीं । संगीं असें माझिये. ॥ २१३ ॥ स्वहस्तें सुवासपवित्रीं ।
आच्छादिली सुकुमारगात्री । फळें जळें अहोरात्रीं । सांभाळीत असे स्नेहें.
॥ २१४ ॥ सुनंदा आपुली ^१नंदिनी । तीतें म्हणे, 'हे तुझी भगिनी, ।
दोर्धा असावें एकमिळणीं । ^३गंगायमुनेसारख्या'. ॥ २१५ ॥ यापरी चैद्य-

१. 'रसभोजन' व 'अशन' असे अन्य पाठ आहेत. २. तुड्याबरोबर राहणें. याच अ-
र्थाच्या मोरोपंतांच्या गीती पाहण्यासारख्या आहेत:—'उच्छिष्टाशन पादक्षालन परपुरुषभाषण
स्पष्ट, । न घडों चाल तरी, निजपतिशोधावधि करीन मी कष्ट. ॥ १५१ ॥ बोलेन
प्राणप्रियशोधार्थं ब्राह्मणासवें मात्र, । मदधीन असावें हें व्रत माझें, देवि! आणि हें
गात्र.' ॥ १५२ ॥ [काव्यसंग्रहग्रंथमाला—वनपर्व—अ० ४; पृष्ठ ५६.] ३. तुझें म्हणणें
मला मान्य आहे—हा म्हणण्याचा उद्देश. येथें भाव=इच्छा, सद्धेतु. ४. वार्ड हेतूनें,
कुबुद्धीनें, कामवासना मनांत ठेवून—असा भाव. ५. कांहीं एक काळजी न. बाळ-
गतां. ६. 'पवित्रगुणीं' असें पाहिजे, पण यमक साधण्याकरितां 'गुणपवित्रीं' असें लिहिलें
आहे. पवित्रगुणीं=आपल्या सद्गुणांनीं युक्त; सद्गुणसंपन्न अशी. ७. 'वसें' अन्य पाठ.
८. येथें ही यमकाकरितां 'पवित्रसुवासी' असें लिहिण्याच्या ऐवजीं 'सुवास पवित्रीं' असें
लिहिलें आहे. पवित्रसुवासीं=सुवस्नानें. ९. जिचे अवयव फार नाजूक आहेत अशी.
'सुकुमारगात्री' हें हेतुगर्भ विशेषण आहे. राजमातेनें स्वतः वस्त्र नेसविण्याचें कारण दमयंती
'सुकुमारगात्री' होती हें होय. १०. 'सुमेध' असाही पाठ आहे. ११. कन्या. १२. एक
विचारानें, एक दिलानें, एका मार्गानें. मिळणीं=मिळून, एकत्र. सांप्रत हा शब्द या
अर्थी योजण्यांत येत नाही. 'सुनिर्मळ मनीं' असाही पाठ आहे. १३. गंगा ही वि-
ष्णूची मुलगी व यमुना ही सूर्याची मुलगी, म्हणजे गंगा व यमुना ह्या बहिणी नव्हेत.
असें असून त्या सख्या बहिणीप्रमाणें राहतात, एकत्र मिळून चालतात, एकमेकांना कधीं
सोडीत नाहीत. तशाच तुम्हीं (दमयंती व सुनंदा) जरी सख्या बहिणी नाहीं—तरी एक-
दिलानें वागा, एकमेकांना सोडूं नका व एकमेकांवर प्रेम ठेवा—असा राजमातेच्या सांगण्याचा
भाव. गंगायमुनेचा दृष्टांत या स्वर्गी फारच समर्पक आहे. कारण राजमातेच्या दृष्टीनें ज्या-
प्रमाणें गंगा व यमुना यांचा मूळचा कांहींच संबंध नव्हता त्याचप्रमाणें सुनंदा व दमयंती
यांच्यांत रक्तसंबंध मुळींच नव्हता. शिवाय दोन मैत्रिणींचा एकजीव झाल्याचें गंगा व य-
मुना यांच्या संगमापेक्षां उत्तम उदाहरण दुसरें सांपडणें कठीण. प्रयागक्षेत्रीं गंगा व यमुना
या नदींचा संगम झाला आहे हें प्रख्यातच आहे. या क्षेत्रापासूनच दोनही नद्यांचा एक-
जीव झाला व त्या नेहमीं अद्वितीय मैत्रिणी झाल्या. दुःख, प्रवासप्रदास, रस्त्यांतली व खो-

नृपाचे घरी । स्थिरावली वैदर्भकुमरी । कथा लागली दुसरी । नळाकडे ते
 ऐका. ॥ २१६ ॥ इति श्रीभारतवनपर्वणि । कथा नर्मदारसवाहिनी ।
 ओविया रूपे पवित्र पुलिनीं । वृणालिंगे विचित्रे. ॥ २१७ ॥ तृटीं श्रवण सु-
 खाचे आर्ती । तपश्चर्या करितां श्रोतीं । मुक्ति मुक्ति आयती । स्वधर्मपत्नी सा-

डकर मुलांनीं फेकलेली माती इत्यादिकांमुळे दमयंती काळसर व मळकट दिसत होती म्हणून तिला सांबळ्या यमुनेची उपमा व गौरवर्णाच्या सुनंदेला शुभ्रगंगेची उपमा फारच शोभते. या शब्दरचनेबद्दल रसिकांना आनंद झाल्याशिवाय राहणार नाही व या द्राक्षारसपाकाबद्दल कोणता काव्यलोलुप कवीची तारीफ करणार नाही ? गंगा व यमुना यांच्या संगमाचें एका आधुनिक कवीनें वर्णन केलें आहे तें वाचण्यासारखें आहे:—‘गंगा सुफेनधवला यमुना सुनीला, ह्यांचा मना रुचिर संगम दे सुखाला । आरक्त सूर्यकर विडुनियां तरंगीं, आल्हाद तेथ भरती रसिकांतरंगीं ॥ २ ॥ गंगातरंग शिरुनी यमुनातरंगीं, लोळे सुनीळ सलिलावरि ते शुभांगी । कलहोळ उत्सवकर प्रिय संगमाचे, नानातरंग निघती जणुं ते सुखाचे ॥ ३ ॥ भागीरथी स्वभगिनीसह पुण्यदात्री, वाहे परोपकृतिला रमणीयपात्री । विस्तीर्ण दूरवर सुंदर संगमाचें, गंभीर पात्र करि रंजन या मनाचें ॥ ४ ॥ गंगातरंग नवशीकर शीतवातें, आनंद होय अवघ्या श्रमल्या मनातें । गंगावनीं उधळुनी नवपुष्परानी, देई सुगंधरचना हृदयंगमा जी ॥ ५ ॥ कर्णास दे सुख विहंगममंजुवाणी, गाती सुरम्यरमणी अति गोड गाणीं । गंगातरंग हिरवे रमणीय झाले, झाले पिकोनि बहु सौख्यद धान्य ओलें ॥ ६ ॥’

१. राहू लागली. ‘स्थिरावली’ म्हणण्याचें कारण ती आतांपर्यंत भटकत होती. स्थिरावली=स्थिर झाली, इकडे तिकडे न जातां एकाच ठिकाणीं राहू लागली. २. ‘कथा लागली पुढारी’ असा जो अन्य पाठ आहे तो प्रशस्त नाही. कारण आतां नळाविषयी जी कथा सांगावयाची आहे ती दमयंती सुबाहुपुराला पोहोचल्यानंतर सुरू झालेली नव्हे, तर अरण्यांत दमयंती निजलेली असतांना नळ तिला सोडून गेला तेव्हांपासूनची होय. म्हणून ‘कथा लागली पुढारी’ असें म्हणणें दोषास्पद होईल. दोन कथा एकाच वेळीं सांगणें अशक्य असल्यामुळे कवी, एकसमयावच्छेदेंकरून घडलेल्या दोन गोष्टी एकामागून एक वर्णितो एवढेंच. ३. ‘पुढारी’ असाही पाठ आहे. ४. रस (जल, पर्शीं काव्यांतले नवरस) वाहून नेणारी. ‘रसवाहिनी हें विशेषण ‘कथा’ व ‘नर्मदा’ या दोहोंनाही लावतां येते. हें श्लेष नामक अलंकाराचें उदाहरण होय. [‘शब्दैः स्वभावादेकार्थैः श्लेषोऽनेकार्थवाचनम्’ इति साहित्यदर्पणकारः.] ५. ओंव्या. ६. नर्मदानदींत लिंगाकृति दगडाच्या मूर्तीं तयार होतात; त्या नर्मदेच्या काठीं जागजागीं भक्तजनांनीं शिवलिंगांची स्थापना केली आहे. हीं कांठावरचीं लिंगे असा अर्थ घेतल्यासही चालेल. ७. ‘पवित्रे’ असाही पाठ आहे. ८. ‘तरी’ असाही अन्य पाठ आहे. ९. आवड. १०. महाभारत ऐकणाऱ्या श्रोत्यांना नर्मदेच्या कांठीं स्वस्थ बसून तपश्चर्या करणाऱ्या साधूंची उपमा दिलेली आहे. ११. ‘भोगा’ असाही अन्य पाठ आहे. १२. विशेष श्रम केल्याशिवाय. येथें कवीनें आपली कल्पनाशक्ती फारच उत्तम री-

रिखी. ॥ २१८ ॥ इति 'वनपर्व' भारत । मुक्तेश्वरकविविरचित । आदरें
एका समस्त । कथा निश्चित परिसावी. ॥ २१९ ॥

अध्याय आठवा.

निद्रिस्त सांडुनी दमयंती । नैषध गेला अरण्यपंथी । पुढां देखे चंड पर्वती ।
वणवा प्रचंड लागला. ॥ १ ॥ त्यामाजी पडिलासे भोगी । तो म्हणे, 'नैषध !
धावें वेगीं । मातें काडुनी त्रिजर्गा । यश घेईं पवित्रा !'. ॥ २ ॥ राजा म्हणे,
'पातलों पाहीं । मरणभयातें न शिवें काहीं.' । पावकचक्रांतुनी लँवलाहीं । महा-
भुजंग काढिला. ॥ ३ ॥ हातें उचलितां राजा नळ । अंगुष्ठमात्र जाला
व्याळ । वँन्हीपासुनी सुशीतळ । दुरी ठायां पातला. ॥ ४ ॥ त्यातें सांडि-
तांची धरणीं । तव तो जाला विशाळ फणी । म्हणे, 'राजया ! पवित्र पाणी ।

तीनें व्यक्त केली आहे. नर्मदेच्या कांठच्या साधूंना, पतिव्रता स्त्रियांना व वनपर्व ऐकणाऱ्या
श्रोत्यांना 'भुक्ति मुक्ति आयती' मिळते—असा कवीचा उद्देश. नर्मदेच्या कांठच्या साधूंना या-
त्रेकरूंकडून बसल्याजागीं खायला मिळतें हें सुप्रसिद्धच आहे. व मरणानंतर त्यांना मुक्ति
मिळते असें मानण्यास विशेष हरकत नाही. पतिसेवेंत निमग्न असलेल्या धर्मपत्नीस आपल्या
भोजनाकरितां व मुक्तीकरितां निराळा प्रयत्न करावा लागत नाही हें सर्व हिंदूंना माहित
आहेच. त्याचप्रमाणें मत्कृत वनपर्व वाचल्यानें किंवा ऐकल्यानें मनुष्यांचें आयतें पोट भरतें—
काव्यामृत प्राशन करून ते तृप्त होतात—त्यांना शारीरिक भूक राहत नाही व शेवटीं ते
श्रवणफलानें स्वर्गाप्रत जातात—असा कविहृद्गतार्थ. या वाक्यांत जरा गर्वोक्ति आहे व ती मु-
क्तेश्वरासारख्या कवीला शोभत नाही असें कोण म्हणेल ? मुक्तेश्वरानें २१७ व २१८ या
ओवींत जो रूपकालंकार साधिला आहे तो फारच उत्तम आहे. यांत नदीचें व काव्याचें,
ओव्यांचें व बाणलिंगांचें, श्रोत्यांचें व तापसीजनांचें साम्य दाखविलें आहे.

१. 'धामिकां देतसे' असाही पाठ आहे. २. प्रचंड. ३. सर्प. 'त्यामाजी पडला मंडळा ऐसा
भोगी' असाही पाठ आहे. ४. 'पवें' असाही अन्य पाठ आहे. शिवू नकोस; मरणभयाला
दूर सार, आतां तूं खास मरणार नाहीस—असा भाव. ५. अग्नि. ६. तात्काळ. ७. आंगछाये-
वढा. (अ० ६६ श्लो० ९.) ८. 'तेथें' असाही पाठ आहे. ९. 'सांडुनी' अन्य पाठ.
'सांडणें' याचा मुक्तेश्वरानें अनेक अर्थी उपयोग केला आहे हें लक्षांत ठेवण्यासारखें
आहे. ह्या क्रियेचा सामान्यतः 'आपल्याजवळची वस्तू आपणास नकळत पडून जाणें' या अर्थी
प्रयोग करितात. सांप्रतस्थळीं या क्रियेचा अर्थ 'खालीं ठेवणें' असा घेतला पाहिजे; व 'नि-
द्रिस्त सांडुनि दमयंती । नैषध गेला अरण्यपंथी' या ठिकाणीं सांडुनि=सोडून, त्याग करून.

वर प्रसाद घे माजा. ॥ ९ ॥ कर्कोटक नागराज । शेष वासुकीचा अनुज ।
 नारदशापास्तव निस्तेज । वन्हीचर्त्री पडियेलें. ॥ ६ ॥ 'तुंतें ग्रासितां वैन-
 पावक । सोडवील पुण्यश्लोक । ते वेळे शापाचा कलंक । परिहरेल निर्धारें.'
 ॥ ७ ॥ ते आजी पातली प्रतीती । तुझेनि पावलों सुखविश्रांती । आतां सां-
 गेन तें चिर्ती । धरूनी तैसें वर्ताविं.' ॥ ८ ॥ उभा करूनियां रांया । 'पदीं
 गणविली अंगच्छाया । दहावे पाउलीं तीं पाया । दंश केला फणीदें. ॥ ९ ॥
 दंशनीं चावितांची चरण । गौरतेचा सुवैर्णवर्ण । लोपुनी रयामता संपूर्ण । शिर-
 पादांत पातली. ॥ १० ॥ आजानुबाहू लोपुनी र्शब्द । न्हस्वबाहू न्हस्वपाद ।
 विरूपता पातली मंद । असौंदर्य जालें स्वदेहीं. ॥ ११ ॥ नागेंद्र म्हणे, 'कौ-
 रण येथें । अज्ञातवास घडेल तुतें । ओळख न व्हावी कवणातें । नावें रूपें

१. कश्यप ऋषीची पत्नी व संपूर्ण सर्पांची माता जी कद्रू तिच्या शतपुत्रांपैकी तिसरा किंवा चौथा पुत्र होय. २. सर्पश्रेष्ठ. ३. धाकटा भाऊ. ४. हा नारदाचा कर्कोट-
 काला उःशाप होय. वोलणारा कोण आहे हें न सांगतां भाषण दिल्यामुळे कधी कधी घो-
 टाळा होतो त्याचें हें एक उदाहरण आहे. ५. दावाशि. ६. नळ. 'तेव्हां सोडवील नृपनायक'
 असाही पाठ आहे. ७. खातरी, अनुभव. ८. नळ वसला होता असें मागें कोठें सांगितलें
 नसल्यामुळे 'उभा करनियां' याचा अर्थ 'वसलेल्या नळास उठवून' असा घेऊं नये. सर्पाला
 खालीं टाकून नळ जाऊं लागला; त्याला 'जाऊं नकोस' असें सांगून सर्पांनै थांबविलें असें
 समजावें. ९. 'महाराया' अन्यपाठ. १०. 'पदीं' असाही अन्यपाठ आहे. ११. मोजविली.
 अव्याय ६६ श्लोक ११ पहा. १२. नल 'एक' 'दोन' 'तीन' असें मोजीत दहापर्यंत आला
 व 'दश' (दहा किंवा दंश कर-डस) असें म्हणाला. त्यासरशीं कर्कोटक नळाला चावला.
 १३. दांतांनीं. १४. गोरेपणाचा. १५. सोन्यासारखा रंग. १६. 'काळेपणा,' 'नीलता' असाही पाठ
 आहे. १७. जानूपर्यंत (गुडध्यापर्यंत) आहेत बाहू (हात) ज्याचे असा. फार लांब हात असणें
 शुभलक्षण समजतात. कृष्ण व अर्जुन आजानुबाहू होते. १८. आजानुबाहू [असा] शब्द
 लोपुनी न्हस्वबाहू, न्हस्वपाद [व] मंद विरूपता पातली—असा अन्वय करावा. १९. लहान
 हातांचा. २०. लहान पाद. खुजा झाला—हा सांगण्याचा उद्देश. २१. आपल्या देहीं, न-
 लाच्या शरीरांत. 'स्वदेहीं' या पदानें, नळ आपल्या नूतन शरीराकडे पाहूं लागला व तें
 त्याला अगदीं कुरूप दिसलें, असें दर्शविलें आहे. असें करण्यापेक्षां दुसऱ्या एका ओवीनें
 नलाचे स्वरूपांतराविषयीचे विचार प्रगट केले असते तर काव्याला अधिक माधुर्य येण्याचा
 संभव होता. 'सौंदर्य गेलें स्वदेहीं' असाही पाठ आहे. २२. असें करण्याचें कारण, तुला
 (नलाला) विकृतरूप करण्याचें कारण. २३. या स्थितींत, यानंतर, या शब्दाचा, या अर्थी,
 इतरत्र प्रयोग आढळत नाही. २४. कोणाला न कळत राहणें, गुप्तपणें वेळ काढणें, वेष पा-
 लटून राहणें.

जनदृष्टीं ॥ १२ ॥ माझे विष हें भेदले आंगीं । हें तुज वैज्रकवच हो जर्गी, । कलीची बाधा न हो आंगीं । शीत जैसे बाधिना ॥ १३ ॥ माझे विष महा-
श्रेष्ठ । कष्ट भोगितां नव्हे कष्ट । शीतोष्णादि भय संकट । झगटतां ही न
पावे ॥ १४ ॥ बाहुक ऐसे धरुनी नाम । सेवित ऋतुपर्णाचें धोम । चतुर्थ वर्षीं
पुरुषोत्तम । कृपा करील निर्धारें ॥ १५ ॥ स्वैस्वरूपाची वासना । उठतां माते
स्मरावें प्राज्ञा ! । स्मरणमात्रें मनकामना । पूर्ण करीन निर्धारें' ॥ १६ ॥ ऐशी
वदोनी वरदवाणी । अदृश्य जाला विशाल फणी । नैषध 'बाहुक' या

१. हा शब्द फाजील आहे असें म्हणण्यास हरकत नाही. कारण याच्याशिवाय वाक्याच्या अर्थात मुळीच भेद होत नाही, किंवा याच्या योगानें वाक्याला विशेष शोभा कांहींच येत नाही. शिवाय वाक्याच्या अन्वयांत गडबड केल्याशिवाय याला वाक्यांत जागा देतां येत नाही. म्हणून 'कधीही' असा जो अन्य पाठ आहे तो विशेष प्रशस्त होय. पहा:—'डसलों यास्तव कीं या कुदशेंत तुला जनें न वळखावें' [मोरोपंत.] २. भरलें, पसरलें, व्यापून राहिलें. भेदणें=शौर्यानें पार निघून जाणें किंवा कपटानें स्वजनांच्या गुप्तगोष्टी दुसऱ्यांना कळविणें. या अर्थावरून 'पसरणें' हा अर्थ कसा निघाला याचा भाषाशास्त्रज्ञांनीं विचार करावा. ३. वज्रानें बनविलेलें कवच. वज्राचें प्रचलित नांव गुर्दा असें आहे; व कवचाचें जिराह असें आहे. ['गुर्दा नाम भवेद्वज्रं' 'जिराहः कवचं विदुः' इति राजव्यवहारकोशः.] वज्रकवच=अत्यंत कठिण कवच, महान् महान् शस्त्रांनाही अमेद्य असें कवच. ४. 'हो आंगीं' असाही पाठ आहे. ५. अग्नीत, अग्नीच्या अस्तित्वांत, अग्नी असतांना—असा भाव. ६. थंडी. ७. उत्तम, सर्व विषांत माझे विष अत्यंत तीक्ष्ण आहे—हा सांगण्याचा उद्देश. ८. 'कष्ट भोगितां नव्हे कष्ट' हें विरोध नामक अलंकाराचें उदाहरण आहे. याच अलंकाराला इंग्रजींत Oxymoron असें म्हणतात. ['विरोधः सो विरोधोऽपि विरुद्धत्वेन यद्वचः' इति काव्यप्रकाशकारः.] या अलंकाराचें लक्षण असें—Oxymoron is the saying of that which at a first look appears foolish—that which is wise while it seems foolish; e. g. "That was cruel kindness." "Home is home." *Elements of Rhetoric by Neil*. 'कष्ट भोगितां नव्हे कष्ट'=कष्ट जरी भोगशील तरी त्यांपासून तुला त्रास होणार नाही. कारण तुझ्या आंगांत विष आहे. सुरा पिऊन मस्त असलेल्या मनुष्यास सुरा उतरून जाईपर्यंत कोणत्याही कष्टापासून पीडा होत नाही किंवा पीडा झाल्यासारखा त्याला भास होत नाही. तद्वतच नलाला विष उतरून जाईपर्यंत पीडा होणार नाही असें समजावें. ९. 'नेणसी कष्ट' असाही पाठ आहे. १०. 'नेणवे' असाही पाठ आहे. ११. 'सेवीं' असा अन्य पाठ. १२. घर. १३. 'दिवशीं' असा अन्य पाठ. १४. आपलें पूर्वीचें किंवा नेहमीचें स्वरूप. वेदांतशास्त्रांत या शब्दाचा 'आपण परब्रह्म आहों व आपलें व परब्रह्माचें रूप एक आहे असें समजणें व तें रूप अवलोकन करणें' या अर्थी योजतात. १५. इच्छा. १६. सर्प.

अभिधानीं । अयोध्यापुरा पातला. ॥ १७ ॥ नमस्कारिलें राजोत्तमा । अश्व-
पारखी सूतकर्मा । पाकविद्या दुर्गधामा । निर्मू जाणे शिल्पक. ॥ १८ ॥
आणिक विद्येचीं कौतुकें । तीं ही दावीन मी प्रत्येकें । मृत्युत्व देउनी जव-
ळिकें । पालन केलें पाहिजे.' ॥ १९ ॥ ऋतुपर्ण अयोध्यापति । म्हणे,
'मज मानलें बहुतां रिती । सारथी होउनी सेवावृत्ति । आसवादें असावें.
॥ २० ॥ वाष्णेय नामा नळसारथी । तोही असे मजसंगती । विशेष
विद्या देखोनी प्रीती । तुझ्या ठायीं जडलीसे. ॥ २१ ॥ अश्वशाळेचें स्वा-
मित्व, । अन्नपाकाचें कर्तृत्व । निकटवर्तीया श्रेष्ठत्व । तुज विश्वासें दिधलें.
॥ २२ ॥ सहस्र निष्क मासमासा । वेतन देईन परम पुरुषा ! । तुतें
देखतां मानसा । परमानंद वाटतसे.' ॥ २३ ॥ बाहुक म्हणे, 'नरवरेशा ।
नाहीं द्रव्याची दुःशा । देहनिर्वाहग्रासवासा । कृपेनें काहीं अर्पावें.' ॥ २४ ॥
आश्चर्य मानुनी अंतरी^{१६} । बाहुक राहिला अयोध्यापुरीं; । रीतीं निद्रेच्या अं-
व-

१. नांवांनं. २. बोड्यांची परीक्षा करण्यांत निपुण. ३. सारथ्य. ४. दुर्ग (किल्ले) व धाम (वर्ग) निर्मू (बांधणें किंवा बांधण्याची विद्या) जाणे (जाणतो). या विद्येबद्दल मूळांत उल्लेख नाही. ५. 'समयीं' असाही पाठ आहे. ६. सेवा. ७. 'ऋतुपर्णराया' असाही पाठ आहे. ८. पुष्कळ रितीनें, अनेक कारणामुळे. ९. आसाप्रमाणें, मित्राप्रमाणें. १०. त्या वाष्णे-
याला ज्या विद्या येतात त्यापेक्षां जास्त विद्या तुला येतात असें पाहून. ११. दरमहिण्यास. १२. नरामध्यें जे वर (श्रेष्ठ) ते नरवर (मनुष्यश्रेष्ठ=राजे) नरवरांचा ईश (स्वामी) तो नरवरेश (नृपश्रेष्ठ); नरवरेश=सार्वभौम. 'ना विष्णुः पृथिवीपतिः' अशी समजूत असल्यामुळे सर्व मनुष्यांत राजालाच श्रेष्ठ मानीत असत. म्हणूनच कृष्णानें, नरामध्यें श्रेष्ठ जो राजा तोच मी आहें ['नराणां च नराधिपं'] असें गीतेंत सांगितलें आहे. म्हणून नरवर=नराधिप=राजा. १३. फारसें वेतन मागत नाहीं-असा भाव. १४. देह+निर्वाह+ग्रास+वासा=शरीर+पोषण+अन्न+वस्त्र याकरितां. शरीराचें रक्षण करण्याकरितां लागणाऱ्या अन्नवस्त्राकरितां-असा उद्देश. माझ्या शरीरपोषणाला अन्न व वस्त्र या दोन अत्यावश्यक पदार्थांशिवाय काहीं एक नको-असा भाव. १५. 'आश्रय' असाही पाठ आहे. १६. 'आश्रय रायाचा धरी' असाही पाठ आहे. 'आश्चर्य मानुनी अंतरी' या पाठापेक्षां हा दुसरा पाठ विशेष प्रशस्त आहे. कारण नळाला आश्चर्य वाटण्याला कारण नव्हतें. आपल्या स्थितंतराविषयीं त्याला दुःख वाटलें असेल; परंतु आश्चर्य वाटलें असेल असें मानितां येत नाहीं. १७. ऋतुपर्णराजाच्या घरीं आल्यापासून नळाचा, 'नळ' या नांवांनं उल्लेख न करितां नळानें आपणांस ठेवून घेतलेल्या 'बाहुक' याच नांवांनं कवी त्याचा उल्लेख करित आहे हें विशेष लक्षांत ठेवण्यासारखें आहे. वाणिंत असलेल्या कथानकांशीं तादात्म्य झाल्यामुळे ज्या वेळीं ज्या नांवांनं ज्या रूपानें व ज्या स्थितींत नायक असेल, त्यावेळीं त्याच नांवांनं, त्याच रूपानें व त्याच स्थितींत

सरीं । हाक मारी आक्रोशें. ॥ २५ ॥ 'अर्ध वस्त्र छेदूनि करी । कांता सांडिली
वनांतरीं । निरुदक, निराहारी । पतिव्रता एकटी. ॥ २६ ॥ धिक् धिक् जळो

कविजन नायकाचें वर्णन करित असतात. म्हणूनच मुक्तेश्वरानें नळाच्या अज्ञातवासांत 'वा-
हुक' याच पदाचा उपयोग केला आहे. यावरून काव्याची रुचि वाढविणाऱ्या लहानसहान
गोष्टींकडे देखील कधी कधी आपल्या कवीचें लक्ष जात असे असें दिसतें. सांप्रतस्थळीं आपल्या
कवीनें मोरोपंतांपेक्षांही अधिक विपर्यासदोषभीति दाखवून आपली रसिकता प्रगट केली
आहे, कारण पंतांनै याच प्रसंगीं पुष्कळ वेळां 'वाहुक' शब्दाचाच उपयोग केला आहे तरी
'नळ' शब्द तीन चार ठिकाणीं आलेला आहे. हा अत्यंत झुल्लक दोष आहे म्हणून यावद्दल
पंतांना मुळींच दोष देतां येणार नाही. परंतु येवढ्या लहानशा दोषाकडेही लक्ष पुरविल्या-
वद्दल मुक्तेश्वराची तारीफ कोण करणार नाही? १८. रोज रात्रीं. ['रात्रीं' या शब्दानें 'एके
दिवशीं रात्रीं' अशी समजूत होण्याचा संभव आहे. परंतु तसें समजूं नये. कारण:—'तेथें अ-
सतां नित्यहि निद्रासमयींच उत्तमश्लोक । आठबुनि स्वमनांत स्त्रीस म्हणे एक उत्तम श्लोक ॥'
[मोरोपंत] असें महाभारतांत सांगितलें आहे.] १९. 'निदेच्या अवसरीं' याचे दोन अर्थ होऊं
शकतात. 'निजायाला जाण्याचे वेळीं' किंवा 'ज्ञोपेंत असतांना;' यांपैकीं दुसराच अर्थ विशेष
प्रशस्त दिसतो. कारण निजायाला जाण्याच्या वेळीं आपण अज्ञातवासांत आहों हें विसरून
'आक्रोशें' 'हाक मारी' असें होऊं शकणार नाही. कारण असें केल्यानें स्वीकृतरूपाविष्करण
होईल अशी त्याला भीति वाटली असती. म्हणून ज्ञोपेंत असतांना स्वप्नें पडत असल्यामुळें
ज्ञोपेंतच 'हाक मारी'त असे, असेंच मानणें प्रशस्त होईल. 'मनीं वसें तें स्वप्नीं दिसे' या
न्यायाला अनुसरून, सतत दमयंतीविषयींचे विचार नळाच्या मनांत घोळत असल्यामुळें,
रोज त्याला तिजविषयीं स्वप्न पडत असे व त्यामुळें तो दमयंतीविषयीं कांहीं मोठ्यानें म्हणत
असे असें समजावें. निजण्याच्या वेळीं तो एकांतांत असल्यामुळें त्याला दमयंतीची आठवण होई
व तिजविषयीं आपल्याशींच दुःख करी, असा 'रात्रीं निद्रेच्या अवसरीं' या पदांचा अर्थ केल्यास
'हाक मारी आक्रोशें' हें वाक्य निष्फल होईल. २०. प्रसंगीं.

१. उष्णता व थंडी यांपासून स्वदेहाचें रक्षण करण्यास दमयंतीजवळ वस्त्र देखील नाहीं;
व वस्त्र नाहींसें करण्यास मी कारणीभूत झालों म्हणून मी फारच. अदय—असा नलाच्या
म्हणण्याचा भाव. २. या शब्दानें नळ आपल्या निष्काळजीपणाला निंदित आहे. ३. 'कां-
तारीं' असाही पाठ आहे. ४. पाणी देखील न पितां. या शब्दानें दमयंतीची अधिक शोचनीय
स्थिति दर्शवीत आहे. ५. कांहींएक न खातां. साहित्यशास्त्रज्ञांच्या मतें येथें 'Climax' (सार)
नामक अलंकार झाला आहे. अगोदर 'अर्ध वस्त्र' छेदणें, नंतर 'वनांतरीं' सांडणें, तदनंतर
'निरुदक' व 'निराहारी' असणें व शेवटीं 'पतिव्रता' असून अरण्यांत एकटी असणें या उत्त-
रोत्तर अधिकाधिक दया उत्पन्न करणाऱ्या शब्दांनीं दमयंतीच्या दैन्याचें व आपल्या निर्दयतेचें
वर्णन केल्यामुळें हा Climax (सार) नामक अलंकार झाला आहे. या ओवींत शब्दांच्या
क्रमामध्ये किंचित फेरफार केल्यास हा अलंकार विशेष खुलेल. त्रौष्यनिघंटूत या अलंकाराच्या

त्या नराचें जिणें । प्रेतंप्राय जातसे प्राणें । गति काय झाली जाणे । ईश्वर
एक तिचेची. ॥ २७ ॥ निमूली किंवा वांचली प्राणें । हें तैत्वता जाणिजे
कोणें ? । तो आठव आठवून मनें । शोक करी अपार. ॥ २८ ॥ राजा म्हणे,
'रे बाहुका ! । कायसा ईश्वर जल्पिती मुखा ?' । येरू म्हणे, 'अभाग्य मूर्खा ।
पुरुषा एका देखिलें. ॥ २९ ॥ त्याची आठवली कथा । तेची मुर्खी पातली
आतां । तें दुःख आठवुनी चित्ता । खेद वाटे अद्भुत.' ॥ ३० ॥ येरीकडे
कुंडिनपुरी । भीमक भार्येशीं चिंता करी । सांडुनी जामात पवित्र कुमरी ।
काय झाली कळेना. ॥ ३१ ॥ राज्यहानीचा हृदयीं शोक । शरीरीं क्लेशाचें
परम दुःख, । निराहारी, निरुदक, । पादचारी, सुकुमार. ॥ ३२ ॥ दोघीं जणीं

उदाहरणादाखल बिल्हणाचा पुढील श्लोक दिलेला आहे:—'किमिदुः किं पद्मं किमु मुकुरविवं
किमु मुखं किमब्जे किं मीनौ किमु मदनवाणौ किमु वृशौ । खगौ वा गुच्छौ वा कनककलशौ
वा किमु कुचौ तडिद्रा तारा वा कनकलतिका वा किमबला ॥'

१. प्रेताप्रमाणें. कारण प्रेत झालेला म्हणजे मेलेला मनुष्य देखील, अरण्यांत आपली
स्त्री सांडणान्या मनुष्याप्रमाणें, आपल्या (प्रेत झालेल्या मनुष्याच्या) मरणानें 'निरुदक,
निराहारी' अशी जी स्वतःची 'पतिव्रता' 'कांता' तिला संसाररूपी घोर 'वनांतरीं' सांडतो व
तिचें 'अर्धवस्त्र' छेदून टाकितो म्हणजे तिला जगांत उघडी (अनाथ) टाकून जातो. अशा रीतीनें
२६ वी ओवी, प्रेत व वनांतरीं स्त्रियेला सोडणारा मनुष्य, या दोघांनाही लागू पडते.
अशा रीतीनें सुरेख 'श्लेष' साधल्याबद्दल कवीची कोण तारीफ करणार नाही ? २. 'जितसे'
असाही पाठ आहे. ३. मृत झाली. ४. नक्की, विश्वसनीय. ५. कोणीही समर्थ नाही—असा
भाव. ६. हा शब्द पुढिलीं आहे व याच अर्थाचा 'आठवण' हा शब्द एका 'ण'कारामुळें
स्त्रीलिंगी झाला हें लक्षांत ठेवण्यासारखें आहे. ७. अश्वशकेंत रात्रींच्या वेळीं निद्रासमयीं बा-
हुकानें उच्चारिलेले शब्द, आपल्या विलासमंदिरांत निद्रित असलेल्या ऋतुपर्णांच्या कानीं कसे
पडले हा मोठाच प्रश्न आहे. ८. 'कुशब्द' असाही पाठ आहे. ९. नळाला आपल्या
वर्तनावद्दल फार वाईट वाटलें होतें असें या विशेषणांवरून वाटतें. १०. त्या अभाग्य पुरुषाचें
व त्याच्या स्त्रीचें. ११. 'सुगुण' असाही अन्य पाठ आहे. सोडून. अरण्यामध्ये दमयंतीला सोडून
नळ निघून गेला ही बातमी भीमकाला कळल्याचा उल्लेख कोठेंच नसल्यामुळें व ती कळ-
ण्याचा संभवही नसल्यामुळें 'सुगुण जामात' असा जो दुसरा पाठ आहे तोच विशेष प्रशस्त
होय. १२. मुलगी—दमयंती. 'कुमारी' या संस्कृत शब्दाचा 'कुमरी' हा मराठी अपभ्रंश
होय. १३. ही ओवी Climax (सार) नामक अलंकाराचें उत्तम उदाहरण होय. राज्यहानी-
मुळें अगोदरच ते मनांत दुःखित होते, त्यानंतर शरीरक्लेशामुळें अधिक दुःखित झाले; पुढें
त्यांना खाण्यास मिळालें नाही म्हणून ते शरीरानें क्षीण व मनानें अत्यंत दुःखित झाले; इ-
तक्या महत्संकटांतूनही ते वांचले असते परंतु पुढें जेव्हां त्या, 'सुकुमार' म्हणजे कधीही

सांडिला प्राण । ईयेविषयीं नाहीं अनुमान; । कीं गांठीं होतें अपार पुण्य ।
यास्तव देवें वांचलीं ॥ ३३ ॥ हाचि कैळला पाहिजे अर्थ, । ब्राह्मण प्रेरिले
असंख्यात । वोपुनियां अपार वित्त । छपन्न देशीं धाडिले ॥ ३४ ॥ 'शो-
धील जो नळदमयंतीतें । सहस्र धेनु अर्पान त्यातें । सहस्र ग्राम देईन नि-
श्चितें । शत सहस्र धेन संख्या' ॥ ३५ ॥ पृथ्वी शोधितां ब्राह्मणीं । कोठें
वार्ता न पडे श्रवणीं । शून्यवादी यांचे वंचनीं ? । नास्तिकता ज्या परी ॥ ३६ ॥
त्यांत सुदेव पुरोहित । पुरें पट्टणें अवलोकित । नळ दमयंती पुसत । चैद्यपुरा
पातला ॥ ३७ ॥ तेथें राजयाचे सदनीं । मांगल्यगृहांगणीं । सुनंदा वैदर्भी
दोन्ही । लावण्यलैतिका देखिल्या ॥ ३८ ॥ न्यहाळुनी पाहतां नयनीं । भैमी
वोळखिली लक्षणीं । प्रपंचनिष्ठांमाजी ज्ञानी । आत्मनिष्ठ वोळखे ॥ ३९ ॥

कष्ट न भोगेल्ल्या जोडप्याला 'निरुदक' व 'पादचारी' व्हावें लागलें म्हणजे सतत चालत राहूनही पिण्यास पाणी देखील मिळेना तेव्हां त्या 'दोधींजणीं सांडिला प्राण' हा भीमकाच्या म्हणण्याचा उद्देश व अशा रीतीनें येथें उत्तम अलंकार साधिला आहे.

१. 'सांडिला प्राण' या गोष्टीविषयीं. २. शंका. ३. 'कल्पिजे' असाही पाठ आहे.
४. पाठविले. ५. सुवर्ण व रौप्यरूपाचें. ६. नास्तिक वाद करणारे. ईश्वर व आत्मा यांचें
अस्तित्व नाकवूल करणारे. यांच्या तोंडीं नेहमीं 'ईश्वर नाहीं,' 'आत्मा नाहीं,' 'परलोक
नाहीं' इत्यादि नकार असतात. त्याचप्रमाणें जेथें जेथें नळ व दमयंती यांना शोधण्यास ब्राह्मण
गेल तेथें तेथें त्यांना 'नाहीं' 'नाहीं' असाच जवाब मिळाला—हा कवीच्या सांगण्याचा भाव.
'शून्यवाद्या'च्या 'नास्तिकते'चें खालील श्लोक उदाहरण होय:—'न स्वर्गो नापवर्गो वा नैवात्मा
पारलौकिकः । नैव वर्णाश्रमादीनां क्रियाश्च फलदायिकाः ॥' मनूनें 'नास्तिको वेदनिदकः'
अशी नास्तिकाची व्याख्या दिली आहे. हिंदुस्थानांत एकंदर सहा प्रकारचे नास्तिक (शून्य-
वादी) होऊन गेले. त्यांचीं नांवां:—चार्वाक, अर्हत् व चार प्रकारचे बौद्ध (योगाचार, सौत्रा-
निक, वैभाषिक, माध्यमिक.) अद्वैतवादी व वेदांती यांना नास्तिक लोक 'शून्यवादी' म्हणतात,
कारण त्यांचा सिद्धांत शून्यांनीं किंवा नकारांनीं भरलेला आहे:—'माता नास्ति, पिता
नास्ति, नास्ति बंधुः सहोदरः । अथो नास्ति, गृहं नास्ति तस्मात् जागृहि जागृहि ॥'
अद्वैताविषयीं व नास्तिकतेविषयीं मुक्तेश्वराच्या ग्रंथांत वारंवार उल्लेख आढळतात म्हणून हा
कवि नेहमीं धर्मविचार करीत असे व त्यांत त्यानें प्रवीणता संपादिली होती असें दिसतें.
७. 'वदनीं' असा अन्य पाठ आहे. ८. 'नास्ति, नास्ति' असें म्हणण्याची जी क्रिया तिचा
भाव. ९. मंगलकार्यांनीं युक्त अशा घरांत. 'पुण्याहवाचनीं तो चेदिपतिगृहांत जाय
सन्महित' [मोरोपंत]. १०. 'सुमांगल्यकृत्य पुण्याहवाचन' असा अन्य पाठ आहे.
११. वल्ली. १२. लक्ष लावून. १३. शुभलक्षणाच्या योगानें. १४. 'प्रपंचामाजील प्राणी' अ-
साही पाठ आहे. १५. [ज्याप्रमाणें] आत्मनिष्ठ प्रपंचनिष्ठांमाजी ज्ञानी [मनुष्याला] वोळखे
[त्याप्रमाणें] [त्या सुदेवानें] नयनीं न्यहाळुनि पाहतां लक्षणीं भैमी वोळखिली—असा अन्वय.

म्हणे, 'कष्टाची जाली सिद्धी । उँदीम करितां लाधला निर्धी.' । जानकीदर्शनें ब्रैलाब्धी । हनुमंत जैसा संतोषे ॥ ४० ॥ मग संकेतें प्रगटी मात, । 'मी जाण सुदेव पुरोहित । पुरें पड्डणें अवलोकीत । तुँजची लागीं पातलों. ॥ ४१ ॥ क्षेमं तुझा जनक जननी, । क्षेम बंधुं बाळकें दोन्हीं । तुँजे चितेचा वडवाप्ती । अहोरात्रीं जाँळीतसे'. ॥ ४२ ॥ ऐकोनी सुदेवाचें वचन । दमयंतीतें पातलें रुदन । अश्रुधारा श्रवती नयन । तें देखिलें सुँनंदा. ॥ ४३ ॥ तिणें जाणविलें राजमातेतें । ते पाचारी सुदेवातें । 'सर्व वृत्तांत सांग मातें । हे कोठील ? कोण ? कोणाची ?' ॥ ४४ ॥ तो म्हणे, 'हे वैदर्भतनया । नैषध नृपाची प्रिय जाया । दमयंती नामें विश्व ईया । मान्य होय सद्गुणी. ॥ ४५ ॥ द्यूतीं हारवुनी राज्य । वना गेले नैषधराज । वनीं सांडिली हे भाँज । ऐसें कर्णीं परिसिलें. ॥ ४६ ॥ याँचें करावया शोधन । भीमकें प्रेरिले बहु ब्रौह्मण । म्यां शोधिलीं

आत्मनिष्ठ म्हणजे 'वळख तूं तुज टाकुनि मीपणा' या वामनी उपदेशाप्रमाणें अर्हभाव सोडून 'मी कोण?' 'कोटून आलों?' 'कशाकरितां आलों?' 'कोठें जाईन' इत्यादि प्रश्नां-विषयी पूर्ण विचार करून आपणाला पूर्णपणें ओळखून असणारा योगी. याला 'ब्रह्मनिष्ठ' व 'तत्त्वनिष्ठ' असें म्हणण्यास हरकत नाही.

१. केलेल्या श्रमांची, देशदेशीं हिडून कष्ट सोसल्याबद्दल. २. फल, साफल्य. ३. उद्योग, ४. ठेवा. ५. बलसागर. ६. मोरोपंतानेंही असेंच म्हटलें आहे:—'त्यांत सुदेव ब्राह्मण होय यशस्वी, कर्पीद्रसा सुकृती.' [वनपर्व—अ०४ गीति १८४; काव्यसंग्रहग्रंथमाला—पृ०५९.] ७. खून दाखवून, आपण सुदेव असल्याबद्दल तिची खातरी करून. ८. समाचार, तिच्या मातापितरांचा व आपण आल्याबद्दलचा समाचार. ९. तुझ्याचकरितां. अन्य कारणावरून नव्हे. १०. कुशल. ११. दम, दांत, दमन. १२. दमयंतीचा मुलगा व मुलगी. १३. तुझ्या विरहामुळें उत्पन्न झालेल्या चितेचा. १४. या क्रियेचें कर्म 'जनक, जननी, बंधु व बालक यांना' हें आहे असें समजावें. १५. वाहती. १६. राजमाता. १७. 'पुसती झाली एकचित्तें' असा अन्य पाठ आहे. १८. कोणाची स्त्री हा विचारण्याचा उद्देश. १९. 'दमयंती नावो विश्वमाया' असा अन्य पाठ आहे. 'दमयंती' या नांवानें ही त्रिजगद्वृथ आहे—हा म्हणण्याचा भाव. हिच्या स्वयंवराच्या वेळीं देव देखील हिची इच्छा मनांत धरून आले होते तेव्हां ही विश्वबंधा आहे असें म्हणण्यास हरकत नाही. २०. हिला. 'ही' या सर्वनामाचें हें द्वितीया एकवचनाचें रूप होय. हें चमत्कारिक रूप फारच थोड्या ठिकाणीं योजलेलें दिसतें. 'विश्व इया मान्य होय'—सर्व सृष्टी हिला मान देते म्हणजे सर्व सृष्टींतले प्राणी हिला पूज्य मानितात—असा मथितार्थ. २१. स्त्री. २२. दमयंतीला अरण्यांत टाकून जेव्हां नळ निवून गेला तेव्हां या दोघांशिवाय तें तिसरा कोणी नव्हता; म्हणून ही वातमी ऋतुपर्णाला किंवा सुदेवाला कळण्याचा संभव नव्हता. असें असून 'वनीं सांडिली हे भाँज । ऐसें कर्णीं परिसिलें ॥' असें सुदेव कमें म्हणतो ? २३. नळानें सोडून दिलेली दमयंती कोठें आहे याचा शोध लावण्याकरितां, २४. 'उत्तम ब्राह्मण' असा अन्य पाठ आहे.

वनं उपवनं । दैवं यथेनं देखिली । ४७ ॥ उपजत भाळीं अनर्घ्य मणी । तो आच्छादिला मृत्तिकाकर्णी । तो म्यां लक्षिला लक्षुनी । जेंवी पारखी रत्नाते' । ४८ ॥ सुनंदा राजमाता हाते । भाळीं पाहतां त्या चिन्हाते । दृष्टी देखोनीया निरुते । आश्चर्याते पावली । ४९ ॥ वाते सारोनी अंबरा । जेंवी लक्षिजे भागवतारा । तेंवी वारुनी कंबरीभारा । रत्नमणी देखिला । ५० ॥ हृदयीं कवळोनी दमयंती । दीर्घ स्वरे रदना करिती । राजमाता आणि गुणवती । सुनंदा हीं आक्रंदे । ५१ ॥ खेहें बोले राजमाता । 'भाझे भगिनीची हे दुहिता । खुणा वोळखिली आतां । हा काळवरी नेणें । ५२ ॥ लग्नामार्जी म्यां देखिली । ते आजी लक्षणीं वोळखिली । सुनंदेहुनी व्हिली । कन्या माझी निर्धारें' । ५३ ॥ भैमी म्हणे, 'मातृभगिनी । शोकें शोकलीं पिता जननी । माते देखिलीयां नयनीं । अमृतपान तयाते । ५४ ॥ कन्या कुमर दोन्ही वाळां । पहावयाची आवडी डोळां । धेनु वत्सा होय मेळीं । ऐसें

१. कपाळावर. २. अमूल्य. ३. मातीच्या थरानें. पतीच्या विरहानें दमयंती केंस विंचरुत नसे त्यामुळें तिच्या कपाळावर मळ सांचला होता व म्हणूनच मणी दिसत नव्हता. ४. पाहिला. ५. वारीक दृष्टीनें, पूर्ण लक्ष लावून. ६. हवेनें. ७. ढग. ८. शुक्र. आपला कवि ज्योतिषी नसल्यामुळें 'तारा' व 'ग्रह' यांच्यांतला भेद त्याला माहीत नव्हता असें दिसतें. सूर्यमालेंत राहून सूर्याभोवतीं फिरणाऱ्या आकाशस्थ गोलांना 'ग्रह' अशी संज्ञा आहे. व तदितर आकाशस्थ गोलांना 'तारा' किंवा 'तारका' म्हणतात 'शुक्र' ग्रह आहे, तारा नव्हे. तेजाविषयीं शुक्राची ख्याति असल्यामुळें कवीनें मणीला त्याची उपमा दिली आहे. 'रात्रीं प्रकाशणाऱ्या सगळ्या आकाशस्थ ज्योतींमध्ये शुक्रासारखें तेजस्वी आणि शुक्रासारखें सुंदर दुसरें कोणी नाहीं. पाश्चात् लोकांत शुक्राला 'सौंदर्याची देवता' अथवा 'प्रीतीची देवता' अशा अर्थाचें 'वीनस' असें नांव आहे. तें यथार्थ आहे.सूर्याच्या प्रकाशास न जुमानतां दिवसासही दिसणारा सर्व ग्रहांत एक 'शुक्रच.' [ज्योतिर्विलास-पृ० १६०-प्रथम आवृत्ति.] शुक्र हा भृगु ऋषीला पुलोमा नामक स्त्रीच्या ठायीं झालेला मुलगा होय अशी पौराणकी कथा आहे. म्हणूनच याला 'भागव' असें म्हणतात. ९. केशपाश. १०. 'गुणवती' असा शब्द पाहिजे होता. ११. वहिणीची. दमयंतीची आई राजमातेची बहीण होय. १२. 'नेपेंचि पै' असाही पाठ आहे. १३. खूण पाहून, मण्याच्या योगानें. १४. 'हे वहिली' असा अन्य पाठ आहे. १५. पाहिल्यास, 'देखलीया,' 'देखिलीया' अशींही रूपें आहेत. १६. गाय आणि वासरूं. धेनु वत्स यांच्यांत फार प्रीति असते हें प्रसिद्ध आहे. वत्सांना सोडून सकाळीं गाई चरण्यास किती नाखुषीनें जातात व वत्सांना भेटण्याकरितां सायंकाळीं त्या कशा धांवत येतात याकडे लक्ष दिलें म्हणजे, दमयंतीनें आपणास धेनुचें व मुलांस वत्सांचें जें सादृश्य

करीं दयाळे ! ॥ ५५ ॥ तुंवां रक्षिला माझा प्राण । कृपेनें केलें संरक्षण ।
आतां पितयाचें दर्शन । होय ऐसें करावें.' ॥ ५६ ॥ राजमाता संतुष्ट मनीं ।
पुत्रा आज्ञापी सुवचनीं, 'दमयंतीतें शिबिकायानीं । छत्रछाये बोळवीं' ॥ ५७ ॥
वस्त्राभरणीं फळीं जळीं । दासदासीसुहृद्मेळीं । स्नेह भावें गुण वेल्हाळी ।

दिलें आहे त्याची खुबी लक्षांत येईल. अगोदर मुलाला व मुलीला सोडतांना चरायला जाणाऱ्या गार्हप्रमाणेंच तिची स्थिति झाली होती; परंतु नाइलाजास्तव तिला जाणें भाग पडलें; आतांपर्यंत ती जंगलांत फिरत (चरत) होती; आतां ती ग्रामाजवळ किंवा घराजवळ आली आहे तेव्हां मुलामुलीविषयी तिला उत्कंठा वाटणें स्वाभाविकच होय. इतका अर्थ या सादृश्यावरून निघतो. १७. भेट. मेळा—लोकांचा समुदाय; पुष्कळ लोक एकत्र मिळून झालेला संघ.

१. 'दयाळे' हा शब्द साभिप्राय आहे. २. मुक्तेश्वराचें शब्दयोजनाचातुर्य कधी कधी स्वाभाविक रीतीनें दृष्टीस पडतें; व असली शब्दयोजना कवीच्या चातुर्याची साक्ष देते. 'तुवां' 'त्वां' हीं 'तूं' शब्दाच्या तृतीयेच्या एकवचनाचीं दोन रूपें आहेत. 'तूनें' असेंही रूप कित्येक प्रांतीं प्रचारांत आहे. ३. मी कोण, कोठची हें न जाणतां व मी तुमची भाची आहे असें न ओळखतांच तुम्हीं माझे प्राण वांचविले यामुळें तुम्हीं फारच स्तुतीस पात्र आहां—कारण मी तुमच्या बहिणीची मुलगी आहे असें समजून जर तुम्हीं माझे प्राण वांचविले असते तर तुम्ही स्तुतीस पात्र झालां नसतां—हा दमयंतीच्या म्हणण्याचा भाव; यावरून दमयंतीची परोपकाराविषयींची कल्पना किती उदात्त होती हें स्पष्ट होत आहे. पंतानेंही याच अर्थाची उक्ति दमयंतीच्या तोंडीं घातली आहे:—'भैमी म्हणे, 'सुनंदा तसि हेहि, असेंचि पाहिलें कीं तें । कोटि गमे प्रीतिमुळें तुच्छा अमृतप्रपाहि लेंकीं तें ॥ जाणोनि दया केली ते तों तुच्छाचि मावशी, हेमी । रलीहि न रुचि, शीलीं, धान्यें तेणेंचि मावशी ! हे मी' ॥ १९४ ॥' [वनपर्व—अ० ४ काव्यसंग्रहग्रंथमाला—पृ० ६०]. ४. प्राण पांच असून हा शब्द येथें एकवचनांत थोडिलेला आहे याबद्दल वाचकांना शंका येण्याचा संभव आहे. प्राण स्थानभेदंकरून पांच आहेत—मूल प्राण एकच आहे असें नैयायिकांचें मत आहे, म्हणून 'प्राण' शब्द एकवचनीं व अनेकवचनीं हीं योजितां येईल. ५. सुबाहु नामक तिचा जो पुत्र राज्य करीत होता त्याला. ६. शिबिका—पालखी किंवा म्याना, यान—वाहन—हत्ती, घोडे, रथ इ० [सर्वं स्यात् वाहनं यानम्' इत्यमरः. या अवतरणांतील 'सर्वम्' शब्दावर व्याख्या लिहितांना मधेश्वरानें म्हटलें आहे:—'सर्वं, हस्त्यश्वादि वाहनं यानादि शब्दवाच्यम्]. ७. छत्राच्या छायेखालीं, उन्हापासून किंवा पावसापासून त्रास होणार नाही अशा रीतीनें—असा भाव. ८. दमयंती ही सुबाहूची बहिण होत असल्यामुळें माहेराहून ज्याप्रमाणें मुलीची बोळवण होते त्याप्रमाणें दमयंतीची बोळवण कर—असें राजमाता सांगते. ९. 'जळीं बोळविली' म्हणजे काय हें समजणें कठिणच आहे. ज्याप्रमाणें वस्त्र, आभरण इत्यादि देण्याची चाल आहे त्याप्रमाणें जल देण्याची चाल नाही. तेव्हां 'जळीं' हा शब्द येथें यमकाकरितां याज्ञप्यांत आला असें म्हणण्यास विशेष हरकत नाही, 'जल'शब्दानें 'सरबत' 'अत्तर' इत्यादि मिष्ट व सौगंधिक जलांचें ग्रहण केल्यास कवि दोषांतून मुक्त होईल. संस्कृतांत 'जल'-

बोळविली माहेरा. ॥ ९८ ॥ कुमारी पातली कुंडिनपुरा । देखोनी आल्हाद
 राजेश्वरा । आर्लिगुनी अश्रुधारा । अभिषेकिला मस्तक. ॥ ९९ ॥ मातेतें दे-
 वुनी आर्लिगन । दीर्घ स्वरें करी रूदन, । म्हणे 'धन्य धन्य माझे नयन ।
 तुतें देखिली मागुती.' ॥ ६० ॥ बंधूसि भेटोनी गोरटी । उभय बालकें धरिलीं
 पोटी । नेत्रीं होत उदकवृष्टि । ते पुसिली जैननीये. ॥ ६१ ॥ अरण्यवास
 परगृहवास । दोहीं क्लेशांचा जाला नाश । पितृगृहींचा सुवास । यातनाप्राय
 अवगमे. ॥ ६२ ॥ फल तांबूल अन्नोदक । न शिवे आभरणांशुक । पंतिवि-
 योगाचें दुःख । देहीं धडके सर्वदा. ॥ ६३ ॥ दुःखें सांगे माते प्रति ।
 मातें वांचवावयाची आर्ती । तीरी शोधावा नैषधनृपति । नाना देशीं भूतळीं.
 ॥ ६४ ॥ रीजयातें सांगे कांता, । 'कुमारीहृदयीं अपार व्यथा । वाटे नळातें
 न देखतां । प्राण ल्यजील निर्धारें.' ॥ ६५ ॥ अपार वोपोनी घना । रायें

शब्दाला 'बाळा' अर्थ आहे [यावत्केशस्यानुनश्च नामानि तानि सर्वाणि बालस्यापि' इति म-
 हेश्वरः] परंतु याअर्थानें वरील वाक्यास विशेष खुबी येते असें नाही.

१. या ओवींत कवीनें अनुप्रासालंकार थोडासा अनायासें साधिला आहे. पहिल्या
 चरणांत 'क'काराची व 'प'काराची दोन दोन वेळां आवृत्ति झाली आहे. दुसऱ्या व
 चौथ्या चरणांत मिळून 'आ'काराची चार वेळां आवृत्ति झाली आहे. हा छेकानुप्रास होय.
 तल्लक्षणम्—'छेको व्यंजनसंगस्य सकृत साम्यमनेकधा' [साहित्यदर्पणम्]. २. व्याकरणदृष्ट्या
 'अश्रुधारेणें' 'असें वृत्तीयांत रूप पाहिजे. ३. माहेरीं आल्याबरोबर दमयंती रडायला लागली
 असें मुळांत नाही. दमयंती आल्याबरोबर तिच्या भावानें तिची पूजा केली व नंतर तिनें
 देवतांची पूजा केली आहे इत्यादि असें वर्णन केलें आहे व पंतांनीही असेंच वणिलें आहे.
 परंतु फार दिवसांपासून संकटांनीं पीडित झालेल्या व ज्यांची भेट होण्याची आशा उरली
 नाही अशा निकट आप्तांची भेट झाल्याबरोबर उभय पक्षांनाही रडूं येतें व कांहीं वेळ
 रडल्याशिवाय त्यांचीं मनें स्थिर होत नाहीत, हा सर्व मानवांना सामान्य असा नियम
 ध्यानांत आणून मुक्तेश्वरानें कथानकांत अशी बदलावदल केली आहे; तेव्हां त्याला 'खरा
 कवि' असें कोण म्हणणार नाही? ४. 'देखती' असा पाठ आहे. ५. जननीनें, मातेनें.
 ६. दमयंती अज्ञानवासांत असतां मावशीच्याच घरी राहिल्यामुळे 'परगृहवास' म्हणतां
 येत नाही. ७. 'सुवास' [सुखानें राहणें] व 'यातनाप्राय' हे दोन शब्द परस्पर विरुद्ध
 आहेत. हें लक्षांत ठेवण्यासारखें आहे. ८. विडा. ९. वख. १०. पति जवळ नसतां स्त्रि-
 यांविषयीं असें सांगितलें आहे:—'क्रीडां शरीरसंस्कारं समाजोत्सवदर्शनम् । हास्यं परगृहे
 यानं त्यजेत् प्रोषितभर्तृका ॥'. ११. 'चिंताग्रस्त मानसी' असा अन्य पाठ. १२. आईला.
 १३. मला. २४. आवड. १५. असेल तर. १६. भीमराजाला. १७. देऊन.

पाठविले द्विजगणां । करुनी मेदिनीची खनना । नळनिधाना शोधावें॥ ६६॥
 नळशोधना जाती जे द्विज । पवित्र तयां भैमी बोधी बीजमंत्र । तोची मंत्र
 जगाच्या श्रोत्रा । ऐकवीत चालिले ॥ ६७ ॥ 'सर्वम् ऐकोनी वचने । उत्तर
 देईल सखेद मने । तोची वोळखावा खुणे । कोण वेश केउता' ॥ ६८ ॥
 'धुधित वनिता अर्धवसनी । रात्रीं सांडिली येकटी वनी । ऐसा पुरुष ये मे-
 दिनी । देखिला अथवा ऐकिला ! ॥ ६९ ॥ जो कथील त्याचीये वार्ते । बहुत
 पुण्य घडेल त्यांतें, । ऐसा घोष 'हो जगातें । गर्जोनिया बोलती ॥ ७० ॥

१. ब्राह्मणवृंदाला. २. भूमीची. नळ पातालांत असेल ही शंका नाहीशी करण्याक-
 रितां भूमि ही खणा अस राजा सांगतो व नळाला 'निधान' [धन-सोनें, रुपें इत्यादि] याचें
 सादृश्य देऊन आपल्या म्हणण्यास दृढता आणिली आहे. ३. या ओवीचा हा प्रथम चरण
 फारच लांब आहे व इतर चरणही नेहमीपेक्षां लांब आहे. यामुळें मुक्तेश्वराच्या ओवीचें लक्षण
 बरोबर लावितां येत नाही. ४. कानाला. ५. 'समर्थ' असाही पाठ आहे. मनाला टोंचून
 लागेल असें वचन-असा या शब्दांचा अर्थ आहे. ६. ओळखावा. अशाच प्रकारें 'ओ'काराचा
 'व'कार झाल्याचीं महाराष्ट्रभाषेत उदाहरणें पुष्कळ आहेत. ७. उत्तर देईल या खुणेनें;
 कारण जो उत्तर देईल त्याचा त्या गोष्टीशीं कांहीं तरी संबंध असतो हें उघड आहे; व म्हणू-
 नच उत्तर देणें हीच त्याची खूण होय. ८. कशाप्रकारचा; आकार; आकार, रूप, वर्ण
 इत्यादि. नळ अर्धवस्त्र परिधान करून गेल्यामुळें, वखावरून किंवा वेशावरून त्याला ओळ-
 खितां येईल असें मनांत आणून, दमयंती ब्राह्मणांना सांगते कीं उत्तर देणाऱ्या गृहस्थाचा
 वंश प्रथम लक्षांत आणा व नंतर त्याचा आकार लक्षांत ठेवा. ९. स्त्री, पत्नी. १०. एकटी,
 एकली. 'ए'काराच्या जागीं 'य'कार उच्चारण्याची किंवा लिहिण्याची हलक्या जातीतील
 लोकांची प्रवृत्ति असते. ११. या जगांत 'या'बद्दल 'ये'चा प्रयोग चित्त आहे. १२.
 त्या पुरुषाची वार्ता, अरण्यांत खिलेला सोडून देणाऱ्या मनुष्याचा समाचार. १३. हें भाषण
 कांहींसें नीरस उतरलें आहे. मुळाकडे मुळींच लक्ष न देतां मुक्तेश्वरानें हें प्रकरण रचिलें अ-
 सावें असें वाटतें. मूळ संस्कृत भारतांत, दमयंतीनें ब्राह्मणांना राजांच्या दरबारांत म्हणण्या-
 करितां सांगितलेला मजकूर सात श्लोकांनीं वाणिलेला आहे. (वनपर्व-अ० ६९ श्लो० ३७-४३.)
 त्याचा सारांश असा:-'पुण्यश्लोका! त्यजिली निजली असतां वनीं कशी भार्या? । नसतां
 दोष, सतीचा योग्य परित्याग काय गा! आर्या! ॥' [मोरोपंत-वनपर्व-अ० ४ गी० २०४.
 काव्यसंग्रहग्रंथमाला पृ० ६१.] दमयंतीच जणों नळास प्रश्न करून राहिली आहे असें मूळांत
 वर्णन आहे. मुक्तेश्वरानें हें वाक्य नीरस केलें आहे. (१) प्रत्यक्ष नळाला संबोधून संभाषण
 चाललें आहे असें न वाणितां 'अशा प्रकारचा पुरुष कोणी पाहिला आहे काय?' अशा अर्थाचें
 वाक्य वातलें आहे त्यामुळें वाक्याची खुबी गेली. (२) हें वाक्य दमयंती म्हणते आहे असें न
 वाणितां ब्राह्मणच विचारीत आहेत असें वाणिण्यामुळें वाक्याचें सारस्य वरेंच कमी झालें आहे.
 १४. 'ते जगातें' 'था जगातें' 'सर्व जगातें' असे अन्य पाठ आहेत.

‘नगरं पुरं बहु पट्टणं । शोधिलीं ऋषींचीं तपोवनें । परंतु प्रत्युत्तर ‘हो’ वचनें । कोणी तोही वदेना. ॥ ७१ ॥ ब्राह्मणीं शोधितां भूमंडळ । कोठें चोर्जेवेना नळ । अभाग्य काळ पातलिया विकळ । कष्ट होती ज्या परी. ॥ ७२ ॥ पर्णादनामा ब्राह्मण सुमती । मथुरा, माया, कांची, काशी । अवंतिका द्वा-

१. ‘नगर’ ‘पुर’ ‘पट्टन’ (पत्तन) हे सर्व शब्द एकार्थवाचक आहेत असें पुष्कळांना वाटण्याचा संभव आहे व ते कवीवर पुनरावृत्तीचा दोष लादून पाहतील, परंतु या शब्दांत थोडा फरक आहे. तो असा:-खेड्यांतील लोकांपेक्षां ज्या ग्रामाचे रहिवासी सुधारले आहेत तें ‘नगर’. याच कारणावरून ‘सुधारक’ ‘शिष्टाचारसंपन्न’ या अर्थी ‘नागरिक’ या शब्दाचा उपयोग करतात. ज्या ग्रामाची लांबी एका मैलांपेक्षां कमी नाही, जेथें सर्व प्रकारचे धंदेवाले राहत असून त्यामुळें अनेक प्रकारचे व्यापार चालत असतात त्याला ‘पुर’ अशी संज्ञा आहे. जेथें राजा वास करितो व ज्याभोंवती खंदक व भित्त आहे त्याला ‘पट्टण’ म्हणतात. २. ‘होय. तशा प्रकारचा मनुष्य पाहिला आहे’ अशा अर्थाचें वचन. ३. ब्राह्मणांनी. ‘ब्राह्मण’ शब्दाचें हें तृतीयेचें रूप चित्य होय. ४. समजेना ५. ‘विफळ’ असा अन्य पाठ आहे. ६. त्रेतायुगांत, रावणाची जी कुंभीनसी नांवाची वहीण होती तिचा मधु नामक पति या स्थानीं तपश्चर्या करीत असे, म्हणून त्या देशाला ‘मधुवन’ असें नांव पडलें. पुढें त्याची तपश्चर्या संपूर्ण होऊन शंकराच्या प्रसादानें तो संपन्न झाला व त्यानें मथुरा नामक पुरी स्थापिली. याच्या मरणानंतर, याच पुरींत, लवणासुर नांवाचा याचा पुत्र राज्य करीत असे. परंतु तो फार दुष्ट होता म्हणून, रामाशेवरून शत्रुघ्नानें त्याचा संहार केला व आपणच त्या पुरींत राज्य करूं लागला. [रामायण-उत्तर० स० ७० पहा.] यावरूनच ही नगरी शत्रुघ्नानें बांधिली असें लोक म्हणतात. या देशांतील सेना शूर होईल असा देवांचा वर मिळाल्यामुळें याला ‘शूरसेनदेश’ असें नांव पडलें. या देशाची राजधानी मथुरा किंवा मथुरा होय. (‘मथुरा मथुरापुरी’ इति शब्दभेदप्रकाशे. । हेमाद्रि-रघुवंश स० ६ श्लो० ४८ टीका) कृष्णाचा जन्म याच पुरींत झाल्यामुळें पांडवांच्या वेळीं ही फारच प्रख्यात होती. सध्यां शूरसेन देशाची सीमा समजण्याला जरी कांहीं साधनें नाहींत तरी ‘मथुरा’ नगरी जगत्प्रसिद्ध आहे. ७. ही सप्तमोक्षदायक पुरीपैकीं एक. ८. शिवकांची व विष्णुकांची या नांवाच्या दोन पुरी दक्षिणदेशांत सुप्रसिद्ध आहेत. यांचें मनोरम वर्णन ‘केसरी’ पत्रांत (ता० १४।१।१६) आहे तें अवश्य पहावें. ९. काशी व वाराणसी ही दोन नांवां एकाच शहराचीं आहेत असें सर्वप्रसिद्ध आहे. तरी या नांवासंबंधी पुढील उतारा पाहण्यासारखा आहे.-‘काशीशब्दं व्याहरंति तच्चित्तम् । काश्यादिभ्यश्चिञ्ठाविति सूत्रगणे काशिचेद्वादयो देशविशेषवाचका एव संगृहीताः । तेषां देशवाचकतया पुंस्त्वाभिधायिकत्वेन स्त्रीवाचकव्यक्तिविशेषपरतायां शिष्टप्रतिपत्तिषूपलंभाभावात् । रूढिपरतासंभवेऽपि गमकाभावाच्च । तथा विराट्पर्वणि महाभारते-‘रणे तेन विराटेन भविता वः समागमः । यः स काशिपतिर्राजा वाराणस्यां महारथः ॥’ इति वाक्याद् काशिवाराणसीशब्दयोर्वाभावभूमिवन्महान्तरयोरेकार्थसंबन्धकरणं केवलं स्वल्पज्ञताद्योतकमेव ॥’ [भगवद्गीताभाष्ये भीमसेनशर्मा.]

रावती । साही पुज्या शोधिल्या. ॥ ७३ ॥ मग पातला अयोध्यापुरा । भेटला ऋतुपर्ण राजेश्वरा । वार्ता जाणवितां, तो उत्तरा । सुफळ कांहीं बोलत. ॥ ७४ ॥ 'आमुच्या घरीं बाहुकनामा । सेवकवृत्ती सूतकर्मा । निद्राकाळीं ब्राह्मणोत्तमा ! । ऐसें कांहीं अनुवादे. ॥ ७५ ॥ त्याची घेऊनियां भेटी । त्यातें जाणवी हे गोष्टी । तो बोलेल तेचि पोटीं । जाणवेल शाहाणियां.' ॥ ७६ ॥ मग येउनी बाहुकाप्रति । पर्णाद पुसे नाना युक्ति, । 'अदुष्टा चिन्मया पवित्रा सती । सानुकूल सर्वदा. ॥ ७७ ॥ क्षुधिता तृषिता वस्त्ररहिता । वर्नीं एकटी सांडी भर्ता । धैर्य विश्रान्ति त्याचिया चित्ता । कोणे विचारें कल्पावें. ॥ ७८ ॥ ऐसा पुरुष ये मेदिनीं । देखिला ऐकिला असेल श्रवणीं । तरी आमुतें सत्य वचनीं । सांगितलें पाहिजे.' ॥ ७९ ॥ बाहुक परिसोनी द्विजवाणी । अश्रुपात उभय नयनीं । मुख आच्छादुनी वसनीं । परम दुःखें विलंपतु. ॥ ८० ॥ म्हणे, 'पुरुष तो देखिला । त्याचेनि दुःखें उभंड आला । परंतु नेणों केउता

१. पर्णादाचें वाक्य ऐकून ऋतुपर्ण राजा कांहीं बोलला नाही असें मूळांत आहे. ['तच्छ्रुत्वा ब्राह्मवीत किंचित् ऋतुपर्णो नराधिपः'] असें असून मुक्तेश्वरानें येथें तद्विरुद्ध वर्णन केलें आहे. २. बाहुक आहे नाम ज्याचें तो. ३. सूताचें (सारथ्याचें) कर्म (सारथिपणा). ४. पुनः पुन्हा उच्चारितो. ५. राजाच्या म्हणण्याचा असा उद्देश आहे कीं बाहुक जी गोष्ट सांगेल तिचा उद्देश शहाण्या लोकांनीं आपल्या मनांत जाणावा—इतरांना तो समाजावाचा नाही. ६. यावरून नळानें पर्णादाच्या प्रश्नाला एकदम उत्तर दिलें नाही असें दिसतें. ७. शिष्टा, सद्गुणसंपन्ना. ८. या शब्दाचा येथें बरोबर संदर्भ लागत नाही. 'चित् म्हणजे प्राण किंवा मन. तेव्हां 'चिन्मया' म्हणजे 'ज्ञानस्वरूपा', पण हा अर्थ येथें इष्ट नाही, म्हणून मनांत नेहमीं पतीविषयीच विचार करीत असणारी—असा अर्थ करावा लागेल; तरी हा ओढून ताणून आणलेलाच अर्थ होय. ९. पतीच्या मताप्रमाणेंच चालणारी. १०. वर वाणिलेल्या प्रकारच्या मनुष्याच्या मनाचें कोणत्या विचारानें समाधान होईल? त्याला समाधान कोणत्याही रीतीनें वाटणार नाही—असा भाव. ११. पृथ्वीवर. [मेदिनी=पृथ्वी. 'क्ष्मावनिर्मेदिनी मही' इत्यमरः । मेदमस्यस्यामिति मेदिनी. पृथ्वीला मेदिनी असें नांव पडण्याचें कारणः—मधुकैटभ नांवाचे दोन असुर होते. त्यांस विष्णु 'वर माग' म्हणाला. ते म्हणाले 'तूच वर माग.' तेव्हां विष्णूनें 'तुम्ही मला वध्य असार्वें' असा वर मागितला. असुरांनीं 'तथास्तु' म्हटलें. तेव्हां त्यांस विष्णूनें मारिलें. तेव्हां असुरांच्या शरीरमेदानें संपूर्ण पृथ्वी भरली. तीस 'मेदिनी' असें नांव पडलें. १२. ब्राह्मणाचें वाक्य; पर्णादाचे शब्द. १३. वस्त्रानें. १४. विलाप करूं लागला. 'विलप्' धातूचें हें रूप विचार करण्यासारखें आहे. १५. आपल्या विलापामुळें ब्राह्मणाला शंका घेऊ नये म्हणून नळ विलापाचें कल्पित कारण सांगत आहे. १६. जशा प्रकारचा पुरुष वर वाणिला आहे तसा पुरुष माझ्या पाह-

गेला । जंवळी म्हणोनी ऐकिजें. ॥ ८१ ॥ तोही मुखें बोलिला ऐसें, । 'अनु-
चित राहाटलीया पुरुषें । कुलस्त्रियासीं द्वेषरोषें । निंदा सहसा न करिती.
॥ ८२ ॥ जे अवगुण बोले मुखीं । दोष आच्छादी लौकिकीं । ते पै देवाचे
मस्तकीं । मान्य होय पवित्र.' ॥ ८३ ॥ ऐसें बोलोनी महापुरुषा ! । नेणों गेला
कवण्या देशा । पुढती भेट होईल स्वल्प दिवसां । नेमशब्द वदलासे.' ॥ ८४ ॥
ऐकोनी सूताचीं उत्तरे । पर्णाद नगरा पातला त्वरें । दमयंतीस सविस्तारें ।
निवेदिला वृत्तांत. ॥ ८५ ॥ 'काहीं रूपाचा पालट नयना । ईतर सर्व सा-
रख्या सूचना । कोण माया ते विचक्षणा । चोजवेना सुजाणे ! ॥ ८६ ॥ स्प-
र्शला तुझ्या त्यागपापा । म्हणवुनी पालट जाला रूपा । येहवीं नळची तो,
विकल्पा । ठाव नाही निर्धारें.' ॥ ८७ ॥ सुदेव पाचारुनी सुमती । त्याप्रति

प्यांत आला व त्याचीच आठवण झाल्यामुळे मी रोदन करीत आहे इत्यादि कारण नळ
सांगत आहे. १७. गहिवर, दुःखाचा ऊत.

१. तो पुरुष माझ्यापासून फार लांब नव्हता म्हणून त्याचें (पुढें दिलेलें) संभाषण मला
ऐकू आलें हा नळाच्या सांगण्याचा उद्देश. नळानें, दुसऱ्या पुरुषाचें भाषण सांगतें असें
म्हणून आपले हृदयविचार पर्णादाला कळविले—असें मूळांत नाही; एकदम आपले विचार
प्रदर्शित करूं लागला असें लिहिलें आहे. तेव्हां योग्य फेरफार केल्याबद्दल कवि स्तुतीस पात्र
आहे. २. या व पुढच्या दोन चरणांचा अन्वय व अर्थ:—द्वेषरोषें पुरुषें कुलस्त्रियासीं अनु-
चित राहाटलीया (वागणूक ठेविली असतांही) [त्या कुलस्त्रिया पुरुषाची] सहसा निंदा न क-
रिती. ३. वागणें. ४. हे श्रेष्ठ पुरुषा ! ५. सारथ्याचीं. ६. डोळ्यांस. ७. नळाच्या रूपांत
काहीं फरक होऊन वाडुक बनलेला आहे असें डोळ्यांस (म्हणजे पाहणाऱ्यांस) वाटतें.
हा केवळ भास होय व तो खरोखर नळच होय—असा भाव. रूप खेरीजकरून इतर
खुणा एकसारख्या आहेत. परंतु रूप खेरीजकरून इतर खुणा त्या कोणत्या? कर्कोटकानें
दंश केल्यानंतर 'गौरतेचा सुवर्ण वर्ण । लोपुनी श्यामता संपूर्ण । शिरपादांत पातली ॥ १० ॥
आजानुवाडु लोपुनी शब्द । -ह्रस्ववाहू -ह्रस्वपाद । विरूपता पातली मंद । सौंदर्य जालें
स्वदेहीं ॥ ११ ॥' असें मागें कवीनेच वाणिलें आहे. तेव्हां इतर खुणा कोणत्या असाव्या हें
बरोबर लक्षांत येत नाही. ८. 'खुणा' अन्य पाठ. ९. [हे] सुजाणे ! विचक्षणा (शहाण्याला
देखील) ते कोण माया (हें) चोजवेना—असा अन्वय. कोणत्या कारणांमुळे नळाच्या रूपांत
पालट झाला हें शहाण्याला देखील समजणार नाही—असा भावार्थ. १०. शहाण्याला. ११. सम-
जेना. १२. त्यागरूपी पाप. नळानें दमयंती त्यागिली या पापांमुळे त्याच्या रूपांत फरक
झाला असा ब्राह्मणाच्या सांगण्याचा उद्देश. १३. खरोखर विचार केल्यास, रूपांत फरक आहे
इतकी गोष्ट सोडून देऊन. १४. संशय. १५. निश्चयानें.

अनुवादे दमयंती, । 'तुवां जाउनी अयोध्येप्रति । आन युक्ति करावी ॥ ८८ ॥
 'शोधितां कोठें न दिसे नळ । दमयंतीचा तारुण्यकाळ । राजा धर्मशास्त्री
 कुंशल । सारासार जाणता ॥ ८९ ॥ पुढती कन्येचें स्वयंवर । करीतसे भी-
 मक नृपवर । पृथ्वीतळींचे राजेश्वर । पाचारिले आदरें. ॥ ९० ॥ उदईक
 एका प्रहरांत । स्वयंवर नेमिलें नेर्मस्त । तुम्हीं यावें जी त्वरित । सैमारमें सो-
 हळीया'. ॥ ९१ ॥ सुदेव जाउनी अयोध्यापुरा । कथिलें ऋतुपर्ण राजेश्वरा ।
 तेणें सारथिया चतुरा । पाचारूनी आज्ञापी. ॥ ९२ ॥ 'शत योजनें विदर्भ
 नगरी । येका दिवसा हो ! माझारी । सूर्य असतां घटिका च्यारी । शीघ्र गेलें
 पाहिजे.' ॥ ९३ ॥ सारथी म्हणे, हें अवघटित । शत योजनें दुरी पंथ । अश्व

१. अनुपूर्वक वद धातूचा अर्थ—एकदां म्हटलेली गोष्ट पुन्हां म्हणणे—असा होतो; परंतु येथें अनुवादे=वदे, म्हणे, सांगूं लागली. २. अन्य, दुसरी नळाचा शोध लावण्याकरितां दमयंतीनें जी युक्ति योजिली होती ती पहिली युक्ति होती; व यापुढें योजावयाची जी युक्ति ती दुसरी युक्ति होय असें समजावें. ३. हें वाक्य सुदेवानें ऋतुपर्णाच्या दरबारीं म्हणावयाचें होय. ४. 'तारुण्यकाळ' याचा संबंध 'जाणता' या शब्दाशी आहे. तारुण्यकाळ जाणता= आपन्नी मुलगी तरूण व रूपयौवनसंपन्न आहे असें जाणून. ५. चातुर्य, प्रावीण्य इत्यादि गुण दाखविणाऱ्या विशेषणामागें सप्तमी विभक्ति योजितात—गणितांत दुषार, गानांत पट्ट, खेळ-प्यांत पटाईत. ६. धर्मशास्त्राचा ज्यानें पूर्ण विचार केला आहे असा. स्त्रियांचा दुसऱ्यानें विवाह करावा किंवा करूं नये याविषयीं धर्मशास्त्राचें काय मत आहे याचा राजानें पूर्ण विचार केला आहे व म्हणूनच तो आपल्या मुलीचा द्वितीयविवाह करीत आहे—असा सांगण्याचा भाव. ७. पुनः. ८. तीन प्रकारचे स्वयंवर सांगितले आहेतः—'स्वयंवरस्तु त्रिविधो विद्वद्भिः परिकीर्तितः । राज्ञां विवाहयोग्यो वै नान्येषां कथितः किल ॥ इच्छास्वयंवरश्चैको द्वितीयश्च पणामिधः । यथा रामेण भग्नं वै त्र्यंबकस्य शरासनम् ॥ तृतीयः शौर्यशुल्कश्च शूराणां परिकीर्तितः ॥' [इति देवीभागवते.] ९. मोठमोठे राजे. १०. ज्या दिवशीं ऋतुपर्णाच्या दरबारीं सुदेव जाईल त्याच्या दुसऱ्या दिवशीं. ११. पहिल्या प्रहरीं, सकाळीं नऊ वाजेपर्यंत. १२. बरोबर, ठीक, वेळ न चुकतां. १३. ऋतुपर्णाला उद्देशून हें वाक्य आहे. १४. धाटमाटानें. १५. 'सुदेवें' किंवा 'सुदेवानें' असा हा शब्द तृतीयांत पाहिजे होता, कारण हा शब्द 'कथिलें' याचा कर्ता आहे. अथवा 'कथिलें' या पाठाच्या ठिकाणीं 'कथी' असा तरी पाठ पाहिजे होता. १६. स्वयंवराची गोष्ट ऐकिल्यामुळे. १७. सारथ्याला, नळाला. १८. योजन=चार कोस. [योजनं परमात्मनि, चतुश्कोश्यां च योगे च' इति मेदिनी.] १९. मध्यें, एका दिवसांत. २०. 'दिवस' असाही पाठ आहे. सूर्य=सरत्याकाशे सूर्यः । सुवति कर्मणि लोकं प्रेरयतीति सूर्यः. [सिद्धांतकौमुदी—२८६५ पाणिनि ३-१-११४.] २१. सूर्य च्यारी घटिका असतां=सूर्य बुडण्याला चार घटिका वेळ असतांना, सूर्य बुडून जाण्याच्या पूर्वी एक दोन तास. २२. 'म्हणती' असा अन्य पाठ आढळतो. २३. न घडणारें, असें होऊं शकणार नाहीं.

घेउनी जाती रथ । केंवि घडे सांग पां ? ॥ ९४ ॥ 'दमयंतीचें स्वयंवर । पु-
ढती होतसे नवल थोर । गेलें पाहिजे सत्वर' । बाहुकातें म्हणतसे. ॥ ९५ ॥
बाहुका जाणवले चिर्ती, । 'आपणा शोधावयाचे आर्ती । मांडलीसे उपाय-
युक्ति । येरें वदंती वाडगी. ॥ ९६ ॥ अथवा माझे अवगुणदोष । आठवुनी
वेतला असेल त्रास । नेणवे स्त्रियांचें मानस । विकार पावे प्रारब्धे. ॥ ९७ ॥
तथापि दमयंतीचें मन । मजवांचुनी न स्मरे आन । मातें शोधावया जाण ।
हेचि घडे निर्धारें. ॥ ९८ ॥ असो. ऋतुपर्ण राजेश्वरा । घेउनी जाणें कुंडिन-
पुरा । तेथें घडेल त्या विचारा । जाणवेल स्वभावे.' ॥ ९९ ॥ मंग हांसुनी

२४. रथ घेउनी अश्व जाती—असा अन्वय. मूळांत बाहुकाच्या तोंडीं हें वाक्य घातलें नाहीं.
परंतु हें वाक्य त्याच्या तोंडीं घातल्यामुळे वर्णनाची शोभा वाढली आहे. याबद्दल कवी स्तुतीस
पात्र आहे.

१. तूंच सांग असें म्हणून ही गोष्ट असंभवनीय आहे हें कोणीही कबूल करील असें ध्व-
नित केले आहे. २. बोलणारा कोण आहे हें न सांगतां एकदम त्याचें भाषण देण्याची आ-
जकालच्या कादंबरींत जी चाल दृष्टीस पडते तीच चाल मुक्तेश्वराच्या काव्यांत पुष्कळ ठि-
काणीं दृष्टीस पडते. परंतु बोलणारा कोण आहे हें वाचकाच्या मनांत तेव्हांच येत-अस-
ल्यामुळे हा दोष आहे असें म्हणतां येत नाहीं. प्रस्तुतस्थळीं ऋतुपर्ण बोलणारा असून नळ
ऐकणारा आहे हें स्पष्ट कळत आहेच. ३. 'नवल' म्हणण्याचें कारण 'द्वितीयस्वयंवर' होय.
४. अगोदर ऋतुपर्णानें स्वयंवर आहे असें न सांगतां मला विदर्भाला एका दिवसांत जा-
वयाचें आहे असें सांगितलें. याचें कारण असें कीं नलपत्नी जी दमयंती तिच्यावर आसक्त
होऊन आपण जात आहों, असें दुसऱ्यास कळूं नये. यावर, बोडे शतयोजन एका दिवसांत
जाऊं शकत नाहींत असें जें नळानें उत्तर दिलें तेंही यथायोग्य होतें. कारण कोणत्या न
कोणत्याही कारणामुळे बाहुकाला आपल्या सासऱ्याच्या गांवीं जाणें टाळावयाचें होतें. सा-
रथी जेव्हां घोडे चालणार नाहींत असें म्हणूं लागला तेव्हां आपल्या कामाचें महत्त्व उघड
करणें राजास भाग पडलें. दमयंतीचें पुनः स्वयंवर होणार असें ऐकून बाहुकही फार उ-
द्विग्न झाला व काय होईल तें होवो, एकदा विदर्भास जाण्याचा त्यांनीं निश्चय केला. मूळांत
नसतांही अशा रीतीनें मजेदार कथानक जुळविल्याबद्दल आपला कवि स्तुतीस पात्र आहे
असें कोण म्हणणार नाहीं? ५. समजलें, बाहुकानें ओळखिलें. ६. उत्कट इच्छेनें.
७. येर=दुसरा, अन्य. (येथें) खरोखर विचार केल्यास, तत्वदृष्ट्या. ८. वदंती=वाक्य,
भाषण, दमयंतीचें द्वितीय स्वयंवर होणार ही बातमी. ९. व्यर्थ, निष्प्रयोजन. १०. विकार
पावे=विकारवश होई, सारासार विचार न करितां काम, क्रोध इत्यादिकांस वश होई.
११. अन्य पुरुषाला. १२. 'प्रयत्न' असा अन्य पाठ आहे. १३. हे जे यत्न चालले
आहेत ते. १४. आतां ज्यास्त विचार करून काय करावयाचें आहे? १५. समजेल.
'जाण' धातूचें हें रूप चिल्य होय. १६. आपोआप, विशेष श्रम केल्यावांचून. १७. या ओं-

म्हणे आपुले ठायीं, । 'म्हणे काम अवघड काई । राजा म्हणे तेच समयीं । रथ नेईन त्या ठायीं.' ॥ १०० ॥ रायें देउनी आलिंगन । पाठी थापटी संतोषोन । अश्वशाळेप्रति नेऊन । म्हणे, 'वारू अवलोकीं' ॥ १०१ ॥ जे मानतील तुझिये युक्ति । तेच वारू योजीं रथीं । शत योजनें दुरी पर्थीं । एके दिवसीं जे जाती.' ॥ १०२ ॥ बाहुकें अवलोकुनी हातीं । कृंश ठेंगणे परि

वीचा सान्वयार्थः—[तो बाहुक] मग (मनांत विचार केल्यानंतर) हांसुनी आपुले ठायीं (आपल्याशींच) म्हणे (म्हणू लागला) [राजा] काई (काहींएक किंवा मुळींच) अवघड काम [न] म्हणे (सांगे); राजा म्हणे [म्हणतो, सांगतो, आज्ञापितो] तेच समयीं (त्याच वेळीं) त्या ठायी (कुंडिनपुरा) रथ नेईन.

१. राजा ऋतुपर्ण यानें आपला जो बाहुक सारथी त्याला आलिंगन दिलें हें शिष्टाचार-विरुद्ध आहे; कारण राजवंशोत्पन्न पुरुष आपल्याच नौकरांना आलिंगन देईल असें संभवत नाही; तेव्हां हें वर्णन जरा शिष्टाचारास सोडून आहे, असा या वर्णनावर आक्षेप येणारा आहे, परंतु तो अयथार्थ होय. प्राचीनकाळीं सारथ्याची योग्यता फार मोठी होती. श्रीकृष्ण परमात्मा अर्जुनाचा सारथी होता, शल्य कर्णाचा सारथी होता. यावरून प्राचीनकाळीं सारथ्याची पदवी कांहीं विशेष मान्यतेची होती असें स्पष्ट दिसतें. त्या कालचे सारथी सांप्रत गाडी-हाकणान्या सेवकांप्रमाणें नव्हते. सारथी हा एकाथीं राजाचा चाकर खरा, तथापि तो राजाशीं बराच बरोबरीनें वागे, त्यास युद्धाची माहिती असे, व तो युद्धामध्ये आपल्या धन्यास बुद्धिवाद सांगून त्यास यशःश्री संपादन करून देण्यासाठीं प्राणाचीही पर्वा वाळगीत नसे. तो विश्वासू, युद्धज्ञानकुशल, आणि युद्धनीतिज्ञ असा असल्यामुळें त्याचा धनी त्यास विकटप्रसंगीं सल्लामसलत विचारल्यावांचून राहात नसे. रामायणांत दशरथाचा सारथी सुमंत हा त्याचे अष्टप्रधानांतील एक होता असें आढळतें व त्याचा सल्ला दशरथ बहुत प्रसंगीं घेत असे असें बालकांडांत व अयोध्याकांडांत स्पष्ट सांगितलें आहे. यावरून सारथ्याची योग्यता केवढी होती हें स्पष्टपणें कळून येईल. २. शाबासकी देई. नौकरानें एकादें चांगलें काम केल्यास त्याला मालक शाबासकी देतो—या नित्य व्यवहाराला अनुसरून हें वर्णन असल्यामुळें या चरणांत कवीनें व्यवहारचातुर्य दाखविलें असें म्हणण्यास हरकत नाही. ३. संतोषून, संतोष किंवा आनंद झाल्यामुळें. ४. वारू—युद्धांत उपयोगीं पडणारा हत्ती. सांप्रतस्थळीं या अर्थानें निर्वाह होत नाही; व 'वारू' शब्दाचा 'हत्ती'शिवाय दुसरा अर्थ कोणत्याही संस्कृत कोषांत सांपडत नाही. येथें आपणाला 'घोडे' असा अर्थ पाहिजे आहे तेव्हां हा शब्द 'वाजी' शब्दावद्दल चुकून पडला असावा असें वाटतें. 'वारू' म्हणजे 'युद्धोपयोगी घोडा' असा अर्थ—ग्रंथभाषारूढ असून मराठी कोशांत आढळतो. ५. पसंत पडतील, मनास येतील. 'मानवती' असाही पाठ सांपडतो. ६. घोडे चालविण्याची जी युक्ति किंवा विद्या. 'चित्ती' 'बुद्धि' असेही अन्य पाठ सांपडतात. ७. येथें 'रथी'चा अर्थ 'रथांत' किंवा 'रथावर' असा नसून 'रथाला' असा आहे. ८. 'पंथी' असा सप्तम्यंत प्रयोग करण्यांत कवीचा, यमक जुळविण्यापेक्षां दुसरा उद्देश होता असें दिसत नाही. येथें द्वितीयेनें कार्य झालें असतें. ९. हातीं अवलोकुनी—हातानें

सुजाती । तेची जोडिले कैनकरथीं । म्हणे, 'आरुढें नरेंद्रा!' ॥ १०३ ॥ राजा म्हणे, 'बाहुक सुमती । निर्बळ रोडके जुंपिले रथीं।' तो म्हणे, 'यांचिया पंक्ती । बळिवंत आन असेना.' ॥ १०४ ॥ सांट वोपितांची ठायीं । वारू पडले पुढले पायीं । बाहुकें उतरोनी भुई । कुरवाळिले स्वहस्तें. ॥ १०५ ॥ नळाचेनी हस्तस्पर्श । वारू उडाले गंडाऐसे । पर्वनवेगाहुनी विशेषें । मनोगती निघाले. ॥ १०६ ॥ चर्मत्कारला अयोध्यापाळ, । 'मिथ्या बाहुक, यथार्थ नळ । रथ-विद्ये ऐसा कुशल । आन ल्योविण असेना.' ॥ १०७ ॥ वाष्णेय आश्रय्य

चांचपून पाहून. हातानें चांचपून पाहण्याचें कारण हें कीं कोणते घोडे फार रोडके आहेत हें समजावें. फक्त डोळ्यांनीं पाहण्यापेक्षां हात लावून पाहिल्यास विशेष समजण्याचा संभव आहे. १०. अगदीं रोडके, बारीक.

१. चांगल्या जातीचे, उत्तम कुळांतले, शरीरानें ते घोडे जरी बलवान नव्हते तरी ते घोड्यांच्या उत्तम जोडप्यापासून उत्पन्न झालेले होते—असा भाव. स्वतः नळ उत्तम कुळांतला असून सांप्रत त्याला दीनावस्था प्राप्त झाली असल्यामुळें त्याला उत्तम कुळांतले पण क्षीण घोडे आवडले यांत आश्चर्य नाही. २. सुवर्णरथीं, सोन्याच्या रथाला. ३. बाहुक. ४. या घोड्यांच्या पंक्तीला बसण्यास मोठमोठे घोडेही समर्थ होऊं शकणार नाहीत; म्हणजे मोठमोठे घोडे देखील या घोड्यांबरोबर धावू शकणार नाहीत—हा सांगण्याचा उद्देश. ५. अन्य, इतर. ६. चावूक. ७. वोपणें=देणें. परंतु येथें 'सांट ओपितां'=सांटांनें मारल्याबरोबर, चावूक वाजविल्याबरोबर. ८. पुढल्या पायावर. ९. 'उधळले' असा अन्य पाठ आहे. १०. कश्यप ऋषीपासून विनतेस झालेल्या दोन पुत्रांतील दुसरा, अरुणाचा कनिष्ठ भ्राता. हा मोठा पराक्रमी असे व यानें आपल्या मातेस कद्रूच्या दास्यांतून सर्पांस अमृत आणून देऊन मुक्त केलें होतें. हा संपूर्ण पक्ष्यांचा प्रस्तुतच्या मन्वंतरांत अधिपति असून विष्णूचें वाहन होय. याची शीघ्रगामित्वाविषयी सुप्रसिद्धि आहे. ११. हवेच्या वेगाहून अधिक वेगानें. १२. विस्मित झाला. १३. हे ऋतुपर्णाच्या मनांतले विचार होत. हा (सारथी) बाहुक नसून नळच होय—असे विचार ऋतुपर्णाच्या मनांत चालले होते. १४. नळाविण, नळाशिवाय दुसऱ्याला इतक्या कुशलतेनें घोडे हांकलतां येणार नाहीत; म्हणून हा नळच होय—असा भाव. १५. ऋतुपर्णाजवळ येऊन राहिलेला नळाचा सारथी. मूळ महाभारतांत वाष्ण्याच्या मनांतले विचार फार विस्तृत रीतीनें वर्णिलेले आहेत. बाहुकाच्या बयावरून, गुणावरून व अश्वविद्यानिपुणत्वावरून, वाष्ण्यानें, हा नळच असावा असा तर्क बसविलेला आहे. त्यापैकीं मुक्तेश्वरानें कांहींच वर्णिलें नाही ही दुःखाची गोष्ट होय. मूळांतील या कथाभागास मुक्तेश्वरानें मराठी वेप दिला असता तर तें वर्णन मोठें बहारीचें उतरलें असतें. पण 'गतं न शोच्यम्' या न्यायानें समाधान मानणें भाग आहे.

करी चित्ती, । म्हणे, 'नळा ऐसी रंहंवरगति । वाटे नळाचीये संगती । विद्या येणें साधिली.' ॥ १०८ ॥ रथ चालतां मानसगति । राजवसन पडिलें क्षिती, । वाष्णेयातें म्हणे वृपति, । 'शीघ्र वेई सुजाणा !' ॥ १०९ ॥ बाहुक म्हणे, 'कैचें वसन । रथ पातला देश योजन । येतां जातां परतोन । आज तुम्हा न भेटे.' ॥ ११० ॥ मार्गी भल्लातकाचा तरु । देखोन बोले राजेश्वरु । म्हणे, 'बाहुका ! चमत्कारु । माझा कांहीं अवलोकीं. ॥ १११ ॥ तूं तंव विद्यासमुद्रजगतीं । निश्चयें मांनला माझ्या चित्तीं । मी ही कुशळ असें गणितीं । 'लीलावतीग्रंथज्ञ.

१. मोठ्या रथाची गति. २. वाष्णेय नळाचाच सारथी होय; तेव्हां नळाजवळ बाहुक नांवाचा कोणी सारथी नव्हता हें त्याला माहीत असलें पाहिजे. तेव्हां ही कल्पना त्याच्या मनांत यावी हें संभवत नाही; तेव्हां कवीनें वाष्णेयाच्या तोंडीं युक्त भाषण घातलें नाहीं असें म्हणावें लागतें. ३. उत्तरीय वस्त्र. ४. 'हातीं' असा अन्य पाठ. ५. 'दोन' असाही पाठ आहे. [अध्याय ७२ श्लो० ३-५.] ६. 'येणें मार्गी' असा अन्य पाठ. ७. वस्त्राकरितां जर मी उतरून गेलों तर आज तुमची आमची भेट होणार नाही; कारण वस्त्र फार दूर राहून गेलें आहे—हा सांगण्याचा भाव. ८. विंब्वा. मूळांत 'विभीतकवृक्ष' म्हणजे 'बेहळ्याचें झाड' असें लिहिलें आहे; 'भिल्लातक' म्हणजे 'विंब्वा' याचा उल्लेख नाही. मोरोपंतानें देखील विभीतकाचाच उल्लेख केला आहे. [मोरोपंत—वनपर्व—अ० ४ गीति २३१ पृ० ६४.] ९. मागच्या चरणांत, 'बोले' हा शब्द असल्यामुळें 'म्हणे' या शब्दाची या चरणांत आवश्यकता नव्हती. १०. चित्तीं मानला—पसंत झाला; आवडला. ११. 'लीलावती' हें नांव भास्कराचार्यांच्या गणितग्रंथास कां पडलें याविषयीची कथा ध्यानांत ठेवण्यासारखी आहे. महान् ज्योतिर्विद् भास्कराचार्य यांस लीलावती नांवाची एक कन्या होती. ती गणित व ज्योतिष् या दोन विषयांत इतकी पारंगत झाली होती कीं तशी पारंगतता फारच थोड्यांस प्राप्त होते. बाप महाज्योतिषी. त्यानें तिच्या जन्मकाळींच तिचें जातक तयार करून पाहिलें तों एकंदर नक्षत्रगुणांवरून असें दिसलें कीं मुलीच्या नशिबी बालवैधव्य आहे. ही मुलीची भावी स्थिति पाहून भास्कराचार्यांस अत्यंत दुःख झालें, व त्यामुळे त्यांच्या जिव्हासे तो एक हृद्रोगच लागून राहिला. होतां होतां लीलावती उपवर झाली. आचार्यांनीं विचार करून असा मुहूर्त शोधून काढिला कीं, ज्या मुहूर्तावर लग्न झाले असतां लीलावतीस वैधव्य येण्याची मुळींच भीति नको. इतकेंच नव्हे तर ती 'अष्टपुत्रा सौभाग्यवती' होईल. भास्कराचार्य कालाची अत्यंत सूक्ष्मपणें विवेचना व्हावी म्हणून मोठमोठ्या नामांकित पंडितांस व दैवज्ञांस बसवून आपण स्वतः एकसारखे घटकापात्राकडे नजर देऊन राहिले होते. लीलावती बालस्वभावानें सहजच त्या घटकापात्राच्या अत्यंत जवळ येऊन पाहत होती; इतक्यांत अकस्मात् तिच्या मस्तकावरील कांहीं दागिन्यांतून एक बारीक मोती जल-विद्रूपमाणें त्या घटकापात्रांत पडून पाणी येण्याच्या सूक्ष्म छिद्राच्या तोंडावर जाऊन बसलें, व

पाणी येईनासें झालें; व तो मुहूर्त टळला. नंतर आचार्यांनीं दुसऱ्या मुहूर्तावर कन्येचा विवाह करून टाकिला. लौकरच लीलावती वैधव्यदुःखाग्नीनें दग्ध झाली. आतां आपल्या प्रियकन्येचें उरलेलें आयुष्य उत्तमप्रकारें जावें म्हणून भास्कराचार्यांनीं आपल्या कन्येस विद्यासंपन्न करण्याचें योजिलें. त्यांनीं कन्येस अंकशास्त्र व ज्योतिषशास्त्र शिकविण्यास प्रारंभ केला. आणि गीर्वाणभाषेत तिला चांगली पटाईत करून तिच्या नांवानें एक अंकग्रंथ प्रसिद्ध केला. हा ग्रंथ केव्हां तयार झाला हें त्या ग्रंथांत लिहिलें नाहीं. परंतु त्यांच्याच 'नक्षत्रनिर्णयकर्णकुतूहल' नांवाच्या ग्रंथांत तो ग्रंथ शके ११०० सालीं लिहिला असें लिहिलें आहे. या ग्रंथांत अंकगणिताचा जो अनुक्रम आहे तो अत्यंत सुंदर आहे. त्यांत प्रथमतः परिभाषेचें निरूपण करून क्रमाक्रमानें संकलन, व्यवकलन, पूरण, हरण, वर्ग, वर्गमूल, घन, घनमूल इत्यादि अंकक्रम फारच सुबोध व अत्यंत उत्तम अशा नियमसूत्रांनीं व उदाहरणांनीं स्पष्ट केला आहे. त्यामुळे अंकगणिताचीं आदितत्वे फारच सुलभ व हृदयंगम रीतीनें समजावून देतां येतात. याच ग्रंथांत क्षेत्रफळ, घनफळ हेही विषय आहेत. लीलावती ही अंकशास्त्र व ज्योतिःशास्त्र या दोन शाखांत तर इतकी प्रवीण होती कीं तिच्याविषयीं अद्यापिही अशी एक आख्यायिका आहे; ती एकाद्या झाडाच्या खालीं बसली असल्यास फारच थोड्या वेळांत त्या झाडाचीं पानें, फळे, फुलें व डहाळ्या किति आहेत त्यांची गणना बरोबर करित असे. याच आख्यायिकेवरून लीलावती शिकल्यास झाडाचीं पानें व फळे सांगतां येतात, अशी कित्येक लोकांची समजूत झालेली आहे. परंतु ही समजूत अगदीं खोटी आहे असें हल्लीं छापून प्रसिद्ध झालेलें लीलावतीचें पुस्तक ज्यांनीं पाहिलें असेल, त्यांस दिसून आल्यावांचून राहणार नाहीं. सार्थ 'लीलावती' 'विविधज्ञानविस्तार' मासिकपुस्तकांत कै० वा० जनार्दन बाळाजी मोडक यांनीं छापविली होती. इष्ट तर त्या पुस्तकांत पहावी. [वि० ज्ञा० विस्तार—पुस्तक ५ पृ० ११४, १७२; पु० ६ पृ० ३९, ९३, १५०; पु० ११ पृ० ५३, १५७; पु० १२ पृ० १८, ६२, २०८ पहा.] या चरणांत 'कालविपर्यासदोष' नामक मोठा दोष आहे. याला इंग्रजींत Anachronism म्हणतात. डेक्लेन्सी नामक इंग्रजी विद्वानानें याची व्याख्या दिली आहे ती वाचण्यासारखी आहे:—

“We mean by an anachronism, in common usage, that sort of blunder when a man ascribes to one age the habits, customs or inalienable characteristics of another. This, however, may be a mere lapse of memory, as to a matter of fact, and implying nothing at all discreditable to the understanding, but only that a man has shifted the boundaries of chronology a little this way or that.....A far worse kind of anachronism, though rarely noticed as such, is where a writer ascribes sentiments and modes of thought incapable of co-existing with the sort or the degree of civilisation that attained, or otherwise incompatible with the

॥ ११२ ॥ पत्रं फळें याचीं लक्ष्मीं । तळीं पडलीं जडलीं वृक्षीं । तें मी सां-
गेन तूं साक्षी । गणना धरूनी पाहें पां. ॥ ११३ ॥ पांच कोटी पत्रीं फळीं ।
पूर्वे दिशे शाखा सरळी । दहा कोटी वरी आगळीं । पांच शतदक्षिणे. ॥ ११४ ॥
परि हा नाही गणिताचा समय । अस्तमाना पावेल सूर्य । सायंकाळ होतां
वायो । शीतल वाजू लागला.' ॥ ११५ ॥ बाहुक म्हणे, 'करीन गणना.' ।
राजा म्हणे, 'न करीं प्राज्ञा ! । सूर्य न वैचतां अस्तमाना । शीघ्र गेलें पाहिजे.'
॥ ११६ ॥ बाहुक म्हणे, 'राजेश्वरा ! । संख्या करूनी परमचतुरा ! । दिवस असतां
कुंडिनपुरा । तुंज नेईन निर्धारें.' ॥ ११७ ॥ पत्र फळांची गणना । बाहुकें
मोजितां आणिली मना । रायें बोलिल्या प्रमाणा । गांठी पडली नेमस्त. ॥ ११८ ॥
म्हणे, 'बहुव्रता वसुंधरा । कोणी गर्व न करणें पुरा । गणितविद्या राजेश्वरा ! ।
अवगत नाहीं आमुतें.' ॥ ११९ ॥ राजा म्हणे, 'विद्याद्वय । गणित आणि

structure of society in the age or the country assigned." [De Quincey in his 'The Cæsars'.] या उतान्याचा सारांश असा कीं कोणत्याही देशांतील किंवा कोणत्याही काळीं चालू असलेले आचारविचार भिन्न देशां-
तील किंवा भिन्न काळांतील लोकांना लागू केल्यास 'कालविपर्यास' नामक दोष संभवतो. वेनराजाच्या तोंडीं वर्तमानपत्र घालणें, धर्मराजाच्या वेळीं भीम कृष्णाला तारेनें वातमी पाठवीत होता असें वर्णन करणें, दाशरथीरामानें कालिदासाच्या उक्तीचें प्रमाण दाखविणें, भोजराजानें अकबरवादशाहाशीं लढाई करणें, कालिदासाचा व जगन्नाथ पंडिताचा वाद-
विवाद होणें, सोलोनच्या कायद्यांप्रमाणें विक्रमानें शिक्षा सांगणें, प्रजासत्ताकसंबंधी गंभीर विचार शिवाजीकडून वदविणें, शाहूकडून अश्वमेध करविणें—इत्यादि 'कालविपर्यासदोषा'चीं उदाहरणें होत. असे दोष घडण्याचें कारण कोणत्यावेळीं कोणत्या गोष्टी झाल्या याची विस्मृति होय. हिंदुस्थानांत इतिहासाचा अभाव आहे व म्हणून कोण अगोदर झाला व कोण मागाहून झाला हें बरोबर समजत नाहीं. यामुळें 'कालविपर्यासदोष' होण्याचा पुष्कळ संभव आहे. परंतु सांप्रतस्थळीं आमच्या कवीच्या हातून जो दोष घडला तो. इति-
हासाच्या अज्ञानामुळें घडला असें म्हणतां येणार नाहीं. ऋतुपर्णाच्या तोंडीं भास्कराचार्याची लीलावती घातली आहे हा काहीं लहानसा दोष नव्हे. ऋतुपर्ण नळाच्याच वेळचा. नळ कृतयुगांत झाला हें सुप्रसिद्ध आहे, व भास्कराचार्य कलियुगांत होऊन गेले हेंही प्रसिद्ध आहे. ऋतुपर्ण व भास्कराचार्य यांच्या कालांत इतका फरक असतां आमच्या कवीच्या हा-
तून ही चूक कशी झाली याचें आश्चर्य वाटतें !

१. लाखों पानें व फळें खाली पडलीं आहेत—असा अर्थ. २. पहा. [मोरोपंत—वनपर्व—
अ० ४ गी० २३२ पृ० ६४.] ३. जातां. ४. 'रथ' असा अन्य पाठ. ५. बरोबर. ६. बहु
(पुष्कळ) रत्नें (उत्तम वस्तु) जीत ती. ७. पृथ्वी.

अश्वहृदय । तुज मी देईन, वीर्यशौर्य । जेणें होय वाढतें. ॥ १२० ॥ अश्व-
विद्या मातें । तुवां सांगावी उदारचित्तें । गुरुत्व शिष्यत्व दोहांतें । समसमान
वसों दे.' ॥ १२१ ॥ अक्षविद्या कथिली राया । जाणता जाला अश्वहृदया ।
पाश देती इच्छिल्या डाय्या । ते दिधली नळातें. ॥ १२२ ॥ अक्षविद्या हृदय-
कमळी । रिघेंतां बाहेर निघाला कली । कृष्णवर्ण जिह्वा काळी । रक्तनेत्र
भ्यासुर. ॥ १२३ ॥ नळें देखतांचि तेथ । क्रोधें खंड्या घातला हात, ।
पुढती सांवरोनी चित्त । शांत केलें विवेकें. ॥ १२४ ॥ शाप वदों पाहे
वदनीं । तों विनवी जोडुनी पाणी, । म्हणे, 'पुण्यश्लोका ! करणी । तामसाची
तुज नसों दे. ॥ १२५ ॥ कलियुगीं तुझी कीर्ती । विस्तारीन त्रिजगतीं, । तूतें
स्मरती त्यां निश्चिती । विषबाधा असेना. ॥ १२६ ॥ तुझें चरित्र जे गाती ।
अथवा पुढिलतें ऐकवित्ती । त्यातें अक्षय भुक्ति मुक्ति । विघ्नशांति मी कर्ता.
॥ १२७ ॥ काम क्रोध लोभ मानें । ऐश्वर्याच्या मदानें । प्राणी रीहाटे तें तें
करणें । मज कलीचें जाण पां. ॥ १२८ ॥ नळदमयंतीचें स्मरण । करितां
कलीची बाधा जाण । नाहीं नाहीं हें प्रमाण । सत्य जाण त्रिवाचे.' ॥ १२९ ॥
ऐसा वर वदोनी मुखीं । कली रिघाला मंल्लातकीं । तेंपासुनी ये लोकीं ।
वृक्ष निषिद्ध जालासे. ॥ १३० ॥ वर्मन होऊनि तात्कालिक । गेलें आंगींचें
विषोदक । श्यामता लोपोनी निःशेष । वैरूढ्य कांहीं राहिलें. ॥ १३१ ॥ कृ-
ष्णवर्ण लोपली छंया । सुवर्णवर्णीं आंतली छया । विलक्षणता हातां पायां ।
तो नैवेक उरलीसे. ॥ १३२ ॥ दिवस असतां चारी घटिका । राजा वा-
ष्ण्येय सहबाहुका । रथ पातला नगरमुखा । कुंडिनपुरा जवळिके. ॥ १३३ ॥
नाहीं राजे, ना राजकुमर । नाहीं चतुरंग दंडभार । स्वयंवरावार्ता नारीनर ।
नगरीं कोणी नेणती. ॥ १३४ ॥ राजा साशंक हृदयीं । म्हणे, 'ब्राह्मणें क-
थिलें काई । स्वयंवराची इये ठायीं । कथा वार्ता नायकों.' ॥ १३५ ॥ ऋतुपर्ण

१. 'अश्वहृदय' असाही पाठ आहे. २. फांसे. ३. डाव. ४. सोंगट्यांनीं खेळण्याची विद्या.
५. शिरतां. ६. भयंकर. ७. तरवार. ८. हात. ९. तमोगुणपुरुषाची. १०. 'युगानुयुगीं'
असाही पाठ आहे. ११. वागे. १२. 'सत्य आण शिवाची' असाही पाठ आहे. १३. शिरला.
१४. विव्याचे झाडांत. १५. 'निच वृक्ष तो झाला' असाही पाठ आहे. १६. ओकणें, वांती.
१७. काळेपणा. १८. सकल. १९. विरूपता. २०. कांति. २१. 'विरूपता' असा अन्य
पाठ. २२. किंचित्. २३. अश्व, हत्ती, रथ, पदाति, हीं चार अंगें. २४. सैन्य. २५. 'वि-
षयीं' असाही अन्य पाठ आहे.

पातला कुंडिनपुरा, । भीमक पातला सामोरा । हृदयीं म्हणे, 'अति सत्करा । कारण कोण यावया. ॥ १३६ ॥ शत योजनें दूरी पंथ । एका दिवसा यावया येथ । कवण कार्य तें यथार्थ । चोजवेना अनुमाना. ॥ १३७ ॥ नळावेगळी हे युक्ती । आणिकां नाहीं त्रिजगतीं । त्याची न देखों आकृती । हाही येथें संशय.' ॥ १३८ ॥ असो उदईक विचारूं भाव । विश्रांतीस वोपिला ठाव । भोजनसामुग्री सुदेव । राजआज्ञेनें देतसे. ॥ १३९ ॥ ऐकोनी रथाचा घडघडाट । गृहीं गोपुरीं दणदणाट । दमयंती म्हणे, 'प्रगट । हा निर्घोष नळाचा. ॥ १४० ॥ कृपा करील रमाकांत । तरी आज देखेन प्राणनाथ । आनंदसिंधु हृदयांत । हेलावत सुचिन्हीं.' ॥ १४१ ॥ राजा आणि वार्ष्णेय दोन्ही । विश्रामले विश्रामसदनीं । रथ घेऊनी बाहुक गुणी । अश्वशाले पातला. ॥ १४२ ॥ वारु करूनी श्रमातीत । आपण आसनीं बैसला स्वस्थ । दमयंती धाडी वेगें तेथ । राजदासी केशिनी. ॥ १४३ ॥ तिणें वंदुनी मस्तकें । म्हणे, 'पवित्रा ! आलासी सुखें । पर्णाद बोलिला तें मुखें । वाक्य मातें परिसर्वीं. ॥ १४४ ॥ ऐकूं इच्छितसे दमयंती । शोकें शोकली अहोरात्रीं । तिचीया शोका होय शांतीं । ऐसें करीं धार्मिका ! ॥ १४५ ॥ रायासवें तिसरी प्रतिमा । तो कोण सांगें मानवोत्तमा !' । येरू म्हणे, 'वार्ष्णेयनामा । नळसारथी जाणतसां.' ॥ १४६ ॥ केशिनी म्हणे, 'गा ! गुंणाब्धी ! । तो सांगेल नळाची शुद्धि.' । येरू म्हणे, 'कासया बुद्धि । दहा मार्गीं धांवडिसी. ॥ १४७ ॥ अपत्यें ठेवुनी तुमच्या घरीं । आपण राहिला अयोध्यापुरीं । नळवृत्तांत तो निर्धारिं । नेणे ऐसें मी जाणें. ॥ १४८ ॥ लोपोनियां रूप नाम । तीर्थें क्षेत्रें पुरें ग्राम । तापसवेषें नरेंद्रोत्तम । अटन करित वैराग्यें. ॥ १४९ ॥ मुखें बोले ऐसी वाणी । पुरुषें केली अनुचित करणी । उत्तम स्त्रिया दृष्टी वचनी । न बोलती दोषातें. ॥ १५० ॥ अवदशेचा दुष्ट संचार । जालिया अविवेकें वर्ते नर । अवगुण निंदेचा उच्चार । कुलवधू जे करीना. ॥ १५१ ॥ ते लोटुनी सूर्याचे मस्तक । पावे अक्षय ब्रह्मलोक । उमेसमान वृंदारक । मान्य होय ते निर्धारें. ॥ १५२ ॥ दोषी याचे दोष अनेक । बोलणें तो अविवेक । न बोले नाठवी तो देख । मूर्तिमंत ईश्वर. ॥ १५३ ॥ ऐसें बोलतां विचरे महीं । पूर्वीं वार्ता परिसिली

१. आला. २. कळेना. ३. 'आमुतें' असा अन्य पाठ आहे. ४. समुद्र. ५. उचंबळत. ६. 'ऐसें केलें पाहिजे' असाही पाठ आहे. ७. गुणसागरा ! ८. माहिती. ९. 'भूतसंचार' असाही पाठ आहे. १०. देव.

‘पाहीं । प्रस्तुत कोठें कळलें नाहीं । समीप किंवा दुस्तर.’ ॥ १९४ ॥ केशिनी सांगतांचि सुवचनें । पुढती पाठवी चेष्टाचिन्हें । अवलोकोनी आपुल्या नयनें । सर्व सांग मजप्रति. ॥ १९५ ॥ केशिनी पाहे तेचिक्षणीं । भोजनसामग्री ब्राह्मणीं । आणिली तेही वन्ही पाणी । नसतां तेथें बाहुकें. ॥ १९६ ॥ तृण कवळितांचि मुष्टीं । ज्वाळा निघाल्या धडधडाटी । हस्त लावितां मृत्तिकाघटीं । गंगोदक उसळलें. ॥ १९७ ॥ क्षणामाजी केला पाक । स्वादिष्ट सुवास चोख । केशिनी म्हणे, ‘अलोलिक । चमत्कार देखिला’. ॥ १९८ ॥ शैतपत्र चंपकांची माळा । रगडुनी हातीं केली गोळा । पुढती स्पर्शतां कोमळा । सद्य साजुक परिमळ. ॥ १९९ ॥ दमयंतीनें धाडिलें मांस । स्पर्शतां जालें उष्ण सुरस । भैमी चाखतां म्हणे, ‘पीयूष । हस्तगुण नळाचा’. ॥ १६० ॥ केशिनी सांगतां कौतुक । खुणा बाणली प्रत्येक । मग म्हणे, ‘दोन्हीं बाळक । दृष्टीं नेऊन दाखवीं.’ ॥ १६१ ॥ अपत्यें देखतांचि दृष्टीं । मोहें धांवुनी धरिलीं पोटीं । दुःख वोटोन कंठीं । शोक करीत आक्रोशें. ॥ १६२ ॥ पुढती म्हणे, ‘माझिया बाळां- । सारिखींहीं देखिलीं डोळां । यालागीं उपजोनी कळवळा । हृदयीं दुःख दाटलें.’ ॥ १६३ ॥ परिसोनी दासींच्या वचना । दमयंती पँध्वली खुणा । मग मातेसी विवंचना । मनोभावे मांडिली. ॥ १६४ ॥ ‘रूपावे- गळा सर्व गुणीं । नैषध होय हा सुलक्षणी । मी जाऊनियां आपुले नयनीं । अवलोकीन जननीये!’ ॥ १६५ ॥ पतीस पुसोनी दिधली आज्ञा । नळ- परीक्षे धाडिली कन्या । सती म्हणे, ‘महाप्राज्ञा ! । सत्य वायां लोपिसी. ॥ १६६ ॥ प्रकट करीं आपणीयातें । कां वधुनी जाय आपुले हातें । तुझिया वियोगाचिया व्यथे । साहू न शकें सर्वथा. ॥ १६७ ॥ सांडूनि देवसमूह । तुतें आवडी अर्पिला देह । तो विसरोनी सर्व स्नेह । केंवि निष्ठुर जालासी ? ॥ १६८ ॥ शत योजनें क्रमुनी पंथ । एके दिवशीं आणिला रथ । येवढें विद्येचें सामर्थ्य । तुजविण कोणा सांग पां ?’ ॥ १६९ ॥ ऐकोनी दमयंतीची वाणी । अश्रुधारा स्रवती नयनीं । म्हणे, ‘वल्लभे ! बोलतां वचनीं । लज्जा मातें येतसे. ॥ १७० ॥ कली संचरला मद्यपानें । विवेकस्मरण सांडिलें मनें । म्हणोनी ऐसें कुश्चित् करणें । घडलें जाण सुजाणे ! ॥ १७१ ॥ त्या दुर्जनें सांडिली काया । आतां बुद्धि पातली ठाया । पश्चात्ताप जाला हृदया । तो वदनीं न बोलवे. ॥ १७२ ॥

१. अपूर्व. २. कमल. ३. अमृत. ४. ठसली. ५. ‘दाटोन’ असाही पाठ आहे. ६. स- मजली. ७. इंद्रादिक देवगण. ८. ‘विवेकविचार’ असाही पाठ आहे.

शकुनीनें वस्त्र नेलें गगना । मग छेदिलें अर्ध वसना । न देखवे तव वेदना ।
यालागीं त्यागुनी मी गेलों ॥ १७३ ॥ कर्कोटकें केला दंश । यालागीं रूपा
जाला नाश, । बाहुक नामें होऊन दास । ऋतुपर्णातें सेविलें ॥ १७४ ॥
तुझी परिसिली स्वयंवरवार्ता । म्हणोनियां ऋतुपर्णाचिया रथा । शत योजनें
क्रमुनी पंथा । कौतुक पाहों पातलों ॥ १७५ ॥ पुढती कीजे विवाहकर्म ।
ऐसी माझी करणी अधम । नूतन भ्रताराचा काम । धरितां दोष तुज नाहीं ।
॥ १७६ ॥ पवित्र पुरुषातें पतिव्रता । त्यागील न घडे सर्वथा । दूत सांगती
स्वयंवरवार्ता । भूमंडळीं रायातें ॥ १७७ ॥ ऐसें अनुवादितां नल, । भैमी
हस्तें पिटी केपाळ । म्हणे, 'साक्ष त्रैलोक्यपाळ । अंतरात्मा कर्मातें ॥ १७८ ॥
हृदयीं प्राण, सूर्य चक्षीं, । मनीं चंद्रमा, पावक कुक्षीं, । माझिया स्वधर्माची
साक्षी, । प्रयक्ष होउनी देती कीं ॥ १७९ ॥ जरी आचरें पापलेश । तरी
या शरीरा हो कां नाश । नळावेगळा आन पुरुष । जागृतीं स्वप्नीं जाणेना' ।
॥ १८० ॥ अंतरिक्ष वायो देवो । म्हणे, 'पवित्र वोळखे भावो । दमयंतीच्या
विषयीं धावो । विकल्प तुझा सर्वही ॥ १८१ ॥ हिचा परिहार म्यां बो-
लिजे । हिची उपमा हिचीच साजे । सांडुनी विकल्पाचें ओझे । पतिव्रता शां-
तवीं ॥ १८२ ॥ तुतें शोधावयाचे आर्ता । स्वयंवरशब्दें साधिली युक्ति ।
अन्यथा असेल तरी क्षिती । भार सांडील विश्वाचा ॥ १८३ ॥ आतां संशय
सोडुनी मना । आलिगीं हे पवित्रांगना । इंद्रसेनी इंद्रसेना । अंकासनीं
वैसवीं ॥ १८४ ॥ हृदयीं कवळी हे कामिनी । कडिये घेई बाळकें दोन्हीं ।
विशेष बोलसी तरी हे वाणी । आण विष्णु शिवाची ॥ १८५ ॥ दिव्य
दुंदुभी लागल्या गगनीं । आशीर्वादें गर्जती मुनी । दिव्याभरणें देवांगनीं ।
दमयंतीवरी टाकिलीं ॥ १८६ ॥ ऐसें ऐकतां उत्तर । उभय लोकीं जय-
जयकार । वर्षले सुमैनांचे भार । अमरगणीं विमानां ॥ १८७ ॥ करितां
कर्कोटकाचें स्मरण । कुरूपतेचें जीर्ण वसन । दृष्टीवातें उडोनी पूर्ण । नल-
स्वरूप प्रगटलें ॥ १८८ ॥ अर्धें फिटतां जैसा भानू । दृष्टीं दिसे देदीप्य-
मानू । तेंवि देखतां लावण्यधनु । नयनपद्मे निवालीं ॥ १८९ ॥ परस्परें झों-
बोनि कंठीं । आलिगनीं पडली मिठी । परमानंदें कोंदली सृष्टी । सुख संतोष
सर्वातें ॥ १९० ॥ नाठवे वनवासाचें दुःख । न स्मरे वियोगशोक । ब्रह्मांड-

१. पक्ष्यानं. २. 'भाळ' असाही पाठ आहे. ३. नेत्रांत. ४. अग्नि. ५. अन्य. ६. व्यर्थ.
७. संशय. ८. पृथ्वी. ९. शुद्ध स्त्री. १०. अपत्यें. ११. ललना. १२. शपथ. १३. पुष्पांचे.

घटीं भरिला हँरिख । जो कल्पातीं सरेना ॥ १९१ ॥ प्रीतिपंडिभरें कळवळुनी ।
 प्रवेशला राजसदनीं । नारी करिती अक्षवर्णीं । एकासनीं दोहींतें ॥ १९२ ॥
 करुनी पादप्रक्षालन । करविलें अभ्यंगमर्दन । सारूनियां सुखभोजन । सुमन-
 शेजे पड्डुडलीं ॥ १९३ ॥ मन मीनलें हृदयकमळीं । परस्परें क्षेम कवळीं ।
 उभय तनू जाल्या मेळीं । जावळ फळापरी ॥ १९४ ॥ विदेशीं निर्धान
 हारपलें । तेंचि आंगणीं सांपडलें । हृदयमांडुसे सांठविलें । आंठविलें भुजग्रंथीं ।
 ॥ १९५ ॥ म्हणती, 'ब्रह्मींचें अक्षय सुख । द्वैतदर्शनाविण हीन तुक' ।
 नळदमयंतीचा हँरिख । सांठवेना ब्रह्मांडीं ॥ १९६ ॥ पुरलें मनोरथाचें
 आर्त । दमयंतीतें आल्हाद बहुत । क्लेश भोगिले ते म्हणत । तपश्चर्या मज
 फळली ॥ १९७ ॥ शांतिसुखाची शैर्वरी । भोगितांचि भानु उदय करी ।
 मांत विस्तारली नगरीं । तेणें आल्हाद पौरजां ॥ १९८ ॥ भीम पातला
 दर्शना, । प्रीतीनें दिधलें आलिंगना । म्हणे, 'पारणें झालें नयना । बहुतां दि-
 वशीं आमुतें' ॥ १९९ ॥ महोत्सव मांडिला नगरीं । गुढिया तोरणें घोरोवरीं ।
 गर्जना मांडिली मंगळतुरीं । तेणें अंबर कोदलें ॥ २०० ॥ शर्करा फळांचे
 पर्वत । जना वांटिले अपरमित । धनें वसनें असंख्यात । कुबेर केले मांगिते ।
 ॥ २०१ ॥ सुदेवा आणि पर्णादातें । धेनु रत्नें अपार वितें । ग्रामें रत्नें
 अपार नगरातें । अप्राहारें दीधलीं ॥ २०२ ॥ ऋतुपर्ण करी विज्ञापना, ।
 'नेणतां घडली जे अवज्ञा । ते कृपासमुद्रें दीना । क्षमा केली पाहिजे' ।
 ॥ २०३ ॥ नळ बोले प्रतिवचन, । 'तुवां रक्षिला माझा प्राण । तुझिया उ-
 पकारा उत्तीर्ण । केवि होय सांग पां? ॥ २०४ ॥ उचिता वोपोनियां संपत्ति ।
 अयोध्ये धाडिला अयोध्यापति । वाष्णेय नामा नळसारथी । पूर्वाधिकारीं
 राहिला ॥ २०५ ॥ मास एक क्रमुनी तेथें । आज्ञा पुसोनी विदर्भातें ।
 स्वल्प परिवार सांगातें । घेउनियां चालिला ॥ २०६ ॥ वहना आपणा दिव्य
 रथ । दिव्य वैरू पांच शत । षोडश हस्ती मदोन्मत्त । पायदळ षट् शतें ।
 ॥ २०७ ॥ ऐसें घेऊनी राजेश्वरा । पातला वीरसेननगरा । जनसमुदाय सा-

१. हर्ष. २. अतिशय. ३. वाण. (बायका देतात तें.) ४. करून, उरकून. ५. पुष्पशय्येवर.
 ६. आलिंगन. 'सर्व इंद्रियां क्षेम कवळीं' असा अन्य पाठ आहे. ७. जुळ्या. ८. ठेवा. ९. पेटी.
 (मंजूषा=मांडुस.) १०. हर्ष. ११. रात्र. १२. वार्ता. १३. 'परमानंद जगातें' असाही पाठ
 आहे. १४. 'होत' असाही पाठ आहे. १५. वाघ. १६. आकाश. १७. याचक. १८. 'अ-
 परमितें' असाही पाठ आहे. १९. सेवकगण. २०. घोडे.

मोरा । योजन एक धांविन्नला ॥ २०८ ॥ राहोनी नगराबाहेर क्षिती । निरोप धाडिला पुष्कराप्रति । द्यूत खेळावया पुढती । पण घाडनी राज्याचा ॥ २०९ ॥ 'जरी न येसी द्यूतकाजा । तरी सिद्ध होईं निर्वाण झुंजा । घालुनियां प्राणाची पैजा । महा युद्धा प्रवर्ते' ॥ २१० ॥ पुष्कर म्हणे, 'अभाग्य-मूर्ती । पैजा जितली संपत्ति । भोगिली नाही रे! दमयंती । ते वासना उरलीसे ॥ २११ ॥ आज पुरवीन मनींची आशा । पुढती धाडीन अरण्य-वासा.' खेळ द्यूत म्हणोनी फांसा । कपटबुद्धि टाळितु ॥ २१२ ॥ राज्यमदें मदोन्मत्त । पुष्करें मांडिलेंसे द्यूत । प्रथम डावी समस्त । राज्य वैभव हारविलें ॥ २१३ ॥ गेलें कलीचें साह्यबळ । ऋतुपर्णाची विद्या सुफळ । जयवंत जाला राजा नळ । हार आली पुष्करा ॥ २१४ ॥ शिरच्छेदना उभविला हात । सर्वेचि जाला कृपावंत । कळीच्या अपराधें याचा घात । व्यर्थ करणें कासया? ॥ २१५ ॥ म्हणे, 'जीवदान दिधलें, जाईं । आपुले गृहीं स्वस्थ राहीं, । माझी आज्ञा पाळुनी गृहीं । दासमर्यादें वर्तावें.' ॥ २१६ ॥ समुद्रवयलांकितधैरित्री । राज्य पावला एकछत्री । पुत्र कन्या सह कैलत्रीं । ऐश्वर्य भोगी स्वानंदें ॥ २१७ ॥ अश्वमेध राजसूय याग । असंख्य संपादिले सांग । इच्छादानभूषणीं जग । शृंगारिलें पवित्रें ॥ २१८ ॥ इहलोकीं जोडुनी कीर्ति । परलोकीं साधिली मुक्ति । पुण्यश्लोक चैक्रवर्ती । नळनामा सुपवित्र ॥ २१९ ॥ यापरी कष्ट भोगुनी क्षिती । सत्व रक्षूनी जोडिली कीर्ति । धर्मा! तुझे कष्ट किती । नळापुढें सांग पां? ॥ २२० ॥ बंधु परिहारिती क्लेशा । द्रौपदीसंगें क्रमिती निशा । साधुसेवनें पवित्रपुरुषा । दोषनाश होतसे ॥ २२१ ॥ चान्ही पुरुषार्थ धरुनी चित्तीं । सत्यें जोडावी सत्कीर्ति । करुनी शत्रुकुळाची शांति । अक्षय राज्य पांवसी ॥ २२२ ॥ ऋतुपर्णे दिधली नळा । ते तुज देतसें नृपाळा । अक्षय अक्षविद्या कुशळा । धर्मा ऋषीनें दीधली ॥ २२३ ॥ आज्ञा मागोनी बृहदश्वा । आश्रमा गेला कुरुपार्थिवा । नलोपाख्यानश्रवणें जीवा । चारी पुरुषार्थ जोडती ॥ २२४ ॥ लीलाविश्वंभर ईश्वरू । कवि गुरूचा आदिगुरु । त्याचेनि प्रसादें मुक्तेश्वरू । निरोपीतसे संतोषें ॥ २२५ ॥

१. 'सर्व' असाही पाठ आहे. २. पृथ्वी. ३. स्त्री. ४. 'अपार' असा अन्य पाठ. ५. 'निदोष कीर्ति' असाही पाठ आहे. ६. सार्वभौम राजा. ७. रात्र. ८. अर्थ, धर्म, काम, मोक्ष हे चार. ९. नाश. १०. 'पावाल' असा अन्य पाठ. ११. 'संतातें' असाही पाठ आहे.

इति श्रीभारते वनपर्वणि । 'नलोपाख्यान'कथाश्रवणीं । दोष दवडोनी
निरोपणीं । सादर श्रोतीं परिसावे. ॥ २२६ ॥

अध्याय नववा.

चौघे बंधु आणि पांचाळी । वनीं वसती एके मेळीं । अर्जुनवियोगें
हृदयकमळीं । परम दुःखी समस्तें. ॥ १ ॥ बृहदश्वा गेलियावरी । ब्रह्मनिष्ठ
ब्रह्मचारी । नारद मुनी कृपे करी । धर्मभेटी पावला. ॥ २ ॥ साष्टांग करू-
नियां नमन । विनीत भावें करी प्रश्न, । म्हणे, 'स्वामी ! तूं सर्वज्ञ । परम गुरु
आमुतें. ॥ ३ ॥ केलिया सकळ पृथ्वीप्रदक्षिणा । कर्ता पावेल फळ कवणा ? ।
भूमंडळीं तीर्थें नाना । केलिया कवण सुकृत ?' ॥ ४ ॥ नारद म्हणे, 'एक
स्वस्थ । गंगाद्वारीं पितृव्रत । भीष्म करितां अकस्मात । पुलस्त्य तेथें पातला.
॥ ५ ॥ त्याप्रति भीष्माचार्यें जाण । तुझ्याचि ऐसा केला प्रश्न । ऋषीनें केलें
निरूपण । तेंचि तूं ऐक धर्मज्ञा. ॥ ६ ॥ जो शुचिभूत शुद्धमती । ईश्वर-
भावना सर्वभूतीं । तो वसे सर्वदां तीर्थीं । तीर्थें वसती त्यासंगीं. ॥ ७ ॥
तीर्थीं नें वसतां तीर्थवास । सत्यवंत नित्य निर्दोष । तीर्थीं वसतां पुण्य लेश ।
तीर्थें एका नेदिती. ॥ ८ ॥ मत्सर नैष्ठुर्य भूतद्वेष । भजनमार्गींचा उपहास ।
तीर्थें त्याचा घेती त्रास । कीटकदेशीं त्या वसती. ॥ ९ ॥ कामक्रोधलोभ त्रयां ।
स्पर्श न करी जयाची काया । तो तीर्थवासी जाण राया ! । तीर्थें पाय वंदिती.
॥ १० ॥ विष्णुस्मरण शिवस्मरण । दोघीं वसविलें ज्याचें वदन । तोचि तीर्थ-
वासी जाण । तीर्थें चरण वंदिती. ॥ ११ ॥ इंद्रियनियमाचा व्यंसनी । सत्य
मधुर असे वाणी । अहंकार ज्याचिया मनीं । संचरेना सर्वथा. ॥ १२ ॥ तो
सकळ तीर्थांचा धात्रा । तीर्थें करिती त्याची यात्रा । पादोदकालागीं पवित्रा ।
तीर्थें माथा वोढवती. ॥ १३ ॥ तीर्थीं असोनी इच्छारहित । प्रतिग्रहा न घाली
हात । यथालाभें संतोषभरित । तो 'तीर्थस्वरूप' जाणावा. ॥ १४ ॥ परधनीं

१. नम्रपणें. २. 'भूमंडळींची' असाही पाठ आहे. ३. 'सर्वज्ञा' असाही पाठ आहे.
४. प्राण्यांच्या ठिकाणीं. ५. 'नसतां' असा अन्य पाठ आहे. ६. 'सत्वनिष्ठ' व 'सत्यव्रत'
असे अन्य पाठ आहेत. ७. 'कीटक देश त्या करिती' असा अन्य पाठ. ८. शरीर. ९. 'नि-
त्यनियमाचा' असा अन्य पाठ. १०. 'आसनी' अन्य पाठ. ११. भाषण. १२. 'सुष्टीचा'
असें पाठांतर. १३. दान घेणें.

अंधत्व ज्याचिया नयना । परस्त्री पहातां क्लीबत्व मना, । परापवादीं मूकत्व
 वदना । तो जनक जाण तीर्थांचा ॥ १५ ॥ मन इंद्रियनिग्रहकारी । तो गृहीं
 असोनी जान्हवीतीरीं । तीर्थी असोनी अनाचारी । तो कीटकवासी जाणावा.
 ॥ १६ ॥ सत्यशील दृढवृत्ती । आत्मभावना सर्वभूतीं । क्रोध कधी का ना-
 तळे शांती । तो तीर्थीं सर्वीं सेविजे. ॥ १७ ॥ सुबुद्धशील विद्यातीर्थी ।
 साधु सुस्नात सत्यतीर्थी । कुलांगना लज्जातीर्थी । पवित्र होती जाण पां. ॥ १८ ॥
 धनाढ्य निर्दोष दानतीर्थी । पाप निःपाप गंगातीर्थी । क्षत्रिय राजे धारातीर्थी ।
 प्रक्षाळिती अघाते. ॥ १९ ॥ योगी आत्मज्ञानतीर्थी । आत्मस्वरूप स्वयं-
 ज्योती । श्रवणादिक नव ही तीर्थी । भक्ति होती हरिरूपें. ॥ २० ॥ असो
 निरूपणाची युक्ती । जाणती अथवा नेणती । भक्तां होय मोक्षप्राप्ती । सत्य
 जाण निर्धारें. ॥ २१ ॥ ऋषीश्वरीं वेदवचनीं । महाफळें कैल्पिलीं यज्ञीं ।
 तीं यज्ञफळें तीर्थस्नानीं । वेदवाणी अनुवादे. ॥ २२ ॥ तें प्रमाण करूनियां
 गंगापुत्रा । ज्या म्यां केल्या तीर्थयात्रा । श्रवणफळालागीं सुपवित्रा । कर्णकू-
 पिका बोडवीं. ॥ २३ ॥ भारतीं सत्यवतीचा कुंभर । तीर्थें बोलिला शतें
 सहस्र । तितकीं सांगतां सविस्तर । दुजे भारत होजं पाहे. ॥ २४ ॥ या-
 लागीं श्रेष्ठ एकदोनी । तीर्थें परिसवूं श्रोतयां श्रवणीं । सकळ तीर्थफळांच्या
 श्रेणी । बांधुनी देजं एकदां. ॥ २५ ॥ कृतयुगीं मुख्य पुष्कर, । त्रेतीं नै-
 मिषारण्य पवित्र, । द्वापारामाजी कुरुक्षेत्र, । गंगा श्रेष्ठ कलियुगीं. ॥ २६ ॥
 गोदा जान्हवी रेर्वी पाहीं । कृष्णा वेणीं जलप्रवाहीं । 'गंगा'शब्द यांच्या
 ठायीं । नेमिलासे निर्धारें. ॥ २७ ॥ पृथ्वी निर्मितां विधाता । आधीं निर्मी
 पुष्करतीर्था । तेथील महिमा बोलतां । माझेनीही न बोलवे. ॥ २८ ॥
 पुलस्त्य म्हणे, 'मन्मथजिता । भीष्माचार्या ! सत्यव्रता । आधीं जाउनी पुष्क-
 रतीर्था । मग आणिक वंदावीं. ॥ २९ ॥ दहा सहस्र महातीर्थें । तुलने घा-

१. नपुंसकत्व. २. भागीरथी. ३. 'घटिका' असा अन्य पाठ. ४. 'शुद्ध' असा अन्य
 पाठ. ५. 'सुस्नात होती संकल्पें' असा अन्य पाठ. ६. पाप. 'आपणातें' असा अन्य
 पाठ आहे. ७. 'स्वयें होती' असा अन्य पाठ. ८. श्रवणादि नवविध भक्तीविषयीं
 अध्याय ११ ओवी २७ यावरची टीप पहा. ९. 'प्रिय हरिहरां' असाही पाठ आहे.
 १०. 'शरीर प्रक्षाळितां तीर्थी' असाही पाठ आहे. ११. 'मोक्ष' असा अन्य पाठ. १२. मा-
 निलीं. १३. 'यथार्थ' असाही पाठ आहे. १४. पुढें कर. १५. व्यास. १६. अ० ८३
 श्लो० २१ पहा. १७. 'दाजं' असा अन्य पाठ. १८. नर्मदा. १९. 'वेणी' व 'वेण्या' असे अन्य
 पाठ आहेत.

लूनी तुळितां हातें । पुष्करीचा भाग शतें । समानता न पवती ॥ ३० ॥
 दहा सहस्र वर्षेवरी । वास करितां गंगातीरीं । पुष्करामाजी एक रात्री ।
 वसतां ते फळ पावती ॥ ३१ ॥ त्या वंदोनी तीर्थोत्तमा । जंबूमार्ग तंदुलि-
 काश्रमा । अगस्त्यकण्वाश्रमा । श्रीजुष्ट जाण त्यापुढें ॥ ३२ ॥ धर्मारण्य
 महाकाल । कोटितीर्थे असती विशाल । भद्रवर उमापतिस्थळ । पुढां नर्मदा
 पवित्र ॥ ३३ ॥ दक्षिणासिंधू चर्मण्वती । हिमवंत अर्बुदाचल क्षिती । प्रवे-
 शात्रया पाताळपंथीं । छिद्र जेथें महीतें ॥ ३४ ॥ पूर्वे श्रेष्ठ वसिष्ठाश्रम ।
 पिंगलतीर्थे प्रभास परम । सरस्वती सागर सिंधूत्तम । ब्रह्मतुंग इत्यादि' ।
 ॥ ३५ ॥ हीं मुख्य करुनी शत सहस्र । वदला पुलस्य ऋषीश्वर । तें परि-
 सोनी गंगाकुमर । त्याचिरीती वर्तला ॥ ३६ ॥ रहस्य वदोनी भीष्माप्रती ।
 अदृश्य जाला मुनि पुलस्ती । त्याचे श्रवणे पवित्र मूर्तीं । चारी पुरुषार्थ
 पावला ॥ ३७ ॥ कपटर्पाश धरिले करीं । तेव्हांच अवदशा तव
 शरीरीं । प्रवेशली ते नानापरी । पीडा करी जाण पां ॥ ३८ ॥ काया
 प्रक्षाळितां तीर्थीं । पुण्य शरीरीं करील वसती । सर्व दोषां होउनी शांती ।
 अष्ट ऐश्वर्य पावसी ॥ ३९ ॥ आतां लोमश येईल एथें । तो दावील तेणेंचि
 पंथें । द्रौपदी बंधुत्रय सांगातें । तीर्थयात्रे निघावें' ॥ ४० ॥ ऐसें सांगुनी
 नारदमुनी । जाता जाला तेचि क्षणीं । धौम्य म्हणे, 'विवेकखाणी ! । तीर्थ-
 यात्रा म्यां केली ॥ ४१ ॥ तेही कांहीं परिसवूं तूतें । मीही येतसें सांगातें ।
 भूप्रदक्षिणा जेणें पंथें । केली तेंही ऐक पां ॥ ४२ ॥ पूर्वदिशे तीर्थाटन ।
 करितां आधीं नैमिषारण्य । गोमतीतीर अतिपावन । वसतिस्थान ऋषींचें ।
 ॥ ४३ ॥ ब्रह्मगया फल्गुतटीं । तेथें पितृगणांच्या कोटी । पाषाणरूपें फल्गूचे
 वाळवंटीं । अनंतकाळ तिष्ठती ॥ ४४ ॥ वंशज येउनी गयावर्जनीं । तृप्ती
 करील पिंडदानीं । यास्तव अक्षय्य ब्रह्मभुवनीं । वास घडे आमुतें ॥ ४५ ॥
 यालागीं उत्तम पुरुष जाण । गयेस देती पिंडदान । देव त्यातें म्हणती धन्य ।
 येर पाषाण नरदेही ॥ ४६ ॥ भारद्वाजाचा आश्रम । गंगायमुनेचा संगम ।

१. 'भैरवदेव' असा अन्य पाठ. २. 'पुढें' अन्य पाठ. ३. 'पवित्र' असा अन्य पाठ.
 ४. 'प्रत्यतुंग' असा अन्य पाठ आहे. ५. अ० ८५ श्लो० ११३ पहा. ६. 'वाक्यें' असाही
 पाठ आहे. ७. धर्म अर्थ काम आणि मोक्ष हे चार पुरुषार्थ. ८. फांसे. ९. नाश.
 १०. 'गौतमीतीर' असाही पाठ आहे. ११. 'ब्रह्मयाग' असाही पाठ आहे. १२. 'स्वर्ग-
 भुवनी' असाही पाठ आहे.

प्रयाग 'तीर्थराज' हैं नाम । तथा ठाया बोलिजे. ॥ ४७ ॥ वैकुंठ कैलास एक मिळणी । काशीरूपें पातले धरणी । म्हणोनी धूर्जटी मुरारी दोन्ही । एके ग्रामी वसिन्नले. ॥ ४८ ॥ बिंदुमाधव आणि धूर्जटी । सुखसंवाद करिती गोष्टी । मोक्ष विके फुकासाठी । समस्तांतें सारिखा. ॥ ४९ ॥ कौशिकी नदी परम । विश्वामित्राचा आश्रम । शरयूशोणभद्रसंगम । पूर्वप्रयाग बोलिजे. ॥ ५० ॥ तेथुनी सहस्रमुखी गंगा । ऐक्यें मीनळी सिंधुओघा । स्मरणें पावन करी जगा । दर्शनें सायुज्य रोकडें. ॥ ५१ ॥ हिरण्यबिंदु तीर्थोत्तम । काळंजर पर्वतनाम । अगस्त्याश्रम पवित्र परम । महेंद्र पर्वत त्यापुढें. ॥ ५२ ॥ भार्गवाश्रमी गंगाआप । ब्रह्मशाला धूतपाप । मंगलीयकेदारदर्शनें ताप । संसारींचा परिहरे. ॥ ५३ ॥ मतंग कुंडोद देववन । बाहुदा नदी नद जाण । हे मुख्य करुनी जन पावन । कोटितीर्थें पूर्वेर्चां. ॥ ५४ ॥ आतां तीर्थें दक्षिणदिशे । तींही आयका सावकाशें । श्रवणें कोटि पाप नासे । दर्शनें मोक्ष आयता. ॥ ५५ ॥ गोदा तापी पयोष्णी । भीमा कृष्णा तुंगा वेणी । उभय कावेरी ताम्रपर्णी । दक्षिणदिशे प्रसिद्ध. ॥ ५६ ॥ मार्कंडेय नृगाश्रम । वराहतीर्थ पवित्र परम । माठरवन कण्वाश्रम । वरुण स्रोतसगिरी. ॥ ५७ ॥ गंगादि सरितांच्या सेवनीं । जितुकें पुण्य लाहे प्राणी । तितुकें पयोष्णीचें पाणी । स्पर्शातां फळ लाहिजे. ॥ ५८ ॥ वेदीतीर्थ शूर्पारक । जमदग्नीचा आश्रम देख । चंद्रतीर्थ आणि अशोक । पाषाणतीर्थ त्यापुढें. ॥ ५९ ॥ पांड्य देशामाजी जाण । अगस्त्यतीर्थ आणि वारुण । कुमारीतीर्थ अतिपावन । सिंधुपारीं पवित्र. ॥ ६० ॥ ताम्रपर्णी संगमीं विमळें । निपजती माणिकें मुक्ताफळें । सुवर्णखाणी सरोज नीळें । स्थळस्थळीं प्रसवती. ॥ ६१ ॥ गोकर्ण जें कां समुद्रतीरीं । तृणवृक्षसहित देवगिरी । वैदूर्य पर्वतापरिसरीं । अगस्त्याश्रम साजिरा. ॥ ६२ ॥ सुराष्ट्रीं चमसोद्वेदनपंथीं । प्रभास पिंडारक तें क्षिती । तेथुनी पुढां द्वारावती । सप्तम पुरी मोक्षाची. ॥ ६३ ॥ आतां पश्चिमेमाजी अवधारीं । रेवती सिंघ्रा अवंतिपुरी । विश्रवसुकुबेराश्रम निर्धारीं । वैदूर्यशिखर पर्वत. ॥ ६४ ॥ पुण्य

१. शिव. 'त्रिपुरारी' असाही पाठ आहे. २. विष्णु. ३. मिळाली. ४. 'तामसाधम' असाही पाठ आहे. ५. उदक. ६. 'निर्मळ शुभ्र न उरे पाप' असाही पाठ आहे. ७. 'मंगलकेदार' असाही पाठ आहे. ८. नद्यांच्या. ९. रघुवंश-सर्ग ४ श्लोक ५० पहा. १०. 'तृण सोमांक देवेश गिरी' असाही पाठ आहे. ११. सातवी. १२. नर्मदा. १३. 'औदुवरी' असा अन्य पाठ. १४. 'प्रफुल्लनंदा ही नदी' असाही पाठ आहे.

तीर्था महानदी । विश्वामित्रसामर्थ्यसिद्धी । दिव्या ऋदिनी निर्मिली व्याधी ।
जन्ममृत्यु देवडावया ॥ ६९ ॥ कक्षसेनाश्रम च्यवनाश्रम । जंबूमार्ग शमीना-
श्रम । केतुमाल पवित्र परम । मेथ्या तीर्थ जाण पां. ॥ ६६ ॥ स्तुपित पर्वत
गंगारण्य । पितामह सैधवारण्याश्रमाजाण । पुष्करादि मुख्य करून । तीर्थे
अपार पश्चिमे. ॥ ६७ ॥ आतां आइक उत्तरपंथी । अग्निशिर यमुना सरस्वती ।
वालखिल्याश्रम वृषद्वती । न्यग्रोधाख्य प्रसिद्ध. ॥ ६८ ॥ पांचालदाल्भ्या-
श्रम निःपाप । पलाशतीर्थ विशाखयूप । गंगाद्वारकनखलआप । स्पर्शतां मोक्ष
तापसां. ॥ ६९ ॥ भृगुतुंग पुरुपर्वत । विशाल बदरी जगविरुह्यात । नारा-
यण स्वयं जेथ । तपश्चर्या करीतसे. ॥ ७० ॥ नदी उष्णोदकशीतोदका ।
रत्नपाषाणसुवर्णवातुका । बदरीमहिमा सहस्रमुखा । वर्णवेना निर्धारें. ॥७१॥
स्वल्प कांहीं वदलों वाणी । अटतां देखसी अपार नयनीं । धौम्य सांगे तेच
क्षणीं । लोमश तेथें पातला. ॥ ७२ ॥ तो मुनिवर्य देखोनि नयनीं । धर्म
मस्तक ठेविला चरणीं । नकुल सहदेव याज्ञसेनी । भीमसेनें वंदिला.॥७३॥
वंदूनी चरणतीर्था । पुष्पांजली वोपिली माथां । प्रसन्नमुखें मग सुवार्ता । धर्म-
राज विचारी. ॥ ७४ ॥ 'कोठूनी येणें जाणें कोठवरी, एथें कीं वास वा
पुढारी.' । लोमश म्हणे, 'गा! निर्धारीं । येणें एक तुजपाशीं. ॥७५॥ शक्र-
पार्था प्रेरणें । तुजचि प्रती जालें येणें । बंधूची सुवार्ता सांगणें । परिहरणें तव
चिंता. ॥ ७६ ॥ शक्राचिया अर्धासनीं । स्वर्गवैभवीं लोकनयनीं । तें देखोनी
माझे मनीं । परम आश्चर्य वर्तलें. ॥ ७७ ॥ मनुष्यदेहीं स्वर्गसुख । भोगितां
नाहीं देखिला एक । अर्जुनाचें भाग्य चोखें । एक वाचे न वदवे. ॥ ७८ ॥
ब्रह्मशिरोनाम अस्र । त्रैलोक्यातें अनिवार । प्रसन्न होउनी श्रीशंकरें । पार्था-
लागीं दीधलें. ॥ ७९ ॥ पाशुपत दिधलें रुद्रें । लोकपाळीं दिधलीं शस्त्रें ।
तेणें तुमच्या शत्रूंचीं गात्रें । खंडविखंड होतील. ॥ ८० ॥ सरला अवदशेचा
काळ । किंचित् उरला कर्ममळ । तो तीर्थे क्षाळुनी विमळ । स्वधर्म केला
पाहिजे. ॥ ८१ ॥ प्रार्थना केलीसे पार्थें । लोमश ऋषीचे सांगातें । भूमंड-
ळींचीं पवित्र तीर्थे । विलोकावीं ये काळीं. ॥ ८२ ॥ यासी विलंब न कीजे

१. 'नरीपार निर्मिल्या व्याधी' असाही पाठ आहे. २. 'खंडावया' असाही पाठ आहे.
३. 'मेधा' असाही पाठ आहे. ४. 'विश्व' असा अन्य पाठ.. ५. 'सैधवारण्य' असाही पाठ
आहे. ६. शेषास. ७. फिरतां. ८. अ० ९१ श्लो० १-१० पहा. ९. द्रौपदी. १०. अ०
९१ श्लो० ६ पहा. ११. 'अधिक' असाही पाठ आहे. १२. अ० ९१ श्लो० ११ पहा.

येक क्षण । आतांचि केलें पाहिजे गमन । तीर्थपंथी हो दर्शन । पार्थांचेंही
लाधसी ॥ ८३ ॥ विलोकीं सुबुद्धीचा मार्गू । ब्रह्मऋषीचा समुदायसंगू । तो
हस्तिनापुरा धाड्नी लघू । तुवां जालें पाहिजे ॥ ८४ ॥ प्रज्ञाचक्षु राया भीष्मा ।
तुझिये वचनीं स्नेह प्रेमा । पावूनियां सुखविश्रामा । पाळिती द्विजांतें ॥ ८५ ॥
कांहीं पाठवीं द्रुपदाप्रती । तोही राजा धर्ममूर्ती । तुजें वचन मानूनी प्रीती ।
सांभाळील ऋषींतें ॥ ८६ ॥ लोमशाचेनि आज्ञाशब्दें । धर्में सांडिलीं ब्रह्मवृंदें ।
धृतराष्ट्रभीष्में आणि द्रुपदें । ईश्वरातुल्य मानिलीं ॥ ८७ ॥ पुढती धर्माचें
आगमन । तंववरी केलें द्विजपालन । जैसें वेदविहित वचन । देवतार्चन निय-
माचें ॥ ८८ ॥ यावरी स्वयें व्यास भगवान । नारद पर्वत दोषेजण । धर्में
करितां तीर्थगमन । भेटीलागीं पातले ॥ ८९ ॥ देखोनियां ऋषिसज्जना ।
अत्यंत आल्हाद कुरुनंदना । सुमुहूर्ते नैमिषारण्या । तेचि दिवशीं पातला ॥
९० ॥ ऋमूनी मार्गशीर्ष मास । पौष मासीं कुरुनरेश । निघता झाला
जेंवि महेश । नाशावया दुरितांतें ॥ ९१ ॥ धर्म चालिला तीर्थासी । हें
ऐकोनी वनतापसी । अपार पातले तयांसीं । समागमें घेतलें ॥ ९२ ॥ लोमश
म्हणे, 'कुरुनंदना । हे तिसरी आवृत्ति तीर्थाटणा । तुझेनी धर्में बहु ब्राह्मणां ।
तीर्थयात्रा घडेल ॥ ९३ ॥ वंदोनी व्यासचरणा । नारदपर्वतांची आज्ञा ।
धौम्यलोमशसंगीं जाणा । नैमिषारण्या पातले ॥ ९४ ॥ सारुनी गोमतीचें
स्नान । द्विजां दीधलें अपार धन । जें कां देउनी गेला श्रीकृष्ण । धृष्टद्युम्न
आवडी ॥ ९५ ॥ कन्यातीर्थ अश्वतीर्थ । कालकोटि गवांतीर्थ । बाहुदा
विप्रप्रस्थ । तीर्थें मार्गी वंदिलीं ॥ ९६ ॥ तेथूनी पातले प्रयागोत्तमा । गंगा-
यमुनांचिया संगमा । अवलोकुनी तीर्थमहिमा । श्रवण केला पाहिजे ॥ ९७ ॥
तो प्रयाग तीर्थराज । स्नानमात्रीं प्राणी सहज । उलंघूनी विष्णुसायुज्य । पूर्ण-
ब्रह्मीं समरसे ॥ ९८ ॥ तेथूनी वाराणसी पुरी । मनकार्णिका गंगातीरीं ।
मुक्तिदासी घोषरीं । जलवाहिनी शिवाज्ञा ॥ ९९ ॥ विश्वनाथ विंदुमा-
धव । धुंडी काळभैरव । अवलोकितां शिववैभव । जीव तत्काळ पावती ॥
१०० ॥ पुढें गया देखिली दृष्टी । तेथें पितृगणांच्या कोटी ।
फल्गुचिये वाळवंटीं । अहोरात्र तिष्ठती ॥ १०१ ॥ वंशींचे येति उदंड ।

१. धृतराष्ट्र. २. 'धाडिलीं' असाही पाठ आहे. ३. 'जैसें वेदवचन मान्य' असाही पाठ आहे.
४. 'तेसैं त्यांहीं मानिलें' असाही पाठ आहे. ५. शंकर. ६. 'बाहुदा नदी विप्रप्रस्थ' असाही
पाठ आहे. ७. 'श्रवणमात्रीं' असाही पाठ आहे. ८. 'पाणी वाहती' असाही पाठ आहे.

शमीपत्र प्रमाण पिंड । गयेसी देतां मोक्ष सुरवाड । सप्तगोत्रेसी आमुते ।
 ॥ १०२ ॥ तेथे अर्पूनी पिंडदान । अक्षय्यवटीं द्विजभोजन । हेम रत्नें धन
 वेंसन । गयावासियां दिधलीं । ॥ १०३ ॥ गयराजाचें महदाख्यान । लोमश-
 मुखें केलें श्रवण, । जयातुल्य दाता आन । ब्रह्मसृष्टींत असेना । ॥ १०४ ॥
 सुस्नात जाले अगस्त्यतीर्थी । लोपामुद्रा लाधली सती । इत्वल वातापी यांची
 शांती । ऋषिमुखें परिशिली । ॥ १०५ ॥ दधीच ऋषीचें पवित्र स्थान ।
 अस्थि देवां दीधल्या दान । अगस्त्यानें सिंधुप्राशन । दैत्यनाशाकारणें ।
 ॥ १०६ ॥ पुढती भगीरथाच्या यत्नें । समुद्र भरला गंगाजीवनें । सगररायाचें
 उद्धरणें । कपिलशापापासूनी । ॥ १०७ ॥ ऋष्यशृंगाचें चरित्र । जमदग्नीचें
 अतिपवित्र । कार्तवीर्याचे पुत्र पौत्र । निःपातिले भार्गवें । ॥ १०८ ॥ प्रभास
 तीर्थ देखिलें दृष्टी । यादवपांडवांचिया भेटी । ऋषिसिद्धांचिया थांटी । धर्म-
 राजें वंदिल्या । ॥ १०९ ॥ सुकन्येचें महदाख्यान । रैभ्याचेंही परम स्थान ।
 तेथूनी पुढें गंधमादन । महापर्वता पातले । ॥ ११० ॥ तेथ उठिला प्रलय-
 वात । पृथ्वीपासूनी रज दाटलें बहुत । पडली द्रौपदी मूर्छित । श्वासोच्छ्वास
 लांगला । ॥ १११ ॥ धर्माचेही ज्ञांकले नयन । द्रौपदी झाली अति उद्विग्न ।
 ते वेळीं स्मरे भीमसेन । घटोत्कचा पुत्रातें । ॥ ११२ ॥ तो पावला निमि-
 षार्थांत । चौघे पिते मातेसहित । खांदीं वाहूनी बळसमर्थ । गगनमार्गें उ-
 डाला । ॥ ११३ ॥ संगीं निरशांचर बळनिधी । तिहीं ऋषीश्वर घेतले खांदीं ।
 गगनमार्गें लंघूनी अवधी । पर्वताग्रीं पावले । ॥ ११४ ॥ पुढें अलकानदीचे
 तीरीं । बदरी विशाळ अतिपवित्रीं । नारायणाश्रम विचित्रीं । सभाग्य दृष्टी

१. सुख. २. 'पिंडदानें' असा पाठभेद. ३. 'द्विजभोजनें' असें पाठांतर आहे. ४. 'धेनु-
 वसनें' असाही पाठ आहे. ५. नाश. ६. मारिले. ७. मंडळी. ८. अध्याय १२१-१२५
 पहा. ९. गंधमादन हें हिमालयाच्या उंच उंच शिखरांपैकीं एक आहे. याच्या उत्तरेस
 प्रख्यात मानससरोवर आहे. अनेक तीर्थे पाहत पाहत सानुज सदार धर्मराज येथें आला.
 अर्जुन येथें इंद्रलोकाहून परत येऊन त्यांना भेटला. येथें त्या सर्वांनीं चार वर्षे वास केला.
 १०. अ० १४४ श्लो० ४ पहा. ११. 'मंदला' असा अन्य पाठ. १२. घटोत्कच—हा भी-
 मसेनापासून हिडिंबा नामक राक्षसीच्या ठायीं झालेला पुत्र. (मोरोपंत—आदिपर्व—अध्याय
 २९ गीति ६३, कान्यसंग्रह—पृष्ठ १५५ पहा.) याचें मस्तक घटसदृश आणि उत्कच (केशर-
 हित) होतें म्हणून यास 'घटोत्कच' असें नांव पडलें. यानें सर्व पांडवांस खांद्यावर घेऊन
 एका खेपेंत गंधमादनपर्वतशिखरावर नरनारायणाश्रमीं नेऊन उतरिलें. (अध्याय १४५ पहा.)
 १३. राक्षस. १४. 'पर्वताची' असा अन्य पाठ.

देखिला. ॥ ११५ ॥ द्रौपदी जाली सावधान । हर्षे केलें गंगास्नान । नारा-
यणाचे दर्शने । समाधान जीवशिवां. ॥ ११६ ॥ तेथूनी पुढां पंथ न्यहाळी ।
तंव सुवर्णकमळ सहस्रदळीं । पवनें पातल्या परिमळीं । दाही दिशा कोंदल्या.
॥ ११७ ॥ द्रौपदी त्या धरूनी करीं । भीमासी म्हणे हर्षोत्तरीं । 'ऐशिया
सहस्र कैल्हारीं । धर्मराज पूजावा. ॥ ११८ ॥ जेथें निपजती तेथूनियां ।
तूंचि समर्थ आणावया । माझें आर्त पुरवावया । तुजवीण आन असेना'.
॥ ११९ ॥ ऐकोनी द्रौपदीचे उँत्तर । भीम चालिला अतिसत्वर । मृगवैचे-
लागीं रघुवीर । सीतावाक्यें ज्यापरी. ॥ १२० ॥ धर्मासी म्हणे, 'सकळ
तुम्हीं । सुखें असावें बदरिकाश्रमीं । कनकपुष्पें घेऊनियां मी । ये तंववरी
स्वस्थ असावें'. ॥ १२१ ॥ प्रवेशला महावन । वृक्ष देखे नानावर्ण । पक्षी
हँरित रक्त कृष्ण । श्वेत पीत चित्रांग. ॥ १२२ ॥ अनेक पर्वत अनेकवर्ण ।
गुहागुल्मलताकीर्ण । नाना सरिताजीवन । उल्लंघीत जातसे. ॥ १२३ ॥
मँहिष कुँजर सिंह शौर्दूल । शैरभ पक्षी अतिविशाळ । गँड भैरवांचे मेळे ।
भयें पळती दश दिशा. ॥ १२४ ॥ पुढां टाकिलें कर्दळीवन । तंव हिमा-
लयासमान । कँपिनायक श्वेतवर्ण । महाविशाळ देखिला. ॥ १२५ ॥ पुच्छ
पसरिलें शेषाकृती । तेणें मार्ग रोधिला क्षिती, । तेथें जावया नव्हे शक्ती ।
पवनातेँही सर्वथा. ॥ १२६ ॥ जांभईमाजी आकाश बुडे । भुभुःकारें कोंदलीं
ब्रह्मांडें, । मृकुटी पाहतां प्राण विघडे । कृँतांताचा अतिभयें. ॥ १२७ ॥
गर्जना करितां भीमसेन । श्वापद पक्षी मूर्छापन्न । कपि होउनी कोपायमान ।
म्हणे, 'हें काय मानवा ! ॥ १२८ ॥ त्रास देणें सकळ जीवां । हा कोण
पुरुषार्थ पार्थिवा ? । दयावंत तोचि देवा । मान्य होय सर्वस्वें. ॥ १२९ ॥ असो.
हें सांग तूं एथें कवण । दुरी यावया काय कारण । मानवियातें जातें स्थान । हें
तव नव्हे सर्वथा. ॥ १३० ॥ येणें मार्गें चालतां प्राणी । मृत्यूवेगळा न भेटे कोणी ।
शीघ्र परत तूं एथूनी । पुढें जातां अनर्थ.' ॥ १३१ ॥ येरू म्हणे, 'मी धर्मा-
नुज । पाँडव कुँतीचा आत्मज । वायुदेवाचा वीर्यज । भीमसेन नाम पै
माझें. ॥ १३२ ॥ द्रौपदी भार्येचिया वचनें । सुवर्णकमळांलागीं जाणें ।

१. सुवास. २. कमळ. ३. मोरोपंत-वनपर्व-अ० ५ गी० ३८-४० पहा. ४. आवड.
५. 'वचनोत्तर' असा अन्य पाठ. ६. मृगाचें कातडें. ७. नाना तन्हेच्या रंगाचे. ८. हिरवा.
९ रेडे. १० हत्ती. ११. वाघ. १२. अष्टपद मृगविशेष. (सिंहाचा शत्रु.) १३. गँडे.
१४. वानरश्रेष्ठ. १५. यमाचा. १६. 'यादवी' असाही अन्य पाठ आहे.

कूपेनें मार्ग मुक्त करणें । पुच्छ काढीं, कपींद्रा ! ॥ १३३ ॥ कपी म्हणे, 'मी
 बहुत काळींचा । वृद्ध वानर त्रेतायुगींचा । पुच्छ उचलावया साचा । लेश
 बळाचा असेना. ॥ १३४ ॥ तूंही दिसशी पुरुषार्थी । तरी प्रकट करीं आपुली
 शक्ती । पुच्छ सारूनियां हातीं । येणें पंथें 'चामकें.' ॥ १३५ ॥ भीमें मारू-
 नियां हाक । पुच्छीं सेंदले द्वय हस्तक । अणुमात्र न ढळे 'पीनाक । सीता-
 स्वयंवरीं ज्यापरी. ॥ १३६ ॥ कीं रामधर्मां नियम वाणी । विपरीत करितां
 आत जनीं । चळूं न पवे तेंवि धरणी । बाळ विशाल ढळेना. ॥ १३७ ॥
 दांत खाउनी करकर । पुच्छ उचलितां वृकोदर । हस्त पाद जाले चुर । गात्रें
 विकळ पडियेलीं. ॥ १३८ ॥ धापा दाटोनी पडला क्षिती । विलंबें सावध
 झाला पुढती । लोटांगण घालुनी क्षिती । मस्तक चरणीं ठेविला. ॥ १३९ ॥
 म्हणे, 'सांग तूं कवण पुरुष ? । ब्रह्मा, विष्णु कीं महेश ? । अवज्ञा घडली,
 मी तों दास । क्षमा करीं स्वामिया !' ॥ १४० ॥ हांसोनी बोले तो पवित्रु, ।
 'मी अंजनीतनय वायुपुत्रु । रघुनाथभक्त मुख्य शत्रु । रावणाचा जाण पां.
 ॥ १४१ ॥ तो मी हनुमंत रामायणीं । ऐकिला असेल बहुतां वचनीं । राम-
 आज्ञेनें मी या धरणी । अटन करीत संतोषें. ॥ १४२ ॥ गोष्पदप्राय समुद्र
 दृष्टी । लंघुनी राक्षस कोट्यानुकोटी । निर्दाळुनी लंका त्रिकुटी । तृप्त केलें
 पावका. ॥ १४३ ॥ चार कोटी द्रोणाचळा । रात्रींतुनी गेलों चार वेळां ।
 औषधी आणुनी प्राणकळा । सौमित्राची जीवविली. ॥ १४४ ॥ येणें काळें
 अकस्मात । सुहृद भेटलासी एथ । पवनतनय कृष्णभक्त । मीही दास कृ-
 ष्णाचा.' ॥ १४५ ॥ ऐसें बोलितां वचन । भीमें धरिले दोन्ही चरण । आ-
 वडी देउनी आलिंगन । प्रेमानंदें स्फुंदत. ॥ १४६ ॥ म्हणे, 'मी धाकुटे भा-
 वंड । प्रीतीचें बालक लंडिवाड । अवज्ञा केली ते उदंड । उपेक्षिली पाद्विजे.
 ॥ १४७ ॥ आवडी एक असे हृदयीं । समुद्रलंघन करितेसमर्थां । रूप अव-
 गलासी तें इहीं । डोळां प्रकट पहावें.' ॥ १४८ ॥ हनुमान् म्हणे, 'ते उग्र
 प्रतिमा । प्रकट करितां नरेंद्रोत्तमा ! । विश्वप्रलय होईल तुम्हां । ठाव नुरे वां-
 चावया. ॥ १४९ ॥ तथापि तुझिये आर्ति ऐसें । तेज प्रकटवूं सहस्रांशें.' ।
 उभय नेत्रीं पाणिस्पर्शें । दिव्य दृष्टी बाणली. ॥ १५० ॥ कोटी चंद्र कोटी
 तरंगी । खरतर प्रळयींचा प्रळयाग्री । तेंवी तेज पहातां नयनीं । मृच्छां आली

१. जाई. २. घातले. ३. शिवायुध (चाप). ४. शेंपूट. ५. भीम. ६. 'वदनीं' असाही
 पाठ आहे. ७. गाईचे पावलाप्रमाणें. ८. लक्ष्मणाची. ९. लाडकें. १०. रूप. ११. सूर्य.

अद्भुत. ॥ १५१ ॥ नेत्र लालुनी बद्धहस्त । भूमी घालुनी दंडवत । म्हणे,
 'स्वामी ! हें अद्भुत । आच्छादिलें पाहिजे.' ॥ १५२ ॥ लोपवूनी रौद्र प्रतिमा ।
 हांसोनी बोले, 'राया ! भीमा ! । कुबेरसद्मा जाउनी पद्मां । द्रौपदीलागीं आणीं
 पां.' ॥ १५३ ॥ चहुं युगांचा आचारू । भीमा सांगोनी वानरेश्वरू । माथां
 ठेवुनी अभय करू । खेहें आदरें बोळवीत. ॥ १५४ ॥ 'आज्ञा देईल गो-
 पाळ । तरी कौरवांचें सकळ दळ । पायीं मॅर्दीन तात्काळ । राज्य देईन धर्मातें.
 ॥ १५५ ॥ जैसा विभीषण लंकापुरीं । चिरंजीव चंद्रार्कवरी । कोटिकल्प
 सहपरिवारीं । धर्म स्थापीन भूलोकीं.' ॥ १५६ ॥ भीम म्हणे, 'तुझिया कणवा ।
 कौरवांचा केतुला केवां । तुझिया नामस्मरणें सर्वां । अरिष्टांतें विभांड.' ॥ १५७ ॥
 ऐसें बोलत असतां भीम । अदृश्य जाला पूर्वंगम । आश्चर्य मानुनी नरेंद्रोत्तम ।
 निर्भय पंथीं चामके. ॥ १५८ ॥ देखे दिव्यवृक्षांचीं दांगें । रंगली अंरुण
 संध्यारागें । राजहंस कस्तुरीमृगें । चंपकारण्यां श्रीडती. ॥ १५९ ॥ अमृतोदकीं
 सरिता गहन । देखतां हर्षें सारिलें स्नान । स्वस्थ करितां उदकपान । ब्रह्मानंद
 वोसडे. ॥ १६० ॥ त्या गंगेचिया उभय कूर्लीं । रत्नीं बांधिल्या सरोवरपौळीं ।
 सुवर्ण कमळांच्या परिमळीं । दाही दिशा कोंदल्या. ॥ १६१ ॥
 सुवर्ण नौळीं सुवर्ण कमळें । सहस्रसंख्य नरैरनृपाळें । तोड्नी घेतां राक्षसमेळे ।
 युद्धकदना पातले. ॥ १६२ ॥ कुबेरवन भयंकर । असंख्य धनदाचे किंकर, ।
 कमळें छेदितां वृकोदर । शस्त्रपाणी धाविन्नले. ॥ १६३ ॥ माखूं लागले नाना
 शस्त्रीं । ते वारुनी गदाप्रहारीं । रागें झोडितां पृथ्वीवरी । असंख्य प्रेतें पाडिलीं.
 ॥ १६४ ॥ एक पळाले वनपर्वतीं । एक धाविन्नले कुबेराप्रती । म्हणती, 'व-
 लिष्ठ भद्रजाती । पुरुष एक पातला. ॥ १६५ ॥ सुवर्ण कमळें तोडिलीं
 बहुत । राक्षस भंगिले असंख्यात.' । कुबेर म्हणे, 'कुंतीसुत । भीमनामा मी
 जाणें. ॥ १६६ ॥ तो कृष्णाचा परम भक्त । आम्ही कृष्णाचे अंकित ।
 कमळें तोडितां तो समर्थ । निषेध कोणी न करावा.' ॥ १६७ ॥ कमळें
 घेउनी तो नरनाथ । नदी उतरोनी मार्गीं येत । तंव सुटला प्रलयवात । पर्वत

१. भयंकर. २. 'बोलते' असाही अन्य पाठ. ३. 'आज्ञा देखील जरि कृपाळ' असाही
 पाठ आहे. ४. 'मर्दुनी' असा अन्य पाठ. ५. दया. ६. किती. ७. पाड. ८. वानर.
 ९. वनें. १०. लाल. ११. नद्या. १२. तीरीं. १३. समूह. १४. सुवासानें. १५. देंठ.
 १६. 'भीमनृपाळें' असें पाठांतर. १७. 'कुबेरवनी' असा पाठभेद. १८. कुबेर. १९. सेवक.
 'स्थापित' असा अन्य पाठ आहे.

उडवी सत्राणें. ॥ १६८ ॥ चिंता वर्तली राया धर्मा । म्हणे, 'कवण अवस्था असेल भीमा?' । द्रौपदी लोमश धौम्या- । सहित मार्गीं धाविन्नले. ॥ १६९ ॥ सुवर्णकमळांसहित जाणा । येतां देखिलें भीमसेना । आवडी देउनी आलिगना । कुवेरवना अवलोकी. ॥ १७० ॥ भीमदर्शनें चिंता हरली । परी मार्ग न कळे, दिशा भुली, । तंव अंबरीं गर्जिन्नली । आकाशवाणी ते काळीं. ॥ १७१ ॥ 'पुढें जावया नव्हे शक्ती । गमन करावें आलिये पंथीं.' । द्रौपदी-सहित बंधु नृपती । पूर्वमार्गें मुरडले. ॥ १७२ ॥ पुढती पातले बदरिकाश्रमा । विसरोनी सर्वश्रमा । भेटले तापसां ऋषिसत्तमां । सुख विश्राम पावले. ॥ १७३ ॥ पुढें जटासुराचा वधू । सहज भेटले पार्थ बंधू । ते कथेचा अतिविनोदू । सादर श्रोतीं परिसावा. ॥ १७४ ॥ इति श्रीभारत वनपर्वणि । अमृत स्रवे व्यासवाणी । परम सभाग्य सेविती श्रवणीं । मुक्तेश्वर कवि वदे. ॥ १७५ ॥

अध्याय दहावा.

बदरिकाश्रमीं वसतां धर्म । ब्राह्मणवेशें दुष्ट दुरात्मा । राक्षस जटासुर नामा । नित्य सेवे तिष्ठत. ॥ १ ॥ नित्य भोजन धर्मा घरीं । अहोरात्रीं वसे द्वारीं । पत्रें पुष्पें फळसंभारीं । गृहसुश्रूषे सावध. ॥ २ ॥ द्रौपदी हरावयाचा काम । अवसर पाहे नसतां भीम । जैसा विषमकाळीं अधम । घात करी पुढिलांचा. ॥ ३ ॥ कोणे एके दिवशीं जाणा । मृगये धाडिलें भीमसेना । धौम्य लोमश अनुष्ठाना । गंगास्नानातें ते गेले. ॥ ४ ॥ घेउनी राक्षसांची सेना । घटोत्कच वळघला गगना । पारधीलागीं दुरी वना । जाता झाला स्वभावे. ॥ ५ ॥ धर्म आणि माद्रीकुमर । एकटी द्रौपदी सुंदर । संधी पाहोनी निशाचर । हरण करी चौघांचें. ॥ ६ ॥ शस्त्रभार घेउनी हातीं । चौघें वाहिलीं पृष्ठीवरुतीं । आडमार्गीं वातगती । पापमूर्तीं पळतसे. ॥ ७ ॥ धर्म म्हणे, 'रे दुर्जना ! । अमृत न जिरे राहूच्या वदना । बैडिश आमिष भावितां मीना । प्राणसंशय रोकडा. ॥ ८ ॥ पातलिया भीमसेन । हिडिंबवकांचिया दर्शना । पाठवील या वचना । अनमान कांहीं असेना.' ॥ ९ ॥ सहदेव म्हणे, 'देईं शस्त्रें । एकांग झुजोनी निकुरें । मातें जिकोनियां सुंदरे । द्रौ-

१. सवेग, वेगानें. २. आकाशांत. 'अंबरीं अकस्मात् गर्जिन्नली' असा अन्य पाठ. ३. परत फिरले. ४. 'अत्यंत प्रेम सत्संगीं' असा अन्य पाठ. ५. वनपर्व-अध्याय १५७ पहा. ६. संधी. ७. गळ. ८. मासा. ९. 'प्राणनाश' असें पाठांतर.

पदीलागीं हरीं कां?' ॥ १० ॥ अनाचारिया धर्मशास्त्र । सांगतां मानितो अ-
शास्त्र । तेंवी तो न मानुनी अपवित्र । चोरमार्गे पळतसे ॥ ११ ॥ विचित्र
प्रारब्धाची गती । राक्षस पळे ज्ञये पंथी । त्याचि मार्गे भद्रजाती । भीमसेन
येतसे ॥ १२ ॥ देखोनी दैत्याचें कौतुक । हांसोनी पावला सन्मुख, । म्हणे,
'भला तूंचि एक । देखिलासी पुरुषार्थी ॥ १३ ॥ ज्याचे गृहीं सेविलें अन्न ।
सेवा केली होउनी दीन । त्याचेंचि केलें दैराहरण । धन्य रे! धन्य! राक्षसा!' ॥
१४ ॥ मांसभार ठेउनी वेगें । शत्रुसन्मुख धांवला रागें, । येरें उतरोनियां
चौधें । सज्ज झाला झुजावयातें ॥ १५ ॥ म्हणे, 'रे भीमसेना! मूर्खा! ।
सिंचुनी तुझ्या रक्तोदका । किर्मीर हिडिंब आणि बका । तृप्त करीन तर्पणीं.' ॥
१६ ॥ दोघे उपडोनी तरुवसं । ताडिते झाले येरयेरां । खंडविखंडित शत-
सहस्र । वृक्ष जाले त्यां हस्तीं ॥ १७ ॥ वन झालिया निझाडी । मग उच-
लिल्या प्रचंड धोंडी । परस्परें ताडितां प्रौढी । रक्त वाहे भडभडां ॥ १८ ॥
वाळी सुग्रीव सुंदोपसुंद । मेरुमंदार द्रंद्रयुद्ध । जेंवी भिडतां घोर शब्द ।
हुंकारती अतिरागें ॥ १९ ॥ द्रंद्रयुद्धीं होतां मिळणी । सहदेवें शत्रु धरिला
चरणीं, । भीम म्हणे, 'दुरूनी नयनीं । कौतुक पाहें वाळका! ॥ २० ॥ या
मैशकाची केतुली गोष्टी? । घायें मेळवीन पृथ्वीतटीं.' म्हणोनी वोपिली वज्र-
मुष्टी । वक्षस्थळीं राक्षसाच्या ॥ २१ ॥ तें मूर्छा दाटली बहुत । सावध
झाला निमिषार्थांत, । करकराटें खाउनी दांत । भीम कंठीं कवळीला ॥ २२ ॥
कोंपरें हाणोनियां उरीं । क्षिंझाडुनी सांडिला दुरी, । वज्रमुष्टी कवळूनी समरीं ।
युद्धकदना मिसळला ॥ २३ ॥ भीमें मुष्टी ताडितां बळें । कडकडाटें मोडती
अस्थिजाळें । राक्षस हाणितां बाहुमुळें । उखळूनी जालीं दुखंडें ॥ २४ ॥
झोंबिये भिडतां आंग नेटी । भीमें पाडिला पृथ्वीतटीं । तळीं शिळा कडक-
डाटीं । चूर्ण जाल्या अपार ॥ २५ ॥ मग बैसोनी वक्षस्थळीं । हस्त सूदला
कंठनाळीं । शिर उपडोनी निराळीं । झुगारिलें सत्राणें ॥ २६ ॥ तें टाकूनी
गेलें अर्का, । सूर्या गमे राहुशंका, । पुढती उतरलें भूलोका । स्वीकारिलें
निर्जीव ॥ २७ ॥ जाला जटासुराचा वध, । सुरां वाटला महाविनोद, । ऋषी
देती आशीर्वाद, । 'धन्य! रे! भीमा!' म्हणोनियां ॥ २८ ॥ पांचही पातलीं
पूर्वाश्रमा, । धर्मराज म्हणे, 'भीमा! । पर्वत वनें पवित्र रम्य । विलोकीत नि-

१. 'वेगें पातला सन्मुख' असाही पाठ आहे. २. स्त्रीहरण. ३. 'स्वर्गी निमाळ्या वका'
असाही पाठ आहे. ४. वृक्षरहित. ५. बुंगुडें. ६. किती. ७. क्षणार्थांत. ८. सवेग.

घावें.' ॥ २९ ॥ ऋषीसहित चालिले सकळ । देखती पर्वत महाविशाळ ।
मेरु सागरान्त भूगोल । द्वीपें खंडें भासती. ॥ ३० ॥ गिरी उपगिरी महा-
गिरी । भेदले स्वर्गाचिये सरी । गंधमादनपरिसरी । वन विस्तारूनी न वदवे.
॥ ३१ ॥ नाना वनें नाना द्रुम । नाना सरितांचे संगम । नाना श्वापदें वि-
हंगम । नाना वैर्ण भासती. ॥ ३२ ॥ देवर्षि गंधर्वगण । यक्ष पिशाच सिद्ध
चारण । आश्रम करूनी सुखसंपन्न । परमानंदें क्रीडती. ॥ ३३ ॥ आर्षिषे-
णाचा आश्रम । देखोनी पावले सुख विश्राम । तेणें धरूनी स्नेह परम । बहुत
काळ राहविलें. ॥ ३४ ॥ तेणें धर्म धरूनी हातीं । चालतां पूर्वदिशेप्रती ।
कैलास मैनाक देखिला क्षिती । चंद्रप्रभेसारिखा. ॥ ३५ ॥ हिमवत्पृष्ठी श्वे-
तगिरी । रत्नशिखरी सुवर्णशिखरी । पर्वत दावूनी ऋषीश्वरी । माल्यवंता च-
दिन्नले. ॥ ३६ ॥ पुढती पातले गंधमादना । अमृतफळें पीयूषासमान । भ-
क्षूनी सरितांचिया जीवना । अमृतोपमा सेविती. ॥ ३७ ॥ तया पर्वताचिया
माथा । भेटूनी वेधला जैसा सविता । भीम चढला तयावरुता । वातवेगें ब-
ळिष्ठ. ॥ ३८ ॥ तेथूनी विलोकी बळखाणी । तंव कुबेरनगर देखिलें नयनीं ।
सरोवर बांधिलें रत्नीं । अमृतोदकीं तुडुंबलें. ॥ ३९ ॥ माणिकफळें कनकद्रुम ।
चतुर्दंत गज उत्तम । वायुवेगीं तुरंगम । विचित्र नृत्यें नाचती. ॥ ४० ॥
नाना वाद्यांचा ध्वनी । नादामृत झंगटे श्रवणीं । यक्षगंधर्वांचीं गाणीं । कुबेर-
वनीं परिसिलीं. ॥ ४१ ॥ धनेश्वराचे बळिष्ठ दूत । मणिमंतमुख्य
असंख्यात । पारखा देखोनी मदोन्मत्त । युद्धकंदना पातले. ॥ ४२ ॥ नाना
शस्त्रें धरूनी मुष्टी । ताडिते जाले कोव्यानुकोटी । जैसी पर्वतावरी वृष्टी । मेघ
मांडी अपार. ॥ ४३ ॥ असंख्य पातकांचिया श्रेणी । स्पर्शां न शकती
विष्णुस्मरणीं, कीं धन्वंतरिया काळफणी । विष बाधों न शके. ॥ ४४ ॥
तेंवी यक्षांचीं शस्त्रजालें । भीमाआंगीं जालीं विकळें । वृकोदरें ताडितां बळें ।
यक्ष असंख्य निर्माले. ॥ ४५ ॥ सूड व्यावया मणिमंत । रागें धाविन्नला
क्रोधभरित । भीमा आंगीं शस्त्रघात । असंख्यात ताडिले. ॥ ४६ ॥ ते
साहोनी महाबळी । प्रचंड गदा ताडिली मौळीं, । हाक मारूनी भूमंडळीं ।
प्रेत होउनी पडियेला. ॥ ४७ ॥ मरण पावला मणिमंत । सैन्य पाडिलें असं-

१. वृक्ष. २. पक्षी. ३. रंग. ४. 'पिशिताशन' असा अन्य पाठ. ५. 'कुबेरवन' असा
अन्य पाठ. ६. बोडे. ७. 'न संटे गगनीं' असाही पाठ आहे. ८. परकी मनुष्य. ९. वैद्यश्रेष्ठ.
१०. काळसर्प. ११. भीमानें. १२. मेले. १३. 'त्वरित' असा अन्य पाठ.

ख्यात । कुबेराप्रति धाविन्नले दूत । हाका मारीत आक्रोशें. ॥ ४८ ॥ म्हणती,
 'मानवी वीर गाढा । संग्रामशूर बली पाडा । मणिमंत मारुनी होडा । यक्ष
 असंख्य मारिले. ॥ ४९ ॥ रागें उठिला धनेश्वर । सज्जूनियां रहंवर । रणा
 पावला तंव समोर । महावीर देखिला. ॥ ५० ॥ हस्तलाघव आंगबळ । शस्त्रार्थी
 परम कुशळ । अजिंक देखोनी राक्षसपाळ । तुकवी मौळी कौतुकें. ॥ ५१ ॥
 तुळितां पर्वत शिखराकार गदा । परम कौतुक वाटे धनदा, । हृदयीं सांडूनियां
 क्रोधा । वरद वदे स्वमुखें. ॥ ५२ ॥ म्हणे, 'तुवां मारिलें सैन्य । त्यासी
 कारण असे आन । अगस्त्याचें शापवचन । आजी आलें प्रतीती. ॥ ५३ ॥
 अवज्ञा करुनी अगस्तीची । सुवर्णकमळीं आणिकांची । पूजा करितां समर्थांची ।
 मनोवृत्ति क्षोभली. ॥ ५४ ॥ म्हणे, 'तुझे सकळ सैन्य । मानवहस्तें पावेल
 मरण, । तें आजी जालें जाण । दोष जाण तुज नाही.' ॥ ५५ ॥ रथ सांडुनी
 नैर्ऋत्यपती । भीम आलिंगिला अतिप्रीती, । म्हणे, 'कृपा करुनी पर्वतीं । सुख-
 वस्ती असावें. ॥ ५६ ॥ द्रौपदीसहित पांचही जणीं । समागमें पवित्र मुनी ।
 वास करावा इये वनीं । कालमर्यादापर्यंत. ॥ ५७ ॥ अमृतोदकें अमृतफळें ।
 सेवुनी असावें सज्जनमेळें । दास्य असेल या वेगळें । तेंही मातें निरोपी.'
 ॥ ५८ ॥ ऐसें बोलतां निर्धींचा पति । प्रसन्न जाला मुनि अगस्ती, । मणिमंत-
 सेना पुढती । सजीव केली दयाळें. ॥ ५९ ॥ स्वस्थळा गेलिया राक्षसनाथ ।
 धर्मराज बंधुसहित । गंधमादन पर्वतांत । विश्रामस्थळीं बैसले. ॥ ६० ॥
 अवधीं करिती ईश्वरवार्ता । आत्मनिरूपण अध्यात्मकथा । म्हणती, 'क्लेशकाळ
 आतां । शीघ्र काळें सरेल'. ॥ ६१ ॥ तंव स्वर्गीं शक्र म्हणे, 'पार्था ! । तुझे
 भेटिची परम अवस्था । धर्मा होतसे चिंता । परिहरिली पाहिजे. ॥ ६२ ॥
 युगासमान जातसे पळ । सरला स्वर्गभोगाचा खेळ, । पांच वर्षे क्रमिलीं वेळ ।
 न लावीं आतां पवित्रा !' ॥ ६३ ॥ सवें दिघला मातली रथ । सहस्रसं-
 ख्याक देवदूत । दिव्य वाद्यें गर्जतां तेथ । गंधमादनीं ऐकिलीं. ॥ ६४ ॥
 ऋषि बोलती धर्मराजातें, । 'स्वर्गवाद्यें वाजती बहुतें । वाटे भेटीलागीं पार्थें ।
 गमन आजी केलें असे.' ॥ ६५ ॥ ऐसें बोलतां ऋषींचा मेळा । धर्मासी

१. पैज. २. रथश्रेष्ठ. 'सज्जूनियां सेना रहंवर' असा अन्य पाठ. ३. कुबेर. ४. मस्तक.
 ५. निराळें. ६. 'फळा आलें ये काळीं,' 'आजी मम आलें प्रतीती' असे पाठभेद आहेत.
 ७. अन्यांची. ८. ठेव्यांचा स्वामी (कुबेर). ९. 'मणिमंत सह सेना' असें पाठांतर. १०. कुबेर.
 ११. इंद्रसारथी.

गमली अमृतवेळा, । म्हणे, 'आनंद ब्रह्मांडगोळा । मज होत ये काळीं.' ॥६६॥
 तंव दिनकरतेजें दिव्य रथ । छत्रचामरविराजित । माजी देखिला जयस्वी पार्थ ।
 परिवारित सुरगणें । ॥ ६७ ॥ रथ सांडूनी उतरला धरणीं । मस्तक ठेविला
 धौम्यचरणीं । लोमश वंदूनी पवित्र मुनी । लोटांगणीं वंदिले । ॥६८॥ धर्मासी
 करुनी नमस्कार । नमस्कारिला वृकोदर । आळिंगिले माद्रीकुमर । परम खेहें
 आवडी । ॥ ६९ ॥ नेत्रां भरुनी खेहजीवनें । द्रौपदीमुख हास्यवदनें । अव-
 लोकितां तीचिया मनें । अमृतपान भाविलें । ॥ ७० ॥ ऋषि करिती जयजय-
 कार । आशीर्वचनें पुष्पभार । माथां सांडिती अपार, । 'हो कल्याण सर्वदा !'
 ॥ ७१ ॥ तंव दिव्य दुंदुभींचा नाद । होता झाला नानाविध । स्वर्गसुमनांचा
 सुगंध । पृथ्वीवरी फांकला । ॥ ७२ ॥ अवघे पहाती गगनपंथ । तंव दिव्य
 विमानीं अमरनाथ । देवगंधर्वपरिवारित । घंटाघोषें पातला । ॥ ७३ ॥
 कोटि सूर्यांहुनी आगळा । प्रकाश दाटला नभस्थळा । विमान पातलें भूतळा ।
 धर्मराजा जवळिकें । ॥ ७४ ॥ क्षिती उतरला पुंरंदर । धर्म केलो नमस्कार, ।
 चरण वंदी वृकोदर । माद्रीकुमरद्रौपदीशीं । ॥ ७५ ॥ बद्धहस्तीं उभे ठेले ।
 देवराज आदरें बोले, । 'धर्मा ! तुझे कष्ट गेले । चिंता कांहीं न करावी ।
 ॥७६॥ शस्त्रें लाधलीं पार्थातें । तेणें विंधील शत्रुकुळातें, । लाहोनी सार्वभौम-
 पदातें । पृथ्वी पाळीं पवित्रा !' ॥ ७७ ॥ धर्म बोले विनीत शब्द, । 'सर्वही
 चरणांचा प्रसाद, । भैरंगभेटी त्रैलोक्यबंध । कृपेनें आलेती सांभाळूं । ॥७८॥
 याहुनी काय प्राप्त तें आतां ?' । म्हणोनी चरणीं ठेविला माथा, । शक्र म्हणे,
 'मनोरथा । सफळ करीन तात्काळीं.' ॥ ७९ ॥ आश्वासूनी कुरुनंदना, ।
 इंद्र गेला इंद्रभुवना; । धर्म म्हणे, 'आतां अर्जुना ! । समूळ वार्ता मज
 सांगे । ॥ ८० ॥ गमन केलिया मजपासूनी । जे जे तुवां केली करणी ।
 काय वर्तलें स्वर्गभुवनीं । विस्तरें करुनी मज सांग.' ॥ ८१ ॥ अर्जुन म्हणे,
 'स्वामी ! नाथा ! । तपोवनीं तप करितां, । ब्राह्मण भेटला अंबचिता । सर्वज्ञ
 जैसा नारद । ॥ ८२ ॥ किरातरूपें पातला हर । संग्राम करुनी तोषला थोर ।
 तेणें देऊनियां वर । ब्रह्मास्त्र मातें दीधलें । ॥ ८३ ॥ त्यावरी लोकपाळ आले ।
 तींहीं अस्त्रप्रसाद दीधले । शक्रे पाचारूं धाडिलें । मातलीसीं रथयान । ॥ ८४ ॥
 पांच वर्षे स्वर्गभुवनीं । इंद्राचिये एकासनीं । स्वर्गसुख देखिलें नयनीं । जें

पुराणीं परिसिलें. ॥ ८९ ॥ त्यावरी शक्र आज्ञापी गोष्ठी, । 'पूर्वसागराचे पोटी । निवातकवच तीन कोटी । काळशत्रू आमुचे. ॥ ८६ ॥ त्यांचा करूनी निःपात । सुखी करीं सुर समस्त.' । घेउनी मातली रथ । समुद्रतीरीं पातलों. ॥ ८७ ॥ तेथें अश्व गज पदाती । कोटीच्या कोटी सज्जुनी येती, । काळशस्त्रें घेऊनी हातीं । युद्धकंदना मिसळले. ॥ ८८ ॥ अग्नि पर्जन्य वात गिरी । वज्रचक्रमुसलधारी । कपट युद्ध कारितां वैरी । नाटोपती ते कृतांता. ॥ ८९ ॥ क्षणें दिवस, क्षणें रात्री, । क्षणें गगनीं, क्षणें धरित्रीं, । क्षणें गुप्त, प्रकट नेत्रीं, । आभासती बहुरूपें. ॥ ९० ॥ ते वेळीं मंत्रूनी दिव्यास्त्रें । छेदितीं शत्रुकुळाचीं गात्रें, । जैशीं कुंळाचळांचीं गात्रें । शक्र पाडी भूतळीं. ॥ ९१ ॥ नखीं खंडिजेती कमळें । सुरिया कणसें नवाळें । शंखधारा कर्दळीफळें । घडचि पडती ज्या परी. ॥ ९२ ॥ ते वेळीं रक्ताचिया सरिता । भूमंडळीं लोटल्या बहुत । शीसपद्मीं असंख्यात । पूजा झाली भूर्लिंगा. ॥ ९३ ॥ निवातकवच तीन कोटी । परिवारेशीं आटली सृष्टी । त्यांच्या वधू वैधव्यपाटीं । वैसविल्या एकदां. ॥ ९४ ॥ संपत्तीशीं दैत्यनगर । अमरपुराहुनी सुंदर । दृष्टी देखिलें मनोहर । हेमरत्नीं मंडित. ॥ ९५ ॥ कालकेयपुलोमनगर । अमरपुरीहुनी सुंदर । मार्गीं येतां सत्वर । चोज अद्भुत देखिलें. ॥ ९६ ॥ शक्रसारथी बोले वचन । यासी ब्रह्मयाचें वरदान । देव हस्तें नाहीं मरण । मानव जाण वधील. ॥ ९७ ॥ निश्चय कल्पी माझे मन । तुझे हातीं पावती मरण । यातें वधूनी सहस्रनयन । सुखी करीं बळिष्ठा ! ॥ ९८ ॥ अर्जुन प्रवेशे नगरद्वार । तंव कालकेय साठ सहस्र । सज्ज करूनियां रहंवर । शस्त्रास्त्रीं सिद्ध जाले. ॥ ९९ ॥ इंद्रासी मानिती जैसें तृण । म्हणती, 'अर्जुन मशक कोण ? । एकाचि घायें करूं चूर्ण । शिर पाठवूं शक्रातें.' ॥ १०० ॥ त्याचे निबिड बाणजालीं । विकळता पातला मातली । पाहातां बाणाचिये धूली । लक्ष दृष्टी दिसेना. ॥ १०१ ॥ मायामय दुसरें नगर । गगनीं निर्मिलें मनोहर । तेथूनी वर्षे जेंवी जलधर । तैसीं शस्त्रें मारिती. ॥ १०२ ॥ ऐसें उभयतां संकट । मांडलें देखोनी अतिदुर्घट । म्यां

१. यमास. २. 'वक्त्रें' असें पाठांतर. ३. पुढील सात पर्वतांस कुलाचल म्हं० मुख्य पर्वत म्हणतात:—महेंद्र, शुक्ति, मलय, ऋक्षक, पारियात्र, सद्य व विंध्य. (भास्कराचार्य व तत्कृत ज्योतिष-पृ० २६.) ४. 'जैशीं तोडिजेती' असें पाठांतर. ५. 'घडेंचि पडती ज्यापरी' असें पाठांतर. ६. शिरकमलांनीं. ७. खिया. ८. 'नगर पाहोनि परम सुंदर' असा पाठभेद. ९. इंद्र. १०. 'हनन' असा पाठभेद. ११. मेघ.

चितिला नीलकंठ । दीनदयाळ सर्वात्मा. ॥ १०३ ॥ हृदय करूनी सावधान ।
आव्हानिला त्रिलोचन । कर्पूरगौर गौरिरमण । कामदहन कृपाळू. ॥ १०४ ॥
प्रत्यक्ष होऊनी कृपावंतें । दिव्यास्त्रें वोपिलीं मातें, । म्हणे, 'मारीं या शत्रूतें ।
अर्ध क्षण न लगतां.' ॥ १०५ ॥ अभिमंत्रित सोडितां दिव्य शर । आपे-
आप पडती शिरें, । जैसीं प्रळयींचेनि सैमीरें । वृक्षपर्णे उसळती. ॥ १०६ ॥
कालकेय आणि पौलोम । बाणजालीं जाले भस्म । 'ग्रीष्मीं दावाग्री तृणोपम ।
ऐसें करुनी सांडिलें. ॥ १०७ ॥ नगर देश संपदा भारी । भरितां न सांठे
स्वर्गागारीं । शेष सांडिलें पृथ्वीवरी । तेंचि हें भूतळीं. ॥ १०८ ॥ छदिला
दानवांचा कंद । स्वर्गीं विजयभेरीचा नाद । ते काळीं इंद्राचा आनंद । ब्रह्मां-
डघटीं न समाये. ॥ १०९ ॥ सुवर्णभार रत्नें नाना । देऊनी पूजिलें सहस्रन-
यना । सन्मुख येउनी आलिंगना । देता जाला आवडी. ॥ ११० ॥ किरीट
काढूनियां हातें । मस्तकीं लेवविला मातें, । विजयमाला कुंडलातें । कृपेनें वोपी
दयाळ. ॥ १११ ॥ मातली म्हणे, 'अमरनाथा ! । पार्थवीराच्या पुरुषार्था ।
उपमे तुळावया आतां । आन नाहीं ब्रह्मांडीं. ॥ ११२ ॥ राम अथवा परशु-
राम । समान वाटे एक उपमा । दुजी उपमा द्यावया प्रतिमा । ब्रह्मसृष्टींत
असेना.' ॥ ११३ ॥ ऐसें ऐकोनी पुरंदर । हृदयीं कवळी वारंवार, । म्हणे,
'वाटे हें शरीर । ओंवाळूनी सांडिजे.' ॥ ११४ ॥ देउनी मातली रथयाना ।
कृपेनें धाडिलें तव दर्शना । पूर्वपुण्यें कुरुभूषणा ! । चरण दृष्टी देखिले.'
॥ ११५ ॥ श्रवणें संतुष्ट धर्म समर्थ । आलिंगिला विजयी पार्थ, । म्हणे,
'पुरला मनोरथ । सुहृदाचे दर्शनें.' ॥ ११६ ॥ लोमश मागूनी आज्ञा ।
जाता जाला शक्रसदना । जन्मेजया ! कुरुभूषणा ! । तीर्थयात्रा परिसिली.
॥ ११७ ॥ धर्म म्हणे, 'संग्रामदक्षा ! । दिव्य अस्त्रांची परीक्षा । पहावी ऐसें
माझिया चक्षूं । कांक्षा वर्ते अपार.' ॥ ११८ ॥ अर्जुन विनवी अग्रजातें, ।
'अस्त्रपरीक्षा दावितां एथें । युगान्त वर्तेल सृष्टीतें । ब्रह्मप्रळयासारिखा. ॥ ११९ ॥
तथापि तुझिया आज्ञेसाठीं । कांहीं कौतुक दाखवूं दृष्टी'. । म्हणोनी अभिमंत्रिलें
ओंठीं । मंत्रबीज महास्त्र. ॥ १२० ॥ अस्त्रप्रयोग करितां मुष्टी । गगनीं उ-

१. शिव. २. पार्वतीपती. ३. 'अभिमंत्रुनी' असें पाठांतर. ४. वायूनें. ५. 'तुरेचि संततीचें नाम' असाही पाठ आहे. ६. दुंदुभीचा. ७. 'हेमवस्त्रें' असें पाठांतर. ८. मागे पृष्ठ ८९ टीप ८ पहा. ९. 'संपली' असा अन्य पाठ. १०. डोळ्यांस. ११. इच्छा. १२. योजना.

देव्या सूर्यकोटी, । प्रळयकडकडाट आकाशघटीं । होत वृष्टी नक्षत्रां ॥ १२१ ॥
 अस्त्रघोषाच्या कडकडाटे । धैरा आतळी खडखडाटे । मेरु उमळोनी उडाले
 कडे । स्तंभप्राय भूतळीं ॥ १२२ ॥ सिंधूदकीं निघती ज्वाळा । धूम्रें व्या-
 पिलें ध्रुवमंडळा । कासाविस अमरपाळ । म्हणती, 'काय उदेले?' ॥ १२३ ॥
 नक्षत्रां प्रळयकाळींचा समयू । रथा सांडूनी खचला सूर्यू । चंद्रशकलें आतला
 वायू । कल्पतींचा माजला.' ॥ १२४ ॥ शंभू स्वयंभू चक्रपाणी । उभे ठेले
 विमानयानीं । प्रार्थूनियां नारद मुनी । पार्थाप्रति धाडिला. ॥ १२५ ॥ तो
 म्हणे, 'अकाळीं अकारण । अस्त्रप्रयोगीं महा विघ्न । आतां उपसंहारीं; प्राण ।
 वांचनीं या विश्वाचे.' ॥ १२६ ॥ अस्ताचळीं अस्तवे सूर्यू । गगनोदरीं हारपे
 वायू । तेंवी अस्त्र पांडुतनयू । शांत करी सामर्थ्ये. ॥ १२७ ॥ बंधूंसहित
 राजा धर्म । पुढती प्रवेशे बदरिकाश्रम । वनफळार्थीं गेला भीम । वन वि-
 शाळ शोधित. ॥ १२८ ॥ तंव उभय पर्वतांचे संधी । पर्वतप्राय काळ क्रोधी ।
 गोठला कालकूटाचा उंदधी । तेंवी अजगर देखिला. ॥ १२९ ॥ पसरूनियां
 मुखानळ । धुधुकारला प्रलयानळ । कवळूनियां कुंतीवाळ । काळसर्पें गि-
 ळिला. ॥ १३० ॥ कंठप्राय गिळिला सोसे । मस्तकमात्र उघडा दिसे । भी-
 माचेनि बळसायासें । सुटतां मार्ग दिसेना. ॥ १३१ ॥ दुष्ट चिन्हें धर्मा
 'होती, म्हणे, 'भीमा वर्तली संकटगती'. । आंगेंची चालिला लंबलाहीं गती ।
 मोहें वना पातला. ॥ १३२ ॥ पहात भीमाच्या पाउला । सर्पस्थळाप्रति
 पातला । भीम व्याळाननीं पडला । देखोनी झाला दुश्चित. ॥ १३३ ॥
 म्हणे, 'एवढें हें कर्म थोर । अवयव असतां गेलें शरीर. । पुढील उद्योग अ-
 पार । निष्फळ झाले एकदां. ॥ १३४ ॥ शक्रादिकांचे आशीर्वाद । सदा-
 शिवाचे अस्त्रप्रसाद । ऐसे सैकळ हे विनोद । ईश्वर दृष्टी दाखवीत. ॥ १३५ ॥
 धर्मराजाचें भाग्य गहन । याचेनि भरणें आम्हां मरण'. । मग बोलता झाला
 सखेदवचन । उरगाप्रति ते काळीं. ॥ १३६ ॥ म्हणे, 'तूं कवण महासर्प ? ।

१. 'समुद्र कडे खळखळाटी' असा अन्य पाठ. २. पृथ्वी. ३. समुद्रोदकीं. ४. ब्रह्मा.
 ५. परत घे, आटप. ६. महाविषाचा. ७. समुद्र. ८. 'महाप्रवळ' असें पाठांतर. ९. भीम.
 १०. 'कंठप्रमाण' असें पाठांतर. ११. 'देहीं' असा पाठभेद. १२. 'वर्तलें काहीं' असा
 पाठभेद. १३. 'लंबलाहीं । गती' असें पाठांतर. १४. 'महा' असा पाठभेद. १५. 'असती'
 असा पाठभेद आहे. १६. 'असतां' व 'विफळ' असे पाठभेद आहेत. १७. 'धार्तराष्ट्राचें'
 असें पाठांतर आहे. १८. सर्पाप्रति.

हा देह प्राप्त कवणा पापें? । घेऊनी आमिप अमूप । मुक्त करीं मम बंधू.
 ॥ १३७ ॥ सर्प म्हणे, 'धर्ममूर्ती । मी जाण नहुप चक्रवर्ती । ऐश्वर्यमदें हे
 जगती । तृणप्राय मानिली. ॥ १३८ ॥ स्वामित्व पावलों शक्रभुवर्नी । ऋषि
 जुंपिले शिबिकायानीं । आरुढोनी इंद्रासनीं । त्रैसावया लगवगां. ॥ १३९ ॥
 नेतां ब्राह्मणांसीं लत्ताप्रहारें । हांणोनी पीडिले दंडंकरें । त्यांमाजी अगस्ती
 ऋषीश्वरें । शापशस्त्रें ताडिलें. ॥ १४० ॥ 'सर्प सर्पें'ति शीघ्रगमन । म्हणतां
 कोपला तपोधन । म्हणे, 'सर्पत्व पावोन । पाप भोगीं भूतळीं.' ॥ १४१ ॥
 लक्ष यागांचें पुण्य परम । पावलोंपावलीं केलें भस्म, । सर्पत्व देउनी देह
 अधम । ये पर्वतीं टाकिलें. ॥ १४२ ॥ उःशाप मागतां प्रार्थूनी । तो म्हणे,
 'धर्म देखसी नयनीं । त्याचेनी पवित्र वचनप्रश्नीं । मुक्त होसी मागुता' ।
 ॥ १४३ ॥ आतां आहार नेघें आन । मुखें प्रासीन भीमसेन । अथवा सांग
 माझे प्रश्न । तेव्हां मुक्त तव बंधू'. ॥ १४४ ॥ ऐकोना धर्मराज म्हणे, । 'बोल
 कैसां ऐको वचनें । तुझी आशंका यथाज्ञानें । परिहारीन फणींद्रा !' ॥ १४५ ॥
 सर्प म्हणे, 'ऐक वचन । चहूं वर्णी ब्राह्मण कोण? । जाणावें तें काय गहन? ।
 तें निर्धारें सांग पां.' ॥ १४६ ॥ धर्म म्हणे, 'सावधान । ब्रह्म जाणे तो ब्रा-
 ह्मण । जाणावें तें ब्रह्म परिपूर्ण । येर अज्ञान सर्वही. ॥ १४७ ॥ जातिमात्र
 ब्राह्मण नाम । आचरे हिंसकाचें कर्म । तो श्रंपचाहूनी अधम । नरक धाम
 त्या वस्ती. ॥ १४८ ॥ सीतरूनी नाना जन । पोशी उदर आणि शिश्र ।
 तो युगानुयुगीं राक्षस जाण । राक्षसवीर्यें जन्मला. ॥ १४९ ॥ काया वाचा
 आणि चित्तें । जे नातळती परहिंसेतें । ते युगानुयुगीं ब्राह्मण निरुतें । ऋषि-
 वीर्यें ते जन्मले. ॥ १५० ॥ जे देहें वर्ण जाती । कर्म धर्म शास्त्र व्युत्पत्ती ।
 ब्राह्मण नव्हे निश्चिती । हे सर्वज्ञ ! जाण पां. ॥ १५१ ॥ जो ओतिला सत्व-
 गुणें । कामादि दोष नीतळे मनें । तोचि ब्राह्मण निश्चय जाणें । जातिमात्र तो
 नव्हे.' ॥ १५२ ॥ सर्प म्हणे, 'मानलें मनीं । 'ईहां लक्षणीं हीं' योनी । अ-
 शियातें परम ज्ञानी । काय म्हणती सांग पां?' ॥ १५३ ॥ धर्म म्हणे, 'हीं

१. पुष्कळ. २. सार्वभौम राजा. ३. 'अर्धासनीं' व 'भद्रासनीं' असें पाठांतर. ४. 'धान
 ब्राह्मण न चालती त्वरें' असा अन्य पाठ. ५. 'म्हणोनीं देडिलें आपुल्या करीं' असा पाठभेद.
 ६. हे सर्पश्रेष्ठा. ७. 'कोण ज्ञान' असें पाठांतर. ८. नांउलाहून. ९. ठकवून. १०. खरोखर.
 ११. 'बोलिजे' असाही पाठ आहे. १२. न रपशें. १३. हे उत्तर चितनीय, ध्येय आणि
 स्मरणीय आहे. १४. 'हीन' असा अन्य पाठ. १५. नीच जातीचा.

लक्षणें । ज्याचे देहीं देखशील नयनें । तोचि उत्तम ब्राह्मण जाणं । निर्धारि-
 रेसीं जाण पां. ॥ १९४ ॥ सत्य ज्ञान क्षमा शीलता । अनृशंस्यता तपोध-
 निता । ज्याचे ठायीं तो तत्वतां । ब्राह्मण ऐसें जाण पां. ॥ १९५ ॥ अचल
 सत्य अचल ज्ञान । भूतदया विष्णुस्मरण । हें जो वर्णीं तो ब्राह्मण । तेथें
 अनुमान असेना. ॥ १९६ ॥ रक्षावया प्रवृत्तिमार्ग । जड मूढां कर्म सांग ।
 वेद बोले अर्थवादांग । जाति प्रमाण ब्राह्मण. ॥ १९७ ॥ ब्राह्मणत्वाचें सकळ
 फळ । हीनवर्णीं पावे अचल । ज्याचें हृदय अतिनिर्मळ । सैत्यदि गुणीं वस-
 विलें. ॥ १९८ ॥ ब्राह्मण तो ब्राह्मण नव्हे जाण, । शूद्र तो शूद्र ऐसें न
 म्हण, । जयापाशीं हें लक्षण । तोचि ब्राह्मण त्रिकाळीं. ॥ १९९ ॥ सर्प म्हणे,
 'धर्मसुता ! । तुझिया ऐकोनी वचनार्था । जातिकुलवर्ण वृथा । हें यथार्थ मानलें.
 ॥ १६० ॥ भलतिये वर्णीं भलतिये व्यक्ती । सत्क्रिया विवेक विचारशक्ति ।
 जेथें वसे तेथें मोक्षपंथीं । सरता होय निर्धारें. ॥ १६१ ॥ धर्म म्हणे, 'य-
 थार्थ वाणी । हीनवर्ण हीनयोनी । पूर्वपुण्यें ईश्वरभजनीं । सुख सायुज्य पा-
 वती. ॥ १६२ ॥ गरुड हनुमंत जटायु शेष । गजेंद्र नक्र ऋक्ष कर्कश । नंदि
 बहुळा धेनु विशेष । आवडती शिवाते. ॥ १६३ ॥ शिवरात्रीचीं पांचही मृगें ।
 कपोतकें शरीरत्यागें । वसतीं जालीं शिवसंगें । हें पुराणीं परिसतां. ॥ १६४ ॥
 पिंगळा वेण्या धर्मव्याध । विदुर ज्ञानियांमाजी प्रसिद्ध । गोपाळगोपिका विष्णुपद ।
 यज्ञपत्न्या सैत्संगें. ॥ १६५ ॥ यासी ब्राह्मणत्वाचा अनळ । स्पर्शला नाही हो !
 अळुमाळ । अक्षय्य आनंदीं हो सुखसुकाळ । विष्णुभजनें पावलीं. ॥ १६६ ॥
 मनुष्यजाती वर्णावर्ण । विशेष ब्राह्मण वर्ण जाण । इतर देह जातिहीन ।
 तेथें निवाड असेना. ॥ १६७ ॥ तेथें ही भिन्न मार्गभजनें । विहित स्वधर्मा-
 नुष्ठानें । ईश्वरा पावती हें मनें । हें निर्धारें जाण पां. ॥ १६८ ॥ अक्रोधता
 अंतप्त वाणी । अप्रशंसा अहिंसा घृणी । हीं ज्यांतें ते शूद्रयोनी- । माजी ब्रा-
 ह्मण जाण पां. ॥ १६९ ॥ ऐकें पापाचें रूप कवण ? । कासया नामें म्हणिजे
 पुण्य ? । देहीं अहिंसा अत्यंत गुण । पाप पुण्य या नांव. ॥ १७० ॥ देहीं
 वर्तती उत्तम गुण । त्याचि नामें ओळखें पुण्य । क्रोध हिंसा दुष्ट वचन ।

१. अक्रौर्य. २. नीच जातीची. ३. 'सत्वादि' असा अन्य पाठ. ४. 'विचारशांती' असा
 पाठभेद. ५. 'कपोती कपोत त्यागें' असा अन्य पाठ. ६. 'गोपिका विष्णुतें वंध' असें
 पाठांतर. ७. 'मोक्ष पावेल सत्संगें' असा अन्य पाठ ८. किंचित्. ९. विपुलता. १०. 'सत्य
 ज्ञानी' असा अन्य पाठ. ११. 'अनृशंसता' असा अन्य पाठ.

तेंचि पाप जाण पां. ॥ १७१ ॥ सर्वभूतीं ज्या सदयता । देहीं निर्लोभ
 निरभिमानता, । ब्रह्मप्राप्ति हो! तत्वतां । त्याचि नामें जाणावीं. ॥ १७२ ॥
 देहीं अचल सत्वगुण । तोचि स्वर्ग निरुतें जाण । ज्यांचा अविचार तमोगुण ।
 तो नरक निर्धारें. ॥ १७३ ॥ निष्काम कर्में मोक्षप्राप्ती । सकाम कर्में स्वर्गा
 येती । पापपुण्यें समान होती । तंव पावती नरदेहा. ॥ १७४ ॥ तमोगुणीं
 दोष । यास्तव घडे नरकवास । तिर्यग्योनी महा कर्कश । प्राप्त होती प्राणियां'.
 ॥ १७५ ॥ सर्प म्हणे, 'मजसारिखा । अधम योनींत पडला देख । मुक्त
 होय नरनायका! । ऐसें साधन कोणतें?' ॥ १७६ ॥ धर्म म्हणे, 'यथार्थ वचन ।
 मधुर वचन सत्पात्रीं दान । सत्य आणि विष्णुस्मरण । दोषीं वदन वसविलें.
 ॥ १७७ ॥ अहिंसानिरत सदय पुरुष । स्वर्ग मोक्ष तयाचा दास । जन्ममरण
 त्याचा देश । स्पर्शो न शके कल्पातीं. ॥ १७८ ॥ साधनीं श्रेष्ठ सत्य दान ।
 त्याहुनी अहिंसा अधिक जाण । अहिंसा तेंथें भगवान । मोक्षफळेंशीं तिष्ठत.'
 ॥ १७९ ॥ धर्म बोले मधुर शब्दी, । 'दिससी विवेकाचा उदधी । ऐशि-
 याची चळली बुद्धी । आश्चर्य मज वाटे.' ॥ १८० ॥ ऐकोनी बोले नागेंद्र
 नहुष, । 'सर्व विषयीं जाणता पुरुष । ऐश्वर्यमदें पावे अंश । पात्र जाला नि-
 र्धारें. ॥ १८१ ॥ इंद्र चंद्र विष्णु ब्रह्मा । श्रेष्ठ शंकर जो परमात्मा । तो-
 ही गुणक्षोभ झालिया भ्रमा । पात्र जाला निर्धारें. ॥ १८२ ॥ दळामाजी जो
 पाचारी । व्याघ्र झेपावे तया वरी । ऐसा ज्ञाता गर्वकरीं । महाव्यसनीं पाडिजे.
 ॥ १८३ ॥ ऐश्वर्याचे महामदें । अगस्तिऋषीतें ताडिलें पदें । पद अंशोनी
 आपदे । सर्पदेहीं भोगिलें. ॥ १८४ ॥ आजी तुझिये अमृतवचनीं । मुक्त
 जालों इये व्यसनीं । अगस्ती उच्छापाची वाणी । फळा आली ये काळीं.
 ॥ १८५ ॥ धर्मराजा! तुझिये वचनीं । समाधान पावलों मनीं । बंधू मुक्त
 करीन वदनीं । चिंता न करीं पवित्रा!' ॥ १८६ ॥ ऐसें बोलतां बोलतां राया ।
 पालटली सर्पकाया । दिव्य देह पावोनियां । उभा ठेला जवळिकें. ॥ १८७ ॥
 'माझिये वंशींचा वंशज । यथार्थनामा धर्मराज । तुवां उद्धरिला पूर्वज । हें आश्चर्य
 तंव नव्हे'. ॥ १८८ ॥ करूनी मूर्धी अवघ्राण । आवडी दिधलें आलिंगन, ।
 म्हणे, 'धेई आशीर्वचन । राज्य करीं पृथ्वीचें.' ॥ १८९ ॥ आश्वासोनीं
 कुरुनंदना । विमानयानीं शक्रभुवना । जाता झाला सहस्रकिरणा । तुल्यतेजा

१. 'तमोगुणीं नांव दोष' असा अन्य पाठ. २. पशुयोनी. 'नीच योनी' असा अन्य पाठ.

३. 'मरणाचा तया दोष' असें पाठांतर. ४. समुद्र. ५. 'हें कौतुक कर्माचें' असा अन्य पाठ.

नरेंद्र. ॥ १९० ॥ हृदयीं कवळूनी अनुज । आश्रमा पावला धर्मराजा । ऋषि-
बंधूसहित भाज । परमानंद पावली. ॥ १९१ ॥ यावरी पातला वर्षाकाळ ।
पंचम ऋतु झाला प्रबळ । सुटला पश्चिमेचा अनिळ । मेघमाला मोकली. ॥ १९२ ॥
पृथ्वीमंडळींचा जलराशी । पारधी पातला आकाशीं । पिटीत मृगांचे पाठिशीं ।
सैरा गगनीं धांवत. ॥ १९३ ॥ इंद्रचाप धरूनी मुष्टी । रोहिणी मृगाचिया
पाठीं । मेघधारा जीवनवृष्टी । करित वेगें पातला. ॥ १९४ ॥ सूर्यकिरण
मृगसमुदाय । निस्तेज होऊनी पावले भय । लपावया शोधीत ठाय । अर्भें
आड करूनियां. ॥ १९५ ॥ कीं पृथ्वीखंड त्या शाळंखा । अनेक पर्वत शिवापि-
डिका । इंद्रें मांडिलें अभिषेका । गगनपार्त्री बहु धारा. ॥ १९६ ॥ मयूर
चातक कपोतक । दर्दुर करिती महाघोष । मेघ जगाचा पाळक । सर्व लोकां
जाणविती. ॥ १९७ ॥ विद्युहतांचे कडकडाट । घनगर्जना गडगडाट । गं-
गादि सरितांचे संघाट । महापूर माजले. ॥ १९८ ॥ अठरा भार वनस्पती ।
अंकुरवसनं वेढिली जगती । फळ शाका धान्य संपत्ती । पृथ्वी पिके जगातें.
॥ १९९ ॥ विष्णु जगाचा प्रतिपाळिता । तोचि मेघ होय तत्वतां । प्रमाण
करुनी चंद्र सविता । आप वोपी अयनांशें. ॥ २०० ॥ चारी मास दीपदानें ।
पादुका छत्रें ऊर्णावसनं । ऋषीश्वरां कुरुभूषणें । अपरिमित वोपिलीं. ॥ २०१ ॥
असो. वृष्टिकाळ सरला । कार्तिकाचा प्रवेश झाला । ऋषीसहित धर्म वहिला ।
काम्यकारण्या पातला. ॥ २०२ ॥ पुढें श्रीकृष्णपांडवभेटी । मार्कंडेयाच्या
विचित्र गोष्टी । परिसतां अमृताची वृष्टी । श्रवणीं गमे श्रोतयां. ॥ २०३ ॥
इति श्रीभारत वनपर्वणि । श्रवणें कलिक्लेशधुनी । अनायासें विष्णुसदनीं ।
वसतें करी श्रोतयां. ॥ २०४ ॥ मुक्तेश्वराचा वाग्विलास । देशभाषा परि
संतोष । मानूनियां साक्षीलागीं व्यास । उभा असे जवळिके. ॥ २०५ ॥

अध्याय अकरावा.

तीर्थवासी ब्राह्मण भला । तीर्थें करितां द्वारकेसी आला । तेणें वृत्तांत निवे-
दिला । विश्वजीवनाजवळिकें. ॥ १ ॥ 'पांच वर्षें शक्रानिकटीं । वास करुनी

१. स्त्री. २. वायु. ३. 'पातला गमे आकाशीं' असा अन्य पाठ. ४. 'मेघधारा वाणवृष्टि'
असें पाठांतर. ५. 'खळखळाट' असा अन्य पाठ. ६. वखानें. 'आनंदें विरूढली क्षिती' असा
अन्य पाठ. ७. 'वांटी' असाही अन्य पाठ आहे. ८. पाणी. ९. लोंकरीचीं वखें. १०. नदी.
'कलिकल्मिषधुनी' असा अन्य पाठ. ११. कृष्ण.

सुख संतुष्टी । दिव्य अस्त्रं लाहोनी ^१किरीटी । धर्माभेटी पातला.' ॥ २ ॥
 आयकोनी आल्हाद पुरुषोत्तमा । पार्थभेटीचा अपार मैहिमा । सर्वे घेउनी
 सत्यभामा । काम्यकवना पै आला. ॥ ३ ॥ काम्यकवना पावतां मुकुंदु ।
 सन्मुख पावले पांचहि बंधु । पॅरस्परें ब्रह्मानंदु । ब्रह्मांडघटीं न सैमाये. ॥४॥
 सत्यभामा आणि द्रौपदी । प्राप्त जालिया सुखसंवादी । जेंवि जांन्हवी आणि
 कालिंदी । ऐक्य येती संमरसें. ॥ ५ ॥ ऋषिवृंदें वंदुनी भाळीं । बैसका
 केली कृष्णाजवळी । मार्कंडेय तेचि काळीं । गगनमार्गे पातला. ॥ ६ ॥
 मार्कंडेय ऋषीची समास्या । सविस्तर बोलतां कुरुनरेशा ! । आयुष्य न पुरे
 तेंथें आशा । कैची पुढील कथेची ? ॥ ७ ॥ प्रसंगें बोलतां तेंथें । पृथुवैव्यादि
 राजचरित्रें । सरस्वतीचीं अत्यद्भुतें । संवादिला श्रीरामासीं. ॥ ८ ॥ मत्स्योपा-
 ख्यान इंद्रद्युम्न । धुंधुमारचरित्र गहन । पतिव्रतेचें महिमान । अंगिराख्यान
 त्या पाठीं. ॥ ९ ॥ द्रौपदीसत्यभामासंवादु । सरलिया द्वारके गेला गोविंदु ।
 मार्गे वर्तला विनोदु । तो निरोपीन परिसावा. ॥ १० ॥ द्वारके गेलिया
 पुरुषोत्तम । ऋषीसहित राजा धर्म । अद्वैतवना पातला परम । सुखसंतोष
 सर्वांतें. ॥ ११ ॥ अद्वैतवनामाजी वसतां । काय कैशी वर्तली कथा । जन्मे-
 जया धरित्रीनाथा । वैशंपायन परिसवी. ॥ १२ ॥ दुर्योधन सह परिवारी । राज्य

१. अर्जुन. २. 'प्रेमा' असाही पाठ आहे. ३. 'द्वारकेहुनी चालिला' असाही पाठ आहे.
 ४. 'क्षेमालिंगनें अद्रयानंदू' असाही पाठ आहे. ५. मावे. ६. 'प्रीतीनें भिनल्या सुखसंवादी'
 असाही पाठ आहे. ७. गंगा. ८. यमुना. ९. एकरस, परिपूर्ण. १०. समूह. ११. 'वृक्षातळीं'
 असाही पाठ आहे. १२. समास्या=संगति. यास उदाहरणः—'येषां त्रीण्यवदातानि विद्या यो-
 निश्च कर्म च । तानवेत्तैः समास्या हि शास्त्रेभ्योऽपि गरीयसी ॥ २७ ॥ [वनपर्व-अध्याय
 १] या श्लोकावर टीका लिहितांना नीलकंठ चतुर्थर म्हणतातः—'समास्या संगतिः सं पूर्वस्यास
 गतावित्यस्य रूपम्'. एकाद्या पद्याचे दोन किंवा तीन चरण म्हटले असतां सदरू चरणांतील
 अर्धांशीं विरोध न येईल अशा रीतीनें वाकीचे चरण रचणें यास समास्यापूरण म्हणतात; व
 सदरू प्रथम म्हटलेल्या चरणांस समास्या म्हणतात. मूळ वनपर्वीत मार्कंडेयसमास्यापर्व फार
 लांबट आहे. धर्मानें प्रश्न केल्यावरून मार्कंडेयानें सविस्तर उत्तर देऊन जसें काय त्याचे सम-
 स्येचें पूरण केलें आहे; म्हणूनच यास 'मार्कंडेयसमास्यापर्व' (अध्याय १८२-२३२) म्हटलें
 आहे असें वाटतें. १३. राजा. १४. 'तया लागीं संक्षेप केला येथें' असाही पाठ आहे.
 १५. वेनपुत्र. १६. अध्याय १९९ पहा. १७. अध्याय २०१ पहा. १८. अध्याय २०५ पहा.
 १९. अध्याय २१७ पहा. २०. अध्याय २३३-२३५ पहा. यालाच 'द्रौपदीसत्यभामासंवा-
 दपर्व' असें नांव आहे.

करितां हस्तिनापुरीं । गर्वे म्हणे, 'आपुली सरी । शक्र तोही ठेंगणा.' ॥१३॥
 अरण्यवासी बहु तापस । अन्नोदकीं पावोनी संतोष । वर्णिते पांडवांचें यश ।
 कौरवराजयाजवळिकें. ॥ १४ ॥ म्हणती, 'संसारिं जन्मावें । तरीच पांडवां
 ऐसें व्हावें, । प्रातःकाळीं नाम ध्यावें । पवित्रांचें पवित्र. ॥ १५ ॥ उत्तम पुरुषीं
 जी यावें कैसें । पांडव धर्मराया ऐसें । अरण्यवासीं षड्रसें । लक्ष ब्राह्मण पा-
 ळित. ॥ १६ ॥ स्नान करूनी द्विजपंक्ती । इच्छाभोजनें तृप्त होती । लोकत्रयीं
 निर्दोष कीर्ति । धरती घाली तयांची.' ॥ १७ ॥ ऐकोनी दुर्योधनमनीं ।
 विषादे धडकला क्रोधाग्नी । जैसे साधुचिया स्तवनीं । संतापती दुरात्मे. ॥१८॥
 रामस्तवनें दशाननू । कृष्णस्तवनें मागधर्जनू । हरिस्मरणें ध्यावया प्राणू ।
 हिरण्यकशिपू ज्यापरी. ॥ १९ ॥ तेंवी क्षोभला दुर्जन । म्हणे, 'येथें उपाय
 बरवा कवण ?' । तंत्र तेथेंची अत्रिनंदन । दुर्वास ऋषी पातला. ॥ २० ॥
 असंख्य शिष्यांसहित । मुनि पातला अकस्मात । देखोनी दुर्योधनें तेथ । स्वार्थ
 कांहीं कल्पिला. ॥ २१ ॥ तो म्हंत देखोनी नयनीं । विनयें मस्तक ठेविला
 चरणीं । वैसवूनी कनकासनीं । सर्वोपचारें पूजिला. ॥ २२ ॥ ऋषि बोले
 'समर्थोत्तरीं, । 'कांहीं काळ तुमचे घरीं । क्रमावा ऐशी मज अंतरीं । आवडी
 उपजे अपार.' ॥ २३ ॥ 'अवश्य' म्हणोनी कौरवपती । उभा ठेला जो-
 डिल्या हस्तीं, । म्हणे, 'स्वामी ! कृपामूर्ती ! । सनाथ केलें पाहिजे.' ॥ २४ ॥
 रत्नांगार देउनी वस्ती, । माजी भरल्या सर्व संपत्ती, । जो जो पदार्थ इच्छिजे
 चिर्त्तीं । तो तो पुढें स्वतःसिद्ध. ॥ २५ ॥ अवकाश नेदितां लगवणें । नाहीं
 तोची अकाळीं मागे । सिद्ध करूनी आणिल्या नेवे । तें सांडी 'चौहटां. ॥२६॥
 समस्त जालिया निद्रापन्न । अर्ध रात्रीं मागे अन्न । सहस्र खंडिया उष्ण उष्ण ।
 भक्ष्य भोज्य सर्वही. ॥ २७ ॥ रस शाका धान्य फळ । ऋतुवीण मागे उता-
 वेळ । विलंब होतां प्रलयानळ । तेंवी कोपे घडी घडी. ॥ २८ ॥ 'रात्रिकाळीं
 चार प्रहर । जोडूनियां उभय कर । उभा राहें मज समोर'. । दुर्योधना आ-
 ज्ञापी. ॥ २९ ॥ 'जरी लागेल पातया पातें । तरी माझा कोप ठाउका तूतें'. ।

१. मधुर, कड, कषाय, आम्ल, क्षार, तिक्त हे सहा रस=गोड, तिखट, तुरट, आंबट, खारट, कडू. २. 'खातक ऋषीचिया पंक्ति' असाही पाठ आहे. ३. फेरा. 'धिरटी' असा अन्य पाठ आहे. ४. पुत्र. ५. 'अपाय रचावा कवण' असाही पाठ आहे. ६. दुर्वास. ७. साधु. ८. गृह. ९. 'बहु' असा अन्य पाठ. १०. चवाठ. ११. 'घडके जेंवी महावातें' असाही पाठ आहे.

येरू सहनशील चित्तें । सर्व सेवे तिष्ठत. ॥ ३० ॥ 'स्नानपांनालागीं विर्मळ । आपुल्या शिरीं आणीं जळ'. । 'अवश्य' म्हणोनी कौरवपाळ । शब्दापाठीं संपादी. ॥ ३१ ॥ उग्र कोपातें न मानून । सेवे सादर दुर्योधन, । हें देखोनी ऋषींचें मन । सुप्रसन्न सद्गत्ती. ॥ ३२ ॥ म्हणे, 'उंतरलासी माझे कसीं । आतां वर वोपीन यासी, । जे इच्छा असेल मानसीं । तें मातें माग नरेंद्रा !' ॥ ३३ ॥ प्रार्थुनी बोले कौरवपाळ, । 'दुराशा वाहे बहुत काळ । तरी माझा संकल्प सुफळ । मी मागेन या करीं. ॥ ३४ ॥ अद्वैतवनीं कुंतीसुत । राहिलासे द्रौपदीसहित । सूर्यप्रसादें असंख्यात । ऋषि पाळी सदा अन्नें. ॥ ३५ ॥ लोटलीया अर्धरात्री । भोजन सारी द्रौपदी सती । थाली घालुनियां पालथी । निद्रा करी संतोषें. ॥ ३६ ॥ तुम्हीं जावें अद्वैतवना । लक्ष शिष्यांसहित जाणा । उठवूनी कुंतीच्या नंदना । इच्छाभोजन मागावें. ॥ ३७ ॥ कांहीं अनमान करितां धर्म । तुम्हीं शापूनी करावें भस्म, । ऐसा माझा पूर्ण काम । कल्पद्रुमा ! करावा.' ॥ ३८ ॥ 'अवश्य' म्हणोनी तपस्वीराज । म्हणे, 'हें माझें सहज काज'. । धर्मा छळावयाची पैज । स्वीकारिली कोपिष्ठें. ॥ ३९ ॥ असंख्य ऋषींचिया पंक्ती । वना पातला अर्धरातीं, । गर्जोनि टाळी पिटिती हस्तीं । 'हर हर' शब्दें करूनी. ॥ ४० ॥ जागृत होऊनी कुंतीसुत । सन्मुख धाविन्नला बंधूसहित । नमस्कारूनी ऋषि समस्त । कुंशासनीं बैसविले. ॥ ४१ ॥ चरणक्षालना आणवी जल । तंव ऋषि बोले उतावेळ, । 'पोटीं क्षुधेचा वैडवानळ । वरी उपचार कांहीं रुचेना. ॥ ४२ ॥ भोजन सारावयाचे आतीं । पंथ लोटितां सत्वर गती । मार्गीं मावळला गर्भस्ती । निशा जाली यावया. ॥ ४३ ॥ बोलतां अवकाश नाहीं आम्हां, । इच्छाभोजन देईं धर्मा !' । येरें अवलोकुनी भीमा । द्रौपदी उजू पाहिले. ॥ ४४ ॥ नमस्कारूनी ऋषींच्या चरणा । द्रौपदी म्हणे, 'जावें स्नाना, । मुक्केलेती भोजना । शीघ्र सारिलें पाहिजे.' ॥ ४५ ॥ ऐकोनी द्रौपदीच्या वचना । निर्युतसंख्य ऋषि ब्राह्मण । जांउनी भागीरथी स्नाना । मुंनी जातसे लगवणें. ॥ ४६ ॥ दर्भ

१. प्राशन. २. स्वच्छ. ३. 'उबक' असाही पाठ आहे. ४. 'उतरला' असाही पाठ आहे. ५. 'त्या द्वारीं' असें पाठांतर. ६. कांकू; टाळाटाळ. ७. धर्म. ८. 'ऋषी महंत' असाही पाठ आहे. ९. दर्भ. १०. अग्नि. ११. सूर्य. १२. 'द्रौपदीकडे' असा अन्य पाठ. १३. 'मुक्के लेती जी भोजना' असाही पाठ आहे. १४. लक्ष. १५. 'समस्त' असा अन्य पाठ आहे. १६. 'मुनी गेले झपझपां' असाही पाठ आहे.

संबळिया देवधोत्रें । शालिग्राम तर्पणपात्रें । आसनें रुद्राक्षमाळा कटिसूत्रें ।
 कमंडलुपात्रें हस्तकीं ॥ ४७ ॥ 'दिवसा सर्व कर्म सारिलें, । भोजन मात्र
 असे उरलें, । पळें येतसों वाढिलें । अन्न पात्रींचि पाहिजे. ॥ ४८ ॥ स्वल्प
 विलंब होतां येथें । शब्द न ठेवावा मातें.' । 'निर्के' म्हणोनियां ह्या ! ते । जातां
 म्हणती पांडव. ॥ ४९ ॥ ऐशी घालूनियां अटक । स्नाना गेलें ऋषींचें
 कटक, । धर्मापोटीं व्याधि धडक । चिंताज्वरें वाढला. ॥ ५० ॥ द्रौपदी
 म्हणे, 'स्वस्थ राया ! । आठवीजे श्रीकृष्णपायां, । ऐसा निधी असतां वायां ।
 दैन्य कासया कल्पिशी ? ॥ ५१ ॥ ऐशिया अरिष्टाच्या कोटी । नामें पळती
 बारा वाटी । स्मरतां पावोनी जगजेठी । अन्न देईल ऋषीतें. ॥ ५२ ॥ हस्त-
 पाद प्रक्षाळूनी । उभी ठेली वृंदावनीं, । द्वारके उजू बद्धपाणी । स्तवन करी
 कृष्णाचें. ॥ ५३ ॥ 'भुतीं झडपितां पंचाक्षरी, । कीं शस्त्र प्रयोजी कोडिल्या
 चोरीं, । बाण वर्षाव होतां बरी । कवच आंगीं लेइजे. ॥ ५४ ॥ दुकळीं से-
 विजे अन्नदाता । तारक कवळिजे पुरीं पडतां । तेंवी आमुतें अनंता ! । तूं
 रक्षिता संकटीं. ॥ ५५ ॥ नौका बुडतां समुद्रोदरीं । कीं विवर सांपडे जळतां
 'जोहरीं । सर्प लागल्या धनवंतरी । तेंवी तूं हरी ! आमुतें. ॥ ५६ ॥ कीटक-
 पक्षीहीनदीना । संकटीं रक्षिलें करितां स्मरणा, । आमुतें रक्षिसी हें कवण ।
 चोर्जे मानी सांग पां ? ॥ ५७ ॥ लोहकढईत भरलें उदक । तळीं प्रज्वळिला
 पांढक । ल्यामाजी मंडूकबालक । लोहतेळीं लागलें. ॥ ५८ ॥ तें संस्कारें
 स्मरे कृष्ण । तळीं धडकल्या हुंताशन । उदक अणुमात्र नोहे उष्ण । तेणें
 आश्चर्य समस्तां. ॥ ५९ ॥ पर्वतप्राय जळतां काष्ठें । तोयें शीतलता न पा-
 लटे । आकाशवाणी महानेटें । गगनोदरीं होसरली. ॥ ६० ॥ म्हणे, 'मंडूक
 असतां भीतरीं । जाळ घालितां अहोरात्रीं, । उष्ण नोहेल तिळभरी । रिचवा
 झडकरी जळतें.' ॥ ६१ ॥ तळीं रिचवूनियां जळ । कडे काढा मंडूकबाळ ।
 उदक तापेल तात्काळ । हें निश्चयें जाणिजे. ॥ ६२ ॥ तळीं रिचवितां जी-

१. 'माझा कोप ठाडका असे तूतें' असें पाठांतर आहे. २. बरें. ३. 'हातें' असें
 पाठांतर. ४. 'जा जा' असा पाठभेद. ५. समूह. ६. व्यथा. ७. ठेवा. 'हातीं निधी
 वसतां' असें पाठांतर आहे. ८. मोरोपंत-वनपर्व-अध्याय ८, गीति १५-२० पहा. ९. सोडी.
 'कीं शस्त्र परजिजे अडविल्या चोरीं' असा अन्य पाठ. १०. घर. ११. मंत्री. १२. नवल.
 १३. अग्नि. १४. 'कढळी तळीं' असा अन्य पाठ. १५. अग्नि. १६. जल. १७. रिकामें करा.

वन । पाहती मंडूकबाळ सान । मुखें म्हणे, 'कृष्ण! कृष्ण!' । विस्मित मन
 जनाचें ॥ ६३ ॥ विष्णुविमान येउनी पाहीं । दर्दुर केला दिव्यदेही, । तो
 ठेविला वैकुण्ठगेहीं । कृष्णा! तुवां कौतुकें ॥ ६४ ॥ कुटुंबी कुंरंग महावनीं ।
 दुष्ट कर्म पडिला व्यसनीं । पुढां बाण लावुनी गुणीं । काळव्याधें गोविला.
 ॥ ६५ ॥ उभय भार्गी पाशश्रेणी । पाठी पेटविला वडवाग्नी । अष्टौ दिशा
 रोधिल्या श्वानीं । झोंबोनी दशनीं मारावया. ॥ ६६ ॥ हरिणी प्रसूतिकाळ
 प्राप्त । आळसें चालें न शके पंथ । पांडसें रिघती पोटांत । मोहे कंठीं झों-
 बती. ॥ ६७ ॥ कुंरंग म्हणे, 'कमलापती! । धांव धांव ये आकांतीं.' । कळव-
 क्कनियां कृपामूर्तीं । महा अरिष्ट वारिलें. ॥ ६८ ॥ विंधितां शीत तुटलें मुष्टीं ।
 धूम कोंदला विळकपाटीं । ससे पळतां तयां पाठीं । श्वान गेले दश दिशा.
 ॥ ६९ ॥ जालें जाळिल्या पाशश्रेणी । अंकालवृष्टीनें शमला वन्ही । कुंरंग
 कुटुंबेसीं वनीं । जाता झाला संतोषें. ॥ ७० ॥ भारतसेना माजली प्रचंड ।
 तीमाजी पंडलें पक्षीअंड । तेणें आश्रयूनी झाड । कृष्णस्तवन मांडिलें. ॥ ७१ ॥
 रथीं पार्थाचा सारथी । अवलोकुनी रुक्मिणीपती । म्हणे, 'कृष्ण कृपामूर्तीं ।
 बाळक माझे वांचवी.' ॥ ७२ ॥ स्तवनें तोषला श्रीपती । कुंजरघंटा पडली
 वरती । अक्षय गृहाचे आकृती । रक्षण जालें पक्षियां. ॥ ७३ ॥ तया माजी
 चारा जीवन । देउनी वांचविला प्राण, । पाद पक्ष चंचू नयन । अवयव पूर्ण
 लाधला. ॥ ७४ ॥ घंटा उचलितां भूपाळगणीं । पक्षी उडोनी भरला गगनीं ।
 पक्षिणीबाळकस्त्रेहमिळणी । केली तुवां गोविंदा! ॥ ७५ ॥ कौलिक कृत्रिम-
 वेश नटी । राजकन्या भोगी कपटी । निर्वाण मांडल्या संकटीं । म्हणे, 'धांव
 श्रीकृष्णा!' ॥ ७६ ॥ या लागीं होजनी सकृप । आंगीं जालासी याचें रूप ।
 पांडवांचा तंव मायबाप । हे प्रसिद्ध त्रैलोक्यां. ॥ ७७ ॥ कपोत कपोती तर-
 वरी । तळीं व्याधें लक्षिलीं शरीं । ससाणा फेरे घाली शिरीं । झडपोनी मा-
 रावया. ॥ ७८ ॥ कपोती म्हणे, 'स्वामी कृष्णा! । कृपेनें रक्षीं आमुच्या
 प्राणा.' । करुणा आयकतां जगजीवना! । चोज कैसें वर्तलें. ॥ ७९ ॥ व्याधें
 मागें करितां चरणा । सपें डंखिलें रोंवुनी दर्शना । हातींहुनी निष्टला बाण ।
 तेणें ससाणा निर्माला. ॥ ८० ॥ कपोत कपोती दोधें जणें । सुखी राहिलीं

१. वेङ्क. २. हरिण. ३. दोरी. ४. पारधी. ५. पंक्ती. ६. कुत्रा. ७. बालक. ८. लक्ष्मी.
 ९. 'ठेविलें पक्षियें अंड' असें पाठांतर. १०. 'आठवुनि झोंड' असा अन्य पाठ आहे.
 ११. हत्ती. १२. कोळी. १३. पारवा. १४. 'बरी' असें पाठांतर. १५. दांत. १६. मेला.

निर्भय मनं, । ऐसं कृष्णा ! तुझे करणें । उंच नीच सारिखें. ॥ ८१ ॥ समुद्रें हेळिळीं पक्षीकुळें । सागरें हरिळीं त्याचीं बाळें । दुःखें पक्षीयांचे पाळे । आड पडले गरुडातें. ॥ ८२ ॥ मैधुमर्दना चालिला हरी । सत्वर गरुडातें पाचारी, । तो म्हणे, 'समुद्रें मजवरी । बलात्कार केला समर्था ! ॥ ८३ ॥ माझीं हरितळीं बाळकें, । सेवा करूं कवण्या मुखें ? । अपमान भोगूनियां रंके । काय जें जिणें संसारी ? ॥ ८४ ॥ शिक्षा करिशी जरी सागरा, । तरीच मी तुमचा सेवक खरा, । न करितां तुज मज दातारा । संबंध कांहीं असेना.' ॥ ८५ ॥ देवें पाचारिला सिंधू । नावरे प्रलयाग्नी क्रोधू । रागें कराया वधू । सुदर्शना पर-जिलें. ॥ ८६ ॥ समुद्रें रिघोनियां शरण । दीधळीं बाळकें आणोन । ते वेळीं गरुड संतोषोन । विष्णुसेवे लागला. ॥ ८७ ॥ अंबरीष ध्रुव प्रन्हाद । गजेंद्र गणिका रुक्मांगद । अजामिळ धर्मव्याध । विदुरादि तुवां तारिले. ॥ ८८ ॥ हे पवाडे जगप्रसिद्ध । त्यांचा न वाटे मज विनोद, । दीन तारिले अप्रसिद्ध । हें कौतुक आगळें. ॥ ८९ ॥ कोणी म्हणती असाक्ष असें । हें कृष्णेंचि लिहविलें असें, । प्रत्यक्ष वर्तलें जें विशेष । तें आवडे वर्णितां. ॥ ९० ॥

जें कां लोपलें पुराणी । तें प्रकट करावया तुझी वाणी । प्राकृत बोलती ते जनीं । अभक्तपंक्तीं मानावे. ॥ ९१ ॥ असो. द्रौपदी आर्त चित्तें । संकटीं बोभाय श्रीकृष्णातें, । करुणारससागरातें । दाटलें भरतें अपार. ॥ ९२ ॥ 'केश कवळितां दुःशासन । तेव्हां रक्षिला माझा मान, । तैसेंचि हें महाविघ्न । तूंचि एक वारिता. ॥ ९३ ॥ ऐशी अपार तुझी करणी । आजी कां न पावशी अजूनी ?' । धांवा करितां याज्ञसेनी । कृष्णराया जाणवलें. ॥ ९४ ॥ ताट विस्तारिलें रुक्मिणी । भोजना उठतां चक्रपाणी । आयकोनी द्रौपदीची वाणी । ताट हातें लोटिलें. ॥ ९५ ॥ लगवग झाली जगजीवना, । सत्वर पातला अद्वै-तवना । आवडी द्रौपदीच्या दर्शना । वृंदावना पातला. ॥ ९६ ॥ किरीट कुंडलें कौस्तुभ मणी । मेखळेमध्ये वैदूर्य किरणी, । जेंवि उगवले पांच तै-रणी । अमृतवना आतौतें. ॥ ९७ ॥ वेधोनी सौदामिनी स्थिर । तेंवि झळके पीतांबर । ऐसा देखोनियां यदुवीर । परमानंद पांडवां. ॥ ९८ ॥ अँष्टौ भावें वोसंडत । द्रौपदी करी दंडवत । आनंदसिंधू अत्यद्भुत । विश्व व्यापोनी

१. अवमानिली. २. समूह. ३. मधुशत्रु. ४. भिकारी. ५. समुद्र. ६. वेद्या. (पिंगळा.) ७. थोर, श्रेष्ठ. ८. 'जें वर्णिलें पुराणी' असा अन्य पाठ आहे. ९. हाक मारी. १०. भरती. ११. द्रौपदी. १२. मांडिलें. १३. सूर्य. १४. आंत. १५. वीज. १६. आठ सात्विक भाव. १७. समुद्र.

कौदला. ॥ ९९ ॥ वंदूनी श्रीकृष्णचरण । हर्षे निर्भर पांचही जण । द्रौपदी
 म्हणे, 'माझे मन । स्वस्थ कर्ता तूं एक. ॥ १०० ॥ कोपिष्ठ ऋषी गेंला
 स्नाना । ये तंव आयुष्य आमुच्या प्राणा, । विलंब होतां विश्वजीवना! । भस्म
 करील आमुते.' ॥ १०१ ॥ ऐकोनी हांसे रुक्मिणीरंमण, । 'अकाळीं कैसें पावेल
 अन्न? । कांहीं वौपीं कृपे करून । दीधल्याविण स्वस्थ नव्हे मी. ॥ १०२ ॥ परी
 तें असों दे प्रस्तुत, । मातें क्षुधा पीडी बहुत, । भोजन सांडूनी धांवत । तुजलागीं
 पातलों. ॥ १०३ ॥ फळाहार अथवा अन्न । कांहीं वौपीं कृपेकरून । दीध-
 ल्याविण माझे मन । स्वस्थ नोहे सर्वथा'. ॥ १०४ ॥ द्रौपदी म्हणे, 'वासु-
 देवा! । ऋषीलागीं केला तुझा धांवा, । तुजवेगळें देवाधिदेवा! । स्मरों कवणां
 सांग पां? ॥ १०५ ॥ शुद्धभावावेगळें कांहीं । हृदयगेहीं उरलें नाही.' । कृष्ण
 म्हणे, 'थाली पाहीं, । अन्न असेल लागलें. ॥ १०६ ॥ शेष असेल थाली
 आंत । तेणें क्षुधा करीन शांत.' । द्रौपदी म्हणे, 'उपाय एथ । बोलावया
 दिसेना. ॥ १०७ ॥ माझिया भोजना अंतीं । थाली घालिजे पाळथी, । तुज
 नेणतां लक्ष्मीपती! । काय उरेल सांग पां?' ॥ १०८ ॥ 'थाली आणूनी दावीं
 मातें.' । द्रौपदीये वोटवली हातें, । स्वल्प शाकपत्र तेथें । लागलें दिसे लोचनीं.
 ॥ १०९ ॥ हात वोटवी रुक्मिणीपती । द्रौपदी देंठ घाली हातीं, । देव म्हणे,
 'इतुकेन तृप्ती । जाली मातें जननीये!' ॥ ११० ॥ 'देवा! विश्वंभरा! पावो.' ।
 ऐसें बोले धरूनियां भावो । संकल्प सोडितां श्रीकृष्णदेवो । तृप्त झाला
 अंपाडें. ॥ १११ ॥ थाली पहिलेचि निर्मळ जाण । द्रौपदीहातींचें प्रक्षालन ।
 शाकपत्र स्वयें आपण । आपणालागीं निर्मिलें. ॥ ११२ ॥ नाही भक्ताच्या
 प्रारब्धीं । तरी नवें निर्मुनी देतो सिद्धी, । असो. या परी कृपानिधी । पांड-
 वातें रक्षित. ॥ ११३ ॥ ठेंकर देतां जनार्दन । तृप्तीनें घालीं त्रिभुवनें, । मग
 म्हणे, 'पाचारा ब्राह्मणें । भुकें पीडिलीं बापुडीं'. ॥ ११४ ॥ द्रौपदी पाहे आश्र-
 मांत । तंव पडले अन्नाचे पर्वत । भक्ष्यें भोज्यें अपरिमित । नानाविध रचियेलीं.
 ॥ ११५ ॥ अमृतप्राय शिकरणीं । कथिका वँटक शाकाश्रेणी । उष्ण वाफा
 धांवती गगनीं । घमघमीत सुवासें. ॥ ११६ ॥ घृतदुग्धाचीं सरोवरें । दधी
 नैवनीत दुग्धसारें । देखोनी द्रौपदी हर्षनिर्भरें । 'ब्राह्मणातें म्हणे' 'पाचारा.'

१. पति. २. 'विचारितां दिसे महा विघ्न । हें कैसें निवारें' असाही पाठ आहे. ३. देखें.
 ४. अपार. ५. दयासागर. ६. कवी. ७. वडे. ८. पंक्ती. ९. लोणी. १०. तूपें. ११. अतिशय.

॥ ११७ ॥ येरीकडे अघमर्षणी । ऋषी चोज देखती नयनीं । गंगातीरीं हेम-
सदनीं । रत्नदीप लागले. ॥ ११८ ॥ पंच वैरेंसी पतिव्रता । नूतन निर्भी
विश्वकर्ता । नाना चोज ऋषींचे चित्ता । ब्राह्मण जेवितां भुलले. ॥ ११९ ॥
कनकआडणीयां कनकताटें । हिरे माणिकें रत्नविटे । आसनें सूदळीं हेमपीटें ।
ऋषी आदरें बैसविले. ॥ १२० ॥ गंध पुष्प परिमळ माळा । धूप दीप
बोपिले सकळा । दुर्वासासहित ब्राह्मणमेळा । सुखें भोजना बैसले. ॥ १२१ ॥
द्रौपदी उदार हस्तें वाढी । धर्मराज संकल्प सोडी, । क्षुधारसें ब्राह्मण तोंडीं ।
प्रास घेती लगबगें. ॥ १२२ ॥ कनकताटीं चंद्रकळा । तेंवी ओदन वोग-
राळां । लाजवी मालती बकुळा । तेंवी सीत सोज्वळ. ॥ १२३ ॥ सोलीं व
डाळींचें वरान्न । वरी भासे सुवर्णवर्ण । मुक्ताफळें उपमा सान । तेंवी वळवट
शोभती. ॥ १२४ ॥ आंळीं कामधेनूचीं दुग्धें । अमृतातें ही हेळेंसीती
खादें । कृष्णहस्तींचीं तीं शब्दें । केंवी येती दृष्टांता? ॥ १२५ ॥ तयांवरी
गयेची शर्करा । घृत साजूक पंच धारा । क्षीरभोजनीं ऋषीश्वरां । आंराणूक
असेना. ॥ १२६ ॥ पूर्ण पोळिया आंज्यें तसें । धारिया शेवया नवनीतें ।
गुळवरिया थिजल्या घृते । रुचे तितुकें सेवावें. ॥ १२७ ॥ सहदेव बोले
कौतुकें, । 'भोज्यें मेळवावीं वटकें, । कथिकारसेंसीं प्रत्येकें । शाका अनेक
भक्षाय्या. ॥ १२८ ॥ आम्रसेसीं साखरमांडे, । दधिसायेसीं कुरवडे, । दुग्ध-
सायेशीं वांकुडे । कानवले स्वादिष्ट. ॥ १२९ ॥ दुग्धें आंळूनी केलीं दाटें ।
श्वेतं पोळिया शुभ्र सपीटें । जेवितां प्रेम वाटे मोठें । अधिकाधिक सेवाया.
॥ १३० ॥ खाज्या करंज्या अनारसे । साखरफणिया वरें बत्तासे । लाडू तिळवे
सुरसें । स्वादविशेषें खांडविया. ॥ १३१ ॥ वडिया पापड तिळवडिया ।
चवी आगळी सांबरिया । धारगे सांडगे कुरवडिया । 'लेहें 'पेहें पालटे.
॥ १३२ ॥ स्वाद आंगळा दध्योदनीं । तक्रा दिधली वोवरेणी । लेंवण
शाकांचिया श्रेणी । दुणावती भोजन. ॥ १३३ ॥ बेलें आंवळे सालफळें ।

१. खान. २. घर. ३. पति. ४. 'क्षुधातुर' असा अन्य पाठ. ५. भाताचें शीत.
६. 'ओगरी धवळा' असें पाठांतर. ७. मोगन्याचें फूल. ८. शुभ्र. ९. बोदये.
१०. 'आणिलीं' असा अन्य पाठ आहे. ११. अवमानिती. १२. समाधान. १३. तूप.
१४. करंज्या. १५. आटवून. १६. पांढऱ्या. १७. उत्तम. १८. चाटण्याचे पदार्थ.
१९. पिण्याचे पदार्थ. २०. अधिक. २१. भात. २२. फोडणी. २३. मीठ.

नेपती सुरणें मायणिमुळें । आलें लिबें अतिरसाळें । कोंभ कोंवळे तौशाचे.
 ॥ १३४ ॥ मिऱ्या पिंपळियांचे घोस । आवे भरीव रसाळ सुरस । गाजरें
 खडशिगे विशेष । भोंकरें कुहिरिया करवदें. ॥ १३५ ॥ निर्मळ देवगंगेचें
 जळ । वेळा वाळा सुपरिमळ । सेवितां गात्रें होती शीतळ । तापत्रयातें
 त्यागिती. ॥ १३६ ॥ अमर्यादेनें फुगलीं पोटे । धोत्रें ढिलाविती बोटे । रिता
 ठाव न दिसे कोटें । उदक तेंही व्यावया. ॥ १३७ ॥ 'भोजन करितां गेला प्राण ।
 पुढती मिळेल होतां जनन । परंतु ऐसें हें परान्न जन्मोजन्मीं न देखों.' ॥ १३८ ॥
 बोले दुर्वासं आचार्य, 'अनेक चक्रवर्तीच्या घरीं । जेविलों परी ऐशी पैरी । नाहीं
 कोटें देखिली. ॥ १३९ ॥ विश्व पाळी अन्नदानें । त्याचे हातीं निपजलीं अन्नें ।
 त्यांचा स्वाद जाणिजे कोणें । तपोधनें भाग्याचीं ?' ॥ १४० ॥ ऋषींस तृप्ति ज्ञाली
 मोठी । चंद्रमंडळीं लागली दृष्टी । वस्त्रें न दिसती तळवटीं । फिटलीं किंवा
 राहिलीं. ॥ १४१ ॥ म्हणती, 'माथां असतीं मुखें । तरी होतें बहु निकें, ।
 ग्रास उचळनी हस्तकें । ऊर्ध्व वदनीं घालितों'. ॥ १४२ ॥ करूनी सागर-
 तुल्य उदर । सेविजे धर्माचेंची घर, । द्रौपदीहस्तीं निरंतर । हेंचि भोजन
 करावें. ॥ १४३ ॥ उठले हस्त प्रक्षालूनी । विडे दिधले त्रयोदशगुणी ।
 वैसका न करवे म्हणोनी । सुखशयनीं पड्डले. ॥ १४४ ॥ डोळे लावितांचि
 तेथ । साहीजणें झालीं गुप्त । कृष्णचरित्र अत्यद्भुत । ब्रह्मादिकां नेणवे.
 ॥ १४५ ॥ धर्मआज्ञेनें अतिसत्करा । सहदेव पातला गंगातीरा, । नमस्कारीत
 ऋषीश्वरां । म्हणे, 'जी ! शीघ्र चलावें. ॥ १४६ ॥ अन्नें विस्तारिलीं पात्रीं । तीं
 पडावीं तुमच्या वैकत्रीं । त्वरा करावी पवित्रीं । तीं निवतील अतिविलंबें.'
 ॥ १४७ ॥ दुर्वास बोले ऋषींप्रती, । 'थोर अविवेकें पडली भ्रांती । दुर्यो-
 धनाचीये युक्ती । तपश्चर्ये नागवलों. ॥ १४८ ॥ जाणत केलें विषभक्षणा ।
 कालसपेशीं संघटणां । विष्णुभक्तांची करितां छळणा । आतलें विघ्न रोकडें.
 ॥ १४९ ॥ अंबरीष करितां कष्टी । चक्र लागलें माझे पाठी, । तैशीच हे ही

१. कांकडी. २. वेलदोडा. ३. तन्हा. ४. 'त्रयोदशगुणी विडा'—पूगीफल (सुपारी),
 नागवेलीचीं पानें, चुना, कात, जायफळ, जायपत्री, वेलची, केशर, कंकोळ, कपूर, लवंगा,
 वदाम, पिस्ते किंवा खोबरें. तांबूलाचे गुण वर्णिले आहेत ते असेः—'तांबूलं मुखरोगनाशि
 निपुणं संवर्धनं तेजसो निलं जाठरवह्निवृद्धिजननं दुर्गंधदोषापहम् । वक्रालंकरणं प्रहर्षजननं
 विद्वत्कृपाप्रेरणे कामस्यायतनं समुद्भवकरं लक्ष्म्याः सुखस्थास्पदम् ॥.' ५. वाढिलीं. ६. मुख.
 ७. अविचार. ८. 'क्रीडन' असें पाठांतर. ९. प्राप्त झालें.

होईल गोष्टी । उठाउठी पळावें. ॥ १९० ॥ तांतडी अन्नं म्यां करविलीं । तितुकीं दिसती वांया गेलीं, । द्रौपदी सती जर क्षोभली । तर शापील आम्हांतें.' ॥ १९१ ॥ आळिगुनी सहदेवातें । म्हणे, 'शांतवीं धर्मरायातें । माझा आशीर्वाद तुम्हांतें । कल्याण करू सर्वदा. ॥ १९२ ॥ दुर्योधनाच्या विचारें । सत्य पातळें छळणाचारें, । परी सागर शोषावया पामरें । शक्ति कोठूनी आणावी ? ॥ १९३ ॥ कृष्णकृपेच्या शैशिमंडळीं । सर्वदा वसती पांडव बळी । ते पोळिजेत विघ्नजाळीं । हें कैसेनी घडेल ? ॥ १९४ ॥ कृष्णकृपेची अक्षय नौका । तीमाजी पांडव बैसले देखा । शत्रुअपायमृगौदका- । माजी बुडती कैसेनी ?' ॥ १९५ ॥ निरोप पाठवूनी धर्मा । गेला दुर्वास स्वाश्रमा । कृष्णपांडवांचा प्रेमा । चढोवढी दुणावे. ॥ १९६ ॥ धर्म म्हणे, 'कृष्णस्मरणीं । कैची भवभयाची कैहाणी ? । अवर्षीं असा समाधानीं । चिंता नेदा आतळीं. ॥ १९७ ॥ अमृतसमुद्रीं बसविला । तयासी मृत्यु कोठूनी आला ? । कुंजरपृष्ठीं जो बैसला । तया श्वान चावे केउता ? ॥ १९८ ॥ मनीं कृष्ण, वदनीं कृष्ण, । भूतमातीं देखे कृष्ण, । त्यांचीं विघ्नें होती कृष्ण । स्वयें होत सुखदाता. ॥ १९९ ॥ हस्त ठेउनी पांडवमाथां । अभय दिधलें समस्तां, । आज्ञां मागोनी विश्वकर्ता । जाता झाला द्वारके. ॥ २०० ॥ यापरी सरला 'थालीपाक' । ऐकतां भवभयाचा पंक । नांतळत हें कविनायक । व्यास बोले भारतीं. ॥ २०१ ॥ पुढें 'घोषयात्रा' निरूपण । श्रोते परिसोत सावधान, । मुक्तेश्वराचें चित्तसुमन । संतचरणीं सर्वदा. ॥ २०२ ॥

अध्याय बारावा.

हस्तिनापुरींचा वृत्तांत । 'दुर्वासयात्रा' झाली व्यर्थ । ऐकोनी गांधारीसुत । चिंताग्रस्त मानसीं. ॥ १ ॥ पाचारूनी शकुनीकर्णा । दुःशासना कुरुनंदना । म्हणे, 'उपाय पांडवहनना । शीघ्र काळीं विचारा.' ॥ २ ॥ शकुनी सांगे श्रेष्ठ युक्ती, । 'तुम्हांस प्रसन्न सर्व जगती, । पांडव वनवासी कष्टती । भ्रंगप्राय पामरें. ॥ ३ ॥ वैकलवसनी निराहारी । सखेद द्रौपदी सुंदरी । संकीर्ण काष्ठाचिये परी । कृश मलीन मीनसें. ॥ ४ ॥ श्वेत ताडपत्रें कर्णी । कमळनालीं

१. जलदी. २. चंद्र. ३. मृगजल. ४. गोष्ट. ५. हत्तीच्या पाठीवर. ६. चिखल. ७. न स्पशें. ८. लक्ष्यपूर्वक. ९. फूल. १०. 'तुम्ही संपन्न सर्व संपत्ती' असा पाठभेद. ११. मिकारी. १२. झाडाची साल. १३. 'सदैव' असें पाठांतर. १४. 'शरीर डोळसा' असा अन्य पाठ आहे. १५. शुभ्र.

वेष्टिले पाणी । लोटलिया अर्धरजनी । स्वल्प आहार अंशना ॥ ९ ॥ नाहीं
 अभ्यंग ना तांबूल । नाहीं कुंकुम ना काजळ । चौरकंचुकीवीण सर्व-
 काळ । दुर्बळवधूसारिखी ॥ ६ ॥ सेना घेउनी सांगातें । ऐश्वर्य दावितां
 शत्रूतें । धिक्कारुनी आपुलीं जीवितें । लज्जे प्राण त्यागिती ॥ ७ ॥ अमूल्य
 वस्त्रें रत्नाभरणें । छत्रें चामरें सुवर्णपणें । सुवर्णशिविका सुखासनें । विचित्र
 डोळां दावात्री ॥ ८ ॥ दिव्य सुमनें हरिचंदनें । कुंकुम केशर सुंदर वसनें ।
 कस्तूरिलेप सुगंध चूर्णें । तांबूलपणें कर्पूरी ॥ ९ ॥ प्रचंड वाद्यांचे बोभाट ।
 ऐकतां होय हृदयस्फोट^१ । मेवधारीं हृद्यवाट । तेंवी निस्तेज करावे ॥ १० ॥
 महदैश्वर्य देखोनी दृष्टी । पुरुष टाकोनी उठाउठी । अप्रार्थितां
 ते गोरटी । वश होईल तुम्हांतें ॥ ११ ॥ तुळितां भासती निर्बळ ।
 तरी मारुनी टाकावे तत्काळ । इतुकेन तुम्हां क्षेम कुशल । ध्रुवा ऐसें जाण
 पां ॥ १२ ॥ हेचि एक बुद्धि अचळ । वना निघावें तात्काळ । विलंब क-
 रितां अर्ध पळ । मंत्र फुटेल बहुकर्णी ॥ १३ ॥ धृतराष्ट्रातें बोलिजे ऐसें ।
 गोक्षीरा पाहाणें असे, । घोषर्यांवेचेनी मिषें । अद्वैतवना निघावें ॥ १४ ॥ ऐसें
 बोलतां सौबळ । मानवले कौरव सकळ, । म्हणती, 'बुद्धिसमुद्र हा मातुळ ।
 होय सर्वज्ञ सर्वथा ॥ १५ ॥ विकर्ण म्हणे, 'अविचार युक्ति । जो जो संकल्प
 चित्तिजे चित्तीं । तैसें घडतें निश्चिती । ईश्वर आपणची निजागें ॥ १६ ॥
 आपण करूं जावें एक । प्रारब्ध घडवी आणिक, । ईश्वरमायेचें कौतुक । ब्र-
 ह्मादिकां न कळे ॥ १७ ॥ काळ ईश्वर आणि प्रारब्ध । साहा शास्त्रें आणि
 चार वेद । प्रमाणतेचे शब्द । काय कृत्रिम मानावे ? ॥ १८ ॥ आपुलें केलें
 पावे सिद्धी । हे मूर्खाची मूर्खबुद्धी । ईश्वरें प्रेरिलिया प्रारब्धीं । जसें असेल
 तेंचि होतसे ॥ १९ ॥ उत्तमीं सन्मार्गीं वर्तावें । होईल तें उगेंचि पाहावें ।
 इच्छिल्या सारिखें फळ व्हावें । हें सर्वथा अज्ञान ॥ २० ॥ पुढिलियां उप-
 जवी संताप । तोचि आपण पावे त्रिविध^२ ताप, । कांडकें डंबचितां काळसर्प ।
 दंश कीजे विषदंतीं ॥ २१ ॥ ऐसें बोलतां विकर्ण । सकळीं केली हो !

१. हात. २. भक्षण. ३. लुगडें. ४. स्त्री. ५. 'पांडवांतें' असा अन्य पाठ आहे.
 ६. 'सूर्यपणें' असें पाठांतर. ७. पालखी. ८. पुष्पें. ९. वस्त्र. 'सुरंग वसनें' असाही
 पाठ आहे. १०. विड्याचीं पानें. ११. आवाज. १२. फुटणें. १३. अधि. १४. स्त्री.
 १५. मसळत. १६. गवळवाडा. १७. जाणें. १८. मामा. १९. 'कुशल' असें पाठांतर.
 २०. 'प्रमाण बोलती ते शब्द' असा अन्य पाठ. २१. खोटे. २२. आधिदैविक, आधिभौतिक,
 आध्यात्मिक. २३. काठी.

हेळणा, । जेंवी अंध्यात्मनिरूपणा । अनाचारी हांसती. ॥ २२ ॥ प्यावया
 पांडवांच्या प्राणा । निश्चयो केला जावया वना । प्रज्ञाचक्षुचिया मना । कें
 बोधवावें पातलें. ॥ २३ ॥ म्हणती भूपाळचक्रवर्ती, । 'गोप येऊनी करिती
 विनंती, । गोक्षीर पशुसंपत्ती । विस्तरली सुँरवाडें. ॥ २४ ॥ धेनू महिषी
 म्हैसे गाढे । कालवडी धांवती वृषभा पाडें । हरिणीपाडसां ऐसें कोडें । नूतन
 वसें धांवती. ॥ २५ ॥ वृषभ पाहोनियां दृष्टी । राजचिन्हें करावीं पृष्टीं । सेना
 भंगवती हे तुंष्टी । क्षीरपानीं पावेल. ॥ २६ ॥ मस्तकीं वंदूनियां आज्ञा ।
 जातसों अद्वैतवना । घोषयात्रा करुनी प्राज्ञा । उंचां येऊं मागुते.' ॥ २७ ॥
 धृतराष्ट्र म्हणे, 'न रुचे मनीं । ऐकतां वाटे अर्थ कर्णी, । अवघे पडाल
 महार्यसनीं । ऐसें चित्ता अवगमे. ॥ २८ ॥ तापसमुखें ऐकिली गोष्टी । अद्वै-
 तवनाचिये निकटीं । आश्रमीं राहिले जगजेठी । पांडुपुत्र निर्धारें. ॥ २९ ॥
 कापर्थ्यें हारविली संपदा । समेसी द्रौपदीचिया आपदा । दुःशासनाचिया
 दुरुक्त्तिवादा । स्मरोनि भीम हुंकारे. ॥ ३० ॥ स्मृष्टु पिळ्ळनी हस्तकीं । पार्थ
 बोलिला क्रोधार्तवकीं, । कर्णाचिया रक्तोदकीं । प्रक्षाळीन अंश्रुतांतें.' ॥ ३१ ॥
 शकुनिमरणाचे मंत्र । सहदेव जपे अहोरात्र । त्रिपुरदहनीं जेंवी त्रिनेत्रें ।
 तेंवी कोपेलें देखतां. ॥ ३२ ॥ किंवा तळीं पातल्या करीन । सिंहझडपे आंवरी
 कोण ? । तैसा खवळेल भीमसेन । माझ्या कुमरां देखिल्या. ॥ ३३ ॥ व्यर्थ
 मरण पावाल मंद । वना जावें हा मूर्खवाद । घोषयात्रा हा कृत्रिम शब्द ।
 लटिका मातें परिसवा. ॥ ३४ ॥ न जौंउनी अरण्याव्यांहाळीं । महत्वे असावें
 आपुले स्थळीं, । जिये स्थळीं पांडव दिसती बळी । पाहों नका तियेतें. ॥ ३५ ॥
 सर्पफणींचे छायेप्रती । दूर पातला सुखविश्रांती, । व्याघ्रवृंकाचिये विश्रांती ।

१. अवमान. २. 'आत्मनिरूपणा' असा अन्य पाठ. ३. धृतराष्ट्र. ४. 'बोधवावया
 पातले' असा अन्य पाठ. ५. सुखानें. ६. रेडा. ७. पाडी. 'कांतारी' असा अन्य
 पाठ. ८. कौतुक. 'हरिणीबालकांचेनि पाडें' असें पाठांतर. ९. देवी. १०. संतोष. ११. दूध.
 १२. 'शीघ्र येऊं भेटीसी' असा अन्य पाठ. १३. 'विघ्न' असें पाठांतर. १४. संकटांत.
 १५. अवगमणें=जाणणें, वाटणें. १६. मिशा. १७. 'बोले' असा अन्य पाठ. १८. आवेश.
 १९. 'कौरवांचिया' असें पाठांतर. २०. 'हस्तांतें' असें पाठांतर. २१. 'त्रिपुरभेदनी' असा
 अन्य पाठ आहे. २२. शिव. २३. 'धांवल' असा पाठभेद. २४. 'जावें' असें पाठांतर.
 २५. क्रीडा. २६. वेडूक. २७. लांडगा. 'व्याघ्रविवराचिये' असा अन्य पाठ.

हरिण पातला स्वभावे. ॥ ३६ ॥ तेंवी समीप देखोनियां तुम्हां । क्रोध नावरे
 त्या भीमा, । निमित्त पाहोनी संग्रामा । प्रवर्तेल निघातें. ॥ ३७ ॥ असंख्य
 भिनल्या चैतुरंग । तुम्ही युद्धीं पावाल भंग । मातें शोकाचा विभाग । जोड-
 वावया जातसां. ॥ ३८ ॥ अत्रे लाधला अर्जुन । तेणें त्रैलोक्य मानी तृण ।
 समीप पातल्या तुमचें सैन्य । बळें कलह करील. ॥ ३९ ॥ पेंडेल प्राणार्थीं
 संवंधू । युद्धीं अपजयाचा खेदू । प्राप्त जालिया विषादू । जन्मवरी न खंडे.
 ॥ ४० ॥ शकुनी म्हणे, 'सत्य गोष्टी । न पडों पांडवांच्या दृष्टी । तयांच्या
 आश्रमा निकटीं । काज नाहीं आमुचें. ॥ ४१ ॥ यथार्थ ऐकें महाराज ! ।
 नाहीं पांडुपुत्रांशीं काज, । घोषयात्रा करूनी सहज । शीघ्र येऊं तैव दर्शना.
 ॥ ४२ ॥ आणीक ऐका जी ! कारण । अवचट जालिया दर्शन । द्वादश वर्षे
 न होतां पूर्ण । युद्ध सहसा न करिती. ॥ ४३ ॥ आमुच्या कार्या जातसों
 आम्ही । पांडव हीनशक्ति संग्रामीं । त्यांची शंका अंतर्थांमीं । व्यर्थ वहासी
 समर्था ! ॥ ४४ ॥ राजा म्हणे, 'न कळे मातें । आवडे तें स्वीकारा चित्तें ।
 तुम्हां जाउनियां मागुतें । स्वस्थ यावें स्वस्थाना.' ॥ ४५ ॥ आग्रह देखोनी
 पुत्राचा । पिता वदला सखेद वाचा, । 'जैसा भोग असेल यांचा । तैसा घडो
 प्रारब्धे. ॥ ४६ ॥ क्षेम जाउनी क्षेम यावें । पांडवां वरपड न व्हावें.' ।
 'अवश्य' म्हणोनी अवघे । नमस्कारूनी चालिले. ॥ ४७ ॥ होतां रायाचें
 उत्तर । चालिले कौरवांचे भार । जैसा उलथे जळसागर । बुडवावया युगांतीं.
 ॥ ४८ ॥ नगरवासी सहकामिनी । राजदारा शिबिकासनीं । दासदासीवस्त्रा-
 भरणीं । शृंगारूनी चालिले. ॥ ४९ ॥ अठरा वर्णी जीविका ज्यासी । क्रय
 विक्रय द्वय लाभासी । नाना वस्तूंचिया राशी । असंख्यात संगीं निघाले.
 ॥ ५० ॥ अठरा सहस्र कनकरथ । दिव्य पताका सुवर्णकेत । वीर जुंपिले
 सुशोभित । पर्वनवेगी सौजिरे. ॥ ५१ ॥ तीस सहस्र मत्त कैरटी । झुली

१. 'सन्मुख' असाही पाठ आहे. २. 'बळें कलह वाढवीती' असाही पाठ आहे. ३. सैन्य.
 ४. पराभव. ५. 'घडेल' असा अन्य पाठ. ६. मोरोपंत-वनपर्व-अध्याय ७ गीति ६-८ पहा.
 ७. अध्याय २३९ श्लोक १८ पहा. ८. 'सर्वथा' असा अन्य पाठ. ९. 'वेजं' असें पाठांतर.
 १०. 'आणीक असे एक कारण' असा अन्य पाठ. ११. एकाएकीं. १२. 'बुद्धि' असा अन्य पाठ
 आहे. १३. 'शीघ्र' असा अन्य पाठ. १४. सुखरूप. १५. प्राप्त. १६. सर्व. १७. 'राजदासी'
 असा अन्य पाठ आहे. १८. पालखी. १९. विकत घेणें. २०. विकत देणें. २१. 'अंतःपुराचें
 सहस्र' असा अन्य पाठ. २२. ध्वज. २३. घोडा. 'वारू सज्जिले' व 'अश्व पालाणिले' असे
 पाठभेद आहेत. पालाणिले=खोपीर घालून तयार केले. २४. वायु. २५. चांगले. २६. हत्ती.

घातल्या सुवर्ण पृष्ठी । महावंत बैसले पृष्ठी । हेमतकटी पताका. ॥ ९२ ॥
 दैशन गुंडाळिले कनकरत्नी । मैदोदके स्रवती धरणी । श्वेत चामरें शोभती
 कर्णी । चहूं चरणीं नूपुरें. ॥ ९३ ॥ चवरडोळी राजकुमर । माळाकुंडलेंकिरीट-
 धर । छत्रछाये दिनेकर । यातें लोटिती मावारे. ॥ ९४ ॥ आप्त सोयरे सुहृदजन ।
 तीन सहस्र बळसंपन्न । मध्ये वेष्टूनी दुर्योधन । अष्टौ दिशा चालती. ॥ ९५ ॥
 नव्याण्णव सहस्र नव शतें । नव दशक अधिक तेथें । अमोत्य अश्वपृष्ठी व-
 स्ते । रौउत राणे शोभती. ॥ ९६ ॥ पैदातिसेना असंख्यात । तयाचें कवण
 करी गणित ? । नाना शस्त्रीं मंडित हस्त । पुढें गर्जत धांवती. ॥ ९७ ॥ प्र-
 स्थानभेरी कुंजरभेरी । प्रलयभेरी विशाळ भेरी । उष्ट्यानीं शकटभेरी । वाद्यकारीं
 ठोकिल्या. ॥ ९८ ॥ सनया नफेरिया बुरंगें । पांवे नरगे जेगट शृंगें । तैटक
 फुटलें तेणें विहंगें । भयें पळती दशदिशा. ॥ ९९ ॥ ऐसे हर्षे पातले घोष-
 स्थाना । दुरूनी देखती अद्वैतवना । गोर्ष गोपी दुर्योधना । दंडवतें घालिती.
 ॥ ६० ॥ गोपकन्या गोपस्त्रिया । कनकताटीं आरतिया । ओंवाळूनी कौरव-
 राया । पैं कुरेवंडी सांडिती. ॥ ६१ ॥ तयां वोपूनी वस्त्राभरणें । बह्वेव तोष-
 विले मानें, । ते म्हणती, 'जी ! आपुल्या नयनें । धेनुखिर्ल्यारें पाहिजे. ॥ ६२ ॥
 धर्मापासूनी आणिल्या एथें । वृद्धि जाली अपरिमितें । परि गोरसीं गोडी अ-
 ल्यद्वुतें । पहिल्या ऐशी न देखों. ॥ ६३ ॥ लोपतां पांडवांच्या गोष्टी । खुळगे
 उपजती म्हैशीपोटीं । क्षीरपानें माजले सुष्टी । थडका देती सात्विकां. ॥ ६४ ॥
 धेनूसी धर्मवृद्धि थोडी । वांझा उपजती कौलवडी । ऐशी काळाची परंवडी ।
 विपरीत डोळां देखिजे. ॥ ६५ ॥ असह्य वृषभांच्या दौवणी । तरुण धेनूंच्या
 अपार श्रेणी । पोळ माजले नानावर्णी । गोत्रपुरुष नंदीचे. ॥ ६६ ॥ कोमल
 तृण चरोनी वनीं । गोठेणीं येती धेनूंच्या श्रेणी । वोहों दाटल्या चहुं स्तेनीं ।
 दुग्धधारा वर्षती. ॥ ६७ ॥ तृप्त जालिया मार्ग धरणी । लोटल्या पयरसाच्या

१. महात. २. दांत. ३. 'दानोदके शिपिती' असा अन्य पाठ आहे. ४. सूर्य. ५. स्वार.
 ६. पायदळ. ७. नौवत. ८. गाडा. ९. 'बुनुग । शृंगें कोहोला मृदंग ।' असाही पाठ आहे.
 १०. 'पांवे नगारे गर्जत शृंगें' असा अन्य पाठ आहे. ११. 'तडक' असा अन्य पाठ आहे.
 १२. पांखरें. १३. गोठा, गौळवाडा. १४. गौळी. १५. आरती. १६. कळप. 'गोक्षीरातें'
 असाही पाठ आहे. १७. रेडे. १८. 'भूतळवटीं' असा अन्य पाठ. १९. पाड्या. २०. रीत.
 २१. 'असो' असा अन्य पाठ. २२. तांडा. २३. गुरें जमण्याच्या जागीं. २४. ओटी अगर
 कांस. २५. 'कोनी' असाही पाठ आहे.

तटिनी । अश्व कुंजर दुग्धपानीं । स्वानंदें माजले. ॥ ६८ ॥ क्षीरपान करिती
 बहुते । एक भक्षिती नवनीते । दधि शर्करा उभय हस्ते । स्वेच्छ एक भक्षिती'.
 ॥ ६९ ॥ हस्त रेंविल्या न फुटे । ऐशीं दुग्धें सरसें दाटे । सुवर्णपात्रीं अति-
 चोखटे । रायापुढें टेविलीं. ॥ ७० ॥ मृग वधूनी बहुवसें । आणूनी भक्षिती
 विचित्र मांसें । मद्यपानीं सुखसंतोषें । एक माजले डुल्लती. ॥ ७१ ॥ संगियां
 संगें दुर्योधन । स्त्रियांसहित वनक्रीडणें । तें जें जया आवडे वन । तेणें तेथें
 रमावें. ॥ ७२ ॥ चित्रसेन गंधर्वनाथ । संगीं गंधर्व अप्सरा असंख्यात ।
 सहस्र कामिनींसमवेत । अरण्यक्रीडे पातला. ॥ ७३ ॥ अद्वैतवनींची वृक्ष-
 दाटी । रम्य कासारें देखिलीं दृष्टी । कमळवनामाजी संतुष्टी । हस्तियुग्में क्री-
 डती. ॥ ७४ ॥ चहुं दिशां ठेऊनी दूत । जळक्रीडे स्त्रियांसहित । कौरवसेना
 निर्घाली तेथ । उद्धटपणें नेणतां. ॥ ७५ ॥ गंधर्वदूत प्रबळ प्रचंड । आडवे
 केले सुवर्णदंड । म्हणती, 'मानव अवघे मूढ । चतुर एकही न देखों. ॥ ७६ ॥
 गंधर्वराज सहकामिनी । क्रीडा करी सरोवरजीवनीं । अवसर विलोकूनी नयनीं ।
 यावें जावें विचारें'. ॥ ७७ ॥ येरू वाहूनी धनुष्यबाणा । विधिते झाले गंधर्व-
 गणा, । जाणवलें चित्रसेना । सेवकजनीं सकोपें. ॥ ७८ ॥ राजा बोलिला
 कठिणोत्तरीं, । 'ताडण करा तीक्ष्ण शरीं । सहज पांडवांचे वैरी । शत्रु असती
 आमुचे. ॥ ७९ ॥ धरिती संग्रामाची पैज । तरी आतांच करा त्यांचें काज ।
 कौरव मारूनी वोपूं राज्य । खंडूं व्याज वैरियांचें. ॥ ८० ॥ आम्ही शक्राचे
 निज गण । अर्जुन शक्राचा नंदन । त्याचा वैरी दुर्योधन । सहज वैरी आ-
 मुचा.' ॥ ८१ ॥ आज्ञापितां गंधर्वपती । आयतीं शस्त्रें प्रयोजिलीं हातीं ।
 ताडण करितां निर्घातीं । प्राण बहुतीं त्यागिले. ॥ ८२ ॥ घायाळ झाले असं-
 ख्यात । कौरवराया सांगती दूत । राजा कोपला अत्यद्भुत । मुखें प्रेरी सैनिकां.
 ॥ ८३ ॥ 'चित्रसेनाचें छेदूनी श्विर । एथें आणा अतिसत्वर । दुर्योधन
 कौरवेश्वर । नाहीं अद्यापि ठाउका. ॥ ८४ ॥ सकळ गंधर्वांच्या शिरीं । माळा
 बांधाव्या तरूवरी । जें देखोनी सुरासुरीं । चोज अद्भुत मानिजे.' ॥ ८५ ॥
 दूत धाडिला चित्रसेना, । 'सांडूनियां अद्वैतवना । शीघ्र जावें गंधर्वभुवना' ।

१. नदी. २. स्त्रियांसहित. ३. तळीं. ४. 'पातली' असा अन्य पाठ. ५. पाणी. ६. 'न
 वजावें विवेकें' असा अन्य पाठ. ७. स्वाभाविक. ८. फेडूं. 'पांडवांतें ये काळी' असा अन्य पाठ.
 ९. इंद्राचे. १०. सोडिलीं. 'शस्त्रें सज्ज करूनियां दूतीं' असा अन्य पाठ. ११. मोरोपंत-
 वनपर्व-अ० ७ गी० २० पहा. [पृ० १०७.]

आज्ञा केली दुर्योधने. ॥ ८६ ॥ खेचर बोलती हास्यवचन, 'आम्हीं स्वर्गीचे देवगण । मनुष्यआज्ञा आम्हां तृण । मेशकप्राय कौरवें. ॥ ८७ ॥ सर्वांसहित रक्षणें प्राण । तरी हस्तिनापुरा करावें गमन । विलंब करितां यमसदन । दृश्य होईल तात्काळीं.' ॥ ८८ ॥ खळबळिलें कौरवांचें कैटक । जेंवी युगांतीं पावकमुख । गंधर्व म्हणती, 'प्रलयोदक । बाणधारा मोकळें.' ॥ ८९ ॥ अंकुशें स्पर्शोनियां माथे । गज प्रेरिले तीन अयुतें । उभारले खड्ग हातें । अश्ववार धांवती. ॥ ९० ॥ रथ लोट्टनी घडघडाट । बाण सोडिती सणसणाट । अग्निपत्राचे कडकडाट । उभय दळीं माजले. ॥ ९१ ॥ कर्ण शकुनी दुःशासन । सकळ जळसंद विकर्ण । रथारूढ अवघेजण । युद्धकदना मिसळले. ॥ ९२ ॥ कर्ण हस्तींच्या शरमारें । गंधर्व लोटिले माघारे । हस्त पाद अवयव शिरें । खंड विखंड पडती. ॥ ९३ ॥ कौरव गर्जती सिंहनादीं । म्हणती, 'खेचर भंगले रे! युद्धीं' । हें परिसोनी काळक्रोधी । गंधर्वराज क्षोभला. ॥ ९४ ॥ आरुढोनी चित्रसेन । मोकळी कोटिच्या कोटि बाण । एक एक अवलोकून । बाणजाळीं खिळिले. ॥ ९५ ॥ गंधर्वाच्या शरसंधानीं । मानवशक्ति अपार उणी, । जेंवी कां पंडिताची वाणी । अयुत्पन्ना नावरे. ॥ ९६ ॥ गंधर्वहस्तींचे कुन्हाडे । कर्णा आंगीं भेदले गाढे । रथ टाकूनियां एकीकडे । धांय टाकीत राहिला. ॥ ९७ ॥ गंधर्वविद्येचे बळें । एक एक झाले विकळ । जेंवी कां वृक्ष पाषाण अचळ । चालविल्यावीण न चालती. ॥ ९८ ॥ वारू खिळिले ठायींचे ठायीं । कुंजर स्तंभप्राय भुई । रथ गुल्में तैशीं पाहीं । गंधर्वशरीं जर्जर. ॥ ९९ ॥ शकुनी राजा आणि अनुज । धरितां संग्रामाची पैज । गंधर्वबाणीं होऊनी निस्तेज । प्रेतदशा पावले. ॥ १०० ॥ पायदळें ठेऊनी पाठी । पळते झाले बारा वाटी । म्हणती, 'ये ऐसे संकटीं । पांडवांसी रिघावें शरण.' ॥ १०१ ॥ धैर्य धरितां दुर्योधन । पुढें लोटला चित्रसेन । संधी संधी भेदले बाण । म्हणे, 'निर्वाण मांडलें'. ॥ १०२ ॥ चैतवार बाण सोडोनी पुढती । चारी वारू पाडिले क्षिती ।

१. गंधर्व. २. बुंगुरडे. ३. सैन्य. ४. अग्नि. ५. सोडूं. ६. घोडेस्वार. ७. तोफांचे. 'असिपत्राचे' असा अन्य पाठ आहे. ८. 'गंधर्व सेनेचीं अपारें' असें पाठांतर. ९. 'पडलीं' असा अन्य पाठ. १०. गंधर्व. ११. सोडी. १२. ज्ञानरहिताला, मूढाला. १३. 'धाव टाळीत' असा पाठभेद आहे. १४. 'अनुजानुज' व 'राजानुज' असे पाठ आहेत. १५. अंत, समाप्ति. १६. चार. १७. घोडा.

सर्वेचि मारुनी सारथी । गतप्राण तो केला ॥ १०३ ॥ दुर्योधन उतरोनी क्षिती । आरूढला विकर्णरथी । तया वेष्टीत बंधुपंक्ती । प्राणधाकें मीनल्या ॥ १०४ ॥ हें देखोनी गंधर्वनाथ । संगियाशीं धांवला त्वरित । दुर्योधन बंधूसहित । धरुनी रथीं घातला ॥ १०५ ॥ हस्त आकळोनी पाठीशीं । स्तंभीं बांधिला मुक्तकेशी । दुःशासन बंधू पार्शीं । कर्ण केशीं बांधिला ॥ १०६ ॥ दुर्योधनाच्या कौमिनी । धरुनी बाहिल्या रथयानीं । जयजयकाराचे ध्वनी । खेचरलोका निघाले ॥ १०७ ॥ तयापासूनी सोडवावया । शक्ति कवणा नव्हेचि राया ! । बंदी पडल्या सकळ स्त्रिया । आणि राजा बंधूशीं ॥ १०८ ॥ सेना घेऊनी सेनापती । पळत पातला पांडवांप्रती । धर्मराज देखोनी क्षिती । दंडवतें घातलीं ॥ १०९ ॥ म्हणे, 'तुझे बंधु सगुण । घोषयात्रे पातले जाण । गंधर्वीं करुनी कंदन । धरुनी नेती स्वर्गलोका ॥ ११० ॥ बंदी धरुनी पुरुषनारी । रथीं घातल्या बळात्कारीं । रुदन करिती दीर्घ स्वरीं । 'धर्मा ! धर्मा !' म्हणोनी ॥ १११ ॥ बाळकें केली अन्यायकरणी । तरी तूं मानाभिमानाचा धनी, । तुवां उपेक्षा केलिया मनीं । रक्षणार कोणी असेना.' ॥ ११२ ॥ भीम म्हणे, 'बहुत बरवें । आम्हीं यत्नीं जें करावें । तें सिद्धी पावविलें देवें । अनायासें करुनियां ॥ ११३ ॥ करावीं तीं फळती पापें । तेथें कायसा विकल्प । आम्ही करावया साक्षेप । कारण काहीं असेना ॥ ११४ ॥ पांचांमाजी एक व्यक्ती । खेहें असते जरी सांगाती । तरी गंधर्वांची केतुली प्राप्ती ? । वक्र दृष्टी पहावया ॥ ११५ ॥ शकुनीलागीं सांगा निरुतें, । 'कपटपेश धरुनी हातें । पुढें होई संग्रामातें । राजयातें सोडवीं.' ॥ ११६ ॥ कर्णास म्हणे कठिणोत्तरीं, । 'शत्रु पराभवीं समरीं, । दुर्योधनासहित नारी । सोडवीं कां प्रतापें.' ॥ ११७ ॥ 'दुःशासना ! हीनशक्ती । वल्लें फेडिलीं जया हातीं । ते हस्त तुटोनी पडले क्षिती । कां काजा न येती संग्रामा ? ॥ ११८ ॥ तेचि हस्त करुनियां पुढां । बंधू भौजा सोडवीं

१. 'ध्वजस्तंभ तोडुनी विरथी । पृथ्वीवरी आणिला ॥' असाही पाठ आहे. २. मिळाल्या. ३. 'दुःशासनादि' असा अन्य पाठ आहे. ४. 'शकुनी रथीं घातला' असा अन्य पाठ. ५. स्त्रिया. ६. गंधर्व. ७. बुद्ध. ८. 'नेलें' असा अन्य पाठ. ९. झटून उद्योग करणें. 'आक्षेप' असें पाठांतर आहे. १०. 'वक्र नेत्रीं पहावया' असा अन्य पाठ आहे. ११. निखालस. १२. फांसे. १३. स्त्रिया.

मूढा ! । वल्लगना केली ते माकडा । विसरलासी ये काळीं.' ॥ ११९ ॥ धर्म
 म्हणे, 'बापा ! भीमा ! । हें बोलणें श्लाघ्य नव्हे आम्हां, । क्लेशकाळीं नरेंद्रो-
 त्तमा ! । वर्मशब्द न वैदावे. ॥ १२० ॥ वोखेंटें गोमटें स्वभावे । मनुष्यापा-
 सूनी घडे अवघें । समयीं वर्मी जरी खोंचावे । तरी पुरुषार्थ कायसा ?
 ॥ १२१ ॥ आपणामाजी हो आपण । आचरावे न्यून पूर्ण । पौरखीं गांजि-
 लिया अभिमान । सर्व मिळोनी रक्षावा. ॥ १२२ ॥ पार्था ! धरीं कां पुरु-
 षार्था ? । भीमा ! नाठवीं मागील कथा । नकुलसहदेवा ! माद्रीसुता ! ।
 सिद्ध होई ममाज्ञा. ॥ १२३ ॥ मैत्री रक्षुनी गंधर्वराज । मुक्त करी धृतराष्ट्र-
 तनुज । तैरीच युद्धाचें काज । नाचरावे तयाशीं. ॥ १२४ ॥ नेऊं भाविती
 जरी बळात्कारी । तरी मग शिक्षा करावी समरी । दुर्योधन सह कैलत्रीं ।
 सोडवूनी आणावा. ॥ १२५ ॥ ज्ञातियांमाजी असलिया भेदू । बाह्य दाखवणें
 अभेदू । ऐसें बोलती वचन साधू । तैसें तुम्हीं वर्तावे. ॥ १२६ ॥ अपमान
 जाला दुर्योधना । तो मज धर्मा कुरुनंदना । ऐसा खेद मानूनी मना । धांवा
 वेगीं सुहृद हो ! ॥ १२७ ॥ हांसोनी भीम बोले, 'प्राज्ञा ! । हो कां प्रमाण
 समर्थाज्ञा.' । पार्थे स्वीकारिली प्रतिज्ञा । मुक्त करावया कौरवां. ॥ १२८ ॥
 वीरश्री वरूनी चौधीं । वज्रकवचें बांधलीं वेगीं । भीम म्हणे, 'आमुच्या आंगीं ।
 कृतघ्नता परिसिली. ॥ १२९ ॥ गंधर्वे उपकार केला आम्हां । त्या लागीं जा-
 तसों युद्धकर्मा । जें मानलें राया धर्मा । तेंचि मान्य आमुतें.' ॥ १३० ॥
 कौरवांचिये कनकरथीं । वल्लघले चौघेही पुरुषार्थीं । सवेग गरुडाचिये गती ।
 पाठीलागीं पावले. ॥ १३१ ॥ धनुष्ये सज्ज करूनी मुष्टी । तूणीर आंघ-
 ळिले पृष्टीं । खड्ग बांधोनियां कटितटीं । पाठोपाठी निघाले. ॥ १३२ ॥
 म्हणती, 'उभा राहें रे ! चित्रसेना ! । व्यर्थ श्लाघ्यता मानिसी मना । मुक्त
 करीं गा ! दुर्योधना । बंधु आमुचा म्हणोनी. ॥ १३३ ॥ आम्ही नसतों या
 वर्नीं । अथवा न देखतों नयनीं । तरी हा पुरुषार्थ तुझा जनीं । प्रकट होता
 निर्धारें पां. ॥ १३४ ॥ आतां सांडूनी दुर्योधना । बंधू आणि कौरवांगना ।
 उरलेनि यशें शक्रभुवना । जातां लाभ दिसतसे.' ॥ १३५ ॥ गंधर्व म्हणे,

१. बडबड. २. योग्य. ३. 'खोंचावे' पाठांतर. ४. वाईट. ५. परक्यानें. ६. 'तरी मग
 विरोधाचें' असा अन्य पाठ. ७. स्त्री. ८. वांकडे. ९. 'आंगीं' असाही पाठ आहे. १०. 'सो-
 डवितां कौरवां स्वधर्मा' असाही पाठ आहे. ११. चढलें. १२. माते.

‘अर्जुना! एक । गुरुवाक्याची प्रमाणता एक । इतर उपदेशिती लोक । परि तें प्रमाण कवणातें? ॥ १३६ ॥ देवेंद्राचे आज्ञाशब्दी । हें कार्य पावलें सिद्धी । तें भंगोनी तुझिया बुद्धी । केंवी आम्ही वर्तावें? ॥ १३७ ॥ येथें न वाटूनियां मन । आश्रमा जावें हो! परतोन । हित अनहिताचें लक्षण । विचार-दृष्टी नोळखां.’ ॥ १३८ ॥ अर्जुन म्हणे, ‘कळलें सकळ । देहीं अवयव अब्यंग अविकळ । ते खंडितां मूर्ख बरळ । नाश करी रूपातें. ॥ १३९ ॥ जेथ अपाय चिंतिते मनीं । ते^२ अपाय योग्य नाहींत जनीं । आतां मित्रत्व रक्षूनी । मुक्त करीं गोत्रजां.’ ॥ १४० ॥ गंधर्व म्हणे, ‘कदां न घडे’ । म्हणऊनी युद्धीं मिसळले गाडे । माद्रीपुत्रांसीं बळी पाडे । भीमअर्जुन क्षोभला. ॥ १४१ ॥ गंधर्वांच्या शरसंधानीं । कोंदलें आकाश आणि धरणी । पार्थाचिये तीक्ष्ण बाणीं । खंड विखंड पाडिले. ॥ १४२ ॥ पाँवकाखें पर्जन्याखें । वज्राखें शक्राखें सर्पाखें । वायव्याखें पर्वताखें । पॅरिपाडे हाणिती. ॥ १४३ ॥ दोघे जाणती प्रयोजनें । दोघे जाणती निवारणें । जैशीं पंडितांचीं वचनें । ऐक एकां न तुटती. ॥ १४४ ॥ गंधर्वविद्येच्या विशेषीं । दुर्योधन बंधू आणि च्त्रियांसी । रथ उडवूनी आकाशीं । गगनमार्गें चालिले. ॥ १४५ ॥ अर्जुनें समंत्रवाणजालीं । कवळूनी पाडिले भूमंडळीं । जैसे वृक्षाहूनी भूतळीं । व्याध वोढी पक्षियां. ॥ १४६ ॥ मत्स्यजीवी पसरूनी जालें । मत्स्य कवळी एकेचि कालें । तेंवी अर्जुनें संधानबळें । रथ पाडिले भूतळीं. ॥ १४७ ॥ गंधर्व माव करूनी तेथ । गुप्त झाला सकळांसहित । अदृश्य होऊनी असंख्यात । बाण मारी निघातें. ॥ १४८ ॥ कालाग्निरुद्र जपोनी बाणीं । प्रकट केला अर्ध क्षणीं । विधोनी गंधर्वांच्या श्रेणी । असंख्य रणीं पाडिल्या. ॥ १४९ ॥ धरं सुवासिनी बाळी । रक्तकुंकुम चर्चिलें भाळीं । खेचरांच्या^३ शीसकमळीं । माथे पुष्पीं^४ तुरंविळे. ॥ १५० ॥ पांच नौराच शरघातीं । चारी वारू आणि सारथी । यांतें मारिलें गदाघातीं । गंधर्व रागें धाविन्नला. ॥ १५१ ॥ सन्मुख सोडूनी दहा बाण । गंदा छेदूनी केली चूर्ण । करावया गंधर्वाचें हनन । शर निर्वाण काढिला. ॥ १५२ ॥ अर्जुनहस्तींहून सुटतां

१. वाप. २. ‘तेथ आपणाशींच हाज्जी’ असा अन्य पाठ आहे. ३. भाऊवंद. ४. अग्नि. ५. ‘इडेपाडे पीटिती’ असें पाठांतर. ६. सोडणें. ७. ‘युक्तिजालें खंडिती’ असाही पाठ आहे. ८. कोळी. ९. कपट. १०. पृथ्वी. ११. स्त्री. १२. गंधर्व. १३. मस्तक. १४. फुलले. १५. बाण.

बाण । कांपिन्नला चित्रसेन । म्हणे, 'ब्रह्मांडाचें दहन । करूं शके निर्वाण.'
 ॥ १९३ ॥ अंतरा थोकूनी रंहवरा । विनीत बोले जोडूनी करा, । 'प्रवर्तलों
 मित्राचारा । सुख द्यावया तुम्हांतें. ॥ १९४ ॥ तें तुम्हीं विसरोनी सकळ ।
 युद्धा प्रवर्तलेती उतावेळ । उपकार जाणावया कुशळ । तुम्हीच एक चतुर
 हो!' ॥ १९५ ॥ पांडव म्हणती, 'अगा मित्रा ! । रहस्य कळलें अतिपवित्रा ।
 परी दृष्टी देखतां कुंतीपुत्रा । श्लाघ्य नव्हे लौकिकीं. ॥ १९६ ॥ आम्ही अ-
 सतों दूर वर्नी । वार्ता न पडती हो ! श्रवणीं । अवस्था न देखतों नयनीं ।
 तरी मग हो कां भलतसें. ॥ १९७ ॥ आम्हां देखतां अनुचित कृत्य । होऊं
 नये हें जाण सत्य । आतां बोलणें हें अगत्य । प्रीतिभावें करूनियां. ॥ १९८ ॥
 उपकार ठेवूनी आमुच्या माथां । मुक्त करावें कौरवनाथा, । देखोनी तुझिया
 पुरुषार्था । परम संतोष धर्मातें.' ॥ १९९ ॥ गंधर्व निवेदी वृत्तांत, । 'शक्र-
 आज्ञेनें पावलों एथ, । दुर्योधन मदोन्मत्त । अष्टौ मदे मातला. ॥ १६० ॥
 ऐश्वर्य दावावया धर्मा । गर्वे पातला दुष्टकर्मा । त्यातें दवडूनियां स्वधामा । बां-
 धोनियां आणावे. ॥ १६१ ॥ तें म्यां सिद्धी नेलें काज, । तुम्हीं आग्रहें मां-
 डिलें झुज, । आतां सांगेल धर्मराज । तें म्यां करणें सर्वथा.' ॥ १६२ ॥
 पातले धर्माच्या दर्शना । खेचरीं नमस्कारिलें चरणां । धर्मे देऊनी आलिं-
 गना । स्नेहभावें बोलत. ॥ १६३ ॥ 'माझे सुहृद् बंधपार्शी । पांडिले भोग-
 विशेषीं । ते सोडूनी कीर्तिघोषीं । यश जोडीं सुमित्रा ! ॥ १६४ ॥ दुर्यो-
 धन बंदीं पडला । तो धर्मवाक्यें मुक्त केला । याहूनी पुरुषार्थ आगळा ।
 कोण तो सांग त्रिलोकीं ?' ॥ १६५ ॥ अजातशत्रूच्या उत्तरा । दुर्योधन सह-
 बंधुर्दारा । आणूनियां युधिष्ठिरा । निज हस्तकीं वोपिलें. ॥ १६६ ॥ आज्ञा
 मागोनी कुरुनंदना । गंधर्व गेले इंद्रमुवना । वृत्तांत ऐकोनी शचीरमणा । प-
 रम कौतुक वाटलें. ॥ १६७ ॥ 'शिक्षा केली दुर्योधना । भला भला गा ! चित्र-
 सेना !' । आज्ञा देऊनी अमृतधेना । मृत गंधर्व उठविले. ॥ १६८ ॥ धर्मा-
 सन्मुख दुर्योधन । मुख न दाखवी अधोवदन, । धर्म म्हणे, 'बापा ! मन ।

१. 'गहन' व 'हनन' असे पाठभेद आहेत. २. 'करूं शके एका बाणें' असें पाठांतर आहे. ३. रथ. ४. नन्न. ५. 'ऐश्वर्यमदे' असाही पाठ आहे. ६. आपल्या घरीं. 'दंडूनियां त्यातें शक्रधामा' असाही पाठ आहे. ७. गंधर्वानीं. ८. 'बंधु पडिले पार्शी' असें पाठांतर. ९. 'प्रारब्ध' असा अन्य पाठ आहे. १०. स्त्री. ११. इंद्र. १२. मेघ.

व्याकुळ काहीं न करावें. ॥ १६९ ॥ खेळतां जित अथवा हारी । वांचूनि
 नाहीं तिसरी परी । तेही पुरुषाचे शरीरी । काळें कर्में होतसे. ॥ १७० ॥
 जेणें अनर्थी पडिजे ताता ! । ऐसा सायास न कीजे आतां । घेऊनी सुहृदां
 समस्तां । निज नगरासी जाईजे. ॥ १७१ ॥ भीमादिक सहोदर । तुझे आ-
 श्नेचे आज्ञाधार । हे शहाटले विहिताचार । सेवा तुज वडिलाची. ॥ १७२ ॥
 कष्टलासी येऊनी वना । विश्रांतीसी जाऊनी सदना । काहीं खेद मानिसी मना ।
 तरी आण तुज माझी. ॥ १७३ ॥ काहीं नेदितां प्रत्युत्तर । घेऊनी शकुनि-
 सहोदर । मौन्यें चालिला हस्तिनापुर । खेद बहुत मानसी. ॥ १७४ ॥ वस्त्रें
 आच्छादूनी वदन । मार्गी करी दीर्घ रुदन । शांतवी शकुनीकर्ण । परि तो
 काहीं नायके. ॥ १७५ ॥ प्राणत्यागाचा निर्धार । नेमूनी न वचे हस्ति-
 नापुरा । मुख न दाखवी राजेश्वरा । भीष्मद्रोणकृप यातें. ॥ १७६ ॥ गंधर्व
 स्वस्थळातें नेते । अथवा रणीं प्राण घेते । तें बरें, परंतु पांडवहस्तें ।
 सुटका जैघन्य त्रैलोक्यी. ॥ १७७ ॥ परम चितेच्या ह्यव्याटी । पडला
 दुःखें हृदय पिटी । धर्म सोडविलें हे मोठी । लाज मानी दुरात्मा. ॥ १७८ ॥
 इतुकें ज्ञालें निरूपण । पुढील कथेचें अनुसंधान । जन्मेजयाप्रती सर्वज्ञ । वै-
 शंपायन निरोपी. ॥ १७९ ॥ नगरीं धाडूनी दुर्योधन । अद्वैतवनीं कुरुनंदन ।
 बंधूसहित सुखसंपन्न । ऋषीसंगीं वर्तत. ॥ १८० ॥ मुक्तेश्वराची सुवाणी ।
 मंजीररूपें सद्गुरुचरणीं । गर्जना करीत श्रवणीं । कौतुकानंद न खंडे. ॥ १८१ ॥
 इति श्रीभारते वनपर्वणि । घोषयात्रानिरूपणीं । कथा परिसिली श्रोते-
 जनीं । पुढां सादर परिसावें. ॥ १८२ ॥

अध्याय तेरावा.

शोकयुक्त दुर्योधन । सांडूनियां नगर सँदन । प्रवेशला महावन । जेथें
 सिंहव्याघ्रादि वसती. ॥ १ ॥ अवलोकुनी सरोवर गहन । तीरीं रचिलें दूर्भश-

१. वत्सा ! २. 'गृहा जाइजे संतोषे' असाही पाठभेद आहे. ३. वागले. ४. शपथ. ५. 'शां-
 तवीती' असा अन्य पाठ आहे. ६. निर्धार=निश्चय. ७. न जाई. ८. नीच कृत्य. ९. अग्नि.
 १०. मोरोपंत-वनपर्व-अ० ७ गी० ५-५८ पृ० १०५-११३ पहा. ११. नूपुर. १२. 'वोसंडे'
 असाही पाठ आहे. १३. वनपर्व-घोषयात्रापर्व-अध्याय २३६-२४६ पहा. १४. 'भुवन',
 'गमन' असेही पाठ आहेत. १५. 'प्रवेशोनी महावन' असें पाठांतर. १६. 'तळीं' असा
 अन्य पाठ आहे. १७. 'आस्तरण' असाही पाठ आहे.

यन । त्यागावया आपुला प्राण । प्रायोपवेशीं बैसला ॥ २ ॥ परिवार बो-
 लेंवूनी नगरा । त्यागिलें वस्त्र अलंकारां । भोजन वैनफलआहारा । तांबूलादि
 वजिलें ॥ ३ ॥ पाचारूनी दुःशासना । म्हणे, 'स्वीकारीं राजासना । सन्मा-
 नूनी भीष्मद्रोणां । सेवा करीं वडिलांची ॥ ४ ॥ रक्षूनी ब्राह्मणांच्या वृत्ती ।
 न्यायें पाळीं सर्व जगती । सांडुनी मनुष्यलोकींची वस्ती । मी जातसें परलोका.'
 ॥ ५ ॥ ऐकूनी बंधू करिती शोक, । 'जळो तें राजश्रीचें सुख, । तुज वेगळें
 घेऊनी विख । प्राण त्यागूं अवघेही.' ॥ ६ ॥ कर्णशकुनी म्हणती, 'राया ! ।
 आग्रह वाढविशी वायां । कैवण लवून तुझिया पायां । स्पर्शिल तें सांग पां ?
 ॥ ७ ॥ जय अपजय उभय सांग । हा क्षत्रवृत्तीचा विभाग । यावेगळा ति-
 सरा मार्ग । भुवनत्रयीं असेना ॥ ८ ॥ दुःशासनबंधुवर्गी । प्राण वेंचूनी
 र्णरंगीं । तुंज रक्षावें युद्धप्रसंगीं । विहितींचार तयांचा ॥ ९ ॥ तैसेच
 अर्जुनवृकोदर । तुझे अनुज आज्ञाधार । त्याहीं संग्राम तुज समोर । करूनी
 सेवा दाविली ॥ १० ॥ त्याचा खेद कायसा मना ? । ऊठ चाल राजासना ।
 उभय हस्तांमाजी कोणा । संकोच वाटे उपकारें.' ॥ ११ ॥ सुयोधन म्हणे,
 'ऐकां सत्य । विचारें बोध करितां बहुत । परि माझे हृदयीं संताप शांत ।
 होतां मार्ग दिसेना ॥ १२ ॥ गंधर्व प्राण घेते हातीं । धरूनी नेते स्वस्थळा-
 प्रती । तेणें संतोष होता चित्तीं । जयानंदासारिखा ॥ १३ ॥ धर्मरायाचे
 प्रार्थने । भीमार्जुनांचे आंगवणें । मुक्त झालों हें मज टेंगणें । पीडों बाधी
 आप्त हो ! ॥ १४ ॥ स्पर्शिलें अपमानाचें श्वान । विटाळलें देहर्भोजन । तें
 तात्काळ त्यागिल्याविण । शोक माझा शमेना.' ॥ १५ ॥ यावरी प्रवर्तली र-
 जनी । निद्रा लोंगली सकळां नयनीं । हे वार्ता पाताळभुवनीं । दैत्यदानवीं
 परिशिली ॥ १६ ॥ पूर्वीं देवीं पराभविले । ते दानव पाताळभुवनीं गेले ।

१. उपोषणें करून प्राणत्याग करणें. [वनपर्व-अ० २४९.] २. पोंचवून, रवानगी करून. ३. 'पान' असाही पाठ आहे. ४. मोरोपंत-वनपर्व-अ० ७ गी० ६१-६९ पहा. [पृ० ११३.] ५. 'सुख' असाही पाठ आहे. ६. अध्याय २४९-५० पहा. ७. 'कवणें लांछनें तुझी काया । स्पर्शिली ही सांग पां ॥' असाही पाठ आहे. ८. 'समरणीं' असाही पाठ आहे. ९. 'यश आवें तुजलागीं' असा पाठभेद. १०. 'बहुत' असाही पाठ आहे. ११. योग्य. १२. भीम. १३. शक्तीनें, पराक्रमानें. १४. 'सा लांछनें' असाही पाठ आहे. १५. 'बहुत' असाही पाठ आहे. १६. पात्र, मडकें. १७. 'दाटली' व 'पातली' असे पाठभेद.

शुक्राचार्ये उपदेशिले । दिव्य मंत्रे सवीजे । ॥ १७ ॥ तेणे मंत्रे करूनी होम ।
 मंगिती सुरांचे पराक्रम । दुर्योधना खेद परम । ऐकोनी साहाय्या उदेले ॥ १८ ॥
 कृत्या धाडूनी विशाळा । नेला दुर्योधन पाताळा । मिळोनी दानवांचा मेळा ।
 शांतव्रिती स्वमुखें ॥ १९ ॥ म्हणती, 'चिंता दवडीं चित्तें । आम्ही वधूं पां-
 डवांतें, । जय ऐश्वर्य लाघे तूतें । ऐसें करूं जाण पां. ॥ २० ॥ क्षत्रिययोनींत
 जन्मले । संशप्तक दानव भले । आम्ही तूतें सहाय दिधले । पांडववधा का-
 रणें ॥ २१ ॥ हरूनी कवचकुंडलांतें । अमोघ शक्ति कर्णांतें । शक्र देईल
 अर्जुनांतें । वधावया संग्रामीं ॥ २२ ॥ त्या दिव्य शक्तीशीं निवारण । सहसा
 नाहीं गा ! जाण । तेणें अर्जुनाचा प्राण । नाश पावेल निर्धारें ॥ २३ ॥
 सहसा त्यागूं नको प्राणा । सुखें जाय राजासना । आम्हीं पांडवांच्या हनना ।
 सहाय तूतें सर्वस्वें ॥ २४ ॥ कृत्या प्रेरूनी वेगेंशीं । जेथें होता प्रायोपवेशीं ।
 तेथें ठेवितां संपली निशी । प्रातःकाल उदेला ॥ २५ ॥ न कळे स्वप्न किंवा सा-
 चसें । सांगे कर्णाप्रती संतोषें । राधेय म्हणे, 'निज मानसें । खेद सांडीं न-
 रेंद्रा ! ॥ २६ ॥ भूक प्रमाण देतसें हातें । रणीं मारीन अर्जुनातें, । चौघे
 वंधू वधूनी तूतें । पशुप्राय वोपीन ॥ २७ ॥ पावोनियां समाधान । श्वेता
 झाला वस्त्राभरण । सारूनियां सुखभोजन । तांबूलादि घेतलें ॥ २८ ॥ हत्ती
 घोडे पंदाति रथ । छत्र उभारूनी हरित । चौघे गजरें हर्षभरित । हस्तिना-
 पुरा पातले ॥ २९ ॥ नमस्कारिलें गंगाकुमरा । प्रज्ञाचक्षु राजेश्वरा । द्रोण-

१. राक्षसी, आसुरी उग्र देवता, आज्ञाकारी देवता. २. अध्याय २५१ पहा.
 ३. संशप्तक—पूर्वी शपथ घेतल्यामुळें युद्धास जो पराङ्मुख होत नाही तो, सत्यप्रतिज्ञ.
 "ज्यानें मी युद्धांत असुक योज्यास मारीन, न मारीन तर ज्या गतीस पंचमहापातकी जातात
 ती गति मला प्राप्त होईल, अशी शपथ घेतली, त्याला हें नांव साधारण आहे. जो अशी शपथ
 घेणारा तो संशप्तक होय. भारती युद्धांत दुर्योधनाकडून अर्जुनासमागमें युद्ध करणारे दोन
 संशप्तक होते:—एक विगर्त राजाचे सुशर्मा, सुरथ, सुधनु, सुबाहु आणि सुधन्वा, असे पांच
 पुत्र, आणि सत्यवर्मा, सत्यरथ, सत्यव्रत, सत्येषु व सत्यकर्मा, हे पांच भिन्न भिन्न राजे. यांणीं
 अर्जुनानां एका पाठीमागें एकानें युद्धास बोलाविलें, परंतु त्यानें या सर्वांसही मारिलें." (भा-
 रत-द्रोणपर्व-अध्याय १७; भा० प्रा० पे० कोष.) 'सम्यक् शप्तमंगीकारो यस्य सः—संशप्तकः'
 असा याचा विग्रह आढळतो. ४. हीं कवचकुंडलें कर्णास उपजत प्राप्त झालीं होती, तीं
 इंद्रानें विप्रवेशानें कर्णाकडे जाऊन मागून घेतलीं—अशी कथा आहे. ५. व्यर्थ न जाणारी.
 ६. 'साहाय्य झालें' असा अन्य पाठ. ७. रात्र. ८. कर्ण. ९. शपथ. १०. पायदळ. ११. 'त्व-
 रित' व 'श्वेत' असे पाठभेद आहेत. १२. 'वाच' असाही पाठ आहे. १३. भीष्म. १४. धृतराष्ट्र.

कृपाचार्यविदुरा । विनयभावे वंदिलें. ॥ ३० ॥ भीष्म म्हणे, 'एक बापा ! ।
 वैजंतां आचरे जो पापा । तो शरीरभोग दुःखा अमुपा । पात्र होय निर्घोरें.
 ॥ ३१ ॥ वडिलीं वारितां रौहटे अविधी । त्याशीं स्वयें दंडूनी शिकवी बुद्धी ।
 ईश्वर गुप्त प्रमाण शब्दी । दंड करवी परहस्तें. ॥ ३२ ॥ जेणें जें जें कर्म
 करावें । त्याशींच पडेल तें भोगावें । हरिहर साहाय्य जालिया बरवें । वि-
 परीत करूं न शकती. ॥ ३३ ॥ वना जाऊनी केली करणी । ते सुवार्ता
 ऐकिली श्रवणी । परम संतोष वाटला मनीं । तो काय याचा बोलणें? ॥ ३४ ॥
 ज्या कर्णाचा भरंवसा मनीं । तो अवध्यांआधी पळाला रणी । केडत्या गेल्या
 बंधुश्रेणी । तुज बंधनीं शिरकल्या. ॥ ३५ ॥ पांडवीं प्रतापें सोडविलें । हें
 ईश्वरें तूतें उपदेशिलें । पांडवांचें बळ दाविलें । तुळूनियां तुजप्रती. ॥ ३६ ॥
 आतां सख्य करूनी त्यांशीं । वांचवी आपणा समस्तांशीं । वृद्धपर्णी धृतरा-
 ष्ट्राशीं । दुःख नेदीं सर्वथा.' ॥ ३७ ॥ ऐकोनी भीष्माची सुवाणी । प्रत्युत्तर
 नेदिती कोणी । दुर्योधन कर्ण शकुनी । जाते झाले स्वधामा. ॥ ३८ ॥
 एकत्र मिळोनी अवघेजण । म्हणती 'पांडवयश न्यून । होय ऐसा महायज्ञ ।
 विशेष आम्ही करावा. ॥ ३९ ॥ धर्में राजसूययज्ञ केला । तो कीर्तिघोष
 विश्वीं भरला । तो लोपोनी जाय बहिळा । ऐशी ख्याति करावी. ॥ ४० ॥
 दुर्योधनाचा कीर्तिगंभस्ती । अक्षयी उजळावा त्रिजगतीं । जेणें पांडवांची
 कीर्ती । खंडोतप्राय हीरपे. ॥ ४१ ॥ संपदा असे हो ! अपार । कनकरत्नांचे गि-
 रिवर । पाचारूनी ऋषीश्वर । यज्ञारंभ करावा.' ॥ ४२ ॥ ऐकोनी मानलें पि-
 तयातें, । परम संतोष गांधारीतें, । भीष्म म्हणे, 'याहीपरतें । निकें आमूतें
 पै काय?' ॥ ४३ ॥ विदुर म्हणे, 'क्षेम कुशल । विलंब न करावा अळुमाळ'. ।
 आत म्हणती, 'आम्ही सकळ । साहाय्य तूतें सर्वस्वें.' ॥ ४४ ॥ पंड्याशतरू-
 चिया तुळणी । धत्तूरवृक्ष योजिला मनीं । कीं आम्रविटपासनीं । अंकद्रुम बै-
 सविला. ॥ ४५ ॥ तेंवी शिल्पकरांहातीं । सभा रचविली कुशल युक्ती ।
 जेणें सकळ लोक म्हणती, । 'उणी एथें मयसभा.' ॥ ४६ ॥ ऋषि म्हणती,

१. अध्याय २५२ पहा. २. निषेधितां. ३. पुष्कळ. ४. वागे. ५. 'गुरु' असाही पाठ आहे. ६. 'अवश्य' असाही पाठ आहे. ७. 'पावलों' असा पाठभेद. ८. कोठें. ९. घर. १०. 'शून्य' असाही पाठ आहे. ११. तात्काल. १२. सूर्य. १३. काजवा. १४. 'होतसे' असा अन्य पाठ आहे. १५. 'वेंचूनी अपार' असाही पाठ आहे. १६. चांगलें. १७. क्षणमात्र. 'शून्य' असाही पाठ आहे. १८. 'फणस' असाही पाठ आहे. १९. वृक्ष. २०. रई.

‘दुर्योधना ! । अयुक्त करणें राजसूययज्ञा । पृथिवीपाळ तूतें प्राज्ञा ! । भैरंग-
 प्राय लेखिती. ॥ ४७ ॥ पांडव बलाढ्य वसती वनीं । पृथ्वी जयाची
 कायशी कहाणी ? । महिमा रक्षावया जनीं । वार्ता तेही न बोलिजे.
 ॥ ४८ ॥ प्रज्ञाचक्षू जीवमानीं । अधिकार नाही तैव यज्ञीं । हें रहस्य
 मनींचें मनीं । गुप्त ठेवीं शहाणिया ! ॥ ४९ ॥ विष्णूनें केला वैष्णव-
 याग । तो तुवां संपादावा सांग । ज्याचिया सुकृताची शिंग । स्वर्गमंडपा
 भेदिल. ॥ ५० ॥ सुवर्णलांगलाचिया मुखें । लेखून कीजे यज्ञभूमिके ।
 सुवर्णरत्नें अमोलिकें । अपार वोपीं ब्राह्मणां.’ ॥ ५१ ॥ ‘अवश्य’ म्हणोनी
 दुर्योधन । करिता झाला वैष्णवयज्ञ । पाचारिले ऋषि ब्राह्मण । शत सहस्र
 जाणते. ॥ ५२ ॥ मूळ पाठविले दूत । राजे पातले समस्त । द्रुपद यादव
 कृष्णनाथ । न येती ते तया यागा. ॥ ५३ ॥ ‘पांडव कष्टती अरण्यवासी ।
 आम्ही येइजे कोण्या संतोषीं ? । आम्हाविण तो विशेषीं । याग सांग संपा-
 दावा.’ ॥ ५४ ॥ दुःशासन कुटिलमती । दूत धाडिला धर्माप्रती । नम-
 स्कारूनी बद्धहस्तीं । विज्ञापना जाणवी. ॥ ५५ ॥ ‘दुर्योधनें मांडिला यज्ञ ।
 तुम्हांवेगळें आम्हां कोण ? । पांचहीजणीं कृपा करून । अवश्य आलें पा-
 हिजे.’ ॥ ५६ ॥ हांसोनी बोले धर्मराज, । ‘कौरववंशीं’ वंशध्वज । दुर्योधन
 सभाग्य सहज । भूषणरूप आमुतें. ॥ ५७ ॥ अवश्य आलें पाहिजे आम्ही ।
 परि प्रैतिज्ञा नेमिली वैड्ढिनियमीं । ते पूर्ण न होतां स्वधर्मीं । भ्रष्ट आम्ही वि-
 धिमुखें. ॥ ५८ ॥ त्रयोदश वर्षे लोटलिया जाण । होईल आतांचें दर्शन’. ।
 तंव आवेशूनी भीमसेन । दूताप्रती बोलत. ॥ ५९ ॥ ‘चतुर्दश वर्षांचा आ-
 रंभ । होतां माजेल समारंभ । धार्तराष्ट्र आणि पृथ्वनाभ । रणस्तंभीं दो भागीं.
 ॥ ६० ॥ पार्थशराग्निज्वाळादीप्ती । चापटणत्कार मंत्रोक्ति । धार्तराष्ट्राचिया

१. राजे. २. भिकारी. ३. मानिती. ४. गोष्ट. ५. तुला. ६. वैष्णव नामक यज्ञ. या
 यज्ञाची अधिदेवता विष्णु. सुवर्णांचा नांगर करून यज्ञभूमि सिद्ध करून तिजवर हा यज्ञ
 करतात. ७. पुण्याची. ८. अत्युच्च अग्र (शिखा). पायली इत्यादि माप भरलें असतां धा-
 न्याचा शंक्रुसारखा आकार होतो ती. ९. ‘सर्व माया भेदिली’ असाही पाठभेद आहे.
 १०. नांगर. ११. नांगरणें. १२. कपट. १३. ‘आप्त’ असाही पाठ आहे. १४. वेद्ध; (पक्षीं)
 वराणें. ‘विजय’ असाही पाठ आहे. १५. अध्याय २५६ श्लो० १३-१४ पहा. १६. वा-
 सिश्वय. १७. ‘गुरु’ किंवा ‘विश्व’ असाही पाठ आहे. १८. धृतराष्ट्राचे पुत्र. १९. कृष्ण.

आहुती । पाठोपाठी पडतील. ॥ ६१ ॥ प्रथम आहुति भीष्मद्रोण । पूर्णा-
हुति दुर्योधन । दुःशासनाचें रक्तपान । पुरोडाश ध्यावया. ॥ ६२ ॥ सहज
येऊं तथा ठाया । विभागी असों उत्तरकार्या । निरोप सांगें कौरवराया ।
पुत्रमित्रां सर्वांतें.' ॥ ६३ ॥ दूत सांगती हे वार्ता, । धृतराष्ट्रा परम चिंता ।
भीष्मार्शी म्हणे, 'माझिया चिंत्ता । समाधान उपजेना. ॥ ६४ ॥ बोलिले
तैशीच कैरिती करणी । हा निश्चय मानिला मनीं'. । भीष्म म्हणे, 'राहें
मौनी । होईल तें विलोकीं.' ॥ ६५ ॥ असो. मांडला महा यज्ञ । स्थानीं ने-
मिले ऋत्विजजन । तृप्त जाहला हुंताशन । आज्याहुती प्राशितां. ॥ ६६ ॥
घृत शर्करा पायस ताटीं । ब्राह्मण तोषले लक्षकोटी । रत्नसुवर्णाचिया मुष्टीं ।
बहु दक्षिणा वांटिली. ॥ ६७ ॥ वस्त्रें भूषणें धेनू महिषी । अश्व कुंजर दास
दासी । भूमिदान निष्कराशी । याचकइच्छे दिधल्या. ॥ ६८ ॥ कौरवपक्षी
बोलती आत, । 'युगानयुगीं यज्ञ बहुत । केले परि हें अत्यद्भुत । नाहीं श्रवणीं
परिशिलें. ॥ ६९ ॥ धर्में राजसूय यज्ञ केला । तो बहुतेकांतें विस्मयो जाला ।
तो या मेरूपुढें गमला । सैर्षपप्राय ये काळीं.' ॥ ७० ॥ 'याग केला धर्में
सांग. । त्याचा सहस्रावा भाग । न पवे दुर्योधनाचा याग.' । ऐसें एक बोलती.
॥ ७१ ॥ कर्ण गर्जोनी बोले वाणी, । 'पांडव मारिल्या रणांगणीं । राजसूय
यज्ञ करोनी धरणी, । दानोदकें बुडवणें. ॥ ७२ ॥ सार्वभौमसंपत्तीची माळा ।
घालूनियां दुर्योधनाचे गळां । अश्वमेधयागीं सकळां । महाकौतुक दावणें.'
॥ ७३ ॥ ऐकोनी कर्णाचें वचन । अंधें दिधलें आलिंगन । विदुर कृप
भीष्म द्रोण । भाळ हातें स्पर्शिती. ॥ ७४ ॥ पुढती प्रतिज्ञा बोले कर्ण, ।
'रणीं मारीन मी फाल्गुन । अन्यथा असे तें तो पाषाण । अथवा प्रेत भूम-
डळीं.' ॥ ७५ ॥ संपला दुर्योधनाचा यज्ञ । अद्वैतवनीं कुरुनंदन । निशा-
काळीं महा स्वप्न । देखता झाला लोचनीं. ॥ ७६ ॥ मृग येऊनी स्वप्नाप्रती ।
म्हणे, 'राया ! धर्ममूर्ती ! । आमचें कुल पावेल शांती । पुढें संतती खुंटल्या.

१. 'व्यथा' असा अन्य पाठ आहे. २. 'करितील' असाही पाठ आहे. ३. अग्नि.
४. तुपाच्या आहुति. ५. खीर. 'पायस घोटीं' असाही पाठ आहे. ६. होन. 'भूतिग्राम
निष्कराशी' असा अन्य पाठ. ७. मोहरी. ८. 'सार्वभौमपदाची माळ' असाही पाठ आहे.
९. कर्णाची भयंकर प्रतिज्ञा पहा. [मोरोपंत-वनपर्व-अ० ७ गी० ११७-११९ पृ० १२०.]
तसेंच महाभारत-वनपर्व-अ० २५७ श्लो० १६-१७ पहा. १०. अर्जुन. ११. अध्याय
२५८ पहा. यांत मृगस्वप्नोद्भवाची कथा आहे. १२. नाश.

॥ ७७ ॥ नित्य वधूनी मृगांचीं शतें । भोजन देशी ब्राह्मणातें । शेष नुरेचि
 बीजापुरतें । ऐसैं केलें पवित्रा ! ॥ ७८ ॥ आतां कृपा करूनी दीना ।
 गमन करावें आणिका वना.' । करुणा आली कुरुभूषणा । अभय वोपी हरि-
 णातें. ॥ ७९ ॥ जागृत होऊनी विशाळकीर्ती । स्वप्न सांगे अनुजांप्रती ।
 सांडूनी अद्वैतवनाची वस्ती । काम्यकारण्या चालिले. ॥ ८० ॥ काम्यकवनीं
 करितां वास । भेटी पातला वेदव्यास । नमस्कारूनी कुरुनरेश । सुखसंवादीं
 बैसला. ॥ ८१ ॥ 'वेईन अर्जुनाचा प्राण' । ऐशी प्रतिज्ञा बोलिला कर्ण । तें
 परिसोनी अतिउद्विग्न । धर्मराजा मानसीं. ॥ ८२ ॥ आपुल्या अपराधाचेनि
 दोषें । बंधु शिणती अरण्यवासें । हेंही स्मरोनी विशेषें । परम दुःखें विलपत.
 ॥ ८३ ॥ व्यास म्हणे, 'कुंतीसुता ! । कासया व्याकुळ करिशी चित्ता । त-
 पोदानें क्लेशावस्था । हरूनी कल्याण पाविजे.' ॥ ८४ ॥ आवडी पुसे युधि-
 ष्ठिर नृप, । 'श्रेष्ठ दान किंवा तप । जेणें खंडोनी संसारताप । परम श्रेयें पा-
 व्विजे.' ॥ ८५ ॥ व्यास म्हणे, 'सावधान । निर्ग्रहवूनी शरीर प्राण । स्त्रीपुरु-
 षेंशीं निर्मळ मन । द्विजपूजनीं जयाचें. ॥ ८६ ॥ चंदन झिजोनी परातें नि-
 ववी । अंगरु जळोनी परिमळ दावी । आपण शिणोनी परातें जीववी । परो-
 पकारी जो नर. ॥ ८७ ॥ तेणें कोटि तपें केलीं राया ! । तीर्थें वंदिती त्या-
 चिया पायां । इंद्रादिक देव तया । सदा द्वारीं तिष्ठती. ॥ ८८ ॥ अकिंचन
 आणि दानशील । भक्तीनें वोपी स्वल्प जळ । तेणें दिधलें भूमंडल । कनका-
 चल दक्षिणे. ॥ ८९ ॥ याविषयीं इतिहास गहन । सांगेन ऐकें सावधान ।
 'ब्रीह्मिद्रौणीक' महदाख्यान । चरित्र मुद्गलऋषीचें. ॥ ९० ॥ तो मुद्गल नामें
 ऋषीश्वर श्रोत्री । वास करूनी कुरुक्षेत्री । कंदमूलआहार पत्रीं । धर्मन्यायें

१. दुसरें. २. 'श्रम पावती. ३. 'आदरें' असाही पाठ आहे. ४. कल्याण. ५. लक्षपूर्वक.
 ६. दंडून. ७. 'परताप' असें पाठांतर आहे. ८. चंदनविशेष. ९. 'पुढिलां' असाही अन्य
 पाठ आहे. १०. 'तीर्थें नित्य वंदिती पायां' असाही पाठ आहे. ११. भिकारी. १२. मेर.
 १३. ब्रीह्मिद्रौणीक=ब्रीहि=साळी (भात) व द्रोण=पानांचा द्रोण. मुद्गल शेतांत गळलेला एक
 भातगोटा टिपून पानांचे द्रोणांत टाकी व तो द्रोण भरला म्हणजे अतिथीस भोजन देऊन
 आपण जेवी. म्हणून यास ब्रीह्मिद्रौणीक आख्यान म्हणतात. वनपर्व-अध्याय २५९-२६१
 या अध्यायांत ही कथा आहे. १४. श्रोत्रिय, अग्निहोत्री. १५. 'पावक तोषवी अग्निहोत्री'
 असाही पाठ आहे.

वर्तत. ॥ ९१ ॥ शिंलेंछवृत्तीं वैचिती कण । तेणें करिती शरीरपोषण । ऐशा परी चौघेंजणें । पक्षाहार संपादिती. ॥ ९२ ॥ प्रथम ब्राह्मण तोषविती आधीं । भगवद्भावो यथाविधि । उरलेनि अन्नं क्षुधाव्याधी । चौघेंजणें परिहरती. ॥ ९३ ॥ आपण भार्या स्तुषा सुत । चौघांचेही एक चित्त । शरीरलोभाचा कुवात । एकातेही नातळे. ॥ ९४ ॥ इंद्र मुख्य करूनी विबुध । अतिथी होऊनी घेती प्रसाद । हरिहरब्रह्मा गुणानुवाद । अखंड करिती तयाचा. ॥ ९५ ॥ चौघीं षण्मास वेंचूनी कण । प्राणाहार संचित अन्न । तेव्हां आंवतुनियां ब्राह्मण । तृप्त करिती तयातें. ॥ ९६ ॥ वृत्तांत ऐकूनी ऐसा । अग्निपुत्र मुनि दुर्वासा । लक्ष्मी पारण्याच्या दिवसा । येता झाला मध्यान्हीं. ॥ ९७ ॥ म्हणे, 'भोजन देई त्वरें । पीडिलें क्षुधेच्या वैश्वानरें । नमस्कारूनी अत्यादरें । भोजनपार्त्री वैसविला. ॥ ९८ ॥ सर्वही अन्न भक्षिलें वेगीं । शेष आंगा लेपिलें सर्वांगीं । अन्नचक्र भाव जाणोनी योगी । जाता जाला स्वाश्रमा. ॥ ९९ ॥ नाही कोप उद्वेग चिन्ह । गेलिया मार्गें करिती स्तवन । म्हणती आम्ही धन्य धन्य । कृपा केली समर्थें. ॥ १०० ॥ यापरी साधूनियां वेळ । अन्न भक्षिलें सात वेळ । विवृति उपेक्षा अल्पमाळ । चौघांचेही न देखे. ॥ १०१ ॥ चढता आदर भोजनीं । देखता झाला प्रतिदिनीं । दुर्वासरूपें शूलपाणी । संतोषला दयाळ. ॥ १०२ ॥ ते वेळीं प्रसन्न मुखें जाणा । आलिंगिलें चौघां जणां । म्हणे, 'धन्य धन्य तुलना । तुम्हां नाही त्रिलोकीं. ॥ १०३ ॥ तुम्हीं इह लोक जिंतील । पर लोक पायातळीं सूरदला । ब्रह्मसुखाचा लाधला । स्वानंदसिंधु निर्धारें. ॥ १०४ ॥ छळितां क्लेश केले तुम्हातें । तें म्यां जाळिलें भवव्रीजातें । आतां अक्षय सायुज्यातें । पावोनियां सुख भोगा.' ॥ १०५ ॥ ऐसें अनुवादतां तेथ । घंटाघोष घवघवित । दिव्य विमान हंसयुक्त । ऋषीलागीं पातलें. ॥ १०६ ॥

१. पक्ष्याप्रमाणें दाणे टिपून निर्वाह करणारा. २. 'ज्या जीवन' असाही पाठ आहे. ३. 'कपोतिकन्याय जाण' असाही पाठ आहे. ४. 'वेंचून एक एक कण' असाही पाठ आहे. ५. पक्षाहार=पक्ष=पंथ्रवडा व आहार=भोजन. एकेक दाणा टिपतां टिपतां पंधरा दिवसांनीं चौघांस व अतिथीस पुरण्यापुरतें धान्य मिळे. त्यामुळें त्यांस पंधरा दिवसांनीं एकदांच जेवायास मिळत असे. ६. 'तेणें' असा अन्य पाठ. ७. न स्पशें. ८. देव. ९. 'मिषें' असाही पाठ आहे. १०. 'दशाहार सांचविती अन्न' असाही पाठ आहे. ११. आमंत्रण करून. १२. 'पहावया मन इच्छा' असा अन्य पाठ. १३. अग्नि. १४. निष्कपट. १५. कंटाळा. १६. बदल. १७. अनास्था. १८. तिलप्राय. १९. घातला.

नमस्कारुनियां दूतीं । म्हणितलें, 'चालिजे स्वर्गाप्रती । इंद्र चंद्र प्रजापती । वाट पहाती स्वामिया !' ॥ १०७ ॥ मुद्गल म्हणे, 'स्वर्गलोकीं । सर्व वस्ती अक्षय सुखी । किंवा कोणी महादुःखी । पीडिजेती प्रारब्धे ? ॥ १०८ ॥ किती गुण किती दोष । स्वर्गाहूनी स्थान विशेष । तेथें वसती महापुरुष । ते कोण कोण सांगिजे.' ॥ १०९ ॥ दूत म्हणती, 'स्वर्गभुवनीं । सर्वही वसती रत्नसदनीं । बैसोनियां विमानयानीं । स्वेच्छानंदें क्रीडती. ॥ ११० ॥ दिव्य वस्त्रें दिव्य आभरणें । दिव्य गंध दिव्य सुमनें । दिव्य सुंदरींचीं आलिंगनें । सुखमैथुनें मनइच्छा. ॥ १११ ॥ स्वेच्छ सुधारसपान, । जरा क्षुधा रोग मरण । मलमूत्रादि कैरमल जाण । तथा लोकीं असेना. ॥ ११२ ॥ कामधेनू पुरवी काम । कल्पिलें वोपी कैल्पद्रुम । पारिजातांचा आराम । दिव्य गंधें धूमघमित. ॥ ११३ ॥ परम विश्रांति नंदनवनीं । रत्नपुलिनी मंदाकिनी । अमृतोदकीं हेमनेलिनी । सहस्रदळीं फुललिया. ॥ ११४ ॥ ऐसा स्वर्गाचा सुखाड । अंतीं आघाताचे दगड । लागती तोही निर्वाड । स्वल्प कांहीं परिसतु. ॥ ११५ ॥ विशेष देखोनी पावती खेदा । सन्मानालागीं उपजे स्पर्धा । मैत्री आर्जव सुख-संवादा । कोणी कोणाशीं न मिळती. ॥ ११६ ॥ पुण्य सरतां एकाएकीं । टोणपा बैसे हो ! मस्तकीं । ते वेळीं होऊनी परम दुःखी । अधःपंथीं उतरणें. ॥ ११७ ॥ म्हणोनी सैयलोकपर्यंत । सर्व जाणोनी अंतवंत । तत्त्वनिष्ठ ज्ञानिये संत । सत्य मार्गीं निघाले. ॥ ११८ ॥ तपयोगें स्वर्गस्थान । शुद्ध जें कां ब्रह्म सनातन । भक्तीनें हरिहराचें भुवन । वैकुण्ठ आणि कैलास. ॥ ११९ ॥ सांडोनियां देहाभिमान । सर्वभूतीं समसमान । ते पावती पैर्दनिर्वाण । कैवल्यधाम ज्या म्हणती. ॥ १२० ॥ म्हणोनी वामदेव शुक । याज्ञवल्क्य वसिष्ठ जनक । सर्व मानूनी मौर्यिक । ब्रह्मानंदीं मिसळले.' ॥ १२१ ॥ हे मुद्गलें ऐकोनी वाणी । विमान पाठविलें परतोनी । अहंममतेतें त्यागुनी । सोडहंध्यानीं बैसला. ॥ १२२ ॥ कर्म अपितां भगवंतीं । तात्काळ चिर्त्तशुद्धीची प्राप्ति । चित्तशुद्धीनें वैराग्यशांती ।

१. 'सूर्य निशापती' असाही पाठ आहे. २. अलंकार. ३. पुष्पें. ४. घाण. ५. वृक्ष. ६. बाग. ७. सुवासयुक्त. ८. गंगा. ९. कमलिनी. 'कुमुदिनी' असें पाठांतर. १०. सुख. ११. निर्णय, निकाल. १२. 'समान पुण्यें' असाही पाठ आहे. १३. ब्रह्मलोक. १४. 'दर्शन' असाही पाठ आहे. १५. 'समाधान' पाठांतर. १६. मोक्षपद. १७. खोटें, असत्य. १८. 'चिच्छुद्धीची' असाही पाठ आहे.

निर्धारेशीं पाविजे. ॥ १२३ ॥ वैराग्यशांतीने अचल ज्ञान । ज्ञाने कैवल्य-
निधान । ब्रह्मप्राप्तीलागीं सोपान । सर्व सिद्धांतीं बोलिजे. ॥ १२४ ॥ या परी
मुद्गल ऋषि तेथें । पावला अक्षय ब्रह्मस्वरूपते । पुढती दुःखवार्ता जेथें ।
कल्पांतींही नाढळे. ॥ १२५ ॥ तैसेंचि त्वाही धर्मराया ! । सांडूनी संसारिक
माया । विचारें स्वस्थ करूनी हृदया । आत्महिता लागावें. ॥ १२६ ॥ प्रा-
रब्ध करूनी प्रमाण । होईल तें पहावें मीनें करून । आत्मस्वरूपाहूनी मन ।
ढळों नेदीं सर्वथा.' ॥ १२७ ॥ ऐसें सांगोनी राया धर्मा, । व्यास गेला
निज आश्रमा । वैशंपायन नरेंद्रोत्तमा । जनमेजया निरूपी. ॥ १२८ ॥
इति श्रीवनपर्व भारती । श्रीहिद्रौणिकव्रतसमाप्ती । जयद्रथविटंबना श्रोती ।
अत्यादरें परिसणें. ॥ १२९ ॥ मुक्तेश्वराची मनो ध्याती । कोरान्न मागे
संतांप्रती । अवधान स्नेहाचिया हाती । स्वल्प मुष्टी न धरावें. ॥ १३० ॥

अध्याय चौदावा.

काम्यकवनीं कामनातीत । धर्मराज बंधूसहित । सवें धौम्य पुरोहित ।
सारसार जाणता. ॥ १ ॥ आश्रमीं द्रौपदीनिधान । ठेवूनी पुरोहित संरक्षणा ।
पारधी गेले पांचही जण । मृगमांसें आणावया. ॥ २ ॥ क्षुधे पीडती ब्रा-
ह्मण । शीघ्र द्यावया भोजन । वधूनी आणावया मृगगण । वना गेले प्रतापी.
॥ ३ ॥ सैर्धर्वराजा जयद्रथ । कोटिक सौवीर मित्र सहित । त्रिगुर्ताराज ब-
लोन्मत्त । पूर्वद्वेषी धर्माचा. ॥ ४ ॥ वांजी वारण रथ पदाती । सेनासमुद्र
लोटला क्षिती । गर्जना परिसोनी श्वापदजाती । गिरिकंदरीं रिर्घाल्या. ॥ ५ ॥
जात असतां विवाहकार्या । चुकोनि आले तया ठाया । आश्रमद्वारीं पांडवजाया ।
कनकलतिका देखिली. ॥ ६ ॥ तीतें अवलोकितां नयनीं । हृदय भेदलें पंच-
बाणीं । जैसा भ्रमे मद्यपानी । तेंवी पडला भूतळीं. ॥ ७ ॥ म्हणे, 'हे काय

१. मोक्ष. २. जिना. ३. 'नाठवे' असाही पाठ आहे. ४. 'धरूनी मौन' पाठांतर. ५. म-
हाभारताच्या वनपर्वीत 'द्रौपदीहरणपर्व' म्हणून एक पोटपर्व (अ० २६२-२७१) आहे त्यांत
ही कथा सविस्तर आहे. ६. 'वृत्ती' पाठांतर. ७. कोरें अन्न, कोरडी भिक्षा, कोरें धान्य.
८. 'वालावें' पाठांतर. ९. निरिच्छ. १०. 'सर्वज्ञ' पाठांतर. ११. सिंधु नदीचे लगत्याचा
प्रांत. १२. कोटिक ऊर्फ कोटिकास्य हा शिवी वंशांतील सुरथ राजाचा पुत्र होता.
१३. याचें नांव क्षेमकर असें होतें. पुढें ओवी ३८ पहावी. १४. 'पूर्ण' असाही पाठ
आहे १५. घोडे. १६. हत्ती. १७. पायदळ. १८. शिरल्या. १९. सुवर्णवल्ली. २०. मदन.

शंकरमणी, । किंवा सौकार सौदामिनी, । ईचेनी पाडे त्रिभुवनी । अंगना
 आन असेना.' ॥ ८ ॥ म्हणे, 'कोटिका ! विचारी । सुकुमार हे कवणाची
 कुमारी । कवणा सभाग्याची नारी । प्राणेश्वरी डोळसा. ॥ ९ ॥ जरी मिले
 ऐशी भाज । तरी पुढारी आर्त नाही मज । क्षत्रियकुळी जन्मोनी काज । सर्व-
 ही म्यां साधिलें.' ॥ १० ॥ कोटिक येऊनी आश्रमनिकटी । वंदी जोडिल्या
 पाणिपुटी । म्हणे, 'तू कवणाची गोरटी । वनसंकटी एकली? ॥ ११ ॥ सु-
 वर्णचंपकचारुकलिके ! । लावण्यमूलपीठरेणुके ! । नृप चौडंक गर्जती मुखें ।
 लोलो लागला म्हणोनी. ॥ १२ ॥ तुझा वृत्तांत पंडावया श्रवणी । जोगवा
 मागिजे जोडूनी पाणी । उंदेयो करी कुलस्वामिनी ! । आनंदाचे आनंदी.' ॥ १३ ॥
 द्रौपदी म्हणे, 'मी द्रुपदतनया । पांचा पांडवांची जाया । एकटी वर्नी न पवें
 भया । पती समर्थ म्हणवोनी.' ॥ १४ ॥ कोटिकें सांगतां ही वार्ता, ।
 धैर्य न धरवे जयद्रथा । अद्भुत नावरे कामव्यथा । येता झाला जवळिकें. ॥ १५ ॥
 म्हणे, 'कुशल वो कल्याणरूपे ! । येरी म्हणे, 'श्रीकृष्णकृपे.' । पुढती बोले,
 'दरिद्रतापें । कष्ट भोगिशी काननी. ॥ १६ ॥ राज्यभ्रष्ट श्रीभ्रष्ट । त्यांचे सं-
 गतीं भोगिशी कष्ट । आतां त्यागीं ते सर्वभ्रष्ट । परम अभाग्य पांच ही. ॥ १७ ॥
 माझी भार्या होऊनी प्रीती । आरुढें कां कनकरथी । पांडव पातल्या शस्त्रघातीं ।
 पाठवीन यमलोका.' ॥ १८ ॥ द्रौपदी म्हणे, 'हे मिथ्या मातु । मी तंव व-
 लिष्टांची वस्तु । अभिलाषितां सद्यो मृत्यु । पावशील पापिष्ठा ! ॥ १९ ॥ अ-
 न्याय करूनियां अद्भुत । पळशी सप्त पाताळांत । तेथूनी काढील पर्वनसुत ।
 अर्घ क्षण न लागतां. ॥ २० ॥ मीनल्या राजे कोव्यानुकोटी । एक वाणें व-
 धील किरीटी । जैशीं तृणें हव्यवाटीं । भस्म होती स्पर्शतां. ॥ २१ ॥ निद्रित
 देखोनी केसरी । त्याची स्मश्रु उंपंडितां करीं । व्याघ्र ताडोनी लत्ताप्रहारीं ।
 अजाकळपीं लपतोसी. ॥ २२ ॥ सर्पपुच्छ रगडोनी चरणीं । हातें काढी म-
 स्तकमणी । तथा वांचता मार्ग जनीं । कोण तो दावी पामरा !? ॥ २३ ॥ तेंवी

१. शची. २. मूर्तिमंत. ३. वीज. ४. प्रमाणें. ५. सुंदरी. ६. स्त्री. ७. 'अंतुरी'
 असाही पाठ आहे. ८. आवड. ९. 'पुरलें सहज' असाही पाठ आहे. १०. स्त्री.
 ११. लोभ. १२. 'पडतां' पाठांतर. १३. भिक्षा. १४. 'भागती पसरूनी' पाठांतर.
 १५. 'उदो' पाठांतर. १६. 'एकली' पाठांतर. १७. भीम. १८. अग्नि. १९. सिंह. २०. 'उप-
 डिशी' पाठांतर. २१. 'पहाशी अजाकळपीं लपावया' पाठांतर.

मी पांडवांची वनिता । मृत्यु पावशी स्पर्श करितां । जेंवी ज्वाला आळिंगितां ।
 पतंग भस्मे तात्काळीं.' ॥ २४ ॥ ऐसें बोलैतां पांचाळी ते । सैधव न पवे
 भयशंकेते । द्रौपदी धरूनी कठिन हस्तें । बलात्कारें वोढिली. ॥ २५ ॥
 वेगीं वाहूनी कैनकरथीं । पळता झाला पवनगती, । धौम्य म्हणे, 'मंदमती ! ।
 मृत्यु मोलें घेतला. ॥ २६ ॥ अर्ध घटिकेमाजी जाण । अनर्थ पावशी दारुण ।
 अपमान भोगुनी लांछन । जन्मवरी खंडेना.' ॥ २७ ॥ रथ पळे त्वरा
 मोठी । धौम्य धावे पाठोपाठी । तंव अवचिन्हें देखे दृष्टी । धर्मराज काननीं.
 ॥ २८ ॥ भाद्र भुंकती समोरी । पिंगळे कैरकरती तरूवरी । उद्धक सुचविती
 घूत्कारी । हानि जाली म्हणवोनि. ॥ २९ ॥ सैव्य चाष अपसव्य काक । आ-
 डवे जाती 'दंशूक । मुखें पसरोनी 'जंबुक । फिरफिरोनी बोभांती. ॥ ३० ॥
 धर्म म्हणे, 'भीमा! किरिटी! । आश्रमीं अनर्थ दिसे दृष्टी । मृगया सांडोनी
 उठाउठी । चला 'वहिलें आश्रमा.' ॥ ३१ ॥ वेगीं आश्रमाजवळी पातले ।
 तंव धात्री शोकें भूतळीं लोळे । हृदय पिटी पाणितळें । केश मोकळे पाठिशीं.
 ॥ ३२ ॥ वृत्तांत पुसे कुंतीसुतु । ते म्हणे, 'येऊनीयां जयद्रथु । द्रौपदी
 घेऊनी निज वस्तु । रथें सहित पळाला.' ॥ ३३ ॥ ऐकोनी धाविन्नले पांच-
 ही जण । घेतलीं खड्गें धनुष्यबाण । पुढें पळे सैधव कैरीन । पंच सिंह
 पाठिशीं. ॥ ३४ ॥ योजन एक अंतरले । ते क्षणामाजी आटोपिले । गर्जना
 ऐकोनी कांपिन्नले । सर्व ही संगी नृपाळ. ॥ ३५ ॥ सैधव सांगे संगियांप्रती, ।
 'पांडव मारूनी शस्त्रघातीं । पांच ही शिरें दूताहातीं । दुर्योधना पाठवा'.
 ॥ ३६ ॥ आज्ञापितां सैधवपाळें । परतलीं राजयांचीं दळें । पांडव वेदूनी
 शस्त्रजाळें । वर्षते झाले अपार. ॥ ३७ ॥ शाल्व कोटिक सुरथपुत्र । त्रि-
 गर्तराज क्षेमंकर । कुलिदाधिप महाक्रूर । सैन्यें अपार तयांचीं. ॥ ३८ ॥

१. स्त्री. २. 'पावशी मज स्पर्श' पाठांतर. ३. 'बोले' पाठांतर. ४. जयद्रथ.
 ५. 'दिव्य' अन्य पाठ. ६. 'सुटेना' पाठांतर. ७. 'पळवितां' पाठांतर. ८. 'देखलीं'
 पाठांतर. ९. 'गजवजती' पाठांतर. १०. बुवड. ११. डावा. १२. उजवा. १३. सर्प.
 १४. कोरहे. १५. 'बोलती' पाठांतर. १६. 'मृग किंवा वन' पाठभेद. १७. सत्वर, तत्काळ.
 १८. दासी. १९. 'पापवंत' असाही पाठ आहे. २०. करी+इन=हत्तीश्रेष्ठ. २१. 'अंतरलें ।
 ते क्षणामाजी आटोपिलें' पाठांतर. २२. जयद्रथ. २३. 'कुलिदादि महावीर' पाठांतर.

द्वादश राजे सौवीर क्रूर । कुहननामाचे राजेश्वर । घेऊनी रथ सौ सहस्र ।
 युद्धकदना मिसळले ॥ ३९ ॥ मदोन्मत्त विशाल कॅरटी । पुढां लोटिले
 सहस्र साठी । जाती अश्वान्चिया धौदी । लक्ष येक पाठिशीं ॥ ४० ॥ पाँच
 सहस्र कुंजार रथी । प्रचंड धनुष्यें धरूनी हातीं । बाण लावूनियां शीतीं ।
 पांडव उजू लोटले ॥ ४१ ॥ पांच लक्ष पायींचे वीर । शूलपट्टीशखड्गधर ।
 म्हणती, 'वेदूनी पांडुकुमर । खंडविखंड करौवे' ॥ ४२ ॥ भीम लक्षी ^{११}कुंजर-
 भार । रथियां उजू अर्जुनवीर । नकुल म्हणे, 'अश्वभार । तो मांगे पै माझा ।
 ॥ ४३ ॥ पदातिदळावरी सहदेव । लोटला जैसा रण भैरव । म्हणे, 'एक ही
 नेदीं जावों । परतोनियां स्वदेशा' ॥ ४४ ॥ गदा वोपितां बाहुबळें । फुटती
 गजांची ^{१३}कुंभस्थळें । तेथूनियां अशुद्ध गळे । धरा भिजोनी वहातसे ॥ ४५ ॥
 म्हावंतांचीं शिरकमळें । छेदूनी सांडी एकेचि वेळे । सांडणें सांडितां रौतौत्पळें ।
 तेंवी भ्यासुर भासती ॥ ४६ ॥ धनंजयें एकेचि शरें । छेदिलीं सारथियाचीं
 शिरें । पाठी रथियातें बाणधारे । शत सहस्र पाडिले ॥ ४७ ॥ अश्व सहित
 राउत राणे । नकुळें खिल्लिले एके बाणें । प्रेतें पांडूनी गतप्राणें । शरसंधानीं
 खेळविती ॥ ४८ ॥ सहदेवें सोडूनियां बाण । पैदातियांचे छेदिले चरण ।
 मस्तक करूनियां भिन्न । कोथळे भूमी पाडिले ॥ ४९ ॥ सोडूनी अर्जुनें
 शरा । सौवीरराजे पाडिले बौरा । माजल्या अशुद्धाचिया पुरा- । माजी पाडिले
 प्रवाहीं ॥ ५० ॥ निमालें त्रिगर्ताचें सैन्य । घेऊनी पळाला एकला प्राण ।
 सेनेसहित जाला चूर्ण । कुळिंद कोठें दिसेना ॥ ५१ ॥ मुख्य धुरा पावल्या
 नाशा, । कटकें पळालीं दाही दिशा, । ^{२६}धोरें^७ भाविन्नला वळसा । ध्यावया

१. या बारा सौवीर कुमरांचीं नांवें येणेंप्रमाणें होतीः—१ अंगारक, २ कुंजर, ३ यु-
 त्तक, ४ शत्रुंजय, ५ संजय, ६ सुप्रवृद्ध, ७ भयंकर, ८ भ्रमर, ९ रवि, १० शूर, ११
 प्रताप, १२ कुहन. २. 'कुमर' पाठांतर. ३. 'एक' पाठभेद. ४. हत्ती. ५. 'थादी' पाठभेद.
 ६. 'पत्रास' पाठभेद. ७. चोडे. ८. धनुष्याची दोरी. ९. 'कुंजा' पाठांतर. १०. 'करा रे'
 पाठभेद. ११. गजसमूह. १२. 'विभाग' पाठभेद. १३. गंडस्थळ. १४. 'धरा फुटोनी वहाती
 जळें । तेंवी अशुद्धें धांवताती ॥' पाठांतर. १५. रक्त. १६. महात (हत्तीस हाकणारा).
 १७. कमळें. १८. 'करूनी' 'पाडिलीं' 'पाडी' पाठांतरें. १९. 'शस्त्रें सांधे उखळिती' पाठांतर.
 २०. 'आधीं' पाठभेद. २१. कोथळा=मोठें पोतें. २२. मागें ३९ वे ओवीवरील १ ली टीप
 पहा. २३. रक्ताच्या. २४. याचें नांव क्षेमंकर होतें. मागें ३८ वी ओवी पहा. २५. 'गेला'
 पाठभेद. २६. 'भीम भरला अति आवेशा । म्हणे मारीन अवध्य तें ॥' असाही पाठ आहे.
 २७. 'धोर' पाठांतर.

उश्वासभासा । अवकाश नाहीं. ॥ ९२ ॥ मार देखोनी जयद्रथ । रथ सांडिला
द्रौपदीसहित । प्राणधाकें असे पळत । चरणचाली घाबरा. ॥ ९३ ॥ धर्म
भीमार्ते वारित । सैंधव पळाला सांडूनी रथ । दळें मारिशी कां व्यर्थ । दीनहीनें
बापुर्डी ? ॥ ९४ ॥ पुढां पातले पार्थ भीम । तंव द्रौपदीसहित परतला धौम्य ।
पुसती, 'केउता सैंधव अधम ? । तो शोधूनी मारावा. ॥ ९५ ॥ द्रौपदी घेऊनी राया
धर्मा । म्हणती जावें स्वाश्रमा । सैंधव वधूनी शिरपद्मा । दावावया आणितों.' ॥ ९६ ॥
धर्म म्हणे, 'धरूनी आणा । नासू नको त्याचिया प्राणा, । वृद्ध धृतराष्ट्राचिया
मना । शोकदुःख न द्यावें. ॥ ९७ ॥ दुःशला गांधारीनंदिनी । ते आम्हां
कनिष्ठ भगिनी । सैंधव मारिल्या सुवासिनी । विटबेल वैधव्यें.' ॥ ९८ ॥
द्रौपदी म्हणे, 'भीमा ! अर्जुना ! । देखतां क्षणीं ध्यावा प्राणा । त्यातें वधि-
ल्यावीण मना । समाधान मज नाहीं.' ॥ ९९ ॥ धर्म धौम्य द्रौपदी सती ।
'इंद्रसेनें वाहूनी रथीं । स्वाश्रमा पाठवूनी भद्रजाती । सैंधवापाठीं धाविन्नले.
॥ १०० ॥ सैंधव बैसोनी आणिके रथीं । पळत असतां पवनगती । अर्जुनें
मंत्रवाणशक्ती । अश्वचरण खंडिले. ॥ १०१ ॥ 'रहंवर सांडूनी संकटीं । प्राण-
धाकें पळतां नेटीं । भीमें धांवोनियां पाठी । मुष्टिघातें ताडिलें. ॥ १०२ ॥
हात घालोनियां केशीं । उलथोनी पाडिला भूमीसी । लत्ताप्रहारें ताडितां
कुशी । अशुद्ध वमी भडभडां. ॥ १०३ ॥ अर्जुन म्हणे, 'गा ! धर्मआज्ञा । वधूं
नको याचिया प्राणा'. । मुखीं ताडूनी चंडकणा । किरीट पायें मर्दिला.
॥ १०४ ॥ अर्धचंद्र वाण तिखट । मस्तकीं काढिले पांच पाट । भूमी घांसोनी
लह्याट । रक्तमय तें केले. ॥ १०५ ॥ मिशी काढिली डावेकडे । खांड उजवे
अंगें देहुडे । विरूपता मुखाकडे । लोक दृष्टी देखती. ॥ १०६ ॥ कपाळीं
काजळ लेपन । नासिकीं लाविला श्वेत चूर्ण । ध्वजस्तंभेशीं बांधोन । धर्मा-
जवळी पातले. ॥ १०७ ॥ ब्राह्मण पाहूनी पिटिती हो ! टाळी । द्रौपदी हासे

१. 'श्वासा' पाठांतर. २. 'जावें जी' पाठांतर. ३. 'नाश न करितां' पाठांतर. ४. अध्याय
२७१ श्लोक ४५-४६ पहा. ५. 'ध्यावे' पाठांतर. ६. मोरोपंत-वनपर्व-अ० ९ गी० ३९
पृ० १३३ पहा. ७. 'समाधान पै' पाठांतर. ८. धर्मराजाचा सेवक. ९. हत्तीसारिखे धिमे,
गाढे. १०. रथ. ११. रक्त ओके. १२. थापटी. १३. पांच पाट काढणें=कोणाची अप्रतिष्ठा
करावयाची असतां डोक्याच्या केंसांचे वस्तुन्यानें पांच पट्टे काढणें. हा एक शिक्षेचा प्रकार
समजतात. १४. 'पै' पाठांतर. १५. 'उजवा गंदे व्हडे' असाही पाठ आहे. १६. चुना.

गंदारोळी, । भीम म्हणे, 'बो पांचाळी ! । आज्ञा देई वधावया.' ॥ ६८ ॥
 'पांच पाट काढिले शिरीं । हे मरणाहूनी आगळी परी । आतां पापी दुरा-
 चारी । जीवदानें सोडावा.' ॥ ६९ ॥ ऐकोनी द्रौपदीचिया वचना । धर्म
 म्हणे, 'भीमसेना ! । सोडीं याचिया गळबंधना । देहसंबंधी म्हणवोनी.'
 ॥ ७० ॥ भीम बोले कैठिण वाचा । 'विक्रीत दौस मी पांडवांचा । ऐसें
 बोलेल तरी याचा । प्राण आम्ही रक्षणें. ॥ ७१ ॥ न म्हणतां करीन शिर-
 च्छेद.' । धर्म म्हणे, 'न करीं वध । मुक्त केला हा दोषशब्द । धर्मबुद्धी
 वसों दे.' ॥ ७२ ॥ मग म्हणे, 'गा जयद्रथा ! । हें उचित मानलें चित्ता ।
 मिळोन दुष्टाचिया मता । ऐसेंच कर्म करावें. ॥ ७३ ॥ पुरे आयुष्याची
 अवधी । तंव असों दे हेचि बुद्धी । उपदेश करितां कोटि शब्दी । दुष्ट भाव
 न खंडे. ॥ ७४ ॥ कराल तैसें पावाल फळ । असो तूं जाई क्षेमकुराळ.' ।
 पाठविला सैधवपाळ । परि तो सखेद मानसीं. ॥ ७५ ॥ न वैजाय हस्ति-
 नापुरा । रागें पातला गंगातीरा । आराधूनी श्रीशंकरा । मनकामना निवेदी.
 ॥ ७६ ॥ म्हणे, 'वरदान वोपीं मातें । रणीं मारीन पांडवांतें.' । हासोनियां
 उमाकांतें । प्रत्युत्तर बोलिजे. ॥ ७७ ॥ 'केलिया कल्पातीं जें नव्हें । माझेनी
 जें न देववे । तें मागतां तुझेनि जिव्हे । लज्जा कैशी न पविजे ? ॥ ७८ ॥
 नरावतार तो अर्जुन । कृष्ण तो आदिनारायण । एकरूपी दोषेजण । सत्य
 स्वरूप विष्णूचें. ॥ ७९ ॥ विष्णु तोचि मी यथार्थ । त्याचेनि घातें माझा
 घात । वरमागता तो मूर्ख पथ । देता तोही तैसाची. ॥ ८० ॥ केले तपाचे
 सायास । तरी जय पावशी एक दिवस । अर्जुन नसतां तो विशेष । काहीं
 एक देखसी. ॥ ८१ ॥ परंतु जय त्यांचे भागीं । हानि अपजय तुमचा संगी ।
 कृष्णकृपेस्तव ते जगीं । नातळती विघ्नातें.' ॥ ८२ ॥ ऐसें बोलोनी विरू-
 पाक्ष । होता झाला अप्रत्यक्ष । सकळ मूर्खीमाजी तो मूर्ख । म्हणवूनी मानी
 श्लाघ्यता. ॥ ८३ ॥ येऊनी सांगे दुर्योधना, । 'आराधिलें त्रिलोचना । तें
 पांडवांचिया हनना । वरप्रदान मातें वोपिलें.' ॥ ८४ ॥ मूर्खवचन प्रमाण
 मूर्खा । तेंवी संतोष कुरुनायका । म्हणे, 'तूं विभागी सुखदुःखा । आतांमाजी

१. गदगदां. २. 'कूर' पाठांतर. ३. अध्याय २७२ श्लोक १०-११ पहा. ४. 'कुबुद्धी'
 असा पाठ आहे. ५. 'आतां' पाठांतर. ६. 'यापरी पाठविला' पाठभेद. ७. जाय. ८. 'ऐसे
 ऐकूनी' पाठांतर. ९. 'वाटे' पाठांतर. १०. 'तूचि यश' पाठभेद. ११. शिव. १२. 'आ-
 म्हालागीं' पाठभेद.

तू जिवलग.' ॥ ८९ ॥ झालिया जयद्रथविटंबना । पुढें मार्कंडेय ऋषि ग-
हना । कथिल कथानिरूपणा । तें सज्जन परिसोत. ॥ ८६ ॥ इति भारत-
पर्वणि । सकळ तीर्थांचिया श्रेणी । जोडिती इये ग्रंथश्रवणी । मुक्तेश्वर कवि
वदे. ॥ ८७ ॥

अध्याय पंधरावा.

धर्मराज काम्यकवनीं । असंख्यात तपोधनांचिया श्रेणी । मार्कंडेय महामुनी ।
एकासनीं जवळिकें. ॥ १ ॥ धर्म म्हणे, 'महापुरुषा ! । द्रौपदी आमुची प-
वित्र योषा । कायावाचामनें दोषा । स्पर्शली नाहीं स्वर्गीही. ॥ २ ॥ अनुसूया
किंवा सावित्री । उपमे कांहीं वदाव्या वक्त्रीं । या वेगळी पहातां नेत्रीं । ब्र-
ह्मांडघटीं दिसेना. ॥ ३ ॥ ऐशिया पवित्रेसि दुर्जनीं । दुःख दिधलें सभास्थानीं ।
जयद्रथें स्पर्शोनी पाणी । जायाहरण केलें पापियें. ॥ ४ ॥ मज समर्थाची
जाया । पावली विपत्ति ऐशिया । तें मज सांगा ऋषिवर्या ! । सर्वद्रष्ट्या सु-
जाणी !' ॥ ५ ॥ एकोनी हांसे सर्वज्ञमूर्ती, । 'हे अवस्था कायशी किती ? ।
सूर्यवंशीं दाशरथी । रामचंद्र जाणतसां. ॥ ६ ॥ त्याची भार्या गुणसुंदरी ।
नामें सीता परमेश्वरी । जनकचक्रवर्तीची कुमरी । मूर्त रमा भगवती. ॥ ७ ॥
राक्षसाचिये कारागृहीं । षण्मासवरी शिणली पाहीं । तिची अवस्था ऐकतां
महीं । खंडविखंड होऊं पाहे.' ॥ ८ ॥ नमस्कारुनी धर्मराजें । म्हणितलें,
'विस्तारें सांगिजे.' । ऋषि म्हणे, 'एक सहजें । कारण जालें कथावया. ॥ ९ ॥
पुलस्त्य ब्रह्म्याचा नंदन । विश्रवा सुनामा तपोधन । भारद्वाजें कन्यारत्न ।

१. स्त्री. २. अत्रीची स्त्री. 'शांडिल्या' असें पाठांतर. ३. सत्यवानाची स्त्री. ४. 'देशिया
सतीतें' असाही पाठ आहे. ५. 'मागां समर्थांचिया जाया । पावल्या आपत्ति ऐशिया' असाही
पाठ आहे. ६. 'सांगे' असाही पाठ आहे. ७. पुलस्त्य हा ब्रह्मदेवाचा मानसपुत्र होता. त्यानें
आपल्या गो नामक स्त्रीचे ठायीं वैश्रवण नामक पुत्र उत्पन्न केला. तो पुत्र बापाची सेवा क-
रावयाची टाकून आज्ञा ब्रह्मदेव याची सेवा करूं लागला. त्यामुळे पुलस्त्य रागावला; परंतु
ब्रह्मदेव फार संतुष्ट होऊन त्यानें वैश्रवणास धनाध्यक्षत्व दिलें. तें पुलस्त्यास सहन झालें
नाहीं. म्हणून त्यानें आपल्या देहाचे दोन विभाग करून त्यांपैकीं एकाचें नांव विश्रवा असें
ठेविलें. त्या विश्रव्याचे (म्ह० अर्थात् पित्याचे अंशाचे) क्रोधशांतीकरितां वैश्रवणानें पुष्पोत्क-
टादि सुंदर तीन राक्षसी विश्रव्यास दिल्या. ८. हिचें नांव 'गो' होतें.

तयाद्यागीं दीधलें. ॥ १० ॥ तिचे पोटीं जन्मला कुमर । नामें वैश्रवण कु-
 वर । तें सैत्यलोकेश्वर । तपोतेजें तोषविला. ॥ ११ ॥ सेवेसी निवेदुनी यक्ष ।
 हृदनें केला धनाय्यक्ष । सौध्य यक्ष यांमाजी मुख्य । परम प्रिय शिवातें. ॥ १२ ॥
 वस्तांसां हेमलंकास्थान । प्रयाणा पुष्पक विमान । लोकपाळांमाजी जाण ।
 उत्तरदिशार्धाश तो केला. ॥ १३ ॥ तें तोषवाया जैनका । सेवे वोपिल्या
 त्रय नायिका । पुष्पोत्कटा मालिनी राका । रूपगुणी सुपवित्रा. ॥ १४ ॥
 तिहीं पतिव्रताधमें । पति तोषविला संभ्रमें । संतोषोनी वल्लभोत्तमें । सुफळ
 केल्या स्वरेतें. ॥ १५ ॥ रावण आणि कुंभकर्ण । पुष्पोत्कटेचे नंदन । मा-
 लिनीचा त्रिभीषण । परम पवित्र धर्मात्मा. ॥ १६ ॥ खर पुत्र आणि शूर्प-
 गन्वा । प्रसवली तिसरी राका । ब्राह्मण वधूनी सहस्रसंख्या । निल्य दोवें म-
 भ्रिती. ॥ १७ ॥ सर्वही वेदशास्त्रीं निपुण । शास्त्रसाधनीं अतिप्रवीण ।
 अगममंत्राचें विज्ञान । फळापर्यंत जाणती. ॥ १८ ॥ पुत्रां घेऊनी चौवांजणा ।
 पिता पातला गंधमादना । कुवेरसंपदा देखोनी मना । परम विषाद बंधूंतें. ॥ १९ ॥
 दक्षिण काशीक्षेत्र गोकर्ण । तें पातले चौघेजण । तपश्चर्या अतिदारुण ।
 वेददंडन मांडिलें. ॥ २० ॥ लोहकंटकांवरी अंगुष्ठ । ठेवुनी रावण एकनिष्ठ ।
 तक्ष जपाचा शेवट । होतां हवन आरंभी. ॥ २१ ॥ छेदूनियां दाहीं शिरें ।
 हवनीं होमी आपुल्या करें । पुढती ब्रह्म्याच्या वरें । उद्भवती तात्काळ. ॥ २२ ॥
 शांत उष्ण वात पर्जन्य । मायां घेऊनी कुंभकर्ण । निराहारी निर्जळी जाण ।
 एकासनीं तिष्ठत. ॥ २३ ॥ द्वादशाग्नि पंचाग्नि धूम्रपान । सूर्यमंडळ अवलोकन ।
 विश्वाम्बरणें त्रिभीषण । तपश्चर्या करितसे. ॥ २४ ॥ खराशी दशप्रीव
 ननें. । 'तुवां शुश्रूषा करावी आंगें । माझिया राज्याच्या विभागें । तुज ऐश्वर्यें
 रक्षेन.' ॥ २५ ॥ दहा सहस्र वर्षे होतां । तयाप्रति पातला विधाता । म्हणे,
 'कष्टं नको आतां । इच्छितार्थ मागिजे.' ॥ २६ ॥ 'अमरत्व निर्भयत्व । तिन्ही

१. हा पुलस्त्यनामो यांचा पुत्र. [अ० २७४ श्लो० १२.] २. ब्रह्मा. ३. 'शंकरगणांमाजी मुख्य' असाही पाठ. ४. 'दाना' असाही पाठ. ५. 'मान्य' पाठांतर. ६. 'नैऋत्य' पाठांतर. ७. वाप विश्रवा (पुलस्त्याचा अंश). ८. आदरानें. ९. 'सकळां दीधलें वरातें' असाही पाठ आहे. १०. 'खर त्रिशिरा' पाठांतर. ११. मोरोपंत-वनपर्व अ० १० गी० ८-१२ पृ० १३२-१४० पहा. १२. 'शस्त्रसाधनीं' असाही पाठ आहे. १३. 'विधान' असाही पाठ आहे. १४. 'निराहार निर्जळी जाण' असाही पाठ आहे. १५. 'यज्ञ आरंभिला' असाही पाठ आहे. १६. 'विश्वाम्बरणीं एकाग्र मन' असाही पाठ आहे. १७. 'तपाच्या' पाठांतर.

लोकांचें आधिपत्य । देई' म्हणोनी मागत । दशानन ब्रह्मयातें. ॥ २७ ॥ 'गंधर्व देव दानव असुर । यक्ष राक्षस सर्प किन्नर । भंग पावोनी मज समोर । दास्य करिती तें करीं.' ॥ २८ ॥ आपलें भक्ष्य म्हणोनी गर्वें । मनुष्यवानरांचीं नावें । न घे तेथें ब्रह्मदेवें । पुढें उपाय सूचिला. ॥ २९ ॥ कुंभकर्ण नमूनी प्रार्थी, । 'अपार भक्षितां नैसे तृप्ती । षण्मास निद्रेवरी जागृती । एक दिवस मज द्यावी. ॥ ३० ॥ माझिया बळासमान बळी । दुजा नसावा ब्रह्मांडगोळी । स्वर्ग मैदीन पायांतळी । ऐशी शक्ति मज द्यावी.' ॥ ३१ ॥ यावरी बोले विभीषण, । 'स्वामी ! जालेती प्रसन्न । तरी जो वर मागेन । तो दीधला पाहिजे.' ॥ ३२ ॥ विभीषण म्हणे, 'विश्वपति ! । भगवद्भावना सर्वभूतीं । दया अहिंसा विष्णुभक्ती । चढोवढी मज द्यावी. ॥ ३३ ॥ मांडलिया आपत्तिकाल । धर्मबुद्धि असावी अचळ । कुसंगती ही न पवे चळ । भाव निर्मळ जेंयाचा.' ॥ ३४ ॥ प्रसन्न मुखें चतुरानन । म्हणे, 'राक्षसयोनीत जनन । पावोनी रजस्तमोगुणातीत मन । धन्य धन्य पवित्रा ! ॥ ३५ ॥ वचनें जालें अमृतपान । या लागीं अमरत्व कृपेकरून । तुज दीधलें सत्य वचन । कल्पांतींही श्लेना. ॥ ३६ ॥ अक्षय्य कोटी कल्पवरी । राज्य करीं सुवर्णनगरीं । लक्ष्मी वसेल तुझ्या घरीं । भर्तार मित्र म्हणोनी.' ॥ ३७ ॥ पाहोनी रावणा कुंभकर्णा । म्हणे, 'संपूर्ण मनकामना । उन्मत्तपणें पावाल विघ्ना । ते ही संज्ञा सांगतसें. ॥ ३८ ॥ कराल विष्णूशीं विरोध । तरी पावाल प्राणवध । विष्णुस्मरणें अक्षय्य आनंद । अनंत काल भोगाल. ॥ ३९ ॥ जैगजननीचा अभिलाष । उपजेल तेव्हां पावाल नाश । एरवीं भोगाल संतोष । ध्रुवा ऐसा जाण पां.' ॥ ४० ॥ कैलास आंदोलितां बळी । आणि शिरकमळें पूजितां चंद्रमौळी । शंकरवर महाबळी । लाधला सर्वां वरातें. ॥ ४१ ॥ प्रसन्न होऊनी गिरिजारमण । देता झाला वरप्रदान । म्हणे, 'बोलिला जें चतुरानन । तेंचि वचन पैं माझे.' ॥ ४२ ॥ शंभुस्वयंभुवरदानमेलें । त्रैलोक्यांचें राज्य केलें । ते वेळीं विश्व कैसें गमलें । कीटकप्राय त्यां दृष्टी. ॥ ४३ ॥ दंडूनियां कुबेरातें ।

१. 'अधिपतित्व' पाठांतर. २. 'नसो' पाठांतर. ३. 'मही' पाठांतर. ४. 'मज द्यावा' असाही पाठ आहे. ५. खूण. ६. सीतेचा. ७. 'हस्त शिरकला पर्वतातळीं । ते वेळीं स्मरला चंद्रमौळी । गरुडसूक्त व्यासोक्त ॥' असाही पाठ आहे. 'रुद्रकवच रुद्रन्यासोक्त' असा अन्य पाठ. ८. ब्रह्मा. ९. 'बळें' असाही पाठ आहे. १०. 'सामर्थ्य आलें', 'स्वामित्व केलें' असेही पाठ आहेत.

हरितले पुष्पकविमानातें । लंका जितोनी आपणियातें । ठाव केला वसावया.
 ॥ ४४ ॥ वंदी घातलें सुरां सकळां । नवग्रहां पार्यो एक शंखळा । ताडूनियां
 अनरपाळा । भृत्यकामीं योजिलें. ॥ ४५ ॥ मारूनियां ऋषितापस । नित्य खाती
 नेंद्रमांन । वीरश्री माजले राक्षस । धेनुविप्रां भक्षिती. ॥ ४६ ॥ त्रैलोक्य पी-
 डिलें आंगवणें । हरितलीं धेनें अमृत्य रत्नें । अपूर्व तितुकें देखोनी नयनें ।
 हिरोनी नेती दुरात्मे. ॥ ४७ ॥ देवगंधर्वांचिया नारी । दासी केल्या लंका-
 पुरी । नागकन्या कोटीवरी । रावणगृहीं कामिनी. ॥ ४८ ॥ तिहीं लोकांच्या
 सुंदरी । हिरोनी आणिल्या वलात्कारीं । दासी सुदल्या सहस्र घरीं । जाति
 गद्दिना भोगावया ॥ ४९ ॥ आकांतले तिन्ही लोक । दीर्घ स्वरें करिती
 शोक । क्षोभूनी वैकुंठनायक । चतुरानना विचारी. ॥ ५० ॥ 'कसा कवणापासूनी
 वर । पावलासे दशशर ?' । ब्रह्मा म्हणे, 'नखानर । भिन्न असती वरदानी.'
 ॥ ५१ ॥ सुरां आज्ञापी अमरनाथ, 'वानरऋक्षयोनीआंत । शरीरें धरा अत्यद्भुत ।
 लंकानाथ वधावया. ॥ ५२ ॥ राज्य करी राक्षसपाळ । युगचौकड्या तेरा वेळ ।
 दोटल्या त्याची संख्या प्रवळ । वावन्न युगें मनुष्याचीं. ॥ ५३ ॥ पांच कोटी
 संवत्सर । एक लक्ष साठ सहस्र । इतकीं वर्षे वर निर्जर । कारागृहीं अँद-
 टाँन्वये. ॥ ५४ ॥ भोगिताती नाना क्लेश । आतां त्याचा करीन नाश । नांव
 आवया राक्षस । लोकत्रयी उरेना. ॥ ५५ ॥ मनुष्यरूपातें धरूनी । हा रा-
 वण निर्दळनी । स्वर्गी सुरातें स्थापूनी । परिहरीन भूभार.' ॥ ५६ ॥ चतुर्धा
 झाली एक तेंतु । सौमित्र भरत शत्रुघ्न । पूर्ण अवतार रघुनंदनुं । रामरूपें
 आगळा. ॥ ५७ ॥ अयोध्यापुरीचा नृपनाथ । पुत्र अजाचा दशरथ । 'अँग-
 नात्रयीं त्रिवेणीयुक्त । तीर्थराज ज्यापरी. ॥ ५८ ॥ कौसल्येचा एक रघुनाथ ।

१. चरबी. 'मद्य' असाही पाठ आहे. २. 'मदें' असाही पाठ आहे. ३. पराक्रमांन.
 ४. धेनु. ५. 'काम करिती' असाही पाठ आहे. ६. 'रमानाथ' असाही पाठ आहे. ७. अस्वल.
 ८. रावणाचे आयुष्याची मर्यादा चवदा चवकड्या होती. कृत, त्रेता, द्वापार व कली हीं
 चार निव्वन एक चौकडी किंवा महायुग होतें. महायुगाचें मान (४३,२०,०००) त्रेचाळीस
 लक्ष, वीस हजार वर्षे आहे. (पहा भास्कराचार्य व तत्कृत ज्योतिष-पृ० ४३.) त्यास १४ नीं
 तुमिकें म्हणजे (६,०४,८०,०००) सहा कोटी चार लक्ष ऐशीं हजार वर्षे इतकें रावणाचे आयु-
 ष्याचें मान येतें. ९. 'कवळ' पाठांतर. १०. 'एकसष्ट' असाही पाठ आहे. ११. 'दुष्टाच्या'
 असाही पाठ आहे. १२. नशीव. १३. 'धरूनी मनुष्य रूपातें । निर्दळनी रावणातें । स्वर्गी
 स्थापूनी सुरातें । परिहरीन भूभार ॥' असा अन्य पाठ. १४. देह. १५. 'मधुसूदन' असाही
 पाठ आहे. १६. कौ. १७. प्रयाग.

कैकेयीचा पुत्र भरत । लक्ष्मणशत्रुघ्न चंद्रादित्य । देवी सुमित्रा प्रसवली.
 ॥ १२ ॥ गर्भाधानापासूनी जाण । चतुर्दश संस्कार जाले पूर्ण । चतुर्दश
 विद्या हो आपण । वोळंगती तयांतें. ॥ ६० ॥ ताडकासुबाहूचें हनन ।
 सिद्धी नेला ऋषीचा यज्ञ । केलें अहल्याउद्धरण । चरणस्पर्श करूनी. ॥ ६१ ॥
 स्वयंवरी हरचापखंडण । अपमानिला दशानन । केलें जानकीचें पाणिग्रहण ।
 समस्त रायां देखत. ॥ ६२ ॥ मार्गी जिंकिला भृगुपति । जैयश्री पातले अ-
 योध्येप्रति । रायें जाणोनी पुरुषार्थी । राजाभिषेक मांडिला. ॥ ६३ ॥ दुंदुभी
 नामें गंधर्वनारी । ते मंथरा प्रेरिली सुंदरी । कैकेयी बोधोनी कुटिलोत्तरी ।
 राज्य देई भरतातें. ॥ ६४ ॥ राम सीता सौमित्र गुणी । अरण्यावासा पाठ-
 विलीं तिन्ही । तेथ वसतां रक्षोगणी । चालीजेल वैरातें. ॥ ६५ ॥ पंचवटिके
 वसतां पाहा हो । निकटवासें वाढला कलहो । असंख्य राक्षससमूहो । राम-
 हस्तें शमला. ॥ ६६ ॥ यापरी साधी देवकाजा । प्रतिज्ञा करूनी पातली
 कुब्जा । कैकेयीदासी होऊनी वोजा । उपदेशिला कुंडा मंत्र. ॥ ६७ ॥ राजा
 गोवूनी भोक्तेतें । म्हणे, 'अभिषेकी भरतातें । न करितां त्यागीन प्राणातें ।
 तूं असलें लिंपलासी. ॥ ६८ ॥ रामसीतालक्ष्मणा । चौदा वर्षे पाठवीं वना ।
 उत्तीर्ण होई भाकण्णा । सत्यवादी धार्मिक.' ॥ ६९ ॥ वृत्तांत कळला रघु-
 नंदना । राज्य सोडूनी निघाला वना । सर्वे लक्ष्मण पवित्रांगना । जनक-
 आत्मजा जानकी. ॥ ७० ॥ वना जातां रघुनंदन । दुःखें दशरथें त्यागिले
 प्राण । रामसीतालक्ष्मण । चित्रकूटीं पातले. ॥ ७१ ॥ राज्य सांडूनी धां-
 वला भरत । तयाचे मस्तकीं ठेविला हात । पादुका घेऊनी स्नेहभरित । नंदि-

१. एकंदर १६ संस्कार आहेत ते हे:-१ गर्भाधान, २ पुंसवन, ३ अनवलोभन,
 ४ विष्णुबलि (७ वे महिन्यांत), ५ सीमंतोन्नयन (४ थे, ६ वे किंवा ८ वे महिन्यांत), ६
 जातकर्म, ७ नामकरण, ८ निष्क्रमण, ९ सूर्यावलोकन, १० अन्नप्राशन, ११ चूडाकर्म,
 १२ उपनयन, १३ महानाम्य, १४ समावर्तन, १५ विवाह व १६ स्वर्गारोहण. कांहीं ग्रंथांत
 ३, ४, ९, ११ व १६ हे गाळून वाकीचे अकरा व केशान्त म्हणून बारावा संस्कार आढ-
 ळतो. २. आश्रय करतात, सेवितात. ३. विश्वामित्राचा. 'गाधिज' असा अन्य पाठ आहे.
 ४. परशुराम. ५. 'जायेशीं' अन्य पाठ. ६. प्रतापी, शूर. ७. मंथरा ही विरोचनकन्या.
 रावणरूप देवकार्य साधण्यासाठी देवांनीं या कुब्जावेषधारिणी अप्सरेला केकयराजाकडे पाठ-
 विलें होतें. केकयराज अश्वपति यानें दासी म्हणून हिला कैकयीपाशीं ठेविलें होतें. (सर्ग
 ७ श्लोक १-३० पहा.) ८. अ० २७७ श्लो० १७-१९ पहा. ९. कपटाचा. १०. मसलत.
 ११. शपथ. १२. 'जरी तूं सत्य लोपिशी' असाही पाठ आहे.

प्रामीं स्थापिल्या. ॥ ७२ ॥ चालतां दंडकारण्यपंथें । विराधें हरिलें जान-
 कीनें । तो मारुनी शस्त्रघातें । मुक्त केला सुपंथ. ॥ ७३ ॥ शरभंग तपो-
 राशी । देखोनी वंदिला अगस्त्य ऋषी । त्याचिया आज्ञा संगियासी । पंच-
 वटिके पातला. ॥ ७३ ॥ आश्रम करुनी वसतां तेथ । शांब शूर्पणखीचा
 मुत । काळखड्गार्थ अस्यद्भुत । तपश्चर्या आचरे. ॥ ७५ ॥ त्यावरी वाढिन्नली
 वृणजाळी । शांब लोपला त्या तळीं । प्रसन्न होऊनी चंद्रमौळी । काळ-
 खड्ग पाठविलें. ॥ ७६ ॥ खड्ग प्राप्त होत्या वेळे । लक्ष्मण वेंची तेथें
 फळें । शस्त्र झेळुनी करतळें । धारातेज विलोकी. ॥ ७७ ॥ घावो घा-
 ल्लिनां वृक्षमूळीं । तुटे शांबाची कंठनाळी । त्याची शोणितखळाळी ।
 भूमि जाली मुंग. ॥ ७८ ॥ शिर राघवें देखतां नयनीं । राक्षस जा-
 गितला लक्षणीं । शत्रुक्षयार्ते तेथूनी । मूळ जालें विरोधा. ॥ ७९ ॥
 माता देखोनी पुत्रघाता । कपटें जाली सुंदर वनिता । 'सौमित्र करीन' म्हणे
 'भर्ता' । तें राघवातें चोर्जविलें. ॥ ८० ॥ संकेत करुनी लक्ष्मणा । तिच्या
 छेदविलें कर्णत्राणा । युद्धा येतां खरदूषणा । चौदा सहस्र निवटिले. ॥ ८१ ॥
 शूर्पणखा त्रियांसहित । लंके गेली शोक करित, । वृत्तांत ऐकोनी लंकानाथ ।
 अस्यद्भुत क्षोभला. ॥ ८२ ॥ मारीच कनकमृगाकृती । गुंफे धाडिला राघवा-
 प्रति । त्याची देखोनी अंगदीप्ति । लोकदृष्टि वेधल्या. ॥ ८३ ॥ पाहतां हेम-
 कुंगम । जानकीतें कंचुकीचा काम । म्हणे, 'याचें काढुनी चर्म । मातें देईं
 दयाळा!' ॥ ८४ ॥ धनुष्य वाण धरुनी मुष्टी । राम धाविन्नला मृगापाठी ।
 सौमित्र टेविला पर्णकुटी । रक्षावया सीतेतें. ॥ ८५ ॥ माया मृग ताडितां
 शरें । गजिन्नला श्रीरामस्वरें । 'सौमित्रा! धांव धांव त्वरें । निशाचरीं वधियेलों.'
 ॥ ८६ ॥ जानकी म्हणे, 'सत्वर धांव'. । येरू म्हणे, 'राक्षसंभाव'. । सीता
 क्षोभली म्हणे, 'भाव । आजी कळला कपटिया! ॥ ८७ ॥ राम मारावा रा-
 क्षणीं । नातें कपटें भोगूं पहासी, । जळो तुझी भक्ति ऐसी । प्राण देईन पा-
 निष्टा!' ॥ ८८ ॥ लक्ष्मण पावोनी दुःखा । रक्षणा घातली धनुष्यरेखा, । श्री-
 रामनाडलांची मार्गभूमिका । लक्ष्मणी गेला सशोक. ॥ ८९ ॥ दंडी मुंडी

१. राक्षसविशेष. २. 'राक्षस संगिया निघातेशी । मारुनी पंचवटिके पातला ॥' असाही
 पाठ आहे. ३. 'आज्ञे' पाठांतर. ४. शिव. ५. रक्त. ६. 'छेद' पाठांतर. ७. स्त्री. ८. जाण-
 विलें. ९. हरण. १०. कपट. ११. 'मारिल्या' पाठभेद. १२. 'लक्षीत' पाठभेद.

कांप्रायवासी । रावण जाला वृद्ध संन्यासी । हस्तें दावूनी जानकीसी । भिक्षा मागे भुकेलां. ॥ ९० ॥ फळभिक्षा वोपितां सती । वोढूनी वाहिली पृष्ठीवरुती । वातवेगीं गगनपंथीं । पळता जाला दुरात्मा. ॥ ९१ ॥ दीर्घ स्वरें करीत रूदना, । 'धांव धांव रतुनंदना ! । वेगीं धांव धांव लक्ष्मणा ! । मज रावणें हरियेलें.' ॥ ९२ ॥ करितां सौधूची छळणा । तात्काळ वरपड होइजे विघ्ना । दोष लावितां लक्ष्मणा । दुःखार्णवीं पडियेली. ॥ ९३ ॥ तिचा ऐकोनी शोकशब्द । जीवमात्रा हृदयभेद, । पशु पक्षी मानूनी खेद । रूदन करिती आक्रोशें. ॥ ९४ ॥ पर्वतीं स्रवती अश्रुधारा । जीवनें सुटती तरुवरां । फुटों पाहे वंसुंधरा । दुःखें देखोनी सीतेचीं. ॥ ९५ ॥ विमानयानीं निर्जरदारा । हृदय पिटोनी ताडिती करा । म्हणती, 'क्षयो दशशिरा । शीघ्र हो कां या दोषें.' ॥ ९६ ॥ शोक करितां खंजनाक्षी । ऐकोनी कोर्पला जटायु पक्षी । पर्वतकुहरांतूनी लक्षी । रावणातें वधावया. ॥ ९७ ॥ उभय पक्षांचा झडझडाट । गर्जनेचा कडकडाट । रोडूनियां रावणवाट । उभा ठेला सन्मुग्ध. ॥ ९८ ॥ म्हणे, 'राक्षसा ! पापभरिता ! । मृत्यु पावसी मैथिली नेतां, । दशरथमित्रा मज देखतां । जावों कैसा पाहासी ?' ॥ ९९ ॥ पर्वतप्राय महाबळी । मुकुट हाणोनी पाडिला तळीं । धनुष्य भंगोनी भूतळीं । खंडविखंड पाडियेला. ॥ १०० ॥ नगीं जर्जर केला देह । शरीरीं सुटला रक्तप्रवाह । 'चंचुप्रहारें शीसंसमूह । छेदीन' म्हणे 'एकदां.' ॥ १०१ ॥ वळ अद्भुत देखोनी दृष्टी । रावणा भय न सांठवे पोटीं । म्हणे, 'हे सांडूनी संकर्टीं । प्राण रक्षूनी पळावें.' ॥ १०२ ॥ मग म्हणे, 'रामभक्ता ! ऐक वचना । प्रकट करूनी उभयमरणा । निर्वाण झुंज झुंजों जाणां । इच्छा पुरे दोर्हींची. ॥ १०३ ॥ करितां अंगुष्ठछेदन । आम्हां राक्षसां तात्काळ मरण.' । पक्षी म्हणे, 'पक्षखंडन । होतां निर्धनें आमुतें.' ॥ १०४ ॥ अंगुष्ठ छेदितां पक्षधरें, । पक्ष छेदिले दशकंधरें । पर्वत पडे वज्रप्रहारें । तेंवी पडला भूतळीं. ॥ १०५ ॥ लत्ता ताडी हृदयावरी । बँहुत पीडिलें हा काळवरी । रामस्मरणें दीर्घ स्वरीं । महापक्षी पडियेला. ॥ १०६ ॥ सीता वाहूनियां

१. तांबळें वस्त्र नेसलेला. २. 'साधु पुरुषाची' पाठभेद. ३. उदकें. ४. 'फुटती' पाठभेद. ५. पृष्ठी. ६. देवांगना. ७. 'भृगशावाक्षी' असाही पाठ आहे. ८. 'पातला' पाठभेद. ९. गुहा. १०. 'धरावया' पाठभेद. ११. अडवून. १२. 'गगन' पाठभेद. १३. मस्तकगण. १४. 'मग रावण म्हणे वचना' असाही पाठ आहे. १५. मरण. १६. 'पीडा पावला पक्षिगिरी' पाठांतर. १७. 'दीर्घ शरीरी' पाठभेद.

स्कंधी । राक्षस संचरे गंगनपंथी । मातंग पर्वताचे संधी । पांच वानर देखिले ।
 ॥ १०७ ॥ त्यावरी सीतेनें टाकिले अलंकार । वरुते पाहाती वानर वीर ।
 कोपें कोपला वायुकुमर । धाविन्नला धरावया. ॥ १०८ ॥ म्हणे, 'मारूनी दु-
 राचारी । सोडवूं समर्थाची नारी । धरूनी नेतो बळात्कारी । तो दंडीन स्वहस्तें.'
 ॥ १०९ ॥ उडोनी भेदोनी गेला अर्का, । रावण पळाला प्राणधाका । समुद्र
 लंडोनी हेमलंका । मनोवेगें टाकिली. ॥ ११० ॥ राक्षस न सांपडेचि हातीं ।
 हनुमान् पावला संगियांप्रती । म्हणे, 'मी करीन याची शांती, । लंके जाऊनी
 एकदा.' ॥ १११ ॥ रावणें मानूनी कृतकृत्यता । अशोकवनीं रक्षिली सीता ।
 नाना उपायीं प्रबोधितां । तो सर्वथा न बोधे. ॥ ११२ ॥ शापिला असे न-
 लकूबरें । 'परस्त्री भोगितां बलात्कारें । भूमी तुटोनी पडती शिरें' । तें भयअसे
 मानसीं. ॥ ११३ ॥ यालागीं न करी बलात्कार । चित्त नेदितसे सामउप-
 चार । मुक्ति न लभे दंभाचार । तेंवी प्रयत्न असाध्य. ॥ ११४ ॥ येरीकडे
 राजा राम । मृग वधूनी काढी चर्म । सौमित्र भेटतां दिधलें क्षेमं । खेदभूत
 जाणोनी. ॥ ११५ ॥ लग्नगां गांठिली पर्णकुटी । तंव लावण्यदीपिका न
 दिसे दृष्टी । शोकांधकार भरला सृष्टी । सीतेविण श्रीरामातें. ॥ ११६ ॥
 अवलोकीत दाही दिशा । डोळां न दिसे ते मृगडोळसा । पृथ्वी आप तेज
 आकाशा । प्रिया पुसे पवनानें. ॥ ११७ ॥ वृक्षवल्लीतृणपाषाणा । अंगना पुसे
 गंगांजीवना । सर्पी पक्षियां करीना हरिणा । सिंहव्याघ्रां विचारी. ॥ ११८ ॥
 जानकीवियोगें जाला वेडा । 'सीते! सीते!' म्हणउनी कवळी झाडा । चं-
 द्रासि म्हणे, 'रे! भार्तंडा! । उष्ण खंडतर सावरी.' ॥ ११९ ॥ सैरावैरा धां-
 वतां वनीं । कोठें न दिसे लावण्यखाणी, । जटायु पडला जिये धरणी । तया
 ठायीं पातले. ॥ १२० ॥ आलिंगूनी जटायूतें । रुदन कीजे श्रीरघुनाथें ।
 म्हणे, 'सीताहरणाहूनी मातें । दुःख आगळें मित्राचें. ॥ १२१ ॥ 'दुष्टें नेली
 रावणें सीता । कपटें केलें माझिया घाता.' । रामचरणीं ठेवूनी माथा । प्राण
 त्यानें त्यागिला. ॥ १२२ ॥ रामआज्ञेनें पुष्पक विमान । घेऊनी आले विष्णु-
 गण । जटायूतें कूपेकरून । वैकुंठधामा धाडियेलें. ॥ १२३ ॥ पुढें चा-

१. 'नक्षत्रपदी' पाठांतर. २. 'गांठिली' पाठभेद. ३. कुबेरपुत्र. (नलकूबराची स्त्री रंभा
 इजवर रावणानें बलात्कार केल्यामुळें हा शाप त्यास प्राप्त झाला. रावण हा कुबेराचा सावत्र
 भाऊ असल्यामुळें नलकूबराची स्त्री रंभा ही रावणाची सून होती.) ४. आलिंगन. ५. उदकास.
 ६. वायूतें. ७. पाणी. ८. हस्तिश्रेष्ठ. ९. सूर्य. १०. 'सत्वर' पाठभेद. ११. 'आरूढ' पाठभेद.

लिला जगजेठी । तंव कंबधें कवळिलें दोहीं बाहुटीं । बाहू छेदूनी पाहती
दृष्टी । तंव तो विशाळ राक्षस. ॥ १२४ ॥ हृदयांवरी विक्राळ वदन । एक
एक बाहू शैत योजन । सांपडे तें हो ! कवळून । मुखीं घाली सत्वर. ॥ १२५ ॥
अवलोकितां अवनिजानोंहो । राक्षस पावला दिव्य देहो । देवयानारूढ पहा
हो ! । स्वर्गलोका चालिला. ॥ १२६ ॥ जातां विनवी श्रीरघुनाथा, । 'जावें
ऋष्यमूक पर्वता । सुग्रीव भेटतां सर्व चिंता । परिहरेल निर्धारें.' ॥ १२७ ॥
पुढें 'पंपे पातला रघुपती । तंव भेटला हॅरि मारुती । राम आळिगूनी प्रीती ।
म्हणे, 'हा अवतार हराचा.' ॥ १२८ ॥ म्हणे, 'हा आमुचा प्राणदाता । संकटीं
आमुतें रक्षिता.' । एक पिंड हेही कथा । तो सर्वज्ञ स्वयें जाणे. ॥ १२९ ॥
त्वरें जाऊनी हनुमंत । नळ नीळ जांबवंत । तिघांसहित वानरनाथ । सुग्रीव
भेटी आणिला. ॥ १३० ॥ नरवानरां पडली गांठी । खेहानंदें कोंदली सृष्टी ।
पिंडप्राण प्रेमें मिठी । तेंवी मित्रता बाणली. ॥ १३१ ॥ रामचरणीं ठेऊनी
माथा । सुग्रीव सांगे दुःखावस्था, । 'तुज देखिल्या श्रीरघुनाथा ! । दुःखदारिद्र्य
पै नाशलें. ॥ १३२ ॥ वाळी माझा ज्येष्ठ बंधू । तेणें हरिली रुमा बंधू ।
राज्य हरोनी दुःखवेदू । अरण्यवास भोगवी. ॥ १३३ ॥ माझी हरेल दुःखा-
वस्था । तेचि क्षणीं आणीन सीता.' । ऐकोनी आवेश रघुनाथा । अत्यद्भुत
नावरे. ॥ १३४ ॥ बाण लावूनी 'कोंदडीं । म्हणे, 'युद्धास वाळी काटीं ।
प्राणशरीरांची जोडी । विखंडीन क्षणार्धें.' ॥ १३५ ॥ सुग्रीव करी वीरगर्जना ।
वाळी पातला युद्धकदना । मेरुमंदराची तुलना । भिडतां भासे दोहींतें.
॥ १३६ ॥ सहस्र मारिले पर्वत । शिळा पादप असंख्यात । दोघांचेंही वळ
अद्भुत । एकमेकां नाटोपती. ॥ १३७ ॥ हें देखिलें रघुनंदन । हृदय भेदिलें
तीक्ष्ण बाणें । वज्रप्रहारें संहस्रनयनें । महापर्वत ज्यापरी. ॥ १३८ ॥ राम-
बाणें देह त्यागून । शक्रशरीरीं प्रवेशे प्राण । सांगरोदकीं गंगाजीवन । जेंवी
मिले समरसें. ॥ १३९ ॥ अंगद निरवूनियां देखा । वाळी गेला विष्णु-
लोका । तारा किष्किंधाकपिनायका । सुग्रीवातें अपिली. ॥ १४० ॥ उत्तर-
क्रियेनंतरें गुणी । सुग्रीव स्थापिला राजासनीं । तंव मेघमाळा मांडल्या ग-

१. राक्षसविशेष. २. 'एक' अन्य पाठ. ३. भूकन्या (सीता). ४. पति. ५. सरोवरवि-
शेष. ६. वानर. ७. शरीर. ८. 'जेंवी' पाठांतर. ९. सुग्रीवाची स्त्री. १०. स्त्री. ११. धनुष्य.
१२. झाड. १३. इंद्र. (वाळी हा इंद्राचा अवतार होता म्हणून.) १४. 'सागरीं' पाठभेद.
१५. पाणी.

गनां । वर्षाकाल पातला. ॥ १४१ ॥ चतुर्मासामाजी रघुनाथ । माव्यवंता
 पर्वनाआंत । वसता झाला बंधूसहित । निकट हनुमंत दास्यत्वा. ॥ १४२ ॥
 रामकार्य जाणोनी पोटी । कार्तिकमासी पातला भेटी । सुग्रीवआज्ञेने को-
 ष्यानुकोटी । ऋक्षवानर पातले. ॥ १४३ ॥ मासमासाचा अवधी । वानर धा-
 डिले सीताशुद्धी । स्वर्गपाताळ शोधूनी 'शुद्धी । नाही' म्हणोनी सांगती.
 ॥ १४४ ॥ मुद्रिका देऊनी रघुनाथ । दक्षिणे धाडी हनुमंत । अंगदनळ-
 नीळजांववंत । हेही संगें दीधले. ॥ १४५ ॥ दोन मास क्रमितां वाटे ।
 सीताशुद्धि न कैले कोठें । तापसी बीळ शोधूनी कष्टें । समुद्रतीरा पातले.
 ॥ १४६ ॥ दुःखें प्राण त्यागितां सकळीं । संपाती पक्षी पातला जवळी । तो
 म्हणे, 'लंके जनकवाळी । अशोकवनीं दिसताहे. ॥ १४७ ॥ समुद्र योजनें
 एक शतें । उडोनी जाईल गगनपथें । सीतादर्शन होईल त्यातें । लंकेमाजी
 निर्धारें.' ॥ १४८ ॥ धैर्य न धरवे प्लवंगमां । म्हणती, 'नुलंघवे समुद्रसीमा ।
 मनपवनगरुडोत्तमा- । वांचूनी चौथा न देखों.' ॥ १४९ ॥ ऐकोनी आवेश
 अंजनीसुता । वळवला महेंद्रपर्वतमाथां । उत्तर दिशे उगवे सविता । तेंवी
 भासे सुरांतें. ॥ १५० ॥ उड्डाण करितां महाबळी । पर्वत उडाले अंतराळीं ।
 चक्रप्राय हो ! महीतळीं । वायु भोंवे गरगरां. ॥ १५१ ॥ सिंहिका संहारिली
 प्रवळ । सुखी केले वीर सकळ । मैनाचलाचेंही मौळ । पादांगुष्ठें लोटिलें.
 ॥ १५२ ॥ काँच मारिला पडलंके । शोधन करितां मुख्य लंके । अशोक-
 वनीं हेमकलिके । रामांगने देखिलें. ॥ १५३ ॥ खूपे वोपिली राममुद्रा ।
 वरद वदे श्रीरामभद्रा । चूडामणी रामचंद्रा । प्रत्ययातें दीधला. ॥ १५४ ॥
 किंकर वनेकर जंबुमाळी । अखया कुमार त्राहाटिला ^१पौळी । इंद्रजित दडाला
 विळी । केली होळी लंकेची. ॥ १५५ ॥ समुद्र लंघोनी पातला पुढती ।
 संगिये भेटले परम प्रीती । जयानंदें कोंदली त्रिजगती । घोषें करिती गर्जना.
 ॥ १५६ ॥ वारितां निघाले मधुवनीं । मत्त जाले ^२मंदिरापानीं । उड्डाणें कि-
^३राणें घेती गगनीं । कार्य साधिलें म्हणोनी. ॥ १५७ ॥ श्रीरामा सांगे ^४तारा-

१. 'पांच मासांचा' पाठभेद. २. आंगठी. ३. 'लभे' पाठभेद. ४. जटायूचा भाऊ.
 ५. वानर. ६. चढला. ७. राक्षसी. (राहूची माता.) ८. 'सुरसा केली विकळ' असाही पाठ
 आहे. ९. मस्तक. १०. राक्षसविशेष. ११. सेवक. १२. वागेचें रक्षण करणारा. (आराम+
 रक्षक=वनरक्षक.) १३. रावणपुत्र अक्ष. १४. भित. १५. मद्य. १६. उड्डाणें. ('उड्डाणें किराणें'
 हे दोन एकार्थक शब्द 'पोर बाळ' इत्यादिप्रमाणें योजले आहेत.) १७. तारापति (सुग्रीव).

धीश, । 'हा कार्यसिद्धीचा गर्जनाघोष.' । राघव म्हणे, 'निज मानस । मजही साक्ष देतसे.' ॥ १९८ ॥ समीप येऊनी प्लवंगमी । लोटांगणें घातलीं भूमी । टाळी लावूनी रामनामी । जयजयकारें गर्जती. ॥ १९९ ॥ 'सीता देखिली लंके' । अवघे गर्जना करिती मुखें । आवडी उठोनी रघुनायकें । आलिंगिलें समस्तां. ॥ १६० ॥ पुढें ठेवितां चूडामणी । श्रीरामा आठविलीं तिन्ही । पिता माता मॅहीनंदिनी । जेंवी कां भेटों पातलीं. ॥ १६१ ॥ सुग्रीवा आज्ञापी रघुराजु, । 'दळें चालवा लंके उजु । समुद्रतीरा वानरफौजु । आजी पातली पाहिजे.' ॥ १६२ ॥ श्वेतलोहितपीतवर्ण । हरितकंपिलचित्रवर्ण । एकैक रंगी वानरगण । सहस्रकोटी न गणवे. ॥ १६३ ॥ हनूमंतपृष्ठीवरी रघुनाथ । अंगदस्कंधी सुमित्रासुत । अस्ता करितां दिग्नाथ । समुद्रतीरा पातले. ॥ १६४ ॥ 'सीता देऊनी वांचवीं प्राण' । रावणा सांगे विभीषण । बोलतां 'क्षोभला दारुण । बंधु चरणें ताडिला. ॥ १६५ ॥ सांडूनी सुहृन्मित्रजना । शरण आला रघुनंदना । घेऊनी चैत्वार प्रधाना । उत्तरतीरा पातला. ॥ १६६ ॥ मस्तक ठेवितां रामचरणीं । 'चिरंजीव' वैदे वदनीं. । 'रावण वधिल्या लंकाभुवनीं । तूंचि राजा अक्षयी.' ॥ १६७ ॥ सुग्रीवविभीषणांचे युक्ती । मार्ग मागतां समुद्राप्रती । उदास देखोनी कृपामूर्तीं । परम क्षोभें क्षोभला. ॥ १६८ ॥ वाहूनियां धनुष्यबाण । करितां सिंधूचें शोषण । समुद्रें येऊनियां शरण । तरणोपाय बोधिळीं. ॥ १६९ ॥ 'नळहस्ते ऋषीचिये शार्पीं । शिला तरतील समुद्रआपीं । सेतु बांधोनी सह कपी । लंके जावें राघवा!' ॥ १७० ॥ आज्ञा होतां वानरवीरीं । पर्वत टाकिले समुद्रनीरीं । काष्ठें तरती तथा कूसरी । सेतु बांधे नळनामा. ॥ १७१ ॥ रुंद विशाल दश योजनें । लांब तो शताच्या प्रमाणें । पंच रात्रींत रघुनंदनें । लंकापूर वेढिलें. ॥ १७२ ॥ वार्ता सांगतां शुक सारण । दुर्गी चढला दशानन । रामें सोडूनी एक बाण ।

१. वानर. २. 'हरिखें' पाठांतर. ३. शिरोभूषण, (मूद किंवा राखडी.) ४. सीता. ५. लाल. ६. हिरवा. ७. काळा. ८. 'कृष्ण' पाठभेद. ९. सूर्य. १०. रावण (क्षोभला). ११. चार. १२. 'वदे श्रीराम वदनीं' पाठभेद. १३. 'बोलिला' पाठांतर. १४. उदक. १५. नलवानराविषयी पुढील उतारे पुरे आहेत:—(१) 'नलः सेतुं करोत्वस्मिन् जले मे विश्वकर्मणः । सुतो धीमान् समर्थोऽस्मिन्कार्ये लब्धवरो हरिः ॥' [अध्यात्मरामायण—युद्धकांड—सर्ग ३ श्लो० ८४]. १६. शुक व सारण हे दोन रावणाचे प्रधान होते.

दाही छत्रं भेदिनीं. ॥ १७३ ॥ शिष्टाई करितां वाळीकुमरें । रावणा बोधिलें
 नयुरोत्तरें । 'जानकी अथवा आपुली शिरें । राघवातें निवेदीं. ॥ १७४ ॥
 मीतावराचें वचनौपध । तुतें घावया पातलों वैद्यें, । आग्रहमदाचा विषकंद ।
 नेत्रिनां मरण रोकडें. ॥ १७५ ॥ ऋषि मारूनी त्वां भक्षिले । सकळ देव
 वंदां सुंदले । पृथ्वीपाल वधूनी हरिलें । सकळ ऐश्वर्य तयांचें. ॥ १७६ ॥
 नदिन हरिली रामप्रमदा । कपटें केलें जटायुवधा । इतुके क्रियेचें फळ
 एकदा । भोगवीन ये कार्ळी. ॥ १७७ ॥ सौभाग्यकुंकुममळिवटें । शोभती
 त्रिचांचीं लह्याटें । वैधव्यगोमैयाचेनि बरवटें । लेपूं नको सर्वथा. ॥ १७८ ॥
 तुज एकाच्या पातकें पाहीं । अंराक्षसी होईल मही । संततीचें नाम तेंही । उ-
 त्तकाया उरेना.' ॥ १७९ ॥ ऐकोनी दूताच्या उत्तरा । रावण म्हणे, 'धरा,
 धरा. जिव्हा छेदूनी वानरा । खंडविखंड करावें.' ॥ १८० ॥ निशाचरीं क-
 वळितां वेगीं । अंगद उडाला गगनमार्गीं । सुवर्णमंडप सहस्रशृंगी । मस्तका-
 वनी नेतने. ॥ १८१ ॥ बाहु झाडितां महाबळी । राक्षस पडले समुद्रजळीं, ।
 मंडप टेवूनी सुवेळाचळीं । रामचरण वंदिले. ॥ १८२ ॥ शिष्टाई न र्मनी
 रावण । ऐकोनी कोपला रघुनंदन । भुमुःकारूनी वानरगण । लंकेलागीं ला-
 गले. ॥ १८३ ॥ लागवेगीं भिडतां दुर्गीं । कर्णाटकयंत्रें गंधक आगी । व-
 र्णनां वाटे काळमेधीं । जेंवी सुटती जलधारा. ॥ १८४ ॥ उल्हाटशक्तीचे
 पाषाण । गदामुद्रल लहुडी वाण । शूळभिदिपाळें रक्षोगण । असंख्यात ताडिले.
 ॥ १८५ ॥ टाळूनी यंत्रमुखींचे मार । गगनींहूनी वानरवीर । वृक्षपाषाणगि-
 रिचर । राक्षसमाथां टाकित्ती. ॥ १८६ ॥ तेणें चूर्ण होती यंत्रें । समस्त रा-
 क्षणांचीं मंगोनी गात्रें । विशाल पसरूनियां वक्त्रें । प्रेतें पडलीं भूतटीं. ॥ १८७ ॥
 रथ पदानि अश्व कॅरटी । गणित पहातां कोटिच्या कोटी । वीरवाद्यें गर्जतां
 सुट्टी । महाप्रळयो मांडला. ॥ १८८ ॥ निशाचर वानर थोर । संग्राम माजला
 वोरनर । जैसे पूर्वीं सुरासुर । तौरकसमयीं माजलें. ॥ १८९ ॥ अठरा पद्वें
 सुगन्ध झुंजार । युद्धा मिसळले ऋक्ष वानर । अक्षोहिणी सौत सहस्र । राक्षस-
 नेना दाटली. ॥ १९० ॥ राक्षसवानरांचीं कोटी । प्रेतें पडलीं पृथ्वीतटीं ।

१. अंरदानें. २. अर्पण करीं. ३. यांत सुंदर रूपक आहे. ४. घातले. ५. स्त्री. ६. शेण.
 ७. राक्षसहीना. ८. नानी. ९. तोफ. १०. गरनाळ. ११. राक्षसांचे समूह. १२. हत्ती.
 १३. राक्षसविशेष. याचा कार्तिकेयानें वध केला. १४. 'शत' अन्यपाठ.

रक्तसिंधूचिये लोटीं । क्षीरसिंधु डेहळला. ॥ १९१ ॥ धूम्राक्ष आणि अकंपन । हनुमंतहस्तें पावले मरण । वज्रदंष्ट्र महा दारुण । वालिपुत्रें वधियेला. ॥ १९२ ॥ प्रहस्त प्रधान मारिला नळें । हर्षे नाचती गोळेंगुळें, । कोपोनी राक्षसपाळें । कुंभकर्ण उठविला. ॥ १९३ ॥ रणा येतां काळकोपी । चवदा सहस्र गिलिले कपी । सुग्रीव धरूनी साक्षेपीं । कैक्षापुटीं दाटला. ॥ १९४ ॥ कक्षेहूनी जो निसटला । कर्ण प्राण वेऊनी गेला । राक्षसें क्षोभोनी मांडिला । महाप्रळय संग्रामीं. ॥ १९५ ॥ रामें सोडोनी दोन बाण । बाहू उडविले छेदून । पाठी विखंडिले दोन्ही चरण । काळनाराचें कर्कशें. ॥ १९६ ॥ सवेंची विंधोनी बाण एक । गगना उडविला मस्तक । तें देखोनी सूर्यशशांक । नभ सांडूनी पळाले. ॥ १९७ ॥ कुंभकर्ण पडला समरीं । प्रळयो मांडला लंकापुरीं । पुढती संग्राम निशाचरीं । श्रोतधरणी मांडिली. ॥ १९८ ॥ कुंभनिकुंभ संग्रामदक्ष । देवांतक नरांतक मकराक्ष । बलिष्ठ महोदर विरूपाक्ष । सूड ध्यावया पातले. ॥ १९९ ॥ जैसा योगनिष्ठ पुरुष । अरिषडूर्ग करी नाश । तेंवी सातही राक्षस । पवनात्मजें मारिले. ॥ २०० ॥ सहस्र वारूनीं जुंपिला रथ । वरी अंतिकाय रावणसुत । सौमित्राप्रति रणपंडित । संग्राम करूं पातला. ॥ २०१ ॥ अस्त्रें सोडिलीं दारुणें । तितुकीं खंडिलीं बळसंपन्नें । जेंवी जैनांचीं वादवचनें । वेदांती अवगणी. ॥ २०२ ॥ मग सोडूनियां वरद बाणा । शिर उडविलें गगना । ओवाळूनी संहस्रकिरणा । प्रसाद वोपी भूतांतें. ॥ २०३ ॥ इंद्र जिंकोनी इंद्रजित । रावणाचा ज्येष्ठ सुत । ज्याचे दृष्टी काळ कृतांत । तृणप्राय संग्रामीं. ॥ २०४ ॥ तें कर्णुनि बाणवृष्टी । वानर पाडिले सात कोटी । द्रोणाचळाचे वात पृष्टीं । उठावले पिंगाक्षें. ॥ २०५ ॥ श्रीरामसौमित्र गुणैकराशी । विंधोनी बांधिले नागपार्शी । नारदें गरुडमंत्रउपदेशीं । मुक्त केले समर्थे. ॥ २०६ ॥ निकुंबळेसी करितां होम । पावकें देतां रथ उत्तम । विघ्न करी पृवंगम । तिहीं याग भंगिला. ॥ २०७ ॥ संग्राम माजला अत्यद्भुत । क्षणैक प्रकट क्षणैक गुत ।

१. सागर. २. 'क्षार' पाठांतर. ३. उद्युळणें=धुसळणें. ४. वानर. ५. बलानें, उत्कंठेनें. ६. 'तळीं' पाठांतर. ७. बाण. ८. चंद्र. ९. अध्याय २८७ श्लोक १०-२० पहा. १०. शेळी. (श्रोत-धरणी म्हणजे एकमेकांच्या शेंक्या धरून लळणें. यास संस्कृतांत 'केशाकेशि' 'युद्ध म्हणतात.) ११. कामक्रोधप्रभृति सहा शत्रु. १२. कुंभनिकुंभादि. १९९ वे ओवींत सांगितलेले. १३. घोडा. १४. विशालशरीर. १५. नास्तिक. १६. सूर्य. १७. यम. १८. 'वांचविले हनुमंतें' असाही पाठ आढे.

मही निराळे नभा आंत । दिसे न दिसे मायावी ॥२०८॥ सर्व शस्त्रें सर्व अस्त्रें ।
 सौमित्रा ताडितां अमिस्त्रें । सौमित्रें वरदमंत्रें । त्या पवित्रें वारिलीं ॥ २०९ ॥
 मग अनुवादे प्रमाणनेमा, । 'श्रीराम विष्णु जानकी रमा । मी ब्रह्मचारी तरी
 अधमा । मृत्यु हो कां या बाणें.' ॥ २१० ॥ शरसंधानें शिर निवटी । तें
 धडा लागुनी मागुतें उठी । धनुष्य बाण धरूनी मुष्टी । युद्ध करी सत्राणें.
 ॥ २११ ॥ शिरकमळ छेदूनी बाणीं । वायुचक्रीं सूदलें गनीं । तळीं रुंडें
 पाडलें धरणी । खंडविखंड करूनियां ॥ २१२ ॥ रोमसंख्य भेदले बाण ।
 तें सौमित्राचा विकळ प्राण । रामें देऊनी आलिंगन । अजरामर तो केला.
 ॥ २१३ ॥ रावणें विचारूनी चितीं । सौमित्रावरी टाकिली शक्ती । हृदय-
 भेद जालिया क्षिती । प्रेतप्राय पडियेला ॥ २१४ ॥ वांचवावया त्याचा प्राण ।
 औषधी सांगे वैद्य सुषेण, । 'द्रोणाचळ लंकेहून । चार कोटी योजनें ॥२१५॥
 रात्रींत आणाल पर्वत । तरी वांचवीन सुमित्रासुत.' । ऐकोनी प्रतापी हनुमंत ।
 मनोवेगें धाविन्नला ॥ २१६ ॥ कालनेमी निशाचर । चौदा सहस्र विद्याधर ।
 मारूनी रात्रीतून गिरिवर । लंकाद्वीपीं आणिला ॥ २१७ ॥ घायीं पिळूनी
 औषधीरस । वांचविला तो प्रत्यक्ष प्रतापी शेष । मागुता नुगवतांच दिवस ।
 गिरी ठेवूनी पातला ॥ २१८ ॥ रावण पेटला घोर संग्रामा । म्हणे, 'मी
 मारीन रामा.' । दहा कोटी पृथंगमां । समरांगणीं पाडिलें ॥ २१९ ॥ हें
 देखोनी रघुनंदनें । मारिलें त्याचें ध्यावया उसनें । पैदळ मारिलें तें गणने ।
 करितां कोणा न करवे ॥ २२० ॥ दहा सहस्र मत्त हस्ती । लक्ष एक अ-
 श्वजाती । पन्नास सहस्र वीर रथी । पदाति एक अर्बुद ॥ २२१ ॥ इतुकी
 सेना पडतां रणीं । कबंध एक नाचे धरणीं । कोटि कबंध नाचतां ध्वनी ।
 धनुष्यघंटाज्ञणत्कारें ॥ २२२ ॥ चतुर्दश घंटा ऐक हारी । घणघणाट दिवस
 भरी । वाजिन्नल्या ते संख्या चतुरीं । विचारिली पाहिजे ॥ २२३ ॥
 चंद्रबाण सोडूनी रामें । छेदिलीं दहाही शिरपत्रें । तंव मागुती अतिउत्तमें ।
 पूर्वीलिया ऐशीं निघालीं ॥ २२४ ॥ पाशुपत प्रेरूनी प्रौढी । शिरें निघती
 तीं छेदूनी सांडी । लक्ष संख्या जालिया वाढी । खंडतां मार्ग दिसेना.

१. शत्रु. २. थोर, सवेग. ३. मस्तक. ४. साडेतीन कोटी. (मनुष्याचे आंगावर साडेतीन
 कोटी केंस आहेत.) ५. शत्रुसैन्य. ६. दहा कोटी. ७. 'ज्ञणत्कारी' पाठभेद.

॥ २२९ ॥ मातली वर्म सांगे देवा, । 'हृदयीं असे अमृतकुपीठेवा । ते ब्रह्माक्षें भेदिलिया श्रीराघवा ! । शीसवह्नी खंडेल.' ॥ २२९ ॥ अगस्त्यऋषीचा वरद बैण । धनुष्यीं जोडी रघुनंदन । तया मुंखीं हुंताशन । आणि भास्कर स्थापिला ॥ २२७ ॥ पुच्छीं ठेविला प्रलयानळ । अष्ट कांडीं लोकपाळ । तो सोडितां ब्रह्मगोल । भंगला वाटे सुरांतें ॥ २२८ ॥ हृदयीं लागतां कडकडाटी । निस्तेज पडिला पृथ्वीतटीं । प्राण प्रवेशला वैकुंठीं । विष्णुस्मरणें करूनियां ॥ २२९ ॥ जेंवी कां तापला लोहगोळ । 'यंत्रमुखीं सुटतां प्रवळ । लागतां भेदूनी वक्षःस्थळ । छिद्र पाडी ज्यापरी ॥ २३० ॥ तेंवी रावण भेदला उरीं । प्रेत पडलें धरणीवरी । तें देखोनी उभय करीं । शंख करिती राक्षस ॥ २३१ ॥ वज्रें ताडितां वैज्रधरें । खचती पर्वतांचीं शिखरें । तेंवी दशशिराचीं शिरें । रणमंडळीं लोळती ॥ २३२ ॥ शोणिताचा शौणभद्र । मिळतां लोपला जलसमुद्र । सकळ सुरांसहित इंद्र । हर्षें टाळी पिटीत ॥ २३३ ॥ जयजयकार करूनी सुर । भूतळीं सोडिती पुष्पभार । विजयी जाला रामचंद्र । 'धेंडे पिटिले तिहीं लोकीं ॥ २३४ ॥ शंकर ब्रह्मा इंद्र वरुण । चंद्र सूर्य शंमन पवन । स्पर्शोनी श्रीरामचरण । म्हणती, 'निर्दोष जानकी.' ॥ २३५ ॥ जीं जीं जयांचीं ऐश्वर्यपदे । तीं देऊनियां पूजिलीं देववृंदें । 'निर्दोष जानकी' जांतवेदें । प्रमाण करूनी बोलिजे ॥ २३६ ॥ मूर्तिमंत चारी वेद । मुखें बोलती प्रमाणशब्द । 'जगन्माता जानकी शुद्ध' । साक्ष आम्ही त्रिवाचा ॥ २३७ ॥ अग्निस्नान करूनी पुढती । शुचिर्भूत पवित्र सती । नमस्कारितां प्राणपती । कृपामूर्ति कळवळली ॥ २३८ ॥ क्षेर्म^३ देतां परम प्रीती । सकळ दुःखशोकशांती । लक्ष्मी पातल्या गृहाप्रती । दारिद्र्य कोठें दिसेना ॥ २३९ ॥ दिनकर आलिया मंदिरा । ठाव न दिसे अंधकारा । टाकिल्या अमृतसागरा । मरणभय केउतें ? ॥ २४० ॥ जालिया अनुभवज्ञान । कैचें भैवभयाचें भान । तेंवी भेटतां रघुनंदन । सर्व दुःख विसरली ॥ २४१ ॥ होतां शिवशक्तीशीं मेळ । 'हरिखें कोंदलां ब्रह्मगोळ । जाला सुखाचा सुकाळ । तिहीं लोकीं न सांठे ॥ २४२ ॥ पादूनी अमृताचा

१. इंद्रसारथी. (इंद्रानें आपला रथ व सारथी लढते समयी रामास दिला होता.) २. मस्तकपंक्ती. ३. अध्याय २९० श्लो० २६-२७ पहा. ४. अग्नि. ५. तोफ. ६. इंद्रानें. ७. नदी. ८. दंडवी. ९. यम. १०. अग्नि. ११. आलिंगन. १२. संसारभीतीचें. १३. हर्ष. १४. विपुलता.

घन । जे जे रणीं पावले मरण । ते ते उठविले वसंतानें । जेंवी कां वृक्ष फु-
टती ॥ २४३ ॥ स्वहस्तें कौदंडपाणी । बिभीषण बैसवीला राजासनीं । अक्षय्य
वदे वरद वाणी । जे कल्पांतीं न मोडे ॥ २४४ ॥ 'जंववरी चंद्रसूर्य गगनीं, गंगा
आणि गौतमी धरणी, । माझी कथा रामायणी । तिहीं भुवनीं वाखाणे; ॥ २४५ ॥
तंववरी लंकेचा भूपाळ । तूं अक्षयी अनंतकाळ, । लया गेलिया ब्रह्मगोल ।
तूं अक्षयी मम आज्ञा.' ॥ २४६ ॥ आवडी अवनिजा तन्वंगी । प्रीती बैस-
विली अर्धांगीं । सुग्रीव बिभीषण घेऊनी संगीं । अयोध्यापुरा चालिले.
॥ २४७ ॥ दिव्य विमानीं दोन्ही कटकें । दुंदुभी लाविल्या कौतुकें । जान-
कीलागीं स्वहस्तकें । आला मार्ग दाखवी ॥ २४८ ॥ सेतुबंध धनुष्यकोटी ।
किष्किंधा ऋष्यमूक पंचवटी । भरत शत्रुघ्न पातले भेटी । चित्रकूटाच्या
ठायी ॥ २४९ ॥ गंगायमुना मध्य बेटीं । पवित्र प्रयाग पाहे दृष्टी । भार-
द्वाजा भेटोनी, भेटी । गुह्यकाचे पातला ॥ २५० ॥ गुह्यक झाला
आनंदभरित । पुढें पाठविला हनूमंत । नंदिग्रामी बंधु भरत । एकतां
सन्मुख धाविन्नला ॥ २५१ ॥ सृष्टी रचितां चतुरानन । बंधु एक
भरत जाण । दुजे कुंतीचे नंदन । पांचही जण हे तुम्ही ॥ २५२ ॥
तिसरी बोलावया गोष्टी । बंधुत्व न दिसे ब्रह्मसृष्टी । धर्म म्हणे, 'कृपा दृष्टी ।
सेवा फळें साधूचीं.' ॥ २५३ ॥ असो. भरतभेटीचा जाणा । परम आल्हाद
रघुनंदना, । जिवाशिवाची ही तुलना । उणी वाटे ते ठायीं ॥ २५४ ॥ अ-
योध्यापुरा धांवले दूत । वसिष्ठ माता प्रधान भृत्य । प्रजा पातल्या समस्त ।
रामभेटी आवडी ॥ २५५ ॥ देव ऋषींचिया कोटी । पृथ्वीपाळ पातले
भेटी, । राम राजा अयोध्यापट्टीं । अभिषेकिला समस्तीं ॥ २५६ ॥ सिद्ध
आशीर्वाद देती, । भाट त्रिदावली पढती, । युगानुयुगीं रामकीर्ती । विस्तारली
प्रतापें ॥ २५७ ॥ अर्पुनियां वस्त्राभरण । लंके धाडिला बिभीषण । वानरांशीं
'रविनंदन । बोळविला किष्किंधे ॥ २५८ ॥ हनूमंता कवळोनी हृदयीं । म्हणे,
'मृत्यु बांधिलां तुझ्या पायीं, । कोटि कल्प अचल देहीं । कौतुक पाहीं सृष्टीचें.
॥ २५९ ॥ मी असें तंव असें जवळा । मजहूनी होसी तूं आगळा । तुझी
मूर्ति हृदयकमळा- । माजी अचल धरिली असे.' ॥ २६० ॥ हनुमंत म्हणे,

१. 'नयन । सुखाद्युतें पूर्ण झाले' असाही पाठ आहे. २. धनुष्य. ३. 'गंगा गौतमी आणि धरणी' पाठांतर. ४. गोदावरी (नदी). ५. सीता. ६. सेवक. ७. राजे. ८. अध्याय २९१ श्लो० ६६ पहा. ९. स्तुतिपाठक. १०. 'लोकत्रयी' पाठांतर. ११. सुग्रीव.

‘न कळे मातें । तुझे तूंचि जाणसी निरुते । माझे मीपण करूनियां परतें । चित्त वसो तव पार्यी.’ ॥ २६१ ॥ अकरा सहस्र वर्षे वरी । राज्य केले अयोध्यापुरी । विमानीं वाहूनी नगरी । शेखां नेली वैकुंठ । ॥ २६२ ॥ तैसाचि तूही धर्मराजा ! । भरतखंडीं राम दुजा, । जानकी ते द्रुपदात्मजा । पतिव्रता स्वधर्में । ॥ २६३ ॥ सरले अवदशेचे दिवस । दुष्ट वैरी पावती नाश, । चक्रवर्तीहूनी विशेष । न्यायें पृथ्वी पाळिशी. ॥ २६४ ॥ सैधवें द्रौपदीतें हरिले । हें दुर्व्यसन काय केतुलें ? । शतकोटिसंख्य चरित्र कथिलें । या परिहाराचिया लागीं.’ ॥ २६५ ॥ धर्मराज हालवी माथा. । ‘कायसी पांचाळीची कथा ? । रामसीतेची अवस्था । ऐकतां दुःख लोपलें.’ ॥ २६६ ॥ धर्मराज पुढती करी प्रश्न । ते परिसोत गुरु सज्जन, । ऋषि वदे निरूपण । मुक्तेश्वर कवि वदे. ॥ २६७ ॥

अध्याय सोळावा.

• धर्म म्हणे, ‘सर्वज्ञानमूर्ती । पतिव्रता जात्या बहुती, । त्यांमाजी द्रौपदीचिये पंक्ती । तुंके ऐशी सांग पां.’ ॥ १ ॥ रूपवंत गुणवंत कुलवंत । भ्रतार सेवी सदा निरत । ते भार्यारूपें मूर्तिमंत । महासिद्धी जाण पां. ॥ २ ॥ चिरंजीवी पावोनी प्रेमा, । म्हणे चिरजीवी, ‘राया ! धर्मा ! । पतिव्रतेचा अगाध महिमा । निरूपीन अवधारी. ॥ ३ ॥ मद्रदेशीं नरेंद्रोत्तम । अश्वपति हें पवित्र नाम । जयाचे गृहीं निलय धर्म । वस्तीस असे जाण पां. ॥ ४ ॥ जितेंद्रिय सदाचारी । सत्यवादी परोपकारी । भूतदया जया अंतरी । मूर्तिमंत वसंतसे. ॥ ५ ॥ तथा नाही पुत्रसंतान । चिंताञ्चरें व्यापिलें मन, । सावित्रीचें आरा-

१. स्पष्ट. २. शेवटीं. ३. ‘वंशीं’ पाठभेद. ४. संकट. ५. कवडें. ६. या अध्यायांत मूळांतील ‘पतिव्रतागाहात्म्यपर्वा’चा (अध्याय २९३-२९९) सारांश आहे. ७. ‘सर्वज्ञमूर्ति’ असाही पाठ आहे. ८. ‘ऐकिल्या’ असाही पाठ आहे. ९. तोले, समता पावे. १०. चिरकाल जगणारा. (मार्कंडेय.) मार्कंडेयाने आयुष्याची मर्यादा चवदा कल्प होती. एक महायुग (चौकडी=कृत+त्रेता+द्वापार+कलि)=४३,२०,००० वर्षे. एक हजार महायुगें=कल्प=४,३२,००,००,००० वर्षे; व चवदा कल्प=४,३२,००,००,०००×१४=६,०४८,००,००,००० (सहा खर्व व अठ्ठेचाळीस कोटि) वर्षे. ११. ‘नाति’ पाठभेद. १२. ‘दिसतसे’ असाही पाठ आहे. १३. सावित्री या नांवानें प्रख्यात देवी. ‘मद्रदेशाच्या अश्वपती राजाची कन्या सावित्री (सावित्री देवीचा अवतार) हिनें शाल्वदेशाच्या पुमत्सेन राजाचा मुलगा

धन । तपेणं भक्ती मांडिलें. ॥ ६ ॥ दहा लक्ष जप स्मरणी । लक्ष आहुती
 ह्य्यवाहर्ता । स्वल्प आहार अष्टम दिनी । धेनुदुग्धफेळमात्र. ॥ ७ ॥ अष्टादश
 वर्षे वरी । तपश्चर्या करितां थोरी । प्रत्यक्ष सावित्री सुंदरी । प्रसन्न जाली
 नृपाते. ॥ ८ ॥ कृपेनें आश्वासूनी राजा । म्हणे, हें तप कवण्या काजा ? ।
 कवण कामनें भाव तुझा । वेधला असे सांग पां ? ॥ ९ ॥ राजा म्हणे, 'वेदमाते ! ।
 नंततिहीन मी कृपासरिते ! । एक पुत्रफल देई माते । वंशवृद्धीकारणे.' ॥ १० ॥
 बोले सावित्री सुशब्दी, । 'नेम नेमूनी गेला विधी, । पुत्रसंतान तव प्रारब्धी ।
 ये काळीं दिसेना. ॥ ११ ॥ लक्ष्मीसमान गुणवेल्हाळी । कन्या लाघशील
 येणें काळीं । जीचें आख्यान भूमंडळीं । वाखाणितील ऋषिमुखें.' ॥ १२ ॥
 ऐसें बोलोनी रायाप्रती । अदृश्य झाली सावित्री भगवती, । संतोष असंतोष
 चित्तीं । जांहला तेव्हां रायाते. ॥ १३ ॥ स्वल्प काळें हो ! सगर्भा । होती
 जाली राजवल्गुभा । कन्या जन्मली प्रत्यक्ष आभा । भास्कराची सुतेज. ॥ १४ ॥
 जन्मकर्म नामकर्म । करिता झाला नृपसत्तम; । कन्या नोहे, ऐश्वर्यद्रुम । दि-
 वसें दिवस वाढला. ॥ १५ ॥ सावित्रीनें दिधलें लैलाम । म्हणोनियां तो ज-
 नकोत्तम । 'सावित्री' हें ठेवूनि नाम । जेहानंदें पाळित. ॥ १६ ॥ 'वयें स-
 नर्थ देखूनी कुमरी । पिता वरविचार करी, । तीसमान सर्वांपरी । ऐसा गुणी
 दिसेना. ॥ १७ ॥ पिता म्हणे, 'चातुर्यखाणी ! । पृथ्वी शोधूनी सर्वगुणी ।
 पुरुषरत्न आपुल्या नयनीं । परीक्षूनी तुवां र्यावें.' ॥ १८ ॥ आरूढोनी शिबि-
 कायानीं । वृद्ध पुरोहित प्रधान गुणी । सर्वे घेऊनी ते सुजाणी । छपन्न देश

नचवान् चान् वरिलें. सत्यवान् अल्पायुषी होता. त्याच्या मरणाच्या वेळीं यम जातीनें त्याचा
 प्राण घेऊन चालला असतां सावित्रीनें त्याच्या मागून जाऊन यमास आपल्या भाषणानें संतुष्ट
 केले; आणि आपल्या वापास शंभर पुत्रांची प्राप्ति, सासरा आंधळा व राज्यरहित होता त्यास
 द्याव्यांचो व राज्याची प्राप्ति, आपणाला शंभर पुत्रांची प्राप्ति, असे वर त्याजपासून संपादिले;
 तेव्ही सत्यवानाचा प्राणही परत आणिला; हें ह्या आख्यानांत सांगितलें आहे." (नवनीत-
 वृद्ध २४१ पहा.)

१. 'तपो' पाठांतर. २. 'लक्ष होमी आहुती' पाठांतर. ३. अग्नि. ४. 'पष्ट' पाठांतर.
५. 'पर्वोमात्र' असाही पाठ आहे. ६. ब्रह्मदेवाची स्त्री सावित्री. ७. 'तप मांडिलें कवण्या'
 पाठभेद. ८. 'काम' असाही पाठ आहे. ९. 'शतपुत्र' पाठांतर. १०. 'जाकळती' पाठभेद.
११. वृद्धकृती. १२. 'जैशी' पाठांतर. १३. कांति. १४. संस्कारविशेष. १५. वृक्ष. १६. गृह=
 भूमि=भूत. १७. 'प्रायें' पाठभेद. १८. 'इज' पाठभेद. १९. 'जनीं' पाठभेद. २०. 'ध्यावें'
 पाठभेद.

शोधिले. ॥ १९ ॥ द्युमत्सेन राजेश्वर । सत्यवान तथाचा कुमर । मनें भावूनी तो भर्तार । येती जाली स्वदेशा. ॥ २० ॥ अश्वपति आपुल्या सदर्नी । अ-सतां, पातला नारद मुनी । बैसवूनी कनकासनीं । सर्वोपचारीं पूजिला. ॥ २१ ॥ दृष्टी देखोनी नृपात्मजा । ऋषि म्हणे, 'महाराजा ! आळस दिसे विवाहकाजा । तें कां सर्वज्ञा ! सांग पां ?' ॥ २२ ॥ राजा म्हणे, 'चतुरेश्वरी । स्वयें गेली वरविचारीं । आली तो वृत्तांत सविस्तरां । कळला नाहीं आमुतें.' ॥ २३ ॥ स्वयें विचारी विधिनंदन । वर पाहिला कैसा कोण ?' । ते म्हणे, 'पवित्र स-त्यवान । द्युमत्सेनआत्मज. ॥ २४ ॥ तो एक मानला माझिया चित्ता'. । तंत्र तेचिकाळीं दूतीं वार्ता । आणिली, म्हणती, 'अनर्था- । माजी पडिला तो नृपवर. ॥ २५ ॥ प्रथम गेले त्याचे नयन । अंधत्वाचा दोष गहन । स्पर्शां दां-याद मिळोन । राज्य हरिलें त्याचें. ॥ २६ ॥ अंध अक्षम पुत्र गुणी । भार्ये-सहित दवडिला वनीं । कंदमूलफलाशनी । वृक्षच्छाये बसतसे.' ॥ २७ ॥ हे ऐ-कोनी दुश्चित वार्ता । कन्येलागीं प्रबोधी पिता, । 'सत्यवान लज्जुनी भर्ता । वर आणखी विचारीं.' ॥ २८ ॥ येरी म्हणे, 'न घडे ऐसें । एकदां वरिला जो मानसं । तें मन आणिका स्पर्शें । तो व्यभिचार स्वधर्मी. ॥ २९ ॥ अभाग्य-भाग्याचीं आभाळें । येती जाती आपुल्या काळें, । निश्रयाचा ध्रुव अचळ । चळव सर्वथा न पविजे.' ॥ ३० ॥ नारद म्हणे, 'बो ! गुणवंते । आणिक एक दोष^{१३} त्यातें, । तो मजहूर्नी आणिकातें । ज्ञात नाहीं जाण पां.' ॥ ३१ ॥ राजा म्हणे, 'ऋषिसत्तमा ! । प्रकट करूनी सांगिजे आम्हां, । गूढ ठेवूनी आम्हां भ्रमा- । माजी न घालीं स्वामिया !' ॥ ३२ ॥ नारद म्हणे, 'लग्नानंतरें । मृत्यु पावेल संवत्सरें.' । हें ऐकूनियां उत्त^{१४} । कन्या काय बोलली. ॥ ३३ ॥ येरी म्हणे, 'मी पतिव्रता, । जिणें नाहीं नसतां भर्ता. । आजी अथवा वर्षशता । मर-णदिवस सारिखा. ॥ ३४ ॥ कृपेनें अवलोकी श्रीहरी । तरी अविवेकचा वि-वेक करी, । सुकृत असल्या आपुले पदरीं । सर्व अरिष्टें नाशती. ॥ ३५ ॥

१. भानून. २. 'तंत्र' पाठभेद. ३. 'कारण' पाठभेद. ४. 'या' पाठभेद. ५. नारद. ६. 'असे' पाठभेद. ७. 'आक्षणी' पाठभेद. ८. 'बलहीन देखोन' पाठभेद. ९. गोध्रज बंधु. १०. 'बल्कलवासी नृपास्तरणी' असाही पाठ आहे. ११. स्वित्चित्त. १२. बगें. १३. 'दोष असे त्यातें' पाठभेद. १४. 'मन' पाठभेद. १५. एक वर्षानें. १६. 'नारद बोले सलोत्तर । लोटल्या एक संवत्सर । मृत्यु पावेल वरिला वर । हा निर्धार जाण पां ॥' असाही ३३ वे ओवीचा पाठ आहे. १७. जगणें. १८. पुण्य.

मरण पावो तात्कालिक, । अथवा वाचो कल्प एक, । सत्यवानाविण आणिक ।
वरणें नाहीं सर्वथा.' ॥ ३६ ॥ निश्चय देखोनी अंतरी । नारद म्हणे, 'वो !
धन्य कुमरी, । सत्यवानातेंचि वरी । सकळ कल्याण मी कर्ता. ॥ ३७ ॥ ओ-
ळखोनी कन्येचें चित्त । घेऊनी सामग्री समस्त । वना पातला नृपनाथ ।
द्युमत्सेनाजवळिकें. ॥ ३८ ॥ जो दारिद्र्याभिभूत मध्यारण्यां । शालवृक्षपर्णसदनीं ।
वल्कलवासी तृणास्तरणीं । वसे दारापुत्रेशीं. ॥ ३९ ॥ यासी जाणवी वृत्तांत ।
द्युमत्सेन विनंति करीत, । 'आमुची दशा हे समस्त । जाणसी कीं सुजाणा ?
॥ ४० ॥ नगर देश राज्यसंपत्ती । वैरीं हिरोनी वनाप्रती । अंधदशापुत्रभार्ये-
सहितीं । दरिद्रदानें दवडिलें. ॥ ४१ ॥ दृष्टी जाऊनी झालों अंध, । लक्ष्मी-
विण जालों मंद, । शाकमूलफलजलकंद । सेवूनी काळ कंठितसें. ॥ ४२ ॥
आपणा समान होय महाराजा । त्या घरीं वोपीं सुगुणी आत्मजा, । मातें दे-
खोनी भाव तुझा । विकृति न पवे कैसेनी ?' ॥ ४३ ॥ अश्वपतीनें प्रार्थिलें,
'हें साचार । सत्यवानावांचून वर । कन्या न कैरी हा निर्धार । निश्चयेशीं
जाण पां.' ॥ ४४ ॥ वोपूनी संपदा कोटि वरी । सत्यवानातें दिधली कुमरी, ।
कन्या ठेवूनी वनगंढरीं । राजा नगरा पातला. ॥ ४५ ॥ ती त्यागूनी वच्चा-
भरणें । धरिती झाली वल्कलवसनें । ताडपत्रें श्वेतवर्णें । प्रीती कर्णीं सूदलीं.
॥ ४६ ॥ सासूश्वशुराची शुभ्रषा । ईश्वरातुल्य मानी पुरुषा । कुटुंबामाजी अं-
नारिसा । विषम भाव न दाखवी. ॥ ४७ ॥ दासीदासांचें प्रतिपालन, । अव-
धियां पाठीं करी शयन, । सकळां आधीं उठे आपण । उषःकाळीं गृहसेवे.
॥ ४८ ॥ अतार विष्णूचे अवयव । ते ही आत विषयीं सर्व । ऐसा मानी
अभेदभाव । संतोषवी पुरुषातें. ॥ ४९ ॥ ब्रह्मीं ठेवूनी ब्रह्मभावना । देवो
देवीं रूप जाणा । ब्रह्मनिष्ठ करी भजना । ब्रह्मभावे ज्या परी. ॥ ५० ॥
निर्शां सरे, तंव नरपार्थिवा । करी पुरुषाची सेवा । दृष्टी नाणीं दरिद्रभावा ।
सेवासुखें संतुष्ट. ॥ ५१ ॥ नारदें सांगितला दिवस । तो लेखितें आली
मासोमास, । चत्वार रात्रींचा अवकाश । उरला मृत्युकाळातें. ॥ ५२ ॥ तीन

१. चार अब्ज बत्तीस कोटी वर्षे. २. 'जाणोनी कन्येचा भावार्थ' असाही पाठ आहे.
३. 'कंदमूलफल सेवूनी' असाही पाठ आहे. ४. 'अवलक्ष्मीनें केलें' पाठभेद. ५. 'पा-
हूनी राजा' पाठभेद. ६. 'वरी' पाठभेद. ७. गंढर=गुहा. ८. नवरा. ९. भिन्न, अन्य असा.
१०. 'समाधान' पाठभेद. ११. प्रातःकाळीं, पहाटेस. १२. रात्रि. १३. 'पुरुषाची चरणसेवा'
पाठांतर. १४. मोजीत.

दिवस उपोषण । नेधे फल मूल अथवा जीवन, । सासरा म्हणे, 'हें निर्वाण ।
 न करीं माते! सर्वथा.' ॥ ९३ ॥ कृपेनें आश्वासूनी राजा । म्हणे, 'हें तप
 कवण्या काजा? । कवण काम तुझा । तें सांगावें मजप्रती?' ॥ ९४ ॥ ते
 म्हणे, 'होतां अस्तमाना । फळें भक्षीन तुमची आज्ञा.' । हें ऐकोनी सत्यवाना ।
 परम प्रीती प्रियेची ॥ ९५ ॥ फेरश घेऊनी हातीं । फळें आणावयाचे आतीं ।
 निघता झाला वनाप्रती, । तंत्र भार्या वारी आग्रहें ॥ ९६ ॥ नायकोनी ति-
 चिया वचना । फळांलार्गीं निघाला वना, । सर्वें चालली पवित्रांगना । पतिम-
 रणा स्मरोनी ॥ ९७ ॥ दोघे अटन करितां वर्नीं । अमृतफळें देखिलीं न-
 यनीं, । भार्या संतोपली मनीं । शुभ सुचिन्हें म्हणोनी ॥ ९८ ॥ पर्णद्रोण
 भरिल्या फळीं । तंत्र अस्ता पातला सहस्रमौळी । प्रिया प्रार्थी तये वेळीं । म्हणे,
 'अन्या स्वामी! स्वाश्रमा.' ॥ ९९ ॥ काष्ठ मोडितां आंगनेटीं । तडाखा वैसला
 लढाटीं । मूर्च्छा दौटोनी पृथ्वीतटीं । दंडप्राय धडुडला ॥ १०० ॥ भार्या म-
 न्नाक धरूनीं अंकीं । हृदय थापुटी मृदु हस्तकीं, । निशा प्रमाण घटिका
 पैकीं । तंत्र प्रहर एक लोटला ॥ १०१ ॥ तंत्र रविसमान रविन्दन । वस्त्र वे-
 ष्टिले आरक्तवर्ण । किरिटकुंडलें देदीप्यमान । पदक माळा मेखळा ॥ १०२ ॥
 नागहस्तकीं काळपाश । कवळी लिंगदेहाचा कोश । अंगुष्ठमात्र प्राणपुरुष ।
 आंकाळोनी काढिला ॥ १०३ ॥ घेऊनी चालिला दक्षिण पंथीं । अचेतन काष्ठ
 ठेविलें क्षिती । पाठोपाठीं चालली सती । धर्मराजा लक्षित ॥ १०४ ॥ घा-
 व्हनियां लोटांगण । म्हणे, 'स्वामी! तूं सांग कवण?' । तो म्हणे, 'हरी जगाचा
 प्राण । तो गी जाण यमधर्म ॥ १०५ ॥ तूं महासती पतिव्रता । म्हणोनी न
 पाठविलें दूतां, । आंगें येवोनी तव भर्ता । घेवोनियां जातसें ॥ १०६ ॥ आयु-
 ष्याचा संग्रह सरला, । ऋणानुबंध सहज तुटला, । भ्रतारपिंड असे पडला । तो
 संस्कारी वो! पवित्रे!' ॥ १०७ ॥ येरी विनवी करूनी नमन, । 'घेऊनी जाशी
 पतीचा प्राण, । तुम्हां दोघातें सोडून । जाऊं कोठें सांग पां? ॥ १०८ ॥

१. उद्धत. २. कुन्दाड. ३. निवारी, निषेधी. ४. 'जाणोनी' पाठभेद. ५. 'अतिदर्प' शाला
 मनीं' पाठभेद. ६. 'दिली' असाही पाठ आहे. ७. 'पावून' पाठभेद. ८. निजला. ९. 'लेखी'
 असाही पाठ आहे. १०. यम. ११. हृदयाकाशांत असणाऱ्या अल्पप्राण पुरुषाला (आत्म्याला).
 १२. 'आकपूनी' पाठभेद. १३. 'शन' पाठभेद. १४. 'पतिप्राणातें लक्ष्मी' असाही पाठ आहे.
 १५. अध्याय २९७ श्लो० १२-१६ पदा. १६. 'पुरला' पाठभेद. १७. शरीर.

पुरुषप्राण टेविजे जेथें । मजही नेऊनी ठेवीं तेथें, । वैधव्यशब्द न शिवे मातें ।
 देसें करीं कृपाळुवा ! ॥ ६९ ॥ पतीडुनी ईश्वर नाहीं दुजा । ऐसा निश्चय अ-
 नेळ माझा । तरी खेह असावा तुझा । प्रसन्न हो कां मँजप्रती । ॥ ७० ॥
 धर्मराजा ! तूं पिता माझा । मोहें मानीं मँम आत्मजा, । जामात म्हणोनी पुरुष
 माजा । आसत भावीं आपुळा, ॥ ७१ ॥ कौतुके धर्मराज म्हणें, । 'सत्यवान
 वांचवीं प्राणें । हें भिन्न करूनी सत्य वचनें । वर एकचि मज माग.' ॥ ७२ ॥
 येरी म्हणें, 'द्युमत्सेन । श्वशुर माझा चक्षुहीन । त्यातें देई दिव्य नयन । कृपे
 करूनी स्वामिया ! ॥ ७३ ॥ दरिद्र दवडोनी दुरी । सर्व संपदा भरो घरीं ।
 हें मज देऊनी प्रथम वरीं । सनाथ करीं स्वामिया !' ॥ ७४ ॥ 'दिघलें' म्ह-
 णूनी बोले शमन, । 'आतां जाईजे वो ! परतोन, । चरणचाली दूरी गमन ।
 वडलें तूतें सुकुमारे !' ॥ ७५ ॥ येरी म्हणें, 'तुझिया पायां । सोडूनी जातां
 पडेल काया, । भ्रतार नेशील तथा ठाया । मातें नेई खेहाळा ! ॥ ७६ ॥
 पुत्रमोहें दीन अतिथी । पूजिला असेल एक भक्ती । तरी कृपा उपजो तुमच्या
 चित्तीं । अनुग्रहो करावया.' ॥ ७७ ॥ हांसोनी बोले विश्वहर्ता, । 'वांचवीं ऐसें
 न बोलें भर्ता, । या वेगळें आवडे चित्ता । तो दुसरा वर मज माग.' ॥ ७८ ॥
 'येरीं हरूनी राज्यासी । सासरा केला अरण्यवासी । तें स्वराज्य देऊनी
 न्यासीं । मुखसंतोषीं ठेवावें.' ॥ ७९ ॥ 'दिघलें' म्हणें कृपामूर्ती, । 'आतां परत
 आल्या पंथीं, । परम संतुष्ट तुझिया भक्ती । मी जालोंसें सुरीले !' ॥ ८० ॥
 तुडती विनवी धर्मराजासी, । 'स्वार्थ नाहीं गा ! मज विशेषीं, । भर्ता जया ठाया
 नेशी । मजही तेथें त्वां न्यावें. ॥ ८१ ॥ जिता मेलिया वियोग नोहे । ऐसें
 नैवेद्या त्वां करावें, । असत्य शिर्वलें नसेल जीवें । तरी तुज कृपा उपजो.
 ॥ ८२ ॥ सर्वभूतीं वासुदेवो । ऐसा असेल निश्चित भावो । तरी हें माझें
 अरिष्ट वीवो । तूंचि करिशी दयाळा ! ॥ ८३ ॥ सात पावलें सत्संगती ।

१. नवरा. २. 'असेच जरि माझा' पाठभेद. ३. 'कन्ये' पाठभेद. ४. मला. ५. कन्या.
 ६. समजें. ७. अध्याय २९७ श्लोक २० पहा. ८. 'एक' पाठभेद. ९. यम. १०. 'पंक्ती'
 पाठभेद. ११. कृपा. १२. यम. १३. 'समर्था' पाठभेद. १४. 'वदलें' पाठभेद. १५. व्यर्थ.
 १६. सात पदांनीं. [सात शब्द एकमेकांशीं बोलल्यानें अथवा सात पावलें बरोबर चालून
 गेल्यानें मित्रता होते म्हणून मित्रतेला सातपद, किंवा सातपदीन असें विशेषण लावतात.
 सातपद किंवा सातपदीन म्हणजे मित्रत्व असाही अर्थ आहे. अध्याय २९७ श्लोक २३; कु-
 नारसंभव-सर्ग ५ श्लोक ३९ पहा.]

चालतां अनुग्रह कीजे संतीं । सप्त जन्मांचीं सुनिश्चिती । दुष्ट कर्मं परिहरती. ॥ ८४ ॥ हांसोनी बोले दयामूर्ती, । 'सत्यवाना वांचवीं पुढती । हें भिन्न करूनी महासती ! । तिसरा वर मज मागें.' ॥ ८५ ॥ 'माझा पिता अश्वपती । त्यासीं नाहीं पुत्रसंतती, । शत पुत्र देऊनी मनोआर्ती । पुरवीं त्याची भगवंता !' ॥ ८६ ॥ 'दिधलें' म्हणोनी 'उदार हस्तें । आतां जाई संतुष्ट चित्तें, । तुझिया भिडे गोंविलें मातें । पतिव्रते ! सुपवित्रे !' ॥ ८७ ॥ 'दुर्भिक्षकाळीं अन्नदान, । व्याधिग्रस्ताचें संरक्षण, । केलें असेल तरी तुझें मन । कृपाळु होऊ मजलागीं. ॥ ८८ ॥ गुरुभजन विष्णुस्मरण । हरिहर एकरूपी जाण । ईशे निश्चयें असेल मन । तरी स्नेहाळ मज होई.' ॥ ८९ ॥ पुढती बोले वरदोत्तर, । 'वांचवीं म्हणे निज भर्तार । यावेगळा चतुर्थ वर । माग मातें मन इच्छा.' ॥ ९० ॥ विनयें विनवी वैवैस्वता, । 'प्रसन्न मुखें वर वोपितां । वंध्याशब्द माझिये माथां । न बैसे ऐसें करावें. ॥ ९१ ॥ शत पुत्रीं फळीं सुफळ देखा । करीं माझी उदरलतिका, । कृपाळुवा ! सुरनायका ! । संतानसुख दाखवीं. ॥ ९२ ॥ पितयालागीं दिधला वर, । तैसेचि मातें शत कुमर । द्यावयालागीं मन उदार । केलें तुकां पाहिजे. ॥ ९३ ॥ पुत्रवती सौभाग्यवती । जन्मसावित्री गुणवती । मंगळ-माहेश्वरी म्हणती । उभय लोकीं तें करीं. ॥ ९४ ॥ अनुभवाविण ब्रह्मज्ञान । शरीर जैसे प्राणाविण । संन्यासी आणि ज्ञानहीन । कां निर्धन गृहस्थ. ॥ ९५ ॥ फळाविण पादपल्लता । जळ नसतां भ्यासुर सैरिता । तैसी संततीवीण वंनिता । शोभाहीन सर्वार्थी. ॥ ९६ ॥ तरावया संसार अर्पापति । नौका एक सत्संगति । चोरी पुरुषार्थ चोरी मुक्ति । दासी होती सत्संगीं. ॥ ९७ ॥ तुझिये संगें क्रमिलें पंथा । तुजशीं केल्या अमृतवार्ता । अपूर्ण कामें मज सैमर्था । धाडीशीं हें घडेना.' ॥ ९८ ॥ 'दिधलें' म्हणे श्रींद्धदेवो, । 'स्वस्थ करीं मानसभावो । टाकूनी जाई आपुला ठावो । विलंब जाला गुणालये ! ॥ ९९ ॥ संतुष्ट जालों तुझिये गुणीं । बोलशी तैशी दिसे करणी, । अमृतप्राय तुझी वाणी । सत्योदकें प्रवाहे. ॥ १०० ॥ दुरी टाकूनी

१. मनःकामना. २. 'या निश्चयीं अचलमन' पाठभेद. ३. यम. ४. 'लगे' पाठभेद. ५. मोरोपंत-वनपर्व-अध्याय १३ गीति ५०-८८ पहा. [५० २०३-२०८.] ६. वृक्ष. ७. बेल. ८. भयंकर. ९. नदी. १०. स्त्री. ११. सागर. १२. धर्म, अर्थ, काम व मोक्ष. १३. समीपता, सलोकता, सरूपता व सायुज्यता. १४. 'सर्वथा' पाठभेद. १५. यम. १६. 'गुणज्ञे' पाठभेद.

आर्त्तामि स्थळ । पवित्र गोष्ठी क्रमिला काळ, । भ्रतारपिंडा न शिवे अंनळ ।
 पेनें चिन्ह दिसतसे.' ॥ १०१ ॥ येरी बोले करूनी नमन, । 'स्वमुखें दिधलें
 वरदान । पुत्रप्राप्ती उपाय कवण । हें तंव कळलें पाहिजे? ॥ १०२ ॥
 'वांचवीन तव भ्रतार' । ऐसें बोलतां वारंवार । तुवां स्वमुखें दिधला वर । तो
 अन्यथ होऊं नये. ॥ १०३ ॥ शत पुत्र बोपिले मजलागीं । ते मानस
 किरा पुरुपसंगीं । वैधव्यदशेमाजी जर्गी । अश्लाघ्यतेतें नेदिजे.' ॥ १०४ ॥
 नंक्रटी पडला धर्मराज । म्हणे, 'माझिये वचनीं गोंविलें मज, । आतां करूं
 इच्छिलें काज । एथें अनमान कायसें? ॥ १०५ ॥ दृष्टी देखतां पूर्ण
 चंद्र । सांडी मर्यादा समुद्र, । तेंवी दक्षिणदिशेचा इंद्र । वरदानीं
 ओट्टंगळा. ॥ १०६ ॥ मग म्हणे, 'रुचे तो अंतरीं । वर पांचवा
 नामें कुमरी! । अटक आली सर्वापरी । तरी देईन तुजलागीं.' ॥ १०७ ॥
 कर जोडूनी विनवीं मुखीं, । 'मी न लिपें वैधव्याचे पंकीं, । ऐसें करावें उभय
 कोटीं । कृपाळवा! जगदीशा!' ॥ १०८ ॥ हस्त ठेवूनियां माथां, । म्हणे, 'तूं माझी
 धर्मदुहिता, । वांचवीन आतां तव भर्ता । तुज कारणें चिरकाळ.' ॥ १०९ ॥
 सावित्री म्हणे, 'त्रैलोक्यपती! । सत्यवानाचें आयुष्य किती? । प्रकट बोळावें
 नजप्रती । आपुले मुखें दयाळा!' ॥ ११० ॥ पाणि स्पर्शोनियां माथां । म्हणे,
 'तुष्टलें तुझिया वृत्ता । चिंता सांडूनियां चित्ता । स्वस्थ जाईं स्वाश्रमा. ॥ १११ ॥
 चार शतें वपें वरी । भ्रतारसंगीं पुत्रपौत्रीं । राज्य करीं आपुल्या नगरीं ।
 विहिताचारें स्वधर्मे. ॥ ११२ ॥ लया पावतील सकळ वैरी । आपल्या
 देहीं आपुल्या नगरीं । एक शत वलिष्ठकुमरीं । राज्य करीं पतिसंगें.' ॥ ११३ ॥
 प्रामाण आज्ञापी लवलाहीं, । 'जाऊनी संचरें आपुल्या देहीं, । सावित्रीशीं
 विश्रान्तिगेहीं । गृहस्थाश्रम संपादो.' ॥ ११४ ॥ वर वदोनी दंडपाणी । अदृश्य
 जाळा तक्षणीं, । पतिव्रता समाधानीं । पतिजवळिकें पातली. ॥ ११५ ॥
 स्वतें स्वर्गतांची पाणी । श्वास टाकी मुखींहूनी । लवंडोनियां दक्षिण कर्णीं ।
 पर्णस्तरणीं पड्डला. ॥ ११६ ॥ हातें चुरूनियां चरण । म्हणे, 'होइजे जी!
 सावधान, । आश्रमीं पिता चक्षुहीन । अतिउद्विग्न वियोगें.' ॥ ११७ ॥ तो

१. 'पुरुष' पाठभेद. २. अग्नि. ३. निचता. ४. असें विधान संस्कृत काव्यांत आणि
 तुमापिनांत तुष्कळदां आढळतें. ५. 'मर्यादा जेंवि' पाठभेद. ६. स्वामी. ७. वळला, प्रवण
 साला. ८. 'म्हणे तुष्टलें तुझिया व्रता' पाठभेद. ९. 'म्हणे तूं माझी धर्मदुहिता'
 पाठभेद. १०. 'देई' पाठभेद. ११. यम. १२. 'मुखवानी' पाठभेद.

म्हणे, 'पावलों सुखनिद्रेतें । तुवां कां थापटिलें हातें?' । येरी म्हणे, 'प्रभाते । निवेदीन वृत्तांत.' ॥ ११८ ॥ उठोनी बैसला सत्यवान । प्रीती दिधलें आलिंगन, । म्हणे, 'करीं हो ! फळभक्षण । कष्टलीस उपवासें.' ॥ ११९ ॥ येरी म्हणे, 'सासू सासरा दोवें । शिणती दोघांचिया वियोगें, । तेथें जाऊनी तयां संगें । फलाहार स्वीकारूं.' ॥ १२० ॥ वणवा लागला डोंगरीं । तें प्रदीत काष्ठ धरूनी करीं । वाट शोधित पुढारीं । स्वाश्रमासी चालिलीं. ॥ १२१ ॥ देऊनियां स्कंधाधार । बाहीं कवळिला प्राणेश्वर, । कंटक वारूनियां सुकुमार । म्हणे, 'स्थिर चालावें.' ॥ १२२ ॥ देखोनी सावित्रीचें रूप । सिंह व्याघ्र कुंजर सर्प । नमस्कारूनी म्हणती, 'पाप । तव दर्शनें परिहरे.' ॥ १२३ ॥ स्नुषापुत्र राहिलीं वनीं । आश्रमीं अक्षम वृद्ध दोन्ही । सखेद चिंतातूर मनीं । शोक करिती आक्रोशें. ॥ १२४ ॥ त्यांचा ऐकोनी शोकशब्द । कृपेनें पावले ऋषीश्वरवृंद । म्हणती, 'आमुचा आशीर्वाद । कल्याण करूं तुम्हांतें.' ॥ १२५ ॥ सुवर्चा भारद्वाज धौम्य । आपस्तंब मुनिसत्तम । दारुभ्य ऋषी पवित्र परम । आश्वासिती सुवाचे. ॥ १२६ ॥ 'सत्यवान आणि सावित्री । आतांचि येत असती रात्री, । अरिष्टरहित पवित्र नेत्रीं । अवलोकाल निर्धारें.' ॥ १२७ ॥ तंव सांचाल जाला मार्गावरी, । घोष ऐकिला नामगजरीं, । समीप येतां मातापितरीं । उभय बाहीं कवळिलीं. ॥ १२८ ॥ मस्तक सिंचोनी अश्रुपातीं । चौवें बैसलीं एका पंक्ती, । परमानंद न सांठवे चित्तीं । देखोनी दृष्टी दोघांतें. ॥ १२९ ॥ पुत्र पाहे पितृवदन । तंव त्या देखे दिव्य नयन, । म्हणे, 'अवदशा जाली शून्य । भाग्योदयो दिसताहे.' ॥ १३० ॥ वडिलां अर्घूनी अमृतफळां । शेष स्वीकारी वेल्हाळा । तंव समय प्रातःकाळा । होता जाला स्वभावें. ॥ १३१ ॥ उदया येतां देवें तैरणी । तंव वाद्यशब्द ऐकिला श्रवणीं, । घेऊनी सेना अक्षोहिणी । राजमंत्री पातले. ॥ १३२ ॥ प्रजा देशोदेशिक मुख्य । घेऊनी सुवर्णरत्नांचे लक्ष । राजदर्शना पातले दक्ष । राजबुद्धी रक्षिते. ॥ १३३ ॥ निर्वैट्टनियां वैन्यांचीं कुळें । प्रधानें राज्य साधिलें बळें । राजा न्यावया उतावळे । मेघधारणीं पातले. ॥ १३४ ॥ मार्गीं बोलती सकळ जन, । 'जरी राजा चक्षुहीन । तरी राज्यां तया स्थापून । राज्य करूं तदाज्ञा. ॥ १३५ ॥

१. भुजांनीं. २. 'वृद्ध पडलीं दोन्ही' पाठभेद. ३. समूह. ४. चाऊलीचा शब्द. ५. लावण्यवती. ६. 'वासरमणी' असाही पाठ आहे. ७. सूर्य. ८. 'दीक्षित' असाही पाठ आहे. ९. मारून. १०. यज्ञारण्यां. ११. 'रक्षूं' पाठभेद.

जैसा धृतराष्ट्र प्रज्ञाचक्षू । कौरवकुळीं तो अध्यक्षू, । तैसा द्युमत्सेन सुमुखू ।
 राजासनीं स्थापणें ॥ १३६ ॥ यौवराज्यां सत्यवान । मुख्य पदीं द्युमत्सेन ।
 राजा करूनी सकळ जन । तया छाये सुख भोगूं.' ॥ १३७ ॥ जवळी पा-
 तले नमस्कारा । तंव लोचन देखती राजेश्वरा । देखोनी करिती जयजयकारा ।
 महा आनंदें गर्जती. ॥ १३८ ॥ गजस्कंधीं सत्यवान, । कनकरथीं द्युमत्सेन, ।
 दिव्य बाजी मत्त करीन । रथ पदाती असंख्य. ॥ १३९ ॥ सावित्री वाहिली
 रत्नशिबिके । असंख्य दासदासींचीं शतके, । छत्रें चामरें सुहस्तके । परिचा-
 रिका ढाळिती. ॥ १४० ॥ राज्यां स्थापितां राजसुत । तो पुत्र प्रसवला एक
 शत । याग केले असंख्यात । वाजिमेध इत्यादि. ॥ १४१ ॥ कीर्तीनें मानव-
 लोक भरला, । धर्म परलोक वश केला, । सावित्रीच्या पुण्यें तरला । सत्यवान
 या रिती. ॥ १४२ ॥ दर्शना अश्वपति आला । शत पुत्र तोही लाधला, ।
 यापरी सावित्रीचें केला । उभय कुळीं उद्धार. ॥ १४३ ॥ जान्हवीसमान
 सुढाळा । तारिती झाली दोन्ही कुंळां, । तैशीच द्रुपदाची बाळा । हे द्रौपदी
 जाण पां. ॥ १४४ ॥ पराभवूनी शत्रुकुळें । राज्य पावशी शीघ्र काळें. ।
 ऐसें बोलोनी पाणिकमळें । साही ^{११}मौळें स्पर्शिली. ॥ १४५ ॥ कथा सांगोनी,
 धर्मराजासी । आश्रमा गेला दीर्घायुषी. । 'चरित्र गाती ऐकती तयांसी । दीर्घ
 आयुष्य होईल. ॥ १४६ ॥ सावित्रीचें महदाख्यान । श्रवण करिती पवित्र
 जन । धर्मराज त्यां लागून । सुप्रसन्न सर्वदा. ॥ १४७ ॥ कृपेनें पाठवी वि-
 ष्णुसदना । इच्छिली पुरवी मनकामना' । ऐशा व्यासाचिया वचना । श्रोतीं
 प्रमाणं करावें. ॥ १४८ ॥ मुक्तेश्वराचीं सुढाळ वचनें । परमार्थचंपकाचीं
 सुमनें । तेथें अर्भक्त अधमांचीं मनें । योग्य न होती परिमळा. ॥ १४९ ॥
 इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि । पुढां कुंडलाभिहरणी । कथा वर्तली ते
 सज्जनीं । श्रवण केली पाहिजे. ॥ १५० ॥

अध्याय सत्रावा.

^{१५}चक्रवर्तीशिरोमणि । जन्मेजय चातुर्यखाणी । म्हणे, 'वक्या ! तुझी वाणी ।

१. अंध. २. मोक्षेच्छु. ३. घोडा. ४. हत्तीश्रेष्ठ. ५. 'स्वहस्तके' पाठभेद. ६. स्वच्छा,
 पवित्रा, तेजस्विनी. ७. कुडंब; (पक्षीं) नदीचें तीर. ८. हस्तकमळानें. ९. पांच पांडव व
 द्रौपदी या सहाजणांचीं. १०. मस्तके. ११. मार्कंडेय. १२. सुरेख, सुंदर. १३. 'परिमळ चंप-
 काचीं सुमनें' पाठभेद. १४. 'विषयीं चंचरीकांचीं मनें' असाही पाठ आहे. चंचरीक=भ्रमर.
 (भ्रमरास चांफा आवडत नाही.) १५. मूलभारतातील 'कुंडलाहरणपर्वा'चा (अध्याय
 ३००-३१० यांचा) सारांश या अध्यायांत कवीनें संगृहीत केला आहे.

कामधेनू आमुते. ॥ १ ॥ जी वर्षोनी परमामृते । निववी श्रवणा आणि मनाते । तृषाहारी पुण्यदाते । गंगोदक ज्यापरी. ॥ २ ॥ ब्राह्मणवेष धरूनी दंभे । प्रयत्ने शचीच्या वलुभे । कर्णाप्रति पुत्रलोभे । कवचकुंडले याचिलीं. ॥ ३ ॥ ते मज ऐकावयाची आर्ती । म्हणोनी विनवी जोडिल्या हस्तीं । तुझी वाचा हे भगवती । प्रसन्न हो कां आमुते. ॥ ४ ॥ वक्ता वदे स्नेहमेळी । ब्राह्मणवेष धरूनी हेळी । उतरला असे भूमंडळीं । हितोपदेशाकारणे. ॥ ५ ॥ वक्ता वदे प्रश्नोत्तरीं । द्वादश वर्षे लोटल्यावरी । ब्राह्मणवेषे देव अमरी । कर्णाप्रति पातला. ॥ ६ ॥ सुखशयनीं राजा कर्ण । त्याते करूनी सावधान । म्हणे, 'पुत्रा ! स्वहितवचन । हृदयीं तुवां धरावे. ॥ ७ ॥ पार्थ रक्षावया साक्षेपे । पुत्रलोभे निर्जराधिपे । दीन याचकाचेनि रूपे । कवचकुंडले मागिजेती. ॥ ८ ॥ तीं तुवां न द्यावीं सर्वथा । पाठवीं देऊनी आणिका अर्था । हेचि वारंवार ताता ! । प्रार्थूनियां बोलतसें. ॥ ९ ॥ राधेय म्हणे, 'स्वामी ! तूं कवण ?' । तो म्हणे, 'मी संहस्रकिरण । कुंठ्रीगर्भीं तुझे जनन । जालें जाण मद्रेतें. ॥ १० ॥ आंगीं संलग्न सुवर्ण वर्म । वज्र तें लागे तृणासम । कुंडले असतां ^१नेणिजे श्रम । क्षुधा आणि तृषेचा. ॥ ११ ॥ निश्चये मारिशी अर्जुनाते । ऐशी शंका देवेद्राते । कवच मागूनी पार्थहस्ते । मरण इच्छी तुजलागीं. ॥ १२ ॥ यत्ने रक्षूनी आपुला प्राण । कार्ये वर्तती विचक्षण, । आत्मनाशें सर्व शून्य । भाग्यभोग या लोकीं. ॥ १३ ॥

१. "इंद्र हा आपल्या पुत्राच्या (अर्जुनाच्या) कल्याणार्थ कर्णापार्शीं त्याच्या अंगची कुंडले व कवच यांची याचना करण्याकरितां येणार आहे, हें वर्तमान सूर्यानें त्यास स्वप्नांत येऊन सांगितलें. त्याप्रमाणे इंद्र कपटरूपानें आला असतां व वरील दुर्घट याचना त्यानें केली असतांही वदान्यश्रेष्ठ कर्ण हा आपल्या सत्वास तिळप्रायही ढळला नाहीं. त्यानें आत्मरक्षणार्थ इंद्राची शक्ति मात्र त्याजपासून मागून घेतली, आणि ती घेतल्यानंतर आपल्या हातानें आपली सहज कुंडले व कवच हीं त्यास आपल्या शरीरापासून त्यानें कापून दिलीं, येणेंप्रमाणे या [अध्यायांतील] कथानक आहे.' (निबंधमाला—अंक ७० पृष्ठ १३ पहा.) २. तेरावे वर्षी इंद्र कर्णाकडे कुंडले मागण्यास आला. [अ० ३०० श्लो० ५.] ३. इंद्र. ४. कर्णानें आपल्या आंगचीं कुंडले कर्णापासून कापून इंद्राला दिलीं म्हणून त्याला 'कर्ण' असें नांव पडलें. (अध्याय ३१० श्लोक ३८ पहा.) यापूर्वीं त्यास वसुषेण किंवा वृष असें नांव होतें. (अध्याय ३०९ श्लो० १३-१४ पहा.) ५. यत्नानें. ६. इंद्र. ७. इतर. ८. द्रव्य. ९. कर्ण. १०. सूर्य. ११. कवच. १२. 'न वाधे' पाठभेद. १३. शहाणा.

कर्ण म्हणे, 'निज निर्धारी । धर्मकार्जी परोपकारी । शरीर वैचिंता रणचत्वरी ।
तो चढे शिरीं शैकाच्या ॥ १४ ॥ नश्वर देहाच्या पालटी । सत्य मुकृत
जोडे गांठी । याहूनी श्रेष्ठ लाभ श्रेष्ठी । कोण तो सांग सुजाणा ! ॥ १५ ॥
शरीर दौरा पुत्र बंधू । धन संपदा स्वल्प शब्दू । मागतां अपूर्ण कामें खेदू ।
याचक न पावे मजपाशीं ॥ १६ ॥ स्वप्नप्राय संसार क्षणिक । धर्म तोचि
सत्य एक । येर सर्वही माइक । दिसे तें जाण पां ॥ १७ ॥ दधीच ऋषीनें
दिधल्या अस्थी । शिवि मांस छेदी आपुल्या हस्ती । जीमूतवाहन पुण्य-
कीर्ती । जीवदानां उदार ॥ १८ ॥ अमरपाळ असुरवैरी । तो पातला हो-
ऊनी भिकारी । ते वेळीं अनेक या संसारीं । माझे दृष्टी दिसेना ॥ १९ ॥
सूर्य म्हणे, 'गा ! विचक्षणा ! । बोलसी तें न मने मना । मांडवल रक्षूनीयां
शहाणा । उदमी वर्ते विचारें ॥ २० ॥ बाईल विकूनियां हांटीं । मांडी गृ-
हस्थाश्रमाची रंहाटी । फोडूनीयां नौका पांटीं । उतरीन म्हणे मार्गस्थां ॥ २१ ॥
देहीं लागल्या क्षयरोग । आवडी मांडी विषयभोग । इच्छी आरोग्यता चांग ।
तो ही चतुर तुंज ऐसा ॥ २२ ॥ प्रत्यक्ष जित्या पुत्रातें वधी । मग म्हणे
मज हो कां वंशवृद्धी । पुत्रा ! तैशी तुझी बुद्धी । आत्मघातकी मज वाटे ॥ २३ ॥
रक्षावया आपुला प्राण । कवच कुंडलें न देणें जाण ॥ २४ ॥ ऐकोनी हास्य करी
कर्ण । म्हणे, 'ऐक गुरुवर्या ! ॥ २४ ॥ ईश्वरइच्छा प्रारब्धगुणीं । सुखदुःख-
भोग पावे प्राणी । प्रमाण मानी मनुष्य करणी । देव सत्ता वाउगी ॥ २५ ॥

१. 'बेंची' पाठभेद. २. रणांगणीं. ३. 'सूर्याच्या' पाठभेद. ४. फेऱ्या. ५. स्त्री. 'प्राण'
पाठभेद. ६. वृत्रासुराचा वध इंद्राचे हातून होईना तेव्हां ब्रह्मदेवानें दधीच ऋषीपाशीं अस्थि
मागण्यास इंद्रास सांगितलें. त्याप्रमाणें इंद्राचे प्रार्थनेवरून दधीचानें प्राण सोडला. नंतर
त्याचे अस्थीचें वज्र करून त्याचे योगानें इंद्रानें वृत्रास मारिलें. (महाभारत-वनपर्व अ०
१०० पहा.) ७. याचें नांव उशीनर होतें. त्याची परीक्षा करण्याकरितां इंद्रानें श्येनाचें
रूप घेतलें व अश्वीनें कपोताचें रूप घेतलें. नंतर श्येन आपले पाठीस लागला आहे अशा
मिषानें कपोत उशीनराजवळ आश्रयार्थ आला. त्यास आश्रय मिळाला हें पाहून माझा भक्ष
मला दे असें श्येन म्हणूं लागला. तेव्हां कपोताचे भारंभार उशीनरानें आपल्या शरीराचें
मांस श्येनास देण्याचें कबूल केलें. परंतु शरीराचा बराच भाग तोडून तराजुंत घातला तरी
कपोत जडच येऊं लागला तेव्हां उशीनर स्वतःच पारड्यांत बसला. तें पाहून उभयतां संतुष्ट
होऊन आपलीं रूपें प्रकट करून वर देऊन गेले. (महाभारत-वनपर्व-अ० १३०-१३१ पहा.)
८. माने, रुचे. ९. बाजार. १०. वागणूक. ११. फळी. १२. 'म्हणावा' पाठभेद.
१३. 'दान' पाठभेद.

ऐका माझिया निश्चयनेमा । मी प्रवर्तल्या दानधर्मा । न देईं असा वंदनपद्मा ।
 शब्द न शिवो माझिया ॥ २६ ॥ उपाय अथवा अपाय घडो, । कायेपासूनी
 प्राण विघडो, । परी याचकविमुखतेचा न जडो । कलंक मातें सर्वथा.' ॥ २७ ॥
 पिता म्हणे, 'गा ! सर्वज्ञा ! । स्वहित सार्धी परमप्राज्ञा ! । माझे आज्ञेची अवज्ञा ।
 न घडे ऐसें विचारी.' ॥ २८ ॥ ऐसें सांगूनी तया सगुणा । गैगनचारी सं-
 चरे गगना । पुढें स्वल्पचि काळें जाणा । शक्र आला जवळिके ॥ २९ ॥ अंबग-
 मोनी याचकाची प्रतिमा । म्हणे, 'स्वस्थ गा ! नरेंद्रोत्तमा ! । कामीकामकल्पद्रुमा ! ।
 अक्षय नेमा संरक्षी.' ॥ ३० ॥ कर्णे करूनी नमन । बैसके दिधलें उत्तमासन ।
 म्हणे, 'काय इच्छी तुमचें मन ? । ते आज्ञा स्वामी ! निरूपीं ॥ ३१ ॥ जाति
 पद्भिनी लावण्यभरिता । रत्नभूषणीं सुशोभिता । धेनुवाजिवारणरथा । ग्रामभूमी
 इत्यादि ॥ ३२ ॥ कनककवच आंगीं जडलें । अमृतस्त्रावी मणिकुंडलें । हें
 भिन्न करूनी आपुलें । सर्वही तुझे द्विजवर्या !' ॥ ३३ ॥ याचक म्हणे, 'म-
 नोरथवह्नी । उगवतांच तुवां खंडिली । क्षुधित पातल्या तोषवी बोलीं । भोज-
 नरहित बहु मानें ॥ ३४ ॥ आंगींच्या लग्न सुवर्ण कवचा । स्वहस्तें काढूनी
 दे मज त्वचा । तुझिया दिव्य कुंडलांचा । काम कर्णीं ल्यावया.' ॥ ३५ ॥
 'अमुत्य वस्तु बहु अपाडें । तें मज माग आपुल्या चाडें । कवचकुंडलांचिये
 भिडे । न घालीं मातें ब्राह्मणा !' ॥ ३६ ॥ येरू म्हणे, 'यथार्थ पाहीं ।
 बोलसी तितुकें व्यर्थ पाहीं । धेतल्याविण जाणें नाहीं । हा निर्धार दातया !'
 ॥ ३७ ॥ जंव जंव आग्रह वाढवी द्विज । तंव तंव हांसे कर्णराज, । म्हणे,
 'आवडी तृष्णाभाज । पतिव्रता वरिलीसे ॥ ३८ ॥ नव्हसि यातीचा ब्राह्मण
 याचक । जाणें अमरांचा नायक, । अर्जुना देऊनी पीर्युषक । विष आमुतें वा-
 ढिशी ॥ ३९ ॥ कवचकुंडलमिधें जाण । घेऊं आलासी माझा प्राण, । तरी तुझी
 वासना पूर्ण । माझेनि मरणें होतसे ॥ ४० ॥ करीन अर्जुनाचा वध । ऐसा
 कौरवां दिधला शब्द । तो असत्य प्रतिज्ञेचा बाध । मातें न लागे तें करीं
 ॥ ४१ ॥ माझी प्रतिज्ञा नव्हे शून्य । तुझी कामना होय पूर्ण । ऐसें सांगशी
 विचारून । तें मी करीन सुरेशा !' ॥ ४२ ॥ तोषोनी बोले संहसनयन ।

१. मुखकमल. २. सूर्य. ३. घेऊन. ४. रूप. ५. याचक. ६. उत्तम स्त्री. ७. 'सरिता'
 पाठभेद. ८. 'अमृतोद्भव' पाठभेद. ९. विलक्षण. १०. इच्छा. ११. 'सर्वथा कामना दुजी
 नाहीं' असाही पाठ आहे. १२. 'इच्छाभोग' असाही पाठ आहे. स्त्री. १३. देव. १४. अमृत.
 १५. 'मार्गें' पाठभेद. १६. इंद्र.

‘वज्रा एका करूनी भिन्न । जें जें अस्त्र मागशी दान । तें तें देईन पवित्रा !
 ॥ ४३ ॥ सकळ शस्त्रांची भगवती । ते मी देतसें दिव्य शक्ती । प्रकाशे
 प्रळयींचा गमस्ती । तेंवी तेजें लखलखित. ॥ ४४ ॥ काळरूप हे खेचरी ।
 नेमूनी टाकिशी जयावरी । त्यातें मारील निर्घारी । देवत्रय रक्षितां. ॥ ४५ ॥
 पुढती नुठी मागुतेन । हे तुज कळली असो खूण । यालागीं कोठें अकारण ।
 नीच युद्धीं न वेंचीं. ॥ ४६ ॥ एकदा उठोनी अद्भुत । करील एकाचाचि
 घात । दुसरेन न चले हें निश्चित । वर्म तूतें कळलें असो.’ ॥ ४७ ॥ सं-
 तोषोनी अमरपती । शक्ति वोपी कर्णाहातीं । समंत्रबीजें मंत्रमूर्तीं । मृत्युदाती
 वैरियां. ॥ ४८ ॥ होतां दिव्य शक्तीची प्राप्ती । कर्ण शस्त्र घेऊनी हातीं ।
 त्वचा काढूनी धैर्यवृत्ती । शक्रापुढें ठेविली. ॥ ४९ ॥ अमृतस्त्रावी अमृतो-
 द्भवा । कुंडलें देतां संतुष्ट मधवा, । कर्ण म्हणे, ‘देवदेवा ! । विज्ञापना परि-
 सिजे. ॥ ५० ॥ छेदूनी देतां आंगत्वचा । नाश झाला मद्रूपाचा । येविषयीं
 वरद वाचा । कृपेनें दिधली पाहिजे.’ ॥ ५१ ॥ शक्र म्हणे, ‘पूर्वीत्याहूनी ।
 लावण्य फांकेल सहस्रगुणी । कोटि मदनाचिया श्रेणी । सांडणें होती त्व
 रूपा. ॥ ५२ ॥ जे जे देखेल तुज अंगना । तीतें उपजेल भोगवासना । ऐसें
 सौंदर्य मनमोहना ! । पावशील तात्काळीं.’ ॥ ५३ ॥ कर्णासीं देऊनी शक्ति-
 वर । स्वस्थळा गेला पुरंदर, । हें ऐकूनी हाहाकार । कौरवकुळीं माजला.
 ॥ ५४ ॥ हृदय पिटी दुर्योधन, । हस्त चुरी दुःशासन, । शकुनी म्हणे,
 ‘गेला प्राण । समस्तांचा एकदां.’ ॥ ५५ ॥ पांडवीं मानिला लाभ थोर ।
 म्हणती, ‘मोकळें जालें द्वार । आतां वैरी ते किंकर । अर्ध क्षणीं विभांडूं.’
 ॥ ५६ ॥ अर्जुनवधा दिधली शक्ति । ऐकूनी धर्म उद्विग्न चित्तीं । धौम्य
 म्हणे, ‘विवेकमूर्ती । पक्षपाती समर्था. ॥ ५७ ॥ शक्तिनिवारणउपावो । कृष्णें
 केला असेल ठावो । सांडूनी दुश्चित्तेचा भावो । समाधानीं असावें.’ ॥ ५८ ॥
 यापरी ‘कुंडलाभिहरण’ । सांग कथिलें निरूपण । जन्मेजयाप्रति सर्वज्ञ ।
 वैशंपायन निरूपी. ॥ ५९ ॥ यानंतर ‘अरणीहरण’ । यक्षधर्माचे विचित्र
 प्रश्न । श्रोतीं होऊनी सावधान । श्रवण केलें पाहिजे. ॥ ६० ॥ इति श्रीआ-

१. सूर्य. २. ‘थोर तेज’ पाठभेद. ३. ‘हे अनिवार्य काळखेचरी’ असाही पाठ आहे.
 ४. इंद्र. ५. ओंवाङ्मन टाकण्याचा पदार्थ. ६. चाकर. ७. ‘विविध’ पाठभेद.

रण्यपर्वभारत । मोक्षदाते कर्णामृत । मुक्तेश्वरकवि विनवीत । कृपा कीजे सज्जनीं ॥ ६१ ॥

अध्याय अठरावा.

अद्वैतवनीं पांडव वीर । सर्वे असंख्यात ऋषीश्वर । कंदमूलफलआहार ।
 देऊनी त्याने पाळित. ॥ १ ॥ कथाश्रवणीं कमीत वेळ । म्हणती, 'खोटला
 दृष्ट काळ, । त्रयोदश वर्षांनंतर खेळ । वीरश्रीचा माजवूं.' ॥ २ ॥ ऐसें स-
 हज अनुवादत । तंव ब्राह्मण पातला धांवत । धर्मराजा विनवीत । म्हणे,
 'दुश्चित निधारा. ॥ ३ ॥ गृहांगणीं मंथनारणी । असतां, पातला हॅरण हॅरणीं ।
 वृक्ष मोडोनी संघर्षणीं । अंगकंडू शांतवी. ॥ ४ ॥ अरणी अडकल्या तथा
 शंणीं । घेऊनी मृग पळाला वेगीं, । अग्निहोत्र न पवे भंगीं । ऐसें करीं ध-
 र्मजा! ॥ ५ ॥ ऐकोनी उठिले पांचही जण । करीं घेतले धनुष्यबाण । वनो-
 पवने हिंडतां गहन । कुंरंग कोठें लक्षेना. ॥ ६ ॥ मध्यान्हीं पातला भानू ।
 उष्णें श्रांतला कुरुनंदनू । न्यप्रोधकाये करूनी शयनू । बंधूप्रति अनुवादे.
 ॥ ७ ॥ 'जन्मोनी केले नाही पाप । किमर्थ भोगूं हा संताप ? । कवण्या क-
 मांचा हा लोप ? । तें तत्वता नेणवे.' ॥८॥ भीम म्हणे, 'दुर्योधने । हॅरिलीं
 क्षियेचीं वसने । तो घेतला नाही प्राणें । त्याचें फळ हें नरेंद्रा!' ॥ ९ ॥
 अर्जुन म्हणे, 'दृष्ट कर्ण । ताडितां कुशव्दांचे बाण । केले नाहीं शिर-
 छदन । त्याचें फळ हें नरेंद्रा!' ॥ १० ॥ सहदेव म्हणे, 'कपट द्यूतीं ।
 सौवळे हरितां सर्वे संपत्ती । मारिला नाहीं शस्त्रवातीं । त्याचें फळ हें न-
 रेंद्रा!' ॥ ११ ॥ तृषापीडित बहुत आतां । नकुळ वेंघोनी वृक्षावरता ।

१. 'दुःस्थाने' पाठभेद. २. अधिमंथनसंघ. या अध्यायांत मूळांतील 'आरण्यपर्व'चा म्हणजे
 अध्याय ३११-३१५ यांचा सारांश कवीनें आणिला आहे. ३. मृग. ४. नेण्याकरितां. ५. 'म्ह-
 णोनी पातला लग्नगी' पाठभेद. ६. एका तपस्वी ब्राह्मणाच्या अरणी वृक्षावर होत्या. त्याच
 वृक्षाच्या एक मृग कंदूशमनाथें आपलीं शिंगें घांशीत होता. इतक्यांत त्या अरणी त्या मृगाच्या
 शंभ्यांत अडकल्या आणि तो मृग पळ काढीत निघून गेला. 'त्या अरणी मृगापासून मला परत
 आणून या' असें त्या विप्रानें धर्मराजास सांगितलें, तेव्हां पांचही पांडव धनुष्य घेऊन त्याच्या
 पाठीमागे लागले. इत्यादि कथेकडे येथें लक्ष्य आहे. (अ० ३११ पहा.) ७. हरिण. ८. सूर्य.
 ९. वज्राना वृक्ष. १०. 'देसात हरिलीं' पाठभेद. ११. शकुनि.

दिशा पाहोनियां समस्ता । जळ सभोवतें विलोकीं । १२ ॥ येरें दक्षिणे-
कडे वृक्षीं । वळघोनी दिशा अवलोकी चर्क्षीं । निविड वृक्षांच्या कुक्षीं । ज-
लचर पक्षी किलबिलती । १३ ॥ कर्दळी वृक्षाचा मांदोळा । हंसकारंडकांचा
मेळा । देखोनी म्हणे, 'एथ जिव्हाळा । जलरसाचा दिसतसे.' ॥ १४ ॥ काष्ठ-
कमंडळ करीं धरून । अतिसत्वर तो करी गमन । तंव पुढां सरोवर विस्तीर्ण ।
समुद्रप्राय देखिलें । १५ ॥ रीतोत्पलें नीलोत्पलें । पीतोत्पलें सिंतीत्पलें ।
विकासलीं, तेथें अलिकुलें । झुंकारती सुवासा । १६ ॥ हस्तें स्पर्शतां जी-
वना । वृक्षीं यक्ष करी गर्जना । म्हणे, 'करितां जलप्राशना । महा अनर्थ पा-
वशी । १७ ॥ माझे प्रश्न हे सांगावे । तरिच जल प्राशावें, । अवज्ञा करितां
हानी जीवें । पावशील तात्कार्ळीं.' ॥ १८ ॥ येरें अंवेरूनी शब्द । प्राशन
केलें जळ अंगाध । अतिशीतल आणि सुस्वाद । अमृतोपम सुवासें । १९ ॥
उदरीं प्रवेशतां जळ । मृत्यु पावला तात्काळ । पृथ्वीतळीं विशाळ । वृक्ष
तैसा पडियेला । २० ॥ विलंब लागतां नकुलातें । धर्म पाठविलें
सहदेवातें । येऊनी पाहे तंव बंधूतें । प्रेतदशा पातली । २१ ॥
आधीं करूं जलप्राशन । मग हे विचारूं कारण । तंव त्या यक्षें घातली
आण, । 'उदक हातीं नीतळें । २२ ॥ माझे प्रश्न न सांगतां । अवज्ञा करूनी
जळ प्राशितां । बंधू जे पावला अवस्था । ते तूं पावशील तात्कार्ळीं.' ॥ २३ ॥
त्याचें वचन उपेक्षून । येरें करितां जलप्राशन । तात्काळ पावोनियां मरण ।
बंधुनिकट पडियेला । २४ ॥ विलंब लागतां दोघातें । धर्म धाडिलें पार्थातें ।
तो येऊनी पाहे तेथें । तंव प्राणरहित देखिले । २५ ॥ म्हणे, 'देवदैत्यदां-
वातें । वधिले न वेचती पुरुषार्थें । ते होऊनी पडिले प्रेतें । हें आश्चर्य भूतळीं ।

१. धर्म म्हणे असो आतां । तृपें पीडिलों बहुत आतां । नकुळ वळघोनी वृक्षावरता । जळ
सभोवतें विलोकीं ॥' असाही या ओवीचा पाठ आहे. २. 'तव दक्षिणाधिप दिसे वृक्षीं'
पाठभेद. ३. 'कदंब हुमाचा' पाठभेद. ४. समुदाय. 'दांभोळ' असाही पाठ आहे.
५. बदक. ६. तांबडें कमळ. ७. पांढरें कमळ. ८. भ्रमरसमूह. ९. 'सुस्वरें' पाठभेद.
१०. 'पांडवें' पाठभेद. ११. पाणी. १२. अध्याय ३१२ श्लोक १२ पहा. १३. अवमानून,
अनादरून. १४. 'ते कदंब' पाठभेद. १५. 'तळीं महाविशाळ' पाठभेद. १६. 'सहदेवातें'
पाठभेद. १७. 'नकुलातें' पाठभेद. १८. 'तृष्णाहरण' पाठभेद. १९. न स्पर्शें. २०. मृत.
२१. 'मानवातें' पाठभेद. २२. जाती.

१. 'तत्वतां' पाठभेद. २. सहदेव' पाठभेद.

॥ २६ ॥ बाधा खंडोनी तृषेची । मग शोधना करूं तयाची । जळ प्राशी
 सव्यसाची । तंव तो यक्षें वारिला. ॥ २७ ॥ म्हणे, 'न सांगतां माझे प्रश्न ।
 बळें करितां जलप्राशन । तरी तात्काळ पावशील मरण । हा निर्धार जाण पां.
 ॥ २८ ॥ मांडल्या दुष्ट कर्माचा भोग । साधनें उपाय होती विलग । मरण
 पातल्या प्रयोग । औषधाचे न चलती. ॥ २९ ॥ पार्थें सोडूनी वाणवृष्टी । झैं-
 कोळली सर्व सृष्टी । यक्ष म्हणे, 'तृणासाठी । वारूं न शकें मद्रुळ.' ॥ ३० ॥
 पार्थ प्राशितांचि जळ । मृत्यु पावला तात्काळ । विलंब देखोनी कुंतीवाळ ।
 भीम धर्म पाठविला. ॥ ३१ ॥ तोही पड्डला त्यांचिये पंक्ती । पाठी पातला
 धर्ममूर्ती । चौघे देखोनियां क्षिती । कैपाळ हातें पिटीत. ॥ ३२ ॥ 'हि-
 मवंत विंध्य मेरु मंदर । तैसे पडिले चौघे वीर, । मारूं न शकती हरिहर ।
 ते हे कवणें मारिले? ॥ ३३ ॥ शकुनीदुर्योधनें देख । उदकीं काळवळें नेणों
 विखे । कीं यमें प्रेरिला काळपुरुख । तेणें चौघां आशिलें.' ॥ ३४ ॥ तंव
 यक्ष बोले गर्जोनी शब्दू, । 'म्यां मारिले तुझे बंधू । प्रश्न न सांगतां बंधू ।
 मजपासाव पावले. ॥ ३५ ॥ तुवां सांगावे माझे प्रश्न । मग करावें जलप्राशन ।
 तुझ्या बंधूंचेही प्राण । दैवयोगें परतती.' ॥ ३६ ॥ धर्म म्हणे, 'जितुकें ज्ञान ।
 तितुकें काहीं करीन कथन । कैसे कैसे तुझे प्रश्न । ते नावेक परिसवीं.'
 ॥ ३७ ॥ यक्ष म्हणे, 'युधिष्ठिरा ! । सांग माझ्या प्रश्नोत्तरा, । बंधू पडिले ते
 परिहारा । सांगशी तो सुविचारू. ॥ ३८ ॥ कोठूनी उदयो पाविजे सूर्य ? ।
 कोठें त्याची प्रतिष्ठा होय ? । कोण त्याचे समागमी ये ? । अस्तवे तो कैसेनी ?'
 ॥ ३९ ॥ उत्तर बोले धर्म सुजाणू, । 'ब्रह्मापासूनी उगवे भानू, । संगीं त्याचे
 देवगणू, । धर्मीं त्याची प्रतिष्ठा. ॥ ४० ॥ घेऊनी लोकांचीं आयुष्यें । अस्त-
 मानाशी जात असे । ब्राह्मणपुण्याचे विशेषें । पुढतीं उदया येतसे.' ॥ ४१ ॥
 यक्षें हांसोनी बोलिजे, । 'कैसेनी श्रोत्रिय होईजे ? । इच्छिलें महा फळ लीहिजे ।
 कवण्या गुणें सांग पां ? ॥ ४२ ॥ अद्वितीय ख्यातिवंत । होता उपाय कोण

१. अर्जुन. २. 'पार्थें वारितां सोडूनी' पाठभेद. ३. व्यापिली. ४. 'करें लहाट' पाठभेद.
 ५. पंतही असेंच वर्णन करतात:—'वत्सा ! न भंगलासि प्रभुशीहि करुनि तशाहि विषम
 रणा; । कालविलें काय जळीं त्या दुष्टांहीं वशाहिविष मरणा ?' ॥ [मोरोपंत-वनपर्व-अध्याय
 १५ गीति १५ पृष्ठ २२० पहा.] ६. 'मारिलें' पाठभेद. ७. हा युधिष्ठिरयक्षसंवाद अध्याय
 ३१३ यांत आहे. ८. क्षणभर. ९. अध्याय ३१३ श्लोक ४३-४४ पहा. १०. 'धर्म' पाठभेद.
 ११. सत्याच्या ठिकाणीं. १२. अ० ३१३ श्लो० ४५-४६ पहा. १३. 'पाहिजे' पाठभेद.

समर्थ । पुरुष होय बुद्धिवंत । ऐसें साधन कोणतें ? ॥ ४३ ॥ 'सांगवेदवेदाथ-
 ज्ञानें । श्रोत्रिय होईजे ब्राह्मणें, । निर्मळ तयाच्या अनुष्ठानें । महा फळ पाविजे.
 ॥ ४४ ॥ जिहोपस्थजयो तेज धृती । तेणें पाविजे निर्दोष कीर्ती । वृद्धसेवनें
 श्रेष्ठपंक्ती । बुद्धिमंतचि आतुडे.' ॥ ४५ ॥ 'कवण दैवत ब्राह्मणातें ? । धर्म-
 संतान कवण त्यातें ? । मनुष्यभाव म्हणिजे ज्यातें । तें सांग काय पांडवा ! ?
 ॥ ४६ ॥ प्रयत्नें कीजे पापजोडी । ते काय सांग आपुले तोंडीं ? । तुझ्या चा-
 तुर्याच्या पंडिपाडी । आन मातें दिसेना.' ॥ ४७ ॥ धर्म म्हणे, 'एक वचन ।
 ब्राह्मणदैवत वेदाध्ययन । तपश्चर्यामहाधन । धर्मसंतान या नांव. ॥ ४८ ॥
 मनुष्यभाव म्हणिजे हानी । तें मरण ऐसें बोलिजे जनीं । मूर्खताअपेशदारिद्र्य-
 चिन्हीं । मरण त्यातें बोलिजे. ॥ ४९ ॥ पराचे दोष बोलिजे तोंडीं । तेचि
 जाण पापजोडी । याहूनी पुसावयाची गोडी । काय ते सांग खेचैरा !' ॥ ५० ॥
 'क्षत्रियाचें दैवत कोण ? । तयाचा धर्म किंलक्षण ? । मनुष्यभाव तें म्हणसी म-
 रण । पापाचरण तें कैसें ?' ॥ ५१ ॥ 'क्षत्रियाचें दैवत धनुष्यबाण, ।
 धर्म तो करणें नाना यज्ञ, । भय अथवा पलायन । हीन भाव क्षत्रिया.
 ॥ ५२ ॥ शरण आलियाचा त्याग । हाचि क्षत्रियाचा पापसंग.' । न्यक्ष
 म्हणे, 'शब्द सुभग । निकां मातें मानला. ॥ ५३ ॥ सकळ जळांमाजी
 जळ । कोणतें सुपवित्र निर्मळ ? । स्वल्प पेरिल्या पिके पुष्कळ ।
 तें काय मातें परिसवीं. ॥ ५४ ॥ पूज्यांमाजी पूज्य स्थान । तें निनी सांग
 पां कवण ? । फळांमाजी फळ पावन । श्रेष्ठ तें सांग सर्वज्ञा !' ॥ ५५ ॥
 'उदकांमाजी पवित्र गुणी । जो कां वर्षाव कीजे घनीं, । पेरिल्यामाजी जाण
 दोनी । पिकें पिकती अचाट. ॥ ५६ ॥ औषधी धान्य बीज येथ । स्वल्प पे-
 रिल्या पिके बहुत, । ब्राह्मणा दिधले तें अनंत । सहस्रगुणें विस्तारे. ॥ ५७ ॥
 पूज्यांमाजी अधिक मान्य । वेदशास्त्रां बोलिजे धेनू । फळांमाजी श्रेष्ठ जाण ।
 पुत्रफळ त्रिलोकीं.' ॥ ५८ ॥ 'विषय भोगातें भोगीत । बुद्धिसंपन्न जन पं-

१. जिह्वा आणि उपस्थ यांचें दमन. २. आतुडणें—सांपडणें, प्राप्त होणें. ३. थोरवी.
 ४. स्वाध्याय. ५. यक्ष. ६. कोणत्या प्रकारचा. हा यक्षाचा प्रश्न आहे. ७. 'म्हणिजे' पाठभेद.
 ८. 'मनुष्य' पाठभेद. ९. सुंदर. १०. चांगला. ११. अ० ३१३ श्लो० ५३-५६ पहा.
 १२. अर्वाचीन रसायनशास्त्रज्ञांचें मतही पावसाचे पाण्याचे निर्मळतेविषयी असेंच आहे.
 १३. हें धर्माचें उत्तर आहे.

डित । सकळ भूतां मान्य पंडित । प्रतिष्ठित लौकिकीं. ॥ ५९ ॥ ऐसा कोणी
 एक प्राणी । श्वासोच्छ्वास वर्ततां प्राणीं । मृतप्राय मानिजे जनीं । तो कोण
 सांग सुजाणा ? ॥ ६० ॥ धर्म म्हणे, 'धनिक शहाणा । देवअतिथिपितृगणा ।
 भूतां आत्तां आणि आपणा । तृप्त न करी वैभवे. ॥ ६१ ॥ तो जिताच मृत
 देख । ऐसें मानिती मन्वादिक.' । यक्ष म्हणे, 'पावलों सुख । तुझेनी वचनें
 पांडवा ! ॥ ६२ ॥ 'कृपणवृत्ती जीवलोभे । धर्मलोपी असत्यदंभे । विषयलो-
 भाचेनि लाभे । परम श्लाघ्यता मानिते.' ॥ ६३ ॥ 'गुरुस्थानीं कवण श्रेष्ठ ? ।
 देवांमाजी कवण वरिष्ठ ? । पवनाहूनियां व्रलिष्ठ । वेगवंत कोण तो ? ॥ ६४ ॥
 तृणाहूनी बहु अंकुरीं । कोण विस्तार बहुत करी । हें मज सांग पां निर्धारीं ।
 धर्मराजा ! धार्मिका ! ॥ ६५ ॥ 'मांता श्रेष्ठ गुरुजनीं । पिता देवतामुकुटमणी, ।
 पवनाहूनी सहस्रगुणी । मन हें चपळ जाण पां. ॥ ६६ ॥ तृणाहूनी बहु
 अंकुरीं । संसारचिंता मन विकारी । विरूढ जाय नानापरी । जन्मसहस्रीं न
 खंडे.' ॥ ६७ ॥ 'निर्जलिया न लावी पातया पाते ? । आपुल्या कोण उपजे
 मागुते ? । हृदय नाही हो ! कवणाते ? । कोण वाढते बहु वेगीं ? ॥ ६८ ॥
 'मत्स्य न लावी पातया पाते । अंडज उपजे हो ! मागुते । हृदय नाही पाप्राणाते, ।
 नदी धांहे जलवेगीं.' ॥ ६९ ॥ 'कवण मित्र कुटुंबिया ? । कवण मित्र घरबा-
 रिया ? । कवण मित्र रोगिया ? । मित्र मरतया तो कोण ? ॥ ७० ॥ 'अर्थ
 मित्र कुटुंबिया, । भार्या मित्र घरवारिया, । औषध मित्र रोगिया, । मित्र मरतया
 धर्मदान.' ॥ ७१ ॥ 'कोण अतिथि सर्व भूतां ? । सनातन धर्म कोण समस्तां ? ।
 काय नाम गा ! अमृता ? । जगवी कोण जगाते ? ॥ ७२ ॥ 'अतिथी सर्वा,
 हुताशन । गाई चंद्र अमृत जाण, । निष्काम धर्म सनातन । जगवी तो पवन
 जाण पां.' ॥ ७३ ॥ 'सांग एकला विचरे कोण ? । जन्मोनी कोण पावे ज-
 नन ? । हिमरोगाचें औषध गहन । सकळां स्थान कोणते ? ॥ ७४ ॥ 'एकला

१. 'धी बहुत' पाठभेद. २. 'श्रुत्यां' पाठभेद. ३. मनु आदिकरुज रमृनिकेत. ४. 'तुंसेनी
 जीवन' पाठभेद. ५. 'द्वित्रिम' पाठभेद. ६. 'योगायेनि लाभे' पाठभेद. ७. ६३ ये ओवींत
 ज्या प्रश्नाची उत्तरे आहेत, ते प्रश्न अंत अंसले पाहिजेत ती ओवी आमने जवळने कोणत्याही
 प्रतीत नाही. परंतु ६२ व ६३ या ओव्यांनिमध्ये एक ओवी असानी असे दिसते.
 ८. 'पदह्वयट' पाठभेद. ९. 'कवण पूजनीं पावे थोरी । कवण देव श्रेष्ठाधिकारी' पाठभेद.
 १०. अ० ३१३ श्लो० ५७-५८ पहा. ११. अ० ३१३ श्लो० ५९-६० पहा. १२. 'वाटे'
 पाठभेद. १३. ते धर्माने उत्तर आहे. १४. अ० ३१३ श्लो० ६२ पहा.

विचरे तो गंभस्ती । चंद्रमा जन्मला जन्मे पुढती । अग्निऔषध हिमरोगशांती ।
स्थान ते क्षिती समस्तां.' ॥ ७९ ॥ 'कवण एक पैद धर्माचें ? । कवण एक पद
यशाचें ? । कवण एक पद स्वर्गाचें ? । कवण सुखाचें पद सांग पां ?' ॥ ७६ ॥
'विवेक दृढता दक्षतेचें । तेंचि एक पद धर्माचें, । दान पद एक यशाचें, ।
सत्य स्वर्गाचें पद एक. ॥ ७७ ॥ शील तों पद एक सुखाचें । ऐसें खेचरा !
जाण साचें.' । वचन ऐकोनी धर्माचें । बहु यक्षाचें मन संतोषे. ॥ ७८ ॥
'कवण आत्मा मनुष्यातें ? । कवण सखा गृहस्थातें ? । उपजीवन कोण त्यातें ? ।
कोण सर्वातें रक्षित ?' ॥ ७९ ॥ 'पुत्र आत्मा मनुष्यातें, । भार्या मित्र गृहस्थातें, ।
उपजीवन पर्जन्य तें । दान सर्वातें रक्षित.' ॥ ८० ॥ 'कवण उत्तम धान्यांत ? ।
'कवण उत्तम लाभांत ? । कवण उत्तम सुखांत ? । कवण धन हें उत्तम ?' ॥ ८१ ॥
'धान्यांत उत्तम दक्षता, । धनांत उत्तम तों ज्ञातृता । लाभ तो शरीरआरोग्यता ।
तुष्टी तेंचि सुख जाणा. ॥ ८२ ॥ 'लौकिकीं कोण तो धर्म प्रबळ ? । कोण धर्म
सांग सुफळ ? । काय नियमित्या चंचळ । पुरुष नव्हे जाणता ? ॥ ८३ ॥ काय असह्य
सज्जना ? । तें मज सांग कुरुभूषणा ! । धर्म म्हणे, 'महाप्राज्ञा । अनुक्रमें अवधारीं.
॥ ८४ ॥ 'भूतदया अचळ मनीं । तो श्रेष्ठ धर्म जाणिजे जनीं, । यज्ञ दान तप हीं
तिन्ही । सुफळ धर्म या नांव. ॥ ८५ ॥ चित्त नियमितें असतां नेमें । न भुले संसा-
राचिया भ्रमें । भेदकापट्य बाह्यप्रेमें । सुख नोहे सज्जनीं.' ॥ ८६ ॥ 'काय
त्यागिल्या प्रीति लोकां ? । काय त्यागिल्या न पवे शोका ? । काय त्यागिल्या
पुरुष हो कां । संपत्तिवंत पै होय ? ॥ ८७ ॥ काय त्यागिल्या होय सुखी ? ।
हें मज सांग आपुल्या सुखीं.' । धर्म म्हणे, 'हें कौतुकीं । यक्षराया ! परि-
येशीं. ॥ ८८ ॥ 'मौन त्यागिल्या प्रीति लोकां । क्रोध त्यागिल्या न पवे शोका ।
काम त्यागिल्या सकळिका । रिद्धि सिद्धि वोळगती. ॥ ८९ ॥ लोभ त्यागिल्या
पाविजे सुख । ऐसें बोलती शुकादिक.' । यक्ष म्हणे, 'तुझे वाक्य । अमृतातुल्य
मज वाटे. ॥ ९० ॥ किमर्थ दान ब्राह्मणादिकां ? । किमर्थ दान नटनर्तकां ? ।
किमर्थ दान गा ! सेवकां ? । परिचारकभृत्यातें ? ॥ ९१ ॥ किमर्थ दान गा !
नृपातें ? । हें निवडूनी सांग मातें.' । धर्म म्हणे, 'एक चित्तें । यक्षराजा ! परियेसीं.

१. सूर्य. २. अर्वाचीन ज्योतिषमताप्रमाणेंही चंद्राचें आयुष्य तीस दिवस आहे. तो तिसावे दिवसानंतर जणू काय नृत होऊन शुद्ध प्रतिपदेस पुनः जन्मास येतो. ३. स्थान. ४. अ० ३१३ श्लो० ६७-६८ पहा. ५. ज्ञान. ६. आनृशंस्य. ७. अ० ३१३ श्लो० ७५-७६ पहा. ८. आश्रय करतात.

॥ ९२ ॥ परलोकसाधन पुण्यप्राप्ती । दान देणें ब्राह्मणहार्ती । लौकिकीं वाढवावया स्फीती । नटनर्तकां देइजे. ॥ ९३ ॥ भरणपोषणालागीं जाण । भृत्या देइजे वेतन दान । भयें रक्षावया प्राण । राजयातें देइजे. ॥ ९४ ॥ 'कोणें आवरिलें लोकातें ? । कोणें लोपिलें प्रकाशातें ? । कोणें त्यागिलें मित्रातें ? । कोणें स्वर्गातें न पावती.' ॥ ९५ ॥ 'अज्ञानें आवरिलें लोकातें । तिमिरें लोपिलें प्रकाशातें । लोभें त्यागिलें मित्रातें । संगीं स्वर्गातें न पावती.' ॥ ९६ ॥ 'जीतचि पुरुष कोण प्रेत ? । राज्य कोणतें प्राणरहित ? । मृत श्राद्ध कोण तेथ ? । यज्ञही मृत कोणता ?' ॥ ९७ ॥ 'दरिद्र पुरुष रहित प्राण । मृत राष्ट्र राजयाविण । अश्रोत्रियातें श्राद्धदान । मृत ऐसें जाण पां. ॥ ९८ ॥ दक्षिणेरहित याग केला । तो मृत ऐसा वहिला.' । यक्ष म्हणे, 'भला रे ! भला । धर्मराजा ! सुजाणा ! ॥ ९९ ॥ कवण हरी दिशांची तृषा ? । हें मज सांग पां ! महापुरुषा ! । कवण अन्न आणि विषा । रूप करूनी मज सांग. ॥ १०० ॥ कोण तो ब्राह्मणा श्राद्धकाळ ? । हें मज सांग प्रांजळ. । धर्मराज ! परम कुशळ । वक्त्यांमाजीं मी मानीं. ॥ १०१ ॥ स्नेहें सांडोनियां ठायीं । स्वेच्छ उदक प्राशना नेईं.' । धर्म म्हणे, 'बोलणें कांहीं । सर्वज्ञातें तुज यक्षा ! ॥ १०२ ॥ अष्टौ दिशांचें तृषा-हरण । करी सर्वत्र एकलें संतमन । धेनु शाक आणि धान्य । अन्नपूर्ण मेदिनी. ॥ १०३ ॥ हींचि पावती सर्व लाघवा । तेंचि विष गा ! यक्षदेवा ! । श्रेष्ठ ब्राह्मण देखिजे जेव्हां । तोचि काळ श्राद्धातें.' ॥ १०४ ॥ 'सांग कथिले माझे प्रश्न । धर्मराजा ! तूं धन्य धन्य । आतां सांगें पुरुष कवण । धनिकश्रेष्ठ त्रिलोकी ?' ॥ १०५ ॥ 'ज्याचे कीर्तीच्या चंदनें । विश्व चर्चिलें उत्तम गुणें । अनुभवसाक्षात्कारज्ञानें । ब्रह्मनिष्ठ निर्धारें. ॥ १०६ ॥ प्रिय अप्रिय ज्या समान । वस्तु वेगळें न दिसे आन । तोचि एक धनिक जाण । येर सर्वही दरिद्री.' ॥ १०७ ॥ 'वचनीं तोषविलें मातें । वरद वदे प्रसन्न चित्तें. । चौघांमाजी आवडे तूतें । तो उठवीन तवाज्ञा.' ॥ १०८ ॥ धर्म म्हणे, 'गुण-वेल्हाळ । नकुळ माद्रीचा वडिल बाळ । तो उठविल्या काम सकळ । पूर्ण माझे समर्था !' ॥ १०९ ॥ 'बळसमुद्र भीमसेन, । शस्त्रधर गुरु अर्जुन, । जाणांमाजी अति सुजाण । सहदेव पांडवा ! ॥ ११० ॥ ऐसे सांडूनी गु-

१. कीर्ति. २. अध्याय ३१३ श्लो० ८३-८६ पहा. ३. 'प्रश्न सांगोनी ठायीं' असाही पाठ आहे. ४. अ० ३१३ श्लो० ११७-११९ पहा.

णव्रत । इच्छिशी माद्रीचा सुत.' । धर्म म्हणे, 'गा ! परमार्थ । तूंचि विचारीं
विवेकें. ॥ १११ ॥ मी कुंतीचा वडील कुमर । ज्येष्ठ माद्रीचा नकुळ वीर ।
उभय पुत्रीं या सुपवित्र । दोघी माता लोकीं कीं.' ॥ ११२ ॥ यक्ष बोले
सुप्रसन्न, । 'चौघां दिधलें प्राणदान.' । ऐसें बोलतां चवघेजण । उठते झाले
तात्काळीं. ॥ ११३ ॥ नमस्कारिलें धर्मचरणा । तैसेच वंदिलें यक्षगणा ।
तंव यक्षता सांड्नी आर्लिगना । यम आला जवळिकें. ॥ ११४ ॥ म्हणे,
'पुत्रा मी तुझा पिता । म्यांच अरणी हरिल्या आतां । प्रश्नमिषे तुझिया चित्ता ।
परीक्षिलें सुबुद्धी ! ॥ ११५ ॥ अरण्यवास सरला देख । उरलें नष्टचर्येचें वर्ष
एक । तेंही क्रमितां दुष्ट लोक । तुम्हां कोणी नेणती. ॥ ११६ ॥ होऊनी
विराटनगरवासी । नावें ठेवूनी अनारिसीं । रूपें पाळटती आपैसीं । माझेनि
वरे वीर हो !' ॥ ११७ ॥ अरणी ही दिधल्या आणून । तेणें तोपला ब्राह्मण ।
पांडवा देऊनी आशीर्वचन । जाता झाला स्वाश्रमा. ॥ ११८ ॥ आश्वासूनी
धर्मरावो । अँदृष्ट जाला श्राद्धदेवो । याचेनि स्मरणें होतें वावो । कोटि संग्रह
पापाचे. ॥ ११९ ॥

उपसंहार.

एथूनी सरलें अरण्यपर्व । पुढारें असें विराट अतिअपूर्व ।
तेंही परिसा जैसा शैर्व । दृष्टी दिसे तपातीं. ॥
लीलाविश्वंभर गुरुचरणीं । पुष्पांजली वचनसुमनीं ।
मुक्तेश्वरें अर्पूनी मनीं । कृतकृत्यता मानिली. ॥

७४२५८

१. अ० ३१४ श्लो० ६-११ पहा. २. मीच गृगाचा वेप घेऊन त्या विप्राच्या अरणा
हरण केल्या—असा भाव. [अध्याय ३१४ श्लो० १३ पहा.] ३. 'तत्वतां' पाठभेद. ४. 'सु-
शब्दी' पाठभेद. ५. मित्र, निराळी. ६. यमधर्म जाता झाला. ७. अ० ३१४ श्लो०
२३ पहा. ८. यम. ९. 'पाहा हो' पाठभेद. १०. व्यर्थ. ११. 'संग्रहणासे पापाचे' पाठ-
भेद. १२. शिव.

